



URZĄD STATYSTYCZNY W WARSZAWIE
STATISTICAL OFFICE IN WARSAW



**ROCZNIK STATYSTYCZNY
WOJEWÓDZTWA
MAZOWIECKIEGO**

*STATISTICAL YEARBOOK
OF THE MAZOWIECKIE
VOIVODSHIP*

2008

ROK IX WARSZAWA

YEAR IX WARSAW

ZESPÓŁ REDAKCYJNY *EDITORIAL BOARD*
URZĘDU STATYSTYCZNEGO *OF STATISTICAL OFFICE*

PRZEWODNICZĄCY *PRESIDENT*
Zofia Kozłowska

REDAKTOR GŁÓWNY *EDITOR-IN-CHIEF*
Barbara Czerwińska-Jędrusiak

CZŁONKOWIE *MEMBERS*
Agnieszka Ajdyn
Anna Branicka
Konrad Cuch
Patrycja Gałązka-Seliga
Krzysztof Kowalski
Elżbieta Lipińska
Gabriela Nowakowska
Ewa Polanowska
Wiesława Rogalska
Grażyna Silny

SEKRETARZ *SECRETARY*
Małgorzata Bieńkowska

Redakcja, tłumaczenie i skład komputerowy — *Editing, translation and setting*
Wydział Analiz, Rozpowszechniania i Promocji — *Analysis, Dissemination and Promotion Division*
Urzędu Statystycznego *of Statistical Office*

Projekt okładki *Cover design*

Sylwester Jabłoński

Przy publikowaniu danych Urzędu Statystycznego *When publishing Statistical Office data*
prosimy o podanie źródła *please indicate source*

ISSN 1509-9652

Publikacja dostępna na płycie CD *Publication available on CD-ROM*

Szanowni Państwo,

Urząd Statystyczny w Warszawie przekazuje Państwu kolejne — dziewiąte wydanie „Rocznika Statystycznego Województwa Mazowieckiego” w polsko-angielskiej wersji językowej. Publikacja zawiera bogaty zestaw informacji charakteryzujących poziom życia społeczeństwa i stan gospodarki województwa.

Opracowanie rozpoczynają trzy tablice przeglądowe zawierające ważniejsze dane o województwie w latach 2000—2007 oraz wybrane dane o województwie na tle kraju, jak również o podregionach województwa w 2007 r.

Szczegółowe dane statystyczne zgrupowano w 23 działach tematycznych poprzedzonych uwagami ogólnymi zawierającymi wyjaśnienia dotyczące terminologii, metodologii i zakresu informacji. Zamieszczony materiał statystyczny wzbogacono ilustracją graficzną w formie wykresów i kartogramów.

Przy zachowanym układzie tematycznym i formie prezentacji danych, w niniejszej edycji Rocznika uwzględniono szereg modyfikacji i uzupełnień, przy czym najistotniejszą zmianą jest poszerzenie działu „Nauka i technika” o dane z zakresu społeczeństwa informacyjnego. W aneksie zaprezentowano wybrane dane o podregionach województwa w nowym podziale obowiązującym od 1 I 2008 r.

Przy opracowywaniu poszczególnych działów korzystano z wyników badań statystycznych statystyki publicznej, jak również ze źródeł pozastatystycznych.

Czytelnikom zainteresowanym danymi o podstawowych jednostkach podziału terytorialnego województwa polecamy, wydaną równocześnie, publikację pt. „Województwo Mazowieckie 2008 — Podregiony, Powiaty, Gminy”. Opracowanie to stanowi niejako uzupełnienie niniejszego Rocznika.

Rocznik, poza wydaniem książkowym, dostępny jest na stronie internetowej Urzędu <http://www.stat.gov.pl/warsz/> oraz na płycie CD.

Oddając do rąk Państwa „Rocznik Statystyczny Województwa Mazowieckiego” dziękuję wszystkim osobom i instytucjom za przekazane informacje, które przyczyniają się do wzbogacania jego treści.

Dyrektor

Urzędu Statystycznego w Warszawie

Zofia Kozłowska

Warszawa, grudzień 2008 r.

Dear Readers,

The Statistical Office in Warsaw is pleased to present subsequent — the ninth bilingual edition of the Statistical Yearbook of Mazowieckie Voivodship. The Yearbook includes information characterizing living conditions of society and the state of the economy of the voivodship.

Three review tables containing major data on voivodship in years 2000—2007 and selected data on voivodship compared with the rest of the country as well as its subregions in 2007 are presented at the beginning of the publication.

Detailed statistical data on voivodship have been grouped in 23 chapters, preceded by general notes explaining terminology, methodology and scope of information used in the publication. Presented statistical information has been enriched with maps and charts.

With unchanged subject matter and form of data presentation, this edition introduces several relevant changes and additions, of which the more important is inclusion the data on information society in the chapter "Science and technology". The chosen data on subregions are presented in annex in accordance with the new division coming into force on 1 I 2008.

For readers who are interested in data for the basic units of territorial division we recommend simultaneously published "Mazowieckie Voivodship 2008 — Subregions, Powiats, Gminas", which can be treated as a complementary source of information.

This Yearbook, apart from edition, is also available on the website of the Office <http://www.stat.gov.pl/warsz/> and on CD-ROMs.

Presenting the Statistical Yearbook of Mazowieckie Voivodship I would sincerely like to thank all persons and institutions for their assistance in providing data, which have contributed to enriching the contents of this publication.

*Director
of the Statistical Office in Warsaw*

Zofia Kozłowska

Warsaw, December 2008

SPIS RZECZY

Przedmowa.....
Objaśnienia znaków umownych.....
Skróty.....
Uwagi ogólne.....

TABLICE PRZEGLĄDOWE

I. Województwo na tle kraju w 2007 r.
II. Ważniejsze dane o województwie (2000—2007).....
III. Wybrane dane o podregionach województwa (NTS 3 — 5 jednostek) w 2007 r.

DZIAŁY

I. Geografia
II. Stan i ochrona środowiska
III. Podział administracyjny i samorząd terytorialny
IV. Bezpieczeństwo publiczne. Wymiar sprawiedliwości
V. Ludność. Wyznania religijne.....
VI. Rynek pracy
VII. Wynagrodzenia. Świadczenia z ubezpieczeń społecznych
VIII. Budżety gospodarstw domowych.....
IX. Infrastruktura komunalna. Mieszkania
X. Edukacja i wychowanie.....
XI. Ochrona zdrowia i opieka społeczna
XII. Kultura. Turystyka. Sport.....
XIII. Nauka i technika. Społeczeństwo informacyjne.....
XIV. Ceny
XV. Rolnictwo i leśnictwo.....
XVI. Przemysł i budownictwo
XVII. Transport i łączność.....
XVIII. Handel i gastronomia.....
XIX. Finanse przedsiębiorstw
XX. Finanse publiczne.....
XXI. Inwestycje. Środki trwałe
XXII. Rachunki regionalne
XXIII. Prywatyzacja. Podmioty gospodarki narodowej.....
Aneks

CONTENTS

	Str.
	<i>Page</i>
<i>Preface</i>	3— 4
<i>Symbols</i>	18
<i>Abbreviations</i>	18— 19
<i>General notes</i>	20— 25

REVIEW TABLES

<i>Voivodship on the background of the country in 2007</i>	26— 31
<i>Major data on the voivodship (2000—2007)</i>	32— 49
<i>Selected data by voivodship subregions (NTS 3 — 5 units) in 2007</i>	50— 58

CHAPTERS

<i>Geography</i>	59— 61
<i>Environmental protection</i>	62— 82
<i>Administrative division and territorial self-government</i>	83— 87
<i>Public safety. Justice</i>	88— 92
<i>Population. Religious denominations</i>	93—114
<i>Labour market</i>	115—147
<i>Wages and salaries. Social security benefits</i>	148—158
<i>Household budgets</i>	159—164
<i>Municipal infrastructure. Dwellings</i>	165—176
<i>Education</i>	177—203
<i>Health care and social welfare</i>	204—216
<i>Culture. Tourism. Sport</i>	217—226
<i>Science and technology. Information society</i>	227—238
<i>Prices</i>	239—242
<i>Agriculture and forestry</i>	243—271
<i>Industry and construction</i>	272—287
<i>Transport and communications</i>	288—293
<i>Trade and catering</i>	294—299
<i>Finances of enterprises</i>	300—312
<i>Public finance</i>	313—323
<i>Investments. Fixed assets</i>	324—335
<i>Regional accounts</i>	336—339
<i>Privatization. Entities of the national economy</i>	340—347
<i>Annex</i>	349—358

SPIS TABLIC

LIST OF TABLES

	Tabl. Table	Str. Page
DZIAŁ I. GEOGRAFIA		
<i>CHAPTER I. GEOGRAPHY</i>		
Położenie geograficzne województwa	<i>Geographic location of the voivodship</i>	1 | 59
Powierzchnia i granice w 2007 r.	<i>Area and borders in 2007.....</i>	2 | 59
Układ pionowy powierzchni	<i>Elevations</i>	3 | 60
Większe rzeki	<i>Principal rivers</i>	4 | 60
Większe jeziora	<i>Principal lakes.....</i>	5 | 61
Dane stacji meteorologicznej Warszawa (2000, 2005, 2006, 2007)	<i>Data of meteorological station Warszawa (2000, 2005, 2006, 2007)</i>	6 | 61
DZIAŁ II. STAN I OCHRONA ŚRODOWISKA		
<i>CHAPTER II. ENVIRONMENTAL PROTECTION</i>		
Uwagi ogólne	<i>General notes</i>	x | 62
Stan geodezyjny i kierunki wykorzystania powierzchni województwa (2007, 2008)	<i>Geodesic status and use of voivodship land (2007, 2008)...</i>	1 (7) | 68
Grunty rolne wyłączone na cele nierolnicze i leśne na cele nieleśne (2000, 2005, 2006, 2007)	<i>Agricultural land designated for non-agricultural purposes and forest land designated for non-forest purposes (2000, 2005, 2006, 2007).....</i>	2 (8) | 69
Grunty zdewastowane i zdegradowane wymagające rekultywacji i zagospodarowania oraz grunty zrehabilitowane i zagospodarowane (2000, 2005, 2006, 2007)	<i>Devastated and degraded land requiring reclamation and management as well as reclaimed and managed land (2000, 2005, 2006, 2007).....</i>	3 (9) | 69
Pobór wody na potrzeby gospodarki narodowej i ludności (2000, 2005, 2006, 2007)	<i>Water withdrawal for needs of the national economy and population (2000, 2005, 2006, 2007).....</i>	4 (10) | 70
Zużycie wody na potrzeby gospodarki narodowej i ludności (2000, 2005, 2006, 2007)	<i>Water consumption for needs of the national economy and population (2000, 2005, 2006, 2007)</i>	5 (11) | 70
Powierzchnia i pobór wody do nawodnień w rolnictwie i leśnictwie oraz napełniania stawów rybnych (2000, 2005, 2006, 2007)	<i>Area and water withdrawal for irrigation in agriculture and forestry as well as water for filling up fish ponds (2000, 2005, 2006, 2007)</i>	6 (12) | 71
Jakość wody z wodociągów dostarczanej ludności do spożycia w 2007 r.	<i>Quality of water supplied to the population for consumption from waterworks in 2007.....</i>	7 (13) | 71
Wyniki monitoringu diagnostycznego jakości rzek (2005, 2006, 2007)	<i>The results of diagnostic monitoring of rivers quality (2005, 2006, 2007).....</i>	8 (14) | 72
Ścieki przemysłowe i komunalne odprowadzane do wód lub do ziemi (2000, 2005, 2006, 2007)	<i>Industrial and municipal waste water discharged into waters or into the ground (2000, 2005, 2006, 2007)</i>	9 (15) | 73
Jednostki odprowadzające ścieki według miejsca odprowadzania oraz wyposażenia w oczyszczalnie ścieków (2000, 2005, 2006, 2007)	<i>Entities discharging waste water by place of discharge and waste water treatment plants possessed (2000, 2005, 2006, 2007).....</i>	10 (16) | 73
Oczyszczalnie ścieków (2000, 2005, 2006, 2007)	<i>Waste water treatment plants (2000, 2005, 2006, 2007)</i>	11 (17) | 74
Emisja i redukcja przemysłowych zanieczyszczeń powietrza (2000, 2005, 2006, 2007)	<i>Emission and reduction of industrial air pollutants (2000, 2005, 2006, 2007)</i>	12 (18) | 74
Urządzenia do redukcji zanieczyszczeń powietrza w zakładach szczególnie uciążliwych (2000, 2005, 2006, 2007)	<i>Air pollution reduction systems in plants especially noxious (2000, 2005, 2006, 2007).....</i>	13 (19) | 75
Odpady wytworzone i nagromadzone oraz tereny ich składowania (2000, 2005, 2006, 2007)	<i>Generated and accumulated waste and their storage yards areas (2000, 2005, 2006, 2007)</i>	14 (20) | 76
Odpady według rodzajów w 2007 r.	<i>Waste by type in 2007.....</i>	15 (21) | 77
Powierzchnia o szczególnych walorach przyrodniczych prawnie chroniona (2000, 2005, 2006, 2007)	<i>Legally protected areas possessing unique environmental value (2000, 2005, 2006, 2007).....</i>	16 (22) | 77
Kampinoski Park Narodowy (2000, 2005, 2006, 2007)	<i>Kampinoski National Park (2000, 2005, 2006, 2007).....</i>	17 (23) | 78
Rezerваты przyrody (2000, 2005, 2006, 2007)	<i>Nature reserves (2000, 2005, 2006, 2007).....</i>	18 (24) | 78
Parki krajobrazowe (2000, 2005, 2006, 2007)	<i>Landscape parks (2000, 2005, 2006, 2007).....</i>	19 (25) | 79
Pomniki przyrody (2000, 2005, 2006, 2007)	<i>Monuments of nature (2000, 2005, 2006, 2007)</i>	20 (26) | 79
Wpływy z opłat i kar na celowe fundusze ekologiczne (2000, 2005, 2006, 2007)	<i>Receipts from fees and fines to the ecological funds (2000, 2005, 2006, 2007).....</i>	21 (27) | 80

	Tabl. <i>Table</i>	Str. <i>Page</i>
Kierunki finansowania Wojewódzkich Funduszy Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej (2005, 2006, 2007)	22 (28)	80
Nakłady na środki trwałe służące ochronie środowiska i gospodarce wodnej (ceny bieżące) [2000, 2005, 2006, 2007]	23 (29)	81
Efekty rzeczowe uzyskane w wyniku przekazania do użytku inwestycji ochrony środowiska i gospodarki wodnej (2000, 2005, 2006, 2007)	24 (30)	82
DZIAŁ III. PODZIAŁ ADMINISTRACYJNY I SAMORZĄD TERYTORIALNY		
Uwagi ogólne	x	83
Jednostki administracyjne województwa (2000, 2005, 2006, 2007)	1 (31)	85
Gminy w 2007 r.	2 (32)	85
Powiaty i miasta na prawach powiatu w 2007 r.	3 (33)	86
Radni organów jednostek samorządu terytorialnego w 2007 r.	4 (34)	86
Zatrudnienie i wynagrodzenia w administracji publicznej (2005, 2006, 2007)	5 (35)	87
DZIAŁ IV. BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE. WYMIAR SPRAWIEDLIWOŚCI		
Uwagi ogólne	x	88
Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych (2000, 2005, 2006, 2007)	1 (36)	89
Wskaźniki wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych (2000, 2005, 2006, 2007)	2 (37)	91
Dorośli skazani prawomocnie przez sądy powszechne za przestępstwa ścigane z oskarżenia publicznego (2000, 2005, 2006, 2007)	3 (38)	91
Zarejestrowana działalność Państwowej Straży Pożarnej (2000, 2005, 2006, 2007)	4 (39)	92
DZIAŁ V. LUDNOŚĆ. WYZNANIA RELIGIJNE		
Uwagi ogólne	x	93
Ludność (2000, 2005, 2006, 2007)	1 (40)	96
Ludność według płci i wieku (2000, 2005, 2006, 2007)	2 (41)	96
Ludność w wieku produkcyjnym i nieprodukcyjnym (2000, 2005, 2006, 2007)	3 (42)	97
Prognoza ludności w wieku produkcyjnym i nieprodukcyjnym do 2035 r. (2010, 2015, 2020, 2025, 2030, 2035)	4 (43)	98
Miasta i ludność w miastach (2000, 2005, 2006, 2007)	5 (44)	99
Gminy zamieszkałe przez ludność wiejską (2000, 2005, 2006, 2007)	6 (45)	99
Ruch naturalny ludności (2000, 2005, 2006, 2007)	7 (46)	100
Małżeństwa zawarte i rozwiązane (2005, 2006, 2007)	8 (47)	101
Małżeństwa zawarte w 2007 r. według wieku nowożeńców	9 (48)	101
Małżeństwa zawarte w 2007 r. według poprzedniego statusu cywilnego nowożeńców	10 (49)	102
Małżeństwa wyznaniowe zawarte w 2007 r.	11 (50)	103
Rozwody w 2007 r. według wieku małżonków w momencie wniesienia powództwa	12 (51)	104
Rozwody według liczby małoletnich dzieci w małżeństwie (2005, 2006, 2007)	13 (52)	105

	Tabl. <i>Table</i>	Str. <i>Page</i>
Urodzenia (2005, 2006, 2007)	<i>Births (2005, 2006, 2007)</i>	14 (53) | 105
Urodzenia żywe według kolejności urodzenia dziecka oraz wieku matki (2005, 2006, 2007)	<i>Live births by birth order and age of mother (2005, 2006, 2007)</i>	15 (54) | 105
Plodność kobiet i współczynniki reprodukcji ludności (2000, 2005, 2006, 2007)	<i>Female fertility and reproduction rates of population (2000, 2005, 2006, 2007)</i>	16 (55) | 106
Zgony według płci i wieku zmarłych w 2007 r.	<i>Deaths by sex and age of deceased in 2007</i>	17 (56) | 107
Zgony według przyczyn w 2006 r.	<i>Deaths by causes in 2006</i>	18 (57) | 108
Zgony niemowląt według płci i wieku w 2007 r.	<i>Infant deaths by sex and age in 2007</i>	19 (58) | 109
Zgony niemowląt według wybranych przyczyn w 2006 r.	<i>Infant deaths by selected causes in 2006</i>	20 (59) | 109
Zamachy samobójcze zarejestrowane przez policję (2005, 2006, 2007)	<i>Suicides registered by police (2005, 2006, 2007)</i>	21 (60) | 110
Przeciętne dalsze trwanie życia (2000, 2005, 2006, 2007)	<i>Life expectancy (2000, 2005, 2006, 2007)</i>	22 (61) | 110
Migracje wewnętrzne i zagraniczne ludności na pobyt stały (2005, 2006, 2007)	<i>Internal and international migration of population for permanent residence (2005, 2006, 2007)</i>	23 (62) | 111
Migracje wewnętrzne ludności na pobyt stały według kierunków (2005, 2006, 2007)	<i>Internal migration of population for permanent residence by direction (2005, 2006, 2007)</i>	24 (63) | 111
Migracje wewnętrzne ludności na pobyt stały według płci i wieku migrantów (2000, 2005, 2006, 2007)	<i>Internal migration of population for permanent residence by sex and age of migrants (2000, 2005, 2006, 2007)</i>	25 (64) | 112
Niektóre wyznania religijne w 2007 r.	<i>Selected religious denominations in 2007</i>	26 (65) | 113
DZIAŁ VI. RYNEK PRACY		
CHAPTER VI. LABOUR MARKET		
Uwagi ogólne	<i>General notes</i>	x | 115
Aktywność ekonomiczna ludności		
Economic activity of the population		
Aktywność ekonomiczna ludności w wieku 15 lat i więcej (2005, 2006, 2007)	<i>Economic activity of the population aged 15 and more (2005, 2006, 2007)</i>	1 (66) | 124
Aktywność ekonomiczna ludności w wieku 15 lat i więcej według wieku oraz poziomu wykształcenia w IV kwartale 2007 r.	<i>Economic activity of the population aged 15 and more by age and educational level in IV quarter 2007</i>	2 (67) | 125
Pracujący		
Employment		
Pracujący (2000, 2005, 2006, 2007)	<i>Employed persons (2000, 2005, 2006, 2007)</i>	3 (68) | 126
Pracujący według statusu zatrudnienia (2000, 2005, 2006, 2007)	<i>Employed persons by employment status (2000, 2005, 2006, 2007)</i>	4 (69) | 127
Przeciętne zatrudnienie (2000, 2005, 2006, 2007)	<i>Average paid employment (2000, 2005, 2006, 2007)</i>	5 (70) | 128
Pełnozatrudnieni i niepełnozatrudnieni (2000, 2005, 2006, 2007)	<i>Full- and part-time paid employment (2000, 2005, 2006, 2007)</i>	6 (71) | 129
Przyjęcia do pracy (2000, 2005, 2006, 2007)	<i>Hires (2000, 2005, 2006, 2007)</i>	7 (72) | 130
Zwolnienia z pracy (2000, 2005, 2006, 2007)	<i>Terminations (2000, 2005, 2006, 2007)</i>	8 (73) | 131
Absolwenci podejmujący pierwszą pracę (2000, 2005, 2006, 2007)	<i>School leavers starting work for the first time (2000, 2005, 2006, 2007)</i>	9 (74) | 133
Miejsca pracy wolne, nowo utworzone i zlikwidowane w 2007 r.	<i>Job vacancies, newly created and liquidated job in 2007</i>	10 (75) | 134
Bezrobocie		
Unemployment		
Bezrobotni zarejestrowani, stopa bezrobocia oraz oferty pracy (2000, 2005, 2006, 2007)	<i>Registered unemployed persons, unemployment rate as well as job offers (2000, 2005, 2006, 2007)</i>	11 (76) | 135
Bezrobotni nowo zarejestrowani i wyrejestrowani (2000, 2005, 2006, 2007)	<i>Newly registered unemployed persons and persons removed from unemployment rolls (2000, 2005, 2006, 2007)</i>	12 (77) | 135
Bezrobotni zarejestrowani według wieku, poziomu wykształcenia, czasu pozostawania bez pracy oraz stażu pracy (2000, 2005, 2006, 2007)	<i>Registered unemployed persons by age, educational level, duration of unemployment and work seniority (2000, 2005, 2006, 2007)</i>	13 (78) | 136
Bezrobotni zarejestrowani korzystający z aktywnych form przeciwdziałania bezrobociu oraz oferty pracy (2000, 2005, 2006, 2007)	<i>Registered unemployed persons benefitting from labour market programme as well as job offers (2000, 2005, 2006, 2007)</i>	14 (79) | 138
Wydatki Funduszu Pracy (2005, 2006, 2007)	<i>Expenditures of Labour Fund (2005, 2006, 2007)</i>	15 (80) | 138

	Tabl. Table	Str. Page
Warunki pracy		
Poszkodowani w wypadkach przy pracy (poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie) [2000, 2005, 2006, 2007]	16 (81)	139
Wypadki i przyczyny wypadków przy pracy (poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie) [2000, 2005, 2006, 2007]	17 (82)	140
Poszkodowani w wypadkach przy pracy w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie (2000, 2005, 2006, 2007)	18 (83)	142
Zatrudnieni w warunkach zagrożenia (2000, 2005, 2006, 2007)	19 (84)	142
Choroby zawodowe (2000, 2005, 2006, 2007)	20 (85)	144
Korzystający ze świadczeń z tytułu pracy w warunkach szkodliwych dla zdrowia i uciążliwych (2000, 2005, 2006, 2007)	21 (86)	145
Świadczenia z tytułu wypadków przy pracy i chorób zawodowych (2000, 2005, 2006, 2007)	22 (87)	146
Średni koszt świadczeń z tytułu wypadków przy pracy i chorób zawodowych (2000, 2005, 2006, 2007)	23 (88)	147
DZIAŁ VII. WYNAGRODZENIA. ŚWIADCZENIA Z UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH		
<i>Uwagi ogólne</i>	x	148
Wynagrodzenia		
Wynagrodzenia brutto (2000, 2005, 2006, 2007)	1 (89)	151
Wynagrodzenia brutto według składników wynagrodzeń (2000, 2005, 2006, 2007)	2 (90)	152
Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto (2000, 2005, 2006, 2007)	3 (91)	153
Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto według stanowisk (2000, 2005, 2006, 2007)	4 (92)	154
Zatrudnieni według wysokości wynagrodzenia brutto za październik 2006 r.	5 (93)	155
Zatrudnieni oraz przeciętne wynagrodzenia brutto według grup zawodów wykonywanych za październik 2006 r.	6 (94)	156
Świadczenia z ubezpieczeń społecznych		
Emeryci i renciści (2000, 2005, 2006, 2007)	7 (95)	157
Świadczenia emerytalne i rentowe brutto (2000, 2005, 2006, 2007)	8 (96)	158
DZIAŁ VIII. BUDŻETY GOSPODARSTW DOMOWYCH		
<i>Uwagi ogólne</i>	x	159
Gospodarstwa domowe (2000, 2005, 2006, 2007)	1 (97)	163
Przeciętny miesięczny dochód rozporządzalny na 1 osobę w gospodarstwach domowych (2000, 2005, 2006, 2007)	2 (98)	163
Przeciętne miesięczne wydatki na 1 osobę w gospodarstwach domowych (2000, 2005, 2006, 2007)	3 (99)	163
Przeciętne miesięczne spożycie niektórych artykułów żywnościowych na 1 osobę w gospodarstwach domowych (2000, 2005, 2006, 2007)	4 (100)	164
Gospodarstwa domowe wyposażone w niektóre przedmioty trwałego użytkowania (2000, 2005, 2006, 2007)	5 (101)	164

	Tabl. Table	Str. Page
DZIAŁ IX. INFRASTRUKTURA KOMUNALNA. MIESZKANIA	CHAPTER IX. MUNICIPAL INFRASTRUCTURE. DWELLINGS	
Uwagi ogólne.....	x	165
Infrastruktura komunalna	Municipal infrastructure	
Wodociągi i kanalizacja (2000, 2005, 2006, 2007)	1 (102)	170
Odbiorcy oraz zużycie energii elektrycznej w gospodarstwach domowych (2000, 2005, 2006, 2007)	2 (103)	170
Sieć gazowa oraz odbiorcy i zużycie gazu z sieci w gospodarstwach domowych (2005, 2006, 2007)	3 (104)	171
Ogrzewnictwo (2005, 2006, 2007).....	4 (105)	171
Ludność korzystająca z sieci wodociągowej, kanalizacyjnej i gazowej (2005, 2006, 2007)	5 (106)	171
Komunikacja miejska (2000, 2005, 2006, 2007)	6 (107)	172
Odpady komunalne i nieczystości ciekłe (2005, 2006, 2007)	7 (108)	172
Składowiska odpadów komunalnych (2000, 2005, 2006, 2007)	8 (109)	172
Tereny zielone ogólnodostępnej i osiedlowej (2000, 2005, 2006, 2007)	9 (110)	173
Mieszkania	Dwellings	
Zasoby mieszkaniowe (2005, 2006, 2007).....	10 (111)	173
Mieszkania według stosunków własnościowych (2005, 2006, 2007)	11 (112)	174
Mieszkania wyposażone w instalacje (2005, 2006, 2007)	12 (113)	174
Mieszkania oddane do użytkowania (2000, 2005, 2006, 2007)	13 (114)	175
Mieszkania oddane do użytkowania według liczby izb (2000, 2005, 2006, 2007)	14 (115)	176
DZIAŁ X. EDUKACJA I WYCHOWANIE	CHAPTER X. EDUCATION	
Uwagi ogólne.....	x	177
Edukacja według szczebli kształcenia (2000/01, 2005/06, 2006/07, 2007/08).....	1 (116)	182
Szkoły według organów prowadzących (2004/05, 2005/06, 2006/07, 2007/08)	2 (117)	185
Uczący się języków obcych w szkołach dla dzieci i młodzieży oraz policealnych (2006/07, 2007/08)	3 (118)	187
Uczący się języków obcych w szkołach dla dorosłych (2006/07, 2007/08)	4 (119)	188
Kształcenie osób ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi (2005/06, 2006/07, 2007/08)	5 (120)	188
Specjalne ośrodki szkolno-wychowawcze, młodzieżowe ośrodki wychowawcze, młodzieżowe ośrodki socjoterapii oraz ośrodki rewalidacyjno-wychowawcze (2000, 2005, 2006, 2007)	6 (121)	189
Internaty i bursy szkół dla dzieci i młodzieży (bez szkół specjalnych) [2000/01, 2005/06, 2006/07, 2007/08].....	7 (122)	190
Szkoły artystyczne dla dzieci i młodzieży (2000/01, 2005/06, 2006/07, 2007/08)	8 (123)	190
Komputery w szkołach dla dzieci i młodzieży oraz policealnych (2006/07, 2007/08)	9 (124)	191
Wychowanie pozaszkolne w 2007 r.	10 (125)	191

	Tabl. Table	Str. Page
Szkoły podstawowe dla dzieci i młodzieży (bez szkół specjalnych) [2000/01, 2005/06, 2006/07, 2007/08].....	11 (126)	192
Gimnazja dla dzieci i młodzieży (bez szkół specjalnych) [2000/01, 2005/06, 2006/07, 2007/08].....	12 (127)	193
Zasadnicze szkoły zawodowe dla młodzieży (bez szkół specjalnych) [2000/01, 2005/06, 2006/07, 2007/08].....	13 (128)	194
Uczniowie i absolwenci zasadniczych szkół zawodowych dla młodzieży (bez szkół specjalnych) według grup kierunków kształcenia [2006/07, 2007/08].....	14 (129)	194
Licea ogólnokształcące dla młodzieży (bez szkół specjalnych) [2000/01, 2005/06, 2006/07, 2007/08].....	15 (130)	195
Licea profilowane dla młodzieży (bez szkół specjalnych) [2005/06, 2006/07, 2007/08].....	16 (131)	195
Technika oraz szkoły artystyczne ogólnokształcące dla młodzieży (bez szkół specjalnych) [2000/01, 2005/06, 2006/07, 2007/08].....	17 (132)	195
Uczniowie i absolwenci techników oraz szkół artystycznych ogólnokształcących dla młodzieży (bez szkół specjalnych) według grup kierunków kształcenia [2006/07, 2007/08].....	18 (133)	196
Szkoły policealne według form kształcenia (bez szkół specjalnych) [2000/01, 2005/06, 2006/07, 2007/08].....	19 (134)	196
Uczniowie i absolwenci szkół policealnych (bez szkół specjalnych) według grup kierunków kształcenia [2006/07, 2007/08].....	20 (135)	197
Szkoły wyższe (2000/01, 2005/06, 2006/07, 2007/08).....	21 (136)	197
File, zamiejscowe podstawowe jednostki organizacyjne oraz punkty konsultacyjne szkół wyższych w roku szkolnym 2007/08 według lokalizacji.....	22 (137)	198
Studenci szkół wyższych według systemów studiów i typów szkół (2000/01, 2005/06, 2006/07, 2007/08).....	23 (138)	199
Absolwenci szkół wyższych według systemów studiów i typów szkół (2000/01, 2004/05, 2005/06, 2006/07).....	24 (139)	199
Cudzoziemcy — studenci i absolwenci według systemów studiów i typów szkół (2000/01, 2005/06, 2006/07, 2007/08).....	25 (140)	200
Studenci szkół wyższych otrzymujący stypendia (2005/06, 2006/07, 2007/08).....	26 (141)	201
Domy i stołówki studenckie (2000/01, 2005/06, 2006/07, 2007/08).....	27 (142)	201
Szkoły dla dorosłych (2000/01, 2005/06, 2006/07, 2007/08).....	28 (143)	202
Wychowanie przedszkolne (2000/01, 2005/06, 2006/07, 2007/08).....	29 (144)	203
DZIAŁ XI. OCHRONA ZDROWIA I OPIEKA SPOŁECZNA		
CHAPTER XI. HEALTH CARE AND SOCIAL WELFARE		
Uwagi ogólne.....	x	204
Pracownicy medyczni (2000, 2005, 2006, 2007).....	1 (145)	208
Ambulatoryjna opieka zdrowotna (2000, 2005, 2006, 2007).....	2 (146)	208
Służba medycyny pracy (2000, 2005, 2006, 2007).....	3 (147)	209
Stacjonarna opieka zdrowotna (2000, 2005, 2006, 2007) ...	4 (148)	209
Szpitalne ogólne (2000, 2005, 2006, 2007).....	5 (149)	211
Ratownictwo medyczne i pomoc doraźna (2005, 2006, 2007).....	6 (150)	212

	Tabl. Table	Str. Page
Apteki ogólnodostępne i punkty apteczne (2000, 2005, 2006, 2007).....	<i>Public pharmacies and pharmaceutical outlets (2000, 2005, 2006, 2007).....</i>	7 (151) | 212
Krwiodawstwo (2000, 2005, 2006, 2007).....	<i>Blood donation (2000, 2005, 2006, 2007).....</i>	8 (152) | 213
Zachorowania na niektóre choroby zakaźne i zatrucia (2000, 2005, 2006, 2007).....	<i>Incidence of infectious diseases and poisonings (2000, 2005, 2006, 2007).....</i>	9 (153) | 213
Żłobki (2000, 2005, 2006, 2007).....	<i>Nurseries (2000, 2005, 2006, 2007).....</i>	10 (154) | 214
Placówki opiekuńczo-wychowawcze dla dzieci i młodzieży (2005, 2006, 2007).....	<i>Care and education centres for children and young people (2005, 2006, 2007).....</i>	11 (155) | 214
Rodziny zastępcze (2000, 2005, 2006, 2007).....	<i>Foster families (2000, 2005, 2006, 2007).....</i>	12 (156) | 215
Pomoc społeczna stacjonarna (2000, 2005, 2006, 2007).....	<i>Stationary social welfare (2000, 2005, 2006, 2007).....</i>	13 (157) | 215
Placówki stacjonarnej pomocy społecznej według grup mieszkańców w 2007 r.	<i>Stationary social welfare facilities by groups of residents in 2007.....</i>	14 (158) | 216
Świadczenia pomocy społecznej (2000, 2005, 2006, 2007).....	<i>Social assistance benefits (2000, 2005, 2006, 2007).....</i>	15 (159) | 216
DZIAŁ XII. KULTURA. TURYSTYKA. SPORT	CHAPTER XII. CULTURE. TOURISM. SPORT	
Uwagi ogólne.....	<i>General notes.....</i>	x | 217
Kultura	Culture	
Biblioteki publiczne (z filiami) [2000, 2005, 2006, 2007].....	<i>Public libraries (with branches) [2000, 2005, 2006, 2007]....</i>	1 (160) | 219
Muzea (2000, 2005, 2006, 2007).....	<i>Museums (2000, 2005, 2006, 2007).....</i>	2 (161) | 219
Galerie sztuki (2000, 2005, 2006, 2007).....	<i>Art galleries (2000, 2005, 2006, 2007).....</i>	3 (162) | 220
Teatry, instytucje muzyczne, przedsiębiorstwa estradowe (2000, 2005, 2006, 2007).....	<i>Theatres, music institutions, entertainment enterprises (2000, 2005, 2006, 2007).....</i>	4 (163) | 220
Domy i ośrodki kultury, kluby, świetlice (2003, 2005, 2007).....	<i>Cultural centres and establishments, clubs and community centres (2003, 2005, 2007).....</i>	5 (164) | 221
Kina stałe (2000, 2005, 2006, 2007).....	<i>Fixed cinemas (2000, 2005, 2006, 2007).....</i>	6 (165) | 221
Abonenci radiowi i telewizyjni (2000, 2005, 2006, 2007).....	<i>Radio and television subscribers (2000, 2005, 2006, 2007).....</i>	7 (166) | 222
Turystyka	Tourism	
Turystyczne obiekty zbiorowego zakwaterowania (2000, 2005, 2006, 2007).....	<i>Collective tourist accommodation establishments (2000, 2005, 2006, 2007).....</i>	8 (167) | 222
Placówki gastronomiczne w turystycznych obiektach zbiorowego zakwaterowania (2000, 2005, 2006, 2007).....	<i>Catering establishments in collective tourist accommodation establishments (2000, 2005, 2006, 2007).....</i>	9 (168) | 224
Turyści zagraniczni korzystający z turystycznych obiektów zbiorowego zakwaterowania (2000, 2005, 2006, 2007).....	<i>Foreign tourists accommodated in collective tourist accommodation establishments (2000, 2005, 2006, 2007).....</i>	10 (169) | 224
Sport	Sport	
Organizacje kultury fizycznej i kluby sportowe (2000, 2004, 2006).....	<i>Physical education organizations and sports clubs (2000, 2004, 2006).....</i>	11 (170) | 225
Wybrane dziedziny i dyscypliny sportowe w klubach sportowych w 2006 r.	<i>Selected sports fields and disciplines in sports clubs in 2006.....</i>	12 (171) | 226
DZIAŁ XIII. NAUKA I TECHNIKA. SPOŁECZEŃSTWO INFORMACYJNE	CHAPTER XIII. SCIENCE AND TECHNOLOGY. INFORMATION SOCIETY	
Uwagi ogólne.....	<i>General notes.....</i>	x | 227
Nauka i technika	Science and technology	
Jednostki oraz zatrudnieni w działalności badawczej i rozwojowej (2000, 2005, 2006, 2007).....	<i>Units and employment in research and development activity (2000, 2005, 2006, 2007).....</i>	1 (172) | 230
Zatrudnieni w działalności badawczej i rozwojowej według poziomu wykształcenia (2005, 2006, 2007).....	<i>Employment in research and development activity by educational level (2005, 2006, 2007).....</i>	2 (173) | 231
Nakłady na działalność badawczą i rozwojową (ceny bieżące) [2000, 2005, 2006, 2007].....	<i>Gross domestic expenditures on research and development activity (current prices) [2000, 2005, 2006, 2007]....</i>	3 (174) | 232
Nakłady bieżące na działalność badawczą i rozwojową według rodzajów badań (ceny bieżące) [2000, 2005, 2006, 2007].....	<i>Current expenditures on research and development activity by type of activity (current prices) [2000, 2005, 2006, 2007].....</i>	4 (175) | 233

	Tabl. Table	Str. Page
Stopień zużycia aparatury naukowo-badawczej w działalności badawczej i rozwojowej (2000, 2005, 2006, 2007)	5 (176)	233
Środki automatyzacji procesów produkcyjnych w przemyśle (2000, 2005, 2006, 2007)	6 (177)	234
Produkcja sprzedana oraz przychody netto ze sprzedaży produktów nowych lub istotnie ulepszonych w przedsiębiorstwach przemysłowych w 2007 r.	7 (178)	235
Nakłady na działalność innowacyjną w przemyśle według rodzajów działalności innowacyjnej (ceny bieżące) [2000, 2005, 2006, 2007]	8 (179)	236
Nakłady na działalność innowacyjną w przemyśle według wybranych sekcji i działów w 2007 r. (ceny bieżące)	9 (180)	236
Wynalazki i wzory użytkowe krajowe (2000, 2005, 2006, 2007)	10 (181)	237
Spółeczeństwo informacyjne	Information society	
Przedsiębiorstwa wykorzystujące wybrane technologie teleinformatyczne w 2007 r.	11 (182)	238
Przedsiębiorstwa wykorzystujące Internet w 2007 r.	12 (183)	238
DZIAŁ XIV. CENY	CHAPTER XIV. PRICES	
Uwagi ogólne	x	239
Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych (2005, 2006, 2007)	1 (184)	240
Ceny detaliczne wybranych towarów i usług (2000, 2005, 2006, 2007)	2 (185)	240
Przeciętne ceny skupu ważniejszych produktów rolnych (2000, 2005, 2006, 2007)	3 (186)	242
Przeciętne ceny uzyskiwane przez rolników na targowiskach (2000, 2005, 2006, 2007)	4 (187)	242
DZIAŁ XV. ROLNICTWO I LEŚNICTWO	CHAPTER XV. AGRICULTURE AND FORESTRY	
Uwagi ogólne	x	243
Rolnictwo	Agriculture	
Uwarunkowania i ważniejsze wyniki ekonomiczno-produkcyjne w rolnictwie (2000, 2005, 2006, 2007)	1 (188)	248
Użytkowanie gruntów według sektorów (2000, 2005, 2006, 2007)	2 (189)	249
Dynamika globalnej, końcowej i towarowej produkcji rolniczej (ceny stałe) [2000, 2005, 2006]	3 (190)	251
Struktura globalnej i towarowej produkcji rolniczej (ceny stałe) [2000, 2005, 2006]	4 (191)	251
Powierzchnia zasiewów (2000, 2005, 2006, 2007)	5 (192)	253
Zbiory i plony wybranych ziemiopłodów (2000, 2005, 2006, 2007)	6 (193)	254
Powierzchnia, zbiory i plony warzyw gruntowych (2000, 2005, 2006, 2007)	7 (194)	255
Powierzchnia, zbiory i plony owoców z drzew (2000, 2005, 2006, 2007)	8 (195)	256
Powierzchnia, zbiory i plony z krzewów owocowych i plantacji jagodowych (2000, 2005, 2006, 2007)	9 (196)	257
Bydło, trzoda chlewna, owce i konie (2000, 2005, 2006, 2007)	10 (197)	258
Drób (2005, 2006, 2007)	11 (198)	260
Produkcja żywca rzeźnego (2000, 2005, 2006, 2007)	12 (199)	260

	Tabl. Table	Str. Page
Produkcja mięsa, tłuszczów i podrobów (2000, 2005, 2006, 2007).....	13 (200)	261
Produkcja mleka krowiego i jaj kurzych (2000, 2005, 2006, 2007).....	14 (201)	261
Melioracje użytków rolnych (2000, 2005, 2006, 2007).....	15 (202)	262
Ciągniki rolnicze (2000, 2005, 2007).....	16 (203)	262
Zasoby siły pociągowej (2000, 2005, 2007).....	17 (204)	262
Zużycie nawozów mineralnych lub chemicznych oraz wapniowych w przeliczeniu na czysty składnik (1999/2000, 2004/05, 2005/06, 2006/07).....	18 (205)	263
Wartość skupu produktów rolnych (ceny bieżące) [2000, 2005, 2006, 2007].....	19 (206)	263
Skup ważniejszych produktów rolnych (2000, 2005, 2006, 2007).....	20 (207)	264
Wartość skupu ważniejszych produktów rolnych (ceny bieżące) [2000, 2005, 2006, 2007].....	21 (208)	265
Leśnictwo	Forestry	
Powierzchnia gruntów leśnych (2000, 2005, 2006, 2007) ...	22 (209)	266
Powierzchnia lasów w zarządzie Lasów Państwowych według klas wieku i składu gatunkowego drzewostanów (2005, 2006, 2007).....	23 (210)	267
Zasoby drzewne na pniu w zarządzie Lasów Państwowych według klas wieku i składu gatunkowego drzewostanów (2005, 2006, 2007).....	24 (211)	268
Odnowienia, zalesienia i inne prace hodowlane (2000, 2005, 2006, 2007).....	25 (212)	269
Pozyskanie drewna (2000, 2005, 2006, 2007).....	26 (213)	270
Zadrzewienia i pozyskanie drewna z zadrzewień (2000, 2005, 2006, 2007).....	27 (214)	271
DZIAŁ XVI. PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO	CHAPTER XVI. INDUSTRY AND CONSTRUCTION	
Uwagi ogólne.....	x	272
Przemysł	Industry	
Podstawowe dane o przemyśle (2000, 2005, 2006, 2007)...	1 (215)	275
Produkcja sprzedana przemysłu (ceny bieżące) [2000, 2005, 2006, 2007].....	2 (216)	275
Produkcja sprzedana przemysłu według liczby zatrudnionych w podmiotach gospodarczych w przemyśle (ceny bieżące) [2005, 2006, 2007].....	3 (217)	277
Produkcja wybranych wyrobów (2000, 2005, 2006, 2007) ...	4 (218)	277
Przeciętne zatrudnienie w przemyśle (2000, 2005, 2006, 2007).....	5 (219)	279
Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w przemyśle (2000, 2005, 2006, 2007).....	6 (220)	281
Budownictwo	Construction	
Produkcja budowlano-montażowa według grup (ceny bieżące) [2000, 2005, 2006, 2007].....	7 (221)	283
Produkcja budowlano-montażowa według rodzajów obiektów budowlanych (ceny bieżące) [2000, 2005, 2006, 2007].....	8 (222)	283
Budynki oddane do użytkowania (2000, 2005, 2006, 2007).....	9 (223)	285
Budynki oddane do użytkowania według rodzajów budynków (2000, 2005, 2006, 2007).....	10 (224)	285
Przeciętne zatrudnienie w budownictwie (2000, 2005, 2006, 2007).....	11 (225)	287
Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w budownictwie (2000, 2005, 2006, 2007).....	12 (226)	287

	Tabl. Table	Str. Page
DZIAŁ XVII. TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ	CHAPTER XVII. TRANSPORT AND COMMUNICATIONS	
Uwagi ogólne	x	288
Transport	Transport	
Linie kolejowe eksploatowane (2000, 2005, 2006, 2007)	1 (227)	290
Drogi publiczne o twardej nawierzchni (2000, 2005, 2006, 2007)	2 (228)	290
Pojazdy samochodowe i ciągniki zarejestrowane (2000, 2005, 2006, 2007)	3 (229)	291
Linie regularnej komunikacji autobusowej (2000, 2005, 2006, 2007)	4 (230)	291
Transport samochodowy zarobkowy (2000, 2005, 2006, 2007)	5 (231)	292
Wypadki drogowe (2000, 2005, 2006, 2007)	6 (232)	292
Łączność	Communications	
Podstawowe usługi łączności (2000, 2005, 2006, 2007)	7 (233)	293
Abonenci telefoniczni i aparaty telefoniczne (2000, 2005, 2006, 2007)	8 (234)	293
DZIAŁ XVIII. HANDEL I GASTRONOMIA	CHAPTER XVIII. TRADE AND CATERING	
Uwagi ogólne	x	294
Sprzedaż detaliczna towarów (ceny bieżące) [2000, 2005, 2006, 2007]	1 (235)	297
Struktura sprzedaży detalicznej towarów (ceny bieżące) [2000, 2005, 2006, 2007]	2 (236)	297
Sprzedaż hurtowa towarów w przedsiębiorstwach handlowych (ceny bieżące) [2000, 2005, 2006, 2007]	3 (237)	297
Sklepy i stacje paliw (2005, 2006, 2007)	4 (238)	298
Gastronomia (2000, 2005, 2006, 2007)	5 (239)	298
Magazyny handlowe (2000, 2005, 2006)	6 (240)	299
Targowiska (2000, 2005, 2006, 2007)	7 (241)	299
DZIAŁ XIX. FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW	CHAPTER XIX. FINANCES OF ENTERPRISES	
Uwagi ogólne	x	300
Przychody, koszty i wynik finansowy przedsiębiorstw według sektorów własności (2005, 2006, 2007)	1 (242)	304
Przychody, koszty i wynik finansowy przedsiębiorstw według sekcji (2005, 2006, 2007)	2 (243)	305
Przedsiębiorstwa według uzyskanych wyników finansowych (2005, 2006, 2007)	3 (244)	306
Relacje ekonomiczne w przedsiębiorstwach (2005, 2006, 2007)	4 (245)	307
Aktywa obrotowe przedsiębiorstw (2005, 2006, 2007)	5 (246)	308
Kapitały (fundusze) własne przedsiębiorstw (2005, 2006, 2007)	6 (247)	310
Kapitał zakładowy (akcyjny) przedsiębiorstw (2005, 2006, 2007)	7 (248)	311
Zobowiązania przedsiębiorstw (2005, 2006, 2007)	8 (249)	312
DZIAŁ XX. FINANSE PUBLICZNE	CHAPTER XX. PUBLIC FINANCE	
Uwagi ogólne	x	313
Dochody budżetów jednostek samorządu terytorialnego według rodzajów (2000, 2005, 2006, 2007)	1 (250)	316
Dochody budżetów jednostek samorządu terytorialnego według działów w 2007 r.	2 (251)	318
Wydatki budżetów jednostek samorządu terytorialnego według rodzajów (2000, 2005, 2006, 2007)	3 (252)	319

		Tabl. Table	Str. Page
Wydatki budżetów jednostek samorządu terytorialnego według działów w 2007 r.	<i>Expenditure of local self-government entities budgets by division in 2007</i>	4 (253)	320
Przychody i wydatki zakładów budżetowych, gospodarstw pomocniczych i rachunku dochodów własnych jednostek budżetów samorządu terytorialnego (2000, 2005, 2006, 2007).....	<i>Revenue and expenditure of budgetary establishments, auxiliary units and own income account of local self-government entities budgets (2000, 2005, 2006, 2007)</i> ..	5 (254)	321
Przychody i wydatki funduszy celowych jednostek samorządu terytorialnego (2000, 2005, 2006, 2007).....	<i>Revenue and expenditure of appropriated local self-government entities funds (2000, 2005, 2006, 2007)</i>	6 (255)	323
DZIAŁ XXI. INWESTYCJE. ŚRODKI TRWAŁE	CHAPTER XXI. INVESTMENTS. FIXED ASSETS		
Uwagi ogólne.....	<i>General notes</i>	x	324
Inwestycje	Investments		
Nakłady inwestycyjne (ceny bieżące) [2000, 2005, 2006, 2007].....	<i>Investment outlays (current prices) [2000, 2005, 2006, 2007]</i>	1 (256)	328
Nakłady inwestycyjne w przedsiębiorstwach według sektorów własności (ceny bieżące) [2000, 2005, 2006, 2007].....	<i>Investment outlays in enterprises by ownership sectors (current prices) [2000, 2005, 2006, 2007]</i>	2 (257)	329
Nakłady inwestycyjne w przedsiębiorstwach według grup (ceny bieżące) [2000, 2005, 2006, 2007].....	<i>Investment outlays in enterprises by groups (current prices) [2000, 2005, 2006, 2007]</i>	3 (258)	330
Nakłady inwestycyjne w państwowych i samorządowych jednostkach i zakładach budżetowych (ceny bieżące) [2000, 2005, 2006, 2007].....	<i>Investment outlays in budgetary state and local self-government units and entities (current prices) [2000, 2005, 2006, 2007]</i>	4 (259)	331
Środki trwałe	Fixed assets		
Wartość brutto środków trwałych (bieżące ceny ewidencyjne) [2000, 2005, 2006, 2007].....	<i>Gross value of fixed assets (current book-keeping prices) [2000, 2005, 2006, 2007]</i>	5 (260)	332
Wartość brutto środków trwałych w przedsiębiorstwach (bieżące ceny ewidencyjne) [2000, 2005, 2006, 2007].....	<i>Gross value of fixed assets in enterprises (current book-keeping prices) [2000, 2005, 2006, 2007]</i>	6 (261)	333
Wartość brutto środków trwałych w państwowych i samorządowych jednostkach i zakładach budżetowych (bieżące ceny ewidencyjne) [2000, 2005, 2006, 2007].....	<i>Gross value of fixed assets in budgetary state and local self-government units and entities (current book-keeping prices) [2000, 2005, 2006, 2007]</i>	7 (262)	334
Stopień zużycia środków trwałych w państwowych i samorządowych jednostkach i zakładach budżetowych (2000, 2005, 2006, 2007).....	<i>Degree of consumption of fixed assets in budgetary state and local self-government units and entities (2000, 2005, 2006, 2007)</i>	8 (263)	335
DZIAŁ XXII. RACHUNKI REGIONALNE	CHAPTER XXII. REGIONAL ACCOUNTS		
Uwagi ogólne.....	<i>General notes</i>	x	336
Produkt krajowy brutto (ceny bieżące) [2000, 2005, 2006]...	<i>Gross domestic product (current prices) [2000, 2005, 2006]</i>	1 (264)	338
Wartość dodana brutto na 1 pracującego (ceny bieżące) [2005, 2006].....	<i>Gross value added per 1 employed person (current prices) [2005, 2006]</i>	2 (265)	339
Podstawowe elementy rachunku produkcji i rachunku tworzenia dochodów (ceny bieżące) [2000, 2005, 2006].....	<i>Basic elements of production account and generation of income account (current prices) [2000, 2005, 2006]</i>	3 (266)	339
Nominalne dochody w sektorze gospodarstw domowych (2000, 2005, 2006).....	<i>Nominal income in the households sector (2000, 2005, 2006)</i>	4 (267)	339
DZIAŁ XXIII. PRYWATYZACJA. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ	CHAPTER XXIII. PRIVATIZATION. ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY		
Uwagi ogólne.....	<i>General notes</i>	x	340
Prywatyzacja	Privatization		
Przedsiębiorstwa państwowe objęte procesem prywatyzacji w okresie od 1 VIII 1990 r. do 31 XII 2007 r.	<i>State owned enterprises included in the privatization process from 1 VIII 1990 to 31 XII 2007</i>	1 (268)	341
Przedsiębiorstwa państwowe sprywatyzowane metodą bezpośrednią i zlikwidowane w okresie od 1 VIII 1990 r. do 31 XII 2007 r.	<i>State owned enterprises privatized by the direct method and liquidated from 1 VIII 1990 to 31 XII 2007</i>	2 (269)	341

	Tabl. Table	Str. Page
Spółki powstałe w wyniku komercjalizacji przedsiębiorstw państwowych i ich prywatyzacja w okresie od 1 VIII 1990 r. do 31 XII 2007 r.	3 (270)	342
Spółki powstałe na bazie majątku sprywatyzowanych bezpośrednio i zlikwidowanych przedsiębiorstw państwowych w okresie od 1 VIII 1990 r. do 31 XII 2007 r.	4 (271)	342
Przedsiębiorstwa państwowe według stanu prawnego-organizacyjnego w 2007 r.	5 (272)	343
Podmioty gospodarki narodowej		
<i>Entitles of the national economy</i>		
Podmioty gospodarki narodowej w rejestrze REGON (2000, 2005, 2006, 2007)	6 (273)	343
Podmioty gospodarki narodowej w rejestrze REGON według form prawnych i sekcji (2000, 2005, 2006, 2007)	7 (274)	344
Spółki handlowe według form prawnych i sekcji (2000, 2005, 2006, 2007)	8 (275)	346
Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą według sekcji (2000, 2005, 2006, 2007)	9 (276)	347
ANEKS. WYBRANE DANE O PODREGIONACH (NTS 3) W PODZIALE OBOWIĄZUJĄCYM OD 1 I 2008 R.		
<i>ANNEX. SELECTED DATA ON SUBREGIONS (NTS 3) IN DIVISION OBLIGATORING SINCE 1 I 2008</i>		
Wybrane dane o podregionach województwa (NTS 3 — 6 jednostek) w 2007 r.	x	350

SPIS WYKRESÓW

LIST OF GRAPHS

	Str. Page
Podział administracyjny województwa mazowieckiego w 2007 r.	58
Podział województwa mazowieckiego według Nomenklatury Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS)	59
Ludność według płci i wieku w 2007 r.	92
Migracje wewnętrzne ludności na pobyt stały według płci i wieku w 2007 r.	93
Struktura pracujących w 2007 r.	138
Struktura bezrobotnych zarejestrowanych według wieku i poziomu wykształcenia w 2007 r.	138
Struktura zatrudnionych według wysokości wynagrodzenia brutto za październik 2006 r.	139
Sieć rozdzielcza wodociągowa i kanalizacyjna (1996, 2007)	176
Mieszkania oddane do użytkowania na 1000 zawartych małżeństw (1996—2007)	176
Edukacja według szczebli kształcenia w roku szkolnym 2007/08 ...	177
Użytkowanie gruntów według siedziby użytkownika w 2007 r.	242
Struktura towarowej produkcji rolniczej w 2006 r. (ceny stałe 2005 r.)	242
Produkcja ważniejszych produktów rolnych (2001—2005, 2006, 2007)	243
Udział (w %) i miejsce województwa w produkcji niektórych artykułów rolnych w kraju w 2007 r.	243
Struktura produkcji budowlano-montażowej (ceny bieżące) [2000, 2007]	312
Struktura dochodów i wydatków budżetów jednostek samorządu terytorialnego według działów w 2007 r.	313
Sektory instytucjonalne i ich wzajemne powiązania	338
Struktura wartości dodanej brutto według rodzajów działalności (ceny bieżące) [1995, 2006]	339
Porównanie tempa wzrostu wartości dodanej brutto i pracujących według rodzajów działalności w 2006 r.	339
Schemat procesu prywatyzacji	342
Struktura podmiotów gospodarki narodowej w 2007 r.	343
<i>Administrative division of Mazowieckie voivodship in 2007</i>	<i>58</i>
<i>Division of the Mazowieckie voivodship according to the Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS)</i>	<i>59</i>
<i>Population by sex and age in 2007</i>	<i>92</i>
<i>Internal migration of population for permanent residence by sex and age in 2007</i>	<i>93</i>
<i>Structure of employed persons in 2007</i>	<i>138</i>
<i>Structure of registered unemployed persons by age and educational level in 2007</i>	<i>138</i>
<i>Structure of paid employment by amount of gross wages and salaries for October 2006</i>	<i>139</i>
<i>Water-line and sewerage distribution network (1996, 2007)</i>	<i>176</i>
<i>Dwellings completed per 1000 marriages contracted (1996—2007)</i>	<i>176</i>
<i>Education by educational level in 2007/08 school year</i>	<i>177</i>
<i>Land use by official residence of land user in 2007</i>	<i>242</i>
<i>Structure of market agricultural output in 2006 (constant prices 2005)</i>	<i>242</i>
<i>Production of major agricultural products (2001—2005, 2006, 2007)</i>	<i>243</i>
<i>Share (in %) and place of voivodship in production of selected agricultural products in the country in 2007</i>	<i>243</i>
<i>Structure of construction and assembly production (current prices) [2000, 2007]</i>	<i>312</i>
<i>Structure of revenue and expenditure of local self-government entities budgets by division in 2007</i>	<i>313</i>
<i>Institutional sectors and their relationships</i>	<i>338</i>
<i>Structure of gross value added by kinds of activities (current prices) [1995, 2006]</i>	<i>339</i>
<i>Comparison of gross value added and employed persons growth rate by kinds of activities in 2006</i>	<i>339</i>
<i>Plan of the privatization process</i>	<i>342</i>
<i>Structure of entities of the national economy in 2007</i>	<i>343</i>

OBJAŚNIENIA ZNAKÓW UMOWNYCH SYMBOLS

Kreska (—)	—	zjawisko nie wystąpiło. <i>magnitude zero.</i>
Zero: (0)	—	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,5; <i>magnitude not zero, but less than 0,5 of a unit;</i>
(0,0)	—	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,05. <i>magnitude not zero, but less than 0,05 of a unit.</i>
Kropka (.)	—	zupełny brak informacji albo brak informacji wiarygodnych. <i>data not available or not reliable.</i>
Znak x	—	wypełnienie pozycji jest niemożliwe lub niecelowe. <i>not applicable.</i>
Znak Δ	—	oznacza, że nazwy zostały skrócone w stosunku do obowiązującej klasyfikacji; ich pełne nazwy podano w uwagach ogólnych do Rocznika, ust. 18 na str. 23. <i>categories of applied classification are presented in abbreviated form; their full names are given in the general notes to the Yearbook, item 18 on page 23.</i>
Znak *	—	oznacza, że dane zostały zmienione w stosunku do wcześniej opublikowanych. <i>data revised.</i>
Znak #	—	oznacza, że dane nie mogą być opublikowane ze względu na konieczność zachowania tajemnicy statystycznej w rozumieniu ustawy o statystyce publicznej. <i>data may not be published due to the necessity of maintaining statistical confidentiality in accordance with the Law on Public Statistics.</i>
„W tym” “Of which”	—	oznacza, że nie podaje się wszystkich składników sumy. <i>indicates that not all elements of the sum are given.</i>
Comma (,)	—	used in figures represents the decimal point.

SKRÓTY ABBREVIATIONS

tys. <i>thous.</i>	= tysiąc = <i>thousand</i>	mm	= milimetr <i>millimetre</i>
mln	= milion <i>million</i>	m	= metr <i>metre</i>
zł <i>zl</i>	= złoty = <i>zloty</i>	km	= kilometr <i>kilometre</i>
szt <i>pcs</i>	= sztuka = <i>piece</i>	m ²	= metr kwadratowy <i>square metre</i>
egz	= egzemplarz	ha	= hektar <i>hectare</i>
kpl	= komplet	km ²	= kilometr kwadratowy <i>square kilometre</i>
wol. <i>vol.</i>	= wolumin = <i>volume</i>	ml	= mililitr <i>millilitre</i>
g	= gram <i>gram</i>	l	= litr <i>litre</i>
kg	= kilogram <i>kilogram</i>	hl	= hektolitr <i>hectolitre</i>
dt	= decytona <i>deciton</i>	m ³	= metr sześcienny <i>cubic metre</i>
t	= tona <i>tonne</i>	dam ³	= dekametr sześcienny <i>cubic decametre</i>

hm ³	= hektometr sześcienny <i>cubic hectometre</i>	ok.	= okolo
KW-h	= kilowatogodzina <i>kilowatt-hour</i>	poj.	= pojemność
GW-h	= gigawatogodzina <i>gigawatt-hour</i>	poz.	= pozycja
GJ	= gigadżul <i>gigajoule</i>	pkt	= punkt
PJ	= petadżul <i>petajoule</i>	tabl.	= tablica <i>table</i>
°C	= stopień Celsjusza <i>centigrade</i>	ust.	= ustęp
s	= sekunda <i>second</i>	0°1'1" {	E = wschód <i>East</i>
h	= godzina <i>hour</i>		N = północ <i>North</i>
d	= doba		S = południe <i>South</i>
24 h	= 24 hours		W = zachód <i>West</i>
r.	= rok	Dz. U.	= Dziennik Ustaw
p u	= powierzchnia użytkowa	i in.	= i inne
ceg brick	= cegła przeliczeniowa materiałów ściennych <i>= standard brick unit expressing the quantity of wall building materials</i>	itp. <i>etc.</i>	= i tym podobne <i>= and the like</i>
t/r t/y	= ton rocznie <i>= tonnes per year</i>	m.in. <i>i.a.</i>	= między innymi <i>= among others</i>
art.	= artykuł <i>article</i>	np. <i>e.g.</i>	= na przykład <i>= for example</i>
cd. cont.	= ciąg dalszy <i>= continued</i>	tj. <i>i.e.</i>	= to jest <i>= that is</i>
dok. cont.	= dokończenie <i>= continued</i>	tzn. <i>i.e.</i>	= to znaczy <i>= that is</i>
gm. m-w.	= gmina miejsko-wiejska <i>urban-rural gimna</i>	tzw.	= tak zwany
gm. w.	= gmina wiejska <i>rural gimna</i>	ww.	= wyżej wymieniony
Lp. No.	= liczba porządkowa <i>= number</i>	PKP	= Polskie Koleje Państwowe
Kk	= Kodeks karny	NTS	= Nomenklatura Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych <i>Nomenclature of Territorial Units for Statistics</i>
m.st.	= miasto stołeczne	EKG <i>ECE</i>	= Europejska Komisja Gospodarcza <i>= Economic Commission for Europe</i>
nr (Nr) No.	= numer <i>= number</i>	EUROSTAT	= Urząd Statystyczny Wspólnot Europejskich <i>Statistical Office of the European Communities</i>
		ONZ <i>UN</i>	= Organizacja Narodów Zjednoczonych <i>= United Nations</i>

UWAGI OGÓLNE

1. Prezentowane w Roczniku dane — jeśli nie zaznaczono inaczej — dotyczą **całej gospodarki narodowej**.

2. Dane prezentuje się:

1) w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD)**, opracowanej na podstawie wydawnictwa Urzędu Statystycznego Wspólnot Europejskich EUROSTAT — „Nomenclature des Activités de Communauté Européenne — NACE rev. 1.1”. PKD wprowadzona została z dniem 1 V 2004 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 20 I 2004 r. w sprawie Polskiej Klasyfikacji Działalności (Dz. U. Nr 33, poz. 289). Wprowadzenie tej klasyfikacji, w miejsce PKD obowiązującej do 30 IV 2004 r., nie wpływa na prezentowane w Roczniku dane.

Od 2003 r. przedszkola i oddziały przedszkolne przy szkołach podstawowych zaliczane są do sekcji „Edukacja” (do 2002 r. zaliczane były do sekcji „Ochrona zdrowia i pomoc społeczna”).

W stosunku do PKD dokonano dodatkowego grupowania, ujmując pod pojęciem:

— **przemysł** — sekcje: „Górnictwo”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę”,

— **usługi rynkowe** — sekcje: „Handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, motocykli oraz artykułów użytku osobistego i domowego”, „Hotele i restauracje”, „Transport, gospodarka magazynowa i łączność”, „Pośrednictwo finansowe”, „Obsługa nieruchomości, wynajem i usługi związane z prowadzeniem działalności gospodarczej”, „Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała”, „Gospodarstwa domowe zatrudniające pracowników” oraz „Organizacje i zespoły eksterytorialne”,

— **usługi nierynkowe** — sekcje: „Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i powszechne ubezpieczenie zdrowotne”, „Edukacja” oraz „Ochrona zdrowia i pomoc społeczna”;

2) według **sektorów instytucjonalnych** — wyłącznie w zakresie rachunków regionalnych;

3) według **sektorów własności**:

— sektor publiczny — grupujący własność państwową (Skarbu Państwa i państwowych osób prawnych), własność jednostek samorządu terytorialnego oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora publicznego,

— sektor prywatny — grupujący własność prywatną krajową (osób fizycznych i pozostałych jednostek prywatnych), własność zagraniczną (osób zagranicznych) oraz „własność mieszaną” z przewagą

GENERAL NOTES

1. Data presented in the Yearbook, unless otherwise indicated, concern the **entire national economy**.

2. Data are presented:

1) according to the **Polish Classification of Activities (PKD)** — compiled on the basis of the Statistical Office of the European Communities EUROSTAT publication “Nomenclature des Activités de Communauté Européenne — NACE rev. 1.1”. PKD was introduced on 1 V 2004 by the decree of the Council of Ministers regarding the Polish Classification of Activities, dated 20 I 2004 (Journal of Laws No. 33, item 289). Introduction of this classification, instead of PKD, binding until 30 IV 2004, does not influence the data presented in the Yearbook.

Since 2003 nursery schools and pre-primary schools of primary schools have been included in the section “Education” (until 2002 they were included in the section “Health and social work”).

In the Polish version of NACE an additional grouping was introduced under the item:

— **industry** — sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing” and “Electricity, gas and water supply”,

— **market services** — sections: “Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods”, “Hotels and restaurants”, “Transport, storage and communication”, “Financial intermediation”, “Real estate, renting and business activities”, “Other community, social and personal service activities”, “Private households with employed persons” and “Extra-territorial organizations and bodies”,

— **non-market services** — sections: “Public administration and defence; compulsory social security”, “Education” and “Health and social work”;

2) according to **institutional sectors** — exclusively within the scope of regional accounts;

3) according to **ownership sectors**:

— **public sector** — grouping state ownership (of the State Treasury and state legal persons), local self-government entity ownership as well as “mixed ownership” with a predominance of capital (property) of public sector entities,

— **private sector** — grouping private domestic ownership (of natural persons and other private entities), foreign ownership (of foreign persons) as well as “mixed ownership” with a predominance of capital

kapitału (mienia) podmiotów sektora prywatnego i brakiem przewagi sektorowej w kapitale (mieniu) podmiotu.

„Własność mieszana” określana jest głównie dla spółek i wyznaczana na podstawie struktury kapitału (mienia) deklarowanego we wniosku rejestracyjnym spółki.

3. Dane prezentowane dla województwa i podregionów odpowiadają poziomowi 2 i 3 Nomenklatury Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS), opracowanej na podstawie Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS) obowiązującej w krajach Unii Europejskiej, zgodnie z Rozporządzeniem (WE) Nr 1059/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 26 V 2003 r. (Dz. Urz. UE L 154 z 21 VI 2003 r., z późniejszymi zmianami).

Poziom 3 — **podregiony** (w województwie mazowieckim 5 jednostek, od 1 I 2008 r. — 6 jednostek) — grupują jednostki szczebla powiatowego.

4. Prezentowane informacje przedstawione zostały stosownie do zakresu prowadzonych badań, uwzględniających podmioty klasyfikowane według kryterium **liczby pracujących** i — jeśli nie zaznaczono inaczej — obejmują podmioty o liczbie pracujących:

- do 9 osób,
- od 10 do 49 osób,
- powyżej 49 osób.

5. Dane — jeśli nie zaznaczono inaczej — opracowano zgodnie z **każdorzowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej**.

6. Dane w podziale według sekcji, działów i grup PKD opracowano — jeśli nie zaznaczono inaczej — tzw. metodą przedsiębiorstw.

Metoda przedsiębiorstw (podmiotowa) oznacza przyjmowanie całych podmiotów gospodarki narodowej za podstawę grupowania wszystkich danych charakteryzujących ich działalność według poszczególnych poziomów klasyfikacyjnych i podziałów terytorialnych.

7. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj.: osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą, zarejestrowane w Krajowym Rejestrze Urzędowym Podmiotów Gospodarki Narodowej (REGON).

Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą (produkcyjną i usługową) na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

Informacje w rejestrze REGON tworzone są na podstawie danych zgłaszanych bezpośrednio przez podmioty, na których ciąży obowiązek rejestracji oraz dokonywania zmian cech objętych wpisem. Dane te nie podlegają dodatkowej weryfikacji.

8. Z ważniejszych klasyfikacji, według których prezentuje się dane w Roczniku — obok PKD — należy wymienić:

1) **Klasyfikację Zawodów i Specjalności**, na podstawie której dokonuje się grupowania radnych organów jed-

(property) of private sector entities and lack of predominance of public or private sector in capital (property) of the entity.

“Mixed ownership” is defined mainly for companies and determined on the basis of the capital (property) structure as declared in a company’s registration application.

3. Data presented for voivodship and subregions correspond to levels 2 and 3 of the Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS), compiled on the basis of the Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS) obligatory in the countries of the European Union according to Regulation (EC) No. 1059/2003 of the European Parliament and of the Council of 26 V 2003 (Official Journal of the EU L 154, 21 VI 2003, with later amendments).

Level 3 — **subregions** (in mazowieckie voivodship 5 units, since 1 I 2008 — 6 units) — grouping powiats.

4. Information is presented in compliance with the scope of conducted surveys, considering entities classified according to the criterion of the **number of persons employed**, and (unless otherwise indicated) include entities employing:

- up to 9 persons,
- from 10 to 49 persons,
- more than 49 persons.

5. Data, unless otherwise indicated, are compiled in accordance with **the respective organizational status of units of the national economy**.

6. Data according to NACE sections, divisions and groups are compiled, unless otherwise indicated, using the enterprise method.

In the **enterprise** (entity) **method**, the entire organizational unit of entities in the national economy is the basis for grouping all data describing their activity according to individual classification levels and territorial divisions.

7. The term **entities of the national economy** is understood as legal entities, i.e.: legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity, registered in the Country Official Register of the Units of the National Economy (REGON).

The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity (production and service) on their own account in order to earn a profit.

Information in REGON register is produced on the basis of data submitted directly by entities, which are obliged to register and report on changes in features required for the registration. The data are not further verified.

8. Other than NACE, among the more important classifications, according to which data are presented in the Yearbook, the following should be mentioned:

1) the **Occupations and Specializations Classification**, on the basis of which councillors of organs of local self-government entities, paid employees and their wages and salaries are grouped; the classification was intro-

nostek samorządu terytorialnego, zatrudnionych i ich wynagrodzeń; klasyfikacja wprowadzona została z dniem 1 I 2005 r. rozporządzeniem Ministra Gospodarki i Pracy z dnia 8 XII 2004 r. (Dz. U. Nr 265, poz. 2644) w miejsce obowiązującej do 31 XII 2004 r.;

- 2) **Polską Klasyfikację Wyrobów i Usług (PKWiU)**, na podstawie której dokonuje się grupowania wyrobów i towarów; PKWiU, opracowana na podstawie międzynarodowych klasyfikacji i nomenklatur, wprowadzona została rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 6 IV 2004 r. (Dz. U. Nr 89, poz. 844) w miejsce stosowanej do 31 XII 2004 r. i zastąpiła — jeśli nie zaznaczono inaczej — stosowany poprzednio Systematyczny Wykaz Wyrobów (SWW);
- 3) **Klasyfikację Spożycia Indywidualnego według Celu (COICOP)**, na podstawie której dokonuje się grupowania spożycia produktów (wyrobów i usług) w sektorze gospodarstw domowych oraz wydatków na towary i usługi konsumpcyjne w gospodarstwach domowych (przyjętych również do opracowania wskaźników cen);
- 4) **Polską Klasyfikację Obiektów Budowlanych (PKOB)**, na podstawie której dokonuje się grupowania produktów budownictwa; PKOB, opracowana na podstawie europejskiej Klasyfikacji Obiektów Budowlanych (CC), wprowadzona została z dniem 1 I 2000 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 30 XII 1999 r. (Dz. U. Nr 112, poz. 1316) z późniejszymi zmianami;
- 5) **Klasyfikację Środków Trwałych (KŚT)**, na podstawie której dokonuje się grupowania środków trwałych według rodzajów; KŚT wprowadzona została z dniem 1 I 2000 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 30 XII 1999 r. (Dz. U. Nr 112, poz. 1317) z późniejszymi zmianami.

9. Informacje o **województwie i podregionach** oraz w podziale na **miasta i wieś** — jeśli nie zaznaczono inaczej — podano w każdorazowym podziale administracyjnym. Przez „miasta” rozumie się obszar położony w granicach administracyjnych tych jednostek, przez „wieś” — pozostałe terytorium województwa.

10. Dane w **cenach bieżących** odpowiadają uzyskanym dochodom, poniesionym wydatkom lub wartości wyrobów, usług itp. w tablicach, w których nie określono cen, dane liczbowe wyrażono w cenach bieżących.

Do wyceny produkcji i wartości dodanej brutto — jeśli nie zaznaczono inaczej — przyjęto kategorię **cen bazowej**.

Cena bazowa definiowana jest jako kwota pieniędzy otrzymywana przez producenta (w tym także przez jednostkę handlową) od nabywcy za jednostkę produktu (wyrobu lub usługi), pomniejszona o podatki od produktu oraz o ewentualne rabaty i opusty, powiększona o dotacje otrzymywane do produktu.

Podatki od produktów obejmują: podatek od towarów i usług (od produktów krajowych i z importu), podatki i cła od importu (łącznie z podatkiem akcyzowym) oraz inne podatki od produktów, jak podatek akcyzowy od produktów krajowych i podatki od niektórych rodzajów usług (np. od gier losowych i zakładów wzajemnych, zryczałtowany podatek

duced on 1 I 2005 by a decree of the Minister of Economy and Labour, dated 8 XII 2004 (Journal of Laws No. 265, item 2644), replacing the classification valid until 31 XII 2004;

- 2) the **Polish Classification of Products and Services (PKWiU)**, on the basis of which products and goods are grouped; compiled on the basis of international classifications and nomenclatures, was introduced by a decree of the Council of Ministers, dated 6 IV 2004 (Journal of Laws No. 89, item 844) in place of the classification used until 31 XII 2004, and replaced, unless otherwise indicated, the Systematic Nomenclature of Goods (SWW) previously used (the former national product classification);
- 3) the **Classification of Individual Consumption by Purpose (COICOP)**, on the basis of which final consumption expenditure of products (goods and services) in the households sector as well as expenditures on consumer goods and services of households (also adopted for compiling price indices) are grouped;
- 4) the **Polish Classification of Types of Construction (PKOB)**, on the basis of which products of construction are grouped; PKOB, compiled on the basis of the European Classification of Types of Constructions (CC), was introduced on 1 I 2000 by a decree of the Council of Ministers, dated 30 XII 1999 (Journal of Laws No. 112, item 1316) with later amendments;
- 5) the **Classification of Fixed Assets (KŚT)**, on the basis of which fixed assets are grouped according to type; KŚT was introduced on 1 I 2000 by a decree of the Council of Ministers, dated 30 XII 1999 (Journal of Laws No. 112, item 1317) with later amendments.

9. Information on **voivodship and subregions** as well as by **urban and rural area**, unless otherwise indicated, is presented according to administrative division in a given period. The term urban area is understood as an area located within the administrative borders of these units, while a rural area is understood as the remaining territory of the voivodship.

10. Data in **current prices** correspond to obtained revenue, incurred expenditures or the value of products, services, etc. In tables in which prices are not defined, data are expressed in current prices.

In order to evaluate production and gross value added, unless otherwise indicated, the **basic price** category was implemented.

Basic price is defined as the amount of money received by a producer (trade entities included) from a buyer for a unit of product (good or service), decreased by the tax on the product as well as by applicable rebates and deductions, and increased by subsidies received for the product.

Taxes on products include: value added tax — VAT (on domestic products and on imports), taxes and customs duties on imports (including excise tax) as well as other taxes on products, such as excise tax on domestic products and taxes on selected types of services (e.g., on games of chance and mutual betting, lump sum tax on goods and

od towarów i usług od okazjonalnych przewozów osób autobusami zarejestrowanymi za granicą).

11. Jako **ceny stałe** przyjęto w przypadku:

- 1) produkcji rolniczej — średnie krajowe ceny bieżące z roku poprzedzającego rok badany, z wyjątkiem ziemniaków, warzyw i owoców, w przypadku których przyjmuje się średnie ceny z dwóch kolejnych lat, tj. z roku poprzedzającego rok badany i z roku badanego;
- 2) produkcji sprzedanej przemysłu:
 - ceny stałe 1995 r. (średnie ceny bieżące 1995 r.) do 2000 r.,
 - ceny stałe 2000 r. (średnie ceny bieżące 2000 r.) od 2001 r.

12. **Liczby względne (wskaźniki, odsetki)** obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

Wskaźniki dynamiki — w przypadku zmian metodycznych, zmian kategorii ceny przyjmowanej do wyceny produkcji, zmian systemu cen stałych oraz zmian systemu wag do obliczania wskaźników cen w poszczególnych okresach — obliczono w warunkach porównywalnych.

Wskaźniki jednopodstawowe obliczono metodą nawiązania łańcuchowego.

13. Przy **przeliczaniu na 1 mieszkańca (1000 ludności itp.)** danych według stanu w końcu roku (np. łóżka w szpitalach, środki trwałe) przyjęto liczbę ludności według stanu w dniu 31 XII, a przy przeliczaniu danych charakteryzujących wielkość zjawiska w ciągu roku (np. ruch naturalny ludności, produkcja, spożycie) — według stanu w dniu 30 VI.

W latach 2000 i 2001 do przeliczeń przyjęto skorygowaną liczbę ludności uwzględniającą ludność zbilansowaną w oparciu o wyniki Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 w podziale administracyjnym obowiązującym w dniu 31 XII 2002 r.

14. Dane — jeśli nie zaznaczono inaczej — nie obejmują jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

15. Niektóre informacje zostały podane na podstawie danych nieostatecznych i mogą ulec zmianie w następnych publikacjach Urzędu Statystycznego.

16. Zastosowanie automatycznych zaokrągleń w niektórych przypadkach mogło spowodować drobne rozbieżności w sumowaniu danych na wyższych poziomach agregacji.

17. Informacje statystyczne pochodzące ze źródeł spoza Urzędu Statystycznego opatrzone odpowiednimi notami, przy przyjęciu zasady, że jako źródłodawcę podaje się instytucję przekazującą informacje prezentowane w tablicy za ostatni rok.

18. W Roczniku zastosowano skróty nazw niektórych poziomów klasyfikacyjnych; zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw podaje się poniżej:

services from occasional transports of passengers in buses with foreign registration).

11. **Constant prices** were adopted as follows:

- 1) *agricultural output — average national current prices from the year preceding the reference year with the exception of potatoes, vegetables and fruit, in case of which average prices from two consecutive years are adopted, i.e., from the year preceding the surveyed year and from the surveyed year;*
- 2) *sold production of industry:*
 - *1995 constant prices (1995 average current prices) until 2000,*
 - *2000 constant prices (2000 average current prices) since 2001.*

12. **Relative numbers (indices, percentages)** are, as a rule, calculated on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in the tables.

Indices — in case of methodological changes, changes in price categories used in the evaluation of production, changes in the system of constant prices as well as changes in the system of weights for calculating price indices in individual periods are calculated in comparable conditions.

Single base indices are calculated using the chain-base index method.

13. When **computing per capita data (per 1000 population, etc.)** as of the end of a year (e.g., beds in hospitals, fixed assets), the population as of 31 XII was adopted, whereas data describing the magnitude of a phenomenon within a year (e.g., vital statistics, production, consumption) — as of 30 VI.

In 2000 and 2001 corrected number of population, considering balanced population, based on the results of the Population and Housing Census 2002 in the administrative division valid as of 31 XII 2002, was applied in calculations.

14. Data, unless otherwise indicated, do not include the budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

15. Selected information presented on the basis of preliminary data may change in subsequent publications of the Statistical Office.

16. Automatic rounding of numbers might in some cases cause differences in sums on higher level of aggregation.

17. Statistical information originating from sources other than the Statistical Office is indicated in the appropriate note, with the institution providing the information presented in the table for the last year given as the source.

18. The names of some classification levels used in the Yearbook have been abbreviated; the list of abbreviations used and their full names are given below:

skrót
abbreviation

pełna nazwa
full name

MIĘDZYNARODOWA STATYSTYCZNA KLASYFIKACJA
CHOROÓB I PROBLEMÓW ZDROWOTNYCH (X Rewizja)
INTERNATIONAL STATISTICAL CLASSIFICATION
OF DISEASES AND RELATED HEALTH PROBLEMS (ICD-10 Revision)

Choroby krwi i narządów krwiotwórczych <i>Diseases of blood and blood-forming organs</i>	Choroby krwi i narządów krwiotwórczych oraz niektóre choroby przebiegające z udziałem mechanizmów autoimmunologicznych <i>Diseases of the blood and blood-forming organs and certain disorders involving the immune mechanism</i>
Wady rozwojowe wrodzone <i>Congenital anomalies</i>	Wady rozwojowe wrodzone, zniekształcenia i aberracje chromosomowe <i>Congenital malformations, deformations and chromosomal abnormalities</i>
Objawy i stany niedokładnie określone <i>Symptoms and ill-defined conditions</i>	Objawy, cechy chorobowe oraz nieprawidłowe wyniki badań klinicznych i laboratoryjnych, gdzie indziej niesklasyfikowane <i>Symptoms, signs and abnormal clinical and laboratory findings, not elsewhere classified</i>

POLSKA KLASYFIKACJA DZIAŁALNOŚCI (PKD)
NOMENCLATURE DES ACTIVITÉS DE COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE — NACE rev. 1.1

sekcje
sections

Handel i naprawy <i>Trade and repair</i>	Handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, motocykli oraz artykułów użytku osobistego i domowego <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods</i>
Obsługa nieruchomości i firm X	Obsługa nieruchomości, wynajem i usługi związane z prowadzeniem działalności gospodarczej <i>Real estate, renting and business activities</i>
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne X	Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i powszechne ubezpieczenie zdrowotne <i>Public administration and defence; compulsory social security</i>

działy
divisions

X <i>Manufacture of wearing apparel and furriery</i>	Produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich <i>Manufacture of wearing apparel; dressing and dyeing of fur</i>
Produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich <i>Processing of leather and manufacture of leather products</i>	Produkcja skór wyprawionych i wyrobów ze skór wyprawionych <i>Tanning and dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, saddlery, harness and footwear</i>
Produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny <i>Manufacture of wood and wood, straw and wicker products</i>	Produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz z korka (z wyłączeniem mebli), wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania <i>Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials</i>

skrót
abbreviation

pełna nazwa
full name

POLSKA KLASYFIKACJA DZIAŁALNOŚCI (PKD) (dok.)
NOMENCLATURE DES ACTIVITÉS DE COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE — NACE rev. 1.1 (cont.)

działy (dok.)
divisions (cont.)

Produkcja masy włóknistej oraz papieru <i>Manufacture of pulp and paper</i>	Produkcja masy włóknistej, papieru oraz wyrobów z papieru <i>Manufacture of pulp, paper and paper products</i>
Produkcja wyrobów z metali <i>Manufacture of metal products</i>	Produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń <i>Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment</i>
Produkcja maszyn i urządzeń X	Produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>
Produkcja maszyn i aparatury elektrycznej X	Produkcja maszyn i aparatury elektrycznej, gdzie indziej niesklasyfikowana <i>Manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.</i>
Produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna X	Produkcja mebli; działalność produkcyjna, gdzie indziej niesklasyfikowana <i>Manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.</i>

grupa
group

Wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna <i>Building of constructions; civil engineering</i>	Wznoszenie kompletnych budynków i budowli lub ich części; inżynieria lądowa i wodna <i>Building of complete constructions or parts thereof; civil engineering</i>
---	--

*

* *

Wyjaśnienia metodyczne dotyczące podstawowych pojęć i metod opracowania danych liczbowych zamieszczono w uwagach ogólnych do poszczególnych działów. Rozszerzone wyjaśnienia dotyczące poszczególnych dziedzin statystyki Czytelnik znajdzie w publikacjach tematycznych, w „Roczniku Statystycznym Rzeczypospolitej Polskiej” oraz na stronie internetowej GUS <http://www.stat.gov.pl>.

Methodological explanations concerning basic definitions and methods of compiling statistical data are enumerated in the general notes to individual chapters. More detailed information pertaining to particular fields of statistics can be found in subject matter publications, in the “Statistical Yearbook of the Republic of Poland” as well as on the web page of the CSO <http://www.stat.gov.pl>.

I. WOJEWÓDZTWO NA TLE KRAJU W 2007 R.
VOIVODSHIP ON THE BACKGROUND OF THE COUNTRY IN 2007

WYSZCZEGÓLNIENIE	Polska <i>Poland</i>	Województwo <i>Voivodship</i>		SPECIFICATION
	ogółem <i>total</i>	Polska = 100 <i>Poland = 100</i>		
POWIERZCHNIA. PODZIAŁ ADMINISTRACYJNY — stan w dniu 31 XII <i>AREA. ADMINISTRATIVE DIVISION — as of 31 XII</i>				
Powierzchnia w km ²	312679	35558	11,4	<i>Area in km²</i>
Powiaty	314	42	11,8	<i>Powiaty</i>
Miasta na prawach powiatu	65	5	7,7	<i>Cities with powiat status</i>
Gminy	2478	314	12,7	<i>Gminas</i>
Miasta	891	85	9,5	<i>Towns</i>
Miejscowości wiejskie	53818	8684	16,1	<i>Rural localities</i>
Sołectwa	40398	7315	18,1	<i>Village administrator's offices</i>
STAN I OCHRONA ŚRODOWISKA <i>ENVIRONMENTAL PROTECTION</i>				
Emisja przemysłowych zanieczyszczeń powietrza z zakładów szczególnie uciążliwych dla czystości powietrza w tys. t:				<i>Emission of industrial air pollutants by plants generating substantial air pollution in thous. t:</i>
pyłowych	94,8	9,9	10,4	<i>particulates</i>
gazowych	223269,5	28075,9	12,6	<i>gases</i>
Komunalne oczyszczalnie ścieków ^a (stan w dniu 31 XII)	3041	266	8,7	<i>Municipal waste water treatment plants^a (as of 31 XII)</i>
w tym: biologiczne	2210	200	9,0	<i>of which: biological</i>
z podwyższonym usuwaniem biogenów	765	63	8,2	<i>with increased biogene removal (disposal)</i>
Odpady wytworzone (w ciągu roku; z wyłączeniem odpadów komunalnych) w tys. t	124414,1	6788,4	5,5	<i>Generated waste (during the year; excluding municipal waste) in thous. t</i>
Odpady komunalne zebrane ^b (w ciągu roku) w tys. t	10082,6	1668,7	16,6	<i>Municipal waste collected^b (during the year) in thous. t</i>
Nakłady na środki trwałe (ceny bieżące):				<i>Outlays on fixed assets (current prices):</i>
służące ochronie środowiska:				<i>in environmental protection:</i>
w milionach złotych	7520,7	992,1	13,2	<i>in million zlotys</i>
w % nakładów inwestycyjnych na gospodarkę narodową	3,9	2,4	x	<i>in % of investment outlays on national economy</i>
służące gospodarce wodnej:				<i>in water management:</i>
w milionach złotych	2245,4	293,8	13,1	<i>in million zlotys</i>
w % nakładów inwestycyjnych na gospodarkę narodową	1,2	0,7	x	<i>in % of investment outlays on national economy</i>
BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE <i>PUBLIC SAFETY</i>				
Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych:				<i>Ascertained crimes in completed preparatory proceedings:</i>
w liczbach bezwzględnych	1152993	159857	13,9	<i>in absolute numbers</i>
na 10 tys. ludności	302	309	x	<i>per 10 thous. population</i>
Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych w %	64,6	60,4	x	<i>Rate of detectability of delinquents in ascertained crimes in %</i>

a Pracujące na sieci kanalizacyjnej. *b* Dane szacunkowe.
a On sewerage system. *b* Estimated data.

I. WOJEWÓDZTWO NA TLE KRAJU W 2007 R. (cd.)
VOIVODSHIP ON THE BACKGROUND OF THE COUNTRY IN 2007 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Polska <i>Poland</i>	Województwo <i>Voivodship</i>	SPECIFICATION
	ogółem <i>total</i>			Polska = 100 Poland = 100
LUDNOŚĆ <i>POPULATION</i>			
Ludność (stan w dniu 31 XII) w tys.	38115,6	5188,5	13,6 <i>Population (as of 31 XII) in thous.</i>
miasta	23316,9	3356,4	14,4 <i>urban areas</i>
wieś.....	14798,8	1832,1	12,4 <i>rural areas</i>
w tym kobiety	19704,1	2705,3	13,7 <i>of which females</i>
Ludność na 1 km ² powierzchni ogólnej (stan w dniu 31 XII)	122	146	x <i>Population per 1 km² of total area (as of 31 XII)</i>
Ludność w wieku nieprodukcyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym (stan w dniu 31 XII)	55,3	56,8	x <i>Non-working age population per 100 persons of working age (as of 31 XII)</i>
Przyrost naturalny na 1000 ludności	0,28	0,44	x <i>Natural increase per 1000 population</i>
Saldo migracji wewnętrznych i zagranicz- nych na pobyt stały na 1000 ludności ...	-0,54	+2,87	x <i>Internal and international net migration for permanent residence per 1000 popula- tion</i>
RYNEK PRACY. WYNAGRODZENIA <i>LABOUR MARKET. WAGES AND SALARIES</i>			
Pracujący ^a (stan w dniu 31 XII) w tys.	13457,0	2218,5	16,5 <i>Employed persons^a (as of 31 XII) in thous.</i>
Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w zł	2672,58	3418,86	127,9 <i>Average monthly gross wages and salaries in zł</i>
Bezrobotni zarejestrowani (stan w dniu 31 XII) w tys.	1746,6	219,9	12,6 <i>Registered unemployed persons (as of 31 XII) in thous.</i>
Stopa bezrobocia rejestrowanego (stan w dniu 31 XII) w %	11,2	9,0	x <i>Registered unemployment rate (as of 31 XII) in %</i>
INFRASTRUKTURA KOMUNALNA. MIESZKANIA <i>MUNICIPAL INFRASTRUCTURE. DWELLINGS</i>			
Długość sieci (stan w dniu 31 XII) w km:			<i>Network (as of 31 XII) in km:</i>
wodociągowej rozdzielczej	257060,0	37077,6	14,4 <i>water-line distribution</i>
kanalizacyjnej rozdzielczej ^b	89505,8	8445,3	9,4 <i>sewerage distribution^b</i>
gazowej	127809,4	13493,6	10,6 <i>gas-line</i>
Zasoby mieszkaniowe ^c (stan w dniu 31 XII):			<i>Dwelling stocks^c (as of 31 XII):</i>
mieszkania: w tysiącach.....	12993,7	1927,2	14,8 <i>dwellings: in thousands</i>
na 1000 ludności.....	340,9	371,4	x <i>per 1000 population</i>
izby: w tysiącach	48039,3	6772,0	14,1 <i>rooms: in thousands</i>
na 1000 ludności	1260,4	1305,2	x <i>per 1000 population</i>
powierzchnia użytkowa mieszkań:			<i>usable floor space of dwellings:</i>
w tysiącach m ²	907225	130865	14,4 <i>in thousands m²</i>
na 1000 ludności w m ²	23802	25222	x <i>per 1000 population in m²</i>

a Według faktycznego miejsca pracy. *b* Łącznie z kolektorami. *c* Na podstawie bilansu.

a By actual workplace. *b* Including collectors. *c* Based on balances.

I. WOJEWÓDZTWO NA TLE KRAJU W 2007 R. (cd.)

VOIVODSHIP ON THE BACKGROUND OF THE COUNTRY IN 2007 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Polska <i>Poland</i>	Województwo <i>Voivodship</i>		SPECIFICATION
	ogółem <i>total</i>	Polska = 100 <i>Poland = 100</i>		
INFRASTRUKTURA KOMUNALNA. MIESZKANIA (dok.) <i>MUNICIPAL INFRASTRUCTURE. DWELLINGS (cont.)</i>				
Mieszkania oddane do użytkowania:				<i>Dwellings completed:</i>
w tysiącach	133,7	30,3	22,6	<i>in thousands</i>
na 1000 ludności:				<i>per 1000 population:</i>
mieszkania	3,5	5,8	x	<i>dwellings</i>
izby	15,3	22,8	x	<i>rooms</i>
powierzchnia użytkowa mieszkań w m ²	370,4	579,4	x	<i>usable floor space of dwellings in m²</i>
EDUKACJA ^a I WYCHOWANIE — stan na początku roku szkolnego <i>EDUCATION^a — as of beginning of the school year</i>				
Uczniowie w szkołach ^b w tys.:				<i>Pupils and students in schools^b in thous.:</i>
podstawowych	2375,2	315,2	13,3	<i>primary</i>
gimnazjalnych	1453,2	186,5	12,8	<i>lower secondary</i>
zasadniczych zawodowych ^c	243,5	23,6	9,7	<i>basic vocational^c</i>
liceach ogólnokształcących ^d	715,2	106,9	14,9	<i>general secondary^d</i>
liceach profilowanych	110,5	15,4	14,0	<i>specialized secondary</i>
technikach ^e	549,4	53,9	9,8	<i>technical secondary^e</i>
artystycznych ogólnokształcących ^f	13,2	1,3	9,9	<i>general art^f</i>
policealnych	301,6	34,1	11,3	<i>post-secondary</i>
Dzieci w placówkach wychowania przedszkolnego ^g :				<i>Children attending pre-primary education establishments^g:</i>
w tysiącach	871,9	127,8	14,7	<i>in thousands</i>
na 1000 dzieci w wieku 3—6 lat	594	639	x	<i>per 1000 children aged 3—6</i>
OCHRONA ZDROWIA I OPIEKA SPOŁECZNA — stan w dniu 31 XII <i>HEALTH CARE AND SOCIAL WELFARE — as of 31 XII</i>				
Pracownicy medyczni ^{hi} :				<i>Medical personnel^{hi}:</i>
lekarze	78229	12167	15,6	<i>doctors</i>
lekarze dentyści	12930	1609	12,4	<i>dentists</i>
pielęgniarki ^k	181895	25534	14,0	<i>nurses^k</i>
Zakłady ambulatoryjnej opieki zdrowotnej	14206	1707	12,0	<i>Out-patient health care institutions</i>
Szpitala ogólne	746	92	12,3	<i>General hospitals</i>
Łóżka w szpitalach ogólnych w tys.	175,0	23,0	13,1	<i>Beds in general hospitals in thous.</i>
Apteki ^l	10632	1113	10,5	<i>Pharmacies^l</i>

^a Patrz uwagi ogólne do rozdziału „Edukacja i wychowanie”, ust. 1 i 2 na str. 177. ^b Bez szkół dla dorosłych, z wyjątkiem szkół policealnych. ^{c—e} Łącznie z uczniami: ^c — szkół specjalnych przysposabiających do pracy, ^d — uzupełniających liceów ogólnokształcących, ^e — techników uzupełniających. ^f Dających uprawnienia zawodowe. ^g W przedszkolach i oddziałach przedszkolnych przy szkołach podstawowych. ^h Łącznie z odbywającymi staż. ⁱ Łącznie z osobami, dla których głównym miejscem pracy jest indywidualna praktyka lekarska i pielęgniarska zarejestrowana w Izbach Lekarskich, pielęgniarskich, która realizuje świadczenia zdrowotne w ramach środków publicznych; bez osób, dla których głównym miejscem pracy jest uczelnia, opieka społeczna, jednostka administracji publicznej lub samorządu terytorialnego albo NFZ. ^k Łącznie z magistrami pielęgniarstwa. ^l Patrz uwagi ogólne do rozdziału „Ochrona zdrowia i opieka społeczna”, ust. 10 na str. 206.

^a See general notes to the chapter “Education”, item 1 and 2 on page 177. ^b Excluding schools for adult, excluding post-secondary schools. ^{c—e} Including students: ^c — special job-training schools, ^d — supplementary general secondary schools, ^e — supplementary technical secondary schools. ^f Leading to professional certification. ^g In nursery school and pre-primary sections of primary schools. ^h Include inters. ⁱ Including persons for whom the main workplace are individual medical practice and nurses registered at Chamber of Physicians and Chambers of Nurses providing publicly funded medical services; excluding persons for whom the main workplace are university, social welfare, public administration or territorial self-government unit or National Health Fund. ^k Including master nurses. ^l See general notes to the chapter “Health care and social welfare”, item 10 on page 206.

I. WOJEWÓDZTWO NA TLE KRAJU W 2007 R. (cd.)
VOIVODSHIP ON THE BACKGROUND OF THE COUNTRY IN 2007 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Polska <i>Poland</i>	Województwo <i>Voivodship</i>		SPECIFICATION
	ogółem <i>total</i>	Polska = 100 <i>Poland = 100</i>		
KULTURA. TURYSTYKA <i>CULTURE. TOURISM</i>				
Biblioteki publiczne (łącznie z filiami; stan w dniu 31 XII)	8489	995	11,7	<i>Public libraries (including branches; as of 31 XII)</i>
Księgozbiór bibliotek publicznych (stan w dniu 31 XII) w tys. wol.	135558,2	16817,1	12,4	<i>Public library collections (as of 31 XII) in thous. vol.</i>
Muzea (stan w dniu 31 XII)	720	104	14,4	<i>Museums (as of 31 XII)</i>
Zwiedzający muzea i wystawy w tys.	20438,3	3189,0	15,6	<i>Museum and exhibition visitors in thous.</i>
Kina stałe (stan w dniu 31 XII)	496	50	10,1	<i>Fixed cinemas (as of 31 XII)</i>
Widzowie w kinach stałych w tys.	33781,9	8016,8	23,7	<i>Audience in fixed cinemas in thous.</i>
Turystyczne obiekty zbiorowego zakwaterowania w tys.: miejsca noclegowe (stan w dniu 31 VII)	582,1	35,8	6,2	<i>Collective tourist accommodation establishments in thous.: number of beds (as of 31 VII)</i>
korzystający z noclegów	18947,2	2497,9	13,2	<i>tourists accommodated</i>
ROLNICTWO I LEŚNICTWO <i>AGRICULTURE AND FORESTRY</i>				
Użytki rolne ^a (stan w czerwcu) w tys. ha..	16177,1	2097,8	13,0	<i>Agricultural land^a (as of June) in thous. ha</i>
w tym:				<i>of which:</i>
grunty orne	11869,1	1396,5	11,8	<i>arable land</i>
sady (łącznie ze szkółkami drzew i krzewów)	336,8	96,8	28,7	<i>orchards (including nurseries)</i>
łąki i pastwiska trwałe	3271,2	514,6	15,7	<i>permanent meadows and pastures</i>
Powierzchnia zasiewów (stan w czerwcu) w tys. ha:				<i>Sown area (as of June) in thous. ha:</i>
zboża ogółem	8352,9	1039,3	12,4	<i>total cereals</i>
ziemniaki	569,6	82,3	14,4	<i>potatoes</i>
warzywa gruntowe	217,1	32,1	14,8	<i>ground vegetables</i>
Zbiory w tys. t:				<i>Production in thous. t:</i>
zboża ogółem	27142,8	2697,3	9,9	<i>total cereals</i>
ziemniaki	11791,1	1656,1	14,0	<i>potatoes</i>
warzywa gruntowe	4986,6	745,7	15,0	<i>ground vegetables</i>
Plony z 1 ha w dt:				<i>Yields per 1 ha in dt:</i>
zboża ogółem	32,5	26,0	80,0	<i>total cereals</i>
ziemniaki	207	201	97,1	<i>potatoes</i>
Powierzchnia lasów (stan w dniu 31 XII) w tys. ha	9048,7	793,9	8,8	<i>Forest areas (as of 31 XII) in thous. ha</i>
PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO <i>INDUSTRY AND CONSTRUCTION</i>				
Produkcja sprzedana przemysłu (ceny bieżące):				<i>Sold production of industry (current prices):</i>
w milionach złotych	884975,2	181651,6	20,5	<i>in million zlotys</i>
na 1 mieszkańca w zł	23218	35078	151,1	<i>per capita in zł</i>
Sprzedaż produkcji budowlano-montażowej ^b (ceny bieżące):				<i>Sales of construction and assembly production^b (current prices):</i>
w milionach złotych	64852,0	12279,8	18,9	<i>in million zlotys</i>
na 1 mieszkańca w zł	1701	2371	139,4	<i>per capita in zł</i>

^a Według granic administracyjnych; bez gruntów niestanowiących gospodarstw rolnych. ^b Zrealizowanej przez podmioty budowlane — według miejsca wykonywania robót.

^a By administrative borders; excluding non-farm land. ^b Realized by construction units — by place of performing works.

I. WOJEWÓDZTWO NA TLE KRAJU W 2007 R. (cd.)

VOIVODSHIP ON THE BACKGROUND OF THE COUNTRY IN 2007 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Polska <i>Poland</i>	Województwo <i>Voivodship</i>		SPECIFICATION
	ogółem <i>total</i>	Polska = 100 <i>Poland = 100</i>		
TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ — stan w dniu 31 XII <i>TRANSPORT AND COMMUNICATIONS — as of 31 XII</i>				
Drogi publiczne o twardej nawierzchni (miejskie i zamiejskie) w km	255909,7	30567,0	11,9	<i>Hard surface public roads (urban and non-urban) in km</i>
w tym o nawierzchni ulepszonej w %	91,1	93,0	x	<i>of which improved in %</i>
Samochody zarejestrowane w tys. szt:				<i>Registered cars in thous. units:</i>
osobowe	14588,7	2284,8	15,7	<i>passenger cars</i>
ciężarowe i ciągniki siodłowe ^a	2520,5	477,5	18,9	<i>lorries and road tractors^a</i>
Placówki pocztowe	8485	883	10,4	<i>Post offices</i>
Telefoniczne łącza główne ^b :				<i>Fixed main line^b:</i>
w tysiącach	10243,0	1737,3	17,0	<i>in thousands</i>
w tym standardowe łącza główne	8970,3	1507,8	16,8	<i>of which standard main line</i>
na 1000 ludności	268,7	334,8	x	<i>per 1000 population</i>
HANDEL — stan w dniu 31 XII <i>TRADE — as of 31 XII</i>				
Sklepy	371364	48029	12,9	<i>Shops</i>
Liczba ludności na 1 sklep	103	108	x	<i>Population per 1 shop</i>
FINANSE PUBLICZNE <i>PUBLIC FINANCE</i>				
Budżety gmin ^c				<i>Budgets of gminas^c</i>
Dochody:				<i>Revenue:</i>
w milionach złotych	57003,1	7075,6	12,4	<i>in million zlotys</i>
na 1 mieszkańca w zł	2247	2366	105,3	<i>per capita in zł</i>
Wydatki:				<i>Expenditure:</i>
w milionach złotych	56074,1	6992,2	12,5	<i>in million zlotys</i>
na 1 mieszkańca w zł	2210	2338	105,8	<i>per capita in zł</i>
Budżety miast na prawach powiatu				<i>Budgets of cities with powiat status</i>
Dochody:				<i>Revenue:</i>
w milionach złotych	46873,4	11421,6	24,4	<i>in million zlotys</i>
na 1 mieszkańca w zł	3678	5220	141,9	<i>per capita in zł</i>
Wydatki:				<i>Expenditure:</i>
w milionach złotych	45877,1	10735,4	23,4	<i>in million zlotys</i>
na 1 mieszkańca w zł	3599	4906	136,3	<i>per capita in zł</i>
Budżety powiatów				<i>Budgets of powiats</i>
Dochody:				<i>Revenue:</i>
w milionach złotych	16154,8	1963,3	12,2	<i>in million zlotys</i>
na 1 mieszkańca w zł	637	657	103,1	<i>per capita in zł</i>
Wydatki:				<i>Expenditure:</i>
w milionach złotych	16069,6	1945,1	12,1	<i>in million zlotys</i>
na 1 mieszkańca w zł	633	650	102,7	<i>per capita in zł</i>
Budżety województw				<i>Budgets of voivodships</i>
Dochody:				<i>Revenue:</i>
w milionach złotych	11348,9	2482,6	21,9	<i>in million zlotys</i>
na 1 mieszkańca w zł	298	479	161,0	<i>per capita in zł</i>
Wydatki:				<i>Expenditure:</i>
w milionach złotych	11092,2	2728,3	24,6	<i>in million zlotys</i>
na 1 mieszkańca w zł	291	527	181,0	<i>per capita in zł</i>

^a Łącznie z samochodami ciężarowo-osobowymi. ^b Dane dotyczą operatorów telekomunikacyjnych sieci publicznej. ^c Bez dochodów i wydatków gmin mających również status miasta na prawach powiatu.

^a Including vans. ^b Data concern operators of the public telecommunication network. ^c Excluding revenue and expenditure of gminas which are also cities with powiat status.

I. WOJEWÓDZTWO NA TLE KRAJU W 2007 R. (dok.)

VOIVODSHIP ON THE BACKGROUND OF THE COUNTRY IN 2007 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Polska <i>Poland</i>	Województwo <i>Voivodship</i>		SPECIFICATION
	ogółem <i>total</i>		Polska = 100 <i>Poland = 100</i>	
INWESTYCJE. ŚRODKI TRWAŁE <i>INVESTMENTS. FIXED ASSETS</i>				
Nakłady inwestycyjne (ceny bieżące):				<i>Investment outlays (current prices):</i>
w milionach złotych	191713,5	41545,4	21,7	<i>in million zlotys</i>
na 1 mieszkańca w zł.....	5030	8023	159,5	<i>per capita in zł</i>
Wartość brutto środków trwałych (stan w dniu 31 XII; bieżące ceny ewidencyjne):				<i>Gross value of fixed assets (as of 31 XII; current book-keeping prices):</i>
w milionach złotych	2061215,1	440015,3	21,3	<i>in million zlotys</i>
na 1 mieszkańca w zł.....	54078	84806	156,8	<i>per capita in zł</i>
PRYWATYZACJA. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ <i>PRIVATIZATION. ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY</i>				
Przedsiębiorstwa państwowe objęte procesem prywatyzacji ^a	5710	680	11,9	<i>State owned enterprises included in the privatization process^a</i>
skomercjalizowane.....	1622	166	10,2	<i>commercialized</i>
objęte prywatyzacją bezpośrednią	2174	288	13,2	<i>included in direct privatization</i>
w tym sprywatyzowane	2089	254	12,2	<i>of which privatized</i>
poddane likwidacji.....	1914	226	11,8	<i>subject to liquidation</i>
w tym zlikwidowane.....	1044	128	12,3	<i>of which liquidated</i>
Podmioty gospodarki narodowej w rejestrze REGON ^b (stan w dniu 31 XII)	3685608	627277	17,0	<i>Entities of the national economy in the REGON register^b (as of 31 XII)</i>
sektor publiczny	139505	14190	10,2	<i>public sector</i>
sektor prywatny	3546103	613087	17,3	<i>private sector</i>
RACHUNKI REGIONALNE W 2006 R. <i>REGIONAL ACCOUNTS IN 2006</i>				
Produkt krajowy brutto (ceny bieżące):				<i>Gross domestic product (current prices):</i>
w milionach złotych	1060031	229212	21,6	<i>in million zlotys</i>
na 1 mieszkańca w zł.....	27799	44381	159,7	<i>per capita in zł</i>
Wartość dodana brutto (ceny bieżące):				<i>Gross value added (current prices):</i>
w milionach złotych	931179	201350	21,6	<i>in million zlotys</i>
na 1 pracującego ^c w zł	70696	94184	133,2	<i>per 1 employed person^c in zł</i>
Nominalne dochody do dyspozycji brutto w sektorze gospodarstw domowych:				<i>Gross nominal disposable income in the households sector:</i>
w milionach złotych	690549	119217	17,3	<i>in million zlotys</i>
na 1 mieszkańca w zł.....	18109	23083	127,5	<i>per capita in zł</i>

^a W okresie od 1 VIII 1990 r. do 31 XII 2007 r.; bez państwowych przedsiębiorstw gospodarki rolnej włączonych do Zasobu Własności Rolnej Skarbu Państwa. ^b Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. ^c Do przeliczeń przyjęto przeciętną w roku liczbę pracujących (bez pracujących w „szarej gospodarce”); dane dotyczące pracujących opracowano uwzględniając w obliczeniach pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie wyniki Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz Powszechnego Spisu Rolnego 2002.

^a From 1 VIII 1990 to 31 XII 2007; excluding state farms incorporated into the Agricultural Property Stock of the State Treasury. ^b Excluding persons tending private farms in agriculture. ^c For calculations the average number of employed persons was applied (excluding persons working in the “hidden economy”); data concerning employed persons were compiled including the results of the Population and Housing Census 2002 as well as the Agricultural Census 2002 in calculations of employed persons on private farms in agriculture.

U w a g a. Przeliczeń danych na 1 mieszkańca (1000 ludności itp.) za lata 2000 i 2001 dokonano przy przyjęciu skorygowanej liczby ludności uw
N o t e. Calculations of data per capita (1000 population, etc.) for 2000 and 2001 are based on the revised number of population, which consid

II. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2001	2002	2003
POWIERZ AR					
1	Powierzchnia w km ² (stan w dniu 31 XII).....	35579	35579	35579	35579
STAN I OCHRONA ENVIRONMENTAL					
2	Pobór wody — w % poboru ogółem — na cele: produkcyjne ^a (poza rolnictwem, łowiectwem i leśnictwem oraz ry- bactwem).....	82,2	83,2	83,9	84,7
3	eksploatacji sieci wodociągowej ^b	13,7	12,6	12,1	11,7
4	Zużycie wody na potrzeby gospodarki narodowej i ludności na 1 km ² w dam ³	65,0	63,8	65,7	71,0
5	w tym do produkcji przemysłowej.....	54,8	54,0	56,0	61,1
6	Ścieki przemysłowe i komunalne oczyszczane w % wymagających oczyszczania ^c	65,3	67,4	71,9	68,4
7	Ścieki przemysłowe i komunalne nieoczyszczane na 1 km ² w dam ³ ...	2,8	2,5	2,0	2,2
8	Ludność korzystająca z oczyszczalni ścieków ^d w % ogółu ludności....	40,6	42,6	45,0	46,5
Emisja przemysłowych zanieczyszczeń powietrza z zakładów szcze- gólnie uciążliwych dla czystości powietrza w tys. t:					
9	pyłowych.....	13,9	13,7	12,0	13,4
10	gazowych (bez dwutlenku węgla).....	188,3	201,8	189,0	210,4
Redukcja przemysłowych zanieczyszczeń powietrza z zakładów szczególnie uciążliwych dla czystości powietrza w % zanieczysz- czeń wytworzonych:					
11	pyłowych.....	98,9	99,0	99,1	99,1
12	gazowych (bez dwutlenku węgla).....	4,5	8,5	16,6	17,2
13	Odpady wytworzone (w ciągu roku; z wyłączeniem odpadów komu- nalnych) ^e na 1 km ² w t.....	123,1	142,2	138,2	166,3
14	Odpady komunalne zebrane ^f (w ciągu roku) na 1 mieszkańca w kg ...	279	282	285	301
Nakłady na środki trwałe (ceny bieżące) w % nakładów inwestycyj- nych na gospodarkę narodową:					
15	służące ochronie środowiska.....	3,1	2,7	2,3	1,8
16	służące gospodarce wodnej.....	0,6	0,5	1,0	1,0
Powierzchnia o szczególnych walorach przyrodniczych prawnie chroniona (stan w dniu 31 XII):					
17	w % powierzchni ogólnej.....	29,6	30,1	30,1	29,6
18	na 1 mieszkańca w m ²	2060	2088	2091	2051
BEZPIECZEŃSTWO PUBLIC					
Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygo- towawczych:					
19	w liczbach bezwzględnych.....	182421	195651	194145	205581
20	na 10 tys. ludności.....	357	382	379	401
21	Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych w %..	34,3	41,0	42,3	44,3

^a Z ujęć własnych. ^b Pobór wody na ujęciach przed wtłoczeniem do sieci. ^c Odprowadzone do wód lub do ziemi. ^d Na podstawie szacunków; do 2001 r. określone jako odpady stałe wywiezione; od 2003 r. dane nieporównywalne z danymi za lata poprzednie ze względu na zmianę katalogu

^a From own intakes. ^b Water withdrawal by intakes before entering the water system. ^c Discharged into waters or into the ground. ^d Estima data; until 2001 defined as solid waste removed; since 2003 data are not comparable with data for previous years due to a change in the catalog

zgodnia z wynikami Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002.
 ers the results of Population and Housing Census of 2002.

2004	2005	2006	2007	SPECIFICATION	No.
CHNIA					
EA					
35567	35559	35557	35558	Area in km ² (as of 31 XII)	1
ŚRODOWISKA PROTECTION					
				Water withdrawal — in % of total withdrawal — for purposes of:	
85,4	85,6	86,7	86,3	production ^a (excluding agriculture, hunting and forestry and fishing)	2
10,9	10,8	10,1	10,2	exploitation water-line system ^b	3
73,8	75,8	82,3	81,1	Consumption of water for needs of the national economy and population per 1 km ² in dam ³	4
64,0	65,9	72,4	71,2	of which for industrial production	5
72,5	71,5	78,2	87,6	Industrial and municipal waste water treated in % of requiring treatment ^c	6
1,9	1,9	1,5	0,8	Industrial and municipal waste water untreated per 1 km ² in dam ³	7
47,3	47,3	49,0	50,5	Population using waste water treatment plants ^d in % of total population	8
				Emission of industrial air pollutants by plants generating substantial air pollution in thous. t:	
12,5	11,3	11,3	9,9	particulates	9
208,8	217,1	232,2	196,2	gases (excluding carbon dioxide)	10
				Reduction of industrial air pollutants by plants generating substantial air pollution in % of pollutants produced:	
99,1	99,2	99,2	99,3	particulates	11
19,1	16,8	15,7	24,3	gases (excluding carbon dioxide)	12
164,3	164,7	162,4	190,9	Generated waste (during the year; excluding municipal waste) ^e per 1 km ² in t	13
313	291	299	322	Municipal waste collected ^f (during the year) per capita in kg	14
				Outlays on fixed assets (current prices) in % of investment outlays on national economy:	
2,0	3,0	2,6	2,4	in environmental protection	15
0,9	0,8	0,7	0,7	in water management	16
				Legally protected areas possessing unique environmental value (as of 31 XII):	
29,6	29,6	29,6	29,6	in % of total area	17
2048	2043	2037	2031	per capita in m ²	18
PUBLICZNE SAFETY					
				Ascertained crimes in completed preparatory proceedings:	
208600	205990	189162	159857	in absolute numbers	19
406	400	366	309	per 10 thous. population	20
46,2	50,4	57,2	60,4	Rate of detectability of delinquents in ascertained crimes in %	21

do 2000 r. określana jako ludność obsługiwana. ^e Patrz uwagi ogólne do rozdziału „Stan i ochrona środowiska”, ust. 8 na str. 65. ^f Dane szacunkowe; gu odpadów.

ted data; until 2000 defined as served population. ^e See general notes to the chapter “Environmental protection”, item 8 on page 65. ^f Estimated gue of waste.

II. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2001	2002	2003
LUD					
POPUL					
1	Ludność (stan w dniu 31 XII).....	5115010	5121681	5128623	5135732
2	miasta	3307907	3310993	3313640	3322188
3	wieś	1807103	1810688	1814983	1813544
4	w tym kobiety	2655399	2660004	2664887	2670298
5	Kobiety na 100 mężczyzn (stan w dniu 31 XII).....	108,0	108,1	108,2	108,3
6	Ludność na 1 km ² powierzchni ogólnej (stan w dniu 31 XII).....	144	144	144	144
Ludność w wieku (stan w dniu 31 XII):					
7	produkcyjnym	3105393	3142992	3180613	3217872
8	poprodukcyjnym	841139	847202	852049	855080
9	Małżeństwa na 1000 ludności	5,5	5,1	5,1	5,2
10	Rozwody na 1000 ludności	1,1	1,2	1,1	1,2
11	Urodzenia żywe na 1000 ludności	9,4	9,2	9,1	9,1
12	Zgony ^b na 1000 ludności	10,2	10,1	10,0	10,3
13	Przyrost naturalny na 1000 ludności.....	-0,8	-0,8	-0,9	-1,2
14	Zgony niemowląt na 1000 urodzeń żywych.....	7,2	7,3	6,4	6,7
Przeciętna liczba lat dalszego trwania życia w momencie urodzenia:					
15	mężczyźni.....	69,8	70,4	70,7	70,7
16	kobiety	78,6	78,8	79,3	79,3
17	Saldo migracji wewnętrznych i zagranicznych na pobyt stały na 1000 ludności	+1,8	+2,0	+2,4	+2,7
RYNEK					
LABOUR					
Pracujący ^c :					
18	w tysiącach.....	2387,0	2309,8	$\frac{2044,2}{2312,2}$ ^d	1976,9
19	w tym kobiety.....	1160,6	1131,3	$\frac{988,2}{1135,1}$ ^d	945,9
20	na 1000 ludności.....	466,7	451,0	$\frac{398,6}{450,9}$ ^d	384,9
w %:					
21	w sektorze prywatnym.....	75,2	76,1	$\frac{73,6}{76,7}$ ^d	74,3
22	w rolnictwie, łowiectwie i leśnictwie; rybactwie.....	24,9	25,7	$\frac{15,9}{25,7}$ ^d	16,1
23	w przemyśle i budownictwie.....	22,2	21,3	$\frac{23,2}{20,5}$ ^d	22,9
24	w usługach rynkowych	38,7	37,7	$\frac{43,8}{38,7}$ ^d	44,3
25	w usługach nierynkowych	14,2	15,3	$\frac{17,1}{15,1}$ ^d	16,7

^a Patrz uwagi ogólne działu „Ludność. Wyznania religijne”, ust. 2 na str. 93. ^b Łącznie ze zgonami niemowląt. ^c Stan w dniu 31 XII; według danych w rolnictwie wyszacowanych przy uwzględnieniu wyników: w liczniku (i od 2003 r.) — Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Miesz. ^d See general notes to the chapter “Population. Religious denominations”, item 2 on page 93. ^b Including infant deaths. ^c As of 31 XII; by using the results: in the numerator (and since 2003) — of the Population and Housing Census 2002 as well as the Agricultural Census 2002, in

2004	2005	2006	2007	SPECIFICATION	No.
NOŚĆ ATYON^a					
5145997	5157729	5171702	5188488	Population (as of 31 XII)	1
3329863	3338255	3346700	3356370	urban areas	2
1816134	1819474	1825002	1832118	rural areas	3
2677204	2685792	2694813	2705344	of which females	4
108,4	108,7	108,8	108,9	Females per 100 males (as of 31 XII)	5
145	145	145	146	Population per 1 km ² of total area (as of 31 XII)	6
Population of age (as of 31 XII):					
3248829	3274648	3293676	3309405	working	7
860825	866385	877736	890240	post-working	8
5,2	5,4	5,8	6,3	Marriages per 1000 population	9
1,4	1,7	1,9	1,8	Divorces per 1000 population	10
9,4	9,7	10,2	10,7	Live births per 1000 population	11
10,0	10,1	10,1	10,2	Deaths ^b per 1000 population	12
-0,6	-0,3	0,1	0,4	Natural increase per 1000 population	13
6,0	6,0	5,0	4,9	Infant deaths per 1000 live births	14
Life expectancy at the moment of birth:					
71,0	71,1	71,4	71,3	males	15
79,9	80,2	80,1	80,4	females	16
+2,8	+2,9	+3,0	+2,9	Internal and international net migration for permanent residence per 1000 population	17
PRACY MARKET					
Employed persons ^c :					
2025,0	2066,8	2116,1	2218,5	in thousand	18
961,7	988,3	1005,6	1053,2	of which women	19
393,5	400,7	409,2	427,6	per 1000 population	20
in %:					
74,9	75,3	76,0	76,9	in private sector	21
15,8	15,5	15,2	14,5	in agriculture, hunting and forestry; fishing	22
22,2	21,4	21,9	22,1	in industry and construction	23
45,5	46,6	46,6	47,4	in market services	24
16,5	16,5	16,3	16,0	in non-market services	25

ktynczego miejsca pracy i rodzaju działalności (od 2004 r.). *d* Dane opracowano z uwzględnieniem pracujących w gospodarstwach indywidualnych 2002 oraz Powszechnego Spisu Rolnego 2002, w mianowniku (i do 2001 r.) — Powszechnego Spisu Rolnego 1996.

tual workplace and kind of activity (since 2004). *d* Data are compiled considering employed persons on private farms in agriculture estimated the denominator (and until 2001) — of the Agricultural Census 1996.

II. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2001	2002	2003
RYNEK LABOUR					
	Przeciętne zatrudnienie:				
	w przemyśle:				
1	w tysiącach	421,7	405,1	386,7	365,5
2	na 1000 ludności	82,5	79,2	75,5	71,2
	w budownictwie:				
3	w tysiącach	117,0	113,3	97,6	92,9
4	na 1000 ludności	22,9	22,1	19,0	18,1
5	Bezrobotni zarejestrowani (stan w dniu 31 XII) w tys.	289,9	346,1	368,9	363,6
6	1999 = 100	116,3	138,9	148,0	145,9
	W % bezrobotnych zarejestrowanych (stan w dniu 31 XII):				
7	kobiety	53,1	50,7	49,4	49,6
8	w wieku do 25 lat	28,6	27,5	26,1	24,4
9	pozostający bez pracy dłużej niż 1 rok	46,8	50,3	54,8	55,3
10	Bezrobotni zarejestrowani (stan w dniu 31 XII) na 1 ofertę pracy.....	287	447	588	435
11	Stopa bezrobocia rejestrowanego (stan w dniu 31 XII) w %.....	10,8	13,0	15,2 13,8 ^a	15,4
WYNAGRODZENIA. ŚWIADCZENIA WAGES AND SALARIES.					
12	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w zł.....	2469,59	2681,85	2701,94	2822,50
13	1999 = 100	111,8	121,4	122,3	127,8
14	w tym: w przemyśle.....	2290,64	2489,44	2563,59	2642,50
15	w budownictwie	2152,64	2244,38	2281,75	2337,03
16	Przeciętna liczba emerytów i rencistów ^b w tys.	1181,4	1169,7	1162,9	1161,7
17	z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych	902,9	897,0	895,8	900,3
18	rolników indywidualnych	278,5	272,7	267,1	261,4
	Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto ^b w zł:				
19	z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych	851,37	943,03	1010,45	1064,58
20	rolników indywidualnych ^c	571,90	644,45	665,33	691,02
INFRASTRUKTURA KOMU MUNICIPAL INFRASTRUC					
	Długość sieci rozdzielczej (stan w dniu 31 XII) w km:				
21	wodociągowej	24623	26386	28147	30294
22	kanalizacyjnej ^d	5032	5475	5977	6593
	Zużycie w gospodarstwach domowych:				
	wody z wodociągów:				
23	w hm ³	205,2	201,3	198,3	195,5
24	na 1 mieszkańca w m ³	40,2	39,3	38,7	38,1
	energii elektrycznej w miastach ^e :				
25	w GW-h	2554,2	2632,3	2682,1	2693,5
26	na 1 mieszkańca w kW-h	772,2	795,4	809,5	811,7

^a Do wyliczenia przyjęto liczbę pracujących uwzględniającą pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie wyszacowanych przy Rolnego 2002, w mianowniku (i do 2001 r.) — Powszechnego Spisu Rolnego 1996. ^b Bez emerytur i rent realizowanych na mocy umów mię z uprawnieniami do świadczeń z Funduszu Emerytalno-Rentowego; w 2001 r. łącznie z jednorazowym wyrównaniem waloryzacji za 2000 r. wanego gospodarstwa indywidualnego w rolnictwie.

^a The number of employed persons, including estimated data of employed persons on private farms in agriculture was used for calculation, 2002, in the denominator (and until 2001) — of the Agricultural Census 1996. ^b Excluding retirement pay and pensions realized on the basis of and to benefits from the Pension Fund; in 2001 including a one-off valorization payment for 2000. ^d Including collectors. ^e Until 2004 data not

2004	2005	2006	2007	SPECIFICATION	No.
PRACY (dok.) MARKET (cont.)					
				Average paid employment:	
				in industry:	
366,4	366,6	373,5	390,9	in thousands	1
71,3	71,2	72,3	75,5	per 1000 population	2
				in construction:	
84,5	92,0	96,6	108,7	in thousands	3
16,4	17,9	18,7	21,0	per 1000 population	4
352,9	332,5	285,6	219,9	Registered unemployed persons (as of 31 XII) in thous.	5
141,6	133,4	114,6	88,2	1999 = 100	6
				In % of registered unemployed (as of 31 XII):	
49,4	50,0	52,0	53,4	women	7
22,7	20,9	19,3	17,7	aged up to 25 years	8
56,0	54,3	53,9	50,2	out of work for longer than 1 year	9
289	162	107	50	Registered unemployed persons (as of 31 XII) per a job offer	10
14,7	13,8	11,8	9,0	Registered unemployment rate (as of 31 XII) in %	11
Z UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH SOCIAL SECURITY BENEFITS					
2909,67	3027,00	3166,02	3418,86	Average monthly gross wages and salaries in zł	12
131,7	137,0	143,3	154,8	1999 = 100	13
2703,61	2807,37	2915,50	3128,25	of which: in industry	14
2404,13	2483,79	2727,02	3042,25	in construction	15
1166,9	1162,0	1160,8	1165,7	Average number of retirees and pensioners ^b in thous.	16
910,8	915,3	922,0	934,8	from the Social Insurance Fund	17
256,1	246,7	238,8	230,9	farmers	18
				Average monthly gross retirement pay and pension ^b in zł:	
1112,88	1146,98	1240,10	1280,04	from the Social Insurance Fund	19
713,22	720,71	762,19	772,93	farmers ^c	20
NALNA. MIESZKANIA TURE. DWELLINGS					
				Distribution network (as of 31 XII) in km:	
32078	33600	35335	37078	water-line	21
6808	7356	7894	8445	sewerage ^d	22
				Consumption in households:	
				water from water-line systems:	
188,8	191,6	193,7	189,7	in hm ³	23
36,7	37,2	37,5	36,6	per capita in m ³	24
				electricity in urban areas ^e :	
2869,0	2786,5	2922,0*	2935,6	in GW·h	25
862,7	836,0	874,0*	875,8	per capita in kW·h	26

uwzględnieniu wyników: w liczniku (i od 2003 r.) — Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz Powszechnego Spisu dzynarodowych. ^c Łącznie z wypłatami z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych w przypadku łączenia uprawnień do świadczeń z tego funduszu ^d Łącznie z kolektorami. ^e Do 2004 r. dane nie obejmują gospodarstw domowych, których głównym źródłem utrzymania był dochód z użytko-

estimated using the results: in the numerator (and since 2003) — of the Population and Housing Census 2002 as well as the Agricultural Census international agreements. ^c Including payments from the Social Insurance Fund, in the case of a simultaneous right to benefits from this fund include households, whose the main source of maintenance was income from a private farm in agriculture.

II. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2001	2002	2003
INFRASTRUKTURA KOMU MUNICIPAL INFRASTRUC					
	Zasoby mieszkaniowe ^a (do 2001 r. — zamieszkane; stan w dniu 31 XII):				
	mieszkania:				
1	w tysiącach	1674,2	1701,4	1803,0	1831,9
2	na 1000 ludności	327,3	332,2	351,5	356,7
3	izby na 1000 ludności	1077,6	1095,4	1226,8	1249,3
	powierzchnia użytkowa mieszkań w m ² :				
4	na 1000 ludności	19015	19433	23208	23753
5	przeciętna 1 mieszkania.....	58,1	58,5	66,0	66,6
	Mieszkania oddane do użytkowania:				
	mieszkania:				
6	w tysiącach	25,2	27,5	22,3	29,4
7	na 1000 ludności	4,9	5,4	4,4	5,7
8	izby na 1000 ludności	18,8	19,4	16,5	24,5
	powierzchnia użytkowa mieszkań w m ² :				
9	na 1000 ludności	430,1	445,4	382,3	583,4
10	przeciętna 1 mieszkania.....	87,3	83,0	87,8	101,6
EDUKACJA ^b I EDUCA					
	Uczniowie w szkołach ^c (stan na początku roku szkolnego) w tys.:				
11	podstawowych ^d	400,0	387,4	375,6	362,8
12	gimnazjach	147,4	216,6	211,1	207,9
13	zasadniczych zawodowych ^e	59,8	37,9	27,5	19,6
14	liceach ogólnokształcących ^f	137,3	107,2	111,2	111,7
15	liceach profilowanych.....	x	x	10,5	19,2
16	technikach ^f	107,1	83,5	75,2	69,4
17	artystycznych ogólnokształcących ^g	1,1	1,2	1,3	1,3
18	policealnych	20,9	22,5	25,2	27,1
	Absolwenci szkół ^c w tys.:				
19	podstawowych.....	150,1 ^h	70,1	67,5	67,2
20	gimnazjów	x	x	71,9	69,2
21	zasadniczych zawodowych ^e	19,8	19,0	16,6	16,0
22	liceów ogólnokształcących ⁱ	25,9	28,4	32,0	33,9
23	liceów profilowanych	x	x	x	x
24	techników ⁱ	22,5	23,2	22,2	18,9
25	artystycznych ogólnokształcących ^g	0,2	0,1	0,2	0,2
26	policealnych	10,6	9,4	8,8	9,8
27	Absolwenci szkół zasadniczych zawodowych, liceów ogólnokształcących, techników oraz artystycznych ogólnokształcących dających uprawnienia zawodowe ^h (bez szkół dla dorosłych) na 1000 ludności	13,5	13,8	13,8	13,4

^a Na podstawie bilansów. ^b Patrz uwagi ogólne do rozdziału „Edukacja i wychowanie”, ust. 1 i 2 na str. 177. ^c Bez szkół dla dorosłych, z wyjątkiem ^{e, f} Od roku szkolnego 2004/05 łącznie: ^e — ze szkołami specjalnymi przysposabiającymi do pracy, ^f — z uzupełniającymi odpowiednio: liceami i technikami. ^d Dane obejmują absolwentów klasy VIII i VI. ⁱ Łącznie z uzupełniającymi odpowiednio: liceami ogólnokształcącymi od roku szkolnego 2005/06 i technikami.

^a Based on balances. ^b See general notes to the chapter “Education”, item 1 and 2 on page 177. ^c Excluding schools for adults, excluding school year including: ^e — special job-training schools, ^f — respectively supplementary schools: general secondary and technical secondary. ^d Data include graduates of 8th and 6th grade. ⁱ Including supplementary general schools: general secondary since 2005/06 school year and technical secondary in 2006/07

2004	2005	2006	2007	SPECIFICATION	No.
NALNA. MIESZKANIA (dok.)					
TURE. DWELLINGS (cont.)					
				<i>Dwelling stocks^a (until 2001 — inhabited; as of 31 XII):</i>	
				<i>dwellings:</i>	
1851,7	1875,5	1900,0	1927,2	<i>in thousands</i>	1
359,8	363,6	367,4	371,4	<i>per 1000 population</i>	2
1261,3	1275,1	1289,3	1305,2	<i>rooms per 1000 population</i>	3
				<i>usable floor space of dwellings in m²:</i>	
24061	24417	24791	25222	<i>per 1000 population</i>	4
66,9	67,1	67,5	67,9	<i>average per dwelling</i>	5
				<i>Dwellings completed:</i>	
				<i>dwellings:</i>	
23,8	28,2	27,1	30,3	<i>in thousands</i>	6
4,6	5,5	5,2	5,8	<i>per 1000 population</i>	7
18,2	20,8	20,2	22,8	<i>rooms per 1000 population</i>	8
				<i>usable floor space of dwellings in m²:</i>	
447,4	513,6	501,2	579,4	<i>per 1000 population</i>	9
96,4	93,7	95,6	99,2	<i>average per dwelling</i>	10
WYCHOWANIE					
TION ^b					
				<i>Pupils and students in schools^c (as of beginning of the school year)</i>	
				<i>in thous.:</i>	
348,9	336,6	324,9	315,2	<i>primary^d</i>	11
203,7	199,3	193,2	186,5	<i>lower secondary</i>	12
24,4	24,0	23,2	23,6	<i>basic vocational^e</i>	13
111,0	109,6	109,1	106,9	<i>general secondary^f</i>	14
26,8	23,9	20,0	15,4	<i>specialized secondary</i>	15
57,2	53,2	52,4	53,9	<i>technical secondary^f</i>	16
1,4	1,3	1,2	1,3	<i>general art^g</i>	17
29,9	32,2	37,0	34,1	<i>post-secondary</i>	18
				<i>Graduates in schools^c in thous.:</i>	
65,9	63,2	61,1	59,3	<i>primary</i>	19
68,7	66,4	65,8	64,1	<i>lower secondary</i>	20
3,5	7,4	7,8	7,1	<i>basic vocational^e</i>	21
35,6	35,9	34,6	34,4	<i>general secondaryⁱ</i>	22
x	8,4	7,9	6,9	<i>specialized secondary</i>	23
23,0	15,8	12,5	10,4	<i>technical secondaryⁱ</i>	24
0,2	0,2	0,2	0,3	<i>general art^g</i>	25
8,7	9,9	10,3	9,3	<i>post-secondary</i>	26
				<i>Graduates of basic vocational, general and technical secondary as well as general art leading to professional certification schools^{ik} (excluding schools for adults) per 1000 population</i>	27
12,1	13,1	12,2	11,4		

szkół policealnych. *d* Bez dzieci w wieku 6 lat objętych edukacją w oddziałach przedszkolnych przy szkołach podstawowych i przedszkolach ogólnokształcącymi i technikami. *g* Dające uprawnienia zawodowe; patrz uwagi ogólne działu „Edukacja i wychowanie”, ust. 7, pkt 9) na str. 179. technikami w roku szkolnym 2006/07. *k* Od roku szkolnego 2004/05 łącznie z liceami profilowanymi i szkołami specjalnymi przysposabiającymi do

post-secondary schools. d Excluding children aged 6 attending pre-primary sections of primary schools and nursery schools. *e, f* Since 2004/05 *g* Leading to professional certification; see general notes to the chapter “Education”, item 7, point 9) on page 179. *h* Data include graduates of school year respectively. *k* Since 2004/05 school year including specialized secondary schools as well as special job-training schools.

II. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2001	2002	2003
EDUKACJA ^a I EDUCA					
1	Studenci szkół wyższych ^b (stan w dniu 30 XI) w tys.	331,1	355,3	361,7	366,7
2	Absolwenci szkół wyższych ^{bc} w tys.	52,3	66,5	72,7	77,0
3	Uczniowie szkół dla dorosłych (stan na początku roku szkolnego) w tys.	38,5	38,8	40,1	42,3
4	Absolwenci szkół dla dorosłych w tys.	15,1	13,8	11,9	12,9
Wychowanie przedszkolne (stan na początku roku szkolnego):					
5	miejsca w przedszkolach w tys.	87,1	86,9	88,0	89,0
6	dzieci w tys.: w przedszkolach.....	85,7	83,8	84,0	84,4
7	w oddziałach przedszkolnych przy szkołach podstawowych.....	30,3	29,6	29,3	29,1
8	Dzieci w przedszkolach (stan na początku roku szkolnego) na 1000 dzieci w wieku 3—6 lat	381	393	397	407
OCHRONA ZDROWIA HEALTH CARE AND					
Pracownicy medyczni ^{de} (stan w dniu 31 XII):					
9	lekarze.....	13666	13961	13689	14079
10	lekarze dentyści	1712	1671	1743	2065
11	pielęgniarki ^f	24819	24755	24989	24906
12	Łóżka w szpitalach ogólnych ^g (stan w dniu 31 XII) na 10 tys. ludności	47,4	47,5	46,9	47,1
13	Leczeni w szpitalach ogólnych na 10 tys. ludności	1454	1518	1663	1692
14	Zakłady ambulatoryjnej opieki zdrowotnej ^h (stan w dniu 31 XII)	1087	1395	1495	1674
15	Apteki ⁱ (stan w dniu 31 XII)	844	909	905	999
16	Liczba ludności (stan w dniu 31 XII) na 1 aptekę	6060	5634	5667	5141
Porady udzielone w zakresie ambulatoryjnej opieki zdrowotnej na 1 mieszkańca:					
17	lekarskie	4,9	5,1	5,5	5,7
18	stomatologiczne	0,5	0,5	0,5	0,6
19	Dzieci w żłobkach ^k (stan w dniu 31 XII) na 1000 dzieci w wieku do lat 3	23,7	24,2	23,9	23,5
KULTURA. CULTURE.					
20	Biblioteki publiczne (łącznie z filiami; stan w dniu 31 XII)	1067	1060	1044	1040
21	Księgozbiór bibliotek publicznych (stan w dniu 31 XII) na 1000 ludności w wol.	3168	3209	3161	3191
22	Czytelniczy bibliotek publicznych na 1000 ludności.....	165	173	173	178
Wypożyczenia księgozbioru z bibliotek publicznych w wol.:					
23	na 1000 ludności.....	3263	3201	3233	3347
24	na 1 czytelnika	19,8	18,6	18,6	18,8
25	Miejsca w teatrach i instytucjach muzycznych (stan w dniu 31 XII) na 1000 ludności.....	2,9	2,9	2,8	2,7
26	Widzowie i słuchacze w teatrach i instytucjach muzycznych ^l na 1000 ludności	472	487	449	414
27	Muzea (stan w dniu 31 XII).....	93	95	97	99
28	Zwiedzający muzea i wystawy na 1000 ludności	530	502	477	464

^a Patrz uwagi ogólne działu „Edukacja i wychowanie”, ust. 1 i 2 na str. 177. ^b Łącznie z filiami i zamiejscowymi podstawowymi jednostkami wewnętrznymi i administracji; bez cudzoziemców. ^c Z poprzedniego roku szkolnego, a w roku szkolnym 2000/01 — z roku kalendarzowego; patrz głównym miejscem pracy jest indywidualna praktyka lekarska i pielęgniarska zarejestrowana w Izbach Lekarskich, pielęgniarskich, która realizuje leczniczą, jednostką administracji publicznej lub samorządu terytorialnego albo NFZ. ^f Łącznie z magistrami pielęgniarstwa. ^g Od 2004 r. bez łóżek 4 na str. 205, ⁱ — ust. 10 na str. 206. ^k Łącznie z oddziałami żłobkowymi. ^l Dane dotyczą działalności prowadzonej na terenie województwa, łącz

^a See general notes to the chapter “Education”, item 1 and 2 on page 177. ^b Including sections as well as branch departments and institutes, previous school year, and in 2000/01 schools year — the calendar year; see general notes to the chapter “Education”, item 19 on page 181. Chamber of Physicians and Chambers of Nurses providing publicly funded medical services; since 2005 — excluding persons for whom the main ses. ^g Since 2004 excluding beds in hospital wards located in emergency stations. ^h, ⁱ See general notes to the chapter “Health care and social including outdoor events.

2004	2005	2006	2007	SPECIFICATION	No.
WYCHOWANIE (dok.)					
<i>TION^a (cont.)</i>					
368,4	368,6	365,5	360,9	Students of higher education institutions ^b (as of 30 XI) in thous.	1
76,2	74,7	72,7	75,8	Graduates of higher education institutions ^{bc} in thous.	2
38,1	37,3	36,1	35,9	Students of schools for adults (as of beginning of the school year) in thous.	3
12,7	11,8	12,9	7,2	Graduates of schools for adults in thous.	4
90,2	92,1	95,9	99,6	Pre-primary education (as of beginning of the school year): places in nursery schools in thous.	5
86,5	89,3	94,2	99,2	children in thous.: in nursery schools	6
29,4	29,1	30,1	28,5	in pre-primary sections in primary schools	7
424	443	473	500	Children in nursery schools (as of beginning of the school year) per 1000 children aged 3–6	8
I OPIEKA SPOŁECZNA					
SOCIAL WELFARE					
12988	11609	11811	12167	Medical personnel ^{de} (as of 31 XII): doctors	9
1541	1327	1374	1609	dentists	10
24224	24202	24068	25534	nurses ^f	11
45,7	45,6	44,7	44,2	Beds in general hospitals ^g (as of 31 XII) per 10 thous. population	12
1730*	1842	1759	1741	In-patients in general hospitals per 10 thous population	13
1551	1512	1678	1707	Out-patient health care institutions ^h (as of 31 XII)	14
1031	1061	1086	1113	Pharmacies ⁱ (as of 31 XII)	15
4991	4861	4762	4662	Population (as of 31 XII) per 1 pharmacy Consultations provided within the scope of out-patient health care per capita:	16
5,9	5,7	6,1	6,4	medical	17
0,7	0,6	0,7	0,7	dental	18
23,7	26,4	28,1	27,4	Children in nurseries ^k (as of 31 XII) per 1000 children up to age 3	19
TURYSTYKA					
TOURISM					
1030	1013	1003	995	Public libraries (including branches; as of 31 XII)	20
3221	3240	3240	3241	Public library collections (as of 31 XII) per 1000 population in vol.	21
180	179	172	168	Public library borrowers per 1000 population	22
3362	3259	3120	3034	Public library loans in vol.: per 1000 population	23
18,7	18,2	18,2	18,1	per borrower	24
2,8	2,8	2,8	2,9	Seats in theatres and music institutions (as of 31 XII) per 1000 popu- lation	25
410	431	425	440	Audience in theatres and music institutions ^l per 1000 population	26
97	103	103	104	Museums (as of 31 XII)	27
554	561	556	616	Museum and exhibition visitors per 1000 population	28

organizacyjnymi (do 2004 r. określanymi jako filie, wydziały i instytuty zamiejscowe), bez szkół resortu obrony narodowej oraz resortu spraw we-
uwagi ogólne działu „Edukacja i wychowanie”, ust. 19 na str. 181. *d* Łącznie z odbywającymi staż. *e* Od 2002 r. — łącznie z osobami, dla których
świadczenia zdrowotne w ramach środków publicznych; od 2005 r. — bez osób, dla których głównym miejscem pracy jest uczelnia, opieka spo-
na oddziałach szpitalnych przy stacjach pogotowia ratunkowego. *h*, *i* Patrz uwagi ogólne działu „Ochrona zdrowia i opieka społeczna”: *h* — ust.
nie z imprezami organizowanymi w plenerze.

excluding academies of the Ministry of National Defence and of the Ministry of the Interior and Administration; excluding foreigners. *c* From the
d Including interns. *e* Since 2002 — including persons for whom the main workplace are individual medical practice and nurses registered at
workplace are university, social welfare, public administration or territorial self-government unit or National Health Fund. *f* Including master nur-
welfare”: *h* — item 4 on page 205, *i* — item 10 on page 206. *k* Including nursery wards. *l* Data concern activity performed in voivodship area,

II. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2001	2002	2003
KULTURA. CULTURE.					
1	Kina stałe (stan w dniu 31 XII)	78	72	68	66
2	Miejsca na widowni w kinach stałych (stan w dniu 31 XII) na 1000 ludności	7,9	7,8	7,5	7,8
3	Widzowie w kinach stałych na 1000 ludności.....	1078	1475	1465	1392
Abonenci (stan w dniu 31 XII) na 1000 ludności:					
4	radiowi	241	239	239	235
5	telewizyjni	234	231	231	227
6	Turystyczne obiekty zbiorowego zakwaterowania (stan w dniu 31 VII)	299	331	334	334
7	w tym hotele	71	90	108	116
8	Miejsca noclegowe (stan w dniu 31 VII) na 10 tys. ludności.....	59,6*	67,0	68,8	70,7
9	Korzystający z noclegów na 1000 ludności	316	329	362	341
ROLNICTWO I AGRICULTURE					
10	Użytki rolne ^a (stan w czerwcu) w tys. ha	2333,0	2325,7	2162,4 ^b	2019,2
w tym grunty orne:					
11	w tysiącach hektarów	1712,0	1706,0	1541,6 ^b	1482,1
12	w % powierzchni ogólnej.....	48,1	48,0	43,3	41,7
13	Powierzchnia zasiewów (stan w czerwcu) w tys. ha	1590,1	1589,2	1303,8 ^b	1296,7
w tym w %:					
14	zboża podstawowe (łącznie z mieszankami zbożowymi)	69,5	69,4	76,8	73,7
15	w tym: pszenica	10,5	10,5	11,9	10,1
16	żyto	28,8	28,6	24,9	23,9
17	ziemniaki	14,2	13,8	9,4	9,2
18	buraki cukrowe	1,9	1,8	1,8	1,6
Zbiory w tys. t:					
19	zboża podstawowe (łącznie z mieszankami zbożowymi)	2192,3	2830,1	2583,7	2419,8
20	w tym: pszenica	445,6	515,3	503,5	428,6
21	żyto	765,4	1040,9	710,8	667,4
22	ziemniaki	4240,8	3682,5	2245,0	2071,4
23	buraki cukrowe	961,8	875,3	1008,4	767,2
Plony z 1 ha w dt:					
24	zboża podstawowe (łącznie z mieszankami zbożowymi)	19,8	25,7	25,8	25,3
25	w tym: pszenica	26,8	31,0	32,5	32,6
26	żyto	16,7	22,9	21,9	21,6
27	ziemniaki	187	168	183	173
28	buraki cukrowe	317	310	439	362
Zwierzęta gospodarskie:					
bydło (stan w czerwcu):					
29	w tysiącach sztuk	926,5	857,0	912,6 ^b	924,8
30	na 100 ha użytków rolnych ^d w szt.....	39,3	36,4	40,6 ^b	43,8
trzoda chlewna (stan w końcu lipca):					
31	w tysiącach sztuk	1821,6	1736,8	1992,1 ^b	1950,5
32	na 100 ha użytków rolnych ^d w szt.....	77,4	73,8	88,6 ^b	92,5
Produkcja na 1 ha użytków rolnych ^d :					
33	żywca rzeźnego w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami i podrobami) ^e w kg	161,1	155,1	168,2	207,9
34	mleka krowiego w l.....	796	792	912	959

^a Według granic administracyjnych; bez gruntów niestanowiących gospodarstw rolnych. ^b Dane Powszechnego Spisu Rolnego według stanu str. 243. ^d Do przeliczeń przyjęto użytki rolne według siedziby użytkownika gospodarstwa bez gruntów niestanowiących gospodarstw rolnych.

^a By administrative borders; excluding non-farm land. ^b Data of the Agricultural Census as of 20 V. ^c Data are not comparable in full with by official residence of the land user excluding non-farm land. ^e Beef, veal, pork, mutton, horseflesh, poultry, goat, rabbit and venison; in post-

2004	2005	2006	2007	SPECIFICATION	No.
TURYSTYKA (dok.)					
TOURISM (cont.)					
64	64	52	50	Fixed cinemas (as of 31 XII)	1
8,2	8,3	7,7	8,0	Seats in fixed cinemas (as of 31 XII) per 1000 population	2
1625	1270	1486	1548	Audience in fixed cinemas per 1000 population	3
Subscribers (as of 31 XII) per 1000 population:					
237	234	210	203	radio	4
228	225	203	196	television	5
352	332	331	320	Collective tourist accommodation establishments (as of 31 VII)	6
118	120	117	117	of which hotels	7
74,1	71,8	71,2	69,0	Number of beds (as of 31 VII) per 10 thous. population	8
387	420	449	482	Tourists accommodated per 1000 population	9
LEŚNICTWO					
AND FORESTRY					
2046,1	2045,8	2035,8	2097,8	Agricultural land ^d (as of June) in thous. ha	10
of which arable land:					
1481,1	1420,1	1460,2	1396,5 ^c	in thousand hectares	11
41,6	39,9	41,1	39,3 ^c	in % of total area	12
1358,9	1349,7	1392,2	1398,5	Sown area (as of June) in thous. ha	13
of which in %:					
72,5	72,9	72,4	72,6	basic cereals (including cereal mixed)	14
9,9	10,0	10,9	9,3	of which: wheat	15
23,6	22,9	22,7	19,7	rye	16
7,2	5,8	7,2	5,9	potatoes	17
1,9	1,6	1,7	1,6	sugar beets	18
Crop production in thous. t:					
2769,4	2601,0	2111,3	2576,5	basic cereals (including cereal mixed)	19
484,8	456,7	414,1	428,5	of which: wheat	20
779,5	691,7	562,0	555,0	rye	21
1844,6	1262,8	1343,6	1656,1	potatoes	22
972,5	907,1	1020,0	944,7	sugar beets	23
Yields per 1 ha in dt:					
28,1	26,4	20,9	25,4	basis cereals (including cereal mixed)	24
36,1	33,7	27,3	33,1	of which: wheat	25
24,3	22,3	17,8	20,1	rye	26
188	160	135	201	potatoes	27
373	409	433	432	sugar beets	28
Livestock:					
cattle (as of June):					
949,8	954,3	984,6	1005,8	in thousand heads	29
44,5	44,7	46,1	45,8	per 100 ha of agricultural land ^d in heads	30
pigs (as of the end of July):					
1824,7	2026,6	2066,4	1926,4	in thousand heads	31
85,4	94,9	96,8	87,8	per 100 ha of agricultural land ^d in heads	32
Production per 1 ha of agricultural land ^d :					
190,0	212,7	228,8	217,4	of animals for slaughter in terms of meat (including fats and pluck) ^e	33
957	1026	1068	1049	in kg	34
				of cows' milk in l	34

w dniu 20 V. c Dane nie są w pełni porównywalne z danymi za lata poprzednie; patrz uwagi ogólne działu „Rolnictwo i leśnictwo”, ust. 6 na e Wołowe, cielęce, wieprzowe, baranie, końskie, drobiowe, kozie, krolicze i dziczyzna; w wadze poubojowej ciepłej.

previous years; see general notes to the chapter "Agriculture and forestry", item 6 on page 243. d Calculations are based on agricultural land slaughter warm weight.

II. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2001	2002	2003
ROLNICTWO I AGRICULTURE					
1	Skup produktów rolnych na 1 ha użytków rolnych ^a : ziarno zbóż podstawowych (łącznie z mieszankami zbożowymi) w kg.....	291	161	181	142
2	ziemniaki w kg.....	35	33	46	49
3	buraki cukrowe w kg.....	408	372	448	364
4	żywiec rzeźny w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) ^b w kg	92	103	123	150
5	mleko krowie w l.....	518	569	614	663
Zużycie nawozów ^c w przeliczeniu na czysty składnik na 1 ha użytków rolnych ^a w kg:					
6	mineralnych lub chemicznych (łącznie z wieloskładnikowymi).....	76,1	75,3	77,5	74,3
7	wapniowych.....	54,1	52,4	54,1	52,0
8	Ciągniki rolnicze ^d na 100 ha użytków rolnych ^a w szt.....	7,6	7,6	8,5 ^e	9,1
9	Powierzchnia gruntów leśnych (stan w dniu 31 XII) w tys. ha.....	788,9	793,6	794,6	795,0
Powierzchnia lasów (stan w dniu 31 XII):					
10	w tysiącach hektarów.....	778,2	782,9	783,8	783,6
11	na 1 mieszkańca w ha.....	0,152	0,153	0,153	0,153
12	Lesistość (stan w dniu 31 XII) w %.....	21,9	22,0	22,0	22,0
13	Pozyskanie drewna (grubizny) na 100 ha powierzchni lasów w m ³	198,7	190,1	203,1	216,1
PRZE INDU					
Produkcja sprzedana przemysłu:					
14	w milionach złotych (ceny bieżące).....	97779,1	102760,1	105524,4	112783,3
15	1999 = 100 (ceny stałe).....	107,5	111,0	112,4	119,7
16	na 1 zatrudnionego w zł (ceny bieżące).....	231868	253638	272856	308552
17	na 1 mieszkańca w zł (ceny bieżące).....	19130	20078	20590	21983
BUDO CONST					
Sprzedaż produkcji budowlano-montażowej ^f (ceny bieżące):					
18	w milionach złotych.....	11081,4	9129,6	9465,3	10493,8
19	w tym sektor prywatny w %.....	95,4	97,2	97,3	98,3
20	na 1 mieszkańca w zł.....	2168*	1784*	1847	2045
TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ TRANSPORT AND COMMUNI					
Linie kolejowe eksploatowane normalnotorowe ^g :					
21	w kilometrach.....	1782	1702	1699	1701
22	na 100 km ² powierzchni ogólnej w km.....	5,0	4,8	4,8	4,8
Drogi publiczne o twardej nawierzchni (miejskie i zamiejskie):					
23	w kilometrach.....	28545	28385	28570	27934
24	na 100 km ² powierzchni ogólnej w km.....	80,2	79,8	72,5	78,5
Samochoły osobowe zarejestrowane:					
25	w tysiącach sztuk.....	1472,6	1582,5	1685,0	1739,9
26	na 1000 ludności.....	288	309	329	339

^a Do przeliczeń przyjęto użytki rolne według siedziby użytkownika gospodarstwa bez gruntów niestanowiących gospodarstw rolnych. ^b Woło od 2005 r. stan w czerwcu. ^c Dane Powszechnego Spisu Rolnego według stanu w dniu 20 V. ^d Zrealizowanej przez podmioty budowlane — sieci kolejowej Polskich Kolei Państwowych (PKP) oraz od 2005 r. również innych podmiotów będących zarządcami infrastruktury kolejowej.

^e Calculations are based on agricultural land by official residence of the land user excluding non-farm land. ^f Beef, veal, pork, mutton, horse Census as of 20 V. ^f Realized by construction units — by place of performing works; data concern economic entities employing more than 9 railway infrastructure.

2004	2005	2006	2007	SPECIFICATION	No.
LEŚNICTWO (dok.) AND FORESTRY (cont.)					
				Procurement of agricultural products per 1 ha of agricultural land ^d :	
148	180	147	110	basic cereal grains (including cereal mixed) in kg	1
43	30	29	26	potatoes in kg	2
445	425	478	430	sugar beets in kg	3
143	166	182	168	animals for slaughter in terms of meat (including fats) ^b in kg	4
709	815	800	775	cows' milk in l	5
				Consumption of fertilizers ^c in terms of pure ingredient per 1 ha of agricultural land ^d in kg:	
78,0	78,7	108,4	110,6	mineral or chemical (including mixed fertilizers)	6
54,7	54,6	47,6	26,0	lime	7
8,9	9,7	.	10,5	Agricultural tractors ^d per 100 ha of agricultural land ^d in units	8
795,7	798,5	803,8	805,6	Forest land (as of 31 XII) in thous. ha	9
				Forest areas (as of 31 XII):	
784,3	787,0	792,1	793,9	in thousand hectares	10
0,152	0,153	0,153	0,153	per capita in ha	11
22,1	22,1	22,3	22,3	Forest cover (as of 31 XII) in %	12
230,2	228,1	226,3	231,7	Removals (timber) per 100 ha of forest area in m ³	13
MYSŁ STRY					
				Sold production of industry:	
134602,0	144361,7	166348,7	181651,6	in million zlotys (current prices)	14
132,9	140,1	158,5	168,8	1999 = 100 (constant prices)	15
367381	393781	445364	464648	per employee in zł (current prices)	16
26189	28030	32209	35078	per capita in zł (current prices)	17
WNICTWO RUCTION					
				Sales of construction and assembly production ^f (current prices):	
10281,7	8758,8	10129,3	12279,8	in million zlotys	18
98,7	97,7	98,2	98,7	of which private sector in %	19
2001	1701	1961	2371	per capita in zł	20
— stan w dniu 31 XII CATIONS — as of 31 XII					
				Railway lines operated — standard gauge ^g :	
1709	1710	1707	1708	in kilometres	21
4,8	4,8	4,8	4,8	per 100 km ² of total area in km	22
				Hard surface public roads (urban and non-urban):	
28824	29567	30032	30567	in kilometres	23
81,0	83,1	84,5	86,0	per 100 km ² of total area in km	24
				Registered passenger cars:	
1821,2	1904,0	2078,4	2284,8	in thousand units	25
354	369	402	440	per 1000 population	26

we, cielęce, wieprzowe, baranie, końskie i drobiowe; w wadze poubojowej cieplej. c W roku gospodarczym. d Do 2004 r. stan w dniu 31 XII, według miejsca wykonywania robót; dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. g Dane dotyczą

flesh and poultry; in post-slaughter warm weight. c In farming year. d Until 2004 as of 31 XII, since 2005 as of June. e Data of the Agricultural persons. g Data concern rail network of Polskie Koleje Państwowe (PKP) since 2005 as well as of other entities which are administrators of

II. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)

MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2001	2002	2003
TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ TRANSPORT AND COMMUNI					
1	Placówki pocztowe ^a :				
	w liczbach bezwzględnych.....	886	893	844	854
2	na 10 tys. ludności.....	1,7	1,7	1,6	1,7
3	Telefoniczne łącza główne ^b :				
	w tysiącach.....	1762,0	1842,3	1893,2	1907,1
4	na 1000 ludności.....	344,5	359,7	369,1	371,3
HAN TRA					
5	Sprzedż detaliczna towarów (ceny bieżące):				
	w milionach złotych.....	94589,7	101934,2	107667,0	112612,1
6	na 1 mieszkańca w zł.....	18506	19916	21009	21950
7	Sklepy (stan w dniu 31 XII) w tys.	60,7	60,3	60,1	$\frac{51,1}{60,1}$ ^c
8	Liczba ludności (stan w dniu 31 XII) na 1 sklep.....	84	85	85	$\frac{100}{85}$ ^c
FINANSE PUBLIC					
Budżety gmin^{ef}					
Dochody:					
9	w milionach złotych.....	8353,4	8884,1	4111,0	4232,6
10	na 1 mieszkańca w zł.....	1807	1920	1395	1433
Wydatki:					
11	w milionach złotych.....	8945,6	9565,3	4158,0	4268,5
12	na 1 mieszkańca w zł.....	1936	2067	1411	1445
Budżety miast na prawach powiatu^f					
Dochody:					
13	w milionach złotych.....	948,1	1055,3	6576,6	5912,3
14	na 1 mieszkańca w zł.....	1937	2154	3020	2717
Wydatki:					
15	w milionach złotych.....	1029,3	1103,5	7453,5	6162,7
16	na 1 mieszkańca w zł.....	2103	2253	3422	2832
Budżety powiatów^f					
Dochody:					
17	w milionach złotych.....	1913,1	2113,4	1391,3	1229,8
18	na 1 mieszkańca w zł.....	414	457	472	416
Wydatki:					
19	w milionach złotych.....	1944,8	2157,3	1442,6	1257,5
20	na 1 mieszkańca w zł.....	421	466	490	426
Budżet województwa					
Dochody:					
21	w milionach złotych.....	397,0	582,9	502,4	502,0
22	na 1 mieszkańca w zł.....	78	114	98	98
Wydatki:					
23	w milionach złotych.....	406,6	578,5	494,3	517,2
24	na 1 mieszkańca w zł.....	80	113	96	101

^a Do 2001 r. placówki pocztowe i placówki usług telekomunikacyjnych. ^b Dane dotyczą operatorów telekomunikacyjnych sieci publicznej mianowniku — z latami poprzednimi; patrz uwagi ogólne działu „Handel i gastronomia”, ust. 9 na str. 296. ^d Przeliczeń danych na 1 mieszkańca Mieszkań 2002; według stanu w każdorazowym podziale administracyjnym. ^e Bez dochodów i wydatków gmin mających również status miasta nie działu „Finanse publiczne”, ust. 5 na str. 314.

^a Until 2001 post offices and telecommunication service offices. ^b Data concern operators of the public telecommunication network. ^c Due to nominator — comparable with previous years; see general notes to the chapter “Trade and catering”, item 9 on page 296. ^d Calculations of data 2002; according to administrative division obligatory in a given period. ^e Excluding revenue and expenditure of gminas which are also cities witch chapter “Public finance”, item 5 on page 314.

2004	2005	2006	2007	SPECIFICATION	No.
— stan w dniu 31 XII (dok.)					
CATIONS — as of 31 XII (cont.)					
870	865	871	883	Post offices ^a :	1
1,7	1,7	1,7	1,7	in absolute numbers	2
2012,6	1878,3	1834,1	1737,3	per 10 thous. population	3
391,1	364,2	354,6	334,8	Fixed main line ^b :	4
				in thousands	
				per 1000 population	
DEL					
DE					
120338,9	123774,3	140959,2	156419,3	Retail sales (current prices):	5
23414	24033	27293	30206	in million zlotys	6
46,4	54,3	50,3	48,0	per capita in zł	7
111	95	103	108	Shops (as of 31 XII) in thous.	8
				Population (as of 31 XII) per 1 shop	
PUBLICZNE ^d					
FINANCE ^d					
4795,5	5394,2	6429,7	7075,6	Budgets of gminas ^{ef}	9
1619	1817	2158	2366	Revenue:	10
4878,5	5515,3	6491,3	6992,2	in million zlotys	11
1647	1857	2179	2338	per capita in zł	12
				Expenditure:	
				in million zlotys	
				per capita in zł	
				Budgets of cities with powiat status ^f	
				Revenue:	
7175,6	8722,4	10081,4	11421,6	in million zlotys	13
3295	4000	4614	5220	per capita in zł	14
				Expenditure:	
7537,4	8871,4	9627,6	10735,4	in million zlotys	15
3461	4068	4406	4906	per capita in zł	16
				Budgets of powiat ^f	
				Revenue:	
1421,9	1584,1	1781,9	1963,3	in million zlotys	17
480	533	598	657	per capita in zł	18
				Expenditure:	
1435,0	1580,9	1832,3	1945,1	in million zlotys	19
485	532	615	650	per capita in zł	20
				Budget of voivodship	
				Revenue:	
1481,9	1592,1	2121,3	2482,6	in million zlotys	21
288	309	411	479	per capita in zł	22
				Expenditure:	
1078,0	1697,3	2361,8	2728,3	in million zlotys	23
210	330	457	527	per capita in zł	24

c W związku ze zmianą w 2004 r. metody badania sklepów, dane za 2003 r. podano w dwóch ujęciach: w liczniku — porównywalnie z 2004 r., w mianowniku — porównywalnie z 2000 i 2001 r. dane za lata 2000 i 2001 dokonano przy przyjęciu skorygowanej liczby ludności uwzględniającej wyniki Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszalności na prawach powiatu. f Dane dotyczące m.st. Warszawy od 2002 r. uwzględnia się wyłącznie w miastach na prawach powiatu; patrz uwagi ogólne.

change in the method of shop survey in 2004, the data for 2003 are presented in two approaches: in numerator — comparable with 2004; in denominator — comparable with 2000 and 2001 are based on the revised number of population, which considers the results of Population and Housing Census of the Capital City Warszawa. f Since 2002 data concerning the Capital City Warszawa are presented only in cities with powiat status; see general notes to the tables.

II. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (dok.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2001	2002	2003
INWESTYCJE. INVESTMENTS.					
1	Nakłady inwestycyjne (ceny bieżące):				
2	w milionach złotych.....	41930,0	37588,9	27494,1	25697,3
2	na 1 mieszkańca w zł.....	8203	7344	5365	5009
3	Udział w nakładach inwestycyjnych (ceny bieżące) w %:				
3	rolnictwa, łowiectwa i leśnictwa	0,8	0,7	1,1	1,2
4	przemysłu	14,0	15,0	18,5	22,9
5	budownictwa	7,8	6,4	7,4	5,1
6	handlu i napraw ^Δ	10,6	10,7	9,9	10,5
7	transportu, gospodarki magazynowej i łączności.....	18,6	20,0	22,5	18,5
8	obsługi nieruchomości i firm ^Δ	27,2	25,7	23,7	23,8
9	Wartość brutto środków trwałych (stan w dniu 31 XII; bieżące ceny ewidencyjne):				
9	w milionach złotych.....	298304,6	325354,9	342305,5	361999,4
10	na 1 mieszkańca w zł.....	58319	63525	66744	70486
11	Udział w wartości brutto środków trwałych (stan w dniu 31 XII; bieżące ceny ewidencyjne) w %:				
11	rolnictwa, łowiectwa i leśnictwa	5,0	4,6	4,4	4,2
12	przemysłu	27,4	26,0	26,5	25,8
13	budownictwa	3,0	3,1	1,7	1,4
14	handlu i napraw ^Δ	5,5	6,2	7,0	7,4
15	pośrednictwa finansowego	5,8	7,0	4,0	4,3
16	obsługi nieruchomości i firm ^Δ	23,3	26,0	24,1	24,0
PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ W ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY					
17	Ogółem: w tysiącach	520,4	527,6	554,1	575,6
18	na 10 tys. ludności	1017	1030	1080	1121
19	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej:				
19	w tysiącach.....	128,4	134,1	139,2	145,7
20	1999 = 100	108,2	113,0	117,3	122,7
21	w tym:				
21	przedsiębiorstwa państwowe	0,4	0,4	0,4	0,3
22	spółdzielnie.....	3,3	3,3	3,3	3,3
23	spółki handlowe.....	44,4	48,6	53,1	56,6
24	w tym z udziałem kapitału zagranicznego	15,0	15,8	16,5	17,1
25	spółki cywilne.....	54,0	52,7	51,2	51,3
26	Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą:				
26	w tysiącach.....	392,0	393,5	414,9	429,9
27	1999 = 100	102,2	102,6	108,1	112,1
28	na 10 tys. ludności	766	768	809	837
RACHUNKI REGIONAL					
29	Produkt krajowy brutto (ceny bieżące):				
29	w milionach złotych.....	150182	163262	167333	176073
30	na 1 mieszkańca w zł.....	29382	31899	32651	34320
31	Wartość dodana brutto (ceny bieżące):				
31	w milionach złotych.....	133607	145605	147982	155441
32	na 1 mieszkańca w zł.....	26139	28449	28875	30298
33	Nominalne dochody do dyspozycji brutto w sektorze gospodarstw domowych ^Δ :				
33	w milionach złotych.....	91168	98849	101282	102869
34	na 1 mieszkańca w zł.....	17836	19313	19763	20051

^Δ W związku z nowelizacją ustawy o rachunkowości od 2002 r. dane nieporównywalne z danymi za lata poprzednie; patrz uwagi ogólne dla za lata 2000—2005 zostały zmienione w stosunku do opublikowanych w poprzedniej edycji Rocznika; patrz uwagi ogólne do rozdziału „Rachunki regio
^Δ Due to amendments of the Act of Accounting since 2002 data are not comparable with data for previous years; see general notes to the cha
for 2000—2005 were revised in relation to data published in the previous edition of the Yearbook; see general notes to the chapter “Regional

2004	2005	2006	2007	SPECIFICATION	No.
ŚRODKI TRWAŁE^a					
FIXED ASSETS^a					
27285,8	29018,7	33284,3	41545,4	<i>Investment outlays (current prices):</i>	
5309	5634	6445	8023	<i>in million zlotys</i>	1
				<i>per capita in zł</i>	2
1,3	1,2	1,3	1,3	<i>Share in investment outlays (current prices) in %:</i>	
23,3	21,8	20,6	18,3	<i>agriculture, hunting and forestry</i>	3
5,5	5,5	6,7	7,1	<i>industry</i>	4
11,9	15,0	10,9	10,6	<i>construction</i>	5
19,5	19,0	19,0	16,4	<i>trade and repair^Δ</i>	6
20,3	19,2	24,6	25,5	<i>transport, storage and communication</i>	7
				<i>real estate, renting and business activities</i>	8
				<i>Gross value of fixed assets (as of 31 XII; current book-keeping prices):</i>	
378207,3	396704,4	407013,2	440015,3	<i>in million zlotys</i>	9
73495	76915	78700	84806	<i>per capita in zł</i>	10
				<i>Share in gross value of fixed assets (as of 31 XII, current book-keeping prices) in %:</i>	
4,0	3,9	3,9	3,7	<i>agriculture, hunting and forestry</i>	11
24,8	23,1	23,5	22,5	<i>industry</i>	12
1,2	1,3	1,6	2,0	<i>construction</i>	13
7,6	7,9	7,2	7,4	<i>trade and repair^Δ</i>	14
4,2	4,2	4,1	4,3	<i>financial intermediation</i>	15
23,7	23,1	23,7	23,3	<i>real estate, renting and business activities</i>	16
REJESTRZE REGON^b — stan w dniu 31 XII					
IN THE REGON REGISTER^b — as of 31 XII					
585,5	601,7	609,6	627,3	<i>Total: in thousands</i>	17
1138	1167	1179	1209	<i>per 10 thous. population</i>	18
				<i>Legal persons and organizational entities without legal personality:</i>	
153,5	159,2	166,4	166,4	<i>in thousands</i>	19
129,3	134,1	140,2	146,2	<i>1999 = 100</i>	20
				<i>of which:</i>	
0,3	0,2	0,2	0,1	<i>state owned enterprises</i>	21
3,3	3,3	3,3	3,3	<i>co-operatives</i>	22
60,4	63,6	68,4	73,8	<i>commercial companies</i>	23
18,0	19,1	20,6	22,4	<i>of which with foreign capital participation</i>	24
51,4	51,8	52,2	52,8	<i>civil law partnerships</i>	25
				<i>Natural persons conducting economic activity:</i>	
432,0	442,5	443,2	453,7	<i>in thousands</i>	26
112,6	115,3	115,5	118,3	<i>1999 = 100</i>	27
839	858	857	874	<i>per 10 thous. population</i>	28
REGIONALNE					
ACCOUNTS					
189565	210219	229212	.	<i>Gross domestic product (current prices):</i>	
36884	40817	44381	.	<i>in million zlotys</i>	29
			.	<i>per capita in zł</i>	30
168472	185211	201350	.	<i>Gross value added (current prices):</i>	
32780	35962	38986	.	<i>in million zlotys</i>	31
			.	<i>per capita in zł</i>	32
			.	<i>Gross nominal disposable income in the households sector^c:</i>	
109640	114352	119217	.	<i>in million zlotys</i>	33
21333	22203	23083	.	<i>per capita in zł</i>	34

tu „Inwestycje. Środki trwałe”, ust. 3 na str. 324 i ust. 5 na str. 326. ^b Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. ^c Dane nalne”, ust. 12 na str. 337.

pter „Investments. Fixed assets”, item 3 on page 324 and item 5 on page 326. ^b Excluding persons tending private farms in agricultural. ^c Data accounts”, item 12 on page 337.

III. WYBRANE DANE O PODREGIONACH WOJEWÓDZTWA (NTS 3 — 5 jednostek) W 2007 R.
SELECTED DATA BY VOIVODSHIP SUBREGIONS (NTS 3 — 5 units) IN 2007

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ciechanow- sko-płocki	Ostrołęcko- -siedlecki	Warszawski	Radomski	Miasto (City) Warszawa
POWIERZCHNIA. PODZIAŁ ADMINISTRACYJNY — stan w dniu 31 XII AREA. ADMINISTRATIVE DIVISION — as of 31 XII					
Powierzchnia w km ²	7780	12094	8122	7048	517
<i>Total area in km²</i>					
Powiaty	7	10	12	8	—
<i>Powiats</i>					
Miasta na prawach powiatu	1	2	—	1	1
<i>Cities with powiat status</i>					
Gminy	65	91	92	65	1
<i>Gminas</i>					
Miasta	13	17	39	15	1
<i>Towns</i>					
Miejscowości wiejskie	1947	2726	2323	1688	—
<i>Villages</i>					
Sołectwa	1680	2277	2015	1340	3
<i>Village administration units</i>					
STAN I OCHRONA ŚRODOWISKA ENVIRONMENTAL PROTECTION					
Pobór wody na potrzeby gospodarki narodowej i ludności w hm ³	67,1	617,7	142,3	1809,0	308,6
<i>Water withdrawal for needs of the national economy and population in hm³</i>					
w tym — w % — na cele: <i>of which — in % — for purposes of:</i>					
produkcyjne ^a (poza rolnictwem, łowiectwem i leśnic- twem oraz rybactwem)	42,3	88,1	9,5	97,1	64,0
<i>production^a (excluding agriculture, hunting and for- estry and fishing)</i>					
eksploatacji sieci wodociągowej ^b	45,9	5,3	66,9	1,7	36,0
<i>exploitation water-line system^b</i>					
Ścieki przemysłowe i komunalne wymagające oczyszcza- nia ^c w hm ³	28,2	25,9	46,5	22,7	115,3
<i>Industrial and municipal waste water requiring treatment^c in hm³</i>					
w tym oczyszczone	27,9	24,5	45,9	22,0	88,7
<i>of which treated</i>					
Komunalne oczyszczalnie ścieków ^d (stan w dniu 31 XII): Municipal waste water treatment plants ^d (as of 31 XII):					
liczba	69	60	81	51	5
<i>number</i>					
przepustowość w dam ³ /d	86,4	127,7	227,1	156,4	517,9
<i>capacity in dam³/24 h</i>					
Ludność korzystająca z oczyszczalni ścieków ^e w % ludności ogółem	50,2	42,3	51,8	52,5	52,4
<i>Population using waste water treatment plants^e in % of total population</i>					
Emisja przemysłowych zanieczyszczeń powietrza z zakładów szczególnie uciążliwych dla czystości powie- trza w tys. t: Emission of industrial air pollutants by plants generating substantial air pollution in thous. t:					
pyłowych	1,2	2,0	0,9	4,0	1,8
<i>particulates</i>					
gazowych	6702,3	3291,8	721,8	11038,6	6321,4
<i>gases</i>					

a Z ujęć własnych. *b* Pobór wody na ujęciach przed wtłoczeniem do sieci. *c* Odprowadzone do wód lub do ziemi. *d* Pracujące na sieci kanalizacyjnej. *e* Na podstawie szacunków.

a From own intakes. *b* Water withdrawal by intakes before entering the water system. *c* Discharged into waters or into the ground. *d* On sewerage system. *e* Estimated data.

III. WYBRANE DANE O PODREGIONACH WOJEWÓDZTWA (NTS 3 — 5 jednostek) W 2007 R. (cd.)
 SELECTED DATA BY VOIVODSHIP SUBREGIONS (NTS 3 — 5 units) IN 2007 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ciechanow- sko-plocki	Ostrołęcko- -siedlecki	Warszawski	Radomski	Miasto (City) Warszawa
STAN I OCHRONA ŚRODOWISKA (dok.) ENVIRONMENTAL PROTECTION (cont.)					
Redukcja przemysłowych zanieczyszczeń powietrza z zakładów szczególnie uciążliwych dla czystości powietrza w % zanieczyszczeń wytworzonych: <i>Reduction of industrial air pollutants by plants generating substantial air pollution in % of pollutants produced:</i>					
pyłowych..... <i>particulates</i>	76,5	99,2	92,1	99,5	99,5
gazowych (bez dwutlenku węgla)..... <i>gases (excluding carbon dioxide)</i>	6,8	5,0	15,0	35,3	27,6
Odpady wytworzone (w ciągu roku; z wyłączeniem odpadów komunalnych) w tys. t..... <i>Generated waste (during the year; excluding municipal waste) in thous. t</i>	715,6	943,1	960,7	1342,2	2826,8
w tym w %: <i>of which in %:</i>					
poddane odzyskowi..... <i>recovered</i>	31,2	70,1	80,6	70,1	27,4
unieszkodliwione poprzez składowanie ^a <i>treated by landfilled^a</i>	3,1	8,5	4,5	24,8	2,9
Odpady (z wyłączeniem odpadów komunalnych) dotychczas składowane (nagromadzone ^b ; stan w końcu roku) w tys. t..... <i>Waste (excluding municipal waste) landfilled up to now (accumulated^b; end of year) in thous. t</i>	69,2	8097,1	266,2	27687,9	10841,9
Nakłady na środki trwałe (ceny bieżące) w mln zł: <i>Outlays on fixed assets (current prices) in mln zł:</i>					
służące ochronie środowiska..... <i>in environmental protection</i>	264,0	151,2	280,9	177,5	118,6
służące gospodarce wodnej..... <i>in water management</i>	37,6	55,8	92,8	39,8	67,7
Powierzchnia o szczególnych walorach przyrodniczych prawnie chroniona (stan w dniu 31 XII): <i>Legally protected areas possessing unique environmental value (as of 31 XII):</i>					
w % powierzchni ogólnej..... <i>in % of total area</i>	43,6	14,2	41,1	28,0	23,3
na 1 mieszkańca w m ² <i>per capita in m²</i>	5427	2289	2422	2702	70
BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE PUBLIC SAFETY					
Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych: <i>Ascertained crimes in completed preparatory proceedings:</i>					
w liczbach bezwzględnych..... <i>in absolute numbers</i>	13319	24533	37579	19120	65306
na 10 tys. ludności..... <i>per 10 thous. population</i>	213	328	274	262	383
Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych w %..... <i>Rate of detectability of delinquents in ascertained crimes in %</i>	73,2	81,2	64,8	68,1	45,1

^a Na terenach własnych zakładów i na terenach obcych. ^b Na terenach własnych zakładów.
^a On own plant grounds and other land. ^b On own plant grounds.

III. WYBRANE DANE O PODREGIONACH WOJEWÓDZTWA (NTS 3 — 5 jednostek) W 2007 R. (cd.)
 SELECTED DATA BY VOIVODSHIP SUBREGIONS (NTS 3 — 5 units) IN 2007 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ciechanow- sko-płocki	Ostrołęcko- -siedlecki	Warszawski	Radomski	Miasto (City) Warszawa
LUDNOŚĆ POPULATION					
Ludność (stan w dniu 31 XII)	625092	748689	1379061	729022	1706624
<i>Population (as of 31 XII)</i>					
w tym kobiety	319633	378269	714283	371324	921835
<i>of which females</i>					
Kobiety na 100 mężczyzn (stan w dniu 31 XII)	104,6	102,1	107,4	103,8	117,5
<i>Females per 100 males (as of 31 XII)</i>					
Ludność na 1 km ² powierzchni ogólnej (stan w dniu 31 XII)	80	62	170	103	3300
<i>Population per 1 km² of total area (as of 31 XII)</i>					
W % ogółu ludności (stan w dniu 31 XII) — ludność: <i>In % of total population (as of 31 XII) — population:</i>					
w miastach	46,4	38,2	53,1	46,9	100,0
<i>in urban areas</i>					
w wieku:					
<i>of age:</i>					
przedprodukcyjnym	21,4	22,4	20,4	21,6	14,6
<i>pre-working</i>					
produkcyjnym	62,9	61,6	64,3	62,6	65,2
<i>working</i>					
poprodukcyjnym	15,8	16,0	15,3	15,8	20,2
<i>post-working</i>					
Urodzenia żywe	6481	8359	15091	7884	17325
<i>Live births</i>					
Zgony	6669	7854	13284	7591	17442
<i>Deaths</i>					
w tym niemowląt	37	36	64	52	79
<i>of which infant</i>					
Przyrost naturalny	-188	505	1807	293	-117
<i>Natural increase</i>					
Saldo migracji na pobyt stały: <i>Net migration for permanent residence:</i>					
wewnętrznych	-1196	-1970	+14288	-1858	+5682
<i>internal</i>					
zagranicznych	-47	-97	+7	-78	+103
<i>international</i>					
Na 1000 ludności: <i>Per 1000 population:</i>					
urodzenia żywe	10,3	11,1	11,1	10,7	10,2
<i>live births</i>					
zgony ^a	10,6	10,5	9,8	10,3	10,3
<i>deaths^a</i>					
przyrost naturalny	-0,3	0,7	1,3	0,4	-0,1
<i>natural increase</i>					
saldo migracji wewnętrznych i zagranicznych na pobyt stały	-2,0	-2,8	+10,5	-2,6	+3,4
<i>internal and international net migration for permanent residence</i>					
Zgony niemowląt na 1000 urodzeń żywych	5,7	4,3	4,2	6,6	4,6
<i>Infant deaths per 1000 live births</i>					

^a Łącznie ze zgonami niemowląt.
^a Including infant deaths.

III. WYBRANE DANE O PODREGIONACH WOJEWÓDZTWA (NTS 3 — 5 jednostek) W 2007 R. (cd.)
 SELECTED DATA BY VOIVODSHIP SUBREGIONS (NTS 3 — 5 units) IN 2007 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ciechanow- sko-plocki	Ostrołęcko- -siedlecki	Warszawski	Radomski	Miasto (City) Warszawa
RYNEK PRACY. WYNAGRODZENIA LABOUR MARKET. WAGES AND SALARIES					
Pracujący ^a (stan w dniu 31 XII) w tys. <i>Employed persons^a (as of 31 XII) in thous.</i>	184,8	212,2	315,6	186,1	808,5
rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo; rybactwo <i>agriculture, hunting and forestry; fishing</i>	65,8	103,6	67,0	79,3	4,6
przemysł i budownictwo..... <i>industry and construction</i>	48,4	39,5	95,8	40,9	146,4
usługi rynkowe..... <i>market services</i>	36,5	30,0	95,5	27,3	496,4
usługi nierynkowe..... <i>non-market services</i>	34,1	39,0	57,3	38,7	161,1
Bezrobotni zarejestrowani (stan w dniu 31 XII) w tys. <i>Registered unemployed persons (as of 31 XII) in thous.</i>	42,9	42,9	40,1	62,1	31,9
w tym kobiety..... <i>of which women</i>	24,5	23,1	20,2	32,6	17,0
W % bezrobotnych zarejestrowanych (stan w dniu 31 XII): <i>In % of registered unemployed (as of 31 XII):</i>					
w wieku do 25 lat..... <i>aged up to 25 years</i>	18,9	23,9	15,7	19,0	7,4
pozostający bez pracy dłużej niż 1 rok..... <i>out of work for longer than 1 year</i>	50,1	49,9	45,4	54,8	48,1
Stopa bezrobocia rejestrowanego (stan w dniu 31 XII) w %... <i>Registered unemployment rate (as of 31 XII) in %</i>	16,2	14,3	8,2	20,7	2,9
Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto ^b w zł..... <i>Average monthly gross wages and salaries^b in zł</i>	2818,42	2431,04	2933,82	2448,85	4099,73
INFRASTRUKTURA KOMUNALNA. MIESZKANIA MUNICIPAL INFRASTRUCTURE. DWELLINGS					
Długość sieci rozdzielczej (stan w dniu 31 XII) w km: <i>Distribution network (as of 31 XII) in km:</i>					
wodociągowej..... <i>water-line</i>	9616,1	9181,7	10115,9	6130,2	2033,7
kanalizacyjnej ^c <i>sewerage^c</i>	1020,1	1299,7	2907,8	1379,5	1838,2
gazowej..... <i>gas-line</i>	715,4	921,6	5912,1	1390,0	2582,7
Połączenia prowadzące do budynków mieszkalnych (stan w dniu 31 XII): <i>Connections leading to residential buildings (as of 31 XII):</i>					
wodociągowe..... <i>water-line system</i>	102526	128401	207245	112040	51976
kanalizacyjne..... <i>sewerage system</i>	26128	35454	89711	32724	32215
gazowe ^d <i>gas-line system^d</i>	16822	19688	166389	33022	81256

^a Według faktycznego miejsca pracy i rodzaju działalności; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób i duchownych; z pracującymi w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie, fundacjach, stowarzyszeniach, partiach politycznych, związkach zawodowych, organizacjach społecznych, organizacjach pracodawców, samorządzie gospodarczym i zawodowym. ^b Bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób, fundacji, stowarzyszeń, partii politycznych, związków zawodowych, organizacji społecznych, organizacji pracodawców, samorządu gospodarczego i zawodowego. ^c Łącznie z kolektorami. ^d Łącznie z połączeniami prowadzącymi do budynków niemieszkalnych.

^a By actual workplace and kind of activity; excluding economic entities employing up to 9 persons and clergy; with persons employed on private farms and agriculture, foundations, associations, political parties, trade unions, social organizations, employers organizations, economic and professional self-government. ^b Excluding economic entities employing up to 9 persons, foundations, associations, political parties, trade unions, social organizations, employers organizations, economic and professional self-government. ^c Including collectors. ^d Including with connections leading to non-residential buildings.

III. WYBRANE DANE O PODREGIONACH WOJEWÓDZTWA (NTS 3 — 5 jednostek) W 2007 R. (cd.)
 SELECTED DATA BY VOIVODSHIP SUBREGIONS (NTS 3 — 5 units) IN 2007 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ciechanow- sko-płocki	Ostrołęcko- -siedlecki	Warszawski	Radomski	Miasto (City) Warszawa
INFRASTRUKTURA KOMUNALNA. MIESZKANIA (dok.) MUNICIPAL INFRASTRUCTURE. DWELLINGS (cont.)					
Zużycie w gospodarstwach domowych: Consumption in households:					
wody z wodociągów w hm ³ water from water-line system in hm ³	20,2	22,1	40,6	20,4	86,5
energii elektrycznej w miastach w GW·h..... electricity in urban areas in GW·h	183,2	195,3	698,7	222,1	1636,3
gazu z sieci ^a w hm ³ gas from gas-line system ^a in hm ³	29,2	30,3	316,0	50,5	272,7
Zasoby mieszkaniowe ^b (stan w dniu 31 XII): Dwelling stocks ^b (as of 31 XII):					
mieszkania w tys. dwellings in thous.	198,4	233,7	482,4	231,8	780,9
izby w tys. rooms in thous.	751,4	915,0	1832,3	826,3	2446,9
powierzchnia użytkowa mieszkań w tys. m ² usable floor space of dwellings in thous. m ²	14239,6	18063,7	37626,5	16429,1	44506,2
przeciętna liczba izb w mieszkaniu..... average number of rooms per dwelling	3,79	3,92	3,80	3,56	3,13
przeciętna liczba osób na 1 izbę..... average number of persons per room	0,83	0,82	0,75	0,88	0,70
przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania w m ² ... average usable floor space of dwelling in m ²	71,8	77,3	78,0	70,9	57,0
Mieszkania oddane do użytkowania: Dwellings completed:					
mieszkania..... dwellings	1696	1844	8627	2356	15729
izby..... rooms	7992	9678	42598	11863	45824
powierzchnia użytkowa mieszkań w m ² usable floor space of dwellings in m ²	194276	228111	1083003	278832	1216003
EDUKACJA ^c I WYCHOWANIE — stan na początku roku szkolnego EDUCATION ^c — as of beginning of the school year					
Szkoły dla dzieci i młodzieży ^d . Schools for children and youth ^d :					
podstawowe..... primary	275	449	419	338	244
gimnazja..... lower secondary	119	178	224	128	178
zasadnicze zawodowe..... basic vocational	23	38	34	29	22
licea ogólnokształcące ^e general secondary ^e	50	49	80	45	144
licea profilowane..... specialized secondary	22	32	44	23	23
technika ^f technical secondary ^f	39	63	55	52	64

^a W jednostkach naturalnych, według których następuje rozliczenie z odbiorcami. ^b Na podstawie bilansu. ^c Patrz uwagi ogólne działu „Edukacja i wychowanie”, ust. 1 i 2 na str. 177. ^d Bez szkół specjalnych. ^{e, f} Łącznie z: ^e — uzupełniającymi liceami ogólnokształcącymi, ^f — technikami uzupełniającymi oraz ogólnokształcącymi szkołami artystycznymi dającymi uprawnienia zawodowe.

^a Consumption of gas in natural units on the basis of which settlements with clients occur. ^b Based on balances. ^c See general notes to the chapter “Education”, item 1 and 2 on page 177. ^d Excluding special schools. ^{e, f} Including: ^e — supplementary general secondary schools, ^f — technical supplementary schools as well as general art schools leading to professional certification.

III. WYBRANE DANE O PODREGIONACH WOJEWÓDZTWA (NTS 3 — 5 jednostek) W 2007 R. (cd.)
 SELECTED DATA BY VOIVODSHIP SUBREGIONS (NTS 3 — 5 units) IN 2007 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ciechanow- sko-plocki	Ostrołęcko- siedlecki	Warszawski	Radomski	Miasto (City) Warszawa
EDUKACJA ^a I WYCHOWANIE — stan na początku roku szkolnego (dok.) EDUCATION ^a — as of beginning of the school year (cont.)					
Szkoły policealne ^b Post-secondary schools ^b	68	50	35	51	112
Dzieci w placówkach wychowania przedszkolnego ^c w wieku 6 lat..... Children attending pre-primary education establishments ^c aged 6	6045	7616	13880	6795	12575
Uczniowie w szkołach dla dzieci i młodzieży ^b : Pupils and students of schools for children and youth ^b :					
podstawowych..... primary	43188	54385	88977	50507	74405
gimnazjach..... lower secondary	26657	33051	49680	31353	41589
zasadniczych zawodowych..... basic vocational	3644	4703	4539	5430	2453
liceach ogólnokształcących ^d general secondary ^d	13222	14878	17577	14059	45982
liceach profilowanych..... specialized secondary	2834	4081	3959	2417	1959
technikach ^e technical secondary ^e	8908	12624	10070	11069	12387
Uczniowie szkół policealnych ^b Post-secondary schools students ^b	5076	5751	3019	4830	15334
Dzieci w przedszkolach na 100 miejsc..... Children attending nursery schools per 100 places	99,5	100,2	97,9	100,3	100,4
OCHRONA ZDROWIA I OPIEKA SPOŁECZNA — stan w dniu 31 XII HEALTH CARE AND SOCIAL WELFARE — as of 31 XII					
Liczba ludności na: Population per:					
łóżko w szpitalach ogólnych..... bed in general hospitals	221	269	312	286	164
podmiot ambulatoryjnej opieki zdrowotnej ^f provider of out-patient health care ^f	2178	1573	3601	2095	2927
aptekę ogólnodostępną ^g public pharmacy ^g	4772	4538	4772	4643	4600
Domy i zakłady pomocy społecznej: Social welfare homes and facilities:					
placówki (bez filii)..... centres (excluding subbranches)	21	26	72	17	43
miejsca (z filiami)..... places (with subbranches)	1771	2091	4636	1603	4144

^a Patrz uwagi ogólne do działu „Edukacja i wychowanie”, ust. 1 i 2 na str. 177. ^b Bez szkół specjalnych. ^c Przedszkola i oddziały przedszkolne przy szkołach podstawowych. ^{d, e} Łącznie z: ^d — uzupełniającymi liceami ogólnokształcącymi, ^e — technikami uzupełniającymi oraz ogólnokształcącymi szkołami artystycznymi dającymi uprawnienia zawodowe. ^f Ambulatoryjne zakłady opieki zdrowotnej, łącznie z praktykami lekarskimi. ^g Patrz uwagi ogólne do działu „Ochrona zdrowia i opieka społeczna”, ust. 10 na str. 206.

^a See general notes to the chapter “Education”, item 1 and 2 on page 177. ^b Excluding special schools. ^c Nursery schools and pre-primary sections of primary schools. ^{d, e} Including: ^d — supplementary general secondary schools, ^e — technical supplementary schools as well as general art schools leading to professional certification. ^f Out-patient health care institutions including medical practices. ^g See general notes to the chapter “Health care and social welfare”, item 10 on page 206.

III. WYBRANE DANE O PODREGIONACH WOJEWÓDZTWA (NTS 3 — 5 jednostek) W 2007 R. (cd.)
 SELECTED DATA BY VOIVODSHIP SUBREGIONS (NTS 3 — 5 units) IN 2007 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ciechanow- sko-płocki	Ostrołęcko- -siedlecki	Warszawski	Radomski	Miasto (City) Warszawa
KULTURA. TURYSTYKA CULTURE. TOURISM					
Księgozbiór bibliotek publicznych (z filiami; stan w dniu 31 XII) na 1000 ludności w wol. <i>Public libraries collection (with branches; as of 31 XII) per 1000 population in vol.</i>	3695	4215	2599	2932	3299
Czytelnicy ^a bibliotek publicznych (z filiami) na 1000 ludności <i>Public library borrowers^a (with branches) per 1000 population</i>	179	156	138	128	209
Miejsca na widowni w kinach stałych (stan w dniu 31 XII) na 1000 ludności..... <i>Seats in fixed cinemas (as of 31 XII) per 1000 population</i>	2,8	3,3	3,1	2,6	18,3
Widzowie w kinach stałych na 1000 ludności..... <i>Audience in fixed cinemas per 1000 population</i>	65	195	376	443	4101
Liczba ludności na 1 miejsce na widowni w stałych salach w teatrach i instytucjach muzycznych..... <i>Population per seat in fixed halls theatres and music institutions</i>	1405	x	x	1664	121
Turystyczne obiekty zbiorowego zakwaterowania (stan w dniu 31 VII)..... <i>Collective tourist accommodation establishments (as of 31 VII)</i>	51	59	83	37	90
w tym obiekty hotelowe ^b <i>of which hotels and similar establishments^b</i>	23	20	45	17	73
Miejsca noclegowe (stan w dniu 31 VII)..... <i>Number of beds (as of 31 VII)</i>	3035	4740	4759	2571	20713
w tym obiekty hotelowe ^b <i>of which hotels and similar establishments^b</i>	1366	1048	2487	724	18610
Udzielone noclegi..... <i>Nights spent (overnight stay)</i>	216999	270143	604647	195998	3528408
w tym obiekty hotelowe ^b <i>of which hotels and similar establishments^b</i>	138849	127571	321302	79435	3269369
Korzystający z noclegów..... <i>Tourists accommodated</i>	104639	104683	307704	84452	1896420
w tym turyści zagraniczni..... <i>of which foreign tourists</i>	8760	13263	22369	7399	746845
w tym obiekty hotelowe ^b <i>of which hotels and similar establishments^b</i>	72791	68035	208257	49010	1789636

^a Łącznie z punktami bibliotecznymi. ^b Dotyczy: hoteli, moteli, pensjonatów i innych obiektów hotelowych.
^a Including library points. ^b Concern: hotels, motels, boarding houses and similar establishments.

III. WYBRANE DANE O PODREGIONACH WOJEWÓDZTWA (NTS 3 — 5 jednostek) W 2007 R. (cd.)
 SELECTED DATA BY VOIVODSHIP SUBREGIONS (NTS 3 — 5 units) IN 2007 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ciechanow- sko-plocki	Ostrołęcko- -siedlecki	Warszawski	Radomski	Miasto (City) Warszawa
LEŚNICTWO FORESTRY					
Powierzchnia gruntów leśnych (stan w dniu 31 XII) w tys. ha	131,0	312,6	173,4	181,1	7,4
<i>Forest land (as of 31 XII) in thous. ha</i>					
w tym lasy	129,1	308,5	170,8	178,2	7,3
<i>of which forests</i>					
las publiczne	82,5	168,1	105,8	105,5	4,3
<i>public forests</i>					
las prywatne	48,5	144,5	67,6	75,6	3,1
<i>private forests</i>					
Lesistość (stan w dniu 31 XII) w %	16,6	25,5	21,0	25,3	14,1
<i>Forest cover (as of 31 XII) in %</i>					
Zalesienia w ha	300,7	325,0	47,7	106,1	—
<i>Afforestations in ha</i>					
PRZEMYSŁ INDUSTRY					
Produkcja sprzedana przemysłu ^a (ceny bieżące): <i>Sold production of industry^a (current prices):</i>					
w milionach złotych	38352,2	9382,1	22820,2	9145,0	88399,8
<i>in million zlotys</i>					
na 1 mieszkańca w zł	61306	12528	16656	12541	51856
<i>per capita in zl</i>					
TRANSPORT — stan w dniu 31 XII TRANSPORT — as of 31 XII					
Drogi publiczne o twardej nawierzchni (miejskie i zamiej- skie) w km: <i>Hard surface public roads (urban and non-urban) in km:</i>					
powiatowe	2982,5	4228,4	3084,7	2568,6	518,8
<i>powiat</i>					
gminne	2103,2	2683,6	3851,2	1970,0	1234,5
<i>gmina</i>					
HANDEL TRADE					
Targowiska: <i>Marketplaces:</i>					
stałe (stan w dniu 31 XII)	56	65	86	49	61
<i>permanent (as of 31 XII)</i>					
sezonowe ^b (w ciągu roku)	121	32	72	55	372
<i>seasonal^b (during the year)</i>					
INWESTYCJE. ŚRODKI TRWAŁE INVESTMENTS. FIXED ASSETS					
Nakłady inwestycyjne w przedsiębiorstwach ^{ac} (ceny bieżące): <i>Investment outlays in enterprises^{ac} (current prices):</i>					
w milionach złotych	1800,0	1289,5	3929,7	1018,9	19181,0
<i>in million zlotys</i>					
na 1 mieszkańca w zł	2877	1722	2868	1397	11252
<i>per capita in zl</i>					

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. ^b Liczba targowisk lub miejsc wyznaczonych na ulicach i placach uruchamianych okresowo. ^c Według lokalizacji inwestycji.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons. ^b Number of marketplaces or places located on streets and squares opened periodically. ^c According to investment location.

III. WYBRANE DANE O PODREGIONACH WOJEWÓDZTWA (NTS 3 — 5 jednostek) W 2007 R. (dok.)
SELECTED DATA BY VOIVODSHIP SUBREGIONS (NTS 3 — 5 units) IN 2007 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ciechanow- sko-plocki	Ostrołęcko- -siedlecki	Warszawski	Radomski	Miasto (City) Warszawa
INWESTYCJE. ŚRODKI TRWAŁE (dok.) INVESTMENTS. FIXED ASSETS (cont.)					
Wartość brutto środków trwałych w przedsiębiorstwach ^{ab} (stan w dniu 31 XII; bieżące ceny ewidencyjne): Gross value of fixed assets in enterprises ^{ab} (as of 31 XII; current book-keeping prices):					
w milionach złotych..... in million zlotys	24930,3	10998,5	36198,4	14395,7	202159,2
na 1 mieszkańca w zł per capita in zł	39883	14690	26249	19747	118456
PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ W REJESTRZE REGON ^c — stan w dniu 31 XII ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY IN THE REGON REGISTER ^c — as of 31 XII					
Ogółem Total	43005	54452	158305	58148	313367
osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej..... legal persons and organizational units without legal personality	8743	10537	33389	10533	110387
osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą natural persons conducting economic activity	34262	43915	124916	47615	202980
Na 10 tys. ludności..... Per 10 thous. population	688	727	1148	798	1836
osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej..... legal persons and organizational units without legal personality	140	141	242	144	647
osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą natural persons conducting economic activity	548	587	906	653	1189
RACHUNKI REGIONALNE W 2006 R. REGIONAL ACCOUNTS IN 2006					
Produkt krajowy brutto (ceny bieżące): Gross domestic product (current prices):					
w milionach złotych..... in million zlotys	18335	15343	37937	14866	142731
na 1 mieszkańca w zł per capita in zł	29265	20452	27965	20343	83933
Wartość dodana brutto (ceny bieżące): Gross value added (current prices):					
w milionach złotych..... in million zlotys	16106	13478	33325	13059	125381
na 1 pracującego ^d w zł..... per 1 employed person ^d in zł	78393	55485	76769	56318	122505

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. ^b Według siedziby jednostki lokalnej. ^c Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. ^d Do przeliczeń przyjęto przeciętną w roku liczbę pracujących (bez pracujących w „szarej gospodarce”); dane dotyczące pracujących opracowano uwzględniając w obliczeniach pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie wyniki Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz Powszechnego Spisu Rolnego 2002.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons. ^b According to local unit. ^c Excluding persons tending private farms in agriculture. ^d For calculations the average number of employed persons was applied (excluding persons working in the “hidden economy”); data concerning employed persons were compiled including the results of the Population and Housing Census 2002 as well as the Agricultural Census 2002 in calculations of employed persons on private farms in agriculture.

PODZIAŁ ADMINISTRACYJNY WOJEWÓDZTWA MAZOWIECKIEGO W 2007 R.

Stan w dniu 31 XII

ADMINISTRATIVE DIVISION OF MAZOWIECKIE VOIVODSHIP IN 2007

As of 31 XII



WARSZAWA

stolica państwa i województwa
capital city of country and voivodship



RADOM

miasta na prawach powiatu
cities with powiat status



Zwoleń

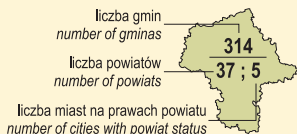
siedziby władz powiatów
residences of a powiat authorities

— granice województwa
voivodship border

— granice powiatów
powiat borders

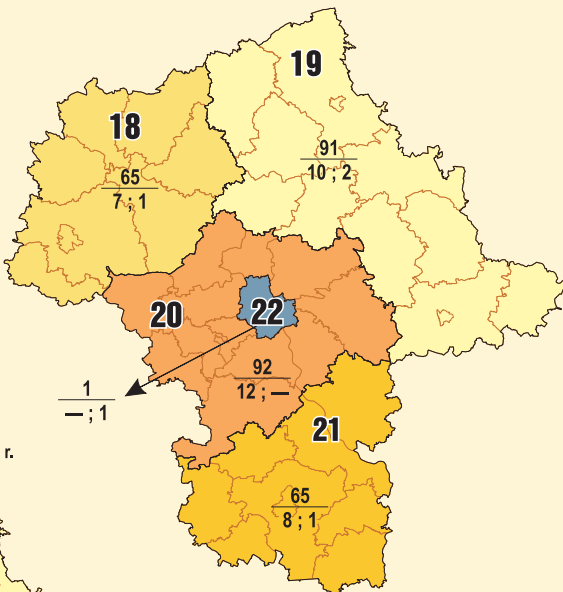
— granice gmin
gmina borders

**PODZIAŁ WOJEWÓDZTWA MAZOWIECKIEGO WEDŁUG NOMENKLATURY
JEDNOSTEK TERYTORIALNYCH DO CELÓW STATYSTYCZNYCH (NTS)
DIVISION OF THE MAZOWIECKIE VOIVODSHIP ACCORDING TO
THE NOMENCLATURE OF TERRITORIAL UNITS FOR STATISTICAL PURPOSES (NTS)**

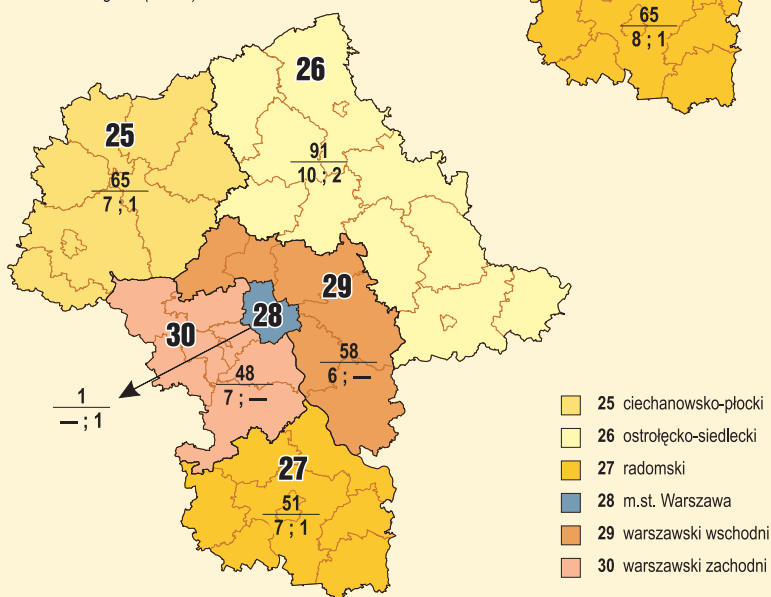


5 podregionów (NTS 3)^a — stan w dniu 31 XII 2007 r.
5 subregions (NTS 3)^a — as of 31 XII 2007

- 18 ciechanowsko-plocki
- 19 ostrołęcko-siedlecki
- 20 warszawski
- 21 radomski
- 22 miasto (city) Warszawa



6 podregionów (NTS 3)^b — stan w dniu 1 I 2008 r.
6 subregions (NTS 3)^b — as of 1 I 2008



- 25 ciechanowsko-plocki
- 26 ostrołęcko-siedlecki
- 27 radomski
- 28 m.st. Warszawa
- 29 warszawski wschodni
- 30 warszawski zachodni

a, b Na podstawie Rozporządzenia Rady Ministrów w sprawie wprowadzenia Nomenklatury Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS):
a — z dnia 13 VII 2000 r. (Dz. U. Nr 58, poz. 685, z późniejszymi zmianami), *b* — z dnia 14 XI 2007 r. (Dz. U. Nr 214, poz. 1573).

a, b On the basis of the decree of the Council of Ministers on introduction of the Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS): *a* — dated 13 VII 2000 (Journal of Laws No. 58, item 685, with later amendments), *b* — dated 14 XI 2007 (Journal of Laws No. 214, item 1573).

TABL. 1. **POŁOŻENIE GEOGRAFICZNE WOJEWÓDZTWA**
GEOGRAPHIC LOCATION OF THE VOIVODSHIP

WYSZCZEGÓLNIENIE	Gmina <i>Gmina</i>	W stopniach, minutach i sekundach <i>In degrees, minutes and seconds</i>	W km <i>In km</i>	SPECIFICATION
Najdalej wysunięte punkty granicy województwa:				<i>Furthest extended points of the voivodship border:</i>
na północ (szerokość geograficzna północna)	gm. w. Łyse	53°28'55"	x	<i>in the north (northern geographic latitude)</i>
na południe (szerokość geograficzna północna)	gm. w. Sienno	51°00'47"	x	<i>in the south (northern geographic latitude)</i>
na zachód (długość geograficzna wschodnia)	gm. w. Gostynin	19°15'33"	x	<i>in the west (eastern geographic longitude)</i>
na wschód (długość geograficzna wschodnia)	gm. w. Sarnaki	23°07'42"	x	<i>in the east (eastern geographic longitude)</i>
Rozciągłość:				<i>Extent:</i>
z południa na północ	x	2°28'08"	274,7	<i>from south to north</i>
z zachodu na wschód	x	3°52'09"	263,2	<i>from west to east</i>

Źródło: dane Głównego Urzędu Geodezji i Kartografii.
Source: data of the Head Office of Geodesy and Cartography.

TABL. 2. **POWIERZCHNIA I GRANICE W 2007 R.**
Stan w dniu 31 XII
AREA AND BORDERS IN 2007
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	W liczbach bezwzględnych <i>In absolute numbers</i>	W odsetkach <i>In percent</i>	SPECIFICATION
Powierzchnia w km ²	35558	x	<i>Area in km²</i>
Długość granicy ^a w km	1669,4	100,0	<i>Length of borders^a in km</i>
z województwami:			<i>with voivodships:</i>
warmińsko-mazurskim	218,0	13,1	<i>warmińsko-mazurskie</i>
podlaskim	357,8	21,4	<i>podlaskie</i>
lubelskim	372,3	22,3	<i>lubelskie</i>
świętokrzyskim	203,5	12,2	<i>świętokrzyskie</i>
łódzkim	322,9	19,3	<i>łódzkie</i>
kujawsko-pomorskim	194,9	11,7	<i>kujawsko-pomorskie</i>

^a Systematyczna weryfikacja przebiegu granic (pozyskiwanie bardziej szczegółowych danych), długości mogą ulegać dalszym zmianom, gdyż dane są nieostateczne.

Źródło: dane Głównego Urzędu Geodezji i Kartografii.

^a Systematic verification of borders (gathering of more detailed data), lengths may change, because the data are preliminary.

Source: data of the Head Office of Geodesy and Cartography.

TABL. 3. **UKŁAD PIONOWY POWIERZCHNI**
ELEVATIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE	Gmina <i>Gmina</i>	Wzniesienie nad poziom morza w m <i>Elevation above sea level in m</i>	SPECIFICATION
Najwyższy położony punkt — na północny-wschód od wsi Ciechostowice i południowy-wschód od wsi Hucisko.....	gm. m-w. Szydłowiec	408	<i>Highest point — north-east of the village Ciechostowice and south-east of the village Hucisko</i>
Najniższy położony punkt — na południe od wsi Brwilno.....	gm. w. Nowy Duninów	55	<i>Lowest point — south of the village Brwilno</i>

Źródło: dane Głównego Urzędu Geodezji i Kartografii.

Source: data of the Head Office of Geodesy and Cartography.

TABL. 4. **WIĘKSZE RZEKI^a**
PRINCIPAL RIVERS^a

RZEKI ^b <i>RIVERS^b</i>	Długość w km <i>Length in km</i>		Odbiornik ^c <i>Recipient^c</i>	Powierzchnia zlewni w km ² <i>Drainage basin area in km²</i>	
	ogółem <i>total</i>	w tym w województwie <i>of which in voivodship</i>		ogółem <i>total</i>	w tym w województwie ^d <i>of which in voivodship^d</i>
Wisła.....	1070,0	320,0	Morze Bałtyckie <i>Baltic Sea</i>	194424,0	35598,0
Iłżanka.....	76,8	76,8	Wisła	1127,4	993,1
Zagożdżonka.....	39,9	39,9	Wisła	568,5	568,5
Radomka.....	107,0	91,6	Wisła	2109,5	2079,0
Szabasówka.....	22,8	22,8	Radomka	561,4	561,4
Pilica.....	319,0	91,0	Wisła	9273,0	1750,0
Świder.....	89,1	73,9	Wisła	1149,8	962,5
Jeziorka.....	66,3	66,3	Wisła	811,7	805,2
Narew.....	484,0	160,1	Wisła	75175,0	18720,0
Omulew.....	113,7	78,5	Narew	2053,0	793,8
Orz.....	54,3	53,2	Narew	608,8	582,0
Orzyc.....	145,9	129,4	Narew	2144,0	1687,0
Bug.....	772,0	193,4	Narew	39284,1	6495,0
Liwiec.....	126,2	126,2	Bug	2779,0	2739,0
Wkra.....	249,1	177,1	Narew	5322,0	4407,0
Mławka.....	43,4	32,9	Wkra	675,5	567,1
Łydynia.....	72,0	72,0	Wkra	688,1	688,1
Raciążnica.....	56,9	56,9	Wkra	618,5	618,5
Sona.....	67,3	67,3	Wkra	528,0	528,0
Bzura.....	166,2	42,0	Wisła	7787,5	2700,0
Pisia Gągolina.....	58,5	58,5	Bzura	501,7	501,7
Ultrata.....	76,5	76,5	Bzura	792,0	784,7
Skrga Prawa.....	113,9	105,2	Wisła	1704,0	1295,0

^a O powierzchni zlewni w województwie mazowieckim powyżej 500 km². ^b Uszeregowane w porządku hydrograficznym. ^c Rzeka lub zbiornik wodny, do którego uchodzi dopływ. ^d Powierzchnię zlewni w województwie mazowieckim obliczono według mapy w skali 1:500000 „Podział hydrograficzny Polski”.

Źródło: dane Wojewódzkiego Inspektoratu Ochrony Środowiska w Warszawie.

^a Of drainage basin area in Mazowieckie voivodship bigger than 500 km². ^b Listed according to hydrographic order. ^c River or reservoir into which the water flows. ^d Drainage basin area in Mazowieckie voivodship was calculated according to 1:500000 of scale map "Hydrographic division of Poland".

Source: data of the Voivodship Inspectorate of Environmental Protection in Warsaw.

TABL. 5. **WIĘKSZE JEZIORA**
PRINCIPAL LAKES

JEZIORA LAKES	Położenie <i>Placement</i>		Powierzchnia ^a w ha <i>Area^a</i> <i>in ha</i>	Głębokość maksymalna w m <i>Maximum depth</i> <i>in m</i>	Objętość w tys. m ³ <i>Capacity</i> <i>in thous. m³</i>
	dorzecze <i>drainage basin</i>	powiat <i>powiat</i>			
Białe	Skrwa Lewa	gostyniński	150,2	31,5	14885
Ciechomicke	Kanał Dobrzykowski	płocki	47,1	8,2	2201
Górskie.....	Kanał Dobrzykowski	płocki	45,0	7,2	1419
Lucieńskie.....	Skrwa Lewa	gostyniński	203,3	20,0	17015
Łąckie Duże.....	Kanał Dobrzykowski	płocki	55,5	4,7	1665
Przytomne.....	Rakutówka	gostyniński	38,5	8,2	1551
Sumino.....	Skrwa Lewa	gostyniński	35,6	7,0	1200
Szczutowskie	Skrwa Prawa	sierpecki	101,0	4,4	1689
Urszulewskie.....	Skrwa Prawa	sierpecki	308,1	6,2	7792
Zdworskie.....	Kanał Dobrzykowski	płocki	355,4	5,0	7556

^a Zwierciadła wody i wysp na jeziorze.

Źródło: dane Wojewódzkiego Inspektoratu Ochrony Środowiska w Warszawie.

^a Water and island lake level.

Source: data of the Voivodship Inspectorate of Environmental Protection in Warsaw.

TABL. 6. **DANE STACJI METEOROLOGICZNEJ WARSZAWA**
DATA OF METEOROLOGICAL STATION WARSZAWA

LATA YEARS	Średnia temperatura powietrza w °C <i>Average air temperature in °C</i>	Roczne sumy opadów w mm <i>Total annual precipitation in mm</i>	Średnia prędkość wiatru w m/s <i>Average wind velocity in m/s</i>	Usłonecznienie w h <i>Insolation in h</i>	Średnie zachmurzenie w oktantach ^a <i>Average cloudiness in octants^a</i>
2000	9,6	524	3,8	2282	5,1
2005	8,6	490	3,8	2460	4,9
2006	9,0	479	3,6	2502	4,9
2007	9,6	602	4,0	2305	5,2

^a Stopień zachmurzenia nieba od 0 (niebo bez chmur) do 8 (niebo całkowicie pokryte chmurami).

Źródło: dane Instytutu Meteorologii i Gospodarki Wodnej.

^a Degree of cloudiness from 0 (no clouds) to 8 (total cloud cover).

Source: data of the Institute of Meteorology and Water Management.

DZIAŁ II

STAN I OCHRONA ŚRODOWISKA

Uwagi ogólne

Dział prezentuje statystyczną charakterystykę problemów zagrożenia i ochrony środowiska oraz gospodarki wodnej.

1. Informacje o **stanie geodezyjnym i kierunkach wykonywania powierzchni województwa** ujmowane są według form władania i grup rejestrowych w oparciu o ewidencję gruntów wprowadzoną rozporządzeniem Ministra Rozwoju Regionalnego i Budownictwa z dnia 29 III 2001 r. w sprawie ewidencji gruntów i budynków (Dz. U. Nr 38, poz. 454).

Ewidencja ta wprowadziła od 2002 r. zmiany polegające głównie na włączeniu do użytków rolnych: gruntów rolnych zabudowanych (poprzednio ujmowanych w pozycji grunty zabudowane i zurbanizowane), gruntów pod stawami (ujmowanych w pozycji wody śródlądowe stojące) oraz rowów (które stanowiły odrębną pozycję).

Dane o **gruntach rolnych i leśnych wyłączonych na cele nierolnicze i nieleśne** dotyczą gruntów, za które pobrano należności i opłaty w trybie ustawy z dnia 3 II 1995 r. o ochronie gruntów rolnych i leśnych (jednolity tekst, Dz. U. 2004 Nr 121, poz. 1266), która chroni wszystkie grunty rolne zaliczone do klas bonitacyjnych I—III oraz grunty rolne klas bonitacyjnych IV—VI wytworzone z gleb organicznych, nie uwzględnia natomiast gruntów klas V—VI wytworzonych z gleb pochodzenia mineralnego. Zgodnie z art. 12 ust. 15 ustawy rada gminy może podjąć uchwałę o objęciu ochroną na jej obszarze również gruntów rolnych zaliczonych do klas bonitacyjnych IV, IVa, IVb wytworzonych z gleb pochodzenia mineralnego.

Klasy bonitacyjne użytków rolnych określają jakość użytków rolnych pod względem przydatności do produkcji rolnej; klasa I oznacza najwyższą wartość rolniczą, klasa VI — najniższą.

2. Dane o **gruntach zdewastowanych i zdegradowanych wymagających rekultywacji i zagospodarowania** dotyczą gruntów, które utraciły całkowicie wartości użytkowe (grunty zdewastowane) oraz gruntów, których wartość użytkowa zmalała w wyniku pogorszenia się warunków przyrodniczych lub wskutek zmian środowiska oraz działalności przemysłowej, a także wadliwej działalności rolniczej (grunty zdegradowane).

Rekultywacja gruntów polega na nadaniu lub przywróceniu gruntom zdegradowanym lub zdewastowanym wartości użytkowych lub przyrodniczych przez właściwe ukształtowanie rzeźby terenu, poprawienie właściwości fizycznych i chemicznych, uregulowanie stosunków wodnych, odtworzenie gleb, umocnienie skarp oraz odbudowanie lub zbudowanie niezbędnych dróg.

CHAPTER II

ENVIRONMENTAL PROTECTION

General notes

Chapter presents statistical characteristics of threats to environment, environment protection and water management.

1. Information regarding the geodesic status and directions in voivodship land use is classified according to ownership and register groups, of land included in the land register as a result of the decree of the Minister of Regional Development and Construction from 29 III 2001 in regard to the registration of land and buildings (Journal of Laws, No. 38, item 454).

A land register introduced since 2002 changes, primarily consisting in the inclusion of built-up agricultural land (which previous was included in the item "built-up and urbanised land"), land under ponds (included in the item "standing inland water") as well as ditches (which accounted for a separate item), in agricultural land.

Data regarding agricultural and forest land designated for non-agricultural and non-forest purposes concern land, for which payments and fees collected, based on the Law on Agricultural and Forest Land Protection, dated 3 II 1995 (uniform text, Journal of Laws 2004 No. 121, item 1266), which protects all agricultural land included in quality classes I—III, as well as agricultural land included in quality classes IV—VI, comprised of organic soils. It does not, however, include land of V—VI quality classes, originating from mineral-derived soils. In accordance with Art. 12, item 15 of the Law, a gmina council may also resolve to protect agricultural land of IV, IVa, IVb quality classes, originating from mineral-derived soils and located within the gmina.

Quality classes of agricultural land describe the quality of land in terms of value to agricultural production: class I corresponds to the highest agricultural value and class VI to the lowest.

2. Data regarding devastated and degraded land requiring reclamation and management concern land which has completely lost its utility value (devastated land) and land, the utility value of which has declined, due to a worsening in natural conditions or environmental changes and industrial activity as well as to inappropriate agricultural practices (degraded land).

Reclamation of land consists in the restoration or assigning a utility or natural value to devastated or degraded land through appropriate landscaping, improving physical and chemical properties, regulating waterways, regenerating soils, strengthening scarps as well as constructing or reconstructing necessary roads.

Zagospodarowanie gruntów zrehabilitowanych polega na wykonaniu odpowiednich zabiegów umożliwiających wykorzystanie tych gruntów dla celów rolniczych, leśnych, komunalnych i innych.

3. Informacje o poborze wody dotyczą:

- 1) w pozycji „na cele produkcyjne (poza rolnictwem, łowiectwem i leśnictwem oraz rybactwem)” — jednostek organizacyjnych wnoszących opłaty za pobór z ujęć własnych rocznie 5 dam³ i więcej wody podziemnej albo 20 dam³ i więcej wody powierzchniowej lub odprowadzających rocznie 20 dam³ i więcej ścieków. Dane o poborze wody na potrzeby gospodarki narodowej i ludności nie obejmują wód pochodzących z odwadniania zakładów górniczych oraz obiektów budowlanych odprowadzonych do odbiornika bez wykorzystania;
- 2) w pozycji „nawodnienia w rolnictwie i leśnictwie oraz napełnianie i uzupełnianie stawów rybnych” — jednostek organizacyjnych rolnictwa, leśnictwa i rybactwa zużywających wodę na potrzeby nawadniania gruntów rolnych i leśnych o powierzchni od 20 ha oraz na potrzeby eksploatacji stawów rybnych o powierzchni od 10 ha;
- 3) w pozycji „eksploatacja sieci wodociągowej” — wszystkich jednostek nadzorujących pracę sieci wodociągowej (w tym również spółdzielni mieszkaniowych, spółek wodnych, zakładów usług wodnych, zakładów pracy itd.).

4. Stan czystości rzek podano w oparciu o wynik badań monitoringowych wód płynących przeprowadzonych przez Wojewódzki Inspektorat Ochrony Środowiska w Warszawie.

Oceny jakości wód dokonano na podstawie badań prowadzonych w ramach monitoringu diagnostycznego w określonych punktach poboru próbek, porównując wyznaczone wartości stężeń poszczególnych wskaźników wody z wartościami granicznymi określonymi w rozporządzeniu Ministra Środowiska z dnia 11 II 2004 r. (Dz. U. Nr 32, poz. 284) w sprawie klasyfikacji dla prezentowania stanu wód powierzchniowych i podziemnych, sposobu prowadzenia monitoringu oraz sposobu interpretacji wyników i prezentacji stanu tych wód.

Klasyfikacja stanu wód powierzchniowych obejmuje pięć klas jakości tych wód: klasa I — wody o bardzo dobrej jakości, klasa II — wody dobrej jakości, klasa III — wody zadowalającej jakości, klasa IV — wody niezadowalającej jakości, klasa V — wody złej jakości.

5. Informacje o ocenie sanitarnej wodociągów oraz jakości wody pobieranej z tych urządzeń opracowane są zgodnie z rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 29 III 2007 r. w sprawie wymagań dotyczących jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. Nr 61, poz. 417); dane opracowano na podstawie wyników badań terenowo-laboratoryjnych wykonanych przez stacje sanitarno-epidemiologiczne. Na podstawie wyników analiz fizyczno-chemicznych i badań bakteriologicznych wyróżnia się dwie kategorie urządzeń — dostarczające wodę dobrą (tj. odpowiadającą wymaganiom sanitarnym) i dostarczające wodę złą (tj. nieodpowiadającą wymaganiom sanitarnym).

Development of reclaimed land is based on undertaking appropriate measures, which enable to use that land for agricultural, forest, municipal and other purposes.

3. Information regarding water withdrawal concerns:

- 1) *in the item “for production purposes (excluding agriculture, hunting and forestry and fishing)” — organizational entities making payments for the annual withdrawal of 5 dam³ or more of underground water, or 20 dam³ or more of surface water from their own sources, or discharging 20 dam³ or more of waste water annually. Data regarding water withdrawal for needs of the national economy and population do not include water coming from irrigation of mines and construction facilities, which is discharged to reservoir without further use;*
- 2) *in the item “irrigation in agriculture, forestry and fishing as well as filling and completing fishponds” — agricultural, forest and fishing organizational entities, consuming water for irrigating agricultural or forest land of 20 ha or more in area, and for the purpose of exploiting fishponds of 10 ha or more in area;*
- 3) *in the item “exploitation water-line system” — all entities responsible for the management of the water-line system (including housing co-operatives, water companies, waterworks and workplaces).*

4. Purity of rivers is based on results of monitoring research of flowing waters conducted by the Voivodship Inspectorate for Environment Protection in Warsaw.

Assessment of water quality is based on research carried out within the framework of diagnostic monitoring in specified sample withdrawal points, comparing concentration of selected indices with boundary values specified in the decree of the Minister of Environment, dated 11 II 2004 (Journal of Laws No. 32, item 284) concerning classification of surface and underground water quality, monitoring procedures and interpretation of and presentation of results.

According to the classification of quality of surface waters, five quality classes can be distinguished: class I — very good quality, class II — good quality, class III — satisfactory quality, class IV — unsatisfactory quality, class V — bad quality.

5. Information concerning the sanitary evaluation of waterworks as well as the quality of the water drawn from these facilities data are compiled in accordance with the decree of the Minister of Health, dated 29 III 2007 regarding the requirements quality of water supplied to the population for consumption (Journal of Laws No. 61, item 417); data are compiled on the basis of the results of field and laboratory tests conducted by sanitary-epidemiological stations. On the basis of results of physical-chemical analyses and bacteriological tests, two categories of facilities — supplying good water (i.e., meeting sanitary requirements) and supplying bad water (i.e., not meeting sanitary requirements) are distinguished.

6. Dane o **ściekach** dotyczą ścieków odprowadzonych do wód lub do ziemi przez jednostki określone w ust. 3, pkt 1) i 3). Do tych samych jednostek odnoszą się dane o **wyposażeniu w oczyszczalnie ścieków**.

Jako **ścieki wymagające oczyszczenia** przyjęto wody odprowadzane siecią kanałów lub rowów otwartych bezpośrednio do wód lub do ziemi albo do sieci kanalizacyjnej z jednostek produkcyjnych (łącznie z zanieczyszczonymi wodami chłodniczymi; jak również łącznie z zanieczyszczonymi wodami z odwadniania zakładów górniczych oraz obiektów budowlanych), z innych jednostek oraz z gospodarstw domowych.

Wody chłodnicze są to ścieki o podwyższonej temperaturze powstałe w wyniku użycia wód do celów chłodniczych w procesach technologicznych.

Za **wody chłodnicze niewymagające oczyszczenia** uznaje się wody, które spełniają następujące warunki:

- są odprowadzane do wód oddzielnym systemem kanalizacji,
- ilości zanieczyszczeń w wodach chłodniczych po procesie produkcyjnym nie są większe od ilości zanieczyszczeń w wodach pobranych do celów chłodzenia,
- temperatura wód chłodniczych odprowadzonych do jezior oraz ich dopływów nie przekracza 26°C, a do pozostałych wód, z wyjątkiem morza terytorialnego, nie przekracza 35°C.

Dane o **ściekach oczyszczanych** dotyczą ścieków oczyszczanych mechanicznie, chemicznie, biologicznie oraz z podwyższonym usuwaniem biogenów i odprowadzonych do wód lub do ziemi.

Przez **ścieki oczyszczane mechanicznie** rozumie się ścieki poddane procesowi usuwania jedynie zanieczyszczeń nierozpuszczalnych, tj. ciał stałych i tłuszczów ulegających osadzeniu lub flotacji, przy użyciu krat, sit, piaskowników, odtłuszczaczy współpracujących z osadnikami Imhoffa.

Chemiczne oczyszczanie ścieków polega na wytrącaniu niektórych związków rozpuszczalnych względnie ich neutralizacji metodami chemicznymi, takimi jak koagulacja, sorpcja na węglu aktywnym itp.

Biologiczne oczyszczanie ścieków następuje w procesie mineralizacji przez drobnoustroje w środowisku wodnym w sposób naturalny (np. poprzez rolnicze wykorzystanie ścieków, zraszanie pól, stawy rybne) lub w urządzeniach sztucznych (złoża biologiczne, osad czynny) i polega na usuwaniu ze ścieków zanieczyszczeń organicznych oraz związków biogenych i refrakcyjnych.

Podwyższone usuwanie biogenów w ściekach następuje w oczyszczalniach ścieków o wysokoefektywnych technologiach oczyszczania (głównie biologicznych, a także chemicznych) umożliwiających zwiększoną redukcję azotu i fosforu.

Kilkustopniowe oczyszczanie mechaniczne i biologiczne lub mechaniczno-chemiczno-biologiczne odprowadzanych ścieków zakwalifikowano do wyższego stopnia oczyszczania (biologicznego lub chemicznego).

Dane o **komunalnych oczyszczalniach ścieków** dotyczą oczyszczalni, które oczyszczają ścieki odprowadzone do oczyszczalni siecią kanalizacyjną, niezależnie od formy własności zarówno oczyszczalni jak i sieci kanalizacyjnej, na

6. *Data regarding waste water concern waste water discharged into waters or into the ground by entities described in item 3, points 1) and 3). Data regarding equipment of waste water treatment plants concerns the same entities.*

Waste water requiring treatment is understood as water discharged by means of open channel or ditch systems directly into waters or into the ground or sewerage system of entities engaged in production (including polluted cooling water and water from mine drainage and constructions), other entities as well as households.

Cooling water comprises waste water with an increased temperature created in the process of using water for cooling purposes during technological processes.

Cooling water not requiring treatment is water which meets the following conditions:

- *is discharged in waters by a separate sewerage system,*
- *the quantity of pollutants in cooling water after the production process is not greater than the amount of pollutants in water withdrawn for cooling purposes,*
- *the temperature of cooling water discharged into lakes and their inflows does not exceed 26°C as well as other waters, except territorial sea, does not exceed 35°C.*

Data regarding treated waste water concern waste water treated mechanically, chemically, biologically, and with increased biogen removal, discharged into waters or into the ground.

Mechanical treatment of waste water is understood as the process of removing only non-soluble pollutants, i.e., solid bodies and fats subject to settlement or floatation, through the use of grates, filters, grit chambers, grease traps in conjunction with Imhoff tanks.

Chemical treatment of waste water consists in precipitating certain soluble compounds, or their neutralization through chemical methods, such as coagulation, sorption on active carbon, etc.

Biological treatment of waste water occurs through mineralization processes caused by microorganisms in the natural water environment (e.g. through agricultural use of waste water, field irrigation, fish ponds) or in artificial facilities (biofilters, activated sludge) and consists in the removal of organic pollutants or biogenous and refractive compounds from waste water.

Increased biogen removal from sewage occurs in treatment plants with highly efficient treatment technologies (mostly biological, and also chemical) allowing for an increased reduction in nitrogen and phosphorus content.

A few steps treatment, mechanical and biological or mechanical, chemical and biological of discharging waste water was classified as a higher degree of the treatment process (biological or chemical).

Data on municipal waste water treatment plants concern those of them, which are used to treat waste water drained off to treatment plants by sewage systems, regardless of the form of ownership of the plants or sewage systems. Data do not include household sewage plants or

której oczyszczalnia pracuje. Dane nie dotyczą oczyszczalni przydomowych lub oczyszczających ścieki wyłącznie dowożone (czyli oczyszczalni nie pracujących na sieci kanalizacyjnej).

U w a g a. Od 2003 r. komunalne oczyszczalnie chemiczne zakwalifikowano albo do oczyszczalni o podwyższonym stopniu usuwania biogenów, albo do oczyszczalni mechanicznych.

Dane o **ludności korzystającej z oczyszczalni ścieków** podano na podstawie badań Głównego Urzędu Statystycznego, w oparciu o szacunek liczby ludności korzystającej z oczyszczalni oczyszczających ścieki z miast i wsi.

7. Informacje o źródłach i wielkości **emisji przemysłowych zanieczyszczeń powietrza** oraz o stanie **wyposażenia i efektach eksploatacji urządzeń do redukcji tych zanieczyszczeń** dotyczą jednostek organizacyjnych ustalonych przez Ministra Ochrony Środowiska i Zasobów Naturalnych na podstawie określonej wysokości opłat wniesionych w 1986 r. za roczną emisję substancji zanieczyszczających powietrze według stawek określonych w rozporządzeniu Rady Ministrów z dnia 13 I 1986 r. w sprawie opłat za gospodarce korzystanie ze środowiska i wprowadzanie w nim zmian (Dz. U. Nr 7, poz. 40) z późniejszymi zmianami.

Ustalona zbiorowość badanych jednostek utrzymywana corocznie, co zapewnia m.in. porównywalność wyników badań, może być powiększana jedynie w szczególnych przypadkach, np. o jednostki nowo uruchomione lub rozbudowane o wysokiej skali progowej emisji zanieczyszczeń.

Dane o **emisji pyłów** dotyczą pyłów: ze spalania paliw, cementowo-wapiennych i materiałów ogniotrwałych, krzemowych, nawozów sztucznych, węglowo-grafitowych, sadzy oraz innych rodzajów zanieczyszczeń pyłowych.

Dane o **emisji gazów** dotyczą: dwutlenku siarki, tlenu węgla, dwutlenku węgla, tlenków azotu, węglowodorów oraz innych rodzajów zanieczyszczeń gazowych.

Dane o emisji pyłów i gazów obejmują emisję zorganizowaną (z urządzeń technologicznych i ogrzewczych) oraz niezorganizowaną (z hałd, składowisk, w toku przeładunku substancji sypkich lub lotnych, z hał produkcyjnych itp.).

Ze względu na to, że wielkość emisji **dwutlenku węgla** charakteryzuje się dużymi bezwzględnyymi wartościami, **wskaźnik dotyczący stopnia redukcji zanieczyszczeń gazowych** został wyliczony i przedstawiony **bez uwzględnienia emisji dwutlenku węgla**.

Wielkość emisji z poszczególnych źródeł i poszczególnych rodzajów zanieczyszczeń ustalona została albo na drodze pomiarów, albo na podstawie obliczeń z bilansu surowcowo-paliwowego w oparciu o wskaźniki emisji zanieczyszczeń dla charakterystycznych procesów technologicznych.

8. **Odpady** oznaczają każdą substancję lub przedmiot należący do jednej z kategorii określonych w załączniku nr 1 ustawy z dnia 27 IV 2001 r. o odpadach (jednolity tekst Dz. U. 2007 Nr 39, poz. 251), których posiadacz pozbywa się, zamierza pozbyć się lub do ich pozbycia się jest obowiązany.

Informacje o odpadach opracowane zostały od 2002 r. zgodnie z katalogiem odpadów opartym o Listę Odpadów wprowadzoną do prawodawstwa Unii Europejskiej z dniem 1 I 2002 r., a za lata 2000 i 2001 — na podstawie klasyfikacji odpadów zgodnej z Europejskim Katalogiem Odpadów.

treatment plants processing only transported waste water (i.e., waste water treatment plants not working within sewage network).

Note. Since 2003 municipal chemical waste water treatment plants were classified as treatment plants with increased biogen removal from sewage or mechanical treatment plants.

Data concerning the population using waste water treatment plants is given on the basis of surveys of the Central Statistical Office based on estimates of the number of population using waste water treatment plants treating urban and rural waste.

7. Information regarding the sources and amounts of industrial atmospheric pollutant emissions as well as the equipment reducing such pollutants and the effects of its utilization concerns organizational entities established by the Minister of Environmental Protection and Natural Resources on the basis of the defined amount of fees borne in 1986 for the annual emission of substances polluting the air, according to rates defined in the decree of the Council of Ministers, dated 13 I 1986, regarding payments for economic use of the environment and modifications to it (Journal of Laws No. 7, item 40) with later amendments.

The established group of surveyed entities maintained annually which, i.a. assures comparability of data may only be increased in specific cases, e.g. by newly established or expanded entities with a high step scale of pollutant emission.

Data regarding particulate emission concern: particulates from the combustion of fuels, particulates from cement and lime, fire-resistant materials, silicates, artificial fertilizers, carbon and graphite, soot, as well as other types of particulates.

Data regarding gas emission concern: sulphur dioxide, carbon oxide, carbon dioxide, nitrogen oxides, hydrocarbons, as well as other types of gaseous pollutants.

Data regarding particulate and gas emission include organized emission (from technological and heating facilities) and disorganized emission (from waste dumps and landfills, in the course of reloading of volatile or loose substances, from production halls etc.).

Due to the high absolute values which characterise the emission of carbon dioxide the indicator of reduction of gas pollutants was calculated and presented with exclusion of carbon dioxide emission.

The emission volumes of different pollutant types from various sources were estimated through measurements or on the basis of calculations of the raw material and fuel balance, based on pollutant emission indicators for the characteristic technological processes.

8. Waste shall mean any substance or object in one of the categories listed in Annex I to the Act of 27 IV 2001 on Waste (uniform text Journal of Laws 2007 No. 39, item 251), which the holder there of discards or intends or is required to discard.

Informacje o ilości i rodzajach odpadów dotyczą zakładów, które wytworzyły w ciągu roku powyżej 1 tys. t odpadów lub nagromadziły 1 mln t i więcej odpadów (z wyłączeniem odpadów komunalnych).

Przez **odzysk odpadów** rozumie się wszelkie działania, niestwarzające zagrożenia dla życia, zdrowia ludzi lub dla środowiska, polegające na wykorzystaniu odpadów w całości lub w części, lub prowadzące do odzyskania z odpadów substancji, materiałów lub energii i ich wykorzystania.

Przez **unieszkodliwianie odpadów** rozumie się poddanie odpadów procesom przekształceń biologicznych, fizycznych lub chemicznych w celu doprowadzenia ich do stanu, który nie stwarza zagrożenia dla życia, zdrowia ludzi lub dla środowiska. Unieszkodliwianiem odpadów jest także składowanie odpadów.

Magazynowanie odpadów to czasowe przetrzymywanie lub gromadzenie odpadów przed ich transportem, odzyskiem lub unieszkodliwianiem.

Przez **odpady składowane** należy rozumieć odpady usunięte na składowiska (wysypiska, hałdy, stawy osadowe) własne zakładów lub obce.

Dane o **odpadach dotychczas składowanych (nagromadzonych)** dotyczą ilości odpadów zdeponowanych na terenach własnych zakładów w wyniku składowania w roku sprawozdawczym i w latach poprzednich.

Przez **zrehabilitowane tereny składowania odpadów** należy rozumieć tereny, których eksploatacja została zakończona i na których zostały przeprowadzone prace polegające na nadaniu lub przywróceniu im wartości użytkowej poprzez m.in. właściwe ukształtowanie rzeźby terenu, poprawienie właściwości fizycznych i chemicznych, uregulowanie stosunków wodnych.

9. Ochrona przyrody polega na zachowaniu, zrównoważonym użytkowaniu oraz odnawianiu zasobów, tworów i składników przyrody (m.in. dziko występujących oraz objętych ochroną gatunkową roślin, zwierząt i grzybów, zwierząt prowadzących wędrowny tryb życia, siedlisk przyrodniczych); formami ochrony przyrody są: parki narodowe, rezerwy przyrody, parki krajobrazowe, obszary chronionego krajobrazu, stanowiska dokumentacyjne, użytki ekologiczne, zespoły przyrodniczo-krajobrazowe, pomniki przyrody.

Parki narodowe obejmują obszary wyróżniające się szczególnymi wartościami przyrodniczymi, naukowymi, społecznymi, kulturowymi i edukacyjnymi, o powierzchni nie mniejszej niż 1000 ha, na których ochronie podlega cała przyroda oraz walory krajobrazowe.

Parki narodowe tworzy się w celu zachowania różnorodności biologicznej, zasobów, tworów i składników przyrody nieożywionej i walorów krajobrazowych, przywrócenia właściwego stanu zasobów i składników przyrody oraz odtworzenia zniekształconych siedlisk przyrodniczych, siedlisk roślin, siedlisk zwierząt lub siedlisk grzybów.

Rezerwy przyrody obejmują wyróżniające się szczególnymi wartościami przyrodniczymi, naukowymi, kulturowymi lub walorami krajobrazowymi obszary zachowane w stanie naturalnym lub mało zmienionym, ekosystemy, ostoje i siedliska przyrodnicze, a także siedliska roślin, siedliska zwierząt i siedliska grzybów oraz twory i składniki przyrody nieożywionej.

Information regarding waste was compiled since 2002 on the basis of a catalogue of waste based on List of Waste introduced into legislation of the European Union 1 I 2002 and for the years 2000 and 2001 — on the basis of a classification of waste in accordance with the European Waste Catalogue.

Information regarding the quantity and type of waste concerns plants which generated over 1 thous. t of waste in the course of the year or accumulated 1 mln t of waste and more (excluding municipal waste).

Recovery of waste shall mean any operations which do not endanger human life and health or the environment, consisting in the use of waste in whole or in part, or leading to extraction and use of substances, materials or energy.

Treatment of waste shall mean the submission of waste to the processes of biological, physical or chemical treatment as a result of which the nature of waste does not pose risks to human life and health or the environment. Storing waste is also a method of rendering waste harmless.

Waste storage shall mean temporary waste storage or collection prior to its transport, recovery or treatment.

Landfilled waste is understood as waste transferred to landfill areas (landfills, waste dumps, sludge tanks) of the plant generating it or to other areas.

Data regarding landfilled up to now (accumulated) waste concern the quantity of waste deposited on the grounds of the plants generating it as a result depositing it during the reporting and previous years.

Reclaimed waste disposal sites are territories where exploitation had been finished and where works connected with restoration or assigning utility value such as appropriate landscaping, improving physical and chemical characteristics or regulating waterways were carried out.

9. Nature protection consists in maintaining, sustainable utilisation and renovation of nature resources, objects and elements (among others, plants, animals and fungi originally existing in environment as well as subjected to species protection, wandering and migratory animals, habitats); forms of nature protection are: national parks, nature reserves, landscape parks, protected landscape areas, documentation sites, ecological arable lands, landscape-nature complexes, monuments of nature.

National parks include protected areas distinguishing for particular natural, scientific, social, cultural and educational values, of the area of at least 1000 ha, where all nature elements and specific landscape features are protected.

National parks are created to preserve biodiversity, resources, formations and elements of inanimate nature and landscape features, restore a proper state of resources and elements of nature, reconstruct distorted natural habitats of plants, animals or fungi.

Nature reserves include areas having essential value for the environmental, scientific, cultural and landscape reasons in natural or slightly changed state — ecosystems, refuges and natural sites. They also protect habitats of plants, animals, fungi and formations and elements of inanimate nature.

Parki krajobrazowe obejmują obszary chronione ze względu na wartości przyrodnicze, historyczne i kulturowe oraz walory krajobrazowe w celu zachowania i popularyzacji tych wartości w warunkach zrównoważonego rozwoju.

Obszary chronione krajobrazu obejmują tereny chronione ze względu na wyróżniający się krajobraz o zróżnicowanych ekosystemach, wartościowe ze względu na możliwość zaspokajania potrzeb związanych z turystyką i wypoczynkiem lub pełniąca funkcję korytarzy ekologicznych.

Stanowiska dokumentacyjne są to niewyodrębniające się na powierzchni lub możliwe do wyodrębnienia, ważne pod względem naukowym i dydaktycznym, miejsca występowania formacji geologicznych, nagromadzeń skamieniałości lub tworów mineralnych, jaskinie lub schroniska podskalne wraz z namuliskami oraz fragmenty eksploatowanych lub nieczynnych wyrobisk powierzchniowych i podziemnych.

Użytki ekologiczne są to zasługujące na ochronę pozostałości ekosystemów mających znaczenie dla zachowania różnorodności biologicznej, jak: naturalne zbiorniki wodne, źródła i źródła oczka wodne, kępy drzew i krzewów, bagna, torfowiska, wydmy, starorzecza, wychodnie skalne, skarpy, kamieńce, stanowiska rzadkich lub chronionych gatunków itp.

Zespołami przyrodniczo-krajobrazowymi są fragmenty krajobrazu naturalnego i kulturowego zasługujące na ochronę ze względu na ich walory widokowe lub estetyczne.

Pomniki przyrody są to pojedyncze twory przyrody żywej i nieożywionej lub ich skupiska o szczególnej wartości przyrodniczej, naukowej, kulturowej, historycznej lub krajobrazowej oraz odznaczające się indywidualnymi cechami, wyróżniającymi je wśród innych tworów, okazałych rozmiarów drzewa, krzewy gatunków rodzimych lub obcych, źródła, wodospady, wierzyska, skałki, jary, glazy narzutowe oraz jaskinie.

10. Fundusze ekologiczne (Fundusze Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej oraz Fundusz Ochrony Gruntów Rolnych) są to fundusze tworzone z: opłat za korzystanie ze środowiska (tj. kwot pieniężnych pobieranych za emisję zanieczyszczeń powietrza, składowanie odpadów, usuwanie drzew lub krzewów oraz za pobór i korzystanie z wód i wprowadzanie ścieków do wód lub do ziemi); kar za przekroczenie dopuszczalnych norm ekologicznych; spłat pożyczek udzielonych inwestorom oraz opłat za wyłączenie gruntów rolnych na cele nierolnicze, a także innych kwot ustalonych przez terenowe organy administracji rządowej oraz samorządowej.

11. Dane o nakładach na środki trwale służące ochronie środowiska i gospodarce wodnej oraz ich efektach rzeczowych prezentuje się zgodnie z Polską Klasyfikacją Statystyczną dotyczącą Działalności i Urządzeń Związanych z Ochroną Środowiska, wprowadzoną rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 2 III 1999 r. (Dz. U. Nr 25, poz. 218). Klasyfikacja ta opracowana została na podstawie Międzynarodowej Standardowej Statystycznej Klasyfikacji EKG/ONZ dotyczącej Działalności i Urządzeń Związanych z Ochroną Środowiska i Europejskiego Systemu Zbierania Informacji Ekonomicznych dotyczących Ochrony Środowiska (SERIEE) wdrożonego przez Unię Europejską.

Landscape parks are areas protected for natural, historical and cultural values, as well as for landscape features. The aim of landscape park's creation is preservation, popularisation and dissemination of these values in conditions of sustainable development.

Protected landscape areas include areas protected for the sake of distinguishing landscape characterised by various ecosystem types. These areas are to be valuable because of their functions satisfying the needs of tourism and recreation and functions of ecological corridors.

Documentation sites are scientific and educationally important, not emerging on the earth surface or visible on the surface, places of occurrence of various geological formations, fossils accumulations, mineral objects, caverns, rock caves, exploited and discarded opencast and underground workings.

Ecological arable lands are worth of protection fragments of ecosystems of significant importance for biodiversity, such as: natural water reservoirs, field and forest ponds, groups of trees and shrubs, swamps, peat bogs, dunes, old river beds, rock outcrops, scaps, gravel banks, habitats of rare or protected species etc.

Landscape-nature complexes are fragments of natural and cultural landscape that are worth of protection due to their scenic or aesthetic features.

Monuments of nature are single objects of animate and inanimate nature of special environmental, scientific, cultural, historical or landscape value and of distinctive individual features such as trees of impressive size, native and alien shrubs, springs, waterfalls, rocks, ravines, erratic blocks and caves.

10. Ecological funds (Environmental Protection and Water Management Funds and Agricultural Land Protection Fund) are funds created from income originating from the: payments for use of the natural environment, (i.e.: payments collected for releasing air pollutants, landfilling waste, the removal of trees and bushes as well as for the abstraction and use of water and releasing waste water into water or the ground); fines for transgress of acceptable ecological standards; repayments of loans granted for investors; payments for designating agricultural land for non-agricultural purposes as well as other payments established by regional divisions of the state and local self-government administration.

11. Data regarding outlays on fixed assets and tangible effects of investments in environmental protection and water management are presented in accordance with the Polish Statistical Classification of Environmental Protection and Facilities, introduced on the basis of the decree of the Council of Ministers, dated 2 III 1999 (Journal of Laws No. 25, item 218). This classification was compiled on the basis of ECE/UN Single European Standard Statistical Classification of Environmental Protection Activities and Facilities as well as with European System for the collection of Economic Information on the Environment (SERIEE), implemented by the European Union.

TABL. 1 (7). **STAN GEODEZYJNY I KIERUNKI WYKORZYSTANIA POWIERZCHNI WOJEWÓDZTWA**
Stan w dniu 1 I
GEODESIC STATUS AND USE OF VOIVODSHIP LAND
As of 1 I

WYSZCZEGÓLNIENIE	2007	2008		SPECIFICATION
	w ha <i>in ha</i>	pryrost (+) lub ubytek (-) w ha w stosunku do roku 2007 <i>increase (+) or decrease (-) in ha in relation to 2007</i>		
Powierzchnia ogólna	3555818	3555814	-4	Total area
Użytki rolne.....	2470984	2464130	-6854	<i>Agricultural land</i>
grunty orne.....	1753840	1748677	-5163	<i>arable land</i>
sady.....	83314	83792	+478	<i>orchards</i>
łąki trwałe	282416	281561	-855	<i>permanent meadows</i>
pastwiska trwałe	251528	250159	-1369	<i>permanent pastures</i>
grunty rolne zabudowane	77332	77236	-96	<i>agricultural built-up areas</i>
grunty pod stawami.....	4482	4666	+184	<i>lands under ponds</i>
grunty pod rowami	18072	18039	-33	<i>lands under ditches</i>
Grunty leśne oraz zadrzewione i zakrzewione	822937	826618	+3681	<i>Forest land as well as woody and bushy land</i>
lasy	792178	795046	+2868	<i>forests</i>
grunty zadrzewione i zakrzewione	30759	31572	+813	<i>woody and bushy land</i>
Grunty pod wodami powierzchniowymi	39685	39762	+77	<i>Lands under surface waters</i>
płynącymi	36372	36416	+44	<i>flowing</i>
stojącymi	3313	3346	+33	<i>standing</i>
Grunty zabudowane i zurbanizowane...	173006	176478	+3472	<i>Built-up and urbanized areas</i>
tereny mieszkaniowe	35607	37715	+2108	<i>residential areas</i>
tereny przemysłowe.....	10089	10492	+403	<i>industrial areas</i>
tereny inne zabudowane	14161	15545	+1384	<i>other built-up areas</i>
tereny zurbanizowane niezabudo- wane	6182	5884	-298	<i>urbanized non- built-up areas</i>
tereny rekreacji i wypoczynku	5037	5072	+35	<i>recreational areas</i>
tereny komunikacyjne.....	101462	101347	-115	<i>transport areas</i>
drogi.....	88682	88766	+84	<i>roads</i>
kolejowe	10675	10617	-58	<i>railway</i>
inne.....	2105	1964	-141	<i>others</i>
użytki kopalne	468	423	-45	<i>minerals</i>
Użytki ekologiczne.....	1503	1599	+96	<i>Ecological arable lands</i>
Nieuzytki	35796	35752	-44	<i>Wasteland</i>
Tereny różne	11907	11475	-432	<i>Miscellaneous land</i>

Źródło: dane Głównego Urzędu Geodezji i Kartografii.

Source: data of the Head Office of Geodesy and Cartography.

TABL. 2 (8). **GRUNTY ROLNE WYŁĄCZONE NA CELE NIEROLNICZE I LEŚNE NA CELE NIELEŚNE^a**
AGRICULTURAL LAND DESIGNATED FOR NON-AGRICULTURAL PURPOSES AND FOREST LAND DESIGNATED FOR NON-FOREST PURPOSES^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007	SPECIFICATION
	w ha in ha				
O G Ó Ł E M	382	305	320	545	GRAND TOTAL
WEDŁUG RODZAJÓW GRUNTÓW BY TYPE OF LAND					
Użytki rolne	159	164	204	396	Agricultural land
klasy bonitacyjne:					quality classes:
mineralne: I—II.....	15	12	33	19	mineral: I—II
III.....	99	86	123	275	III
IV.....	35	54	38	94	IV
organiczne: IV.....	1	6	5	2	organic: IV
V—VI.....	9	6	5	6	V—VI
Inne grunty rolne	148	101	56	87	Other agricultural land
Grunty leśne	75	40	60	62	Forest land
WEDŁUG KIERUNKÓW WYŁĄCZENIA BY DIRECTIONS OF DESIGNATION					
wylączone:					designated for:
Na tereny osiedlowe	180	146	147	355	Residential areas
Na tereny przemysłowe.....	38	54	53	35	Industrial areas
Pod drogi i szlaki komunikacyjne	40	6	18	13	Roads and communication trails
Pod użytki kopalne	58	13	34	27	Minerals
Pod zbiorniki wodne	12	—	1	—	Water reservoirs
Na inne cele.....	54	86	65	115	Other purposes

^a W trybie obowiązujących przepisów prawnych o ochronie gruntów rolnych i leśnych.

Źródło: w zakresie wyłączonych w trybie przepisów prawnych o ochronie gruntów rolnych i leśnych: gruntów rolnych — dane Ministerstwa Rolnictwa i Rozwoju Wsi, gruntów leśnych — dane Ministerstwa Środowiska.

^a According to the existing legal regulations on the protection of agricultural and forest land.

Source: in regard to designated land according to the legal regulations on the protection of agricultural and forest land: agricultural land — data of the Ministry of Agriculture and Rural Development, forest land — data of the Ministry of Environment.

TABL. 3 (9). **GRUNTY ZDEWASTOWANE I ZDEGRADOWANE WYMAGAJĄCE REKULTYWACJI I ZAGOSPODAROWANIA ORAZ GRUNTY ZREKULTYWOWANE I ZAGOSPODAROWANE**
DEVASTATED AND DEGRADED LAND REQUIRING RECLAMATION AND MANAGEMENT AS WELL AS RECLAIMED AND MANAGED LAND

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007	SPECIFICATION
	w ha in ha				
Grunty wymagające rekultywacji (stan w dniu 31 XII)	5061	4273	4248	4218	Land requiring reclamation (as of 31 XII)
zdewastowane	5011	4244	4225	4144	devastated
zdegradowane.....	50	29	23	74	degraded
Grunty (w ciągu roku):					Land (during the year):
zrekultywowane.....	132	32	33	39	reclaimed
w tym na cele:					of which for purposes:
rolnicze	13	28	16	23	agricultural
leśne	3	4	16	16	forest
zagospodarowane.....	14	18	20	16	managed

Źródło: dane Ministerstwa Rolnictwa i Rozwoju Wsi.

Source: data of the Ministry of Agriculture and Rural Development.

TABL. 4 (10). **POBÓR WODY NA POTRZEBY GOSPODARKI NARODOWEJ I LUDNOŚCI**
WATER WITHDRAWAL FOR NEEDS OF THE NATIONAL ECONOMY AND POPULATION

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007	w odsetkach in percent	SPECIFICATION
	w hm ³ in hm ³					
OGÓŁEM	2393,3	2752,7	2984,1	2944,6	100,0	TOTAL
na cele:						for purposes of:
Produkcyjne (poza rolnictwem, łowiectwem i leśnictwem oraz rybactwem) — z ujęć własnych....	1967,8	2356,3	2586,4	2540,1	86,3	Production (excluding agriculture, hunting and forestry and fishing) — from own intakes
w tym wody:						of which waters:
powierzchniowe	1927,8	2323,3	2553,2	2509,5	85,2	surface
podziemne	39,9	31,9	31,6	29,7	1,0	underground
Nawodnień w rolnictwie i leśnictwie oraz napełniania i uzupełniania stawów rybnych	98,8	98,3	94,9	104,0	3,5	Irrigation in agriculture and forestry as well as filling and completing fish ponds
Eksploatacji sieci wodociągowej ^a	326,7	298,2	302,9	300,5	10,2	Exploitation water-line system ^a
wody: powierzchniowe.....	200,5	159,0	156,2	152,5	5,2	waters: surface
podziemne	126,2	139,1	146,7	148,0	5,0	underground

^a Pobór wody na ujęciach przed wtłoczeniem do sieci.

^a Water withdrawal by intakes before entering the water system.

TABL. 5 (11). **ZUŻYCIÉ WODY NA POTRZEBY GOSPODARKI NARODOWEJ I LUDNOŚCI**
WATER CONSUMPTION FOR NEEDS OF THE NATIONAL ECONOMY AND POPULATION

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007	w odsetkach in percent	SPECIFICATION
	w hm ³ in hm ³					
OGÓŁEM	2312,4	2695,1	2924,8	2884,3	100,0	TOTAL
Przemysł.....	1962,7	2354,6	2585,5	2540,6	88,1	Industry
w tym na cele produkcyjne	1950,3	2344,3	2573,8	2531,4	87,8	of which for purposes of produc- tion
Rolnictwo i leśnictwo ^a	98,8	98,3	94,9	104,0	3,6	Agriculture and forestry ^a
Eksploatacja sieci wodociągowej ^b	250,9	242,3	244,5	239,8	8,3	Exploitation water-line system ^b

^a Woda zużyta do nawadniania w rolnictwie i leśnictwie oraz do napełniania i uzupełniania stawów rybnych. ^b Bez zużycia wody na cele przemysłowe z wodociągów stanowiących własność gmin, wojewódzkich zakładów usług wodnych i spółek wodnych.

^a Water consumption for irrigation in agriculture and forestry as well as for filling up and completing fish ponds. ^b Excluding water consumption for industrial purposes from water-line system of gminas, voivodship waterworks and water companies.

TABL. 6 (12). **POWIERZCHNIA I POBÓR WODY DO NAWODNIENI W ROLNICTWIE I LEŚNICTWIE
ORAZ NAPEŁNIANIA STAWÓW RYBNYCH**
*AREA AND WATER WITHDRAWAL FOR IRRIGATION IN AGRICULTURE AND FORESTRY
AS WELL AS WATER FOR FILLING UP FISH PONDS*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007	SPECIFICATION
Powierzchnia nawadnianych użytków rolnych i gruntów leśnych ^a w ha.....	16058	12543	12942	13673	Area of irrigated agricultural land and forest land ^a in ha
Powierzchnia napelnianych stawów rybnych ^b w ha.....	3162	3137	3177	3204	Area of filled fish ponds ^b in ha
Pobór wody ^c w dam ³	98754	98263	94871	104000	Water withdrawal ^c in dam ³
do nawadniania użytków rolnych i gruntów leśnych	32072	31649	28146	34379	for irrigation of agricultural and forest lands
na 1 ha.....	2,0	2,5	2,2	2,5	per 1 ha
do napelniania i uzupełniania stawów rybnych.....	66682	66614	66725	69621	for filling and completing fish ponds
na 1 ha.....	21,1	21,2	21,0	21,7	per 1 ha

a O powierzchni co najmniej 20 ha. *b* O powierzchni co najmniej 10 ha. *c* Łącznie z poborem ścieków do nawodnień.
a Area of 20 ha and more. *b* Area of 10 ha and more. *c* Including water withdrawal for waste waters irrigation.

TABL. 7 (13). **JAKOŚĆ WODY Z WODOCIĄGÓW DOSTARCZANEJ LUDNOŚCI DO SPOŻYCIA W 2007 R.**
QUALITY OF WATER SUPPLIED TO THE POPULATION FOR CONSUMPTION FROM WATERWORKS IN 2007

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ludność ^a — w % ludności korzystającej z wodociągów — zaopatrywana w wodę <i>Population^a — in % of population using waterworks — supplied with water</i>				SPECIFICATION
	odpowiadającą wymaganiom sanitarnym <i>meeting sanitary requirements</i>		nieodpowiadającą wymaganiom sanitarnym <i>non meeting sanitary requirements</i>		
	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>	
Wodociągi o wydajności w m ³ /d:					Waterworks with a capacity of m ³ /24 h:
poniżej 100.....	90,1	9,9	83,9	16,1	below 100
100— 1000.....	92,5	7,5	84,8	15,2	100— 1000
1001— 10000.....	87,1	12,9	80,5	19,5	1001— 10000
10001—100000.....	46,7	53,3	100,0	—	10001—100000
powyżej 100000.....	95,2	4,8	—	—	over 100000

a Według szacunków.

Źródło: dane Ministerstwa Zdrowia.

a Estimated data.

Source: data of the Ministry of Health.

TABL. 8 (14). WYNIKI MONITORINGU DIAGNOSTYCZNEGO JAKOŚCI RZEK^a
THE RESULTS OF DIAGNOSTIC MONITORING OF RIVERS QUALITY^a

A. LICZBA PUNKTÓW POMIARU JAKOŚCI WODY
NUMBER OF WATER QUALITY MEASUREMENT POINTS

LATA YEARS	Ogółem Total	Klasa jakości wody Waters quality class				
		I	II	III	IV	V
2005.....	144	—	—	22	96	26
2006.....	144	—	—	2	84	58
2007.....	175^b	—	—	14	98	60

B. JAKOŚĆ WÓD WYBRANYCH RZEK W 2007 R.
WATERS QUALITY OF SELECTED RIVERS IN 2007

RZEKI ^c RIVERS ^c	Punkt pomiarowo-kontrolny Check and control point	Kilometr biegu rzeki Kilometer of the river	Powiat Powiat	Klasa jakości wody Waters quality class
Wisła.....	Zajezerze (stary prom)	654,30	kozienicki	V
	Ryczywół — Wilczkowie	616,00	kozienicki	IV
	Mniszew	591,00	kozienicki	IV
	Kępa Zawadowska	435,00	m.st. Warszawa	IV
	Warszawa — ul. Sprawna	410,00	m.st. Warszawa	V
	Kazuń — most	387,20	nowodworski	V
	Płock	307,40	m. Płock	V
Radomka.....	Wieniawa	75,20	przysuski	IV
	Ryczywół — most drogowy	2,80	kozienicki	IV
Pilica.....	powyżej Nowego Miasta nad Pilicą	78,80	grojecki	III
	Ostrowek	1,60	grojecki	III
Narew.....	Ostrołęka	147,40	m. Ostrołęka	IV
	Dyszobaba	119,70	makowski	III
	Pultusk	64,50	pultuski	IV
	Wierzbica — powyżej ujścia Buga	41,10	legionowski	IV
	Dębe — zapora	20,00	legionowski	IV
	Nowy Dwór Mazowiecki — powyżej ujścia do Wisły	3,10	nowodworski	IV
Bug.....	Kózki	191,40	łosicki	IV
	Frankopol	163,20	sokołowski	V
	Głina Nadbużna	93,00	ostrowski	IV
	Barcice	15,20	wyszkowski	V
Liwiec.....	Krześlin	99,60	m. Siedlce	IV
	Strzała — droga Borki Siedleckie — Strzała	93,70	m. Siedlce	IV
	Chodów	88,45	m. Siedlce	IV
	Mokobody	78,00	siedlecki	IV
	Paplin	34,70	węgrowski	IV
	Kamieńczyk	0,50	wyszkowski	IV
	Drzazga	114,30	mławski	IV
Wkra.....	Gutarzewo	51,00	płoński	IV
	Pomiechówek	3,40	nowodworski	IV
	Ciemniewko	34,20	ciechanowski	V
	Gólotczyzna	27,60	ciechanowski	IV
Sona.....	Łopacín	21,30	ciechanowski	V
	Popielżyn	0,20	płoński	IV
	Wyszogród	1,40	sochaczewski	IV

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 4 na str. 63. ^b W 3 punktach nie dokonano oceny jakości wody. ^c Uszeregowane w porządku hydrograficznym.

Źródło: dane Wojewódzkiego Inspektoratu Ochrony Środowiska w Warszawie, <http://www.wios.warszawa.pl>.

^a See general notes, item 4 on page 63. ^b There was not made the diagnostic monitoring of the rivers quality in 3 of the measurement points.

^c Listed according to hydrographic order.

Source: data of the Voivodship Inspectorate of Environmental Protection in Warsaw, <http://www.wios.warszawa.pl>.

TABL. 9 (15). **ŚCIEKI PRZEMYSŁOWE I KOMUNALNE ODPROWADZANE DO WÓD LUB DO ZIEMI**
INDUSTRIAL AND MUNICIPAL WASTE WATER DISCHARGED INTO WATERS OR INTO THE
GROUND

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007		SPECIFICATION
	w hm ³		in hm ³	w odsetkach in percent		
OGÓŁEM	2165,2	2524,2	2745,6	2700,6	100,0	TOTAL
odprowadzone bezpośrednio z zakładów ^a	1916,9	2314,0	2538,3	2494,8	92,4	discharged directly by plants ^a
w tym wody chłodnicze	1883,2	2284,9	2508,2	2462,0	91,2	of which cooling water
odprowadzone siecią kanalizacyjną.....	248,3	210,2	207,3	205,8	7,6	discharged by sewerage system
W tym ścieki wymagające oczyszczania ..	282,0	239,4	237,4	238,6	8,8	Of which waste water requiring treatment
oczyszczane.....	184,0	171,2	185,7	209,0	7,7	treated
mechanicznie	6,7	3,6	3,5	3,6	0,1	mechanically
chemicznie ^b	1,2	0,8	0,7	0,8	0,0	chemically ^b
biologicznie.....	157,0	72,0	68,3	70,9	2,6	biologically
z podwyższonym usuwaniem biogenów.....	19,2	94,9	113,2	133,7	5,0	with increased biogene removal (disposal)
nieoczyszczane.....	98,0	68,2	51,7	29,6	1,1	untreated
odprowadzone bezpośrednio z zakładów	2,3	0,9	0,8	0,7	0,0	discharged directly by plants
odprowadzone siecią kanalizacyjną ..	95,7	67,3	50,9	28,9	1,1	discharged by sewerage system

^a Łącznie z wodami chłodniczymi i zanieczyszczonymi wodami z odwadniania zakładów górniczych oraz obiektów budowlanych, a także z zanieczyszczonymi wodami opadowymi. ^b Od 2003 r. dotyczy tylko ścieków przemysłowych.

^a Including polluted cooling water and water from mine drainage as well as building constructions, and waste water. ^b Since 2003 refers only to industrial waste water.

TABL. 10 (16). **JEDNOSTKI^a ODPROWADZAJĄCE ŚCIEKI WEDŁUG MIEJSCA ODPROWADZANIA**
ORAZ WYPOSAŻENIA W OCZYSZCZALNIE ŚCIEKÓW

Stan w dniu 31 XII

ENTITIES^a DISCHARGING WASTE WATER BY PLACE OF DISCHARGE AND WASTE WATER TREATMENT PLANTS POSSESSED

As of 31 XII

JEDNOSTKI	2000	2005	2006	2007	ENTITIES
OGÓŁEM	359	339	340	335	TOTAL
Odprowadzające ścieki bezpośrednio do wód lub do ziemi	172	146	145	150	Discharging waste water directly into waters or into the ground
wyposażone w oczyszczalnię ścieków	148	130	129	136	possessing waste water treatment plants
o wystarczającej przepustowości.....	137	121	122	129	with sufficient capacity
o niewystarczającej przepustowości	11	9	7	7	with insufficient capacity
bez oczyszczalni ścieków	24	16	16	14	not possessing waste water treatment plants
Odprowadzające ścieki do kanalizacji (bez oczyszczalni ścieków).....	187	193	195	185	Discharging waste water into sewerage system (not possessing waste waters treatment plants)

^a Bez przedsiębiorstw i zakładów wodociągowo-kanalizacyjnych.

^a Excluding enterprises and water-sewerage treatment plants.

TABL. 11 (17). **OCZYSZCZALNIE ŚCIEKÓW**
Stan w dniu 31 XII
WASTE WATER TREATMENT PLANTS
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>	Mecha- niczne <i>Mechanical</i>	Chemiczne <i>Chemical</i>	Biologiczne <i>Biological</i>	Z podwyż- szonym usuwaniam biogenów <i>With increased biogene removal (disposal)</i>	SPECIFICATION
Oczyszczalnie ścieków przemysłowych						<i>Industrial waste water treatment plants</i>
Liczba 2000	155	25	6	122	2	<i>Number</i>
2005	144	15	5	116	8	
2006	141	15	5	113	8	
2007	141	17	6	106	12	
Przepustowość w dam ³ /d..... 2000	439,5	154,4	44,8	238,7	1,7	<i>Capacity in dam³/24 h</i>
2005	334,9	60,4	45,5	224,6	4,4	
2006	334,8	60,2	45,5	224,7	4,4	
2007	334,4	61,7	46,3	219,3	7,1	
Oczyszczalnie ścieków komunalnych^a						<i>Municipal waste water treatment plants^a</i>
Liczba 2000	169	1	—	145	23	<i>Number</i>
2005	254	3	—	199	52	
2006	264	3	—	200	61	
2007	266	3	—	200	63	
Przepustowość w dam ³ /d..... 2000	941,0	0,1	—	811,8 ^b	129,1	<i>Capacity in dam³/24 h</i>
2005	990,2	0,2	—	352,7 ^b	637,4	
2006	1111,2	0,2	—	321,5 ^b	789,6	
2007	1115,4	0,2	—	323,6 ^b	791,6	
Ludność korzystająca z oczyszczalni ścieków ^c w % ludności ogółem 2000	40,6	0,0	—	35,0	5,6	<i>Population using waste water treatment plants^c in % of total population</i>
2005	47,3	0,0	—	19,8	27,5	
2006	49,0	0,0	—	18,4	30,7	
2007	50,5	0,0	—	18,5	32,0	

^a Pracujące na sieci kanalizacyjnej; od 2003 r. bez oczyszczalni chemicznych, patrz uwagi ogólne, ust. 6 na str. 64. ^b Dotyczy urządzeń do biologicznego oczyszczania. ^c Na podstawie szacunków; w 2000 r. określana jako ludność obsługiwana.

^a On sewerage system; since 2003 excluding chemical waste water treatment plants, see general notes, item 6 on page 64. ^b Refers to equipment for biological treatment. ^c Estimated data; in 2000 defined as served population.

TABL. 12 (18). **EMISJA I REDUKCJA PRZEMYSŁOWYCH ZANIECZYSZCZEŃ POWIETRZA**
EMISSION AND REDUCTION OF INDUSTRIAL AIR POLLUTANTS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007	SPECIFICATION
Zakłady szczególnie uciążliwe dla czystości powietrza ^a (stan w dniu 31 XII).....	121	142	151	148	<i>Plants generating substantial air pollution^a (as of 31 XII)</i>
w tym wyposażone w urządzenia do redukcji zanieczyszczeń:					<i>of which possessing systems to reduce the emission of:</i>
pyłowych.....	96	92	92	93	<i>particulates</i>
gazowych.....	20	22	23	25	<i>gases</i>
w tym nieposiadające wyników pomiarów:					<i>of which without the results of measurements of:</i>
emisji:					<i>emission:</i>
pyłów.....	28	30	36	43	<i>particulates</i>
gazów.....	27	21	26	30	<i>gases</i>
emisji.....	95	121	130	129	<i>emission</i>

^a Emitujące pyły, gazy lub równocześnie pyły i gazy.

^a Emitting particulates, gases or particulates and gases.

TABL. 12 (18). **EMISJA I REDUKCJA PRZEMYSŁOWYCH ZANIECZYSZCZEŃ POWIETRZA (dok.)**
EMISSION AND REDUCTION OF INDUSTRIAL AIR POLLUTANTS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007	SPECIFICATION
Emisja zanieczyszczeń w tys. t:					<i>Emission of pollutants in thous. t:</i>
pyłowych.....	13,9	11,3	11,3	9,9	<i>particulates</i>
w tym pyły ze spalania paliw.....	13,0	10,5	10,7	9,3	<i>of which particulates from the combustion of fuels</i>
gazowych (bez dwutlenku węgla).....	188,3	217,1	232,2	196,2	<i>gases (excluding carbon dioxide)</i>
w tym: dwutlenek siarki.....	131,0	145,7	155,0	119,0	<i>of which: sulphur dioxide</i>
tlenek węgla.....	12,3	19,6	23,1	23,9	<i>carbon oxide</i>
tlenki azotu.....	40,7	48,9	50,8	49,2	<i>nitrogen oxides</i>
Zanieczyszczenia zatrzymane w urządzeniach do redukcji zanieczyszczeń:					<i>Pollutants retained in pollutant reduction systems:</i>
w tysiącach ton:					<i>in thousand tonnes:</i>
pyłowe.....	1265,0	1350,6	1356,1	1417,5	<i>particulates</i>
gazowe (bez dwutlenku węgla).....	8,9	43,9	43,3	63,1	<i>gases (excluding carbon dioxide)</i>
w % zanieczyszczeń wytworzonych:					<i>in % of pollutants produced:</i>
pyłowych.....	98,9	99,2	99,2	99,3	<i>particulates</i>
gazowych (bez dwutlenku węgla).....	4,5	16,8	15,7	24,3	<i>gases (excluding carbon dioxide)</i>

TABL. 13 (19). **URZĄDZENIA DO REDUKCJI ZANIECZYSZCZEŃ POWIETRZA W ZAKŁADACH SZCZEGÓLNIE UCIAŻLIWYCH**
AIR POLLUTION REDUCTION SYSTEMS IN PLANTS ESPECIALLY NOXIOUS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Cyklony Cyclones	Multicyklony Multicyclones	Filtry tkaninowe Fabric filters	Elektrofiltry Electrofilters	Urządzenia mokre Wet air cleaners	Inne Others
URZĄDZENIA — stan w dniu 31 XII EQUIPMENT — as of 31 XII						
OGÓŁEM.....						
TOTAL						
2000	383	88	151	64	77	92
2005	362	80	137	47	69	92
2006	365	94	129	47	51	69
2007	376	93	133	48	51	76
Skuteczność: Efficiency:						
niska..... <i>low</i>						
2000	71	14	34	—	10	x
2005	33	18	46	—	7	x
2006	34	14	39	—	17	x
2007	38	14	40	—	17	x
średnia..... <i>moderate</i>						
2000	94	26	90	1	54	x
2005	81	16	76	—	49	x
2006	70	18	74	—	20	x
2007	65	15	76	—	20	x
wysoka..... <i>high</i>						
2000	218	48	27	63	13	x
2005	248	46	15	47	13	x
2006	261	62	16	47	14	x
2007	273	64	17	48	14	x

TABL. 13 (19). URZĄDZENIA DO REDUKCJI ZANIECZYSZCZEŃ POWIETRZA W ZAKŁADACH SZCZEGÓLNIE UCIAŹLIWYCH (dok.)
AIR POLLUTION REDUCTION SYSTEMS IN PLANTS ESPECIALLY NOXIOUS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Cyklony Cyclones	Multicyklony Multicyclones	Filtry tkaninowe Fabric filters	Elektrofiltry Electrofilters	Urządzenia mokre Wet air cleaners	Inne Others
PRZEPIY W GAZÓW ODLOTOWYCH w dam ³ /h WASTE GAS FLOW in dam ³ /h						
OGÓŁEM..... 2000	7102	2475	3023	15372	1242	1800
TOTAL 2005	8299	2417	3360	13253	1117	1357
2006	11215	2288	3345	13821	956	1395
2007	11429	2278	3451	13511	953	1356
Skuteczność: Efficiency:						
niska..... 2000	805	312	626	—	187	x
low 2005	356	590	892	—	172	x
2006	395	555	872	—	679	x
2007	438	592	897	—	676	x
średnia..... 2000	1821	981	1087	410	948	x
moderate 2005	1242	692	904	—	877	x
2006	1333	677	909	—	206	x
2007	1331	618	990	—	206	x
wysoka..... 2000	4476	1182	1310	14962	107	x
high 2005	6701	1135	1564	13253	68	x
2006	9487	1056	1564	13821	71	x
2007	9660	1068	1564	13511	71	x

TABL. 14 (20). ODPADY^a WYTWORZONE I NAGROMADZONE ORAZ TERENY ICH SKŁADOWANIA
GENERATED AND ACCUMULATED WASTE^a AND THEIR STORAGE YARDS AREAS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007	SPECIFICATION
Zakłady wytwarzające odpady (stan w dniu 31 XII).....	134	209	242	220	Plants generating waste (as of 31 XII)
Odpady wytworzone (w ciągu roku) w tys. t poddane odzyskowi ^b	4383,5	5855,9	5773,3	6788,4	Waste generated (during the year) in thous. t recovered ^b
unieszkodliwione.....	2521,7	2929,3	3041,1	3372,5	treated
w tym składowane ^c	1657,8	2387,5	2292,7	2715,8	of which landfilled ^c
magazynowane czasowo ^d	1570,4	581,7	618,6	561,0	temporarily stored ^d
W % wytworzonych:					In % generated:
poddane odzyskowi ^b	57,5	50,0	52,7	49,7	recovered ^b
unieszkodliwione.....	37,8	40,8	39,7	40,0	treated
w tym składowane ^c	35,8	9,9	10,7	8,3	of which landfilled ^c
magazynowane czasowo ^d	4,7	9,2	7,6	10,3	temporarily stored ^d
Odpady dotychczas składowane (nagromadzone ^e ; stan w końcu roku) w tys. t.....	40758,3	44425,9	44886,2	46962,3	Waste landfilled up to now (accumulated ^e ; end of year) in thous. t
Odpady poddane odzyskowi ^b z nagromadzonych do 1 stycznia roku sprawozdawczego w tys. t.....	303,4	192,2	109,4	94,3	Waste recovered ^b from accumulated by 1 January of reporting year in thous. t
Tereny składowania odpadów w ha:					Area of storage yards in ha:
nie zreklamowane (stan w końcu roku)...	694,5	651,8	645,1	643,5	non-reclaimed (end of year)
zreklamowane (w ciągu roku).....	6,0	15,0	14,3	0,4	reclaimed (during the year)

^a Z wyłączeniem odpadów komunalnych; patrz uwagi ogólne, ust. 8 na str. 65. ^b W 2000 r. — wykorzystane. ^c Na terenach własnych zakładów i na terenach obcych. ^d W 2000 r. — gromadzone przejściowo. ^e Na terenach własnych zakładów.

^a Excluding municipal waste; see general notes, item 8 on page 65. ^b In 2000 — utilized. ^c On own plant grounds and other land. ^d In 2000 — accumulated temporarily. ^e On own plant grounds.

TABL. 15 (21). **ODPADY^a WEDŁUG RODZAJÓW W 2007 R.**
WASTE^a BY TYPE IN 2007

WYSZCZEGÓLNIENIE	Odpady wytworzone ^b Waste generated ^b		Odpady dotychczas składowane (nagromadzone ^c ; stan w końcu roku) Waste landfilled up to now (accumulated ^c ; end of year)	SPECIFICATION
	ogółem total	w tym poddane odzyskowi of which recovered		
	w tys. t in thous. t			
OGÓŁEM	6788,4	3372,5	46962,3	TOTAL
w tym:				<i>of which:</i>
Mieszanki popiołowo-żuźlowe z mokrego odprowadzania odpadów paleniskowych.....	680,4	260,4	36309,3	<i>Dust-slag compounds from wet treatment of furnace waste</i>
Mieszanki popiołów lotnych i odpadów stałych z wapniowych metod odsiarczania gazów odlotowych...	138,1	138,1	—	<i>Mixtures of flyash and solid waste originating from limestone methods of desulphurisation of waste gases</i>
Popioły lotne z węgla.....	920,2	889,0	3523,2	<i>Coal fly ash</i>
Żuźle, popioły paleniskowe i pyły z kotłów.....	116,0	104,5	367,6	<i>Bottom ash, slag and boiler dust</i>

^a Z wyłączeniem odpadów komunalnych; patrz uwagi ogólne, ust. 8 na str. 65. ^b W ciągu roku. ^c Na terenach własnych zakładów.

^a Excluding municipal waste; see general notes, item 8 on page 65. ^b During the year. ^c On own plant grounds.

TABL. 16 (22). **POWIERZCHNIA O SZCZEGÓLNYCH WALORACH PRZYRODNICZYCH PRAWNIE CHRONIONA**

Stan w dniu 31 XII

LEGALLY PROTECTED AREAS POSSESSING UNIQUE ENVIRONMENTAL VALUE

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007		SPECIFICATION	
	w ha in ha				w % powie- rzchni ogól- nej wojewo- wództwa <i>in % of total area of the voivodship</i>		na 1 mieszkańca w m ² <i>per capita in m²</i>
OGÓŁEM^a	1053440	1053608	1053630	1053625	29,6	2031	TOTAL^a
Parki narodowe.....	38476	38476	38476	38476	1,1	74	<i>National parks</i>
Rezerwy przyrody.....	17053	17690	17707	17707	0,5	34	<i>Nature reserves</i>
Parki krajobrazowe ^b	140958	168150	168150	168150	4,7	324	<i>Landscape parks^b</i>
Obszary chronionego krajobrazu ^b	848176	821810	821810	821810	23,1	1584	<i>Protected landscape areas^b</i>
Stanowiska dokumenta- cyjne.....	614	521	521	521	0,0	1	<i>Documentation sites</i>
Zespoły przyrodniczo- krajobrazowe.....	5965	5145	5145	5145	0,1	10	<i>Landscape-nature complexes</i>
Użytki ekologiczne.....	2198	1817	1821	1817	0,1	4	<i>Ecological arable lands</i>

^a Łącznie z obiektami utworzonymi na mocy uchwał rad gmin; od 2005 r. bez obszarów sieci Natura 2000. ^b Bez powierzchni rezerwatów przyrody, stanowisk dokumentacyjnych, zespołów przyrodniczo-krajobrazowych i użytków ekologicznych położonych na terenie parków krajobrazowych i obszarów chronionego krajobrazu.

^a Including those created on the basis of gmina resolutions; since 2005 excluding Natura 2000 areas. ^b Excluding nature reserves, documentation sites, landscape-nature complexes and ecological arable lands located within landscape parks and protected landscape areas.

TABL. 17 (23). **KAMPINOSKI PARK NARODOWY**

Stan w dniu 31 XII

KAMPINOSKI NATIONAL PARK

As of 31 XII

LATA YEARS	Powierzchnia ^a w ha Area ^a in ha				
	parku narodowego national park				otuliny (strefy ochronnej) buffer zones (of the protected areas)
	ogółem grand total	w tym lasów of which forests	z liczby ogółem — pod ochroną ścisłą of grand total number — strictly protected		
			razem total	w tym lasów of which forests	
2000.....	38476	27487	4638	4129	37757
2005.....	38476	28161	4636	4130	37757
2006.....	38476	28191	4636	4130	37757
2007.....	38476	28202	4636	4130	37757

^a Powierzchnia parku w granicach województwa.^a Area of park in boundaries of the voivodship.TABL. 18 (24). **REZERWATY PRZYRODY^a**

Stan w dniu 31 XII

NATURE RESERVES^a

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	Obiekty Number	Powierzchnia Area			SPECIFICATION	
		ogółem total	w tym of which			
			lasów forest	użytków rolnych agricultural land		
			w ha in ha			
OGÓŁEM.....	2000	171	17053	9756	614	TOTAL
	2005	176	17690	10238	633	
	2006	177	17707	10255	633	
	2007	177	17707	10255	633	
Faunistyczne	25	6028	302	188	188	<i>Fauna</i>
Krajobrazowe.....	16	2651	2177	213	213	<i>Scenic</i>
Leśne	102	6927	6553	44	44	<i>Forest</i>
Torfowiskowe.....	12	1067	464	155	155	<i>Peat-bog</i>
Florystyczne	17	572	365	10	10	<i>Flora</i>
Wodne	1	21	—	14	14	<i>Water</i>
Przyrody nieożywionej	3	440	394	9	9	<i>Inanimate nature</i>
Stępowe.....	1	1	—	—	—	<i>Steppe</i>

^a Rezerwaty częściowe, w których chronione są tylko niektóre składniki przyrody, a czynności gospodarcze są w odpowiedni sposób ograniczone.^a Reserves partially protected in which only some forms of nature are protected and economic activity is limited.

TABL. 19 (25). **PARKI KRAJOBRAZOWE**

Stan w dniu 31 XII
LANDSCAPE PARKS
As of 31 XII

LATA YEARS ZESPOŁY I PARKI KRAJOBRAZOWE ^a SETS AND LANDSCAPE PARKS ^a	Powierzchnia ^b Area ^b			
	ogółem total	w tym of which		
		lasów forest	użytków rolnych agricultural land	wód water
		w ha in ha		
OGÓŁEM 2000	144454	81676	48409	3628
TOTAL				
2005	173297	96960	59062	3964
2006	173297	96960	59062	3964
2007	173297	96960	59062	3964
Zespół Parków Krajobrazowych Brudzeńskiego i Gostynińsko-Włocławskiego	19921	13772	4649	485
Gostynińsko-Włocławski ^c	16750	11970	3660	410
Brudzeński	3171	1802	989	75
Parki krajobrazowe niewchodzące w skład zespołów Landscape parks outside of sets	153376	83188	54413	3479
Nadbużański	74137	26778	40970	2562
Kozienicki	26234	24033	895	115
Mazowiecki	15710	11291	2535	80
Podlaski Przełom Bugu ^c	15393	6418	5329	360
Bolimowski ^c	9877	5900	2398	18
Chojnowski	6796	5090	950	130
Górznieńsko-Lidzbarski ^c	5230	3678	1337	216

^a Uszeregowane malejąco według powierzchni ogółem w województwie. ^b Łącznie z powierzchnią rezerwatów przyrody, stanowisk dokumentacyjnych, zespołów przyrodniczo-krajobrazowych i użytków ekologicznych położonych na terenie parków. ^c Powierzchnia parków w granicach województwa.

^a Listed according to decreasing grand total area in voivodship. ^b Including nature reserves, documentation sites, landscape-nature complexes and ecological arable lands located within parks. ^c Area of parks in boundaries of the voivodship.

TABL. 20 (26). **POMNIKI PRZYRODY**

Stan w dniu 31 XII
MONUMENTS OF NATURE
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym Of which			
		pojedyncze drzewa individual trees	grupy drzew tree clusters	aleje alleys	głazy narzutowe erratic boulders
OGÓŁEM 2000	4077	3071	656	124	192
TOTAL					
2005	4155	3122	691	123	192
2006	4142	3107	692	123	192
2007	4134	3099	692	123	192
W tym utworzone na mocy uchwał rad gmin Of which created on the basis of gmina resolutions	201	191	5	4	—

TABL. 21 (27). **WPLYWY Z OPŁAT I KAR NA CELOWE FUNDUSZE EKOLOGICZNE**
RECEIPTS FROM FEES AND FINES TO THE ECOLOGICAL FUNDS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007	SPECIFICATION
	w tys. zł in thous. zł				
FUNDUSZE OCHRONY ŚRODOWISKA I GOSPODARKI WODNEJ <i>ENVIRONMENTAL PROTECTION AND WATER MANAGEMENT FUNDS</i>					
Opłaty za korzystanie ze środowiska ...	160444,9	145368,7	200627,0	195703,8	<i>Payments for use of natural environment</i>
w tym:					<i>of which:</i>
Gospodarka ściekowa i ochrona wód	59811,6	52015,3	57033,4	58807,4	<i>Waste water management and protection of waters</i>
Ochrona powietrza atmosferycznego i klimatu.....	90523,9	80881,0	121682,0	114631,4	<i>Protection of air and climate</i>
Gospodarka odpadami.....	9830,3	12472,4	21911,5	22265,1	<i>Waste management</i>
Kary za nieprzestrzeganie przepisów ochrony środowiska.....	8306,8	11362,2	712,6	1016,5	<i>Fines for not meeting environmental protection norms</i>
w tym za przekroczenie:					<i>of which for exceeding of:</i>
Warunków wprowadzania ścieków do wód lub do ziemi	7109,9	11217,8	620,0	923,0	<i>Norms of discharging waste water into waters or into the ground</i>
Dopuszczalnej emisji zanieczyszczeń do powietrza.....	467,8	69,8	39,7	33,5	<i>Permissible emission of air pollution</i>
FUNDUSZ OCHRONY GRUNTÓW ROLNYCH <i>AGRICULTURAL LAND PROTECTION FUND</i>					
O G Ó Ł E M — opłaty za wyłączenie gruntów rolnych na cele nierolnicze	9408,6	14106,1	10787,9	12974,4	<i>TOTAL — payments for designating agricultural land for non-agricultural purposes</i>
w tym:					<i>of which:</i>
Roczne.....	7356,6	12659,1	9873,1	11605,6	<i>Annual</i>
Jednorazowe należności.....	78,1	463,8	355,8	480,0	<i>One-time payments</i>

Ź r ó d ł o: w zakresie funduszy ochrony środowiska i gospodarki wodnej — dane Zarządu Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej, w zakresie Funduszu Ochrony Gruntów Rolnych — dane Ministerstwa Rolnictwa i Rozwoju Wsi.

S o u r c e: in regard to the funds for environmental protection and water management — data of the Administration of National Environmental Protection and Water Management Fund, in regard to the Agricultural Land Protection Fund — data of the Ministry of Agriculture and Rural Development.

TABL. 22 (28). **KIERUNKI FINANSOWANIA WOJEWÓDZKICH FUNDUSZY OCHRONY ŚRODOWISKA I GOSPODARKI WODNEJ**
DIRECTIONS OF FINANCING OF THE VOIVODSHIP ENVIRONMENTAL PROTECTION AND WATER MANAGEMENT FUNDS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2006	2007	w odsetkach in percent	SPECIFICATION
	w tys. zł in thous. zł				
Ochrona powietrza atmosferycznego i klimatu.....	72913,8	25962,2	36396,0	16,8	<i>Protection of air and climate</i>
Gospodarka ściekowa i ochrona wód.....	174916,2	106305,8	145324,4	67,1	<i>Waste water management and protection of water</i>
Gospodarka odpadami.....	7371,1	6152,1	14101,8	6,5	<i>Waste management</i>
Pozostałe.....	29027,9	34137,5	20802,4	9,6	<i>Others</i>

Ź r ó d ł o: dane Zarządu Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej.

S o u r c e: data of the Administration of National Environmental Protection and Water Management Fund.

TABL. 23 (29). **NAKLADY NA ŚRODKI TRWAŁE SŁUŻĄCE OCHRONIE ŚRODOWISKA I GOSPODARCE WODNEJ^a (ceny bieżące)**
OUTLAYS ON FIXED ASSETS IN ENVIRONMENTAL PROTECTION AND WATER MANAGEMENT^a
(current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007	SPECIFICATION
	w tys. zł <i>in thous. zł</i>				
Ochrona środowiska	1285158,8	856907,9	849068,4	992141,0	Environmental protection
w tym:					<i>of which:</i>
Ochrona powietrza atmosferycznego i klimatu	777508,7	309491,8	353232,0	302947,8	<i>Protection of air and climate</i>
w tym nakłady na nowe techniki i technologie spalania paliw oraz modernizację kotłowni i ciepłowni	66061,3	129899,6	104816,6	127906,7	<i>of which outlays on modern fuel combustion technologies as well as the modernization of boiler and thermal energy plants</i>
Gospodarka ściekowa i ochrona wód	392718,0	380488,5	366963,1	417497,7	<i>Waste water management and protection of waters</i>
w tym nakłady na:					<i>of which outlays on:</i>
oczyszczanie ścieków komunalnych	78400,9	84490,4	82801,5	106522,3	<i>municipal waste water treatment</i>
sieć kanalizacyjną odprowadzającą ścieki i wody opadowe	248098,0	258271,4	265446,4	304182,3	<i>sewerage system for the transport of waste water and waste water basins</i>
Gospodarka odpadami, ochrona i przywrócenie wartości użytkowej gleb, ochrona wód podziemnych i powierzchniowych	73627,5	56197,6	72704,3	202650,6	<i>Waste management, protection and recovery of soils, protection of surface and underground waters</i>
w tym nakłady na:					<i>of which outlays on:</i>
zbieranie odpadów ^b i ich transport	9718,4	9316,3	15082,5	16283,4	<i>waste collection^b and transport</i>
w tym selektywne zbieranie odpadów	2088,0	570,2	1986,0	5933,6	<i>of which selective waste collection</i>
usuwanie i unieszkodliwianie odpadów ^b	52406,0	21573,9	24618,6	117246,3	<i>removal and treatment of waste^b</i>
rekultywację hałd, stawów osadowych i składowisk odpadów oraz innych terenów zdewastowanych i zdegradowanych	1222,5	1053,8	763,7	3406,5	<i>reclamation of waste dumps, sludge tanks and waste landfills as well as other devastated and degraded areas</i>
Ochrona różnorodności biologicznej i krajobrazu	1239,3	2604,8	603,6	1082,9	<i>Protection of nature, biodiversity and landscape</i>
Zmniejszanie hałasu i wibracji	34766,1	59297,5	14989,2	23658,6	<i>Noise and vibration reduction</i>
Gospodarka wodna	256594,7	232624,9	244363,2	293806,2	Water management
nakłady na:					<i>outlays on:</i>
Ujęcia i doprowadzenia wody	186408,0	154731,0	171545,6	195175,8	<i>Water intakes and systems</i>
Stacje uzdatniania wody	40933,6	57502,2	38752,0	70764,1	<i>Water treatment plants</i>
Zbiorniki i stopnie wodne	17120,9	689,6	1207,3	1279,2	<i>Water reservoirs and falls</i>
Regulację i zabudowę rzek i potoków	3185,2	3860,2	11210,3	15160,3	<i>Regulation and management of rivers and streams</i>
Obwałowania przeciwpowodziowe i stacje pomp	8947,0	15841,9	21648,0	11426,8	<i>Flood embankments and pump stations</i>

^a Według lokalizacji inwestycji; nakłady te uwzględniono również w nakładach inwestycyjnych we właściwych sekcjach gospodarki narodowej. ^b Przemysłowych i komunalnych.

^a By investments localization; these outlays are included in the appropriate sections of the national economy. ^b Industrial and municipal.

TABL. 24 (30). **EFEKTY RZECZOWE UZYSKANE W WYNIKU PRZEKAZANIA DO UŻYTKU INWESTYCJI OCHRONY ŚRODOWISKA I GOSPODARKI WODNEJ**
TANGIBLE EFFECTS OF INVESTMENTS IN ENVIRONMENTAL PROTECTION AND WATER MANAGEMENT

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007	SPECIFICATION
OCHRONA ŚRODOWISKA <i>ENVIRONMENTAL PROTECTION</i>					
Ochrona powietrza atmosferycznego i klimatu					<i>Protection of air and climate</i>
Zdolność przekazanych do eksploatacji urządzeń do redukcji zanieczyszczeń w t/yr:					<i>Ability of completed systems to reduce pollutants in t/yr:</i>
pyłowych	1041	134	475	576	<i>particulates</i>
gazowych	1762	—	—	21261	<i>gases</i>
Gospodarka ściekowa i ochrona wód					<i>Waste water management and protection of waters</i>
Sieć kanalizacyjna w km odprowadzająca:					<i>Sewerage system in km for the transport of:</i>
ścieki	433,8	503,5	497,6	421,6	<i>waste water</i>
wody opadowe	30,0	28,9	43,5	43,6	<i>waste water basins</i>
Oczyszczalnie ścieków:					<i>Waste water treatment plants:</i>
obiekty	36	19	10	9	<i>facilities</i>
w tym oczyszczalnie komunalne	22	15	10	5	<i>of which municipal</i>
mechaniczne	19	8	3	4	<i>mechanical</i>
biologiczne (bez komór fermentacyjnych) ..	16	10	7	4	<i>biological (excluding fermentation tanks)</i>
z podwyższonym usuwaniem biogenów ^a ..	1	1	—	1	<i>with increased biogene removal (disposal)^a</i>
przepustowość oczyszczalni w m ³ /d	20740	16753	10618	4070	<i>capacity of treatment plants in m³/24 h</i>
w tym oczyszczalni komunalnych	4074	14807	10418	1360	<i>of which municipal</i>
mechanicznych	17656	9127	3273	1010	<i>mechanical</i>
biologicznych (bez komór fermentacyjnych) ..	2832	6076	7345	1110	<i>biological (excluding fermentation tanks)</i>
z podwyższonym usuwaniem biogenów ^a ..	252	1550	—	1950	<i>with increased biogene removal (disposal)^a</i>
Oczyszczalnie ścieków indywidualne (przydomowe):					<i>Farmstead treatment facilities (homestead):</i>
obiekty	5	225	81	300	<i>facilities</i>
przepustowość w m ³ /d	6	215	76	250	<i>capacity in m³/24 h</i>
Podczyszczalnie ścieków przemysłowych:					<i>Industrial waste pre-treatment plants:</i>
obiekty	1	3	1	—	<i>facilities</i>
przepustowość w m ³ /d	1000	2880	344	—	<i>capacity in m³/24 h</i>
Gospodarka odpadami					<i>Wastes management</i>
Urządzenia do unieszkodliwiania odpadów:					<i>Treatment systems of waste:</i>
obiekty	2	—	—	2	<i>facilities</i>
wydajność w t/yr	45411	—	—	675	<i>capacity in t/yr</i>
Składowiska dla odpadów komunalnych:					<i>Landfills of municipal waste:</i>
obiekty	4	1	—	1	<i>facilities</i>
powierzchnia w ha	5,2	4,4	—	20,9	<i>area in ha</i>
wydajność w t/yr	17230	43000	—	40000	<i>capacity in t/yr</i>
Wydajność urządzeń do gospodarczego wykorzystania odpadów ^b w t/yr	100445	597	—	20	<i>Capacity of waste utilization systems^b in t/yr</i>
GOSPODARKA WODNA <i>WATER MANAGEMENT</i>					
Wydajność ujęć wodnych ^c w m ³ /d	65268	12137	17923	12258	<i>Capacity of water intakes^c in m³/24 h</i>
Uzdatnianie wody w m ³ /d	11072	36170	15463	23505	<i>Water treatment in m³/24 h</i>
Sieć wodociągowa w km	1760,3	1330,8	1409,7	1510,8	<i>Water-line system in km</i>
Pojemność zbiorników wodnych w hm ³	351,0	26,0	16,5	—	<i>Capacity of water reservoirs in hm³</i>
Regulacja i zabudowa rzek i potoków w km	3,8	16,8	5,5	65,3	<i>Regulation and management of rivers and streams in km</i>
Obwałowania przeciwpowodziowe w km	22,3	2,9	8,4	6,9	<i>Flood embankments in km</i>

^a W tym chemiczne. ^b Z wyłączeniem odpadów komunalnych. ^c Bez ujęć w energetyce zawodowej.

^a Of which chemical. ^b Excluding municipal waste. ^c Excluding water intakes in the power industry.

DZIAŁ III

PODZIAŁ ADMINISTRACYJNY I SAMORZĄD TERYTORIALNY

Uwagi ogólne

1. Z dniem 1 I 1999 r. (na mocy ustawy z dnia 24 VII 1998 r., Dz. U. Nr 96, poz. 603) wprowadzono zasadniczy trójstopniowy podział terytorialny państwa, którego jednostkami są: gminy, powiaty i województwa.

Gmina jest podstawową jednostką terytorialnego podziału kraju. Jednostkami pomocniczymi w gminach są m.in. sołectwa, których organizację i zakres działania określa właściwa rada gminy odrębnym statutem.

2. Kadencja prezydentów, burmistrzów, wójtów oraz rad gmin, rad miejskich na prawach powiatu i rad powiatów trwa 4 lata, licząc od dnia wyborów.

3. Charakterystykę demograficzno-zawodową radnych w jednostkach samorządu terytorialnego oparto o wyniki sprawozdawczości za rok 2007, aktualizującej dane o radnych zawarte w obwieszczeniach terytorialnych komisji wyborczych z wyborów samorządowych w dniu 12 XI 2006 r.

Grupowania radnych organów jednostek samorządu terytorialnego według grup zawodów dokonano na podstawie klasyfikacji zawodów i specjalności dla potrzeb rynku pracy wprowadzonej rozporządzeniem Ministra Gospodarki i Pracy z dnia 8 XII 2004 r. (Dz. U. Nr 265, poz. 2644).

4. Prezentowane informacje o **administracji publicznej** dotyczą zatrudnienia i wynagrodzeń w administracji państwowej i samorządu terytorialnego oraz samorządowych kolegiach odwoławczych.

Do **administracji państwowej** zalicza się:

- 1) naczelne i centralne organy administracji:
 - a) instytucje naczelne i centralne (np. Sejm, Senat, Urząd Prezydenta, ministerstwa, urzędy centralne),
 - b) jednostki służb zagranicznych, tj. placówki zagraniczne organów administracji państwowej oraz pracujących za granicą w przedstawicielstwach ONZ i innych misjach za granicą, a także w instytutach, ośrodkach informacji i kultury za granicą,
 - c) terenowe organy rządowej administracji specjalnej (np. izby i urzędy skarbowe, okręgowe inspektoraty pracy, urzędy statystyczne, urzędy celne, regionalne izby obrachunkowe, Inspekcję Handlową, okręgowe inspektoraty gospodarki energetycznej i materiałowej, gospodarstwa pomocnicze jednostek budżetowych, archiwa państwowe);

CHAPTER III

ADMINISTRATIVE DIVISION AND TERRITORIAL SELF-GOVERNMENT

General notes

1. On 1 I 1999 a fundamental three-tier territorial division of the country (Journal of Laws No. 96, item 603, dated 24 VII 1998) was introduced, the entities of which are: gminas, powiats and voivodships.

The gmina is the basic unit of the country's territorial structure. Auxiliary entities in gminas are, among others, village administrator's offices. Their organization and scope of activity is outlined by individual gmina councils in a separate statute.

2. Term of presidents, mayors, village mayors as well as gmina councils, city councils in cities with powiat status and powiat councils lasts 4 years, counting from the day of election.

3. The demographic and occupational characteristic of councillors in local self-government entities is based on reporting results for 2007, updating information concerning councillors included in announcements of local election commissions from the 12 XI 2006 elections.

The grouping of councillors of organs of local self-government entities by groups of occupations is made on the basis of the classification of occupations and specialities for needs of labour market introduced by a decree of the Minister of Economy and Labour, dated 8 XII 2004 (Journal of Laws No. 265, item 2644).

4. Information presented concerning **public administration** involves employment and wages and salaries in the state administration, local self-government administration and self-government appeal councils.

State administration comprises:

- 1) principle and central organs of administration:
 - a) principle and central institutions (e.g., Sejm, Senate, Office of the President, ministries, central offices),
 - b) foreign service institutions, i.e., foreign offices of state administration organs and those operating abroad as part of UN agencies and other missions abroad, as well as in institutions and information and cultural centres abroad,
 - c) territorial organs of special government administration (e.g., fiscal chambers and offices, district work inspectorates, statistical offices, customs offices, regional chambers of audit, Trade Inspectorate, district energy and material economy inspectorates, auxiliary units of budgetary entities, state archives);

- 2) terenowe organy rządowej administracji ogólnej (urzędy wojewódzkie, jednostki pomocniczej działalności usługowej łącznie z wojewódzkimi: inspektoratami inspekcji handlowej, służbami ochrony zabytków, zakładami weterynarii, zarządami melioracji i urzędzeń wodnych oraz kuratoriami oświaty).

Do **administracji samorządu terytorialnego** zalicza się:

- 1) gminy i miasta na prawach powiatu:
 - a) urzędy gmin i jednostki pomocniczej działalności usługowej (np. jednostki usług komunalnych),
 - b) urzędy miast na prawach powiatu i jednostki pomocniczej działalności usługowej (np. inspekcje nadzoru budowlanego, ośrodki dokumentacji geodezyjno-kartograficznej);
- 2) powiaty, tj. starostwa powiatowe i jednostki pomocniczej działalności usługowej (np. urzędy pracy, inspekcje weterynaryjne, zarządy dróg);
- 3) województwa, tj. urzędy marszałkowskie i wojewódzkie samorządowe jednostki organizacyjne (np. urzędy pracy, zarządy melioracji i urzędzeń wodnych).

Samorządowe kolegia odwoławcze są organami właściwymi do rozpatrywania m.in. odwołań od decyzji, zażaleń na postanowienia jednostek samorządu terytorialnego.

5. Dane o przeciętnych wynagrodzeniach w administracji państwowej podano bez jednostek służb zagranicznych.

- 2) *territorial organs of general government administration (voivodship offices, auxiliary service entities including voivodship: trade inspectorates, monument preservation services, veterinary offices, drainage and water facility boards as well as schools superintendent's offices).*

Local self-government administration comprises:

- 1) *gminas and cities with powiat status:*
 - a) *gmina offices and auxiliary service entities (e.g., municipal service entities),*
 - b) *offices of cities with powiat status and auxiliary service entities (e.g., construction supervision inspectorates, geodetic and cartographic documentation centres);*
- 2) *powiats, i.e., powiat starosta offices and auxiliary service entities (e.g., labour offices, veterinary inspectorates, public road boards);*
- 3) *voivodships, i.e., marshals' offices and voivodship self-government organizational entities (e.g., labour offices, drainage and water facility boards).*

Self-government appeal councils are bodies competent for examining, *inter alia*, appeals against concluding decisions, complaints against procedural decisions of entities of territorial self-government.

5. *Data concerning average wages and salaries in the state administration are presented excluding foreign service institutions.*

TABL. 1 (31). **JEDNOSTKI ADMINISTRACYJNE WOJEWÓDZTWA**

Stan w dniu 31 XII

ADMINISTRATIVE UNITS OF VOIVODSHIP

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007	SPECIFICATION
Powiaty	38	37	37	37	<i>Powiats</i>
Miasta na prawach powiatu.....	4	5	5	5	<i>Cities with powiat status</i>
Gminy.....	325	314	314	314	<i>Gminas</i>
miejskie	46 ^a	35	35	35	<i>urban</i>
miejsko-wiejskie.....	48	50	50	50	<i>urban-rural</i>
wiejskie.....	231	229	229	229	<i>rural</i>
Miasta	84	85	85	85	<i>Towns</i>
Jednostki pomocnicze.....	.	18	18	18	<i>Auxiliary entities</i>

^a W tym 11 gmin m.st. Warszawy.^a Of which 11 gminas of the Capital City Warszawa.TABL. 2 (32). **GMINY W 2007 R.**

Stan w dniu 31 XII

GMINAS IN 2007

As of 31 XII

GRUPY GMIN WEDŁUG LICZBY LUDNOŚCI <i>GROUPS OF GMINAS BY NUMBER OF POPULATION</i>	Ogółem <i>Total</i>	O powierzchni ^a <i>Area^a</i>							300,0 km ² i więcej <i>and more</i>
		5,0— —19,9	20,0— —49,9	50,0— —99,9	100,0— —149,9	150,0— —199,9	200,0— —249,9	250,0— —299,9	
OGÓŁEM..... TOTAL	314^b	17	19	86	135	39	12	4	2
Poniżej 2500..... <i>Below</i>	3	—	1	1	1	—	—	—	—
2500— 4999.....	91	3	1	36	48	3	—	—	—
5000— 7499.....	84	—	—	18	47	17	2	—	—
7500— 9999.....	44	1	—	8	16	13	6	—	—
10000— 14999.....	35	—	1	13	13	3	1	3	1
15000— 19999.....	24	6	6	4	3	2	2	1	—
20000— 39999.....	21	4	6	4	5	1	1	—	—
40000— 99999.....	9	3	4	1	1	—	—	—	—
100000—199999.....	1	—	—	1	—	—	—	—	—
200000 i więcej..... <i>and more</i>	2	—	—	—	1	—	—	—	1

^a Nie wystąpiły gminy o powierzchni poniżej 5,0 km². ^b W tym 5 gmin mających również status miasta na prawach powiatu.^a Gminas with area below 5,0 km² were not appear. ^b Of which 5 gminas that are also cities with powiat status.

TABL. 3 (33). **POWIATY I MIASTA NA PRAWACH POWIATU W 2007 R.**

Stan w dniu 31 XII

POWIATS AND CITIES WITH POWIAT STATUS IN 2007

As of 31 XII

GRUPY POWIATÓW I MIAST NA PRAWACH POWIATU WEDŁUG LICZBY LUDNOŚCI <i>GROUPS OF POWIATS AND CITIES WITH POWIAT STATUS BY NUMBER OF POPULATION</i>	Ogółem <i>Total</i>	O powierzchni <i>Area</i>							2000,0 km ² i więcej <i>and more</i>
		poniżej 50,0 km ²	50,0— —99,9	100,0— —299,9	300,0— —499,9	500,0— —999,9	1000,0— —1499,9	1500,0— —1999,9	
OGÓŁEM..... TOTAL	42	2	1	2	3	19	11	3	1
Poniżej 50000..... <i>Below</i>	9	—	—	—	1	7	1	—	—
50000— 74999.....	11	1	—	—	—	5	5	—	—
75000— 99999.....	10	1	—	—	2	2	3	1	1
100000—149999.....	8	—	1	1	—	2	2	2	—
150000—199999.....	1	—	—	—	—	1	—	—	—
200000 i więcej..... <i>and more</i>	3	—	—	1	—	2	—	—	—

TABL. 4 (34). **RADNI ORGANÓW JEDNOSTEK SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO W 2007 R.**

Stan w dniu 31 XII

COUNCILLORS OF ORGANS OF LOCAL SELF-GOVERNMENT ENTITIES IN 2007

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	Radni <i>Councillors of</i>				SPECIFICATION
	rad gmin ^a <i>gmina councils^a</i>	rad miast w miastach na prawach powiatu ^b <i>city councils in cities with powiat status^b</i>	rad powiatów <i>powiat councils</i>	sejmiku wojewódzkiego <i>voivodship regional council</i>	

OGÓŁEM
TOTAL

OGÓŁEM.....	4791	159	734	51	TOTAL
W tym kobiety.....	1011	47	147	16	<i>Of which women</i>

WEDŁUG WIEKU
BY AGE

18—29 lat.....	237	9	10	4	18—29
30—39.....	787	42	74	9	30—39
40—59.....	3303	97	549	30	40—59
60 lat i więcej.....	464	11	101	8	60 and more

WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA
BY EDUCATIONAL LEVEL

Wyższe.....	1270	133	521	47	<i>Tertiary</i>
Policealne.....	126	1	25	—	<i>Post-secondary</i>
Średnie.....	1815	22	165	4	<i>Secondary</i>
Zasadnicze zawodowe.....	1305	3	22	—	<i>Basic vocational</i>
Gimnazjalne.....	2	—	—	—	<i>Lower secondary</i>
Podstawowe.....	273	—	1	—	<i>Primary</i>

a Bez radnych rad miast w miastach na prawach powiatu. *b* Bez 406 radnych rad dzielnic m.st. Warszawy.*a* Excluding city councils councillors in cities with powiat status. *b* Excluding 406 councillors of the Capital City Warszawa district councils.

TABL. 4 (34). **RADNI ORGANÓW JEDNOSTEK SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO W 2007 R. (dok.)**
 Stan w dniu 31 XII
COUNCILLORS OF ORGANS OF LOCAL SELF-GOVERNMENT ENTITIES IN 2007 (cont.)
 As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	Radni Councillors of				SPECIFICATION
	rad gmin ^a gmina councils ^a	rad miast w miastach na prawach powiatu ^b city councils in cities with powiat status ^b	rad powiatów powiat councils	sejmiku wojewódzkiego voivodship regional council	
WEDŁUG GRUP ZAWODÓW BY OCCUPATIONAL GROUPS					
Przedstawiciele władz publicznych, wyżsi urzędnicy i kierownicy	241	30	278	24	Public government representatives, senior officials and managers
Specjaliści	777	81	234	18	Professionals
Technicy i inny średni personel	507	10	28	7	Technicians and associate professionals
Pracownicy biurowi	314	26	61	—	Clerks
Pracownicy usług osobistych i sprzedawcy	440	7	49	1	Service workers and shop and market sales workers
Rolnicy, ogrodnicy, leśnicy i rybacy	1800	1	59	1	Skilled agricultural and fishery workers
Robotnicy przemysłowi i rzemieślnicy	308	1	8	—	Craft and related trades workers
Operatorzy i monterzy maszyn i urządzeń	139	2	4	—	Plant and machine operators and assemblers
Pracownicy przy pracach prostych	111	—	—	—	Elementary occupations
Sily zbrojne	24	—	3	—	Armed forces
Pozostali niesklasyfikowani ^c	130	1	10	—	Others unclassified ^c

^a Bez radnych rad miast w miastach na prawach powiatu. ^b Bez 406 radnych rad dzielnic m.st. Warszawy. ^c Bezrobotni, niepracujący i uczący się.

^a Excluding city councils councillors in cities with powiat status. ^b Excluding 406 councillors of the Capital City Warszawa district councils.

^c Unemployed, not working and studying.

TABL. 5 (35). **ZATRUDNIENIE I WYNAGRODZENIA W ADMINISTRACJI PUBLICZNEJ**
PAID EMPLOYMENT, WAGES AND SALARIES IN THE PUBLIC ADMINISTRATION

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2006	2007	2005	2006	2007	SPECIFICATION
	przeciętne zatrudnienie average employment			przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto ^a w zł average monthly gross wages and salaries ^a in zł			
OGÓŁEM	75799	76796	79165	3864,94	4050,13	4282,63	TOTAL
w tym:							of which:
Administracja państwowa	49366 ^b	49600 ^c	50685 ^d	4248,81	4447,93	4714,63	State administration
Administracja samorządu terytorialnego	26316	27076	28361	3179,44	3350,42	3543,28	Local self-government administration
gminy i miasta na prawach powiatu	20291	20822	21886	3350,17	3479,32	3644,35	gminas and cities with powiat status
powiaty	5138	5182	5256	2349,37	2575,94	2799,64	powiat
województwo	887	1072	1219	4082,85	4590,54	4937,17	voivodship

^a Patrz uwagi ogólne do rozdziału „Wynagrodzenia. Świadczenia z ubezpieczeń społecznych”, ust. 3 na str. 149. ^{b—d} W tym zatrudnieni w instytucjach naczelnych i centralnych oraz jednostkach służby zagranicznej stanowią: ^b — 53,9%, ^c — 54,0%, ^d — 53,1%.

^a See general notes to the chapter “Wages and salaries. Social security benefits”, item 3 on page 149. ^{b—d} Of which employment in principle and central institutions and foreign service institutions constitute: ^b — 53,9%, ^c — 54,0%, ^d — 53,1%.

DZIAŁ IV

BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE. WYMIAR SPRAWIEDLIWOŚCI

Uwagi ogólne

1. W dziale prezentuje się dane z zakresu działania policji, sądownictwa i straży pożarnej.

2. Dane o przestępstwach stwierdzonych oraz o skazanych przez sądy podano według klasyfikacji Kodeksu karnego z 1997 r., obowiązującego od 1 IX 1998 r. (ustawa z dnia 6 VI 1997 r., Dz. U. Nr 88, poz. 553, z późniejszymi zmianami), Kodeksu karnego skarbowego obowiązującego od 17 X 1999 r. (ustawa z dnia 10 IX 1999 r., jednolity tekst Dz. U. 2007 Nr 111, poz. 765, z późniejszymi zmianami) lub innych ustaw szczególnych.

3. **Przestępstwo stwierdzone** jest to zdarzenie, co do którego w zakończonym postępowaniu przygotowawczym potwierdzono, że jest przestępstwem. Przestępstwo kwalifikowane zgodnie z Kodeksem karnym z 1997 r. — jest to zbrodnia lub występki ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego objęty oskarżeniem prokuratora, a nadto każdy występki skarbowy, których charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

Informacje o przestępstwach stwierdzonych i wskaźnikach wykrywalności sprawców przestępstw opracowano na podstawie statystyki policyjnej, uzupełnianej informacjami o śledztwach własnych prowadzonych w prokuraturach i o postępowaniach wobec nieletnich w sądach rodzinnych.

4. **Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw** jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym roku (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym roku, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

5. **Dorośli skazani** są to osoby, które w chwili popełnienia przestępstwa miały ukończone 16 lat.

6. **Pożary** są to niekontrolowane procesy palenia, w miejscu do tego nieprzeznaczonym.

Miejscowe zagrożenia są to inne niż pożar zdarzenia wynikające z rozwoju cywilizacyjnego i naturalnych praw przyrody, a stwarzające zagrożenie dla życia, środowiska lub mienia.

Alarmy fałszywe są to wezwania do zdarzeń, które faktycznie nie miały miejsca lub zaistniały, lecz nie wymagały podjęcia działań ratowniczych.

7. Podziału pożarów według wielkości oraz miejscowych zagrożeń według wielkości i rodzajów dokonano zgodnie z rozporządzeniem Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 29 XII 1999 r. w sprawie szczegółowych zasad organizacji krajowego systemu ratowniczo-gaśniczego — Załącznik nr 3 (Dz. U. Nr 111, poz. 1311).

CHAPTER IV

PUBLIC SAFETY. JUSTICE

General notes

1. The chapter presents data concerning the activity of the police, the courts of law and the fire department.

2. Data concerning ascertained crimes as well as adults convicted are given according to the classification of the Criminal Code of 1997, valid since 1 IX 1998 (the law dated 6 VI 1997, Journal of Laws No. 88, item 553, with later amendments), the Treasury Penal Code valid since 17 X 1999 (the law dated 10 IX 1999, uniform text Journal of Laws 2007 No. 111, item 765, with later amendments) or other specific laws.

3. An ascertained crime is an event, which after the completion of preparatory proceedings was confirmed as a crime. In connection with the Criminal Code of 1997 crime is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation by a public prosecutor, moreover every revenue related misdemeanour, the character of which was confirmed as a crime as a result of preparatory proceedings.

Information regarding ascertained crimes and rates of detectability of delinquents in ascertained crimes has been prepared on the basis of police statistics, supplemented with information on investigations conducted by the public prosecutors' offices and family on juvenile proceedings in courts.

4. The rate of detectability of delinquents is the relation of the number of detected crimes in a given year (including those detected after resumption following discontinuance) to the total number of crimes ascertained in a given year, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.

5. Adult convicts are persons who were over 17 years of age at the time of committing the crime.

6. Fires are out-of-control burning process in places not suitable for this.

Local threats are events different from fires being a result of civilization development and law of nature, creating threat to live, environment and property.

False alarms are calls for incidents which actually have not occurred or have occurred but rescue action was not needed.

7. Division of fires by size as well as local threats by size and types was completed in accordance with the decree of the Minister of the Interior and Administration, dated 29 XII 1999, on rules of organization of national system of rescue and fire extinguishing — Enclosure No. 3 (Journal of Laws No. 111, item 1311).

TABL. 1 (36). PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH
ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007	SPECIFICATION
OGÓŁEM	182421	205990	189162	159857	TOTAL
miasta	151409	163011	147378	126162	urban areas
wieś	31012	42979	41784	33695	rural areas
w tym przestępstwa o charakterze:					of which type of crime:
kryminalnym	171599	154735	134075	110383	criminal
gospodarczym	4872	14514	16942	18987	economic
W tym rodzaje przestępstw:					Of which type of crime:
Przeciwko życiu i zdrowiu	4074	3844	3917	3653	Against life and health
w tym:					of which:
zabójstwo — art. 148 Kk	204	154	126	155	homicide — Art. 148 Criminal Code
uszczerbek na zdrowiu — art. 156 i 157 Kk	1949	1660	1634	1460	damage to health — Art. 156 and 157 Criminal Code
udział w bójce lub pobiciu — art. 158 i 159 Kk	1788	1773	1802	1664	participation in violence or assault — Art. 158 and 159 Criminal Code
Przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu i bezpieczeństwu w komunikacji	3537	31248	31389	24484	Against public safety and safety in transport
w tym prowadzenie pojazdu na drodze przez osobę w stanie nietrzeźwym lub pod wpływem środka odurzającego — art. 178a Kk ^a	x	28192	28388	21534	of which operating a motor vehicle while under the influence of alcohol or other intoxicant — Art. 178a Criminal Code ^a
Przeciwko wolności, wolności sumienia i wyznania	} 5608	5252	5434	4713	Against freedom, freedom of conscience and religion
Przeciwko wolności seksualnej i obyczajności		533	608	561	Against sexual freedom and morals of which rape — Art. 197 Criminal Code
w tym zgwałcenie — art. 197 Kk	342	218	233	241	
Przeciwko rodzinie i opiece	8173	4947	4555	4672	Against the family and custody of which cruelty to family member or to other dependent or helpless person — Art. 207 Criminal Code
w tym znęcanie się nad członkiem rodziny lub inną osobą zależną lub bezradną — art. 207 Kk	3595	3224	3381	3182	
Przeciwko czci i nietykalności cielesnej ...	805	1905	1928	1079	Against good name and personal integrity
Przeciwko działalności instytucji państwowych oraz samorządu terytorialnego	1901	4588	5450	4899	Against the activities of state institutions and local self-government of which:
w tym:					battery or active assault on a public official — Art. 222 and 223 Criminal Code
naruszenie nietykalności cielesnej lub czynna napaść na funkcjonariusza publicznego — art. 222 i 223 Kk	424	755	1068	906	
wywieranie wpływu na funkcjonariusza publicznego lub na czynności organu administracji rządowej, samorządowej lub państwowej bądź spowodowanie ciężkiego uszczerbku na zdrowiu funkcjonariusza publicznego podczas wykonywania przez niego czynności służbowych — art. 224 Kk	458	942	1009	829	exerting influence on a public official or on the activity of an organ of the government administration, local self-government or State administration, or causing severe harm to the health of a public official during the performance of official duties — Art. 224 Criminal Code
znieważenie funkcjonariusza publicznego albo znieważanie lub poniżanie organu konstytucyjnego RP — art. 226 Kk	744	1810	2356	2018	insulting a public official or belittling or insulting a constitutional body of the Republic of Poland — Art. 226 Criminal Code
przestępstwa korupcyjne — art. 228—231, 250a, 296a i 296b Kk ^b .....	.	1038	994	1126	corruption — Art. 228—231, 250a, 296a and 296b Criminal Code ^b

^a Artykuł dodany przez ustawę z dnia 14 IV 2000 r. o zmianie ustawy — Kodeks karny (Dz. U. Nr 48, poz. 548), z mocą obowiązującą od 15 XII 2000 r. ^b Artykuły 250a, 296a i 296b dodane przez ustawę z dnia 13 VI 2003 r. o zmianie ustawy — Kodeks karny oraz niektórych innych ustaw (Dz. U. Nr 111, poz. 1061), z mocą obowiązującą od 1 VII 2003 r.

^a Article added by the Law on Amending the Criminal Code, dated 14 IV 2000 (Journal of Laws No. 48, item 548), valid since 15 XII 2000. ^b Articles 250a, 296a and 296b added by the Law on Amending the Criminal Code as well as selected other Laws, dated 13 VI 2003 (Journal of Laws No. 111, item 1061), valid since 1 VII 2003.

TABL. 1 (36). PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH
PRZYGOTOWAWCZYCH (dok.)
ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007	SPECIFICATION
Przeciwko wymiarowi sprawiedliwości.....	1069	3373	4089	3458	<i>Against the judiciary</i>
Przeciwko porządkowi publicznemu.....	642	789	888	950	<i>Against public order</i>
Przeciwko wiarygodności dokumentów	6067	9361	9239	10161	<i>Against the reliability of documents</i>
Przeciwko mieniu	143444	124813	104821	85369	<i>Against property</i>
w tym:					<i>of which:</i>
kradzież rzeczy — art. 278 Kk.....	56722	56449	46956	38181	<i>property theft — Art. 278 Criminal Code</i>
w tym kradzież samochodu	19220	11163	6642	4133	<i>of which automobile theft</i>
krótkotrwały zabór pojazdu — art. 289 Kk.....	.	926	677	468	<i>wilful short-term theft of automobile — Art. 289 Criminal Code</i>
kradzież z włamaniem — art. 279 Kk....	52424	31591	22813	17237	<i>burglary — Art. 279 Criminal Code</i>
rozbój — art. 280 Kk.....	} 10978	6844	5088	3270	<i>robbery — Art. 280 Criminal Code</i>
kradzież rozbójnicza — art. 281 Kk.....		266	260	179	<i>theft with assault — Art. 281 Criminal Code</i>
wymuszenie rozbójnicze — art. 282 Kk		878	823	721	<i>criminal coercion — Art. 282 Criminal Code</i>
oszustwo — art. 286 i 287 Kk.....	.	9320	9462	8273	<i>fraud — Art. 286 and 287 Criminal Code</i>
Przeciwko obrotowi gospodarczemu .....	.	1079	1239	962	<i>Against economic activity</i>
Przeciwko obrotowi pieniędzmi i papierami wartościowymi .....	.	2104	1831	1285	<i>Against money and securities trading</i>
Przestępstwa z ustaw szczególnych:					<i>Crimes by specific laws:</i>
o wychowaniu w trzeźwości i przeciwdziałaniu alkoholizmowi — ustawa z dnia 26 X 1982 r. (jednolity tekst Dz. U. 2007 Nr 70, poz. 473, z późniejszymi zmianami) .....	.	403	351	286	<i>on Sobriety and Alcohol Education — law dated 26 X 1982 (uniform text Journal of Laws 2007 No. 70, item 473, with later amendments)</i>
o prawie autorskim i prawach pokrewnych — ustawa z dnia 4 II 1994 r. (jednolity tekst Dz. U. 2006 Nr 90, poz. 631, z późniejszymi zmianami)..	.	1637	2055	3184	<i>on Copyright and Related Laws — law dated 4 II 1994 (uniform text Journal of Laws 2006 No. 90, item 631, with later amendments)</i>
o przeciwdziałaniu narkomanii — ustawy z dnia 24 IV 1997 r. (jednolity tekst Dz. U. 2003 Nr 24, poz. 198, z późniejszymi zmianami) i z dnia 29 VII 2005 r. (Dz. U. Nr 179, poz. 1485, z późniejszymi zmianami).....	.	7851	8325	7253	<i>on Counteracting Drug Addiction — laws dated 24 IV 1997 (uniform text Journal of Laws 2003 No. 24, item 198, with later amendments) and dated 29 VII 2005 (Journal of Laws No. 179, item 1485, with later amendments)</i>
Przestępstwa skarbowe — Kodeks karny skarbowy (jednolity tekst Dz. U. 2007 Nr 111, poz. 765) z późniejszymi zmianami	322	172	152	182	<i>Treasury crimes — Treasury Penal Code (uniform text Journal of Laws 2007 No. 111, item 765) with later amendments</i>
w tym akcyza	239	66	83	89	<i>of which excise</i>

Źródło: dane Komendy Głównej Policji.

Source: data of the National Police Headquarters.

TABL. 2 (37). WSKAŹNIKI WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW STWIERDZONYCH
 RATES OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN ASCERTAINED CRIMES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007	SPECIFICATION
	w % in %				
OGÓŁEM	34,3	50,4	57,2	60,4	TOTAL
w tym:					<i>of which:</i>
Przeciwko życiu i zdrowiu.....		81,0	84,1	86,0	<i>Against life and health</i>
Przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu i bezpieczeństwu w komunikacji		99,1	99,1	98,7	<i>Against public safety and safety in transport</i>
Przeciwko wolności, wolności sumienia i wyznania		90,1	90,2	90,2	<i>Against freedom, freedom of conscience and religion</i>
Przeciwko wolności seksualnej i obyczajności		88,2	87,8	86,5	<i>Against sexual freedom and morals</i>
Przeciwko rodzinie i opiece		100,0	99,7	99,9	<i>Against the family and custody</i>
Przeciwko czci i netykalności cielesnej		99,4	99,4	97,9	<i>Against good name and personal integrity</i>
Przeciwko mieniu.....		24,7	30,2	33,5	<i>Against property</i>

Źródło: dane Komendy Głównej Policji.

Source: data of the National Police Headquarters.

TABL. 3 (38). DOROŚLI SKAZANI PRAWOMOCNIE PRZEZ SĄDY Powszechne ZA PRZESTĘPSTWA
 ŚCIGANE Z OSKARŻENIA PUBLICZNEGO
 ADULTS VALIDLY SENTENCED BY COMMON COURTS FOR CRIMES PROSECUTED
 BY PUBLIC ACCUSATION

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007	SPECIFICATION
OGÓŁEM	23776	67671	64852	59728	TOTAL
w tym mężczyźni	22178	62675	59942	54847	<i>of which men</i>
w tym:					<i>of which:</i>
Przeciwko życiu i zdrowiu.....	2126	5553	5750	5520	<i>Against life and health</i>
w tym:					<i>of which:</i>
zabójstwo — art. 148 Kk.....	77	83	63	54	<i>homicide — Art. 148 Criminal Code</i>
uszczerbek na zdrowiu, udział w bójce lub pobiciu — art. 156—159 Kk	1791	2736	2522	2092	<i>damage to health, participation in violence or assault — Art. 156—159 Criminal Code</i>
Przeciwko bezpieczeństwu w komunikacji		24898	24153	21977	<i>Against safety in transport</i>
w tym prowadzenie pojazdu na drodze przez osobę w stanie nietrzeźwym lub pod wpływem środka odurzającego — art. 178a Kk ^a	x	22965	22392	20317	<i>of which operating a motor vehicle while under the influence of alcohol or other intoxicant — Art. 178a Criminal Code^a</i>
Przeciwko wolności, wolności sumienia i wyznania, wolności seksualnej i obyczajności.....	913	1749	1640	1424	<i>Against freedom, freedom of conscience and religion, sexual freedom and morals</i>
w tym zgwałcenie — art. 197 Kk	127	171	107	107	<i>of which rape — Art. 197 Criminal Code</i>
Przeciwko rodzinie i opiece	4336	3754	3043	2921	<i>Against the family and custody</i>
w tym znęcanie się nad członkiem rodziny lub inną osobą zależną lub bezradną — art. 207 Kk	1561	2068	2030	1938	<i>of which cruelty to family member or to other dependent or helpless person — Art. 207 Criminal Code</i>
Przeciwko mieniu.....	10608	20568	18480	16248	<i>Against property</i>
w tym:					<i>of which:</i>
kradzież rzeczy — art. 278 Kk	2533	5307	5262	5103	<i>property theft — Art. 278 Criminal Code</i>
kradzież z włamaniem — art. 279 Kk	3022	3105	2368	1787	<i>burglary — Art. 279 Criminal Code</i>
rozbój — art. 280 Kk	1278	1981	1609	1136	<i>robbery — Art. 280 Criminal Code</i>

^a Artykuł dodany przez ustawę z dnia 14 IV 2000 r. o zmianie ustawy — Kodeks karny (Dz. U. Nr 48, poz. 548), z mocą obowiązującą od 15 XII 2000 r.

Źródło: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

a Article added by the Law on Amending the Criminal Code, dated 14 IV 2000 (Journal of Laws No. 48, item 548), valid since 15 XII 2000.

Source: data of the Ministry of Justice.

TABL. 4 (39). ZAREJESTROWANA DZIAŁALNOŚĆ PAŃSTWOWEJ STRAŻY POŻARNEJ
REGISTERED ACTIVITY OF THE STATE FIRE DEPARTMENT

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000 ^a	2005 ^a	2006 ^a	2007	SPECIFICATION
Liczba zdarzeń					<i>Number of events</i>
Pożary.....	24257	31496	24413	19490	<i>Fires</i>
małe.....	22003	28940	22794	18667	<i>small</i>
średnie.....	2159	2497	1569	798	<i>middle</i>
duże.....	81	53	41	23	<i>big</i>
bardzo duże.....	14	6	9	2	<i>very big</i>
w tym:					<i>of which:</i>
obiektów użyteczności publicznej.....	562	434	468	461	<i>general purpose public buildings</i>
obiektów mieszkalnych.....	4332	4261	4159	4123	<i>residential buildings</i>
obiektów produkcyjnych i magazynowych.....	552	440	462	451	<i>manufacturing and warehouse facilities</i>
lasów.....	3350	3540	2866	1326	<i>forests</i>
Miejscowe zagrożenia.....	13206	25797	29021	30932	<i>Local threats</i>
małe.....	8877	17544	21615	22676	<i>small</i>
lokalne.....	4194	8123	7335	8153	<i>local</i>
średnie.....	132	124	70	96	<i>big</i>
duże.....	3	6	1	7	<i>very big</i>
w tym spowodowane przez:					<i>of which caused by:</i>
katastrofy naturalne.....	2025	6119	4579	7646	<i>natural catastrophes</i>
awarie techniczne ^b	594	589	796	1295	<i>technical failures^b</i>
środki transportu ^c	3168	5469	5616	6961	<i>transport equipment^c</i>
Wyjazdy do fałszywych alarmów.....	2659	2952	3888	4712	<i>False alarms</i>
złośliwych.....	553	530	460	411	<i>malicious</i>
w dobrej wierze.....	1327	1950	1903	2038	<i>in good faith</i>
z instalacji wykrywania.....	779	472	1525	2263	<i>from detection installation</i>
Ratownicy biorący udział w akcjach ratowniczych	272950	366658	332378	302594	<i>Rescue personnel participating in rescue operations</i>
Pożary.....	200877	233082	190312	141670	<i>Fires</i>
Miejscowe zagrożenia.....	72073	133576	142066	160924	<i>Local threats</i>
Wypadki z ludźmi	3482	5369	5185	5845	<i>Casualties</i>
ofiary śmiertelne.....	534	610	631	679	<i>fatalities</i>
w tym ratownicy.....	1	—	—	1	<i>of which rescue personnel</i>
ranni i poparzeni.....	2948	4759	4554	5166	<i>injured and burn victims</i>
w tym ratownicy.....	70	64	57	80	<i>of which rescue personnel</i>
W tym przy pożarach.....	412	462	447	488	<i>Of which during fires</i>
ofiary śmiertelne.....	89	88	104	108	<i>fatalities</i>
w tym ratownicy.....	1	—	—	—	<i>of which rescue personnel</i>
ranni i poparzeni.....	323	374	343	380	<i>injured and burn victims</i>
w tym ratownicy.....	55	46	34	—	<i>of which rescue personnel</i>

^a Dane zmieniono w stosunku do opublikowanych w poprzednich edycjach Rocznika. ^b Dotyczy: chemicznych, budowlanych, ekologicznych, radiologicznych, infrastruktury komunalnej. ^c Wypadki w komunikacji: drogowej, kolejowej, lotniczej.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Państwowej Straży Pożarnej w Warszawie.

^a Data was revised in compare to data published in previous editions of Yearbook. ^b Involve: chemical, building, environmental, radiological, municipal infrastructure. ^c Transportation accidents: road, rail, air.

Source: data of the Voivodship Headquarters of the State Fire Department in Warsaw.

LUDNOŚĆ WEDŁUG PŁCI I WIEKU W 2007 R.

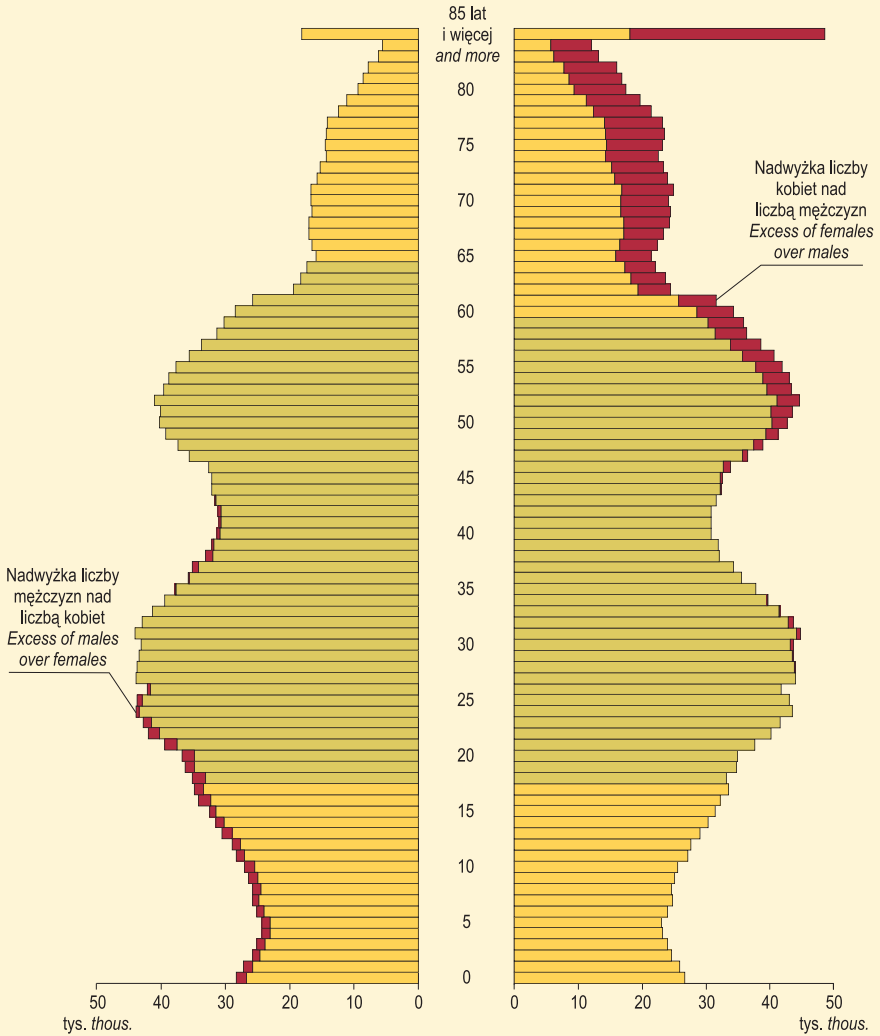
Stan w dniu 31 XII

POPULATION BY SEX AND AGE IN 2007

As of 31 XII

MĘŻCZYŹNI
MALES

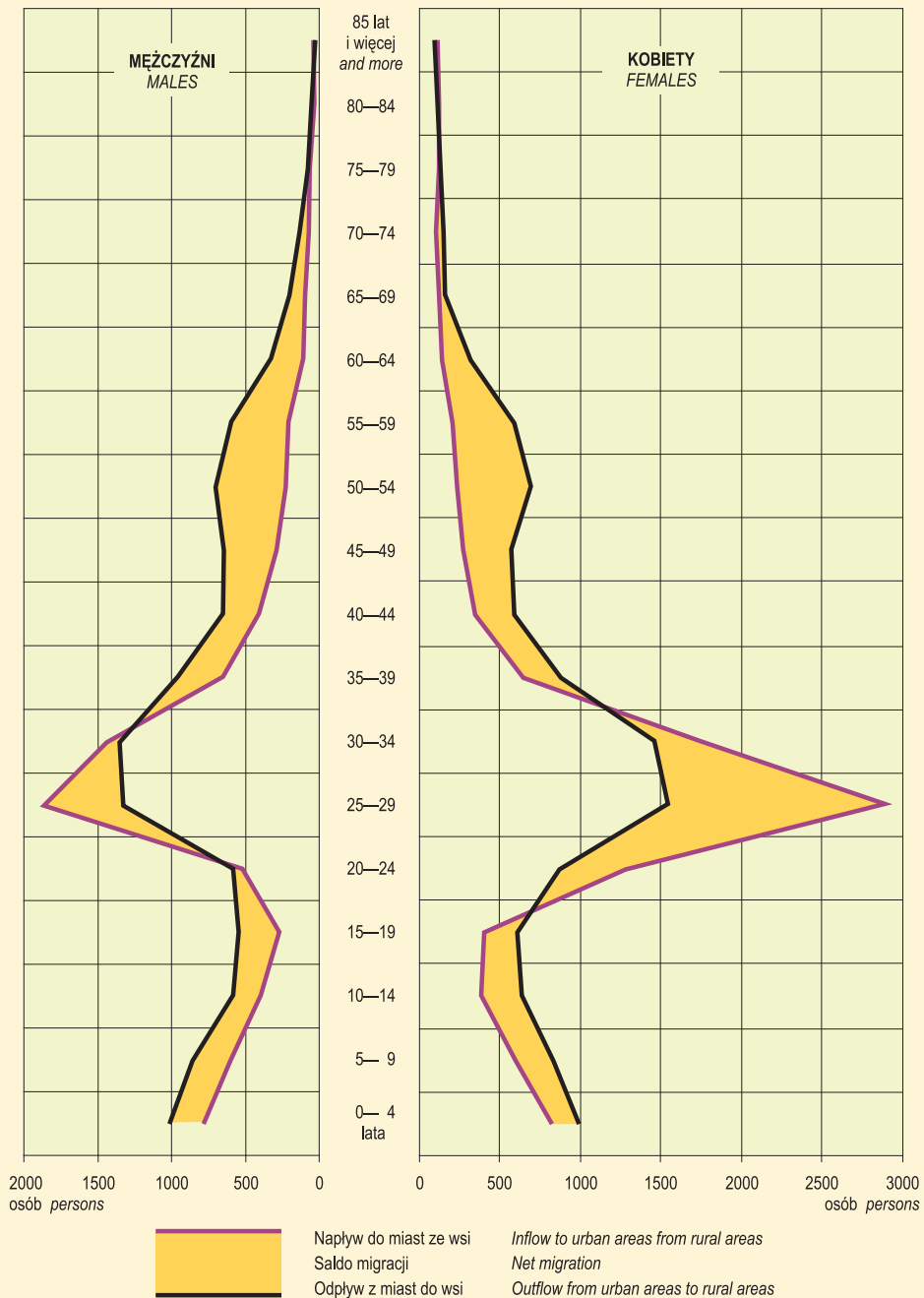
KOBIETY
FEMALES



Wiek produkcyjny
Working age

Wiek nieprodukcyjny
Non-working age

MIGRACJE WEWNĘTRZNE LUDNOŚCI NA POBYT STAŁY WEDŁUG PŁCI I WIEKU W 2007 R.
INTERNAL MIGRATION OF POPULATION FOR PERMANENT RESIDENCE BY SEX AND AGE IN 2007



DZIAŁ V

LUDNOŚĆ. WYZNANIA RELIGIJNE

Uwagi ogólne

1. Tablice działu opracowano na podstawie:
 - 1) bilansów stanu i struktury **ludności faktycznie zamieszkałej** na terenie gminy. Bilanse ludności sporządza się dla okresów międzyspisywanych w oparciu o wyniki ostatniego spisu powszechnego przy uwzględnieniu:
 - a) zmian w danym okresie spowodowanych ruchem naturalnym (urodzenia, zgony) i migracjami ludności (zameldowania i wymeldowania na pobyt stały z innych gmin i z zagranicy), a także przesunięciami adresowymi ludności z tytułu zmian administracyjnych,
 - b) różnicy między liczbą osób zameldowanych na pobyt czasowy ponad 3 miesiące (do 2005 r. ponad 2 miesiące) na terenie gminy a liczbą osób czasowo nieobecnych uzyskiwanej z cyklicznie przeprowadzanych badań, która stanowi jednocześnie różnicę między liczbą osób zameldowanych na pobyt stały w gminie a liczbą osób faktycznie mieszkających na terenie gminy;
 - 2) rejestrów Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji — o migracjach wewnętrznych i zagranicznych ludności na pobyt stały (od 2006 r. źródłem tych danych jest rejestr PESEL — Powszechny Elektroniczny System Ewidencji Ludności);
 - 3) sprawozdawczości urzędów stanu cywilnego — o zarejestrowanych małżeństwach, urodzeniach i zgonach;
 - 4) sprawozdawczości sądów okręgowych — o prawomocnie orzeczonych separacjach i rozwodach.
2. **Dane o ludności** (według stanu w dniu 30 VI i 31 XII) oraz współczynniki demograficzne, a także przeliczenia na 1 mieszkańca (1000 ludności itp.) za lata 2000 i 2001 opracowano przy przyjęciu liczby ludności zbilansowanej w oparciu o wyniki Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002. Dane te zostały przeliczone według podziału administracyjnego obowiązującego w dniu 31 XII 2002 r.
3. Przez **ludność w wieku produkcyjnym** rozumie się ludność w wieku zdolności do pracy. Dla mężczyzn przyjęto wiek 18—64 lata, dla kobiet 18—59 lat. Wśród ludności w wieku produkcyjnym wyróżnia się ludność w wieku **mobilnym**, tj. w wieku 18—44 lata i **niemobilnym**, tj. mężczyźni — 45—64 lata, kobiety — 45—59 lat. Przez **ludność w wieku nieprodukcyjnym** rozumie się ludność w wieku **przedprodukcyjnym**, tj. do 17 lat oraz ludność w wieku **poprodukcyjnym**, tj. mężczyźni — 65 lat i więcej, kobiety — 60 lat i więcej.
4. Dane o **ruchu naturalnym ludności** w podziale terytorialnym opracowano:
 - małżeństwa — według miejsca zameldowania na pobyt stały męża przed ślubem (w przypadku gdy mąż przed ślubem mieszkał za granicą, przyjmuje się miejsce zameldowania żony przed ślubem),

CHAPTER V

POPULATION. RELIGIOUS DENOMINATIONS

General notes

1. Chapter tables were compiled on the basis of:
 - 1) the balances of the size and structure of the **population (actually living in a gmina)**. Population balances are compiled for periods between censuses on the basis of the last census, taking into account:
 - a) changes in a given period connected with vital statistics (births, deaths) and migration of the population (registering and cancelling registration for permanent residence from other gminas and from abroad) as well as address changes of the population due to changes in the administrative division,
 - b) difference between the number of people registered for temporary stay for a period of more than 3 months (until 2005 more than 2 months) in a gmina and the number of people temporary absent there being gathered on the basis of surveys conducted periodically, which simultaneously makes the difference between the number of people registered for permanent residence in a gmina and the number of people actually living in the gmina;
 - 2) the registers of the Ministry of the Interior and Administration on internal and international migration of population for permanent residence (since 2006 the source of this data is PESEL register — Common Electronic System of Population Register);
 - 3) documentation of Civil Status Offices regarding registered marriages, births and deaths;
 - 4) documentation of regional courts — regarding legally valid decisions in actions for separations and divorces.
2. **Data about population** (as of 30 VI and 31 XII) as well as demographic rates and indicators per capita (per 1000 population etc.) for 2000 and 2001 were prepared assuming the number of population, balanced on the basis of results of the Population and Housing Census 2002. Data have been re-calculated in the administrative division obligatory as of 31 XII 2002.
3. The **working age population** refers to males, aged 18—64, and females, aged 18—59. In this category the age groups of **mobility** (i.e. 18—44) and **non-mobility** (i.e. 45—64 for males and 45—59 for females) are distinguished. The **non-working age population** is defined as the **pre-working age population**, i.e., up to the age of 17 and the **post-working age population**, i.e., 65 and more for males and 60 and more for females.
4. Data regarding the **vital statistics** according to territorial division were compiled as follows:
 - marriages — according to the husband's place of permanent residence before the marriage (in cases when the husband lived abroad before the marriage, the wife's place of residence before the marriage is used),

- separacje — według miejsca zamieszkania osoby wnoszącej powództwo (w przypadku gdy osoba wnosząca powództwo mieszka za granicą, przyjmuje się miejsce zamieszkania współmałżonka; w przypadku zgodnego wniosku stron, przyjmuje się miejsce zamieszkania męża),
- rozwody — według miejsca zamieszkania osoby wnoszącej powództwo (w przypadku gdy osoba wnosząca powództwo mieszka za granicą, przyjmuje się miejsce zamieszkania współmałżonka),
- urodzenia — według miejsca zameldowania na pobyt stały matki noworodka,
- zgony — według miejsca zameldowania na pobyt stały osoby zmarłej.

Dane o **małżeństwach** uwzględniają związki małżeńskie zawarte w formie przewidzianej prawem w urzędach stanu cywilnego. Na mocy ustawy z dnia 24 VII 1998 r. (Dz. U. Nr 117, poz. 757) w urzędach stanu cywilnego rejestrowane są także małżeństwa podlegające prawu wewnętrznemu Kościoła lub Związku Wyznaniowego zawarte w obecności duchownego. Małżeństwo zawarte w tej formie podlega prawu polskiemu i pociąga za sobą takie same skutki cywilnoprawne, jak małżeństwo zawarte przed kierownikiem urzędu stanu cywilnego.

Małżeństwa wyznaniowe mogą być zawierane jedynie w dziesięciu Kościołach i Związku Wyznaniowym: Kościół Katolicki, Polski Autokefaliczny Kościół Prawosławny, Kościół Ewangelicko-Augsburski, Kościół Ewangelicko-Reformowany, Kościół Ewangelicko-Metodystyczny, Kościół Chrześcijan Baptystów, Kościół Adwentystów Dnia Siódmego, Kościół Polskokatolicki, Związek Gmin Wyznaniowych Żydowskich, Kościół Starokatolicki Mariawitów, Kościół Zielonoświątkowy.

Płodność kobiet mierzy się współczynnikiem obliczonym jako iloraz liczby urodzeń żywych i liczby kobiet w wieku rozrodczym (15—49 lat). Oprócz ogólnych współczynników płodności podaje się również współczynniki grupowe (cząstkowe), obliczone jako ilorazy liczby urodzeń żywych z kobiet w danej grupie wieku i liczby kobiet w tej samej grupie wieku. Urodzenia z matek w wieku poniżej 15 lat zalicza się do grupy 15—19 lat; urodzenia z matek w wieku 50 lat i więcej zalicza się do grupy 45—49 lat.

Współczynniki reprodukcji ludności:

- **współczynnik dzietności** oznacza liczbę dzieci, które urodziłyby przeciętnie kobieta w ciągu całego okresu rozrodczego (15—49 lat) przy założeniu, że w poszczególnych fazach tego okresu rodziłyby z intensywnością obserwowaną w badanym roku, tzn. przy przyjęciu cząstkowych współczynników płodności z tego okresu za niezmiennie,
- **współczynnik reprodukcji brutto** przedstawia liczbę córek urodzonych przeciętnie przez kobietę przy założeniu, że kobieta w wieku rozrodczym będzie rodzić z częstotliwością, jaką charakteryzują się wszystkie kobiety rodzące w roku, dla którego oblicza się współczynnik reprodukcji (niezmiennie współczynniki płodności),
- **współczynnik dynamiki demograficznej** jest to stosunek liczby urodzeń żywych do liczby zgonów w danym okresie.

- *separations* — according to the plaintiff's place of residence (in case when person filling petition residing aboard, place of residence of a spouse has been taken; in cases unanimous petition of both of persons — residence of husband is used),
- *divorces* — according to the plaintiff's place of residence (in case when person filling petition residing aboard, place of residence of a spouse has been taken),
- *births* — according to the mother's place of permanent residence,
- *deaths* — according to the place of permanent residence of the deceased.

The data on **marriages** refers to marriages contracted according to lawful rules at the civil status offices. On the basis of the Law dated 24 VII 1998 (Journal of Laws, No. 117, item 757) in the local civil status offices in Poland are registered all marriages, including those based on the internal law of the Churches or the Religious Associations. Marriages contracted (on the basis of canonic laws marriages) subordinate the civil Polish laws and induce due to the same civil and law consequences as marriages contracted in the local civil status offices.

The religious marriages may be contracted in the ten Churches and Religious Association: Kościół Katolicki, Polski Autokefaliczny Kościół Prawosławny, Kościół Ewangelicko-Augsburski, Kościół Ewangelicko-Reformowany, Kościół Ewangelicko-Metodystyczny, Kościół Chrześcijan Baptystów, Kościół Adwentystów Dnia Siódmego, Kościół Polskokatolicki, Związek Gmin Wyznaniowych Żydowskich, Kościół Starokatolicki Mariawitów, Kościół Zielonoświątkowy.

Female fertility rate is calculated as the ratio of the number of live births and the number of women in the reproductive age (15—49). Besides total rate, age-specific fertility rates are published, that are calculated as the ratios of the number of live births from women and the number of these women in the same groups of age. Births from mothers in the age under 15 are counted to the group 15—19 and from the mothers in the age 50 and over — to the group 45—49.

Reproduction rates:

- **total fertility rate** refers to the number of children which would be born to the average woman during the course of her entire reproductive period (15—49 years of age) assuming that in particular phases of this period she would give births with an intensity observed during a given year, i.e., in assuming age-specific fertility rates for this period to be constant,
- **gross reproduction rate** refers to the number of daughters which would be born to the average woman assuming that a woman during her reproductive age will give births with an intensity which is characteristic for all women giving births in the year for which the reproduction rate is calculated (constant fertility rates),
- **demographic dynamics rate** is the ratio of the number of live births to the number of deaths in a given period.

Przyrost naturalny ludności stanowi różnicę między liczbą urodzeń żywych i zgonów w danym okresie.

Przez **niemowlęta** rozumie się dzieci w wieku poniżej 1 roku.

Informacje o urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) prezentowane są według kryteriów definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia.

5. Przeciętne dalsze trwanie życia wyraża średnią liczbę lat, jaką ma jeszcze do przeżycia osoba w wieku x lat, przy założeniu stałego poziomu umieralności z okresu, dla którego opracowano tablice trwania życia.

6. Dane o migracjach wewnętrznych ludności opracowano na podstawie informacji ewidencyjnych gmin o zameldowaniu osób na pobyt stały. Informacje te nie uwzględniają zmian adresu w obrębie tej samej gminy (miasta), z wyjątkiem gmin miejsko-wiejskich, dla których został zachowany podział na tereny miejskie i wiejskie.

7. Dane o migracjach zagranicznych ludności na pobyt stały opracowano na podstawie informacji ewidencyjnych gmin o zameldowaniu osób przyjeżdżających do Polski na pobyt stały (imigracja) oraz o wymeldowaniach osób wyjeżdżających z Polski za granicę na stałe (emigracja).

8. Napływ ludności obejmuje zameldowania na pobyt stały, odpływ — wymeldowania ze stałego miejsca zamieszkania.

9. Współczynniki dotyczące ruchu naturalnego i migracji ludności w podziale terytorialnym obliczono jako iloraz liczby faktów określonego rodzaju i liczby ludności zameldowanej na pobyt stały (według stanu w dniu 30 VI).

Natural increase of the population means the difference between the number of live births and deaths in a given period.

Infant is a child under the age of 1.

Information on births and deaths (including infant deaths) is presented according to criteria of the definition of infant births and deaths recommended by the World Health Organization (WHO).

5. Life expectancy is expressed by the average number of years that a person at the exact age x still has to live, assuming a fixed mortality level from the period for which life expectancy tables were compiled.

6. Data regarding internal migration of the population were compiled on the basis of gmina documentation regarding the registration of people for permanent residence. This information does not include changes of address within the same gmina (town), with the exception of urban-rural gminas for which the division into urban and rural areas has been kept.

7. Data regarding international migration of the population for permanent residence were compiled on the basis of gmina documentation regarding the registration of people arriving to Poland for permanent residence (immigration) as well as regarding the removal from registration of people leaving Poland for permanent residence abroad (emigration).

8. The inflow of the population includes registration of arrival for permanent residence, outflow — registration of departure from permanent residence.

9. Rates concerning vital statistics and migration of the population according to territorial division were calculated as the ratio of the number of defined events to the number of population registered for permanent residence (as of 30 VI).

TABL. 1 (40). **LUDNOŚĆ**
POPULATION

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007	SPECIFICATION
STAN W DNIU 30 VI AS OF 30 VI					
OGÓŁEM	5111352	5150232	5164612	5178480	TOTAL
mężczyźni.....	2458609	2470083	2474582	2479290	males
kobiety.....	2652743	2680149	2690030	2699190	females
Miasta.....	3307459	3333247	3343231	3351912	Urban areas
Wieś.....	1803893	1816985	1821381	1826568	Rural areas
STAN W DNIU 31 XII AS OF 31 XII					
OGÓŁEM	5115010	5157729	5171702	5188488	TOTAL
mężczyźni.....	2459611	2471937	2476889	2483144	males
kobiety.....	2655399	2685792	2694813	2705344	females
miasta.....	3307907	3338255	3346700	3356370	urban areas
wieś.....	1807103	1819474	1825002	1832118	rural areas
Kobiety na 100 mężczyzn.....	108,0	108,7	108,8	108,9	Females per 100 males
Ludność w miastach w % ogółu ludności.....	64,7	64,7	64,7	64,7	Urban population in % of total population
Ludność na 1 km ² powierzchni ogólnej	144	145	145	146	Population per 1 km ² of total area

TABL. 2 (41). **LUDNOŚĆ WEDŁUG PŁCI I WIEKU**

Stan w dniu 31 XII

POPULATION BY SEX AND AGE

As of 31 XII

WIEK AGE	2000	2005	2006	2007					
				ogółem grand total	z liczby ogółem of grand total number				
					mężczyźni males	miasta urban areas		wieś rural areas	
						razem total	w tym mężczyźni of which males	razem total	w tym mężczyźni of which males
OGÓŁEM	5115010	5157729	5171702	5188488	2483144	3356370	1570099	1832118	913045
TOTAL									
0— 2 lata.....	149009	145561	151725	158591	81408	101981	52402	56610	29006
3— 6.....	221240	196468	194084	193101	99046	118766	60902	74335	38144
7—12.....	397708	336647	325702	317126	162497	177639	90925	139487	71572
13—15.....	229972	198684	192076	185130	94386	101184	51746	83946	42640
16—18.....	255560	210832	207791	203248	104312	116249	59281	86999	45031
19—24.....	497702	499627	488723	473918	241331	291171	147161	182747	94170
25—29.....	375692	429359	429107	433514	217214	295799	144042	137715	73172
30—34.....	318484	390891	410421	424652	211227	297839	144617	126813	66610
35—39.....	323621	322343	331878	345784	174257	227203	113414	118581	60843
40—44.....	406908	322382	316864	313900	157626	195927	95701	117973	61925
45—49.....	425626	399991	380428	360339	177382	231268	108625	129071	68757
50—54.....	348784	413040	417028	417284	199994	286130	130944	131154	69050
55—59.....	220479	333979	349364	362348	168975	252845	113709	109503	55266
60—64.....	234227	207619	223020	245524	109313	171788	74882	73736	34431
65—69.....	231730	214438	206864	199060	83227	133642	54212	65418	29015
70—74.....	209301	203239	200420	197591	78776	131343	51104	66248	27672
75—79.....	144283	170900	174817	177596	66575	114010	42644	63586	23931
80 lat i więcej..... and more	124684	161729	171390	179782	55598	111586	33788	68196	21810

TABL. 3 (42). **LUDNOŚĆ W WIEKU PRODUKCYJNYM I NIEPRODUKCYJNYM**

Stan w dniu 31 XII

WORKING AND NON-WORKING AGE POPULATION

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007	SPECIFICATION
OGÓŁEM.....	5115010	5157729	5171702	5188488	TOTAL
W wieku przedprodukcyjnym.....	1168478	1016696	1000290	988843	Pre-working age
mężczyźni.....	598291	520598	512436	506466	males
kobiety.....	570187	496098	487854	482377	females
Miasta.....	677461	586729	580032	576361	Urban areas
mężczyźni.....	346657	300428	296990	294972	males
kobiety.....	330804	286301	283042	281389	females
Wieś.....	491017	429967	420258	412482	Rural areas
mężczyźni.....	251634	220170	215446	211494	males
kobiety.....	239383	209797	204812	200988	females
W wieku produkcyjnym.....	3105393	3274648	3293676	3309405	Working age
w tym w wieku mobilnym.....	2007418	2036098	2048081	2060121	of which of mobility age
mężczyźni.....	1589817	1666772	1679413	1692502	males
w tym w wieku mobilnym.....	1013349	1026350	1031549	1036838	of which of mobility age
kobiety.....	1515576	1607876	1614263	1616903	females
w tym w wieku mobilnym.....	994069	1009748	1016532	1023283	of which of mobility age
Miasta.....	2096045	2186859	2191099	2192522	Urban areas
mężczyźni.....	1042842	1083815	1088539	1093379	males
kobiety.....	1053203	1103044	1102560	1099143	females
Wieś.....	1009348	1087789	1102577	1116883	Rural areas
mężczyźni.....	546975	582957	590874	599123	males
kobiety.....	462373	504832	511703	517760	females
W wieku poprodukcyjnym.....	841139	866385	877736	890240	Post-working age
mężczyźni.....	271503	284567	285040	284176	males
kobiety.....	569636	581818	592696	606064	females
Miasta.....	534401	564667	575569	587487	Urban areas
mężczyźni.....	167064	180197	181417	181748	males
kobiety.....	367337	384470	394152	405739	females
Wieś.....	306738	301718	302167	302753	Rural areas
mężczyźni.....	104439	104370	103623	102428	males
kobiety.....	202299	197348	198544	200325	females
LUDNOŚĆ W WIEKU NIEPRODUKCYJNYM NA 100 OSÓB W WIEKU PRODUKCYJNYM.....	64,7	57,5	57,0	56,8	NON-WORKING AGE POPULATION PER 100 PERSONS OF WORKING AGE
Mężczyźni.....	54,7	48,3	47,5	46,7	Males
Kobiety.....	75,2	67,0	66,9	67,3	Females

TABL. 4 (43). **PROGNOZA LUDNOŚCI W WIEKU PRODUKCYJNYM I NIEPRODUKCYJNYM DO 2035 R.**

Stan w dniu 31 XII

WORKING AND NON-WORKING AGE POPULATION PROJECTION UNTIL 2035

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2010	2015	2020	2025	2030	2035
O G Ó Ł E M.....	5250169	5353636	5429840	5471012	5480198	5469505
<i>TOTAL</i>						
mężczyźni <i>males</i>	2509873	2557658	2595211	2616650	2622426	2619426
kobiety <i>females</i>	2740296	2795978	2834629	2854362	2857772	2850079
Miasta <i>Urban areas</i>	3395840	3474863	3543118	3589823	3616591	3633338
mężczyźni <i>males</i>	1586233	1620899	1653201	1676772	1691352	1701904
kobiety <i>females</i>	1809607	1853964	1889917	1913051	1925239	1931434
Wieś <i>Rural areas</i>	1854329	1878773	1886722	1881189	1863607	1836167
mężczyźni <i>males</i>	923640	936759	942010	939878	931074	917522
kobiety <i>females</i>	930689	942014	944712	941311	932533	918645
W wieku przedprodukcyjnym	970683	990070	1028992	1028810	962938	887667
<i>Pre-working age</i>						
mężczyźni <i>males</i>	497767	508573	529232	529616	495753	457038
kobiety <i>females</i>	472916	481497	499760	499194	467185	430629
Miasta <i>Urban areas</i>	580589	618250	660636	666647	630645	590369
mężczyźni <i>males</i>	297427	317243	339336	342757	324259	303556
kobiety <i>females</i>	283162	301007	321300	323890	306386	286813
Wieś <i>Rural areas</i>	390094	371820	368356	362163	332293	297298
mężczyźni <i>males</i>	200340	191330	189896	186859	171494	153482
kobiety <i>females</i>	189754	180490	178460	175304	160799	143816
W wieku produkcyjnym	3347350	3300577	3202113	3160530	3188966	3178834
<i>Working age</i>						
mężczyźni <i>males</i>	1727761	1721352	1671838	1636690	1653402	1669513
kobiety <i>females</i>	1619589	1579225	1530275	1523840	1535564	1509321
Miasta <i>Urban areas</i>	2189955	2128277	2060794	2058299	2104289	2116069
mężczyźni <i>males</i>	1103783	1085219	1050731	1039317	1064038	1085692
kobiety <i>females</i>	1086172	1043058	1010063	1018982	1040251	1030377
Wieś <i>Rural areas</i>	1157395	1172300	1141319	1102231	1084677	1062765
mężczyźni <i>males</i>	623978	636133	621107	597373	589364	583821
kobiety <i>females</i>	533417	536167	520212	504858	495313	478944
W wieku poprodukcyjnym.....	932136	1062989	1198735	1281672	1328294	1403004
<i>Post-working age</i>						
mężczyźni <i>males</i>	284345	327733	394141	450344	473271	492875
kobiety <i>females</i>	647791	735256	804594	831328	855023	910129
Miasta <i>Urban areas</i>	625296	728336	821688	864877	881657	926900
mężczyźni <i>males</i>	185023	218437	263134	294698	303055	312656
kobiety <i>females</i>	440273	509899	558554	570179	578602	614244
Wieś <i>Rural areas</i>	306840	334653	377047	416795	446637	476104
mężczyźni <i>males</i>	99322	109296	131007	155646	170216	180219
kobiety <i>females</i>	207518	225357	246040	261149	276421	295885
LUDNOŚĆ W WIEKU NIEPRO-						
DUKCYJNYM NA 100 OSÓB						
W WIEKU PRODUKCYJNYM	57	62	70	73	72	72
<i>NON-WORKING AGE POPULA-</i>						
<i>TION PER 100 PERSONS</i>						
<i>OF WORKING AGE</i>						
Mężczyźni <i>Males</i>	45	49	55	60	59	57
Kobiety <i>Females</i>	69	77	85	87	86	89

TABL. 5 (44). **MIASTA I LUDNOŚĆ W MIASTACH**
Stan w dniu 31 XII
TOWNS AND URBAN POPULATION
As of 31 XII

GRUPY MIAST WEDŁUG LICZBY LUDNOŚCI GROUPS OF TOWNS BY NUMBER OF POPULATION	Miasta Towns	Ludność w miastach Urban population	
		w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	w % ogółu ludności in % of total population
OGÓŁEM 2000	84	3307907	64,7
TOTAL 2005	85	3338255	64,7
..... 2006	85	3346700	64,7
..... 2007	85	3356370	64,7
Poniżej 2000..... <i>Below</i>	4	6545	0,1
2000— 4999.....	21	73190	1,4
5000— 9999.....	14	102621	2,0
10000— 19999.....	23	366121	7,1
20000— 49999.....	16	511717	9,9
50000— 99999.....	4	237727	4,6
100000—199999.....	1	126968	2,4
200000 i więcej <i>and more</i>	2	1931481	37,2

TABL. 6 (45). **GMINY ZAMIESZKANE PRZEZ LUDNOŚĆ WIEJSKĄ**
Stan w dniu 31 XII
GMINAS AND RURAL POPULATION
As of 31 XII

GRUPY GMIN WEDŁUG LICZBY LUDNOŚCI WIEJSKIEJ GROUPS OF GMINAS BY NUMBER OF RURAL POPULATION	Gminy ^a Gminas ^a	Ludność na wsi Rural population	
		w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	w % ogółu ludności in % of total population
OGÓŁEM 2000	279	1807103	35,3
TOTAL 2005	279	1819474	35,3
..... 2006	279	1825002	35,3
..... 2007	279	1832118	35,3
Poniżej 2000..... <i>Below</i>	4	6287	0,1
2000— 4999.....	100	397748	7,7
5000— 6999.....	77	454692	8,8
7000— 9999.....	61	498949	9,6
10000 i więcej <i>and more</i>	37	474442	9,1

^a Wiejskie i miejsko-wiejskie.
^a Rural and urban-rural gminas.

TABL. 7 (46). RUCH NATURALNY LUDNOŚCI
VITAL STATISTICS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Małżeństwa Marriages		Separacje Separations	Rozwody Divorces	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths		Przyrost naturalny Natural increase	
	ogółem total	w tym wy- znaniowe ^a of which religious ^a				ogółem total	w tym niemowląt of which infants		
W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH IN ABSOLUTE NUMBERS									
OGÓŁEM..... TOTAL	2000	27862	20315	152	5727	48152	52063	348	-3911
	2005	27727	20280	1422	8514	49983	51744	301	-1761
	2006	29819	21085	1062	9755	52787	52092	263	695
	2007	32645	23139	677	9064	55140	52840	268	2300
Miasta Urban areas	2000	17449	11484	129	5102	27901	32146	198	-4245
	2005	17691	11960	875	6796	32153	32127	171	26
	2006	18974	12261	718	7978	34102	32317	164	1785
	2007	20606	13436	460	7499	35440	32604	155	2836
Wieś..... Rural areas	2000	10413	8831	23	625	20251	19917	150	334
	2005	10036	8320	547	1718	17830	19617	130	-1787
	2006	10845	8824	344	1777	18685	19775	99	-1090
	2007	12039	9703	217	1565	19700	20236	113	-536
NA 1000 LUDNOŚCI ^b PER 1000 POPULATION ^b									
OGÓŁEM..... TOTAL	2000	5,5	4,0	3,0	1,1	9,4	10,2	7,2	-0,8
	2005	5,4	3,9	27,7	1,7	9,7	10,1	6,0	-0,3
	2006	5,8	4,1	20,6	1,9	10,2	10,1	5,0	0,1
	2007	6,3	4,5	13,1	1,8	10,7	10,2	4,9	0,4
Miasta Urban areas	2000	5,3	3,5	3,9	1,6	8,5	9,8	7,1	-1,3
	2005	5,3	3,6	26,4	2,0	9,7	9,7	5,3	0,0
	2006	5,7	3,7	21,6	2,4	10,2	9,7	4,8	0,5
	2007	6,2	4,0	13,8	2,2	10,6	9,8	4,4	0,8
Wieś..... Rural areas	2000	5,7	4,9	1,3	0,3	11,2	11,0	7,4	0,2
	2005	5,5	4,6	30,0	0,9	9,8	10,8	7,3	-1,0
	2006	5,9	4,8	18,8	1,0	10,2	10,8	5,3	-0,6
	2007	6,6	5,3	11,8	0,9	10,8	11,0	5,7	-0,3

^a Ze skutkami cywilnymi. ^b W przypadku: separacji — na 100 tys. ludności; zgonów niemowląt — na 1000 urodzeń żywych.

^a With civil law consequences. ^b In case of: separations — data are presented per 100 thous. population; infant deaths — per 1000 live births.

TABL. 8 (47). **MAŁŻEŃSTWA ZAWARTE I ROZWIĄZANE**
MARRIAGES CONTRACTED AND DISSOLVED

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Małżeństwa zawarte Marriages contracted	Małżeństwa rozwiązane <i>Marriages dissolved</i>						Różnica między małżeństwami zawartymi a rozwiązanymi ^a <i>Difference between contracted and dissolved marriages^a</i>
		ogółem total	przez śmierć <i>by death</i>		przez rozwód <i>by divorce</i>			
			męża <i>husband</i>	żony <i>wife</i>				
		w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	na 1000 istniejących małżeństw <i>per 1000 existing marriages</i>	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>		na 1000 istniejących małżeństw <i>per 1000 existing marriages</i>		
OGÓŁEM 2005	27727	30467	25,2	16378	5575	8514	7,0	1040
TOTAL 2006	29819	31796	26,2	16336	5705	9755	8,0	2899
2007	32645	31151	25,5	16451	5636	9064	7,4	5975
Miasta 2005 <i>Urban areas</i>	17691	20320	26,1	9969	3555	6796	8,7	-442
..... 2006	18974	21424	27,5	9844	3602	7978	10,2	540
2007	20606	21067	27,0	9953	3615	7499	9,6	1578
Wieś 2005 <i>Rural areas</i>	10036	10147	23,4	6409	2020	1718	4,0	1482
..... 2006	10845	10372	23,8	6492	2103	1777	4,1	2359
2007	12039	10084	22,9	6498	2021	1565	3,6	4397

^a Po uwzględnieniu salda migracji wewnętrznych i zagranicznych na pobyt stały osób pozostających w stanie małżeńskim.
^a After considering net internal and international migration for permanent residence of married persons.

TABL. 9 (48). **MAŁŻEŃSTWA ZAWARTE W 2007 R. WEDŁUG WIEKU NOWOŻEŃCÓW**
MARRIAGES CONTRACTED BY AGE OF BRIDEGROOMS AND BRIDES IN 2007

MĘŻCZYŹNI W WIEKU MALES AT AGE	Ogółem Total	Kobiety w wieku <i>Females at age</i>							
		19 lat i mniej <i>under 20 years</i>	20—24	25—29	30—34	35—39	40—49	50—59	60 lat i więcej <i>and more</i>
OGÓŁEM GRAND TOTAL	32645	1595	12317	12025	3620	1060	971	689	368
19 lat i mniej..... <i>Under 20 years</i>	290	180	98	11	1	—	—	—	—
20—24	7261	969	4978	1211	88	13	1	—	1
25—29	14377	365	5920	7181	813	72	25	—	1
30—34	5837	61	1092	2812	1589	234	46	3	—
35—39	1787	14	171	565	658	293	80	6	—
40—49	1471	6	50	203	394	342	399	73	4
50—59	934	—	7	37	69	96	343	342	40
60 lat i więcej..... <i>and more</i>	688	—	1	5	8	10	77	265	322

TABL. 9 (48). **MAŁŻEŃSTWA ZAWARTE W 2007 R. WEDŁUG WIEKU NOWOŻEŃCÓW (dok.)**
MARRIAGES CONTRACTED BY AGE OF BRIDEGROOMS AND BRIDES IN 2007 (cont.)

MĘŻCZYŻNI W WIEKU MALES AT AGE	Ogółem Total	Kobiety w wieku Females at age							60 lat i więcej and more
		19 lat i mniej under 20 years	20—24	25—29	30—34	35—39	40—49	50—59	
MIASTA URBAN AREAS									
RAZEM TOTAL	20606	578	6407	8449	2784	784	736	578	290
19 lat i mniej Under 20 years	119	75	38	5	1	—	—	—	—
20—24	3575	354	2446	715	52	7	—	—	1
25—29	9044	123	3165	5070	610	54	21	—	1
30—34	4187	17	629	2070	1252	182	36	1	—
35—39	1281	6	91	404	504	213	57	6	—
40—49	1068	3	30	147	295	245	288	57	3
50—59	771	—	7	33	63	74	275	287	32
60 lat i więcej and more	561	—	1	5	7	9	59	227	253
WIEŚ RURAL AREAS									
RAZEM TOTAL	12039	1017	5910	3576	836	276	235	111	78
19 lat i mniej Under 20 years	171	105	60	6	—	—	—	—	—
20—24	3686	615	2532	496	36	6	1	—	—
25—29	5333	242	2755	2111	203	18	4	—	—
30—34	1650	44	463	742	337	52	10	2	—
35—39	506	8	80	161	154	80	23	—	—
40—49	403	3	20	56	99	97	111	16	1
50—59	163	—	—	4	6	22	68	55	8
60 lat i więcej and more	127	—	—	—	1	1	18	38	69

TABL. 10 (49). **MAŁŻEŃSTWA ZAWARTE W 2007 R. WEDŁUG POPRZEDNIEGO STANU CYWILNEGO
NOWOŻEŃCÓW**
**MARRIAGES CONTRACTED BY PREVIOUS MARITAL STATUS OF BRIDEGROOMS AND BRIDES
IN 2007**

POPRZEDNI STAN CYWILNY MĘŻCZYŻN PREVIOUS MARITAL STATUS OF MALES	Ogółem Total	Poprzedni stan cywilny kobiet Previous marital status of females		
		panny single	wdowy widows	rozwidzione divorced
OGÓŁEM TOTAL				
OGÓŁEM GRAND TOTAL	32645	29223	616	2806
Kawalerowie Single	28861	27513	158	1190
Wdowcy Widowers	565	116	241	208
Rozwiedzeni Divorced	3219	1594	217	1408

TABL. 10 (49). **MAŁŻEŃSTWA ZAWARTE W 2007 R. WEDŁUG POPRZEDNIEGO STANU CYWILNEGO NOWOŻEŃCÓW (dok.)**
MARRIAGES CONTRACTED BY PREVIOUS MARITAL STATUS OF BRIDEGROOMS AND BRIDES IN 2007 (cont.)

POPZEDNI STAN CYWILNY MĘŻCZYŹN PREVIOUS MARITAL STATUS OF MALES	Ogółem Total	Poprzedni stan cywilny kobiet Previous marital status of females		
		panny single	wdowy widows	rozwidzione divorced
MIASTA URBAN AREAS				
RAZEM TOTAL	20606	18006	422	2178
Kawalerowie Single	17526	16606	78	842
Wdowcy Widowers	426	90	169	167
Rozwidzeni Divorced	2654	1310	175	1169
WIEŚ RURAL AREAS				
RAZEM TOTAL	12039	11217	194	628
Kawalerowie Single	11335	10907	80	348
Wdowcy Widowers	139	26	72	41
Rozwidzeni Divorced	565	284	42	239

TABL. 11 (50). **MAŁŻEŃSTWA WYZNANIOWE^a ZAWARTE W 2007 R.**
CHURCH OR RELIGIOUS MARRIAGES^a IN 2007

KOŚCIOŁY I ZWIĄZKI WYZNANIOWE CHURCHES AND RELIGIOUS ASSOCIATIONS	Ogółem Total	Miasta Urban areas	Wieś Rural areas
OGÓŁEM TOTAL	23139	13436	9703
w tym: of which:			
Kościół Katolicki	23017	13360	9657
Polski Autokefaliczny Kościół Prawosławny	39	30	9
Kościół Ewangelicko-Augsburski	18	14	4
Kościół Ewangelicko-Reformowany	4	4	—
Kościół Ewangelicko-Methodystyczny	18	5	13
Kościół Chrześcijan Baptystów	9	7	2
Kościół Starokatolicki Mariawitów	27	11	16

^a Ze skutkami cywilnymi.

^a With civil law consequences.

TABL. 12 (51). **ROZWOODY W 2007 R. WEDŁUG WIEKU MAŁŻONKÓW W MOMENCIE WNIESIENIA POWÓDZTWA**
DIVORCES BY AGE OF SPOUSES AT THE MOMENT OF FILING PETITION FOR DIVORCE
IN 2007

MĘŻCZYŹNI W WIEKU MALES AT AGE	Ogółem Total	Kobiety w wieku Females at age							60 lat i więcej and more
		19 lat i mniej under 20 years	20—24	25—29	30—34	35—39	40—49	50—59	
OGÓŁEM TOTAL									
OGÓŁEM <i>GRAND TOTAL</i>	9064	13	592	1861	2063	1352	1979	1018	186
19 lat i mniej <i>Under 20 years</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20—24	213	8	153	47	4	1	—	—	—
25—29	1321	3	322	819	159	15	2	1	—
30—34	2060	2	89	773	1057	120	12	5	2
35—39	1579	—	17	162	636	670	87	5	2
40—49	2277	—	9	54	179	522	1371	137	5
50—59	1290	—	2	6	25	22	487	709	39
60 lat i więcej..... <i>and more</i>	324	—	—	—	3	2	20	161	138
MIASTA URBAN AREAS									
RAZEM <i>TOTAL</i>	7499	11	420	1516	1738	1136	1643	875	160
19 lat i mniej <i>Under 20 years</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20—24	159	6	115	33	4	1	—	—	—
25—29	1051	3	220	671	142	12	2	1	—
30—34	1735	2	62	635	915	103	11	5	2
35—39	1303	—	16	129	504	570	77	5	2
40—49	1883	—	5	42	149	428	1133	121	5
50—59	1095	—	2	6	21	20	403	609	34
60 lat i więcej..... <i>and more</i>	273	—	—	—	3	2	17	134	117
WIEŚ RURAL AREAS									
RAZEM <i>TOTAL</i>	1565	2	172	345	325	216	336	143	26
19 lat i mniej <i>Under 20 years</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20—24	54	2	38	14	—	—	—	—	—
25—29	270	—	102	148	17	3	—	—	—
30—34	325	—	27	138	142	17	1	—	—
35—39	276	—	1	33	132	100	10	—	—
40—49	394	—	4	12	30	94	238	16	—
50—59	195	—	—	—	4	2	84	100	5
60 lat i więcej..... <i>and more</i>	51	—	—	—	—	—	3	27	21

TABL. 13 (52). **ROZWODY WEDŁUG LICZBY MAŁOLETNIICH DZIECI^a W MAŁŻEŃSTWIE**
DIVORCES BY THE NUMBER OF UNDERAGE CHILDREN^a IN THE MARRIAGE

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2006	2007	SPECIFICATION
OGÓŁEM	8514	9755	9064	TOTAL
rozwoy małżeństw:				<i>divorces:</i>
Bez dzieci.....	3121	3979	3759	<i>Marriages without children</i>
Z dziećmi.....	5393	5776	5305	<i>Marriages with children</i>
o liczbie dzieci:				<i>by number of children:</i>
1	3308	3720	3506	1
2	1551	1607	1472	2
3	392	322	266	3
4 i więcej.....	142	127	61	4 and more

^a Poniżej 18 lat.

^a Below age 18.

TABL. 14 (53). **URODZENIA**
BIRTHS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2006	2007			SPECIFICATION
			ogółem <i>total</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>	
Urodzenia żywe	49983	52787	55140	35440	19700	<i>Live births</i>
Małżeńskie.....	42966	45054	46813	29197	17616	<i>Legitimate</i>
chłopcy.....	22022	23079	24155	15032	9123	<i>males</i>
dziewczęta.....	20944	21975	22658	14165	8493	<i>females</i>
Pozamałżeńskie.....	7017	7733	8327	6243	2084	<i>Illegitimate</i>
chłopcy.....	3576	4006	4260	3167	1093	<i>males</i>
dziewczęta.....	3441	3727	4067	3076	991	<i>females</i>
Urodzenia martwe	212	216	249	151	98	<i>Live still births</i>

TABL. 15 (54). **URODZENIA ŻYWE WEDŁUG KOLEJNOŚCI URODZENIA DZIECKA^a ORAZ WIEKU MATKI**
LIVE BIRTHS BY BIRTH ORDER^a AND AGE OF MOTHER

LATA YEARS WIEK MATKI AGE OF MOTHER	Ogółem <i>Total</i>	Kolejność urodzenia dziecka u matki <i>Birth order</i>					
		1	2	3	4	5	6 i dalsze <i>and over</i>

W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH
 IN ABSOLUTE NUMBERS

OGÓŁEM	2005	49983	26245	16236	4777	1540	606	579
TOTAL	2006	52787	27639	17543	4944	1540	577	533
	2007	55140	28583	18563	5254	1600	596	542
19 lat i mniej.....		2067	1905	147	15	—	—	—
<i>Under 20 years</i>								
20—24		10713	7952	2332	342	64	18	5
25—29		20532	11993	6816	1291	296	89	47
30—34		15783	5522	7166	2153	597	200	144
35—39		5115	1087	1873	1227	496	198	233
40—44		885	118	223	217	137	84	106
45 lat i więcej.....		45	6	6	9	10	7	7
<i>and more</i>								

^a W podziale według kolejności urodzenia dziecka nie uwzględniono urodzeń o nieustalonej kolejności urodzenia.

^a Data on the number of births by order exclude cases in which birth order is unknown.

TABL. 15 (54). **URODZENIA ŻYWE WEDŁUG KOLEJNOŚCI URODZENIA DZIECKA^a ORAZ WIEKU MATKI (dok.)**
LIVE BIRTHS BY BIRTH ORDER^a AND AGE OF MOTHER (cont.)

LATA YEARS WIEK MATKI AGE OF MOTHER	Ogółem Total	Kolejność urodzenia dziecka u matki Birth order					
		1	2	3	4	5	6 i dalsze and over
W ODSETKACH IN PERCENT							
OGÓŁEM 2005	100,0	52,5	32,5	9,6	3,1	1,2	1,2
TOTAL							
2006	100,0	52,4	33,2	9,4	2,9	1,1	1,0
2007	100,0	51,8	33,7	9,5	2,9	1,1	1,0
19 lat i mniej <i>Under 20 years</i>	100,0	92,2	7,1	0,7	—	—	—
20—24	100,0	74,2	21,8	3,2	0,6	0,2	0,0
25—29	100,0	58,4	33,2	6,3	1,4	0,4	0,2
30—34	100,0	35,0	45,4	13,6	3,8	1,3	0,9
35—39	100,0	21,3	36,6	24,0	9,7	3,9	4,6
40—44	100,0	13,3	25,2	24,5	15,5	9,5	12,0
45 lat i więcej <i>and more</i>	100,0	13,3	13,3	20,0	22,2	15,6	15,6

^a W podziale według kolejności urodzenia dziecka nie uwzględniono urodzeń o nieustalonej kolejności urodzenia.
^a Data on the number of births by order exclude cases in which birth order is unknown.

TABL. 16 (55). **PŁODNOŚĆ KOBIET I WSPÓLCZYNNIKI REPRODUKCJI LUDNOŚCI**
FEMALE FERTILITY AND REPRODUCTION RATES OF POPULATION

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2005	2006	2007		
				ogółem total	miasta urban areas	wieś rural areas
Płodność — urodzenia żywe na 1000 kobiet w wieku lat: <i>Fertility</i> — live births per 1000 women aged:						
15—49	36,2	38,1	40,4	42,3	41,4	44,1
15—19	14,8	11,0	11,7	12,4	10,8	14,4
20—24	76,8	53,9	53,4	53,3	43,5	69,2
25—29	94,3	93,9	95,2	96,1	88,8	113,2
30—34	53,5	65,8	72,2	75,8	78,0	70,3
35—39	21,5	24,3	26,9	30,6	32,3	27,1
40—44	4,4	4,7	5,2	5,6	5,2	6,5
45—49	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,3
Współczynniki: <i>Rates:</i>						
Dzielnosci ogólnej <i>Total fertility</i>	1,327	1,261	1,314	1,359	1,278	1,503
Reprodukcji brutto <i>Gross reproduction</i>	0,646	0,615	0,640	0,658	0,622	0,724
Dynamiki demograficznej <i>Demographic dynamics</i>	0,925	0,966	1,013	1,044	1,087	0,974

TABL. 17 (56). ZGONY WEDŁUG PŁCI I WIEKU ZMARŁYCH W 2007 R.
DEATHS BY SEX AND AGE OF DECEASED IN 2007

WIEK ZMARŁYCH AGE OF DECEASED	Ogółem Grand total	Męż- czyźni Males	Kobiety Females	Z liczby ogółem Of grand total number					
				miasta urban areas			wieś rural areas		
				razem total	męż- czyźni males	kobiety females	razem total	męż- czyźni males	kobiety females
OGÓŁEM <i>TOTAL</i>	52840	28261	24579	32604	16970	15634	20236	11291	8945
0—4 lata	322	181	141	189	104	85	133	77	56
5—9	38	22	16	17	10	7	21	12	9
10—14	59	35	24	33	18	15	26	17	9
15—19	190	142	48	85	59	26	105	83	22
20—24	329	267	62	183	146	37	146	121	25
25—29	369	299	70	226	179	47	143	120	23
30—34	476	382	94	273	211	62	203	171	32
35—39	505	400	105	298	233	65	207	167	40
40—44	973	776	197	545	422	123	428	354	74
45—49	1847	1395	452	1091	770	321	756	625	131
50—54	3158	2334	824	2026	1407	619	1132	927	205
55—59	3937	2766	1171	2588	1720	868	1349	1046	303
60—64	3354	2269	1085	2295	1495	800	1059	774	285
65—69	4034	2607	1427	2650	1632	1018	1384	975	409
70—74	5840	3447	2393	3742	2148	1594	2098	1299	799
75—79	8119	4163	3956	5030	2556	2474	3089	1607	1482
80—84	8810	3631	5179	5162	2096	3066	3648	1535	2113
85 lat i więcej <i>and more</i>	10480	3145	7335	6171	1764	4407	4309	1381	2928

TABL. 18 (57). **ZGONY WEDŁUG PRZYCZYŃ W 2006 R.**
DEATHS BY CAUSES IN 2006

PRZYCZYNY ZGONÓW ^a	Ogółem <i>Total</i>	Mężczyźni <i>Males</i>	Kobiety <i>Females</i>	Z liczby ogółem <i>Of total number</i>		CAUSES OF DEATHS ^a
				miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>	
				na 100 tys. ludności <i>per 100 thous. population</i>		
OGÓŁEM	1010,6	1119,3	910,6	971,1	1082,4	TOTAL
Choroby zakaźne i pasożytnicze	6,7	8,5	5,1	7,2	5,9	<i>Infectious and parasitic diseases</i>
Nowotwory	254,9	291,9	221,0	266,9	233,1	<i>Neoplasms</i>
Choroby krwi i narządów krwiotwórczych ^Δ	1,6	1,5	1,7	1,7	1,5	<i>Diseases of blood and blood- forming organs ^Δ</i>
Zaburzenia wydzielania we- wnętrznego, stanu odżywiania i przemiany metabolicznej	18,0	15,5	20,2	17,4	19,0	<i>Endocrine, nutritional and metabolic diseases</i>
Zaburzenia psychiczne i zabu- rzenia zachowania	4,8	8,7	1,2	4,8	4,8	<i>Mental and behavioural disorders</i>
Choroby układu nerwowego i narządów zmysłów	14,4	14,3	14,5	14,9	13,6	<i>Diseases of the nervous system and sense organs</i>
Choroby układu krążenia	429,3	413,4	443,9	383,2	513,1	<i>Diseases of the circulatory system</i>
Choroby układu oddechowego	61,5	74,1	49,9	58,5	67,0	<i>Diseases of the respiratory system</i>
Choroby układu trawiennego	46,6	55,5	38,4	49,9	40,7	<i>Diseases of the digestive system</i>
Choroby skóry i tkanki podskór- nej.....	0,3	0,3	0,2	0,4	0,1	<i>Diseases of the skin and subcutaneous tissue</i>
Choroby układu kostno- stawowego, mięśniowego i tkanki łącznej	1,4	0,5	2,3	1,1	2,0	<i>Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue</i>
Choroby układu moczowo- płciowego	15,6	14,5	16,5	15,8	15,2	<i>Diseases of the genitourinary system</i>
Ciąża, poród i połóg	0,0	—	0,1	0,0	0,1	<i>Pregnancy, childbirth and the puerperium</i>
Stany rozpoczynające się w okresie okołoporodowym	2,9	3,2	2,6	2,8	3,0	<i>Conditions originating in the perinatal period</i>
Wady rozwojowe wrodzone ^Δ	2,6	3,0	2,2	2,2	3,3	<i>Congenital anomalies ^Δ</i>
Objawy i stany niedokładnie określone ^Δ	77,9	103,9	54,1	82,0	70,6	<i>Symptoms and ill-defined conditions ^Δ</i>
Urazy i zatrucia według ze- wnętrzej przyczyny	72,0	110,4	36,6	62,4	89,5	<i>Injuries and poisonings by external cause</i>

^a Zgodnie z Międzynarodową Statystyczną Klasyfikacją Chorób i Problemów Zdrowotnych (X Rewizja).

^a In accordance with the "International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD-10 Revision)".

TABL. 19 (58). ZGONY NIEMOWLĄT WEDŁUG PŁCI I WIEKU W 2007 R.
 INFANT DEATHS BY SEX AND AGE IN 2007

WIEK ZMARŁYCH AGE OF DECEASED	Ogółem Total		Chłopcy Males	Dziewczęta Females	Z liczby ogółem Of total number	
	w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	na 1000 urodzeń żywych per 1000 live births				
		miasta urban areas	wieś rural areas			
OGÓŁEM TOTAL	268	4,86	5,17	4,53	4,37	5,74
0 dni days	75	1,36	1,55	1,16	1,16	1,73
1— 6 days	74	1,34	1,41	1,27	1,35	1,32
7—29 dni..... days	48	0,87	0,88	0,86	0,85	0,91
1 miesiąc..... month	22	0,40	0,32	0,49	0,31	0,56
2	12	0,22	0,32	0,11	0,20	0,25
3—11 miesięcy..... months	37	0,67	0,70	0,64	0,51	0,96

TABL. 20 (59). ZGONY NIEMOWLĄT WEDŁUG WYBRANYCH PRZYCZYŃ W 2006 R.
 INFANT DEATHS BY SELECTED CAUSES IN 2006

PRZYCZYNY ZGONÓW ^a	Ogółem Total		Miasta Urban areas	Wieś Rural areas	CAUSES OF DEATHS ^a
	w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	na 1000 urodzeń żywych per 1000 live births			
OGÓŁEM	263	4,98	4,81	5,30	TOTAL
w tym:					of which:
Choroby zakaźne i pasożytnicze	4	0,08	0,12	—	Infectious and parasitic diseases
w tym posocznica.....	3	0,06	0,09	—	of which septicaemia
Zapalenie płuc	2	0,04	0,03	0,05	Pneumonia
Stany rozpoczynające się w okresie okołoporodowym	148	2,80	2,76	2,89	Conditions originating in the perinatal period
w tym:					of which:
zaburzenia związane z czasem trwania ciąży i rozwoju płodu	105	1,99	2,02	1,93	disorders relating to length of gestation and fetal growth
uraz okołoporodowy.....	2	0,04	0,03	0,05	injury in the perinatal period
Wady rozwojowe wrodzone ^Δ	86	1,63	1,61	1,66	Congenital anomalies ^Δ
Urazy i zatrucia według ze- wnętrznej przyczyny.....	5	0,09	0,06	0,16	Injuries and poisonings by external cause

^a Zgodnie z Międzynarodową Statystyczną Klasyfikacją Chorób i Problemów Zdrowotnych (X Rewizja).

^a In accordance with the "International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD-10 Revision)".

TABL. 21 (60). ZAMACHY SAMOBÓJCZE^a ZAREJESTROWANE PRZEZ POLICJĘ
SUICIDES^a REGISTERED BY POLICE

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2006	2007		SPECIFICATION
			ogółem total	w tym mężczyźni of which males	
OGÓŁEM	628	504^b	477	404	TOTAL
w tym dokonane.....	566	445	418	360	of which committed
Miasta.....	351	282	252	213	Urban areas
Wieś.....	277	221	225	191	Rural areas
Wiek samobójców:					Age of suicidal persons:
14 lat i mniej.....	8	5	1	—	14 and less
15—19.....	26	25	23	17	15—19
20—29.....	90	97	82	69	20—29
30—49.....	244	181	176	159	30—49
50—69.....	195	141	151	126	50—69
70 lat i więcej.....	59	50	43	32	70 and more

^a Usiłowane i dokonane; w podziale według wieku nie uwzględniono samobójców o nieustalonym wieku. ^b Dla 1 przypadku nie ustalono miejsca zdarzenia.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji i Komendy Stołecznej Policji.

^a Attempted and committed; data by age of suicidal persons exclude cases for which age is unknown. ^b For 1 case there was no assignment of the place of accident.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters and the Metropolitan Police Headquarters.

TABL. 22 (61). PRZECIĘTNE DALSZE TRWANIE ŻYCIA
LIFE EXPECTANCY

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Przeciętna liczba lat dalszego trwania życia dla osób w wieku lat Life expectancy at age specified					
	0	15	30	45	60	
MĘŻCZYŹNI MALES						
OGÓŁEM	2000	69,84	55,64	41,51	28,33	17,30
TOTAL	2005	71,06	56,81	42,64	29,20	18,11
	2006	71,41	57,01	42,76	29,25	18,24
	2007	71,28	56,87	42,71	29,27	18,33
Miasta.....		72,29	57,82	43,55	29,95	18,74
Urban areas						
Wieś.....		69,57	55,25	41,24	28,06	17,60
Rural areas						
KOBIETY FEMALES						
OGÓŁEM	2000	78,60	64,24	49,53	35,17	22,02
TOTAL	2005	80,18	65,70	50,97	36,52	23,22
	2006	80,09	65,65	50,90	36,46	23,27
	2007	80,44	65,97	51,24	36,74	23,50
Miasta.....		80,51	66,01	51,27	36,76	23,57
Urban areas						
Wieś.....		80,35	65,93	51,23	36,76	23,37
Rural areas						

TABL. 23 (62). **MIGRACJE WEWNĘTRZNE I ZAGRANICZNE LUDNOŚCI NA POBYT STAŁY**
INTERNAL AND INTERNATIONAL MIGRATION OF POPULATION FOR PERMANENT RESIDENCE

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Napływ ^a Inflow ^a				Odpływ ^b Outflow ^b				Saldo migracji Net migration
	ogółem total	z miast from urban areas	ze wsi from rural areas	z zagranicy from abroad	ogółem total	do miast to urban areas	na wieś to rural areas	za granicę to abroad	
W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH IN ABSOLUTE NUMBERS									
OGÓŁEM 2005	70922	45802	24147	973	55837	30785	24644	408	+15085
TOTAL 2006	81263	52115	27786	1362	65818	35450	28183	2185	+15445
2007	85778	54408	30036	1334	70944	36940	32558	1446	+14834
Miasta 2005	44910	28169	15911	830	35667	18421	16865	381	+9243
Urban areas 2006	51336	32219	17927	1190	42246	21359	19024	1863	+9090
2007	51330	31697	18555	1078	44981	21935	21826	1220	+6349
Wieś 2005	26012	17633	8236	143	20170	12364	7779	27	+5842
Rural areas 2006	29927	19896	9859	172	23572	14091	9159	322	+6355
2007	34448	22711	11481	256	25963	15005	10732	226	+8485
NA 1000 LUDNOŚCI PER 1000 POPULATION									
OGÓŁEM 2005	13,80	8,91	4,70	0,19	10,86	5,99	4,80	0,08	+2,94
TOTAL 2006	15,76	10,11	5,39	0,26	12,77	6,88	5,47	0,42	+3,00
2007	16,59	10,52	5,81	0,26	13,72	7,14	6,30	0,28	+2,87
Miasta 2005	13,54	8,49	4,80	0,25	10,75	5,55	5,08	0,11	+2,79
Urban areas 2006	15,43	9,68	5,39	0,36	12,70	6,42	5,72	0,56	+2,73
2007	15,37	9,49	5,56	0,32	13,47	6,57	6,54	0,37	+1,90
Wieś 2005	14,27	9,68	4,52	0,08	11,07	6,78	4,27	0,01	+3,21
Rural areas 2006	16,38	10,89	5,40	0,09	12,90	7,71	5,01	0,18	+3,48
2007	18,80	12,40	6,27	0,14	14,17	8,19	5,86	0,12	+4,63

a Zameldowania. b Wymeldowania.

a Registrations. b Cancelled registrations.

TABL. 24 (63). **MIGRACJE WEWNĘTRZNE LUDNOŚCI NA POBYT STAŁY WEDŁUG KIERUNKÓW**
INTERNAL MIGRATION OF POPULATION FOR PERMANENT RESIDENCE BY DIRECTION

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Napływ ^a Inflow ^a			Odpływ ^b Outflow ^b		
	ogółem total	z tego samego województwa from the same voivodship	z innego województwa from other voivodship	ogółem total	do tego samego województwa to the same voivodship	do innego województwa to other voivodship
W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH IN ABSOLUTE NUMBERS						
OGÓŁEM 2005	69949	45782	24167	55429	45782	9647
TOTAL 2006	79901	53227	26674	63633	53227	10406
2007	84444	58350	26094	69498	58350	11148
Miasta 2005	44080	24428	19652	35286	28705	6581
Urban areas 2006	50146	28468	21678	40383	33208	7175
2007	50252	29598	20654	43761	36133	7628
Wieś 2005	25869	21354	4515	20143	17077	3066
Rural areas 2006	29755	24759	4996	23250	20019	3231
2007	34192	28752	5440	25737	22217	3520

a Zameldowania. b Wymeldowania.

a Registrations. b Cancelled registrations.

TABL. 24 (63). **MIGRACJE WEWNĘTRZNE LUDNOŚCI NA POBYT STAŁY WEDŁUG KIERUNKÓW (dok.)**
INTERNAL MIGRATION OF POPULATION FOR PERMANENT RESIDENCE BY DIRECTION (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Napływ ^a Inflow ^a			Odpływ ^b Outflow ^b			
	ogółem total	z tego samego województwa from the same voivodship	z innego województwa from other voivodship	ogółem total	do tego samego województwa to the same voivodship	do innego województwa to other voivodship	
NA 1000 LUDNOŚCI PER 1000 POPULATION							
OGÓŁEM	2005	13,61	8,91	4,70	10,79	8,91	1,88
TOTAL	2006	15,50	10,33	5,17	12,34	10,33	2,02
	2007	16,33	11,28	5,05	13,44	11,28	2,16
Miasta.....	2005	13,29	7,36	5,93	10,64	8,65	1,98
Urban areas	2006	15,07	8,55	6,51	12,14	9,98	2,16
	2007	15,05	8,86	6,19	13,11	10,82	2,28
Wieś.....	2005	14,19	11,72	2,48	11,05	9,37	1,68
Rural areas	2006	16,29	13,55	2,73	12,73	10,96	1,77
	2007	18,66	15,69	2,97	14,05	12,13	1,92

a Zameldowania. *b* Wymeldowania.

a Registrations. *b* Cancelled registrations.

TABL. 25 (64). **MIGRACJE WEWNĘTRZNE LUDNOŚCI NA POBYT STAŁY WEDŁUG PŁCI I WIEKU MIGRANTÓW**
INTERNAL MIGRATION OF POPULATION FOR PERMANENT RESIDENCE BY SEX AND AGE OF MIGRANTS

WIEK MIGRANTÓW AGE OF MIGRANTS	Napływ ^a Inflow ^a			Odpływ ^b Outflow ^b			Saldo migracji Net migration			
	ogółem total	mężczyźni males	kobiety females	ogółem total	mężczyźni males	kobiety females	ogółem total	mężczyźni males	kobiety females	
OGÓŁEM 2000	59370	27614	31756	50545	23570	26975	+8825	+4044	+4781	
TOTAL 2005	69949	31801	38148	55429	25643	29786	+14520	+6158	+8362	
	2006	79901	36464	43437	63633	29381	34252	+16268	+7083	
	2007	84444	38617	45827	69498	32180	37318	+14946	+6437	+8509
0— 4 lata.....	7603	3848	3755	6427	3254	3173	+1176	+594	+582	
5— 9.....	5566	2812	2754	4935	2484	2451	+631	+328	+303	
10—14.....	3760	1843	1917	3430	1700	1730	+330	+143	+187	
15—19.....	3434	1523	1911	3082	1373	1709	+352	+150	+202	
20—24.....	7359	2254	5105	6210	1992	4218	+1149	+262	+887	
25—29.....	17816	7513	10303	12803	5535	7268	+5013	+1978	+3035	
30—34.....	13717	6471	7246	9857	4711	5146	+3860	+1760	+2100	
35—39.....	6687	3488	3199	5465	2819	2646	+1222	+669	+553	
40—44.....	3800	2039	1761	3350	1799	1551	+450	+240	+210	
45—49.....	3186	1684	1502	2943	1545	1398	+243	+139	+104	
50—54.....	3151	1578	1573	2996	1521	1475	+155	+57	+98	
55—59.....	2809	1353	1456	2719	1320	1399	+90	+33	+57	
60—64.....	1654	773	881	1564	737	827	+90	+36	+54	
65 lat i więcej..... and more	3902	1438	2464	3717	1390	2327	+185	+48	+137	

a Zameldowania. *b* Wymeldowania.

a Registrations. *b* Cancelled registrations.

TABL. 26 (65). NIEKTÓRE WYZNANIA RELIGIJNE W 2007 R.

Stan w końcu roku

SELECTED RELIGIOUS DENOMINATIONS IN 2007

As of the end of year

KOŚCIOŁY I ZWIĄZKI WYZNANIOWE CHURCHES AND RELIGIOUS ASSOCIATIONS	Wierni, wyznawcy Adherents, faithful	Duchowni Clergy	Jednostki kościelne ^a Church units ^a
Kościół Katolicki <i>Catholic Church</i>			
Kościół Rzymskokatolicki ^b	4208164 ^c	3336	927
Starokatolickie <i>Old Catholic</i>			
Kościół Polskokatolicki ^d	746	9	5
Kościół Starokatolicki Mariawitów ^d	13890	15	17
Kościół Katolicki Mariawitów	932	6	9
Prawosławne <i>Orthodox</i>			
Polski Autokefaliczny Kościół Prawosławny ^{de}	182800	146	67
Protestanckie i tradycji protestanckiej <i>Protestant and Protestant-tradition</i>			
Kościół Ewangelicko-Augsburski ^{df}	5500 ^g	18	6
Kościół Ewangelicko-Reformowany ^d	1256	4	3
Kościół Ewangelicko-Metodystyczny ^d	393	4	3
Kościół Chrześcijańskich Baptystów ^d	428	13	9
Kościół Adwentystów Dnia Siódmego	1190	6	14
Kościół Boży w Chrystusie ^h	608	30	7
Kościół Zielonoświątkowy	1109	24	6
Stowarzyszenie Badaczy Pisma Świętego	59	10	1
Zrzeszenie Wolnych Badaczy Pisma Świętego	66	7	1
Świecki Ruch Misyjny „Epifania”	66	13	3
Nowoapostolski Kościół w Polsce	146	1	4
Wspólnota Kościołów Chrystusowych w RP	2100	38	4
Kościół Chrystusowy ^h	570	5	1
Kościół Wolnych Chrześcijańskich	264	10	7
Zbór Chrześcijański w RP	35	3	1
Kościół Chrześcijański w Duchu Prawdy i Pokoju	31	6	2

^a Obejmują m.in.: parafie, zbory, gminy wyznaniowe, ośrodki. ^b Dane dotyczą diecezji: plockiej, radomskiej, warszawskiej, warszawsko-praskiej. ^c Ochrczzeni. ^d Kościół stowarzyszony w Polskiej Radzie Ekumenicznej. ^e Dane dotyczą diecezji warszawsko-bielskiej. ^f Dane dotyczą 2005 r. ^g Dane dotyczą diecezji warszawskiej. ^h Dane dotyczą 2006 r.

^a Including, among others, parishes, congregations, religious communities, centres. ^b Data concern diocese: plocka, radomska, warszawska, warszawsko-praska. ^c Baptised. ^d Church associated in the Polish Ecumenical Council. ^e Data concern warszawsko-bielska diocese. ^f Data concern 2005. ^g Data concern warszawska diocese. ^h Data concern 2006.

TABL. 26 (65). **NIKTÓRE WYZNANIA RELIGIJNE W 2007 R. (dok.)**
 Stan w końcu roku
SELECTED RELIGIOUS DENOMINATIONS IN 2007 (cont.)
 As of the end of year

KOŚCIOŁY I ZWIĄZKI WYZNANIOWE <i>CHURCHES AND RELIGIOUS ASSOCIATIONS</i>	Wierni, wyznawcy <i>Adherents, faithful</i>	Duchowni <i>Clergy</i>	Jednostki kościelne ^a <i>Church units^a</i>
Protestanckie i tradycji protestanckiej (dok.) <i>Protestant and Protestant-tradition (cont.)</i>			
Kościół Ewangelicznych Chrześcijan.....	193	8	5
Kościół Ewangeliczny „Misja Łaski”.....	50	3	1
Centrum Biblijne „Jezus Jest Panem”.....	28	4	1
Zbór Ewangeliczny „Betel” ^f	15	1	1
Biblijny Kościół Baptystyczny.....	30	2	1
Kościół Chrześcijański „Wieczernik”.....	60	1	—
Chrześcijański Kościół Głosicieli Dobrej Nowiny.....	4000	42	42
Islamskie <i>Muslim</i>			
Stowarzyszenie Jedności Muzułmańskiej.....	38	1	—
Islamskie Zgromadzenie Ahl-ul Bayt.....	55	2	1
Stowarzyszenie Muzułmańskie Ahmadiyya.....	28	1	1
Dalekiego Wschodu <i>Far Eastern Religions</i>			
Szkoła Zen Kwan Um w Polsce.....	50	10	1
Buddyjska Wspólnota Zen Kannon ^f	64	5	1
Stowarzyszenie Buddyjskie Sangha „Kandzeon” ^f	52	2	1
Związek Buddyjski Tradycji Karma Kamtżang w Polsce.....	550	8	2
Misja Buddyjska Trzy Schronienia w Polsce.....	500	8	8
Instytut Wiedzy o Tożsamości „Misja Czaitani”.....	305	9	—
Światowy Uniwersytet Duchowy Brahma Kumaris.....	55	5	1
Inne <i>Others</i>			
Wspólnota Religijna Lectorium Rosicrucianum Międzynarodowa Szkoła Złotego Różokrzyża.....	22	—	1
Rodzima Wiara.....	30	3	2
Kościół Jezusa Chrystusa Świętych w Dniach Ostatnich w Polsce (Mormoni).....	461	40	2
Karaimski Związek Religijny.....	40	—	1

^a Obejmują m.in. parafie, zbory, gminy wyznaniowe, ośrodki. ^f Dane dotyczą 2005 r.

^a Including, among others, parishes, congregations, religious communities, centres. ^f Data concern 2005.

DZIAŁ VI RYNEK PRACY

Uwagi ogólne

Aktywność ekonomiczna ludności

1. Dane zawarte w tabl. 1 i 2 opracowano na podstawie reprezentacyjnego **Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności (BAEL)**, przeprowadzanego w cyklu kwartalnym metodą obserwacji ciągłej, tj. aktywność ekonomiczną bada się w każdym tygodniu w ciągu całego kwartału. Badaniem objęte są **osoby w wieku 15 lat i więcej**, będące członkami gospodarstw domowych w wylosowanych mieszkaniach, z wyjątkiem osób nieobecnych powyżej 3 miesięcy (do 2006 r. powyżej 2 miesięcy), jeżeli ich nieobecność nie wynikała z charakteru wykonywanej pracy. Gospodarstwo domowe oznacza zespół osób spokrewnionych lub spowinowaconych, a także niespokrewnionych, razem mieszkających i utrzymujących się wspólnie. Badanie nie obejmuje gospodarstw domowych w obiektach zbiorowego zakwaterowania. Od I kwartału 2003 r. dane BAEL uogólniane są na podstawie bilansów ludności opracowywanych w oparciu o wyniki Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002. Dane prezentowane według grup wieku obliczane są w oparciu o dokładną datę urodzenia, do I kwartału 2006 r. — z wyjątkiem osób w wieku 15 lat — przedstawiane były według roku urodzenia.

2. Podstawowe kryterium podziału na aktywnych zawodowo i biernych zawodowo stanowi praca, tzn. fakt wykonywania, posiadania bądź poszukiwania pracy.

Do **aktywnych zawodowo** zaliczono osoby pracujące i bezrobotne:

1) **do pracujących** zaliczono osoby, które w badanym tygodniu:

- wykonywały, przez co najmniej 1 godzinę, pracę przynoszącą zarobek lub dochód albo pomagały (bez wynagrodzenia) w prowadzeniu rodzinnego gospodarstwa w rolnictwie lub rodzinnej działalności gospodarczej poza rolnictwem,
- formalnie miały pracę, ale jej nie wykonywały (np. z powodu choroby, urlopu, przerwy w działalności zakładu, trudnych warunków atmosferycznych); jeżeli przerwa w pracy wynosiła ponad 3 miesiące, dodatkowym kryterium od 2006 r. w przypadku pracowników najemnych (zatrudnieni na podstawie stosunku pracy oraz osoby wykonujące pracę nakładczą) był fakt otrzymywania co najmniej 50% dotychczasowego wynagrodzenia;

CHAPTER VI LABOUR MARKET

General notes

Economic activity of the population

1. Data in tables 1 and 2 were compiled on the basis of the **Labour Force Survey (LFS)**, a sample survey conducted on a quarterly basis using the continuous observation method, i.e., economic activity of the population is observed in each week during the whole quarter. The survey covers **persons aged 15 and more**, being members of households in dwellings selected on a random basis. The survey does not cover the members of households absent for longer than 3 months (until 2006 over 2 months) except persons whose absence results from the type of their job. The term "a household" means a group of related people living together and keeping themselves jointly. The survey does not include institutional households. Since the I quarter 2003 data of the LFS are generalized on the basis of the balance of population compiled based on the results of the Population and Housing Census 2002. Data presented by age groups have been calculated on the basis of the exact date of birth, until I quarter 2006 — excluding persons aged 15 years — they were presented according to the year of birth.

2. The main criterion in dividing the population into economically active and inactive is work, i.e. performing, holding or looking for a work.

Economically active persons include employed and unemployed persons:

1) **employed persons** are persons, who during the reference week:

- performed, for at least 1 hour any work providing earnings or income, or assisted (without wages or salaries) in maintaining a family-owned farm in agriculture or conducting a family-owned business beyond agriculture,
- formally had work but did not perform it (e.g., due to illness, vacation, a break in company activity, bad weather); if the break in work exceeded 3 months, the additional criterion since 2006 in case of employment as a paid employees (employees hired on the basis of an employment contract and outworkers) was the fact of receiving at least 50% of the hitherto remuneration;

- 2) za **bezrobotne** uznano osoby w wieku 15—74 lata, które spełniały jednocześnie trzy warunki:
- w okresie badanego tygodnia nie były osobami pracującymi,
 - w ciągu 4 tygodni (wliczając jako ostatni tydzień badany) aktywnie poszukiwały pracy,
 - były gotowe podjąć pracę w ciągu 2 tygodni następujących po tygodniu badanym.

Do bezrobotnych zaliczono także osoby, które znalazły pracę i oczekiwały na jej rozpoczęcie w okresie 3 miesięcy oraz były gotowe tę pracę podjąć.

Do **biernych zawodowo** zaliczono osoby, które nie zostały zakwalifikowane jako pracujące lub bezrobotne.

3. Współczynnik aktywności zawodowej obliczono jako udział aktywnych zawodowo (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

Wskaźnik zatrudnienia obliczono jako udział pracujących (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

Stopę bezrobocia obliczono jako udział bezrobotnych (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności aktywnej zawodowo (ogółem lub danej grupy).

4. Ze względu na zaokrąglenia dokonywane przy uogólnianiu wyników reprezentacyjnego badania aktywności ekonomicznej ludności (BAEL), w tabl. 1 i 2 sumy składników mogą się różnić od podanych wielkości „ogółem”.

Pracujący

1. Dane opracowano na podstawie sprawozdawczości oraz szacunków (m.in. w zakresie gospodarstw indywidualnych w rolnictwie).

2. Dane o **pracujących** dotyczą osób wykonujących pracę przynoszącą im zarobek lub dochód; do pracujących zalicza się:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy (umowa o pracę, powołanie, mianowanie lub wybór);
- 2) pracodawców i pracujących na własny rachunek, a mianowicie:
 - a) właścicieli, współwłaścicieli i dzierżawców gospodarstw indywidualnych w rolnictwie (łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin), tj. pracujących w gospodarstwach indywidualnych (o powierzchni użytków rolnych do 1 ha i powyżej 1 ha) oraz indywidualnych właścicieli zwierząt gospodarskich nieposiadających użytków rolnych, z pewnymi wyłączeniami od 2002 r. — patrz ust. 5 na str. 117,
 - b) właścicieli i współwłaścicieli (łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin; z wyłączeniem wspólników spółek, którzy nie pracują w spółce) podmiotów prowadzących działalność gospodarczą poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie,

2) **unemployed persons** are persons aged 15—74, who simultaneously fulfil three conditions:

- within the reference week were not employed,
- within a 4-week four week period (the last week being the reference week) actively sought work,
- were available for work within a fortnight period after the reference week.

The unemployed also include persons who have found and were waiting to begin work within a 3-month period as well as persons, who were available for that work.

Economically inactive persons are persons who are not classified either as employed or unemployed.

3. The **activity rate** is calculated as the share of the economically active persons (total or in a given group) in the population aged 15 and more (total or in a given group).

The **employment rate** is calculated as the share of the employed persons (total or in a given group) in the population aged 15 and more (total or in a given group).

The **unemployment rate** is calculated as the share of the unemployed persons (total or in a given group) to the economically active population (total or in a given group).

4. Due to rounding-off results of the Labour Force Survey (LFS), sum of components in tables 1 and 2 can differ from the amount given in the item “total”.

Employment

1. Data were compiled on the basis of reports as well as estimates (i.a. in regard to private farms in agriculture).

2. Data regarding **employment** concern persons performing work providing earnings or income and include:

- 1) employees hired on the basis of an employment contract (labour contract, posting, appointment or election);
- 2) employers and own-account workers, i.e.:
 - a) owners, co-owners, and leaseholders of private farms in agriculture (including contributing family workers), i.e., working on private farms (with area up to 1 ha and more than 1 ha of agricultural land) as well as individual owners of livestock who do not possess agricultural land, with some exceptions since 2002 — see item 5 on page 117,
 - b) owners and co-owners (including contributing family workers; excluding partners in companies who do not work in them) of entities conducting economic activity excluding private farms in agriculture,

- c) inne osoby pracujące na własny rachunek, np. osoby wykonujące wolne zawody;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów (łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin oraz osobami zatrudnionymi przez agentów);
- 5) członków spółdzielni produkcji rolniczej (rolniczych spółdzielni produkcyjnych i spółdzielni powstałych na ich bazie oraz spółdzielni kółek rolniczych);
- 6) duchownych pełniących obowiązki duszpasterskie.

3. Pełnozatrudnieni są to osoby zatrudnione w pełnym wymiarze czasu pracy obowiązującym w danym zakładzie pracy lub na danym stanowisku pracy, w tym również osoby, które zgodnie z obowiązującymi przepisami pracują w skróconym czasie pracy, np. z tytułu warunków szkodliwych dla zdrowia lub przedłużonym czasie pracy, np. dozorczy mienia; **niepełnozatrudnieni** są to osoby, które zgodnie z umową o pracę pracują stale w niepełnym wymiarze czasu pracy. Niepełnozatrudnieni w głównym miejscu pracy są to osoby, które oświadczyły, że dany zakład jest ich głównym miejscem pracy.

4. Dane dotyczące pracujących według stanu w dniu 31 XII podano bez przeliczenia niepełnozatrudnionych na pełnozatrudnionych, przy przyjęciu zasady jednorazowego ujmowania tych osób w **głównym miejscu pracy**.

5. Dane dotyczące pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie według stanu w dniu 31 XII wyszacowano: dla lat 2000 i 2001 — na podstawie wyników Powszechnego Spisu Rolnego przeprowadzonego w czerwcu 1996 r.; od 2002 r. — na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań oraz Powszechnego Spisu Rolnego 2002 przeprowadzonych w maju 2002 r.

Od 2002 r. do pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie nie zalicza się osób pracujących:

- 1) w gospodarstwach o powierzchni użytków rolnych powyżej 1 ha produkujących **wyłącznie** na własne potrzeby;
- 2) w gospodarstwach o powierzchni użytków rolnych do 1,0 ha (łącznie z indywidualnymi właścicielami zwierząt gospodarskich nieposiadających użytków rolnych) produkujących **wyłącznie** lub **głównie** na własne potrzeby.

Dane o pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie od 2002 r. nie są w pełni porównywalne z danymi za lata poprzednie.

6. Dane o zatrudnionych na podstawie stosunku pracy dotyczą:

- 1) **zatrudnienia według stanu w dniu 31 XII** osób pełnozatrudnionych (łącznie z sezonowymi i zatrudnionymi dorywczo) oraz niepełnozatrudnionych w głównym miejscu pracy bez przeliczenia na pełnozatrudnionych;

c) other self-employed persons, e.g., persons practising learned professions;

- 3) *outworkers;*
- 4) *agents (including contributing family workers and persons employed by agents);*
- 5) *members of agricultural production co-operatives (agricultural producers' co-operatives and co-operatives established on their basis as well as agricultural farmers' co-operatives);*
- 6) *clergy fulfilling priestly obligations.*

3. Full-time paid employees are employed persons on a full-time basis, as defined by a given company or for a given position, as well as persons who, in accordance with regulations, work a shortened work-time period, e.g. due to hazardous conditions, or a longer work-time period, e.g. property caretaker. **Part-time paid employees** are persons who, in accordance with labour contracts, regularly work on a part-time basis. **Part-time paid employees in the main workplace** are persons who declared that the given workplace is their main workplace.

4. Data concerning employment as of 31 XII are presented without converting part-time paid employees into full-time paid employees, each person being listed once according to the main job.

5. Data concerning employed persons on private farms in agriculture as of 31 XII estimated: for 2000 and 2001 — on the basis of the results of Agricultural Census conducted in June 1996; since 2002 — on the basis of the results of the Population and Housing Census as well as the Agricultural Census conducted in May 2002.

Since 2002 the following employed persons are not included in the employed on private farms:

- 1) *on farms with the area more than 1 ha of agricultural land producing exclusively for their own needs;*
- 2) *on farms with the area to 1 ha of agricultural land (including individual owners of livestock who do not possess agricultural land) producing exclusively or mainly for their own needs.*

Data regarding employed persons on private farms in agriculture since 2002 are not strictly comparable to those previous year.

6. Data regarding employees hired on the basis of an employment contract concern:

- 1) **the employment, as of 31 XII, of full-time paid employees (including seasonal and temporary employees) as well as part-time paid employees in the main job without converting them into full-time paid employees;**

2) **przeciętnego zatrudnienia** pracowników pełnozatrudnionych (łącznie z sezonowymi i zatrudnionymi dorywczo) oraz niepełnozatrudnionych w przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

7. Do **osób wykonujących pracę nakładczą** zalicza się osoby, z którymi zawarto umowę o wykonanie określonych czynności na rzecz jednostki zlecającej pracę poza jej terenem.

8. Do **agentów** zaliczono osoby, z którymi zawarto umowę agencyjną lub umowę na warunkach zlecenia o prowadzenie placówek, których przedmiot działalności został określony w umowie.

Agenci pracujący na podstawie umów agencyjnych otrzymują wynagrodzenia agencyjno-prowizyjne w formie prowizji od obrotów (wynagrodzenie tych osób jest uzależnione od wartości dokonywanych transakcji lub wartości wykonywanych usług).

Agenci prowadzący placówki na podstawie umowy na warunkach zlecenia przejmują pełne wpływy uzyskane z działalności placówek i zobowiązani są uiszczać na rzecz zleceniodawcy zryczałtowaną odpłatność ustaloną w kwocie lub wskaźnikiem procentowym od obrotu.

9. Dane o pracujących nie obejmują jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

10. Dane grupowane według sekcji opracowano **metodą przedsiębiorstw**, z wyjątkiem informacji o pracujących według stanu w dniu 31 XII, które do 2000 r. opracowywano zaliczając do odpowiednich sekcji części składowe jednostek prawnych zgodnie z ich rodzajem działalności.

11. Dane o pracujących w tabl. 3 prezentowane są według faktycznego (stałego) miejsca pracy pracownika i (od 2004 r.) również rodzaju działalności, a w pozostałych tablicach — według siedziby przedsiębiorstwa (jednostki).

12. Dane zawarte w tabl. 4—9 nie obejmują: fundacji, stowarzyszeń, partii politycznych, związków zawodowych, organizacji społecznych, organizacji pracodawców, samorządu gospodarczego i zawodowego, rolników indywidualnych, duchownych oraz podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób.

13. Informacje o ruchu zatrudnionych dotyczą pełnozatrudnionych, bez sezonowych i zatrudnionych dorywczo. Dane te dotyczą **liczby przyjęć do pracy i zwolnień z pracy**, a nie liczby osób. Liczba przyjęć do pracy oraz zwolnień z pracy może być wyższa od liczby osób, ponieważ jedna osoba może kilkakrotnie zmienić pracę w ciągu roku.

Do liczby przyjętych do pracy zaliczono osoby podejmujące pracę po raz pierwszy i kolejny. Do liczby zwolnionych z pracy zaliczono osoby, z którymi rozwiązano umowę o pracę w drodze wypowiedzenia przez pracownika lub zakład pracy łącznie ze zwolnieniami grupowymi, osoby, które przeniesiono na emeryturę lub rentę z tytułu niezdolności do pracy, osoby, które porzuciły pracę, a także — ze względów ewidencyjnych — osoby zmarłe. Ponadto

2) *the average paid employment — full-time paid employees (including seasonal and temporary employees) as well as part-time paid employees in terms of full-time paid employees.*

7. *Outworkers are persons who are bound by a contract defining the scope of activity to be performed for the entity providing the work and which is performed outside its facilities.*

8. *Agents are persons who are bound by agency agreements or by order agreements for managing entities, the scope of activity of which is described in the agreement.*

Agents employed on the basis of agency agreements receive agency and commission wages and salaries in the form of sales commissions (wages and salaries of these persons are dependent on the value of transactions conducted or on the value of services rendered).

Agents managing entities on the basis of order agreements receive all income obtained from entity activity and are obligated to pay the contractor a lump-sum payment established either as a defined sum or as a percentage of turnover.

9. *Data regarding employment do not include budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.*

10. *Data grouped according to sections were compiled using the enterprise method, excluding information regarding employment as of 31 XII, which until 2000 was compiled by including parts of legal entities, based on the kind of activity, in the appropriate sections.*

11. *Data regarding employment in table 3 are presented by actual (permanent) workplace of employed and (since 2004) kind of activity, in other tables — by seat of enterprise (unit).*

12. *Data in tables 4—9 do not include: foundations, associations, political parties, trade unions, social organizations, employers organizations, economic and professional self-government, individual farmers, clergy as well as economic entities employing up to 9 persons.*

13. *Information regarding labour turnover concerns full-time paid employees, excluding seasonal and temporary employees. These data concern the number of hires and the number of terminations and not the number of persons. The number of hires and terminations may be greater than the number of persons as one person may change work several times within a year.*

Hired persons are persons starting work for the first or a subsequent time. Terminated persons are persons with whom work contracts have been dissolved upon the wish of either the employee or the employer (including group dismissals), persons, who have retired or been granted

do liczby przyjętych do pracy lub zwolnionych z pracy zaliczono osoby przeniesione służbowo lub przyjęte z innego zakładu pracy na podstawie porozumienia między podmiotami, a także osoby powracające do pracy i odchodzące z pracy na urlopy wychowawcze, bezpłatne i rehabilitację.

Współczynnik przyjęć (zwolnień) obliczono jako stosunek liczby przyjęć pomniejszonej o osoby powracające do pracy z urlopów wychowawczych i bezpłatnych (lub liczby zwolnień pomniejszonej o osoby, które otrzymały urlopy wychowawcze i bezpłatne) w badanym okresie do liczby pełnozatrudnionych według stanu w dniu 31 XII z roku poprzedniego.

14. Wolne miejsca pracy to miejsca pracy powstałe w wyniku ruchu zatrudnionych bądź nowo utworzone, w stosunku do których spełnione zostały jednocześnie trzy warunki:

- 1) miejsca pracy w dniu sprawozdawczym były faktycznie nieobsadzone;
- 2) pracodawca czynił starania, aby znaleźć osoby chętne do podjęcia pracy;
- 3) w przypadku znalezienia właściwych kandydatów, pracodawca byłby gotów do natychmiastowego ich przyjęcia.

Nowo utworzone miejsca pracy to miejsca pracy powstałe w wyniku zmian organizacyjnych, rozszerzenia lub zmiany profilu działalności oraz wszystkie miejsca pracy w jednostkach nowo powstałych.

Bezrobocie

1. Dane o **bezrobotnych zarejestrowanych** obejmują osoby, które zgodnie z ustawą z dnia 20 IV 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy, obowiązującą od 1 VI 2004 r. (Dz. U. Nr 99, poz. 1001) z późniejszymi zmianami, określone są jako bezrobotne; do 31 V 2004 r. obowiązywała ustawa z dnia 14 XII 1994 r. o zatrudnieniu i przeciwdziałaniu bezrobociu (jednolity tekst Dz. U. 2003 Nr 58, poz. 514, z późniejszymi zmianami).

Pod pojęciem **bezrobotnego** należy rozumieć osobę niezatrudnioną i niewykonującą innej pracy zarobkowej, zdolną i gotową do podjęcia zatrudnienia w pełnym wymiarze czasu pracy (bądź, jeśli jest osobą niepełnosprawną — zdolną i gotową do podjęcia zatrudnienia co najmniej w połowie tego wymiaru czasu pracy), nieuczącą się w szkole, z wyjątkiem szkół dla dorosłych (lub przystępującą do egzaminu eksternistycznego z zakresu tej szkoły) lub szkół wyższych w systemie studiów niestacjonarnych (do 2006 r. — wieczorowych, zaocznych lub eksternistycznych), zarejestrowaną we właściwym dla miejsca zameldowania (stałego lub czasowego) powiatowym urzędzie pracy oraz poszukującą zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej, jeżeli m.in.:

a pension due to an inability to work, persons who have left work as well as, for record-keeping purposes — persons who have died. Moreover, persons hired or terminated include persons transferred on the basis of inter-entities agreements as well as persons returning to and leaving work within the framework of child-care and unpaid vacations and rehabilitation.

The hire (termination) rate is calculated as the ratio of the number of hires less the number of persons returning to work from child-care and unpaid vacations (or the number of terminations less the number of persons granted child-care and unpaid vacations) during a survey period to the number of full-time paid employees as of 31 XII the previous year.

14. Vacancies are positions or jobs unoccupied due to labour turnover or newly created ones that simultaneously meet the following three conditions:

- 1) the positions and jobs were actually unoccupied on the survey day;
- 2) the employer made efforts to find people willing to take up the job;
- 3) if adequate candidates were found to occupy the vacancies, the employer would readily take them in.

Newly created jobs are the jobs created in the course of organizational changes, expanding or changing business profile, and all jobs in the newly established units.

Unemployment

1. Data regarding **registered unemployed persons** include persons who, in accordance with the Law dated 20 IV 2004 on Promoting Employment and Labour Market Institutions, in force since 1 VI 2004 (Journal of Laws No. 99, item 1001) with later amendments, are classified as unemployed; until 31 V 2004 the obligatory was the Law dated 14 XII 1994 on Employment and Combating Unemployment (uniform text Journal of Laws 2003 No. 58, item 514, with later amendments).

An unemployed person is understood as a person not employed and not performing any other kind of paid work who is capable of work and ready to take full-time employment obligatory for a given job or service (or in case he/she is a disabled person — capable and ready to take work comprising no less than a half of working time), not attending a school with the exception of schools for adults (or taking extra curriculum exam with the scope of this school programme exam) or tertiary schools in part-time programme (until 2006 — in the evening, weekend and extra curriculum education system), looking for employment or other kind of paid work and registered in a powiat labour office, appropriate for his/her permanent stay, if he/she fulfilled among others, the following conditions:

- 1) ukończyła 18 lat;
- 2) kobieta nie ukończyła 60 lat, a mężczyzna — 65 lat;
- 3) nie nabyła prawa do emerytury lub renty z tytułu niezdolności do pracy, renty szkoleniowej, renty socjalnej, nie pobiera: świadczenia lub zasiłku przedemerytalnego, świadczenia rehabilitacyjnego, zasiłku chorobowego, macierzyńskiego lub zasiłku w wysokości zasiłku macierzyńskiego;
- 4) nie jest właścicielem lub posiadaczem (samoistnym lub zależnym) nieruchomości rolnej o powierzchni użytków rolnych powyżej 2 ha przeliczeniowych;
- 5) nie podlega ubezpieczeniu emerytalnemu i rentowemu z tytułu stałej pracy jako współmałżonek lub domownik w gospodarstwie rolnym o powierzchni użytków rolnych przekraczającej 2 ha przeliczeniowe;
- 6) nie posiada wpisu do ewidencji działalności gospodarczej lub nie podlega — na podstawie odrębnych przepisów — obowiązkowi ubezpieczenia społecznego, z wyjątkiem ubezpieczenia społecznego rolników;
- 7) nie jest tymczasowo aresztowana lub nie odbywa kary pozbawienia wolności;
- 8) nie uzyskuje miesięcznie przychodu w wysokości przekraczającej połowę minimalnego wynagrodzenia za pracę, z wyłączeniem przychodów uzyskanych z tytułu odsetek lub innych przychodów od środków pieniężnych zgromadzonych na rachunkach bankowych;
- 9) nie pobiera, na podstawie przepisów o pomocy społecznej, zasiłku stałego;
- 10) nie pobiera, na podstawie przepisów o świadczeniach rodzinnych, świadczenia pielęgnacyjnego lub dodatku do zasiłku rodzinnego z tytułu samotnego wychowywania dziecka i utraty prawa do zasiłku dla bezrobotnych na skutek upływu ustawowego okresu jego pobierania;
- 11) nie pobiera po ustaniu zatrudnienia świadczenia szkoleniowego.

Od 1997 r. za bezrobotnego nie uważa się osoby odbywającej szkolenie, staż u pracodawcy oraz od 1 VI 2004 r. również młodocianego absolwenta oraz osoby odbywającej przygotowanie zawodowe w miejscu pracy.

2. Stopę bezrobocia rejestrowanego obliczono jako stosunek liczby bezrobotnych zarejestrowanych do liczby cywilnej ludności aktywnej zawodowo, tj. bez osób odbywających czynną służbę wojskową oraz pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego. Stopę bezrobocia podaje się z uwzględnieniem pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie (będących składową cywilnej ludności aktywnej zawodowo) wyszacowanych na podstawie wyników spisów. Dane od 2002 r. nie są w pełni porównywalne z danymi za lata poprzednie.

- 1) *is aged 18 or more;*
- 2) *is aged less than 60 (for women) or less than 65 (for men);*
- 3) *did not acquire the right to retirement pay or pension resulting from an inability to work, pension due to training, social pension, does not receive: a pre-retirement benefit or allowance, a rehabilitation benefit, a sick or maternity benefit or a benefit in the amount of a maternity benefit;*
- 4) *is not owner or holder (sole or dependent) of agricultural real estate with an area of agricultural land exceeding 2 convertible ha;*
- 5) *is not subject to retirement and pension insurance from full-time work due to being a spouse or a member of an agricultural household with an area of agricultural land exceeding 2 convertible ha;*
- 6) *does not entered in the registers rolls of economic activity or is not subject, on the basis of separate regulations, to compulsory social security or a retirement provision, excluding social insurance of farmers;*
- 7) *is not temporarily under arrest or not serving a prison sentence;*
- 8) *does not receive monthly income of the amount exceeding half of minimal remuneration for work; excluding income generated from interests or other income generated from money gathered on bank accounts;*
- 9) *does not receive, on the basis of the regulation concerning social welfare, a permanent social benefit;*
- 10) *does not receive, on the basis of regulations concerning family allowances, nursing allowance or allowance supplementary to family benefit due to single parenthood and losing rights to unemployment benefit due to the expiry of the legal duration of benefit receiving;*
- 11) *does not receive training allowance after the termination of employment.*

Since 1997 among the unemployed is not included persons undergoing training a traineeship with the employer as well as since 1 VI 2004 also juvenile school-leavers and persons undergoing a job occupational training.

2. The registered unemployment rate is calculated as the ratio of the number of registered unemployed persons to the economically active civilian population, i.e., excluding persons in active military service as well as employees of budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety. The unemployment rate is given considering employed persons on private farms in agriculture (as part of the economically active civilian population) estimated on the basis of the censuses results. Since 2002 data are not strictly comparable to those for previous years.

3. Informacje o **wydatkach Funduszu Pracy** podaje się zgodnie z ustawą z dnia 20 IV 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy, obowiązującą od 1 VI 2004 r. (Dz. U. Nr 99, poz. 1001, z późniejszymi zmianami). Zasiłki i świadczenia przedemerytalne od 1 VIII 2004 r. finansowane są z budżetu państwa (na mocy ustawy z dnia 30 IV 2004 r. o świadczeniach przedemerytalnych — Dz. U. Nr 120, poz. 1252); do 31 VII 2004 r. finansowane były ze środków Funduszu Pracy.

Warunki pracy

1. Informacje o wypadkach przy pracy obejmują wszystkie wypadki przy pracy, jak również wypadki traktowane na równi z wypadkami przy pracy niezależnie od tego, czy wykazana została niezdolność do pracy. Informacje o wypadkach przy pracy w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego dotyczą tylko pracowników cywilnych.

Dane o wypadkach przy pracy, poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie, uzyskiwane są ze statystycznej karty wypadku przy pracy.

Wypadki przy pracy w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie opracowano na podstawie sprawozdawczości Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (KRUS) i dotyczą tylko tych wypadków, w wyniku których poszkodowani otrzymali w danym roku jednorazowe odszkodowanie z tytułu stałego lub długotrwałego uszczerbku na zdrowiu.

Za jeden wypadek przy pracy liczy się wypadek każdej pracującej osoby poszkodowanej zarówno w wypadku indywidualnym, jak również w wypadku zbiorowym.

2. Za **wypadek przy pracy** uważa się nagłe zdarzenie wywołane przyczyną zewnętrzną, powodujące uraz lub śmierć, które nastąpiło w związku z pracą:

- 1) podczas lub w związku z wykonywaniem przez pracownika zwykłych czynności lub poleceń przełożonych oraz czynności na rzecz pracodawcy, nawet bez polecenia;
- 2) w czasie pozostawania pracownika w dyspozycji pracodawcy w drodze między siedzibą pracodawcy a miejscem wykonywania obowiązku wynikającego ze stosunku pracy.

Na równi z wypadkiem przy pracy, w zakresie uprawnień do świadczeń określonych w ustawie o ubezpieczeniu społecznym z tytułu wypadków przy pracy i chorób zawodowych, traktuje się wypadek, któremu pracownik uległ:

- 1) w czasie podróży służbowej;
- 2) podczas szkolenia w zakresie powszechnej samoobrony;

3. *Information concerning Labour Fund expenditures are given according to Law dated 20 IV 2004, on Promotion of Employment and Labour Market Institutions, in force since 1 VI 2004 (Journal of Laws No. 99, item 1001, with later amendments). Pre-retirement benefits and allowances since 1 VIII 2004 are financed from state budget (on the basis on the Law dated 30 IV 2004 on pre-retirement benefits — Journal of Laws No. 120, item 1252); until 31 VII 2004 were financed from the Labour Fund means.*

Work conditions

1. *Information regarding accidents at work includes all accidents at work, as well as accidents treated equally to accidents at work, regardless of proved inability to work. Information regarding accidents at work in budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety concerns only civilian employees.*

Data regarding accidents at work, excluding private farms in agriculture, are obtained from statistical reports of accidents at work.

Accidents at work on private farms in agriculture were prepared on the basis of reports of the Agricultural Social Insurance Fund (ASIF) and are related only to these accidents, for which the person injured received a one-off compensation due to permanent or long-term health damage within a given year.

Each accident, regardless whether the person injured was injured during an individual or mass accident, is counted as a single accident at work.

2. *Accident at work is understood as a sudden event, caused by external reason which leads to injury or death, which happened in connection with work:*

- 1) *during or in connection with performance of ordinary activities or instructions by the employee and activities for the employers, even without instructions;*
- 2) *when the employee remains at the disposal of the employers on the way between the seat of the employer and the place of performing the duty, which is a result of work relations.*

Every accident is treated equally to accident at work, as regards entitlement to benefits defined in the law on social insurance by virtue of accidents at work and occupational diseases if the employee had such accident:

- 1) *during a business trip;*
- 2) *during a training within the scope of common self-defence;*

3) przy wykonywaniu zadań zleconych przez działającą u pracodawcy organizację związkową.

Za **wypadek przy pracy uważa się również** nagłe zdarzenie, powodujące uraz lub śmierć, które nastąpiło w okresie ubezpieczenia wypadkowego podczas:

- 1) uprawiania sportu w trakcie zawodów i treningów przez osobę pobierającą stypendium sportowe;
- 2) wykonywania odpłatnie pracy w czasie odbywania kary pozbawienia wolności lub tymczasowego aresztowania;
- 3) pełnienia mandatu posła lub senatora, pobierającego uposażenie;
- 4) odbywania — na podstawie skierowania wydanego przez powiatowy urząd pracy — szkolenia lub stażu związanego z pobieraniem przez absolwenta stypendium;
- 5) wykonywania przez członka rolniczej spółdzielni produkcyjnej, spółdzielni kółek rolniczych oraz przez inną osobę traktowaną na równi z członkiem spółdzielni, pracy na rzecz tych spółdzielni;
- 6) wykonywania lub współpracy przy wykonywaniu pracy na podstawie umowy agencyjnej, umowy-zlecenia lub umowy o świadczenie usług;
- 7) wykonywania zwykłych czynności związanych z prowadzeniem lub współpracą przy prowadzeniu działalności pozarolniczej;
- 8) wykonywania przez osobę duchowną czynności religijnych lub czynności związanych z powierzonymi funkcjami duszpasterskimi lub zakonnymi;
- 9) odbywania zastępczych form służby wojskowej;
- 10) nauki w Krajowej Szkole Administracji Publicznej przez słuchaczy pobierających stypendium.

3. Za **ciężki wypadek przy pracy uważa się** wypadek, w wyniku którego nastąpiło ciężkie uszkodzenie ciała, a mianowicie: utrata wzroku, słuchu, mowy, zdolności płodzenia lub inne uszkodzenie ciała albo rozstrój zdrowia, naruszające podstawowe funkcje organizmu, a także choroba nieuleczalna lub zagrażająca życiu, trwała choroba psychiczna, trwała, całkowita lub znaczna niezdolność do pracy w zawodzie albo trwałe poważne zeszpecenie lub zniekształcenie ciała.

4. Za **śmiertelny wypadek przy pracy uważa się** wypadek, w wyniku którego nastąpiła śmierć osoby poszkodowanej na miejscu wypadku lub w okresie 6 miesięcy od chwili wypadku.

5. Wypadki przy pracy klasyfikuje się m.in. według **wydarzeń** je powodujących (określających rodzaj kontaktu człowieka z czynnikiem, który spowodował wypadek) oraz **przyczyn** wypadków (wszelkich braków i nieprawidłowości związanych z czynnikami materialnymi, z organizacją pracy, z nieprawidłowym zachowaniem się pracownika).

3) *at performing tasks ordered by trade union organizations, functioning at the employer.*

Accident at work is also understood as a sudden incident, causing injury or death, which happened within the term of accident insurance during:

- 1) *practising sports during competitions and trainings by a person receiving sport scholarship;*
- 2) *performance of paid work in the time of serving imprisonment sentences or temporary detentions;*
- 3) *carrying out a mandate by members of parliament or senate, who receive salaries;*
- 4) *stay — on the basis of appointment issues by powiat labour office — at a training or internship connected with a scholarship received by school-leavers;*
- 5) *performance of work, by members of agricultural producers' co-operatives, agricultural farmers' co-operatives and by other persons treated equally to members of co-operatives, for the benefit of these co-operatives;*
- 6) *performance or co-operation at performance of work on the basis of agency agreements, contracts of mandate or contracts of services;*
- 7) *performance of ordinary activities connected with conducting non-agricultural economic activities or co-operation at conducting them;*
- 8) *performance of religious activities or activities connected with entrusted pastoral or monastic functions by clergymen;*
- 9) *performing supplementary forms of military service;*
- 10) *education at the National School of Public Administration by students, who receive scholarships.*

3. **A serious accident at work** is an accident which results in serious bodily harm, i.e., loss of sight, hearing, speech, fertility, or which results in other bodily harm or in health-related problems, disrupting primary bodily functions, as well as which results in incurable and life-threatening diseases, permanent mental illness, a permanent, total or significant inability to work in the profession or in a permanent significant disfigurement or distortion of the body.

4. **A fatal accident at work** is an accident during which the person injured dies at the site of the accident or within a period of 6 months from the date of the accident.

5. **Accidents at work are classified, i.a., according to contact-mode of injury** which directly cause them (describing the type of contact of the person injured with the factor which caused the accident) as well as according to their **causes** (all short-comings and irregularities connected with material factors, organization of work, incorrect employee action). Each accident at work is the

Każdy wypadek przy pracy jest wynikiem jednego wydarzenia, ale najczęściej kilku przyczyn, w związku z tym suma przyczyn jest większa od ogólnej liczby wypadków. Wydarzenia powodujące urazy pogrupowano od 2005 r. zgodnie z zaleceniem EUROSTAT-u.

6. Informacje o zatrudnionych w warunkach zagrożenia czynnikami szkodliwymi dla zdrowia opracowano na podstawie sprawozdawczości. Dane:

- 1) obejmują zatrudnionych w podmiotach zaliczanych do sekcji: rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo (bez gospodarstw indywidualnych w rolnictwie oraz gospodarki łowieckiej, hodowli i pozyskiwania zwierząt łownych, włączając działalność usługową), rybactwo (bez rybołówstwa w wodach morskich), górnictwo, przetwórstwo przemysłowe, wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę, budownictwo, handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, motocykli oraz artykułów użytku osobistego i domowego, transport, gospodarka magazynowa i łączność, obsługa nieruchomości, wynajem i usługi związane z prowadzeniem działalności gospodarczej (w zakresie wynajmu maszyn i urządzeń bez obsługi oraz wypożyczenia artykułów użytku osobistego i domowego, informatyki oraz prac badawczo-rozwojowych w dziedzinie nauk przyrodniczych i technicznych), edukacja (w zakresie szkolnictwa wyższego), ochrona zdrowia i pomoc społeczna (bez opieki wychowawczej i społecznej), działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała (w zakresie odprowadzania i oczyszczania ścieków, gospodarowania odpadami, pozostałych usług sanitarnych i pokrewnych);
- 2) dotyczą osób narażonych na działanie czynników związanych: ze środowiskiem pracy (substancje chemiczne, pyły przemysłowe, hałas, wibracja, gorący lub zimny mikroklimat itp.), z uciążliwością pracy (wymuszona pozycja ciała, niedostateczne oświetlenie stanowisk pracy — do 2005 r. zaliczane do zagrożeń związanych ze środowiskiem pracy, nadmierne obciążenie fizyczne itp.) oraz z czynnikami mechanicznymi związanymi z maszynami szczególnie niebezpiecznymi.

7. Za chorobę zawodową uważa się chorobę, która została spowodowana działaniem czynników szkodliwych dla zdrowia występujących w środowisku pracy lub specyfiką wykonywanej pracy.

Choroby zawodowe prezentowane w tabl. 19 podaje się od 2003 r. zgodnie z rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 30 VII 2002 r. (Dz. U. Nr 132, poz. 1115).

8. Szczegółowe objaśnienia i informacje z zakresu warunków pracy zawierają publikacje GUS z serii „Informacje i opracowania statystyczne” — „Wypadki przy pracy” oraz „Warunki pracy”.

result of a single event, but frequently the result of several causes, thus the sum of causes is greater than the total number of accidents. Contact-mode of injury since 2005 are grouping according to the EUROSTAT recommendation.

6. Information regarding persons working in hazardous conditions i.e., with substances hazardous to health is compiled on the basis of reports. Data concern persons:

- 1) employed by entities included in the sections: agriculture, hunting and forestry (excluding private farms in agriculture and hunting), fishing (excluding sea-fishing), mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas and water supply, construction, wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods, transport, storage and communication, real estate, renting and business activities (in regard to renting of machinery and equipment without operator and of personal and household goods, computer and related activities and research and experimental development on natural sciences and engineering), education (in regard to higher education), health and social work (excluding social work activities), other community, social and personal service activities (in the scope of sewage and refuse disposal, sanitation and similar activities);*
- 2) exposed to factors connected with the work environment (chemical substances, industrial dusts, noise, vibrations, hot or cold micro-climate, etc.), strenuous work conditions (forced body positioning, threats caused by insufficient lights — until 2005 included in threats related to work environment, excessive physical exertion, etc.) as well as mechanical factors connected with particularly dangerous machinery.*

7. A disease is deemed an occupational disease if it has been caused by the health hazards occurring in the working environment or properties of performed work.

Occupational diseases in table 19 are given since 2003 according to the decree of the Council of Ministers, dated 30 VII 2002 (Journal of Laws No. 132, item 1115).

8. Detailed explanations and information concerning work conditions are contained in CSO's publications from series "Statistical information and report" — "Accidents at Work" and "Working Conditions".

Aktywność ekonomiczna ludności

Economic activity of the population

TABL. 1 (66). **AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ**
ECONOMIC ACTIVITY OF THE POPULATION AGED 15 AND MORE

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2006	2007				SPECIFICATION	
	średnie w roku annual averages		kwartały quarters					
			I	II	III	IV		
LUDNOŚĆ w tys.	4141	4294	4412	4387	4476	4403	4380	<i>POPULATION in thous.</i>
Mężczyźni	1958	2067	2110	2092	2138	2120	2091	<i>Men</i>
Kobiety	2183	2227	2301	2296	2337	2283	2290	<i>Women</i>
Aktywni zawodowo	2322	2442	2519	2450	2517	2539	2570	<i>Economically active persons</i>
mężczyźni	1250	1327	1357	1324	1379	1359	1364	<i>men</i>
kobiety	1072	1115	1162	1125	1137	1180	1206	<i>women</i>
Pracujący	1979	2144	2290	2199	2295	2295	2373	<i>Employed persons</i>
mężczyźni	1075	1168	1238	1196	1255	1236	1266	<i>men</i>
kobiety	904	976	1052	1003	1040	1059	1107	<i>women</i>
Bezrobotni ^a	343	299	228	251	222	244	196	<i>Unemployed persons^a</i>
mężczyźni	175	159	118	128	125	123	98	<i>men</i>
kobiety	168	139	110	123	97	121	98	<i>women</i>
Bierni zawodowo	1820	1852	1893	1938	1959	1864	1811	<i>Economically inactive persons</i>
Mężczyźni	708	740	753	768	759	761	726	<i>Men</i>
Kobiety	1112	1112	1139	1170	1200	1104	1084	<i>Women</i>
WSPÓLCZYNNIK AKTYWNOŚCI ZAWODOWEJ w %	56,1	56,9	57,1	55,8	56,2	57,7	58,7	<i>ACTIVITY RATE in %</i>
mężczyźni	63,8	64,2	64,3	63,3	64,5	64,1	65,2	<i>men</i>
kobiety	49,1	50,1	50,5	49,0	48,7	51,7	52,7	<i>women</i>
Miasta	55,7	57,4	57,2	56,3	55,9	57,3	59,3	<i>Urban areas</i>
Wieś	56,7	55,9	56,9	54,9	57,0	58,4	57,3	<i>Rural areas</i>
WSKAŹNIK ZATRUDNIENIA w %	47,8	49,9	51,9	50,1	51,3	52,1	54,2	<i>EMPLOYMENT RATE in %</i>
mężczyźni	54,9	56,5	58,7	57,2	58,7	58,3	60,5	<i>men</i>
kobiety	41,4	43,8	45,7	43,7	44,5	46,4	48,3	<i>women</i>
Miasta	47,5	50,4	52,1	51,3	50,8	51,3	54,9	<i>Urban areas</i>
Wieś	48,3	49,0	51,5	47,6	52,3	53,8	52,6	<i>Rural areas</i>
STOPA BEZROBOCIA w %	14,8	12,2	9,1	10,2	8,8	9,6	7,6	<i>UNEMPLOYMENT RATE in %</i>
mężczyźni	14,0	12,0	8,7	9,7	9,1	9,1	7,2	<i>men</i>
kobiety	15,7	12,5	9,5	10,9	8,5	10,3	8,1	<i>women</i>
Miasta	14,7	12,2	8,9	8,8	9,2	10,4	7,4	<i>Urban areas</i>
Wieś	14,9	12,2	9,3	13,3	8,1	7,8	8,2	<i>Rural areas</i>

^a Osoby w wieku 15–74 lata.
^a Persons aged 15–74.

TABL. 2 (67). **AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG WIEKU ORAZ POZIOMU WYKSZTAŁCENIA W IV KWARTALE 2007 R.**
ECONOMIC ACTIVITY OF THE POPULATION AGED 15 AND MORE BY AGE AND EDUCATIONAL LEVEL IN IV QUARTER 2007

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ludność Population	Aktywni zawodowo Economically active persons			Bierni zawodowo Economically inactive persons	Współ- czynnik aktywno- ści zawo- dowej Activity rate	Wskaźnik zatrudnie- nia Em- ployment rate	Stopa bezrobo- cia Unem- ployment rate
		ogółem total	pracujący employed	bezro- botni ^a unem- ployed ^a				
		w tys. in thous.							w % in %
OGÓŁEM TOTAL	4380	2570	2373	196	1811	58,7	54,2	7,6
Według wieku: <i>By age:</i>								
w tym w wieku produkcyjnym ^b <i>of which of working age ^b</i>	3344	2507	2312	195	837	75,0	69,1	7,8
15—24 lata	716	262	216	46	453	36,6	30,2	17,6
25—34	960	856	795	61	104	89,2	82,8	7,1
35—44	638	565	545	20	73	88,6	85,4	3,5
45—54	738	599	551	48	139	81,2	74,7	8,0
55 lat i więcej	1329	288	266	22	1041	21,7	20,0	7,6
Według poziomu wykształcenia: <i>By educational level:</i>								
Wyższe	971	773	748	25	199	79,6	77,0	3,2
Policealne i średnie zawodowe... <i>Post-secondary and vocational secondary</i>	1102	760	707	53	343	69,0	64,2	7,0
Średnie ogólnokształcące	525	243	219	24	282	46,3	41,7	9,9
Zasadnicze zawodowe	861	578	518	60	283	67,1	60,2	10,4
Gimnazjalne, podstawowe i niepełne podstawowe	921	217	183	34	705	23,6	19,9	15,7

^a Osoby w wieku 15—74 lata. ^b Mężczyźni 18—64 lata, kobiety 18—59 lat.
^a Persons aged 15—74. ^b Men aged 18—64, women aged 18—59.

Pracujący Employment

TABL. 3 (68). **PRACUJĄCY^a**
Stan w dniu 31 XII
EMPLOYED PERSONS^a
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2005	2006	2007			z ogółem kobiety of total women
				ogółem total	sektor sector		
					publiczny public	prywatny private	
O G Ó Ł E M..... TOTAL	2386952	2066841	2116141	2218546	512268	1706278	1053190
Rolnictwo ^b , łowiectwo i leśnictwo; rybactwo <i>Agriculture^b, hunting and forestry; fishing</i>	593382	321022	320958	321524	2901	318623	139174
Przemysł..... <i>Industry</i>	388822	336365	348823	362280	37004	325276	130280
górnictwo..... <i>mining and quarrying</i>	1217	1073	1101	1352	141	1211	225
przetwórstwo przemysłowe..... <i>manufacturing</i>	357301	309317	321327	334479	16119	318360	123631
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elek- tryczną, gaz, wodę..... <i>electricity, gas and water supply</i>	30304	25975	26395	26449	20744	5705	6424
Budownictwo..... <i>Construction</i>	140568	105506	115909	129358	3787	125571	14131
Handel i naprawy ^Δ <i>Trade and repair^Δ</i>	375438	378664	376652	399942	4145	395797	200241
Hotele i restauracje..... <i>Hotels and restaurants</i>	35293	35812	36847	38579	2480	36099	23854
Transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>Transport, storage and communication</i>	134518	136071	142673	152019	52699	99320	44393
Pośrednictwo finansowe..... <i>Financial intermediation</i>	82623	79385	83362	94915	19857	75058	61124
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ <i>Real estate, renting and business activities</i>	199569	250259	261289	277786	46215	231571	133149
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ <i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	85968	100299	102114	105621	105428	193	66600
Edukacja..... <i>Education</i>	129498	143683	144172	146811	131790	15021	109935
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna..... <i>Health and social work</i>	124425	97273	98316	101787	76688	25099	82184
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała..... <i>Other community, social and personal service activities</i>	96848	82502	85026	87924	29274	58650	48125

^a Według faktycznego miejsca pracy i rodzaju działalności (od 2004 r.). ^b Patrz uwagi ogólne, ust. 5 na str. 117.
^a By actual workplace and kind of activity (since 2004). ^b See general notes, item 5 on page 117.

TABL. 4 (69). **PRACUJĄCY^a WEDŁUG STATUSU ZATRUDNIENIA**
Stan w dniu 31 XII
EMPLOYED PERSONS^a BY EMPLOYMENT STATUS
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym Of which			
		zatrudnieni na podstawie stosunku pracy <i>employees hired on the basis of an employment contract</i>	osoby wykonujące pracę nakładczą <i>outworkers</i>	agenci <i>agents</i>	właściciele, współwła- ściciele i bezpłatnie pomagający członkowie rodzin <i>owners, co-owners including contributing family workers</i>
OGÓŁEM 2000	1429256	1416350	449	1234	10111
TOTAL 2005	1628591	1618500	280	750	8581
..... 2006	1669148	1659552	363	653	8125
..... 2007	1773634	1763763	294	1156	7974
sektor publiczny <i>public sector</i>	665979	665979	—	—	—
sektor prywatny <i>private sector</i>	1107655	1097784	294	1156	7974
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo; rybactwo..... <i>Agriculture, hunting and forestry; fishing</i>	9146	8623	—	—	80
Przemysł <i>Industry</i>	369534	366209	287	57	2977
górnictwo <i>mining and quarrying</i>	821	814	—	—	7
przetwórstwo przemysłowe..... <i>manufacturing</i>	327930	324615	287	57	2967
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę..... <i>electricity, gas and water supply</i>	40783	40780	—	—	3
Budownictwo <i>Construction</i>	86439	85367	—	—	1072
Handel i naprawy ^Δ <i>Trade and repair^Δ</i>	302556	300328	1	44	2183
Hotele i restauracje..... <i>Hotels and restaurants</i>	35086	34609	—	—	477
Transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>Transport, storage and communication</i>	240635	240254	—	—	381
Pośrednictwo finansowe..... <i>Financial intermediation</i>	105808	104742	—	1055	11
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ <i>Real estate, renting and business activities</i>	229543	229068	2	—	473
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowią- zkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ <i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	112550	112550	—	—	—
Edukacja <i>Education</i>	140345	140291	—	—	54
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna <i>Health and social work</i>	87389	87231	—	—	158
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywi- dualna, pozostała..... <i>Other community, social and personal service activities</i>	54603	54491	4	—	108

^a Bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób, patrz uwagi ogólne, ust. 12 na str. 118; według siedziby jednostki.
^a Excluding economic entities employing up to 9 persons, see general notes, item 12 on page 118; by seat of unit.

TABL. 5 (70). PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE^a
AVERAGE PAID EMPLOYMENT^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2005	2006	2007		
				ogółem total	stanowiska positions	
					robotnicze manual labour	nierobotni- cze non-manual labour
O G Ó Ł E M T O T A L	1440831	1542404	1573040	1659415	701180	958235
sektor publiczny <i>public sector</i>	654094	650826	646422	649902	233088	416814
sektor prywatny <i>private sector</i>	786737	891578	926618	1009513	468092	541421
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo; rybactwo <i>Agriculture, hunting and forestry; fishing</i>	8941	7901	6851	6447	2919	3528
Przemysł <i>Industry</i>	383276	331475	338403	352609	225469	127140
górnictwo <i>mining and quarrying</i>	831	622	599	770	552	218
przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	324328	291877	299854	312400	204589	107811
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elek- tryczną, gaz, wodę <i>electricity, gas and water supply</i>	58117	38976	37950	39439	20328	19111
Budownictwo <i>Construction</i>	92431	66565	69123	77299	49340	27959
Handel i naprawy ^Δ <i>Trade and repair^Δ</i>	219261	244687	248234	276051	106284	169767
Hotele i restauracje <i>Hotels and restaurants</i>	30947	30702	31105	32302	22027	10275
Transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>Transport, storage and communication</i>	111923	223693	228639	235224	147867	87357
Pośrednictwo finansowe <i>Financial intermediation</i>	69669	80270	85432	90942	1556	89386
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ <i>Real estate, renting and business activities</i>	156465	184253	189353	204158	69410	134748
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ <i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	84010	102469	104776	108440	13249	95191
Edukacja <i>Education</i>	120556	138579	138402	139320	28829	110491
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna <i>Health and social work</i>	117160	84969	85090	86411	18017	68394
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała <i>Other community, social and personal service activities</i>	46192	46841	47632	50212	16213	33999

^a Bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób, patrz uwagi ogólne, ust. 12 na str. 118; bez zatrudnionych za granicą.
^a Excluding economic entities employing up to 9 persons, item 12 on page 118; excluding persons employed abroad.

TABL. 6 (71). PEŁNOZATRUDNIENI I NIEPEŁNOZATRUDNIENI^a

Stan w dniu 31 XII

FULL- AND PART-TIME PAID EMPLOYMENT^a

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Pełnozatrudnieni ^b Full-time paid employees ^b		Niepełnozatrudnieni Part-time paid employees	
		ogółem total	w tym kobiety of which women	ogółem total	w tym kobiety of which women
OGÓŁEM	2000	1306120	646946	110230	64791
TOTAL	2005	1469290	686493	149210	87232
	2006	1513731	708308	145821	86066
	2007	1615606	765236	148157	90190
sektor publiczny		619565	344577	46414	30463
public sector					
sektor prywatny		996041	420659	101743	59727
private sector					
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo; rybactwo.....		5861	1727	2762	655
Agriculture, hunting and forestry; fishing					
Przemysł		353583	128176	12626	6520
Industry					
górnictwo.....		769	113	45	20
mining and quarrying					
przetwórstwo przemysłowe.....		312360	118693	12255	6364
manufacturing					
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę		40454	9370	326	136
electricity, gas and water supply					
Budownictwo.....		82858	10441	2509	740
Construction					
Handel i naprawy ^Δ		266563	129580	33765	25816
Trade and repair ^Δ					
Hotele i restauracje.....		27371	17564	7238	4708
Hotels and restaurants					
Transport, gospodarka magazynowa i łączność		234124	74955	6130	3054
Transport, storage and communication					
Pośrednictwo finansowe.....		95116	62698	9626	6812
Financial intermediation					
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ		193606	90694	35462	16226
Real estate, renting and business activities					
Administracja publiczna i obrona narodowa; obo- wiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ		108573	67244	3977	2270
Public administration and defence; compulsory so- cial security					
Edukacja		120964	92763	19327	13677
Education					
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna		80212	66385	7019	5424
Health and social work					
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indy- widualna, pozostała		46775	23009	7716	4288
Other community, social and personal service activi- ties					

^a W głównym miejscu pracy; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób, patrz uwagi ogólne, ust. 12 na str. 118; według siedziby jednostki. ^b Łącznie z sezonowymi i zatrudnionymi dorywczo.

^a In main workplace; excluding economic entities employing up to 9 persons, see general notes, item 12 on page 118; by seat of unit. ^b Including seasonal and temporary paid employees.

TABL. 7 (72). PRZYJĘCIA DO PRACY^a
HIRES^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Z liczby ogółem Of total number				Współczynnik przyjęć w % Hire rate in %
		kobiety women	podjmujący pierwszą pracę persons starting work for the first time	zmieniający pracę changing work	powracający z urlopów wychowaw- czych i bez- płatnych persons returning from child- -care leaves and unpaid leaves	
O G Ó Ł E M 2000	324096	135069	44752	181226	7710	24,1
T O T A L 2005	349293	141565	55524	167541	9296	23,7
..... 2006	421223	177810	67542	108263	13615	28,2
2007	504151	221493	87070	137764	10399	32,4
sektor publiczny <i>public sector</i>	88318	51016	13029	24900	3943	13,8
sektor prywatny <i>private sector</i>	415833	170477	74041	112864	6456	44,9
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo; rybactwo <i>Agriculture, hunting and forestry; fishing</i>	1192	311	214	239	10	20,8
Przemysł <i>Industry</i>	104531	39005	17500	25614	1639	30,6
górnictwo <i>mining and quarrying</i>	223	20	54	19	—	32,3
przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	97223	35833	16901	23922	1433	32,4
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elek- tryczną, gaz, wodę <i>electricity, gas and water supply</i>	7085	3152	545	1673	206	17,4
Budownictwo <i>Construction</i>	37076	2707	3659	9866	452	48,4
Handel i naprawy ^Δ <i>Trade and repair^Δ</i>	109952	53641	22686	32810	2158	44,9
Hotele i restauracje <i>Hotels and restaurants</i>	12877	7821	2869	1662	479	46,8
Transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>Transport, storage and communication</i>	45614	14823	6367	10885	1544	19,5
Pośrednictwo finansowe <i>Financial intermediation</i>	35101	23832	4697	10242	903	43,0
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ <i>Real estate, renting and business activities</i>	98124	41233	18474	29297	1036	52,6
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ <i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	22438	13018	3896	7603	837	20,6
Edukacja <i>Education</i>	14439	10868	2489	3724	484	11,6
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna <i>Health and social work</i>	11344	8877	2132	3254	614	13,4
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała <i>Other community, social and personal service activities</i>	11463	5357	2087	2568	243	25,2

^a Dane dotyczą pełnozatrudnionych, bez sezonowych i zatrudnionych dorywczo; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób, patrz uwagi ogólne, ust. 12 na str. 118; według siedziby jednostki.

^a Data concern full-time paid employees, excluding seasonal and temporary paid employees; excluding economic entities employing up to 9 persons, see general notes, item 12 on page 118; by seat of unit.

TABL. 8 (73). **ZWOLNIENIA Z PRACY^a**
TERMINATIONS^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Z liczby ogółem Of total number					Współ- czynnik zwolnień w % Termina- tion rate in %	
		kobiety women	zwolnieni w drodze wy- powiedzenia terminated due to disso- lution of an employ- ment contract		przeniesie- ni na eme- ryturę, rentę z ty- tułu nie- zdolno- ści do pracy, rehabili- tację retired or granted pension due to an inability to work or due to re- habilita- tion	korzysta- jący z urlo- pów wy- chowawczy- ch i bezplat- nych taking child-care and unpaid leaves		
			przez zakład pracy by employer	przez pra- cownika by employee				
OGÓŁEM	2000	334905	141332	94472	48118	15495	10394	24,8
TOTAL	2005	319596	126757	45108	40842	15737	13397	21,3
	2006	353516	146603	47729	54187	19553	13546	23,5
	2007	420316	176088	44113	75864	22505	15739	26,5
sektor publiczny public sector		82660	43802	5843	9354	16181	6094	12,5
sektor prywatny private sector		337656	132286	38270	66510	6324	9645	36,0
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo; rybactwo Agriculture, hunting and forestry, fishing		1105	310	115	198	134	28	18,9
Przemysł Industry		88251	30342	11502	15327	3532	2639	25,5
górnictwo mining and quarrying		146	15	35	24	3	3	20,7
przetwórstwo przemysłowe..... manufacturing		81830	28615	11245	14982	2703	2392	26,8
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę..... electricity, gas and water supply		6275	1712	222	321	826	244	15,2
Budownictwo..... Construction		29919	1851	4475	5163	627	876	38,4

^a Dane dotyczą pełnozatrudnionych, bez sezonowych i zatrudnionych dorywczo; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób, patrz uwagi ogólne, ust. 12 na str. 118; według siedziby jednostki.

^a Data concern full-time paid employees, excluding seasonal and temporary paid employees; excluding economic entities employing up to 9 persons; see general notes, item 12 on page 118; by seat of unit.

TABL. 8 (73). **ZWOLNIENIA Z PRACY^a (dok.)**
TERMINATIONS^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	kobiety women	Z liczby ogółem Of total number				Współ- czynnik zwolnień w % Termina- tion rate in %
			zwolnieni w drodze wy- powiedzenia terminated due to disso- lution of an employment contract		przenie- sieni na emeryturę, rentę z tytułu niezdolno- ści do pracy, rehabilita- cję retired or granted pension due to an inability to work or due to rehabilita- tion	korzysta- jący z urlopów wychowawczych i bezpłat- nych taking child-care and unpaid leaves	
			przez zakład pracy by employer	przez pra- cownika by employee			
Handel i naprawy ^Δ Trade and repair ^Δ	87487	41352	10992	19903	1401	3171	35,1
Hotele i restauracje Hotels and restaurants	12301	7387	1955	2888	218	412	44,9
Transport, gospodarka magazynowa i łączność Transport, storage and communication	37251	11398	3069	6842	4064	1963	15,6
Pośrednictwo finansowe Financial intermediation	19568	12444	1179	4855	764	1218	23,1
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ Real estate, renting and business activi- ties	89351	36183	6619	13094	2382	1642	47,5
Administracja publiczna i obrona naro- dowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ Public administration and defence; com- pulsory social security	19223	10978	937	1944	2826	1438	17,0
Edukacja Education	14729	10784	884	1913	3888	994	11,4
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna Health and social work	11736	8543	1143	2126	1715	1014	13,4
Działalność usługowa komunalna, spo- łeczna i indywidualna, pozostała Other community, social and personal service activities	9395	4516	1243	1611	954	344	20,3

^a Dane dotyczą pełnozatrudnionych, bez sezonowych i zatrudnionych dorywczo; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób; patrz uwagi ogólne, ust. 12 na str. 118; według siedziby jednostki.

^a Data concern full-time paid employees, excluding seasonal and temporary paid employees; excluding economic entities employing up to 9 persons; see general notes, item 12 on page 118; by seat of unit.

TABL. 9 (74). **ABSOLWENCI PODEJMUJĄCY PIERWSZĄ PRACĘ^a**
SCHOOL LEAVERS STARTING WORK FOR THE FIRST TIME^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym kobiety Of which women	Z liczby ogółem — absolwenci szkół Of total number — school leavers				
			wyższych tertiary	policealnych i średnich zawodowych post- -secondary and secondary vocational	liceów ogólnokształcących general secondary	zasadniczych zawodowych basic vocational	
OGÓŁEM	2000	37363	18330	11342	11162	6499	8360
TOTAL	2005	46889	21266	17828	13286	7582	8193
	2006	56206	26483	20737	14819	10580	10070
	2007	70451	34232	24924	18542	14936	12049
sektor publiczny <i>public sector</i>		11492	7110	7053	2205	1780	454
sektor prywatny <i>private sector</i>		58959	27122	17871	16337	13156	11595
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo; rybactwo..... <i>Agriculture, hunting and forestry; fishing</i>		194	56	76	43	21	54
Przemysł <i>Industry</i>		14124	5386	3452	3883	2624	4165
górnictwo <i>mining and quarrying</i>		49	9	7	21	2	19
przetwórstwo przemysłowe..... <i>manufacturing</i>		13556	5213	3188	3706	2570	4092
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę..... <i>electricity, gas and water supply</i>		519	164	257	156	52	54
Budownictwo..... <i>Construction</i>		2519	414	704	575	243	997
Handel i naprawy ^Δ <i>Trade and repair^Δ</i>		15451	7938	3857	4960	4508	2126
Hotele i restauracje..... <i>Hotels and restaurants</i>		2497	1605	326	824	942	405
Transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>Transport, storage and communication</i>		5382	2021	1686	1439	1409	848
Pośrednictwo finansowe..... <i>Financial intermediation</i>		4245	2728	2395	667	1133	50
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ <i>Real estate, renting and business activities</i>		16991	7840	6704	4645	2683	2959
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ <i>Public administration and defence; compulsory social security</i>		3510	2348	2298	552	578	82
Edukacja <i>Education</i>		2106	1666	1725	157	182	42
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna..... <i>Health and social work</i>		1806	1395	1041	467	232	66
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała..... <i>Other community, social and personal service activities</i>		1626	835	660	330	381	255

^a Zatrudnieni na podstawie stosunku pracy; dane dotyczą pełnozatrudnionych, bez sezonowych i zatrudnionych dorywczo; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób, patrz uwagi ogólne, ust. 12 na str. 118; według siedziby jednostki.

^a Employed on the basis of an employment contract; data concern full-time paid employees, excluding seasonal and temporary paid employees; excluding economic entities employing up to 9 persons, see general notes, item 12 on page 118; by seat of unit.

TABL. 10 (75). MIEJSCA PRACY WOLNE, NOWO UTWORZONE I ZLIKWIDOWANE W 2007 R.
 JOB VACANCIES, NEWLY CREATED AND LIQUIDATED JOB IN 2007

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Miejsca pracy Jobs					
	wolne (stan w dniu 31 XII) vacancies (as of 31 XII)			nowo utworzone ^a vacancies — newly created jobs ^a		zlikwidowane ^a w jednostkach o liczbie pracujących powyżej 9 osób liquidated ^a in entities employing more than 9 persons
	ogółem total	w tym nowo utworzone of which vacancies — newly created jobs	z liczby ogółem w jednostkach o liczbie pracujących powyżej 9 osób of total number in entities employing more than 9 persons	ogółem total	w tym w jednostkach o liczbie pracujących powyżej 9 osób of which in entities employing more than 9 persons	
OGÓŁEM TOTAL	35668	9681	24776	137542	96276	20316
sektor publiczny public sector	5665	802	5608	11199	10707	7050
sektor prywatny private sector	30003	8879	19168	126343	85569	13266
w tym: of which:						
Przetwórstwo przemysłowe Manufacturing	6208	2200	5025	25598	22051	4569
Budownictwo Construction	5506	1495	2247	13056	9194	965
Handel i naprawy ^Δ Trade and repair ^Δ	6482	1448	5017	29930	23429	2742
Hotele i restauracje Hotels and restaurants	1236	244	498	2103	1465	647
Transport, gospodarka magazynowa i łączność .. Transport, storage and communication	3190	584	2533	8699	7409	2432
Pośrednictwo finansowe Financial intermediation	1707	1182	1444	7875	6348	466
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ Real estate, renting and business activities	6314	1371	3270	38130	16600	3078
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ Public administration and defence; compulsory social security	2262	283	2246	2983	2928	544
Edukacja Education	317	53	265	2144	1741	577
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna Health and social work	1399	334	1326	1473	1239	259
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała Other community, social and personal service activities	803	448	758	3529	2827	419

^a W ciągu roku.

^a During the year.

Bezrobocie Unemployment

TABL. 11 (76). **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI, STOPA BEZROBOCIA ORAZ OFERTY PRACY**
Stan w dniu 31 XII
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS, UNEMPLOYMENT RATE AS WELL AS JOB OFFERS
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007	SPECIFICATION
Bezrobotni zarejestrowani ogółem	289872	332525	285612	219924	<i>Total registered unemployed persons</i>
mężczyźni	135885	166248	137149	102482	<i>men</i>
kobiety	153987	166277	148463	117442	<i>women</i>
z liczby ogółem — bezrobotni:					<i>of total number — unemployed persons:</i>
Dotychczas niepracujący	72556	84797	72547	54381	<i>Previously not employed</i>
W okresie 12 miesięcy od dnia ukończenia nauki ^a .....	.	14125	10812	7458	<i>In period of 12 months since completion of education ^a</i>
w tym w szkole wyższej ^b .....	.	3651	2977	2356	<i>of which in tertiary education ^b</i>
Bez kwalifikacji zawodowych .....	.	85580	87089	70757	<i>Without occupational qualifications</i>
Zwolnieni z przyczyn dotyczących zakładu pracy	15615	19190	14836	10327	<i>Terminated for company reasons</i>
Długotrwale bezrobotni ^c .....	.	223293	191547	141947	<i>Long-term unemployed ^c</i>
Posiadający prawo do zasiłku	55869	43941	37186	30904	<i>Possessing benefit rights</i>
Samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko w wieku 7 lat i mniej .....	.	8148	7617	6322	<i>Bringing up single-handed at least one child aged 7 and less</i>
Niepelnosprawni	3677	6642	6331	5947	<i>Disabled persons</i>
Stopa bezrobocia rejestrowanego ^d w %	10,8	13,8	11,8	9,0	<i>Registered unemployment rate ^d in %</i>
Oferty pracy	1010	2057	2678	4432	<i>Job offers</i>

a Potwierdzonej świadectwem, dyplomem lub innym dokumentem ukończenia szkoły (dotyczy absolwentów z wykształceniem zasadniczym zawodowym, średnim, policealnym lub wyższym), kursów zawodowych trwających co najmniej 24 miesiące lub nabycia uprawnień do wykonywania zawodu przez osoby niepełnosprawne. *b* Dotyczy osób, które nie ukończyły 27 lat. *c* Pozostający w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie przez okres ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego w miejscu pracy. *d* Patrz uwagi ogólne, ust. 2 na str. 120.

a Confirmed by a certificate, diploma or other document completion of education (concerns school-leavers with basic vocational, secondary, post-secondary or tertiary education), has completed a minimum of 24 months of vocational training courses or disabled persons who acquiring qualifications to work in a given occupation. *b* Concerns persons who have not reached their 27th birthday. *c* Remaining in the register rolls of the powiat labour office for the overall period of over 12 months during the last two years, excluding the periods of undergoing a traineeship and on a job occupational training. *d* See general notes, item 2 on page 120.

TABL. 12 (77). **BEZROBOTNI NOWO ZAREJESTROWANI I WYREJESTROWANI ^a**
NEWLY REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND PERSONS REMOVED FROM
UNEMPLOYMENT ROLLS ^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007	SPECIFICATION
Bezrobotni nowo zarejestrowani	250805	293256	280594	263263	<i>Newly registered unemployed persons</i>
z liczby bezrobotnych:					<i>of number of unemployed persons:</i>
Kobiety	112627	135915	133606	126265	<i>Women</i>
Dotychczas niepracujący	74715	97931	92418	82798	<i>Previously not employed</i>
Zwolnieni z przyczyn dotyczących zakładu pracy	18639	10020	8303	6895	<i>Terminated for company reasons</i>
Bezrobotni wyrejestrowani	210119	313677	327507	328951	<i>Persons removed from unemployment rolls</i>
z liczby bezrobotnych:					<i>of number of unemployed persons:</i>
Kobiety	93632	144105	151420	157286	<i>Women</i>
Z tytułu podjęcia pracy	104352	139369	146357	133797	<i>Received jobs</i>

a W ciągu roku.

a During the year.

TABL. 13 (78). **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU, POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY ORAZ STAŻU PRACY**

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE, EDUCATIONAL LEVEL, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000		2005		2006		2007	
	ogółem total	w tym kobiety of which women	ogółem total	w tym kobiety of which women	ogółem total	w tym kobiety of which women	ogółem total	w tym kobiety of which women
OGÓŁEM TOTAL								
OGÓŁEM TOTAL	289872	153987	332525	166277	285612	148463	219924	117442
WEDŁUG WIEKU BY AGE								
24 lata i mniej <i>and less</i>	82951	43645	69469	35004	55186	29181	38837	21510
25—34	75016	45062	91903	51704	79061	46432	61639	37247
35—44	69076	37337	66063	34705	55261	30528	41658	23790
45—54	54716	26334	83345	39366	73019	36244	56199	29117
55 lat i więcej <i>and more</i>	8113	1609	21745	5498	23085	6078	21591	5778
WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA BY EDUCATIONAL LEVEL								
Wyższe <i>Tertiary</i>	8149	5169	20666	13259	19355	12750	16353	10789
Policealne i średnie zawodowe <i>Post-secondary and vocational secondary</i>	62064	40860	74884	45153	64207	39593	49215	30710
Średnie ogólnokształcące <i>General secondary</i>	17386	13792	25294	17778	24278	17081	20263	14272
Zasadnicze zawodowe <i>Basic vocational</i>	106389	50710	105115	46374	86169	39844	64050	30580
Gimnazjalne, podstawowe i niepełne podstawowe <i>Lower secondary, primary and incomplete primary</i>	95884 ^a	43456 ^a	106566	43713	91603	39195	70043	31091

^a Bez wykształcenia gimnazjalnego.

^a *Excluding lower secondary education.*

TABL. 13 (78). **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU, POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY ORAZ STAŻU PRACY (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE, EDUCATIONAL LEVEL, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000		2005		2006		2007	
	ogółem total	w tym kobiety of which women	ogółem total	w tym kobiety of which women	ogółem total	w tym kobiety of which women	ogółem total	w tym kobiety of which women
WEDŁUG CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY ^{cd} BY DURATION OF UNEMPLOYMENT ^{cd}								
3 miesiące i mniej months and less	60359	24102	62226	26291	55049	23945	49826	22048
3— 6	41626	21652	40435	19586	35009	18037	28496	14529
6—12	52103	25499	49207	23026	41547	20542	31149	15929
12—24	66722	34832	52890	25347	45743	23478	31720	17412
Powyżej 24 miesięcy More than 24 months	69062	47902	127767	72027	108264	62461	78733	47524
WEDŁUG STAŻU PRACY ^d BY WORK SENIORITY ^d								
Bez stażu pracy No work seniority	72556	40987	84797	44625	72547	39603	54381	31397
Ze stażem pracy: With work seniority:								
1 rok i mniej and less	56563	29850	52721	26455	45721	23762	35796	19165
1— 5	49376	25041	59720	29200	50612	25989	39705	20934
5—10	34632	19028	43461	22961	37522	20696	29052	16250
10—20	46127	26482	49600	26584	42417	23494	32639	18339
20—30	28207	12446	35714	15244	30679	13607	23116	10187
powyżej 30 lat more than 30 years	2411	153	6512	1208	6114	1312	5235	1170

^c Od momentu rejestracji w urzędzie pracy. ^d Przedziały zostały domknięte prawostronnie, np. w przedziale 3—6 uwzględniono osoby, które pozostawały bez pracy 3 miesiące i 1 dzień do 6 miesięcy.

U w a g a. Według stanu w dniu 31 XII 2007 r. wśród bezrobotnych było 51975 osób (w tym 21304 kobiety) w wieku 50 lat i więcej.

^c From the date of registering in a labour office. ^d Intervals were shifted upward, e.g., in the interval 3—6, persons remaining unemployed from 3 months and 1 day to 6 months were included.

Note. As of 31 XII 2007 among the unemployed were 51975 persons (of which 21304 women) aged 50 and more.

TABL. 14 (79). **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI KORZYSTAJĄCY Z AKTYWNYCH FORM PRZECIWDZIAŁANIA BEZROBOCIU ORAZ OFERTY PRACY^a**
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BENEFITTING FROM LABOUR MARKET PROGRAMME AS WELL AS JOB OFFERS^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007	SPECIFICATION
Bezrobotni, którzy:					<i>Unemployed persons who:</i>
podjęli zatrudnienie przy pracach interwencyjnych.....	11852	7086	8768	7145	<i>undertaking employment in intervention works</i>
w tym kobiety	5793	3820	4511	4042	<i>of which women</i>
podjęli zatrudnienie przy robotach publicznych.....	4547	6957	2652	3481	<i>undertaking employment in public works</i>
w tym kobiety	1450	3117	817	1429	<i>of which women</i>
rozpoczęli szkolenie lub staż u pracodawcy	12379	31599	32521	36298	<i>started training or internship with the employer</i>
w tym kobiety	7289	18612	19298	20314	<i>of which women</i>
Liczba zgłoszonych ofert pracy.....	67860	84403	108909	128187	<i>Number of submitted job offers</i>

^a W ciągu roku.

^a During the year.

TABL. 15 (80). **WYDATKI FUNDUSZU PRACY^a**
EXPENDITURES OF LABOUR FUND^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2006	2007		SPECIFICATION
	w mln zł in mln zł		w odsetkach in percent		
OGÓŁEM.....	554,3	574,1	571,2	100,0	TOTAL
w tym:					<i>of which:</i>
Zasiłki dla bezrobotnych.....	326,8	327,6	272,3	47,7	<i>Unemployment benefits</i>
Szkolenia	19,4	23,1	32,5	5,7	<i>Training</i>
Środki na podjęcie działalności gospodarczej i wyposażenie stanowisk pracy	35,6	53,9	82,7	14,5	<i>Means for starting of economic activity and equipping of workseat</i>
Roboty publiczne	34,1	14,0	18,0	3,2	<i>Public works</i>
Prace interwencyjne	20,7	29,4	28,7	5,0	<i>Interventional works</i>
Stypendia za okres przygotowania zawodowego	19,5	19,7	23,4	4,1	<i>Scholarships for occupational training period</i>
Stypendia za okres stażu	67,1	76,9	79,4	13,9	<i>Scholarships for intership period</i>

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 3 na str. 121.

^a See general notes, item 3 on page 121.

Warunki pracy

Work conditions

TABL. 16 (81). **POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY^a (poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie)**
PERSONS INJURED IN ACCIDENTS AT WORK^a (excluding private farms in agriculture)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem Total	W wypadkach In accidents			Z liczby ogółem — powodujących niezdolność do pracy Of total number — acci- dents resulting in an inabil- ity to work			SPECIFICATION
		śmier- telnych fatal	cięż- kich serious	łżej- szych light	1—3 dni days	4—20	21 dni i wię- cej days and more	
OGÓŁEM 2000	10728	84	117	10527	114	4656 ^b	5426 ^c	TOTAL
2005	10097	93	126	9878	117	3181	6120	
2006	11453	68	127	11258	116	3523	7054	
2007	11465	60	129	11276	145	3703	6822	
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	37	2	1	34	—	12	22	Agriculture, hunting and forestry
Przemysł	3298	14	39	3245	44	1094	2029	Industry
górnictwo	13	—	—	13	—	7	6	mining and quarrying
przetwórstwo przemysłowe.....	3105	12	38	3055	41	1024	1916	manufacturing
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	180	2	1	177	3	63	107	electricity, gas and water sup- ply
Budownictwo.....	1310	15	34	1261	7	313	939	Construction
Handel i naprawy ^Δ	1496	4	17	1475	14	522	862	Trade and repair ^Δ
Hotele i restauracje.....	299	—	2	297	7	138	135	Hotels and restaurants
Transport, gospodarka magazy- nowa i łączność.....	1374	6	4	1364	17	445	832	Transport, storage and commu- nication
Pośrednictwo finansowe.....	287	1	4	282	10	91	135	Financial intermediation
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ ...	1142	10	7	1125	24	407	596	Real estate, renting and busi- ness activities
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ	580	1	5	574	12	186	328	Public administration and de- fence; compulsory social secu- rity
Edukacja	312	3	1	308	3	78	193	Education
Ochrona zdrowia i pomoc spo- łeczna	934	—	9	925	3	298	519	Health and social work
Działalność usługowa komunal- na, społeczna i indywidualna, pozostała	396	4	6	386	4	119	232	Other community, social and per- sonal service activities

^a Zgłoszone w danym roku. ^b, ^c Dotyczy wypadków przy pracy powodujących niezdolność do pracy: ^b — 4—28 dni, ^c — 29 dni i więcej.
^a Registered in a given year. ^b, ^c Concerns accidents at work resulting in an inability to work: ^b — 4—28 days, ^c — 29 days and more.

TABL. 17 (82). **WYDARZENIA I PRZYCZYNY WYPADKÓW PRZY PRACY^a (poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie)**
CONTACT-MODE OF INJURY AND CAUSES OF ACCIDENTS AT WORK^a (excluding private farms in agriculture)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym Of which						
		rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo agriculture, hunting and forestry	przemysł industry		budownictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication	ochrona zdrowia i pomoc społeczna health and social work
			razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing				
WYDARZENIA POWODUJĄCE URAZY CONTACT-MODE OF INJURY								
OGÓŁEM 2000	10728	58	3733	3488	1298	1244	1106	970
TOTAL 2005	10097	68	2882	2697	840	1430	1209	855
..... 2006	11453	70	3183	2986	1057	1569	1283	1024
2007	11465	37	3298	3105	1310	1496	1374	934
Kontakt z prądem elektrycznym, temperaturą, niebezpiecznymi substancjami i preparatami chemicznymi.....	376	3	159	141	30	34	22	26
Contact with electrical voltage, temperature, hazardous substances and chemicals								
w tym z preparatami chemicznymi.....	114	1	50	49	8	11	7	4
of which chemicals								
Tonięcie, zakopanie, zamknięcie.....	46	1	12	11	9	3	6	3
Drowned, buried, enveloped								
Zderzenie lub uderzenie w: Horizontal or vertical impact with or against:								
nieruchomy obiekt.....	2854	5	692	637	364	340	363	231
a stationary object								
obiekt w ruchu.....	2604	15	824	775	396	363	321	110
object in motion								
w tym przez: of which by:								
spadający obiekt.....	943	4	315	296	185	134	105	38
falling object								
poruszający się lub transportowany obiekt.....	522	1	163	157	60	84	75	21
moving or transported object								
Kontakt z przedmiotem ostrym, szorstkim, chropowatym.....	1669	2	706	689	176	266	94	93
Contact with sharp, pointed, rough, coarse material agent								
w tym kontakt z przedmiotem ostrym.....	935	1	479	470	81	168	25	28
of which contact with sharp material agent								
Uwięzienie, zmiążdżenie.....	669	1	299	292	82	99	55	18
Trapped, crushed								
Obciążenie psychiczne lub fizyczne.....	1591	2	345	319	129	236	235	170
Physical or mental stress								
w tym obciążenie układu mięśniowo-szkieletowego.....	1342	—	306	281	114	203	200	143
of which physical stress on the muscular-skeletal system								

^a Zgłoszone w danym roku; patrz uwagi ogólne, ust. 5 na str. 122.
^a Registered in a given year; see general notes, item 5 on page 122.

TABL. 17 (82). **WYDARZENIA I PRZYCZYNY WYPADKÓW PRZY PRACY^a (dok.)**
CONTACT-MODE OF INJURY AND CAUSES OF ACCIDENTS AT WORK^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym Of which						ochrona zdrowia i pomoc społeczna health and social work
		rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo agriculture, hunting and forestry	przemysł industry		budownictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication	
			razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing				
WYDARZENIA POWODUJĄCE URAZY (dok.) CONTACT-MODE OF INJURY (cont.)								
Przejaw agresji ze strony człowieka lub zwierzęcia..... Human or animal aggression	281	1	19	12	4	18	71	59
Pozostałe Others	1375	7	242	229	120	137	207	224
PRZYCZYNY WYPADKÓW CAUSES OF ACCIDENTS								
OGÓŁEM 2000	16682	75	6339	5953	2249	1860	1520	1366
TOTAL 2005	17402	104	5391	5052	1771	2613	1869	1239
..... 2006	19880	116	5911	5558	2241	2710	2080	1483
..... 2007	20456	68	6403	6035	2754	2721	2223	1357
Niewłaściwy stan czynnika materialnego..... Inappropriate condition of material objects/ /agents	1942	3	724	680	257	196	168	98
Niewłaściwa organizacja: Inappropriate organization of:								
pracy..... work	1071	1	431	411	203	123	39	68
stanowiska pracy work post	1099	2	400	366	169	144	99	41
Brak lub niewłaściwe posługiwanie się czynnikami materialnymi Absence or inappropriate use of material objects/agents	1294	9	561	530	182	166	120	57
Nie używanie sprzętu ochronnego..... Not using protective equipment	316	1	148	142	49	51	13	3
Niewłaściwe samowolne zachowanie się pracownika Inappropriate wilful employee action	1328	4	522	506	181	181	167	38
Niewłaściwy stan psychofizyczny pracownika ^b Inappropriate mental-physical condition of employee ^b	637	7	159	156	48	86	81	55
Nieprawidłowe zachowanie się pracownika.. Incorrect employee action	11307	36	3221	3038	1559	1624	1322	822
Inne Others	1462	5	237	206	106	150	214	175

^a Zgłoszone w danym roku; patrz uwagi ogólne, ust. 5 na str. 122. ^b Spowodowany m.in.: nagłym zachorowaniem, niedyspozycją fizyczną lub psychiczną, nadużyciem alkoholu.

^a Registered in a given year; see general notes, item 5 on page 122. ^b Caused by, i.a.: sudden action, physical or mental indisposition, alcohol abuse.

TABL. 18 (83). **POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY W GOSPODARSTWACH INDYWIDUALNYCH W ROLNICTWIE**
PERSONS INJURED IN ACCIDENTS AT WORK ON PRIVATE FARMS IN AGRICULTURE

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007	SPECIFICATION
OGÓŁEM	3908	2736	2427	2257	TOTAL
w tym wypadki śmiertelne.....	45	16	21	19	<i>of which fatal accidents</i>
Wydarzenia powodujące urazy:					<i>Events causing injury:</i>
upadek osób	2002	1381	1221	1061	<i>persons falling</i>
uderzenie lub przygniecenie przez spadające przedmioty	214	148	151	134	<i>persons hit or crushed by falling objects</i>
przejechanie, uderzenie, pochwycenie przez środki transportu w ruchu.....	108	85	62	58	<i>persons run over, hit or caught by moving means of transport</i>
pochwycenie, uderzenie przez części ruchome maszyn i urządzeń.....	510	409	318	276	<i>persons caught or hit by moving parts of machinery and equipment</i>
uderzenie, przygniecenie, pogryzienie przez zwierzęta	489	337	323	322	<i>persons hit, crushed or bitten by animals</i>
działanie skrajnych temperatur.....	23	18	14	9	<i>influence of extreme temperatures</i>
działanie materiałów szkodliwych	11	3	4	4	<i>influence of hazardous materials</i>
inne wydarzenia.....	551	355	334	393	<i>other events</i>

TABL. 19 (84). **ZATRUDNIENI W WARUNKACH ZAGROŻENIA^a**
Stan w dniu 31 XII
PERSONS WORKING IN HAZARDOUS CONDITIONS^a
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total		Zagrożenie Hazard						
			związane connected with				czynniki mechaniczne związane z maszynami szczególnie niebezpiecznymi connected with mechanical factors related to particularly dangerous machinery		
			ze środowiskiem pracy ^b work environment ^b		z uciążliwością pracy ^b strenuous conditions ^b				
ogółem grand total	w tym przez jedną grupę czynników of which one group of factors	razem total	w tym przez jedną grupę czynników of which one group of factors	razem total	w tym przez jedną grupę czynników of which one group of factors	razem total	w tym przez jedną grupę czynników of which one group of factors		
na 1000 zatrudnionych badanej zbiorowości per 1000 paid employees of total surveyed									
OGÓŁEM	2000	84,0	71,5	41,9	36,0	36,5	31,1	5,6	4,4
TOTAL	2005	62,0	52,2	29,4	24,0	25,8	22,7	6,8	5,5
	2006	56,8	47,4	27,5	22,6	21,1	17,7	8,3	7,1
	2007	62,6	54,8	30,3	25,4	25,0	23,1	7,3	6,3
sektor publiczny..... <i>public sector</i>		56,8	49,3	23,5	19,7	29,7	27,7	3,7	1,9
sektor prywatny..... <i>private sector</i>		64,7	56,7	32,7	27,4	23,4	21,5	8,6	7,8

^a Liczeni tylko jeden raz w grupie czynnika przeważającego, tzn. mającego największe szkodliwe znaczenie na danym stanowisku pracy; dane dotyczą podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. ^b Patrz uwagi ogólne, ust. 6, pkt 2) na str. 123.

^a Listed only once by predominant factor, i.e., the factor having the most hazardous effect at a given work post; data concern entities employing more than 9 persons. ^b See general notes, item 6, point 2) on page 123.

TABL. 19 (84). **ZATRUDNIENI W WARUNKACH ZAGROŻENIA^a (dok.)**
Stan w dniu 31 XII
PERSONS WORKING IN HAZARDOUS CONDITIONS^a (cont.)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total		Zagrożenie Hazard					
			związane connected with				czynnikami mecha- nicznymi związanymi z maszynami szczególnie niebezpiecznymi connected with me- chanical factors re- lated to particularly dangerous machinery	
			ze środowiskiem pracy ^b work environment ^b		z uciążliwością pracy ^b strenuous conditions ^b			
	ogółem grand total	w tym przez jed- ną grupę czynni- ków of which one group of factors	razem total	w tym przez jed- ną grupę czynni- ków of which one group of factors	razem total	w tym przez jed- ną grupę czynni- ków of which one group of factors	razem total	w tym przez jed- ną grupę czynni- ków of which one group of factors
na 1000 zatrudnionych badanej zbiorowości per 1000 paid employees of total surveyed								
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo <i>Agriculture, hunting and forestry</i>	71,8	48,0	45,1	21,7	19,6	19,3	7,0	7,0
Przemysł <i>Industry</i>	96,6	81,1	61,0	51,2	25,6	21,8	10,0	8,1
górnictwo <i>mining and quarrying</i>	55,6	49,5	55,6	49,5	—	—	—	—
przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	97,3	81,8	63,6	53,3	23,5	19,8	10,3	8,7
wytwarzanie i zaopatrzenie w energię elektryczną, gaz, wodę <i>electricity, gas and water supply</i>	90,4	75,1	37,0	31,6	45,8	41,3	7,6	2,3
Budownictwo <i>Construction</i>	166,1	149,2	42,4	29,3	100,7	98,0	23,0	21,8
Handel i naprawy ^Δ <i>Trade and repair^Δ</i>	19,3	17,3	7,5	6,5	5,7	5,0	6,1	5,9
Transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>Transport, storage and communication</i>	44,9	42,1	13,6	13,4	28,5	27,1	2,8	1,6
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ <i>Real estate, renting and business activities</i>	43,2	38,4	16,8	12,6	25,8	25,3	0,6	0,5
Edukacja <i>Education</i>	9,1	8,0	5,4	4,3	3,0	3,0	0,7	0,7
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna <i>Health and social work</i>	24,1	22,9	19,7	18,8	4,3	3,9	0,1	0,1
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała <i>Other community, social and personal service activities</i>	161,9	156,3	32,3	32,3	106,0	104,7	23,7	19,4

^a Liczeni tylko jeden raz w grupie czynnika przeważającego, tzn. mającego największe szkodliwe znaczenie na danym stanowisku pracy; dane dotyczą podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. ^b Patrz uwagi ogólne, ust. 6, pkt 2) na str. 123.

^a Listed only once by predominant factor, i.e., the factor having the most hazardous effect at a given work post; data concern entities employing more than 9 persons. ^b See general notes, item 6, point 2) on page 123.

TABL. 20 (85). **CHOROBY ZAWODOWE**
OCCUPATIONAL DISEASES

CHOROBY	2000	2005	2006	2007	DISEASES
OGÓŁEM.....	318	245	204	274	TOTAL
Zatrucia ostre albo przewlekłe lub ich następstwa.....		2	2	—	<i>Acute and chronic intoxications and their sequels</i>
Pylice płuc		39	31	47	<i>Pneumoconioses</i>
Choroby opłucnej lub osierdzia wywołane pyłem azbestu.....		10	6	3	<i>Diseases of pleura or pericardium induced by asbestos dust</i>
Przewlekłe obturacyjne zapalenie oskrzeli, z trwałym upośledzeniem sprawności wentylacyjnej płuc.....		2	—	2	<i>Chronic obstructive bronchitis which causes airflow limitation</i>
Astma oskrzelowa		9	3	8	<i>Bronchial asthma</i>
Zewnątrzpochodne alergiczne zapalenie pęcherzyków płucnych		—	1	—	<i>Extrinsic allergic alveolitis</i>
Alergiczny nieżyt nosa		6	4	5	<i>Allergic rhinitis</i>
Przewlekłe choroby narządu głosu spowodowane nadmiernym wysiłkiem głosowym		37	56	57	<i>Chronic voice disorders due to excessive vocal effort</i>
Choroby wywołane działaniem promieniowania jonizującego		1	—	—	<i>Diseases caused by ionizing radiation</i>
Nowotwory złośliwe powstałe w następstwie działania czynników występujących w środowisku pracy, uznanych za rakotwórcze u ludzi		16	16	7	<i>Malignant neoplasms induced by human carcinogens present in work environment</i>
Choroby skóry		13	6	13	<i>Skin diseases</i>
Przewlekłe choroby układu ruchu wywołane sposobem wykonywania pracy		7	6	6	<i>Chronic diseases of locomotor system related to the way the job is performed</i>
Przewlekłe choroby obwodowego układu nerwowego wywołane sposobem wykonywania pracy		16	13	13	<i>Chronic diseases of peripheral nervous system related to the way job is performed</i>
Obustronny trwały ubytek słuchu typu ślimakowego spowodowany hałasem		9	7	8	<i>Bilateral permanent noise-induced hearing loss of cochlear type</i>
Zespół wibracyjny		7	2	6	<i>Vibration syndrome</i>
Choroby układu wzrokowego wywołane czynnikami fizycznymi, chemicznymi lub biologicznymi		2	—	1	<i>Diseases of visual system induced by physical, chemical or biological agents</i>
Choroby zakaźne lub pasożytnicze albo ich następstwa.....		69	51	98	<i>Infectious and parasitic diseases or their sequels</i>

Źródło: dane Instytutu Medycyny Pracy w Łodzi.

Source: data of the Institute of Occupational Medicine in Łódź.

TABL. 21 (86). **KORZYSTAJĄCY ZE ŚWIADCZEŃ Z TYTUŁU PRACY W WARUNKACH SZKODLIWYCH DLA ZDROWIA I UCIAŻLIWYCH^a**

Stan w dniu 15 XII

PERSONS RECEIVING BENEFITS FOR WORK IN HARMFUL AND STRENUOUS CONDITIONS^a

As of 15 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Posiłki profilak- tyczne ^b <i>Preventive food^b</i>	Napoje <i>Drinks</i>	Inne środki odżywcze <i>Other nutrition</i>	Dodatki pieniężne <i>Special pay</i>	Skrócony czas pracy <i>Short- time work</i>	Dodat- kowe urlopy <i>Extra leaves</i>	Uprawnie- nia wyni- kające z pracy w szcze- gólnych warun- kach ^c <i>Entitle- ments arising from work in particu- lar condi- tions^c</i>
OGÓŁEM	2000	71597	182744	31138	108395	11999	11066	75448
TOTAL	2005	58127	178159	14455	88915	7564	9716	55682
	2006	63279	188819	14775	64147	7660	8649	49172
	2007	65801	200621	14737	63805	6628	6624	27718
sektor publiczny <i>public sector</i>		18301	55688	5212	40912	5196	5716	17723
sektor prywatny <i>private sector</i>		47500	144933	9525	22893	1432	908	9995
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo <i>Agriculture, hunting and forestry</i>		996	1402	—	169	3	—	59
Przemysł <i>Industry</i>		24727	88342	9011	17724	1156	884	8453
górnictwo <i>mining and quarrying</i>		130	315	—	87	—	—	—
przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>		20479	76662	6953	12121	1151	797	5786
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę <i>electricity, gas and water supply</i>		4118	11365	2058	5516	5	87	2667
Budownictwo <i>Construction</i>		18374	27796	1861	8199	195	20	3252
Handel i naprawy ^Δ <i>Trade and repair^Δ</i>		4650	31544	884	1309	140	98	421
Transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>Transport, storage and communication</i>		13183	30539	2158	27571	757	4284	9367
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ <i>Real estate, renting and business activities</i>		1072	6393	508	6339	1814	862	1978
Edukacja <i>Education</i>		69	680	11	336	35	230	256
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna <i>Health and social work</i>		378	11292	155	348	2407	246	3524
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała <i>Other community, social and personal ser- vice activities</i>		2352	2633	149	1810	121	—	408

^a Dane dotyczą podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. ^b W 2000 r. bezpłatnie łącznie z odpłatnymi. ^c Lub w szczególnym charakterze.

^a Data concern entities employing more than 9 persons. ^b In 2000, unpaid with paid. ^c Or particular character.

TABL. 22 (87). ŚWIADCZENIA Z TYTUŁU WYPADKÓW PRZY PRACY I CHOROÓB ZAWODOWYCH^a
 OCCUPATIONAL ACCIDENTS AND OCCUPATIONAL DISEASES BENEFITS^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Odszkodowania z tytułu wypadków przy pracy i chorób zawodowych <i>Occupational accidents and occupational diseases compensations</i>		Świadczenia wyrównawcze z tytułu wypadków przy pracy lub chorób zawodowych <i>Occupational accidents and occupational diseases compensatory benefits</i>	Dodatki wyrównawcze z tytułu przeniesienia do innej pracy wskutek wypadków przy pracy lub chorób zawodowych <i>Compensatory benefits due to a job change caused by occupational accidents or diseases</i>	Zasiłki wyrównawcze z tytułu odbywania rehabilitacji zawodowej <i>Compensatory benefits due to occupational rehabilitation</i>
	ogółem <i>total</i>	w tym z tytułu wypadków przy pracy <i>of which occupational accidents compensations</i>			
OGÓŁEM 2000	2997	2842	23	14	4
TOTAL 2005	2460	2379	20	—	7
..... 2006	2780	2680	15	—	6
2007	2646	2534	11	9	8
sektor publiczny..... <i>public sector</i>	847	803	2	—	2
sektor prywatny..... <i>private sector</i>	1799	1731	9	9	6
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo..... <i>Agriculture, hunting and forestry</i>	24	13	—	—	—
Przemysł..... <i>Industry</i>	966	928	2	—	3
górnictwo..... <i>mining and quarrying</i>	2	2	—	—	1
przetwórstwo przemysłowe..... <i>manufacturing</i>	916	880	2	—	2
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę..... <i>electricity, gas and water supply</i>	48	46	—	—	—
Budownictwo..... <i>Construction</i>	290	274	5	—	1
Handel i naprawy ^Δ <i>Trade and repair^Δ</i>	456	439	2	6	3
Transport, gospodarka magazynowa i łączność..... <i>Transport, storage and communication</i>	352	347	—	3	—
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ <i>Real estate, renting and business activities</i>	68	62	—	—	—
Edukacja..... <i>Education</i>	50	48	—	—	—
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna..... <i>Health and social work</i>	403	387	2	—	1
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała..... <i>Other community, social and personal service activities</i>	37	36	—	—	—

^a Dane dotyczą podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

^a Data concern entities employing more than 9 persons.

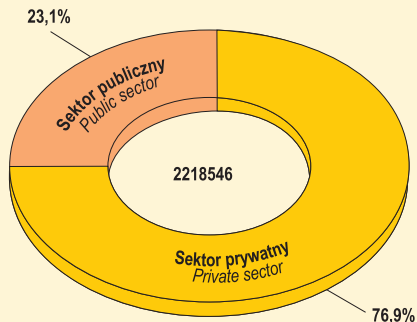
TABL. 23 (88). ŚREDNI KOSZT ŚWIADCZEŃ Z TYTUŁU WYPADKÓW PRZY PRACY I CHOROÓB ZAWODOWYCH^a
 AVERAGE COST OF OCCUPATIONAL ACCIDENTS AND OCCUPATIONAL DISEASES BENEFITS^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Odszkodowania z tytułu wypadków przy pracy i chorób zawodowych <i>Occupational accidents and occupational diseases compensations</i>		Świadczenia wyrównawcze z tytułu wypadków przy pracy lub chorób zawodowych <i>Occupational accidents and occupational diseases compensatory benefits</i>	Dodatki wyrównawcze z tytułu przeniesienia do innej pracy wskutek wypadków przy pracy lub chorób zawodowych <i>Compensatory benefits due to a job change caused by occupational accidents or diseases</i>	Zasiłki wyrównawcze z tytułu odbywania rehabilitacji zawodowej <i>Compensatory benefits due to occupational rehabilitation</i>
	ogółem <i>total</i>	w tym z tytułu wypadków przy pracy <i>of which occupational accidents compensations</i>			
na 1 świadczenie w zł <i>per benefit in zł</i>					
OGÓŁEM 2000	2794	2580	3039	1236	5850
TOTAL 2005	2277	2171	2710	—	1386
2006	2356	2284	5107	—	6933
2007	2499	2354	3264	1122	5900
sektor publiczny <i>public sector</i>	2402	2041	5500	—	950
sektor prywatny <i>private sector</i>	2545	2499	2767	1122	7550
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo <i>Agriculture, hunting and forestry</i>	5142	2262	—	—	—
Przemysł <i>Industry</i>	2653	2455	3000	—	4900
górnictwo <i>mining and quarrying</i>	3700	3700	—	—	4600
przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	2634	2480	3000	—	5050
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę <i>electricity, gas and water supply</i>	2977	1917	—	—	—
Budownictwo <i>Construction</i>	3071	3046	3020	—	8700
Handel i naprawy ^Δ <i>Trade and repair</i> ^Δ	2017	1994	1900	1000	7533
Transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>Transport, storage and communication</i>	2514	2523	—	1367	—
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ <i>Real estate, renting and business activities</i>	2093	1819	—	—	—
Edukacja <i>Education</i>	2680	2552	—	—	—
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna <i>Health and social work</i>	2116	1910	5500	—	1200
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała <i>Other community, social and personal service activities</i>	2741	2708	—	—	—

^a Dane dotyczą podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.
^a Data concern entities employing more than 9 persons.

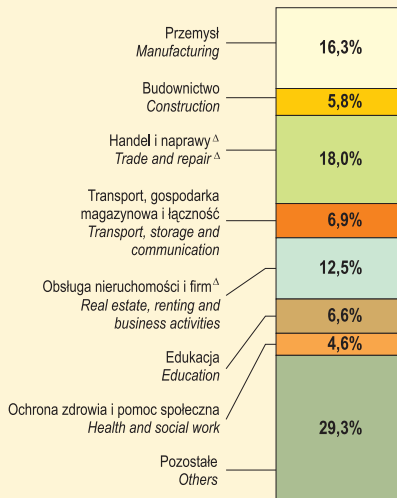
STRUKTURA PRACUJĄCYCH^a W 2007 R.
 Stan w dniu 31 XII
STRUCTURE OF EMPLOYED PERSONS^a IN 2007
 As of 31 XII

WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI
 BY OWNERSHIP SECTORS



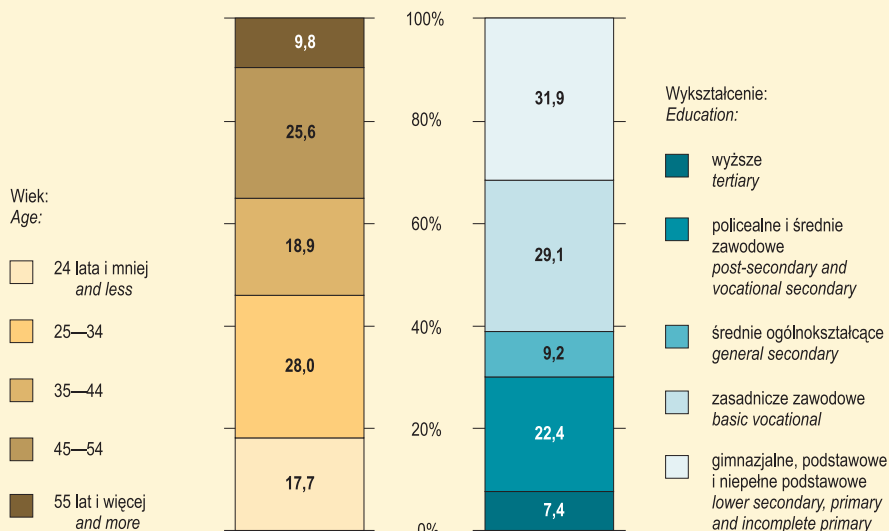
^a Według faktycznego miejsca pracy i rodzaju działalności.
^a By actual workplace and kind of activity.

WEDŁUG SEKCJI
 BY SECTIONS



STRUKTURA BEZROBOTNYCH ZAREJESTROWANYCH WEDŁUG WIEKU I POZIOMU WYKSZTAŁCENIA W 2007 R.

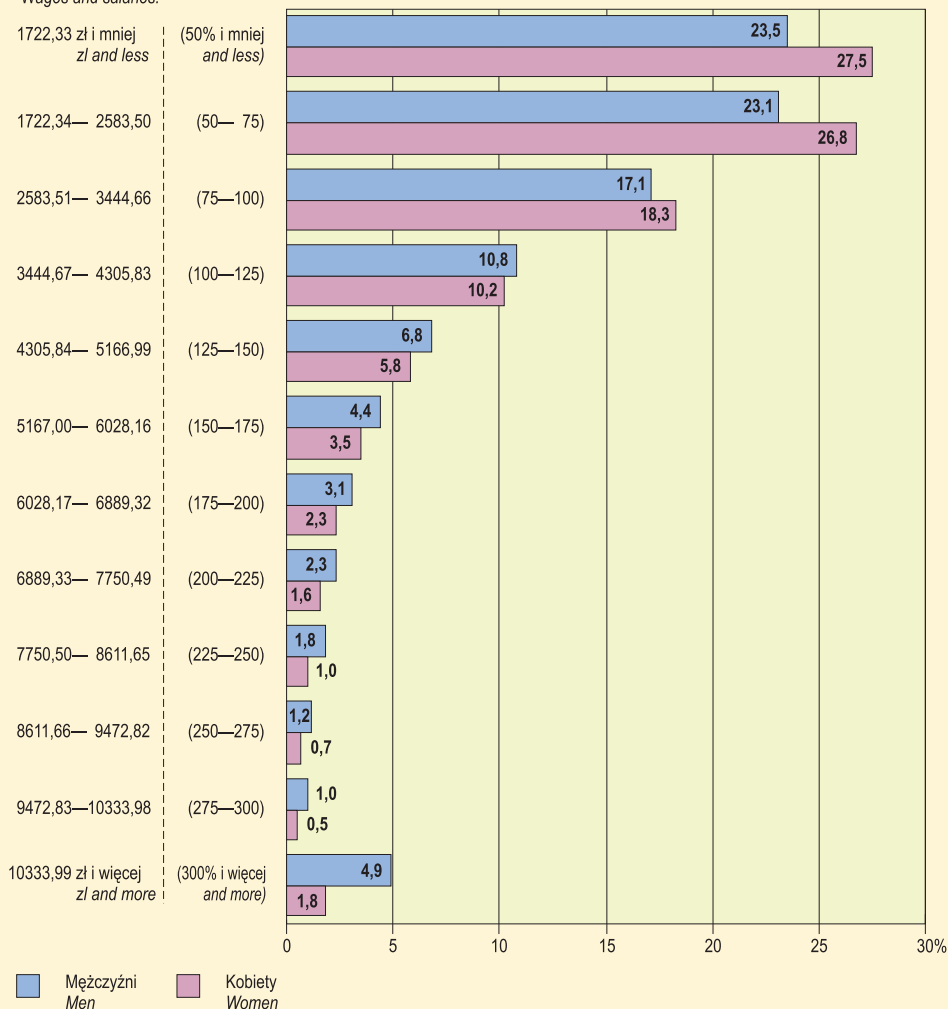
Stan w dniu 31 XII
STRUCTURE OF REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS
BY AGE AND EDUCATIONAL LEVEL IN 2007
 As of 31 XII



**STRUKTURA ZATRUDNIONYCH^a WEDŁUG WYSOKOŚCI
WYNAGRODZENIA BRUTTO ZA PAŹDZIERNIK 2006 R.**
*STRUCTURE OF PAID EMPLOYMENT^a BY AMOUNT
OF GROSS WAGES AND SALARIES FOR OCTOBER 2006*

Wynagrodzenia:

Wages and salaries:



^a Patrz notka 1 do tabl. 5 na str. 155.

U w a g a. Przedziały wynagrodzeń ustalono na podstawie krotności wynagrodzenia brutto w województwie mazowieckim za październik 2006 r. (3444,66 zł); w nawiasach podano procentowy rozkład wynagrodzeń w poszczególnych przedziałach (np. przedział 1722,34—2583,50 zł stanowi 50—75% przeciętnego wynagrodzenia); przedziały procentowe zostały domknięte prawostronnie (np. przedział 50—75% obejmuje wynagrodzenia stanowiące od 50,01 do 75,00% przeciętnego wynagrodzenia).

^a See footnote 1 to the table 5 on page 155.

N o t e. Ranges of wages and salaries were established on the basis of the product of gross wages and salaries in Mazowieckie voivodship for October 2006 (3444,66 zł); the percentage distribution of wages and salaries in individual ranges is given in brackets (e.g., the 1722,34—2583,50 zł range accounts for 50—75% of the average wage and salary); the percentage ranges are closed on the right (e.g., the 50—75% range includes wages and salaries accounting for 50,01 to 75,00% of the average wage and salary).

DZIAŁ VII

WYNAGRODZENIA. ŚWIADCZENIA Z UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH

Uwagi ogólne

Wynagrodzenia

1. **Wynagrodzenia** obejmują wypłaty pieniężne oraz wartość świadczeń w naturze bądź ich ekwiwalenty należne pracownikom z tytułu pracy.

Dane prezentowane w dziale nie obejmują wynagrodzeń pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego, a ponadto w tabl. 2 i 4 nie obejmują wynagrodzeń pracowników fundacji, stowarzyszeń, partii politycznych, związków zawodowych, organizacji społecznych, organizacji pracodawców, samorządu gospodarczego i zawodowego.

Składnikami wynagrodzeń są: wynagrodzenia osobowe, wypłaty z tytułu udziału w zysku i w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach, dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej, wynagrodzenia bezosobowe, wynagrodzenia agencyjno-prowizyjne, honoraria.

Do **wynagrodzeń osobowych** zalicza się m.in.: wynagrodzenia zasadnicze, premie i nagrody, dodatki (np. za pracę w warunkach szkodliwych dla zdrowia, za staż pracy, za pełnienie funkcji kierowniczych), wynagrodzenia za pracę w godzinach nadliczbowych, wynagrodzenia za czas niewykonywania pracy (przestoje płatne, urlopy, choroby), świadczenia deputatowe i odszkodowawcze. Wynagrodzenia osobowe dotyczą osób zatrudnionych na podstawie stosunku pracy, osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, którzy zawarli z zakładem pracy umowę o pracę w celu przygotowania zawodowego.

2. **Przeciętne miesięczne wynagrodzenie (nominalne)** przypadające na 1 zatrudnionego obliczono przyjmując:

- wynagrodzenia osobowe, bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą,
- wypłaty z tytułu udziału w zysku i w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach,
- dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej,
- honoraria wypłacone niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę, np. dziennikarzom, realizatorom filmów, programów radiowych i telewizyjnych.

CHAPTER VII

WAGES AND SALARIES. SOCIAL SECURITY BENEFITS

General notes

Wages and salaries

1. *Wages and salaries include monetary payments as well as the value of benefits in kind or their equivalents due to employees for work performed.*

Data presented in the chapter do not include wages and salaries of employees in budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety, moreover in tables 2 and 4 do not include wages and salaries employees in foundations, associations, political parties, trade unions, social organizations, employers organizations, economic and professional self-government.

Components of wages and salaries are comprised of: personal wages and salaries, payments from profit and balance surplus in co-operatives, annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities, impersonal wages and salaries, agency commission wages and salaries, fees.

Personal wages and salaries comprise, among others: basic wages and salaries, premiums and prizes, bonuses (e.g., for working in unhealthy conditions, for seniority, for serving in management positions), wages and salaries for working overtime, wages and salaries for time off (paid lay-offs, holidays, illness) and allowances and claim benefits. Personal wages and salaries concern employees hired on the basis of an employment contract, persons engaged in outwork as well as apprentices, who concluded a labour contract with an employer for the purpose of vocational training.

2. *The average monthly (nominal) wages and salaries per paid employee were calculated assuming:*

- *personal wages and salaries, excluding wages and salaries of persons engaged in outwork as well as apprentices and persons employed abroad,*
- *payments from profit and balance surplus in co-operatives,*
- *annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities,*
- *fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with a labour contract, e.g., to journalists, film producers, radio and television programme producers.*

Dane o przeciętnych wynagrodzeniach dotyczą pełnozatrudnionych oraz niepełnozatrudnionych w przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

3. Dane o wynagrodzeniach podaje się **w ujęciu brutto**, tj. łącznie z zaliczkami na poczet podatku dochodowego od osób fizycznych oraz od 1999 r. ze składkami na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne (emerytalne, rentowe i chorobowe) płaconymi przez ubezpieczonego pracownika.

4. Dane w tabl. 5 i 6 opracowano na podstawie reprezentacyjnego badania struktury wynagrodzeń według zawodów za październik 2006 r. Dane dotyczą zatrudnionych, którzy otrzymali wynagrodzenie za cały miesiąc, bez zatrudnionych w organizacjach: społecznych, politycznych, związków zawodowych i innych. Do obliczenia wynagrodzenia przyjęto sumę: wypłat wynagrodzeń osobowych za badany miesiąc z uwzględnieniem wypłat dokonanych za okresy dłuższe niż miesiąc w przeliczeniu na jeden miesiąc (np. 1/3 premii kwartalnej, 1/12: nagród i premii rocznych, wypłat z tytułu udziału w zysku i w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach, dodatkowych wynagrodzeń rocznych dla pracowników jednostek sfery budżetowej oraz honorariów).

Data regarding average wages and salaries concern full-time paid employees as well as part-time paid employees, the wages and salaries of whom have been converted into those of full-time paid employees.

3. *Data regarding wages and salaries are given in gross terms, i.e. including deductions for personal income taxes and since 1999 also employee's contributions to compulsory social security (retirement, pension and illness).*

4. *Data in tables 5 and 6 were compiled on the basis of sample survey structure of wages and salaries by occupations for October 2006. Data concern paid employees, who received wages and salaries for the whole month, excluding paid employees in social and political organizations, trade unions and others. For calculating wages and salaries the sum of the following were assumed: payments of personal wages and salaries for the reference month including payments made for periods longer than one month calculated per month (e.g. 1/3 of quarterly premiums, 1/12: of annual prizes and premiums, payments from profit and balance surplus in co-operatives, annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities and fees).*

Świadczenia z ubezpieczeń społecznych

1. Informacje o **świadczeniach emerytalnych i rentowych** (poza rolnikami indywidualnymi) dotyczą świadczeń finansowanych z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych, którym dysponuje Zakład Ubezpieczeń Społecznych.

Informacje o **świadczeniach emerytalnych i rentowych rolników indywidualnych** dotyczą świadczeń finansowanych z Funduszu Emerytalno-Rentowego, którym dysponuje Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego, a także z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych, w przypadku gdy rolnicy posiadają uprawnienia do łącznego pobierania świadczeń z obu tych funduszy.

2. Do świadczeń emerytalnych i rentowych uprawnieni są (łącznie z członkami ich rodzin) m.in.:

- 1) pracownicy;
- 2) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 3) członkowie rolniczych spółdzielni produkcyjnych i spółdzielni kółek rolniczych;
- 4) osoby wykonujące pracę na podstawie umowy agencyjnej lub umowy na warunkach zlecenia;
- 5) osoby prowadzące pozarolniczą działalność (w tym osoby prowadzące działalność gospodarczą na własny rachunek, twórcy, artyści);
- 6) duchowni;
- 7) rolnicy indywidualni.

Social security benefits

1. *Information regarding retirement pay and pension benefits (excluding farmers) concerns benefits financed from the Social Insurance Fund of the Social Insurance Institution.*

Information regarding retirement pay and pension benefits for farmers concerns benefits financed from the Pension Fund of the Agricultural Social Insurance Fund as well as from the Social Insurance Fund, in the case of farmers who are authorized to receive benefits from both of these funds simultaneously.

2. *Among others the following persons (including members of their families) are authorized to receive retirement pay and pensions:*

- 1) *employed persons;*
- 2) *outworkers;*
- 3) *members of agricultural producers' co-operatives and agricultural farmers' co-operatives;*
- 4) *persons employed on the basis of agency agreements or on the basis of order agreements;*
- 5) *persons engaged in non-agricultural economic activity (of which self-employed persons, creators, artists);*
- 6) *clergy;*
- 7) *farmers.*

3. Świadczenia emerytalne i rentowe (wypłacane także z tytułu wypadków przy pracy i chorób zawodowych) obejmują:

- 1) emerytury;
- 2) renty z tytułu niezdolności do pracy;
- 3) renty rodzinne.

4. Świadczenia emerytalne i rentowe obejmują kwotę świadczeń należnych (bieżących i wyrównawczych). Od 1995 r. świadczenia nie obejmują zasiłków rodzinnych i pielęgnacyjnych wypłacanych emerytom i rencistom na członków ich rodzin.

5. Dane dotyczące **przeciętnej miesięcznej emerytury i renty** obliczono dzieląc ogólną kwotę świadczeń przez odpowiadającą im liczbę świadczeniobiorców.

6. Dane o świadczeniach podaje się **w ujęciu brutto**, tj. łącznie z zaliczkami na poczet podatku dochodowego od osób fizycznych.

3. Retirement pay and pension benefits (also paid due to accidents at work and job-related illnesses) include:

- 1) retirement pay;*
- 2) pensions resulting from an inability to work;*
- 3) family pensions.*

4. Retirement pay and pension benefits include the amount of benefits due (current and compensatory). Since 1995 benefits do not include family and nursing benefits paid to persons receiving retirement pay and pensions for their families.

5. Data regarding the average monthly retirement pay and pension are calculated by dividing the total amount of benefits by the corresponding number of persons receiving these benefits.

6. Data regarding benefits are given in gross terms, i.e., including deductions for personal income taxes.

Wynagrodzenia

Wages and salaries

TABL. 1 (89). WYNAGRODZENIA BRUTTO^a
GROSS WAGES AND SALARIES^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007	SPECIFICATION
	w mln zł		in mln zł		
OGÓŁEM	49521,8	64359,9	68689,7	78557,5	TOTAL
sektor publiczny	19260,7	23650,9	24631,3	26989,4	public sector
sektor prywatny	30261,1	40709,0	44058,4	51568,1	private sector
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo; rybactwo....	252,0	254,2	236,4	244,0	Agriculture, hunting and forestry; fishing
Przemysł	11585,6	12306,4	13029,5	14645,5	Industry
górnictwo	23,7	19,7	20,2	34,7	mining and quarrying
przetwórstwo przemysłowe.....	9647,1	10664,1	11342,0	12748,4	manufacturing
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę.....	1914,8	1622,6	1667,3	1862,4	electricity, gas and water supply
Budownictwo.....	2924,3	2652,6	3028,5	3801,6	Construction
Handel i naprawy ^Δ	8311,2	10998,2	11512,1	13437,3	Trade and repair ^Δ
Hotele i restauracje.....	819,8	868,3	913,6	1026,9	Hotels and restaurants
Transport, gospodarka magazynowa i łączność.....	4166,2	8743,0	9264,2	10379,6	Transport, storage and communication
Pośrednictwo finansowe.....	4035,4	5745,1	6319,0	7348,9	Financial intermediation
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ	6510,0	8888,6	9645,4	11391,9	Real estate, renting and business activities
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ	3057,6	4602,2	4944,9	5409,0	Public administration and defence; compulsory social security
Edukacja	2877,8	4539,7	4732,4	5052,3	Education
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna	2304,1	2324,1	2514,8	2996,3	Health and social work
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała.....	2677,8	2437,5	2548,9	2824,2	Other community, social and personal service activities

^a Obejmują składniki wynagrodzeń wymienione w ust. 2 uwag ogólnych na str. 148.

^a Data includes components of wages and salaries mentioned in item 2 of general notes on page 148.

TABL. 2 (90). WYNAGRODZENIA BRUTTO^a WEDŁUG SKŁADNIKÓW WYNAGRODZEŃ
GROSS WAGES AND SALARIES^a BY COMPONENTS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem <i>Total</i>	Osobowe ^b <i>Personal^b</i>	Wyплаты z tytułu udziału w zysku i w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach <i>Payments from profit and balance surplus in co-operatives</i>	Dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej <i>Annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities</i>	Pozostałe ^c <i>Others^c</i>	Uczniów <i>Apprentices</i>
OGÓŁEM	2000	48895,2	45158,8	323,2	465,9	2936,7	10,6
TOTAL	2005	63681,7	59600,2	132,0	554,2	3390,6	4,7
	2006	67984,4	63298,9	160,7	588,8	3931,3	4,7
	2007	78058,1	72569,5	155,3	611,5	4717,6	4,2
sektor publiczny..... <i>public sector</i>		28287,2	26268,8	133,4	611,5	1273,2	0,3
sektor prywatny..... <i>private sector</i>		49770,9	46300,7	21,9	—	3444,4	3,9
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo; rybactwo..... <i>Agriculture, hunting and forestry; fishing</i>		253,7	233,8	1,0	1,2	17,7	0,0
Przemysł..... <i>Industry</i>		14742,3	13932,2	63,0	3,7	741,6	1,8
górnictwo..... <i>mining and quarrying</i>		28,5	27,7	—	—	0,8	—
przetwórstwo przemysłowe..... <i>manufacturing</i>		12842,2	12088,7	29,0	0,7	722,0	1,8
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę..... <i>electricity, gas and water supply</i>		1871,6	1815,8	34,0	3,0	18,8	0,0
Budownictwo..... <i>Construction</i>		3641,0	3528,2	1,3	5,6	105,7	0,2
Handel i naprawy ^Δ <i>Trade and repair^Δ</i>		12173,8	11749,9	8,9	0,1	413,4	1,5
Hotele i restauracje..... <i>Hotels and restaurants</i>		976,8	914,6	0,4	1,9	59,5	0,4
Transport, gospodarka magazynowa i łączność..... <i>Transport, storage and communication</i>		10340,3	10029,5	43,4	3,2	264,0	0,2
Pośrednictwo finansowe..... <i>Financial intermediation</i>		7498,8	7245,7	15,3	—	237,8	—
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ <i>Real estate, renting and business activities</i>		11599,9	10075,6	4,2	20,5	1499,6	0,0
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ <i>Public administration and defence; compulsory social security</i>		5751,2	5260,9	—	298,6	191,7	0,0

^a Bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób; patrz uwagi ogólne, ust. 1 na str. 148. ^b Łącznie z wynagrodzeniami osób wykonujących pracę nakładczą; bez wynagrodzeń uczniów. ^c Wynagrodzenia bezosobowe, agencyjno-prowizyjne, honoraria.

^a Excluding economic entities employing up to 9 persons; see general notes, item 1 on page 148. ^b Including wages and salaries of persons engaged in outwork; excluding wages and salaries of apprentices. ^c Impersonal wages and salaries, agency commission wages and salaries, fees.

TABL. 2 (90). WYNAGRODZENIA BRUTTO^a WEDŁUG SKŁADNIKÓW WYNAGRODZEŃ (dok.)
GROSS WAGES AND SALARIES^a BY COMPONENTS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Osobowe ^b Personal ^b	Wpłaty z tytułu udziału w zysku i w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach Payments from profit and balance surplus in co-operatives	Dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej Annual extra wages and salaries for employees of budgetary entities	Pozostałe ^c Others ^c	Uczniów Apprentices
Edukacja	5405,7	4743,4	0,2	224,3	437,8	0,0
<i>Education</i>						
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna	3034,6	2844,0	0,1	37,2	153,3	0,0
<i>Health and social work</i>						
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała	2640,0	2011,7	17,5	15,2	595,5	0,1
<i>Other community, social and personal service activities</i>						

a—c Notki patrz na str. 152.

a—c See footnotes on page 152.

TABL. 3 (91). PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007	SPECIFICATION
	w zł in zł				
OGÓŁEM	2469,59	3027,00	3166,02	3418,86	TOTAL
sektor publiczny	2453,87	3028,32	3175,33	3460,70	<i>public sector</i>
sektor prywatny	2479,70	3026,24	3160,84	3397,37	<i>private sector</i>
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo; rybactwo....	2226,67	2530,21	2675,30	2857,45	<i>Agriculture, hunting and forestry; fishing</i>
Przemysł	2290,64	2807,37	2915,50	3128,25	<i>Industry</i>
górnictwo	1950,31	1835,41	2041,82	2580,15	<i>mining and quarrying</i>
przetwórstwo przemysłowe	2219,06	2732,65	2834,38	3040,88	<i>manufacturing</i>
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	2742,20	3449,37	3643,81	3913,39	<i>electricity, gas and water supply</i>
Budownictwo	2152,64	2483,79	2727,02	3042,25	<i>Construction</i>
Handel i naprawy ^Δ	2289,01	2788,80	2886,60	3084,51	<i>Trade and repair^Δ</i>
Hotele i restauracje	1860,54	1967,71	2029,27	2169,57	<i>Hotels and restaurants</i>
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	2876,34	3067,26	3161,35	3424,93	<i>Transport, storage and communication</i>
Pośrednictwo finansowe	4734,62	5672,45	5895,47	6466,24	<i>Financial intermediation</i>
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ	2955,97	3361,26	3531,07	3819,00	<i>Real estate, renting and business activities</i>
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ	3031,66	3742,44	3932,62	4156,37	<i>Public administration and defence; compulsory social security</i>
Edukacja	1936,88	2678,62	2790,93	2945,80	<i>Education</i>
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna	1589,27	2161,96	2329,88	2721,82	<i>Health and social work</i>
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała	2665,95	2980,87	3095,82	3269,01	<i>Other community, social and personal service activities</i>

TABL. 4 (92). PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO^a WEDŁUG STANOWISK
 AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES^a BY POSITIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2005	2006	2007		
				ogółem total	stanowiska positions	
					robotnicze manual labour	nierobotnicze non-manual labour
w zł in zł						
OGÓŁEM..... TOTAL	2636,65	3227,04	3381,13	3670,84	2183,97	4758,85
sektor publiczny..... public sector	2453,87	3028,32	3175,33	3460,70	2400,69	4053,47
sektor prywatny..... private sector	2788,62	3372,10	3524,71	3806,13	2076,05	5301,89
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo; rybactwo ... Agriculture, hunting and forestry; fishing	2302,85	2605,20	2779,39	3025,24	1716,90	4107,72
Przemysł..... Industry	2414,03	2950,29	3068,71	3305,72	2276,81	5130,39
górnictwo..... mining and quarrying	2131,75	1967,24	2250,22	2995,16	2250,02	4881,96
przetwórstwo przemysłowe..... manufacturing	2355,78	2885,06	2996,88	3229,57	2195,82	5191,28
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę..... electricity, gas and water supply	2743,12	3454,43	3649,16	3914,99	3092,66	4789,68
Budownictwo..... Construction	2391,24	2834,03	3161,39	3608,38	2554,43	5468,31
Handel i naprawy ^Δ Trade and repair ^Δ	2734,58	3234,56	3336,97	3546,45	1988,68	4521,71
Hotele i restauracje..... Hotels and restaurants	2023,13	2119,08	2190,34	2364,89	1757,83	3666,26
Transport, gospodarka magazynowa i łączność..... Transport, storage and communication	3009,97	3166,57	3275,71	3567,52	2512,42	5353,47
Pośrednictwo finansowe..... Financial intermediation	4795,68	5844,93	6067,22	6651,25	2390,49	6725,42
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ Real estate, renting and business activities	3186,67	3592,87	3790,25	4119,78	1674,08	5379,59
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ Public administration and defence; compul- sory social security	3030,00	3742,50	3932,69	4156,46	2277,73	4417,94
Edukacja..... Education	1937,56	2693,45	2803,45	2973,78	1689,75	3308,81
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna..... Health and social work	1599,06	2194,58	2361,08	2778,64	1717,15	3058,26
Działalność usługowa komunalna, społecz- na i indywidualna, pozostała..... Other community, social and personal ser- vice activities	2702,67	3223,19	3363,43	3619,29	2197,20	4297,45

^a Bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób; patrz uwagi ogólne, ust. 1 na str. 148.

^a Excluding economic entities employing up to 9 persons; see general notes, item 1 on page 148.

TABL. 5 (93). ZATRUDNIENI¹ WEDŁUG WYSOKOŚCI WYNAGRODZENIA BRUTTO ZA PAŹDZIERNIK 2006 R.
PAID EMPLOYMENT¹ BY AMOUNT OF GROSS WAGES AND SALARIES FOR OCTOBER 2006

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total			Sektor publiczny Public sector			Sektor prywatny Private sector		
	ogółem total	męż- czyźni men	kobiety women	ogółem total	męż- czyźni men	kobiety women	ogółem total	męż- czyźni men	kobiety women
<i>a</i> — w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>									
<i>b</i> — w odsetkach <i>in percent</i>									
OGÓŁEM	1148741	570264	578477	444715	173928	270787	704026	396336	307690
TOTAL	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
przedziały wynagrodzeń ² : ranges of wages and salaries ² :									
899,10 zł i mniej.....	14373	7255	7118	156	36	120	14217	7219	6998
<i>zł and less</i>	1,3	1,3	1,2	0,0	0,0	0,0	2,0	1,8	2,3
899,11— 1722,33.....	278771	126613	152158	70538	23020	47518	208233	103593	104640
.....	24,2	22,2	26,3	15,9	13,2	17,5	29,6	26,1	33,9
1722,34— 2583,50.....	287607	132072	155535	127620	47378	80242	159987	84694	75293
.....	24,9	23,1	26,8	28,6	27,3	29,7	22,7	21,4	24,5
2583,51— 3444,66.....	203423	97392	106031	102584	36181	66403	100839	61211	39628
.....	17,7	17,1	18,3	23,1	20,8	24,6	14,3	15,4	12,9
3444,67— 4305,83.....	120740	61843	58897	55387	22074	33313	65353	39769	25584
.....	10,5	10,8	10,2	12,5	12,7	12,3	9,3	10,0	8,3
4305,84— 5166,99.....	71957	38505	33452	28769	12127	16642	43188	26378	16810
.....	6,3	6,8	5,8	6,5	7,0	6,1	6,1	6,7	5,5
5167,00— 6028,16.....	45470	25284	20186	17296	8340	8956	28174	16944	11230
.....	4,0	4,4	3,5	3,9	4,8	3,3	4,0	4,3	3,6
6028,17— 6889,32.....	30663	17592	13071	12142	6188	5954	18521	11404	7117
.....	2,7	3,1	2,3	2,7	3,6	2,2	2,6	2,9	2,3
6889,33— 7750,49.....	22408	13291	9117	8560	4604	3956	13848	8687	5161
.....	2,0	2,3	1,6	1,9	2,6	1,5	2,0	2,2	1,7
7750,50— 8611,65.....	15803	10077	5726	5698	3271	2427	10105	6806	3299
.....	1,4	1,8	1,0	1,3	1,9	0,9	1,4	1,7	1,1
8611,66— 9472,82.....	10830	6675	4155	3997	2259	1738	6833	4416	2417
.....	0,9	1,2	0,7	0,9	1,3	0,6	1,0	1,1	0,8
9472,83—10333,98.....	8707	5984	2723	2714	1794	920	5993	4190	1803
.....	0,8	1,0	0,5	0,6	1,0	0,3	0,9	1,1	0,6
10333,99 zł i więcej.....	37989	27681	10308	9254	6656	2598	28735	21025	7710
<i>zł and more</i>	3,3	4,9	1,8	2,1	3,8	1,0	4,1	5,3	2,5

¹ Dane dotyczą pełnozatrudnionych i niepełnozatrudnionych bez przeliczania niepełnozatrudnionych na pełnozatrudnionych i obejmują podmioty, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. ² Ustalane na podstawie krotności przeciętnego wynagrodzenia brutto (3444,66 zł) w województwie mazowieckim za październik 2006 r.

¹ Data concern full- and part-time paid employees without converting part-time paid employees into full-time paid employees and include entities employing more than 9 persons. ² Established on the basis of product of gross wages and salaries (3444,66 zł) in the Mazowieckie voivodship for October 2006.

TABL. 6 (94). **ZATRUDNIENI^a ORAZ PRZECIĘTNE WYNAGRODZENIA BRUTTO WEDŁUG GRUP ZAWODÓW WYKONYWANYCH ZA PAŹDZIERNIK 2006 R.**
PAID EMPLOYMENT^a AND AVERAGE GROSS WAGES AND SALARIES BY PERFORMED OCCUPATIONAL GROUPS FOR OCTOBER 2006

GRUPY ZAWODÓW ^b	Zatrudnieni w odsetkach <i>Paid employees in percent</i>			Przeciętne wynagrodzenia brutto w zł <i>Average gross wages and salaries in zł</i>			OCCUPATIONAL GROUPS ^b
	ogółem <i>total</i>	męż- czyźni <i>men</i>	kobiety <i>women</i>	ogółem <i>total</i>	męż- czyźni <i>men</i>	kobiety <i>women</i>	
OGÓŁEM.....	100,0	100,0	100,0	3444,66	3832,02	3062,81	TOTAL
Przedstawiciele władz publicznych, wyżsi urzędnicy i kierownicy.....	8,3	10,1	6,6	8276,63	9289,88	6754,95	<i>Public government representatives, senior officials and managers</i>
Specjaliści.....	28,1	22,3	33,8	4250,54	5087,08	3709,63	<i>Professionals</i>
specjaliści nauk fizycznych, ma- tematycznych i technicznych	4,9	7,9	1,9	5286,67	5485,57	4474,59	<i>physical, mathematical and engi- neering science professionals</i>
specjaliści nauk przyrodniczych i ochrony zdrowia.....	3,8	1,4	6,2	3157,61	4270,09	2913,48	<i>life science and health profes- sionals</i>
specjaliści szkolnictwa.....	8,0	4,5	11,5	3174,85	3665,84	2983,65	<i>teaching professionals</i>
pozostali specjaliści.....	11,4	8,5	14,2	4937,19	5617,29	4541,33	<i>other professionals</i>
Technicy i inny średni personel.....	15,0	12,8	17,1	3465,66	3937,67	3117,00	<i>Technicians and associate profes- sionals</i>
średni personel techniczny.....	4,0	5,9	2,1	3761,18	4042,73	2973,38	<i>physical and engineering science associate professionals</i>
średni personel w zakresie nauk biologicznych i ochrony zdrowia	0,9	0,5	1,3	2364,62	2851,57	2173,62	<i>life science and health associate professionals</i>
nauczyciele praktycznej nauki zawodu i instruktorzy.....	0,1	0,2	0,1	2285,35	2333,88	2166,90	<i>basic vocational teachers and in- structors</i>
pracownicy pozostałych specjal- ności.....	10,0	6,2	13,6	3461,74	3973,70	3233,32	<i>other associate professionals</i>
Pracownicy biurowi.....	11,4	6,9	15,8	2568,61	2702,61	2510,55	<i>Clerks</i>
pracownicy obsługi biurowej.....	8,1	6,0	10,1	2710,95	2690,76	2722,95	<i>office clerks</i>
pracownicy obrotu pieniężnego i obsługi klientów.....	3,3	0,9	5,7	2221,95	2785,01	2137,33	<i>customer services clerks</i>
Pracownicy usług osobistych i sprzedawcy.....	9,6	8,2	11,0	1729,69	1906,84	1598,72	<i>Service workers and shop and market sales workers</i>
pracownicy usług osobistych i ochrony.....	4,0	5,0	3,0	1804,86	1799,33	1814,19	<i>personal and protective services workers</i>
modelki, sprzedawcy i demon- stratorzy.....	5,6	3,2	8,0	1676,12	2078,28	1519,31	<i>models, salespersons and dem- onstrators</i>
Rolnicy, ogrodnicy, leśnicy i rybacy	0,1	0,1	0,1	1476,87	1341,41	1737,12	<i>Skilled agricultural and fishery workers</i>
Robotnicy przemysłowi i rzemieś- nicy.....	10,2	17,1	3,4	2196,43	2333,28	1525,25	<i>Craft and related trades workers</i>
górnicy i robotnicy budowlani.....	2,3	4,5	0,1	2142,34	2145,78	1981,42	<i>extraction and building trades workers</i>
robotnicy obróbki metali i mecha- nicy maszyn i urządzeń.....	4,6	9,1	0,2	2571,56	2586,49	2011,64	<i>metal, machinery and related trades workers</i>
robotnicy zawodów precyzyjnych, ceramicy, wytwórcy wyrobów galanteryjnych, robotnicy poli- graficzni i pokrewni.....	0,4	0,5	0,3	2495,38	2834,75	1849,31	<i>precision, handicraft, printing and related trades workers</i>
pozostali robotnicy przemysłowi i rzemieślnicy.....	2,9	3,0	2,8	1601,72	1757,27	1439,66	<i>other craft and related trades workers</i>

^a Dane dotyczą pełnozatrudnionych i niepełnozatrudnionych bez przeliczania niepełnozatrudnionych na pełnozatrudnionych i obejmują podmioty, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. ^b Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 8, pkt 1) na str. 21.

^a Data concern full- and part-time paid employees without converting part-time paid employees into full-time paid employees and include entities employing more than 9 persons. ^b See general notes to the Yearbook, item 8, point 1) on page 21.

TABL. 6 (94). **ZATRUDNIENI^a ORAZ PRZECIĘTNE WYNAGRODZENIA BRUTTO WEDŁUG GRUP ZAWODÓW WYKONYWANYCH ZA PAŹDZIERNIK 2006 R. (dok.)**
PAID EMPLOYMENT^a AND AVERAGE GROSS WAGES AND SALARIES BY PERFORMED OCCUPATIONAL GROUPS FOR OCTOBER 2006 (cont.)

GRUPY ZAWODÓW ^b	Zatrudnieni w odsetkach <i>Paid employees in percent</i>			Przeciętne wynagrodzenia brutto w zł <i>Average gross wages and salaries in zł</i>			OCCUPATIONAL GROUPS ^b
	ogółem <i>total</i>	mężczyźni <i>men</i>	kobiety <i>women</i>	ogółem <i>total</i>	mężczyźni <i>men</i>	kobiety <i>women</i>	
Operatorzy i monterzy maszyn i urządzeń.....	8,9	15,4	2,5	2437,72	2519,59	1938,55	<i>Plant and machine operators and assemblers</i>
operatorzy maszyn i urządzeń wydobywczych i przetwórczych	1,3	2,4	0,2	2891,86	2935,15	2436,97	<i>stationary plant and related operators</i>
operatorzy i monterzy maszyn.....	3,2	4,4	2,1	2290,09	2504,81	1830,45	<i>machine operators and assemblers</i>
kierowcy i operatorzy pojazdów....	4,4	8,6	0,2	2411,63	2411,59	2413,17	<i>drivers and mobile plant operators</i>
Pracownicy przy pracach prostych ..	8,4	7,1	9,7	1704,19	1842,73	1604,16	<i>Elementary occupations</i>
pracownicy przy pracach prostych w handlu i usługach.....	5,7	3,7	7,8	1580,31	1686,28	1529,82	<i>sales and services elementary occupations</i>
robotnicy pomocniczy w rolnictwie, rybołówstwie i pokrewni....	0,1	0,1	0,0	1654,70	1684,22	1549,86	<i>agricultural, fishery and related labourers</i>
robotnicy pomocniczy w górnictwie, przemyśle, budownictwie i transporcie.....	2,6	3,3	1,9	1983,04	2029,56	1905,58	<i>labourers in mining, construction, manufacturing and transport</i>

^a Dane dotyczą pełnozatrudnionych i niepełnozatrudnionych bez przeliczania niepełnozatrudnionych na pełnozatrudnionych i obejmują podmioty, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. ^b Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 8, pkt 1) na str. 21.

^a Data concern full- and part-time paid employees without converting part-time paid employees into full-time paid employees and include entities employing more than 9 persons. ^b See general notes to the Yearbook, item 8, point 1) on page 21.

Świadczenia z ubezpieczeń społecznych Social security benefits

TABL. 7 (95). **EMERYCI I RENCISCI^a**
RETIREEES AND PENSIONERS^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007	SPECIFICATION
OGÓŁEM.....	1181427	1162071	1160757	1165717	TOTAL
Pobierający emerytury i renty z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych ^b ...	902936	915344	921977	934836	<i>Persons receiving retirement pay and pensions from the Social Insurance Fund^b</i>
emerytury.....	509887	572993	624540	644488	<i>retirement pay</i>
renty z tytułu niezdolności do pracy.....	251653	196365	151636	144809	<i>pensions resulting from an inability to work</i>
renty rodzinne.....	141396	145986	145801	145539	<i>family pensions</i>
Rolnicy indywidualni.....	278491	246727	238780	230881	<i>Farmers</i>

^a Przeciętne w roku; bez emerytów i rencistów otrzymujących świadczenia na mocy umów międzynarodowych. ^b W ramach pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych.

Źródło: dane Zakładu Ubezpieczeń Społecznych i Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego.

^a Annual averages; excluding retirees and pensioners receiving benefits on the basis of international agreements. ^b In regard to non-agricultural social security system.

Source: data of the Social Insurance Institution and Agricultural Social Insurance Fund.

TABL. 8 (96). ŚWIADCZENIA EMERYTALNE I RENTOWE BRUTTO^a
GROSS RETIREMENT PAY AND PENSION BENEFITS^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007	SPECIFICATION
OGÓŁEM GRAND TOTAL					
Świadczenia w mln zł	11136,0	14732,4	15904,1	16501,0	Benefits in mln zł
Z FUNDUSZU UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH ^b FROM THE SOCIAL INSURANCE FUND ^b					
Razem Total					
Świadczenia w mln zł	9224,8	12598,6	13720,1	14359,5	Benefits in mln zł
Przeciętna miesięczna emerytura i renta w zł	851,37	1146,98	1240,10	1280,04	Average monthly retirement pay and pension in zł
Emerytury Retirement pay					
Świadczenia w mln zł	5812,7	8720,4	10025,9	10658,4	Benefits in mln zł
Przeciętna miesięczna emerytura w zł	950,00	1268,26	1337,78	1378,15	Average monthly retirement pay in zł
Renty z tytułu niezdolności do pracy Pensions resulting from an inability to work					
Świadczenia w mln zł	2071,2	2057,9	1732,9	1686,9	Benefits in mln zł
Przeciętna miesięczna renta w zł	685,84	873,33	952,36	970,76	Average monthly pension in zł
Renty rodzinne Family pensions					
Świadczenia w mln zł	1340,9	1820,3	1961,3	2014,2	Benefits in mln zł
Przeciętna miesięczna renta w zł	790,28	1039,09	1120,98	1153,31	Average monthly pension in zł
ROLNIKÓW INDYWIDUALNYCH ^c FARMERS ^c					
Świadczenia w mln zł	1911,2	2133,8	2184,0	2141,5	Benefits in mln zł
Przeciętna miesięczna emerytura i renta w zł	571,90	720,71	762,19	772,93	Average monthly retirement pay and pension in zł

^a Bez emerytur i rent realizowanych na mocy umów międzynarodowych. ^b W ramach pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych. ^c Łącznie z wypłatami z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych w przypadku łączenia uprawnień do świadczeń z tego funduszu z uprawnieniami do świadczeń z Funduszu Emerytalno-Rentowego.

Źródło: dane Zakładu Ubezpieczeń Społecznych i Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego.

^a Excluding retirement pay and pensions realized on the basis of international agreements. ^b In regard to non-agricultural social security system. ^c Including payments from the Social Insurance Fund, in the case of a simultaneous right to benefits from this fund and to benefits from the Pension Fund.

Source: data of the Social Insurance Institution and Agricultural Social Insurance Fund.

DZIAŁ VIII

BUDŻETY GOSPODARSTW DOMOWYCH

Uwagi ogólne

1. Podstawowym źródłem informacji o warunkach bytu ludności, tj. poziomie i strukturze dochodu rozporządzalnego, wydatków i spożycia oraz wyposażeniu gospodarstw domowych w przedmioty trwałego użytkowania jest reprezentacyjne badanie **budżetów gospodarstw domowych**. Badaniem objęte są wszystkie gospodarstwa domowe, z wyjątkiem zamieszkujących obiekty zbiorowego zakwaterowania oraz gospodarstw członków korpusu dyplomatycznego państw obcych. Od 2004 r. gospodarstwa domowe obywateli obcego państwa zamieszkujące w Polsce stale lub przez dłuższy czas i posługujące się językiem polskim biorą udział w badaniu.

Jednostką badania jest **gospodarstwo domowe** jedno- lub wieloosobowe. Gospodarstwo domowe **jednoosobowe** stanowi osoba utrzymująca się samodzielnie, tzn. niełącząca swoich dochodów z dochodami innych osób bez względu na to, czy mieszka sama czy z innymi osobami. Przez gospodarstwo domowe **wieloosobowe** rozumie się zespół osób zamieszkujących razem i wspólnie utrzymujących się.

Wyniki badania oparte są na oświadczeniach osób biorących udział w badaniu budżetów gospodarstw domowych. W celu zachowania relacji między strukturą badanej zbiorowości a strukturą społeczno-demograficzną zbiorowości generalnej, dane uzyskane z badania budżetów gospodarstw domowych zostały przeważone danymi o strukturze gospodarstw domowych: dla 2000 r. — według liczby osób uzyskanej z Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności (BAEL), dla lat 2005—2007 — według liczby osób i miejsca zamieszkania pochodzącymi z Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002.

2. Badanie budżetów gospodarstw domowych prowadzone jest metodą rotacji miesięcznej w cyklu kwartalnym, co oznacza, że w każdym miesiącu w badaniu uczestniczą inne gospodarstwa domowe, a po kwartale w gospodarstwach domowych, które brały udział w badaniu miesięcznym danego kwartału przeprowadzany jest wywiad dotyczący niektórych wydatków, m.in. na zakup przedmiotów trwałego użytkowania (telewizor, pralka, lodówka itp.), na opłatę za usługi (lekarskie, stomatologiczne itp.) oraz wyposażenia gospodarstw domowych w przedmioty trwałego użytkowania.

Badaniem objęto wszystkie gospodarstwa domowe zamieszkałe w wylosowanych mieszkaniach, reprezentujące społeczno-ekonomiczne grupy ludności, tj. gospodarstwa domowe: pracowników, rolników, pracujących na własny rachunek, emerytów i rencistów oraz utrzymujących się z niezarobkowych źródeł (innych niż emerytura i renta).

CHAPTER VIII

HOUSEHOLD BUDGETS

General notes

1. The basic source of information regarding the living conditions of the population, i.e., the level and structure of available income, expenditures and consumption as well as the furnishing of households with durable goods, is a sample survey of **household budgets**. Included in the survey are all the households, with the exception of those living in institutional households as well as households of members of the diplomatic corps of foreign countries. Since 2004 the households of foreign citizens with permanent or long-lasting residence in Poland and using Polish participate in the survey.

The survey unit is a one- or a multi-person **household**. A **one-person household** is understood as an individual independently maintained, i.e., income is not combined with the income of others regardless of whether the individual lives alone or with other persons. A **multi-person household** is understood as a group of people living together and maintaining themselves jointly.

Survey results are based on declarations made by persons participating in the survey of household budgets. In order to maintain the relation between the structure of the surveyed population and the socio-demographic structure of the total population, data obtained from the household budget survey were weighted with the data on structure of households: for 2000 — by number of persons coming from the Labour Force Survey (LFS), for 2005—2007 — by number of persons and class of locality coming from the Population and Housing Census 2002.

2. The survey of household budgets is conducted using the method of monthly rotation with a quarterly cycle, which means that each month different households participate in the survey, and after each quarter an interview is conducted in households which participated in the monthly survey of a given quarter concerning some expenditures, i.e., on purchases of durable goods (a television set, washing machine, refrigerator, etc.), on payments for services (medical, dental, etc.) as well as on furnishing the household with durable goods.

The survey included all households within randomly selected dwellings representing of socio-economic groups of the population, i.e., households of: employees, farmers, self-employed, retirees and pensioners as well as households maintained from non-earned sources (other than retirement pay and pensions).

3. Kategorie osób występujących w gospodarstwach domowych (tabl. 1) ustalone zostały na podstawie ich głównego źródła utrzymania, czyli źródła przynoszącego największy dochód:

- 1) do osób **pracujących** zalicza się:
 - a) pracujących najemnie, dla których głównym źródłem utrzymania jest dochód z pracy najemnej, niezależnie od rodzaju umowy zawartej z pracodawcą (umowa o pracę na czas nieokreślony lub określony, mianowanie, powołanie, praca sezonowa, praca dorywcza, umowa o wykonanie pracy nakładczej, umowa agencyjna, umowa-zlecenie, umowa ustna itd.); do 2004 r. do tej grupy pracujących zaliczano również członków spółdzielni produkcji rolniczej,
 - b) pracujących w gospodarstwie indywidualnym w rolnictwie (łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin), dla których głównym źródłem utrzymania jest dochód z pracy w użytkowanym przez siebie gospodarstwie indywidualnym w rolnictwie,
 - c) pracujących na własny rachunek (łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin), dla których głównym źródłem utrzymania jest prowadzenie działalności gospodarczej (poza użytkowaniem gospodarstwa indywidualnego w rolnictwie), w tym wynajem nieruchomości związanych z prowadzoną działalnością gospodarczą oraz wykonywanie wolnego zawodu, a od 2005 r. także członków spółdzielni produkcji rolniczej;
- 2) osoby **utrzymujące się ze świadczeń z ubezpieczeń społecznych i pomocy społecznej**, których głównym źródłem utrzymania jest m.in.: emerytura, renta, zasiłek dla bezrobotnych i inne świadczenia z Funduszu Pracy, zasiłki i świadczenia przedemerytalne, świadczenia rodzinne (do 30 IV 2004 r. — tylko zasiłki rodzinne, pielęgnacyjne, wychowawcze oraz świadczenia z Funduszu Alimentacyjnego), renta socjalna, świadczenia pieniężne i niepieniężne udzielane na podstawie ustawy o pomocy społecznej, stypendia;
- 3) osoby **pozostające na utrzymaniu** (bez własnego źródła utrzymania) utrzymywane przez inne osoby będące członkami tego samego gospodarstwa domowego.

4. **Dochód rozporządzalny** obejmuje bieżące dochody pieniężne i niepieniężne (w tym wartość spożycia naturalnego, tj. wartość towarów i usług konsumpcyjnych pobranych na potrzeby gospodarstwa domowego z działalności gospodarczej na własny rachunek — rolniczej i pozarolniczej oraz wartość towarów i usług otrzymanych bezpłatnie), bez zaliczek na podatek dochodowy od osób fizycznych płaconych z tytułu dochodów (z pracy najemnej, ze świadczeń z ubezpieczeń społecznych oraz ze świadczeń pomocy społecznej), bez składek na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne płacone przez ubezpieczonego pracownika (patrz uwagi ogólne do działu „Wynagrodzenia. Świadczenia z ubezpieczeń społecznych”, ust. 3 na str. 149) oraz bez podatków płaconych przez osoby pracujące na własny rachunek.

3. *The categories of persons comprising households (table 1) were established on the basis of their main source of maintenance, i.e., source deriving the greatest income:*

- 1) **employed persons include:**
 - a) *hired employees, for whom the main source of maintenance is income from hired work, regardless of the type of contract concluded with the employer (a labour contract for a specified or unspecified period, postings, appointments, seasonal work, odd jobs, outwork, contract with agent, commission contracts, verbal contracts, etc.); until 2004 members of agricultural production co-operatives were included in this group of employed persons,*
 - b) *employees on a private farm in agriculture (including contributing family workers), for whom the main source of maintenance is income from private farm work,*
 - c) *self-employed persons (including contributing family workers), for whom the main source of maintenance is economic activity (excluding the use of a private farm in agriculture), including rental of real estate connected with conducting economic activity and practising a learned profession as well as members of agricultural production co-operatives since 2005;*
- 2) **persons maintained from social security benefits and from social assistance benefits**, *for whom the main source of maintenance is retirement pay, pension, unemployment benefit and other benefits from the Labour Fund, pre-retirement benefits and allowances, family allowances (until 30 IV 2004 — family, nursing, child-care benefits only as well as alimony paid from the Alimony Fund), social pension, monetary and non-monetary assistance provided on the basis of the Law on Social Welfare, scholarships;*
- 3) **dependents** *(without their own source of maintenance) are maintained by other persons being members of the same household.*

4. **Available income** *includes current monetary and non-monetary income (including the value of own consumption, i.e., consumer goods and services acquired for household needs from self-employed agricultural or non-agricultural economic activity as well as the value of goods and services received free of charge), excluding prepayments on personal income tax paid (with income from hired labour, social security benefits and from social assistance benefits), excluding contributions to obligatory social security paid by the insured employee (see general notes in the chapter "Wages and salaries. Social security benefits", item 3 on page 149) as well as excluding taxes paid by self-employed persons.*

W skład dochodu rozporządzalnego wchodzi:

- 1) dochód z pracy najemnej — uzyskany we wszystkich miejscach pracy danego członka gospodarstwa domowego, niezależnie od długości trwania okresu pracy i rodzaju umowy o pracę — który obejmuje wszystkie dochody uzyskiwane z tytułu pracy najemnej, w tym: wynagrodzenia, wypłaty niezaliczone do wynagrodzeń (np. dodatek za rozłąkę, ekwiwalent pieniężny za używanie własnej odzieży zamiast roboczej, kwoty uzyskane z zakładowego funduszu świadczeń socjalnych), zasiłki chorobowe (pobrane w czasie trwania stosunku pracy), wyrównawcze, opiekuńcze, dochody w formie niepieniężnej (opłacone przez pracodawcę);
- 2) dochód z gospodarstwa indywidualnego w rolnictwie, który stanowi różnicę między wartością produkcji rolniczej (łącznie ze spożyciem naturalnym) a poniesionymi na nią bieżącymi nakładami (tj. zakup produktów i usług, wynagrodzenie i składki na obowiązkowe ubezpieczenie społeczne pracowników najemnych). Dochód ten jest pomniejszony o podatki związane z prowadzeniem gospodarstwa indywidualnego w rolnictwie oraz od 2004 r. powiększony o dopłaty dla rolnictwa;
- 3) dochód z pracy na własny rachunek, który stanowi część dochodu uzyskanego z prowadzonej działalności gospodarczej na własny rachunek (poza gospodarstwem indywidualnym w rolnictwie), w tym dochód z wynajmu nieruchomości oraz dochód z wykonywania wolnego zawodu, jaka została przeznaczona na pozyskanie towarów i usług konsumpcyjnych na potrzeby gospodarstwa domowego oraz na inwestycje o charakterze mieszkaniowym (zakup, budowa, remont lub modernizacja mieszkania lub domu mieszkalnego);
- 4) dochód z własności (odsetki, udziały w zyskach z działalności gospodarczej, dywidendy, nadwyżka bilansowa w spółdzielniach) i dochód z wynajmu nieruchomości (tj. przychody minus nakłady i ewentualne podatki) niezwiązanych z prowadzoną działalnością gospodarczą oraz ziemi;
- 5) dochód ze świadczeń z ubezpieczeń społecznych i pomocy społecznej, który obejmuje m.in.: emerytury, renty, zasiłki dla bezrobotnych, zasiłki i świadczenia przedemerytalne, świadczenia rodzinne (do 30 IV 2004 r. — tylko zasiłki rodzinne, pielęgnacyjne, wychowawcze oraz świadczenia z Funduszu Alimentacyjnego), rentę socjalną, świadczenia pieniężne i niepieniężne udzielane na podstawie ustawy o pomocy społecznej, stypendia oraz od 2005 r. renty strukturalne dla rolników indywidualnych;
- 6) pozostały dochód, który obejmuje m.in. dary (w tym alimenty od osób prywatnych), odszkodowania z tytułu ubezpieczeń w instytucjach ubezpieczeniowych, wygrane w grach hazardowych i loteryjnych.

Dochód rozporządzalny przeznaczony jest na wydatki oraz przyrost oszczędności.

Dochód do dyspozycji jest to dochód rozporządzalny pomniejszony o pozostałe wydatki. Dochód do dyspozycji przeznaczony jest na wydatki na towary i usługi konsumpcyjne oraz przyrost oszczędności.

Available income comprises:

- 1) *income from hired work — obtained in all workplaces by the given household member, regardless of the length of time worked or the type of labour agreement — which includes: all income obtained from hired work, including: wages and salaries, payments not included in wages and salaries (e.g., severance pay, the monetary equivalent for the use of personal rather than company clothing, sums received from a company social benefit fund), sick benefits (taken during the period of employment), compensatory and care benefits, income in a non-monetary form (paid by the employer);*
- 2) *income from a private farm in agriculture, which accounts for the difference in the value of agricultural production (including own consumption) and current expenditures borne on it (i.e., the purchase of products and services, wages and salaries as well as contributions to compulsory social security of hired employees). This income is reduced by taxes connected with tending a private farm in agriculture and since 2004 increased by subsidies for agriculture;*
- 3) *income from self-employment, which accounts for a portion of income obtained from conducting self-employed economic activity (excluding a private farm in agriculture), of which income from rental of real estate and income from practising a learned profession, that was spend on consumer goods and services for household needs as well as for investments with a residential character (purchasing, building, renovating or modernizing a dwelling or house);*
- 4) *income from property (interests, shares in profits from economic activity, dividends, balance surplus in co-operatives) and income from rental of real estate (i.e. revenues minus investments and possible taxes) not connected with the conducted economic activity;*
- 5) *income from social security benefits and social assistance benefits, which includes, i.a.: retirement pay, pensions, unemployment benefits, pre-retirement benefits and allowances, family allowances (until 30 IV 2004 — family, nursing, child-care benefits only as well as alimony paid from the Alimony Fund), social pension, monetary and non-monetary assistance provided on the basis of the Law on Social Welfare, scholarships as well as since 2005, early retirement pay for farmers;*
- 6) *other income, which includes, i.a.: gifts (i.a. private alimony), insurance indemnities, winnings from games of chance and lotteries.*

Available income is designated for expenditures as well as for an increase in savings.

Disposable income is understood as available income less other expenditures. Disposable income is designated for consumer goods and services as well as for an increase in savings.

5. Wydatki obejmują wydatki na towary i usługi konsumpcyjne oraz pozostałe wydatki.

Wydatki na towary i usługi konsumpcyjne przeznaczone są na zaspokojenie potrzeb gospodarstwa domowego. Obejmują wydatki na towary i usługi zakupione za gotówkę, również przy użyciu karty płatniczej lub kredytowej i na kredyt, wartość artykułów otrzymanych bezpłatnie oraz wartość spożycia naturalnego. Towary konsumpcyjne obejmują dobra nietrwałego użytkowania (np. żywność, napoje, artykuły farmaceutyczne), półtrwałego użytkowania (np. odzież, książki, zabawki) i trwałego użytkowania (np. samochody, pralki, lodówki, telewizory).

Pozostałe wydatki obejmują m.in. kwoty przekazane innym gospodarstwom domowym i instytucjom niekomercyjnym, w tym dary; koszty zakwaterowania młodzieży i studentów uczących się poza domem; alimenty od osób prywatnych; niektóre podatki, np.: od nieruchomości, od spadków i darowizn, od dochodów z własności, z wynajmu i sprzedaży nieruchomości; straty pieniężne.

Wydatki na towary i usługi konsumpcyjne w latach 2005—2007 zagregowano zgodnie z obowiązującą na lata 2005—2008 nomenklaturą według Klasyfikacji Spożycia Indywidualnego według Celu do Badania Budżetów Gospodarstw Domowych (COICOP/HBS), a w 2000 r. — zgodnie z nomenklaturą obowiązującą na lata 1997—2000.

6. Spożycie artykułów żywnościowych (w ujęciu ilościowym) w gospodarstwach domowych obejmuje artykuły zakupione za gotówkę, również przy użyciu karty płatniczej lub kredytowej i na kredyt, otrzymane nieodpłatnie oraz pobrane z gospodarstwa indywidualnego w rolnictwie bądź z prowadzonej działalności gospodarczej na własny rachunek (spożycie naturalne); bez spożycia w placówkach gastronomicznych.

5. Expenditures include expenditures on consumer goods and services as well as other expenditures.

Expenditures on consumer goods and services are designated for meeting household needs. They include expenditures on goods and services purchased for cash, with the use of cash or a credit card and on credit, the value of articles received gratis as well as the value of own consumption. Consumer goods include non-durable goods (e.g., food, beverages, pharmaceutical products), semi-durable goods (e.g., clothing, books, toys) and durable goods (e.g., cars, washing machines, refrigerators, television sets).

Other expenditures include, i.a.: amounts transferred to other households and non-commercial institutions, including gifts; boarding costs of youth and students studying away from home; private alimony; some taxes, e.g.: on real estate, inheritance and donations, income from property as well as renting and selling real estate; monetary losses.

Expenditures on consumer goods and services were aggregated in 2005—2007 in accordance with the nomenclature adopted for the years 2005—2008 on the basis of the Classification of Individual Consumption by Purpose for the Household Budget Survey (COICOP/HBS) and in 2000 — on the basis of the classification adopted for the years 1997—2000.

6. Consumption of foodstuffs (in terms of quantity) in households includes articles purchased for cash, with the use of cash or a credit card and on credit, received gratis as well as taken from a private farm in agriculture or from conducted self-employed economic activity (own consumption); excluding consumption in catering establishments.

TABL. 1 (97). **GOSPODARSTWA DOMOWE**
HOUSEHOLDS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007	SPECIFICATION
Gospodarstwa domowe objęte badaniem	3939	4684	5180	5210	<i>Households included in the survey</i>
Przeciętna liczba osób w gospodarstwie domowym	2,92	2,99	2,94	2,83	<i>Average number of persons in a household</i>
w tym:					<i>of which:</i>
pracujących	1,14	1,16	1,17	1,19	<i>employed</i>
poabiających świadczenia z ubezpieczeń społecznych i pomocy społecznej	0,79	0,76	0,75	0,73	<i>receiving social security benefits and social assistance benefits</i>
w tym emeryturę lub rentę	x	0,63	0,62	0,62	<i>of which retirement pay or pension</i>
pozostających na utrzymaniu	0,97	1,00	0,96	0,86	<i>dependents</i>

TABL. 2 (98). **PRZECIĘTNY MIESIĘCZNY DOCHÓD ROZPORZĄDZALNY NA 1 OSOBĘ**
W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH
AVERAGE MONTHLY PER CAPITA AVAILABLE INCOME OF HOUSEHOLDS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007	SPECIFICATION
	w zł		in zł		
Dochód rozporządzalny	750,26	937,97	1048,80	1207,15	<i>Available income</i>
w tym:					<i>of which:</i>
z pracy najemnej	399,65	496,56	565,38	651,46	<i>from hired work</i>
z gospodarstwa indywidualnego w rolnictwie	37,09	43,00	46,55 ^a	57,40	<i>from a private farm in agriculture</i>
z pracy na własny rachunek	70,38	91,54 ^b	107,63 ^c	138,64 ^d	<i>from self-employment</i>
ze świadczeń z ubezpieczeń społecznych i pomocy społecznej	200,71	254,92	270,45	279,80	<i>from social security benefits and social assistance benefits</i>
Dochód do dyspozycji	723,94	904,88	1011,51	1165,16	<i>Disposable income</i>

a—d Błąd względny szacunków przekracza 10% i wynosi: a — 11,96%, b — 11,01%, c — 10,30%, d — 12,80%.

a—d Relative error of estimates exceeds 10% and equals: a — 11,96%, b — 11,01%, c — 10,30%, d — 12,80%.

TABL. 3 (99). **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYDATKI NA 1 OSOBĘ W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH**
AVERAGE MONTHLY PER CAPITA EXPENDITURES OF HOUSEHOLDS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007	SPECIFICATION
	w zł		in zł		
Wydatki ogółem ^a	704,11	817,21	901,75	1010,26	<i>Total expenditures^a</i>
w tym towary i usługi konsumpcyjne ^b	677,80	784,11	864,47	968,27	<i>of which consumer goods and services^b</i>
w tym:					<i>of which:</i>
żywność i napoje bezalkoholowe	203,70	211,78	223,76	236,97	<i>food and non-alcoholic beverages</i>
napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe ..	21,04	21,65	23,39	25,89	<i>alcoholic beverages and tobacco</i>
odzież i obuwie	43,29	44,53	51,88	61,75	<i>clothing and footwear</i>
użytkowanie mieszkania i nośniki energii	118,50	155,20	167,62	173,08	<i>housing, water, electricity, gas and other fuels</i>
wyposażenie mieszkania i prowadzenie gospodarstwa domowego	36,60	42,25	48,32	58,23	<i>furnishings, household equipment and routine maintenance of the house</i>
zdrowie	34,25	41,69	47,34	55,69	<i>health</i>
transport	68,98	74,79	84,29	107,44	<i>transport</i>
łączość	28,43	46,15	49,63	51,98	<i>communication</i>
rekreacja i kultura	55,98	66,96	77,88	87,99	<i>recreation and culture</i>
edukacja ^c	13,69	15,72	17,55	18,74	<i>education^c</i>
restauracje i hotele	12,88	15,01	18,96	22,85	<i>restaurants and hotels</i>
inne towary i usługi	35,54	44,45	47,60	59,88	<i>miscellaneous goods and services</i>

a Od 2005 r. dane nie obejmują funduszu remontowego, który został zaklasyfikowany do rozchodów kapitałowych; do 2004 r. fundusz remontowy uwzględniano w opłatach za najem mieszkania w pozycji „użytkowanie mieszkania i nośniki energii”. b Łącznie z kieszonkowym nie-uwzględnionym w podziale według rodzajów wydatków. c Łącznie z wychowaniem przedszkolnym.

a Since 2005 data do not include renovation fund which was classified as capital out going; until 2004 house renovation fund was included to actual rental for housing in item "housing, water, electricity, gas and other fuels". b Including pocket money not considered in items by types of expenditures. c Including pre-school education.

TABL. 4 (100). **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE SPOŻYCIE NIEKTÓRYCH ARTYKUŁÓW ŻYWNOŚCIOWYCH NA 1 OSOBĘ W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH**
AVERAGE MONTHLY PER CAPITA CONSUMPTION OF SELECTED FOODSTUFFS OF HOUSEHOLDS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007	SPECIFICATION
Pieczywo i produkty zbożowe w kg	9,38	8,46	7,88	7,49	Bread and cereals in kg
w tym pieczywo.....	6,70	5,87	5,38	5,03	of which bread
Mięso w kg.....	5,61	5,51	5,40	5,31	Meat in kg
Ryby ^a w kg.....	0,47	0,43	0,43	0,46	Fish ^a in kg
Mleko ^b w l.....	5,31	4,25	3,97	3,76	Milk ^b w l
Napoje mleczne i jogurty w kg.....	x	0,61	0,64	0,73	Milk-based beverages and yoghurt in kg
Sery w kg.....	0,93	0,94	0,97	0,95	Cheese in kg
Jaja w szt.....	14,26	13,83	12,94	12,71	Eggs in units
Oleje i pozostałe tłuszcze w kg.....	1,48	1,42	1,34	1,29	Oils and fats in kg
Owoce ^c w kg.....	4,42	4,02	4,00	3,71	Fruit ^c in kg
Warzywa ^c w kg.....	12,74	12,20	10,88	10,76	Vegetables ^c in kg
Cukier w kg.....	1,76	1,53	1,49	1,38	Sugar in kg

^a Bez marynat, przetworów ze zwierząt morskich i słodkowodnych, wyrobów garnażeryjnych i panierowanych. ^b Bez zagęszczonego i w proszku. ^c Nasiona i pestki jadalne uwzględniono: do 2004 r. — w grupie warzywa, a od 2005 r. — w grupie owoce.

^a Excluding pickles, processed sea and fresh-water food and fish, ready-to-serve foods including coated food products. ^b Excluding condensed and powdered milk. ^c Edible seeds included: until 2004 among vegetables and since 2005 among fruit.

TABL. 5 (101). **GOSPODARSTWA DOMOWE WYPOSAŻONE W NIEKTÓRE PRZEDMIOTY TRWAŁEGO UŻYTKOWANIA^a**
HOUSEHOLDS FURNISHED WITH SELECTED DURABLE GOODS^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007	SPECIFICATION
	w % ogółu gospodarstw domowych in % of total households				
Chłodziarka.....	97,3	96,6	98,4	99,0	Refrigerator
Zamrażarka	33,3	34,7	30,7	21,3	Freezer
Automat pralniczy.....	69,7	79,9	83,2	83,5	Automatic washing machine
Zmywarka do naczyń.....	x	7,0	8,5	9,4	Dishwasher
Kuchenka mikrofalowa.....	x	33,9	39,2	41,1	Microwave oven
Samochód osobowy.....	46,7	48,1	50,4	52,5	Passenger car
Odbiornik radiofoniczny.....	61,4	61,0	61,1	57,2	Radio set
Odtwarzacz płyt kompaktowych.....	x	x	15,6	15,9	Compact disc player
Zestaw do odbioru, rejestracji i odtwarzania dźwięku (wieża).....	34,4	44,2	46,4	45,8	Hi-fi stereo music system
Odbiornik telewizyjny.....	x	98,3	98,5	98,3	Television set
Odtwarzacz DVD.....	x	x	35,3	42,7	DVD player
Telefon komórkowy.....	x	68,1	76,0	81,8	Mobile phone
Magnetowid, odtwarzacz video.....	54,3	51,6	46,9	40,4	Videorecorder, video player
Urządzenie do odbioru telewizji satelitarnej ^b	45,4	41,4	43,0	48,5	Satellite television equipment ^b
Komputer osobisty.....	17,9	42,0	48,0	53,2	Personal computer
w tym z dostępem do Internetu.....	x	26,9	32,5	40,5	of which with access to the Internet
Drukarka.....	x	x	32,5	35,2	Printer

^a Opracowano na podstawie stanu w końcu poszczególnych kwartałów. ^b Łącznie z telewizją kablową.
^a Compiled on the basis of data at the end of individual quarters. ^b Including cable television.

DZIAŁ IX

INFRASTRUKTURA KOMUNALNA. MIESZKANIA

Uwagi ogólne

Infrastruktura komunalna

1. Informacje o urządzeniach i usługach komunalnych opracowano **metodą rodzaju działalności**, tj. według kryterium przeznaczenia urządzeń, niezależnie od przeważającego rodzaju działalności podmiotu gospodarczego, z wyjątkiem danych o komunikacji miejskiej opracowanych metodą przedsiębiorstw.

Definicję **metody przedsiębiorstw** podano w uwagach ogólnych do Rocznika ust. 6 na str. 21.

Dane o urządzeniach komunalnych dotyczą urządzeń czynnych.

2. Informacje o **długości sieci wodociągowej i gazowej** dotyczą sieci rozdzielczej bez połączeń prowadzących do budynków mieszkalnych i innych obiektów. Ponadto informacje o sieci gazowej uwzględniają dane o sieci przesyłowej.

Dane o **długości sieci kanalizacyjnej**, oprócz przewodów ulicznych, uwzględniają kolektory, tj. przewody odbierające ścieki z sieci ulicznej; nie uwzględniają natomiast kanałów przeznaczonych wyłącznie do odprowadzania wód opadowych.

Przez **połączenia wodociągowe i kanalizacyjne** prowadzące do budynków mieszkalnych (łącznie z budynkami zbiorowego zamieszkania, jak np.: hotele pracownicze, domy studenckie i internaty, domy opieki społecznej) oraz połączenia gazowe prowadzące do budynków (łącznie z budynkami niemieszkalnymi) rozumie się odgałęzienia łączące poszczególne budynki z siecią rozdzielczą lub w przypadku kanalizacji — z siecią ogólnospławną.

3. **Zródło uliczne** jest to urządzenie zainstalowane do ulicznego przewodu wodociągowego, służące do pobierania wody przez ludność bezpośrednio z tego przewodu.

Dane o zużyciu wody z wodociągów w gospodarstwach domowych obejmują ilość wody pobranej z sieci wodociągowej za pomocą urządzeń zainstalowanych w budynku.

4. Dane o **korzystających z wodociągu i kanalizacji** obejmują ludność zamieszkałą w budynkach mieszkalnych dołączonych do określonej sieci oraz ludność korzystającą z wodociągu poprzez źródła podwórzowe i uliczne (urządzenia zainstalowane do ulicznego przewodu wodociągowego), a w przypadku kanalizacji — wpusty kanalizacyjne.

Dane o **korzystających z gazu** dotyczą ludności w mieszkaniach wyposażonych w instalację gazu z sieci (bez korzystających z gazomierzy zbiorczych).

CHAPTER IX

MUNICIPAL INFRASTRUCTURE. DWELLINGS

General notes

Municipal infrastructure

1. Information regarding municipal installations and services was compiled using the **kind of activity method**, i.e., according to the criterion of installation designation, regardless of the predominant kind of activity of the economic entity, with the exception of data regarding urban area transportation compiled using the enterprise method.

The definition of the **enterprise method** is given in the general notes to the Yearbook, item 6 on page 21.

Data regarding municipal installations concern operative installations.

2. Information regarding the **length of the water-line and gas-line network** concerns distribution network excluding connections leading to residential buildings and other constructions. Moreover information regarding gas-line network includes data on the transmission (main) network.

Data regarding the **length of the sewerage network**, apart from street conduits, include collectors, i.e., conduits receiving sewerage from the street network; while they do not include sewers designed exclusively for draining run-off.

Water-line and sewerage connections leading to residential buildings (including buildings with multiple residents, e.g.: employee boarding houses, student dormitories and boarding schools, social welfare homes) and gas-line connections leading to buildings (included non-residential buildings) are understood as branches linking individual buildings with the distribution system or, in case of the sewerage system — with the main drainage system.

3. As **street spring** we mean a device connected with the water supply system, used by population as direct source of water supply.

Data regarding consumption of water in households includes quantity of water collected from water-line system by facilities installed in building.

4. Data regarding the **users of water-line systems and sewerage systems** include the population living in residential buildings connected to a defined system as well as the population using a water-line system through a common courtyard or street outlet (equipment connected to the street water-line conduit), and in the case of sewerage — sewerage inlets.

Data regarding the **gas users** concern the population in dwellings equipped with gas installations connected to the gas-line system (excluding consumers using collective gas-meters).

Dane o ludności korzystającej z wodociągu, kanalizacji i gazu obejmują również ludność w budynkach zbiorowego zamieszkania.

5. Dane o liczbie odbiorców i zużyciu energii elektrycznej od 2005 r. obejmują gospodarstwa domowe, których głównym źródłem utrzymania jest dochód z użytkowanego gospodarstwa indywidualnego w rolnictwie.

Dane o **liczbie odbiorców gazu** podano bez odbiorców korzystających z gazomierzy zbiorczych.

Dane o **zużyciu gazu** odnoszą się do wszystkich gospodarstw domowych.

Dane o **zużyciu energii elektrycznej i gazu z sieci** w gospodarstwach domowych (w tym również zużycie w gospodarstwach domowych prowadzących drobną działalność usługową) ustalono w oparciu o zaliczkowy system opłat.

6. Informacje z zakresu ciepłownictwa obejmują budynki mieszkalne oraz budynki urzędów i instytucji ogrzewane centralnie za pośrednictwem sieci przesyłowej rozumianej jako układ instalacji połączonych i współpracujących ze sobą, służących do przesyłania i dystrybucji czynnika grzejącego do odbiorcy zgodnie z ustawą z dnia 10 IV 1997 r. Prawo energetyczne (Dz. U. Nr 54, poz. 348) z późniejszymi zmianami.

Dane w tabl. 4 dotyczą budynków i lokali ogrzewanych przy pomocy urządzeń jednostek gospodarki komunalnej i mieszkaniowej oraz spółdzielni mieszkaniowych i zakładów pracy, niezależnie od źródeł wytwarzania energii ciepłej (własnych lub obcych).

Kotłownia to budynek lub pomieszczenie wraz z urządzeniami w nim kotłami oraz urządzeniami służącymi do wytwarzania energii ciepłej na cele grzewcze lub ogrzewania i równoczesnego dostarczania ciepłej wody.

7. Informacje o komunikacji miejskiej naziemnej dotyczą **komunikacji autobusowej, tramwajowej i trolejbusowej** i obejmują działalność przedsiębiorstw i zakładów komunikacji miejskiej publicznych i prywatnych. W danych o komunikacji autobusowej uwzględniono również autobusy pospieszne i mikrobuses oraz obsługę ruchu podmiejskiego i międzymiastowego; dane nie obejmują działalności przedsiębiorstw Państwowej Komunikacji Samochodowej obsługujących niektóre miasta oraz linii i tras komunikacyjnych obsługujących wyłącznie zakłady pracy.

Przez **linię komunikacyjną** rozumie się trasę łączącą krańcowe punkty przebiegu wozów oznaczonych tym samym numerem lub znakiem literowym. Jako długość linii komunikacyjnych przyjęto sumę długości wszystkich stałych dziennych linii autobusowych, tramwajowych, trolejbusowych, po których kursują wozy oznaczone odrębnymi numerami lub znakami literowymi.

Długość tras jest to długość odcinków ulic (dróg, torowisk), po których kursują autobusy, tramwaje lub trolejbusy.

8. Dane o odpadach komunalnych dotyczą odpadów powstających w gospodarstwach domowych, a także u innych wytwórców odpadów (bez odpadów niebezpiecznych), które ze względu na swój charakter lub skład są podobne do odpadów powstających w gospodarstwach domowych.

Data regarding the population using the water-line system, the sewerage system and the gas-line system also include the population in collective accommodation facilities.

5. Data regarding the number of consumers and the consumption of electricity from 2005 include households, in which the main source of maintenance is income from a private farm in agriculture.

Data regarding the number of consumers using gas from gas-line excluding consumers using collective gas-meters.

Data regarding the consumption of gas from gas-line concern all the households.

Data regarding the consumption of electricity and gas from the gas-line system in households (as is consumption in households conducting small-scale service activity) is established on the basis of an estimated system of payments.

6. Information within the range of heating regards dwellings as well as offices and institutions with central heating within transmission thermal-line — which is considered as a system of connected and collaborating conduits leading heating medium to distribution line according to Law from 10 IV 1997 Energetic law (Journal of Laws No. 54, item 348) with later amendments.

Data in table 4 apply to the buildings and premises heated by installations operated by communal and housing organizations and by housing co-operatives or enterprises, regardless of the sources supplying the thermal energy (own and other).

Boiler-house is a building or space with boilers and installations used for production of thermal energy to heating or both heating and supplying warm water.

7. Information regarding urban ground transport concerns bus, tram and trolley-bus communication and includes the activity of public and private urban transport enterprises and companies. In the data regarding bus service, express buses and minibuses as well as suburban and inter-city service have been also included; data do not include the activity of the Państwowa Komunikacja Samochodowa enterprises servicing some urban areas as well as transport lines and routes exclusively servicing work places.

Transport line is understood as a route connecting the extreme points of the route of vehicles marked with the same number or letter. The length of the transport lines is the sum of the length of all of the scheduled daytime bus, tram and trolley-bus lines over which vehicles marked with separate numbers or letters travel.

The length of routes is the length of the sections of streets (roads, tracks), over which buses, trams or trolley-buses travel.

8. Data on municipal waste concern the waste produced in households, and also at other waste producers (excluding hazardous waste), which in respect of its character or composition is similar to the waste produced in households.

Informacje o odpadach komunalnych podaje się zgodnie z rozporządzeniem Ministra Środowiska z dnia 27 IX 2001 r. w sprawie katalogu odpadów (Dz. U. Nr 112, poz. 1206).

9. Dane o nieczystościach ciekłych dotyczą nieczystości pochodzących z gospodarstw domowych, budynków użyteczności publicznej oraz budynków jednostek prowadzących działalność gospodarczą — w przypadku gdy nie są odprowadzane siecią kanalizacyjną.

10. Parki spacerowo-wypoczynkowe są to tereny zieleni o powierzchni co najmniej 2 ha, urządzone i konserwowane z przeznaczeniem na cele wypoczynkowe ludności, wyposażone w drogi, place, aleje spacerowe, ławki itp.

Zieleńce są to obiekty o powierzchni poniżej 2 ha, w których funkcji dominuje wypoczynek.

Tereny zieleni osiedlowej występują przy zabudowie mieszkaniowej, pełnią funkcję wypoczynkową, izolacyjną.

Mieszkania

1. Informacje o zasobach mieszkaniowych i mieszkaniach oddanych do użytkowania dotyczą mieszkań, a także izb i powierzchni użytkowej w tych mieszkaniach, znajdujących się w budynkach mieszkalnych i niemieszkalnych. Dane nie obejmują lokali zbiorowego zamieszkania (hotelu pracowniczych, domów studenckich i internatów, domów opieki społecznej i in.) i pomieszczeń nieprzeznaczonych na cele mieszkalne, a z różnych względów zamieszkałych (pomieszczeń inwentarskich, barakowozów, statków, wagonów i in.).

Mieszkanie jest to lokal składający się z jednej lub kilku izb łącznie z pomieszczeniami pomocniczymi, wybudowany lub przebudowany dla celów mieszkalnych dla jednej rodziny, konstrukcyjnie wydzielony (trwałymi ścianami) w obrębie budynku, do którego to lokalu prowadzi niezależne wejście z klatki schodowej, ogólnego korytarza, wspólnej sieni bądź bezpośrednio z ulicy, podwórza lub ogrodu.

Izba jest to pomieszczenie w mieszkaniu oddzielone od innych pomieszczeń stałymi ścianami, o powierzchni co najmniej 4 m², z bezpośrednim oświetleniem dziennym, tj. oknem lub oszklonymi drzwiami w ścianie zewnętrznej budynku. Za izbę uważa się zarówno pokój, jak i kuchnię — jeśli odpowiada warunkom określonym w definicji.

Dane o **liczbie izb w mieszkaniach** uwzględniają także izby użytkowane stale i wyłącznie do prowadzenia działalności gospodarczej, jeżeli izby te znajdowały się w obrębie mieszkania konstrukcyjnego i nie miały dodatkowego, oddzielnego wejścia z ulicy, podwórza lub z ogólnie dostępnej części budynku.

Powierzchnia użytkowa mieszkania jest to łączna powierzchnia pokoi, kuchni, przedpokoi, łazienek i wszystkich innych pomieszczeń wchodzących w skład mieszkania.

2. Dane o zasobach mieszkaniowych opracowano na podstawie bilansu zasobów mieszkaniowych — według stanu w dniu 31 XII, w każdorazowym podziale administracyjnym.

Information on municipal waste is quoted according to regulation of the Minister of Environment of 27 IX 2001 in catalogue of waste (Journal of Laws No. 112, item 1206).

9. Data on liquid waste concern waste which comes from households, public buildings and buildings of units running a business — in case they are not discharged by sewerage system.

10. Strolling and recreational parks are green areas of at least 2 ha in size, maintained for the recreational needs of the population, featuring roads, squares, walkways, benches, etc.

Lawns are areas of less than 2 ha in size, in which recreational activity dominates.

Estate green belts are located in residential areas and are used for the purposes of recreation and isolation.

Dwellings

1. Information regarding dwelling stocks and completed dwellings concerns dwellings, as well as rooms and the usable floor space in these dwellings, located in residential and non-residential buildings. Data do not include collective accommodation facilities (employee hostels, student dormitories and boarding schools, social welfare homes and others) and spaces not designed for residential purposes, but which for various reasons are inhabited (animal accommodations, caravans, ships, wagons and others).

A dwelling is a premise comprising one or several rooms including auxiliary spaces, built or remodelled for residential purposes for a single family, structurally separated (by permanent walls) within a building, into which a separate access leads from a staircase, passage, common hall or directly from the street, courtyard or garden.

A room is a space in a dwelling separated from other spaces by permanent walls, with an area of at least 4 m², with direct day lighting, i.e., with a window or door containing a glass element in an external wall of the building. A kitchen area is treated as a room if it meets the conditions described in the definition.

Data regarding the number of rooms in dwellings also include rooms used regularly and exclusively to conduct economic activity, if these rooms are located within a construction of dwelling and do not have an additional, separate access from the street, courtyard or from a common space in the building.

The usable floor space of a dwelling is the total usable floor space of the rooms, kitchen, foyers, bathrooms, and all other spaces comprising the dwelling.

2. Data regarding dwelling stocks have been compiled on the basis of the balance of dwelling stocks, as of 31 XII, in each administrative division.

Bilanse zasobów mieszkaniowych sporządza się dla okresów międzyspisowych w oparciu o wyniki ostatniego spisu powszechnego, przyjmując od 2002 r. za podstawę mieszkania zamieszkałe i niezamieszkałe oraz uwzględniając przyrosty i ubytki zasobów mieszkaniowych. Do 2001 r. dane o zasobach mieszkaniowych dotyczyły tylko mieszkań zamieszkałych.

3. Mieszkania na podstawie bilansów zasobów mieszkaniowych sklasyfikowano według następujących form własności:

- 1) **spółdzielni mieszkaniowych** — mieszkania własnościowe (zajmowane na podstawie spółdzielczego własnościowego prawa do lokalu mieszkalnego) lub lokatorskie (zajmowane na podstawie stosunku najmu);
- 2) **gmin** (komunalne) — mieszkania stanowiące własność gminy lub powiatu (lokalnej wspólnoty samorządowej), a także mieszkania przekazane gminie, ale pozostające w dyspozycji jednostek użyteczności publicznej, takich jak: zakłady opieki zdrowotnej, ośrodki pomocy społecznej, jednostki systemu oświaty, instytucje kultury;
- 3) **zakładów pracy** (sektora publicznego i prywatnego);
- 4) **Skarbu Państwa** — mieszkania pozostające w Zasobie Własności Rolnej Skarbu Państwa, w zasobie Wojskowej Agencji Mieszkaniowej, w zarządzie jednostek podległych ministerstwom: Obrony Narodowej, Spraw Wewnętrznych i Administracji, Sprawiedliwości, w zarządzie organów władzy państwowej, administracji państwowej, kontroli państwowej itp.;
- 5) **osób fizycznych** — mieszkania, do których prawo własności posiada osoba fizyczna (jedna lub więcej), przy czym osoba ta:
 - może być właścicielem całej nieruchomości, np. indywidualny dom jednorodzinny,
 - może posiadać udział w nieruchomości wspólnej, jako właściciel lokalu mieszkalnego, np. znajdującego się w budynku wielomieszkaniowym objętym wspólną mieszkaniową. Zaliczono tu również mieszkania w budynkach spółdzielni mieszkaniowych, dla których na mocy ustawy z dnia 15 XII 2000 r. o spółdzielniach mieszkaniowych (jednolity tekst Dz. U. 2003 Nr 119, poz. 1116, z późniejszymi zmianami) zostało ustanowione odrębne prawo własności na rzecz osoby fizycznej (osób fizycznych) ujawnione w księdze wieczystej.

Pojęcie wspólnoty mieszkaniowej odnosi się do budynku wielomieszkaniowego, w którym część lub wszystkie lokale stanowią wyodrębnioną własność, potwierdzoną wpisem do księgi wieczystej. Wspólnotę mieszkaniową tworzy ogół właścicieli lokali (mieszkalnych i użytkowych) w danym budynku;

- 6) **towarzystw budownictwa społecznego**;
- 7) **pozostałych podmiotów** — mieszkania stanowiące własność instytucji budujących dla zysku — przeznaczone na sprzedaż (ale jeszcze niesprzedane osobom fizycznym) lub na wynajem, mieszkania stanowiące własność instytucji wyznaniowych, stowarzyszeń, partii, związków zawodowych itp.

The balances of dwelling stocks are estimated for the periods between censuses on the basis of results from last census since 2002 assuming inhabited and uninhabited dwellings as a basis and considering increases and decreases of dwelling stocks. Until 2001 data on dwelling stocks concerned only inhabited dwellings.

3. *Dwellings based on balances of net dwelling stocks were classified according to the following forms of ownership:*

- 1) *housing co-operatives* — member-owned dwellings (occupied on the basis of the co-operative ownership right to a residential premise) and condominiums (occupied on the basis of a contract of tenancy);
- 2) *gminas (municipal)* — dwellings owned by a gmina or powiat (local self-government community) and also dwellings transferred to a gmina, but remaining at the disposal of public utilities such as: health care establishments, social aid centres, units of education system, cultural institutions;
- 3) *workplaces (of public and private sector)*;
- 4) *State Treasury* — dwellings remaining in the Agricultural Property Stock of the State Treasury, in the stock of Military Housing Agency, under the management of units subordinated to the following ministries: National Defence, Interior and Administration, Justice, under the management of state authority bodies, state administration, state control etc.;
- 5) *natural persons* — dwellings, which are owned by a natural person (one or more) while this person:
 - can be owner of whole real estate, for example individual detached house,
 - can have a share in the common real estate, as the owner of dwelling for example located in a block of flats included in a condominium. There are also included dwellings in building of housing co-operatives for which by the law of 15 XII 2000 on housing co-operatives (uniform text Journal of Laws 2003 No. 119, item 1116, with later amendments) a separate ownership right for the benefit of a natural person (natural persons), exposed in a real-estate register, was established.

The notion of condominium refers to a block of flats, in which a part or all dwellings constitute separate ownerships, confirmed by an entry in the land and mortgage register. Condominium is created by all owners of dwellings (residential and business premises) in a given building;

- 6) *public building society*;
- 7) *other entities* — dwellings owned by institutions constructing for profit — for sale (but not yet sold to natural persons) or for rental, dwellings owned by religious institutions, associations, political parties, labour unions etc.

4. Informacje o **mieszkania**ch, **powierzchni użytkowej mieszkań** oraz o **izbach oddanych do użytkowania** dotyczą mieszkań w budynkach nowo wybudowanych i rozbudowanych (w części stanowiącej rozbudowę) oraz uzyskanych w wyniku przebudowy pomieszczeń niemieszkalnych.

Informacje o efektach:

- **budownictwa spółdzielczego** dotyczą mieszkań oddanych do użytkowania przez spółdzielnie mieszkaniowe, z przeznaczeniem dla osób będących członkami tych spółdzielni;
- **budownictwa komunalnego (gminnego)** dotyczą mieszkań realizowanych w całości z budżetu gminy (głównie o charakterze socjalnym lub interwencyjnym);
- **budownictwa zakładowego** dotyczą mieszkań oddanych do użytkowania przez zakłady pracy (sektora publicznego i prywatnego), z przeznaczeniem na zaspokojenie potrzeb mieszkaniowych pracowników tych zakładów (bez mieszkań oddanych do użytkowania przez osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą zaliczanych do budownictwa indywidualnego);
- **budownictwa przeznaczonego na sprzedaż lub wynajem** dotyczą mieszkań oddanych do użytkowania przez różnych inwestorów w celu osiągnięcia zysku (bez mieszkań oddanych do użytkowania przez osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą zaliczanych do budownictwa indywidualnego);
- **budownictwa społecznego czynszowego** dotyczą mieszkań realizowanych przez stowarzyszenia budownictwa społecznego (działające na zasadzie non profit), z wykorzystaniem kredytu z Krajowego Funduszu Mieszkaniowego;
- **budownictwa indywidualnego** dotyczą mieszkań oddanych do użytkowania przez osoby fizyczne (prowadzące i nieprowadzące działalności gospodarczej), kościoły i związki wyznaniowe, z przeznaczeniem na użytek własny inwestora lub na sprzedaż i wynajem.

5. W zasobach mieszkaniowych za podstawę obliczenia przeciętnej liczby osób na mieszkanie i na izbę przyjęto od 2002 r. ogólną liczbę ludności według stanu w dniu 31 XII. Do 2001 r. przyjmowano ustaloną szacunkowo ludność faktycznie zamieszkałą w mieszkaniach.

4. Information regarding *dwelling*s, *usable floor space of dwelling*s as well as regarding *rooms completed* concerns *dwelling*s in newly built and expanded buildings (*the enlarged portion*) as well as *dwelling*s obtained as a result of adapting non-residential spaces.

Information regarding the results of:

- *co-operative construction* concerns *dwelling*s completed by housing co-operatives, designed for persons being members of these co-operatives;
- *municipal (gmina) construction* concerns *dwelling*s realized in full from the gmina budget (primarily with a public assistance or intervention character);
- *company construction* concerns *dwelling*s completed by companies (of the public and private sectors), designed for meeting the residential needs of the employees of these companies (excluding *dwelling*s completed by natural persons conducting economic activity included in private construction);
- *construction for sale or rent* concerns *dwelling*s completed by various investors in order to achieve a profit (excluding *dwelling*s completed by natural persons conducting economic activity included in private construction);
- *public building society* concerns *dwelling*s built by public building societies (operating on a non-profit basis) utilizing credit granted by the National Housing Fund;
- *private construction* concerns *dwelling*s completed by natural persons (conducting or not conducting economic activity), churches and religious associations, designed for the own use of the investor or for sale and rent.

5. In *dwelling* stocks as the basis for calculating the average number of persons per *dwelling* and per room since 2002 the total number of population as of 31 XII was used. Until 2001 estimated population inhabited in *dwelling*s on actual fact was used.

Infrastruktura komunalna

Municipal infrastructure

TABL. 1 (102). **WODOCIĄGI I KANALIZACJA**
 Stan w dniu 31 XII
WATER-LINE AND SEWERAGE SYSTEMS
 As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007	SPECIFICATION
Sieć rozdzielcza w km					<i>Distribution network in km</i>
Wodociągowa	24622,8	33599,6	35334,7	37077,6	<i>Water-line</i>
Kanalizacyjna ^a	5031,6	7356,0	7894,0	8445,3	<i>Sewerage^a</i>
Połączenia prowadzące do budynków mieszkalnych					<i>Connections leading to residential buildings</i>
Wodociągowe	426642	570801	579602	602188	<i>Water-line system</i>
miasta	172867	213432	212961	218000	<i>urban areas</i>
wieś	253775	357369	366641	384188	<i>rural areas</i>
Kanalizacyjne	109702	188232	202385	216232	<i>Sewerage system</i>
miasta	91694	136680	143456	149079	<i>urban areas</i>
wieś	18008	51552	58929	67153	<i>rural areas</i>
Zdroje uliczne	1522	1155	1138	1016	<i>Street outlets</i>
Miasta	893	719	676	586	<i>Urban areas</i>
Wieś	629	436	462	430	<i>Rural areas</i>
Zużycie wody z wodociągów w gospodarstwach domowych (w ciągu roku) w hm³	205,2	191,6	193,7	189,7	<i>Consumption of water from water-line systems in households (during the year) in hm³</i>
Miasta:					<i>Urban areas:</i>
w hm ³	173,7	147,5	146,7	142,3	<i>in hm³</i>
na 1 mieszkańca w m ³	52,5	44,3	43,9	42,4	<i>per capita in m³</i>
Wieś w hm ³	31,6	44,1	47,0	47,4	<i>Rural areas in hm³</i>

^a Łącznie z kolektorami.
^a Including collectors.

TABL. 2 (103). **ODBIORCY ORAZ ZUŻYCIE ENERGII ELEKTRYCZNEJ W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH^a**
CONSUMERS AND CONSUMPTION OF ELECTRICITY IN HOUSEHOLDS^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006 ^b	2007	SPECIFICATION
Odbiorcy (stan w dniu 31 XII) w tys.	1483,9	1960,0	1979,8	2003,3	<i>Consumers (as of 31 XII) in thous.</i>
Miasta	1259,7	1377,3	1403,8	1415,0	<i>Urban areas</i>
Wieś	224,2	582,7	576,0	588,3	<i>Rural areas</i>
Zużycie (w ciągu roku)					<i>Consumption (during the year)</i>
W GW-h	3076,0	4086,3	4296,3	4375,6	<i>In GW-h</i>
miasta	2554,2	2786,5	2922,0	2935,6	<i>urban areas</i>
wieś	521,9	1299,8	1374,4	1439,9	<i>rural areas</i>
W kW-h:					<i>In kW-h:</i>
miasta: na 1 mieszkańca	772,2	836,0	874,0	875,8	<i>urban areas: per capita</i>
na 1 odbiorcę	2038,7 ^c	2023,2	2081,5	2074,7	<i>per consumer</i>
wieś — na 1 odbiorcę .....	.	2230,7	2386,0	2447,6	<i>rural areas — per consumer</i>

^a W 2000 r. bez gospodarstw domowych, których głównym źródłem utrzymania był dochód z użytkowanego gospodarstwa indywidualnego w rolnictwie. ^b Dane skorygowano w stosunku do opublikowanych w poprzedniej edycji Rocznika. ^c Do przeliczeń przyjęto przeciętną liczbę odbiorców w roku.

Źródło: dane Ministerstwa Gospodarki.

^a In 2000 excluding households in which the main source of maintenance was income from a private farm in agriculture. ^b Data were revised comparing to published in the previous edition of the Yearbook. ^c The average number of consumers during the year was used in calculations.

Source: data of the Ministry of Economy.

TABL. 3 (104). **SIEĆ GAZOWA ORAZ ODBIORCY I ŻUŻYCIĘ GAZU Z SIECI W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH**
Stan w dniu 31 XII
GAS-LINE SYSTEM AS WELL AS CONSUMERS AND CONSUMPTION OF GAS FROM GAS-LINE SYSTEM IN HOUSEHOLDS
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2006	2007			SPECIFICATION
			ogółem total	miasta urban areas	wieś rural areas	
Sieć rozdzielcza i przesyłowa ^a						Distribution and transmission network ^a in km
w km	12983,1	13181,1	13493,6	6423,5	7070,1	of which transmission
w tym przesyłowa.....	1900,3	1866,8	1971,9	196,5	1775,3	
Połączenia prowadzące do budynków ^{ab}	287569	297065	317177	211406	105771	Connections leading to buildings ^{ab}
Odbiorcy gazu z sieci w tys.	1101,0	1120,3	1129,4	1035,8	93,5	Consumers of gas from gas-line system in thous.
Żużycie gazu z sieci ^c (w ciągu roku):						Consumption of gas from gas-line system ^c (during the year):
w hm ³	699,8	722,2	698,6	566,5	132,1	in hm ³
na 1 mieszkańca w m ³	135,9	139,8	134,9	169,0	72,3	per capita in m ³

a Występuje tylko sektor publiczny. b Łącznie z połączeniami prowadzącymi do budynków niemieszkalnych. c W jednostkach naturalnych, według których następuje rozliczenie z odbiorcami.

a Operate exclusively within the public sector. b Including with connections leading to non-residential buildings. c Consumption of gas in natural units on the basis of which settlements with clients occur.

TABL. 4 (105). **OGRZEWNICTWO**
Stan w dniu 31 XII
HOUSE-HEATING
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2006	2007			SPECIFICATION
			ogółem total	miasta urban areas	wieś rural areas	
Sieć ciepła w km	2932,4	3033,0	3174,1	3073,5	100,6	Heating network in km
w tym przesyłowa.....	1786,7	1872,2	1957,7	1905,9	51,8	of which transmission
Kotłownie	1745	1736	1715	1556	159	Boiler rooms
Sprzedaż energii cieplnej (w ciągu roku) w GJ.....	34359816	41691750	39232906	39188372	44534	Sale of heating energy (during the year) in GJ
Kubatura budynków ogrzewanych centralnie w dm ³	322295	336728	339762	337744	2018	Cubature of buildings with central heating in dm ³
w tym budynków mieszkalnych	218297	226161	229791	228721	1070	of which residential buildings

TABL. 5 (106). **LUDNOŚĆ KORZYSTAJĄCA Z SIECI WODOCIĄGOWEJ, KANALIZACYJNEJ I GAZOWEJ**
POPULATION USING WATER-LINE, SEWERAGE AND GAS-LINE SYSTEMS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2006	2007			SPECIFICATION
			ogółem total	miasta urban areas	wieś rural areas	
Ludność w tys. — korzystająca ^a z:						Population in thous. — using ^a :
wodociągu	4147,9	4190,6	4240,0	3026,0	1213,9	water-line system
kanalizacji.....	2981,2	3031,6	3080,4	2821,2	259,1	sewerage system
gazu.....	2761,3	2773,4	2774,0	2516,3	257,7	gas-line system
Ludność — w % ogółu ludności — korzystająca ^a z:						Population — in % of total population — using ^a :
wodociągu	80,4	81,0	81,7	90,2	66,3	water-line system
kanalizacji.....	57,8	58,6	59,4	84,1	14,1	sewerage system
gazu.....	53,5	53,6	53,5	75,0	14,1	gas-line system

a Dane szacunkowe.

a Estimated data.

TABL. 6 (107). **KOMUNIKACJA MIEJSKA^a**

Stan w dniu 31 XII
URBAN TRANSPORT^a
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007	SPECIFICATION
Miasta obsługiwane przez zakłady komunikacji miejskiej	22	22	22	23	<i>Towns serviced by urban transport companies</i>
Ludność ^b w miastach obsługiwanych przez zakłady komunikacji miejskiej w tys.	2564	2705	2666	2696	<i>Population^b in urban areas serviced by urban transport companies in thous.</i>
Sieć komunikacyjna:					<i>Transport network:</i>
linie w km	5094	5533	6477	6974	<i>lines in km</i>
czynne trasy autobusowe ^c w km	1922	2384	2797	2973	<i>bus active routes^c in km</i>
Tabor autobusowy	2139	2081	2155	2109	<i>Bus fleet</i>

^a Dane dotyczą przedsiębiorstw i zakładów komunikacji miejskiej, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. ^b Na podstawie bilansów. ^c Zlokalizowane na terenie województwa mazowieckiego.

^a *Data concern urban transport enterprises and companies, employing more than 9 persons. ^b Based on balances. ^c Located on the territory of the Mazowieckie voivodship.*

TABL. 7 (108). **ODPADY KOMUNALNE I NIECZYSTOŚCI CIEKŁE^a**

MUNICIPAL WASTE AND LIQUID WASTE^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2006	2007		SPECIFICATION
			ogółem <i>total</i>	w tym z gospodarstw domowych <i>of which from households</i>	
Odpady komunalne zebrane ^b w tys. t	1500,0	1543,3	1668,7	1178,3	<i>Municipal waste collected^b in thous. t mixed</i>
zmieszane	1446,6	1491,0	1596,9	1127,8	<i>of which segregated</i>
w tym wysegregowane	8,0	14,3	17,2	.	<i>urban areas</i>
miasta	1295,9	1329,4	1393,3	976,7	<i>rural areas</i>
wieś	150,8	161,6	203,6	151,0	<i>collected separately</i>
zebrane selektywnie	53,4	52,3	71,8	50,5	<i>of which:</i>
w tym:					<i>paper and cardboard</i>
papier i tektura	25,4	15,4	18,8	9,5	<i>glass</i>
szkło	12,1	14,0	14,9	12,7	<i>plastic</i>
tworzywa sztuczne	6,4	8,8	9,2	7,0	<i>metals</i>
metale	1,6	1,8	1,4	0,9	
Nieczystości ciekłe ^c wywiezione w dam ³	3429,2	3676,6	4261,1	2460,5	<i>Liquid waste^c removed in dam³</i>
miasta	1952,2	2089,2	2309,6	1385,7	<i>urban areas</i>
wieś	1477,0	1587,5	1951,6	1074,7	<i>rural areas</i>

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 8 na str. 166 i ust. 9 na str. 167. ^b Dane szacunkowe. ^c Gromadzone przejściowo w zbiornikach bezodpływowych. ^a See general notes, item 8 on page 166 and item 9 on page 167. ^b Estimated data. ^c Collected temporarily in cesspools.

TABL. 8 (109). **SKŁADOWISKA ODPADÓW KOMUNALNYCH**

LANDFILL SITES WITH MUNICIPAL WASTE

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007			SPECIFICATION
				ogółem <i>total</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>	
Czynne składowiska kontrolowane (stan w dniu 31 XII):							<i>Controlled landfill sites in operation (as of 31 XII):</i>
liczba	75	89	97	86	17	69	<i>number</i>
powierzchnia w ha	242,5	284,9	311,7	290,0	73,2	216,8	<i>area in ha</i>
Zrekultywowana powierzchnia kontrolowanych składowisk (w ciągu roku)							<i>Reclaimed area of controlled landfill sites (during the year) in ha</i>
w ha	12,8	3,5	—	—	—	—	<i>in operation</i>
czynnych	7,7	—	—	—	—	—	<i>exploitation completed</i>
o zakończonej eksploatacji (zamknięte)	5,1	3,5	—	—	—	—	

TABL. 9 (110). **TERENY ZIELENI OGÓLNODOSTĘPNEJ I OSIEDLOWEJ**^a
Stan w dniu 31 XII
GENERALLY ACCESSIBLE AND ESTATE AREA GREEN BELTS^a
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005		2006		2007		SPECIFICATION
		ogółem total	w tym miasta of which urban areas	ogółem total	w tym miasta of which urban areas	ogółem total	w tym miasta of which urban areas	
OGÓŁEM w ha	5814,4	5684,7	5300,5	5780,2	5340,9	5712,4	5215,7	TOTAL in ha
Tereny zieleni miejskiej ogólnodostępnej:								Generally accessible urban area green belts:
parki spacerowo-wypoczynkowe	1793,9	1784,4	1499,8	1875,7	1548,0	1960,6	1601,0	strolling-recreational parks
zieleńce	586,7	735,2	652,4	751,3	657,4	745,7	648,1	lawns
Tereny zieleni osiedlowej	3433,8	3165,1	3148,3	3153,2	3135,5	3006,1	2966,6	Estate green belts
W % POWIERZCHNI OGÓLNEJ WOJEWÓDZTWA ^b	2,7	0,2	2,5	0,2	2,5	0,2	2,4	IN % OF TOTAL AREA SPACE OF THE VOIVODSHIP ^b

^a W 2000 r. dane dotyczą zieleni w miastach; patrz uwagi ogólne, ust. 10 na str. 167. ^b W przypadku miast obliczono w % powierzchni miast.
^a In 2000 data concern area green belts; see general notes, item 10 on page 167. ^b For urban areas, calculated in % urban areas space.

Mieszkania

Dwellings

TABL. 10 (111). **ZASOBY MIESZKANIOWE**^a
Stan w dniu 31 XII
DWELLING STOCKS^a
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2006	2007			SPECIFICATION
			ogółem total	miasta urban areas	wieś rural areas	
Mieszkania w tys.	1875,5	1900,0	1927,2	1372,0	555,2	Dwellings in thous.
Izby w mieszkaniach w tys.	6576,5	6667,7	6772,0	4601,3	2170,7	Rooms in dwellings in thous.
Powierzchnia użytkowa mieszkań w tys. m ²	125936,8	128209,8	130865,2	83908,4	46956,8	Usable floor space of dwellings in thous. m ²
Przeciętna w zasobach:						Dwelling stocks, average:
liczba izb w mieszkaniu	3,51	3,51	3,51	3,35	3,91	number of rooms in a dwelling
powierzchnia użytkowa w m ² :						usable floor space in m ² :
1 mieszkania	67,1	67,5	67,9	61,2	84,6	per dwelling
na 1 osobę	24,4	24,8	25,2	25,0	25,6	per person
liczba osób na:						number of persons:
1 mieszkanie	2,75	2,72	2,69	2,45	3,30	per dwelling
1 izbę	0,78	0,78	0,77	0,73	0,84	per room

^a Na podstawie bilansów.
^a Based on balances.

TABL. 11 (112). **MIESZKANIA WEDŁUG STOSUNKÓW WŁASNOŚCIOWYCH^a**

Stan w dniu 31 XII

DWELLINGS BY TYPE OF OWNERSHIP^a

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2006	2007	2005	2006	2007	SPECIFICATION
	mieszkania w tys. <i>dwellings in thous.</i>			powierzchnia użytkowa mieszkań w tys. m ² <i>usable floor space of dwellings in thous. m²</i>			
OGÓŁEM	1875,5	1900,0	1927,2	125936,8	128209,8	130865,2	TOTAL
własność:							<i>ownership:</i>
Spółdzielni mieszkaniowych...	555,7	558,6	541,2	28346,3	28526,3	27480,8	<i>Housing co-operatives</i>
Gmin (komunalna).....	165,4	166,0	160,0	6815,6	6838,6	6584,6	<i>Gmina (municipal)</i>
Zakładów pracy ^b	46,4	46,4	34,3	2388,8	2390,5	1768,7	<i>Company^b</i>
Osób fizycznych.....	1062,6	1070,6	1150,5	85608,4	86790,4	92496,3	<i>Natural persons</i>
Towarzystw budownictwa społecznego.....	7,9	8,5	10,6	385,5	414,9	524,3	<i>Public building society</i>
Pozostałych podmiotów.....	37,5	49,9	30,6	2392,1	3249,1	2010,5	<i>Other entities</i>

^a Na podstawie bilansów zasobów mieszkaniowych. ^b Łącznie z mieszkaniami stanowiącymi własność Skarbu Państwa.^a Based on balances of net dwelling stocks. ^b Including dwellings with the State Treasury ownership.TABL. 12 (113). **MIESZKANIA WYPOSAŻONE W INSTALACJE^a**

Stan w dniu 31 XII

DWELLINGS FITTED WITH INSTALLATIONS^a

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Mieszkania — w % — wyposażone w <i>Dwellings — in % — fitted with</i>					
	wodociąg <i>water-line system</i>	ustęp <i>lavatory</i>	łazienkę <i>bathroom</i>	gaz z sieci <i>gas from gas-line system</i>	centralne ogrzewanie <i>central heating</i>	
OGÓŁEM	2005	92,5	86,9	85,6	59,2	81,4
TOTAL	2006	92,6	87,1	85,8	59,0	81,7
	2007	93,5	87,9	86,6	59,7	82,0
Miasta.....	2005	97,7	95,5	93,5	77,4	89,7
<i>Urban areas</i>	2006	97,8	95,6	93,6	77,0	89,9
	2007	97,8	95,7	93,7	77,2	90,1
Wieś.....	2005	79,7	65,7	66,2	14,7	61,1
<i>Rural areas</i>	2006	79,9	66,0	66,5	14,8	61,5
	2007	82,9	68,5	69,0	16,4	61,9

^a Na podstawie bilansów zasobów mieszkaniowych.^a Based on balances of net dwelling stocks.

TABL. 13 (114). MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA
DWELLINGS COMPLETED

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007	SPECIFICATION
Mieszkania	25186	28241	27090	30252	<i>Dwellings</i>
miasta	22078	22037	21044	22933	<i>urban areas</i>
wieś	3108	6204	6046	7319	<i>rural areas</i>
Spółdzielcze.....	9719	2556	2864	1947	<i>Co-operative</i>
Komunalne (gminne)	141	653	995	378	<i>Municipal (gmina)</i>
Zakładowe.....	311	138	24	20	<i>Company</i>
Przeznaczone na sprzedaż lub wynajem ...	7740	13543	12642	15488	<i>For sale or rent</i>
Spoleczne czynszowe	885	817	598	688	<i>Public building society</i>
Indywidualne.....	6390	10534	9967	11731	<i>Private</i>
miasta	3701	5178	4764	5135	<i>urban areas</i>
wieś	2689	5356	5203	6596	<i>rural areas</i>
Mieszkania na 1000 zawartych małżeństw	904	1019	908	927	<i>Dwellings per 1000 marriages contracted</i>
Miasta	1265	1246	1109	1113	<i>Urban areas</i>
Wieś	298	618	557	608	<i>Rural areas</i>
Izby	96023	107227	104188	117955	<i>Rooms</i>
miasta	79400	73948	70807	77204	<i>urban areas</i>
wieś	16623	33279	33381	40751	<i>rural areas</i>
Spółdzielcze.....	33056	7037	7616	5071	<i>Co-operative</i>
Komunalne (gminne)	384	1385	1749	728	<i>Municipal (gmina)</i>
Zakładowe.....	1203	474	105	79	<i>Company</i>
Przeznaczone na sprzedaż lub wynajem ...	24316	36897	36650	44619	<i>For sale or rent</i>
Spoleczne czynszowe	2576	2268	1608	1556	<i>Public building society</i>
Indywidualne.....	34488	59166	56460	65902	<i>Private</i>
miasta	19457	28468	26251	28046	<i>urban areas</i>
wieś	15031	30698	30209	37856	<i>rural areas</i>
Powierzchnia użytkowa mieszkań w m²	2198237	2645200	2588626	3000225	<i>Usable floor space of dwellings in m²</i>
miasta	1798520	1807988	1759812	1975722	<i>urban areas</i>
wieś	399717	837212	828814	1024503	<i>rural areas</i>
Spółdzielcze.....	711000	155340	180200	113350	<i>Co-operative</i>
Komunalne (gminne)	6151	25987	35933	16112	<i>Municipal (gmina)</i>
Zakładowe.....	25388	7826	1960	978	<i>Company</i>
Przeznaczone na sprzedaż lub wynajem ...	539768	858972	875753	1116658	<i>For sale or rent</i>
Spoleczne czynszowe	44959	39215	29324	36581	<i>Public building society</i>
Indywidualne.....	870971	1557860	1465456	1716546	<i>Private</i>
miasta	503584	774437	707024	760026	<i>urban areas</i>
wieś	367387	783423	758432	956520	<i>rural areas</i>

TABL. 13 (114). MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA (dok.)
 DWELLINGS COMPLETED (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007	SPECIFICATION
Przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania w m²	87,3	93,7	95,6	99,2	<i>Average usable floor space per dwelling in m²</i>
miasta.....	81,5	82,0	83,6	86,2	<i>urban areas</i>
wieś.....	128,6	134,9	137,1	140,0	<i>rural areas</i>
Spółdzielcze	73,2	60,8	62,9	58,2	<i>Co-operative</i>
Komunalne (gminne).....	43,6	39,8	36,1	42,6	<i>Municipal (gmina)</i>
Zakładowe	81,6	56,7	81,7	48,9	<i>Company</i>
Przeznaczone na sprzedaż lub wynajem ...	69,7	63,4	69,3	72,1	<i>For sale or rent</i>
Spoleczne czynszowe.....	50,8	48,0	49,0	53,2	<i>Public building society</i>
Indywidualne.....	136,3	147,9	147,0	146,3	<i>Private</i>
miasta.....	136,1	149,6	148,4	148,0	<i>urban areas</i>
wieś.....	136,6	146,3	145,8	145,0	<i>rural areas</i>

TABL. 14 (115). MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA WEDŁUG LICZBY IZB
 DWELLINGS COMPLETED BY NUMBER OF ROOMS

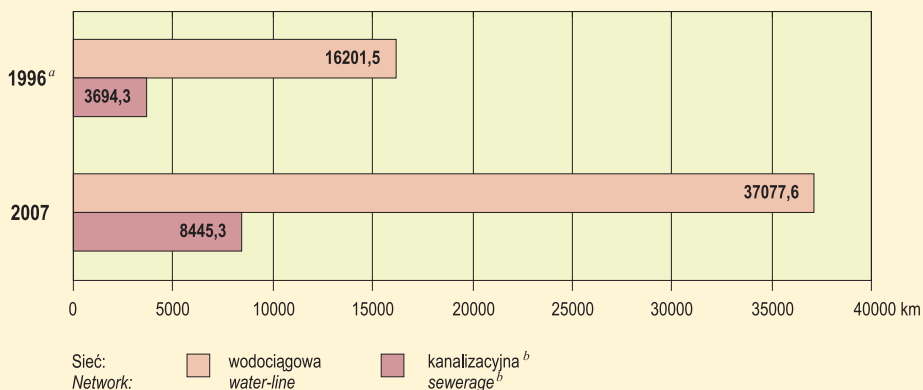
WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W budynkach indywidualnych <i>In private buildings</i>					W budynkach poza indywidualnymi <i>In non-private buildings</i>					
		razem total	w % razem — mieszkania o liczbie izb <i>in % of total — dwellings with specified number of rooms</i>				razem total	w % razem — mieszkania o liczbie izb <i>in % of total — dwellings with specified number of rooms</i>				
			1	2	3	4 i więcej and more		1	2	3	4 i więcej and more	
OGÓŁEM.....	2000	25186	6390	0,4	5,1	10,3	84,3	18796	3,1	23,7	36,7	36,5
TOTAL	2005	28241	10534	0,4	2,5	7,6	89,5	17707	10,2	36,1	33,8	19,9
	2006	27090	9967	0,3	2,9	7,0	89,8	17123	13,2	31,1	32,3	23,3
	2007	30252	11731	0,3	2,9	6,5	90,4	18521	9,9	33,4	33,4	23,3
Miasta	2000	22078	3701	0,6	6,8	12,5	80,1	18377	3,1	24,0	36,7	36,2
<i>Urban areas</i>	2005	22037	5178	0,7	3,4	10,0	85,9	16859	10,6	36,1	34,0	19,4
	2006	21044	4764	0,6	4,7	9,2	85,5	16280	13,4	31,7	32,7	22,1
	2007	22933	5135	0,5	4,8	9,6	85,1	17798	10,3	34,3	33,6	21,8
Wieś.....	2000	3108	2689	0,1	2,6	7,1	90,1	419	2,9	12,4	35,6	49,2
<i>Rural areas</i>	2005	6204	5356	0,1	1,7	5,3	92,9	848	3,3	36,1	30,1	30,5
	2006	6046	5203	0,0	1,2	5,0	93,8	843	9,1	19,8	25,1	45,9
	2007	7319	6596	0,0	1,4	4,0	94,5	723	0,6	10,9	28,8	59,8

SIEĆ ROZDZIELCZA WODOCIĄGOWA I KANALIZACYJNA

Stan w dniu 31 XII

WATER-LINE AND SEWERAGE DISTRIBUTION NETWORK

As of 31 XII

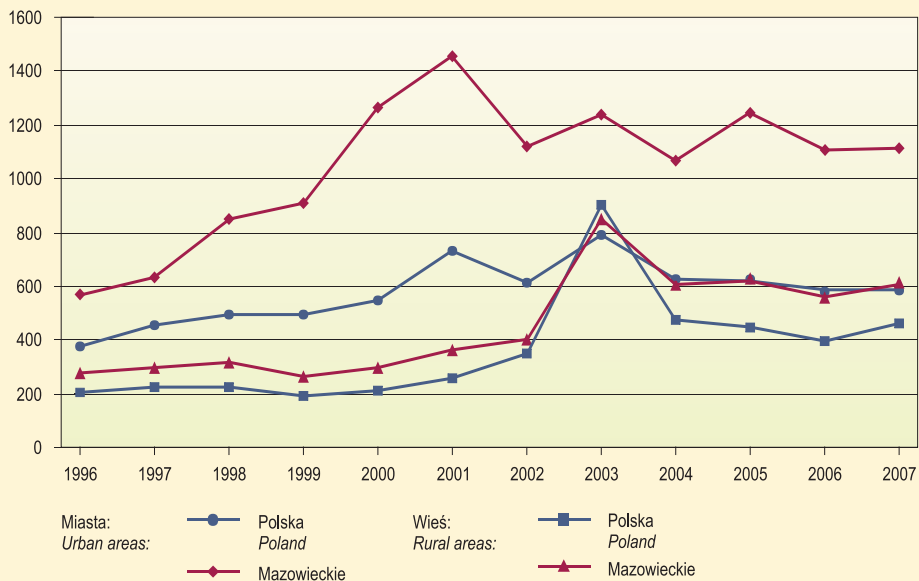


^a Dane obliczone zgodnie z podziałem administracyjnym obowiązującym w dniu 1 I 1999 r. ^b Łącznie z kolektorami.

^a Data were calculated according to administrative division as of 1 I 1999. ^b Including collectors.

MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA^a NA 1000 ZAWARTYCH MAŁŻEŃSTW

DWELLINGS COMPLETED^a PER 1000 MARRIAGES CONTRACTED



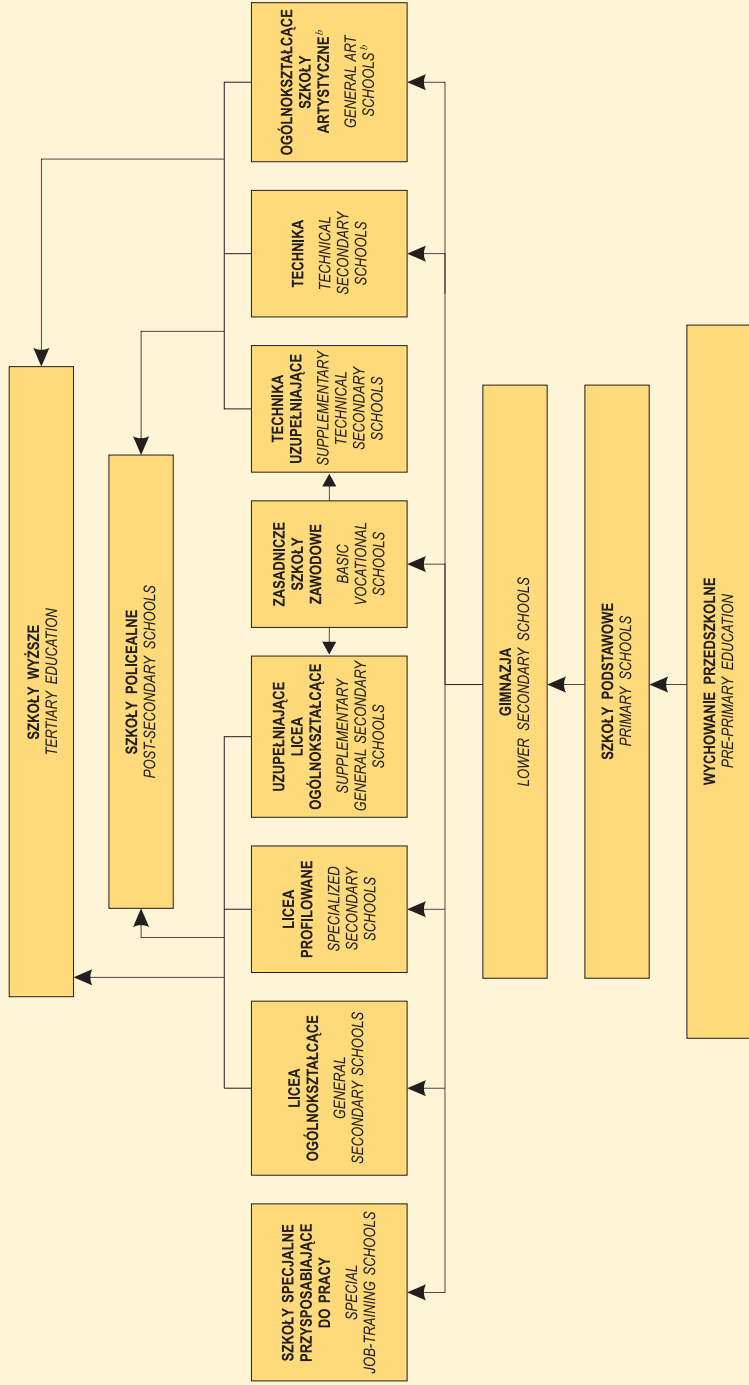
^a Znaczny wzrost liczby mieszkań w 2003 r. wynika z dopełnienia formalności prawnych związanych z zakończeniem robót przez inwestorów — zwłaszcza indywidualnych — przed wejściem w życie zmian do ustawy Prawo budowlane (Dz. U. 2003 Nr 80, poz. 718).

U w a g a. Dane dla lat 1996—1998 obliczone zgodnie z podziałem administracyjnym obowiązującym w dniu 1 I 1999 r.

^a A considerable growth in the number of completed dwellings in 2003 was connected with fulfilment of legal formalities connected with completion of works by investors — especially individual — before the amendments to the Construction Law became effective (Journal of Laws 2003 No. 80, item 718).

N o t e. Data for 1996—1998 were calculated according to administrative division as of 1 I 1999.

EDUKACJA^a WEDŁUG SZCZEBLI KSZTAŁCENIA W ROKU SZKOLNYM 2007/08
EDUCATION^a BY EDUCATIONAL LEVEL IN 2007/08 SCHOOL YEAR



^a Patrz uwagi ogólne do rozdziału „Edukacja i wychowanie”, ust. 1.12 na str. 177. ^b Daje się uprawnia do zawodowej.

^a See general notes to the chapter “Education”, item 1 and 2 on page 177. ^b Leading to professional certification.

DZIAŁ X EDUKACJA I WYCHOWANIE

Uwagi ogólne

1. System edukacji w Polsce funkcjonuje zgodnie z ustawą z dnia 7 IX 1991 r. o systemie oświaty (jednolity tekst Dz. U. 2004 Nr 256, poz. 2572, z późniejszymi zmianami) oraz ustawą z dnia 27 VII 2005 r. — Prawo o szkolnictwie wyższym (Dz. U. Nr 164, poz. 1365) z późniejszymi zmianami.

2. Wśród szkół objętych systemem oświaty funkcjonują:
- od roku szkolnego 1999/2000 6-letnie **szkoły podstawowe** oraz 3-letnie **gimnazja**, w których nauka jest obowiązkowa, powstałe w miejsce 8-letnich szkół podstawowych,
 - od roku szkolnego 2002/03 **szkoły ponadgimnazjalne**, tj. 2—3-letnie zasadnicze szkoły zawodowe, 3-letnie licea ogólnokształcące i profilowane, 4-letnie technika oraz od roku szkolnego 2004/05 szkoły uzupełniające dla absolwentów zasadniczych szkół zawodowych (tj. 2-letnie licea ogólnokształcące i 3-letnie technika) i 3-letnie szkoły specjalne przysposabiające do pracy; do szkół ponadgimnazjalnych zalicza się również szkoły policealne,
 - **szkoły artystyczne**.

Ponadto działające do zakończenia cyklu kształcenia szkoły ponadpodstawowe (dla absolwentów 8-letniej szkoły podstawowej) i ich oddziały będące w strukturze szkół ponadgimnazjalnych, tj. 4-letnie licea ogólnokształcące i 4—5-letnie średnie zawodowe (obejmujące technika oraz licea zawodowe i techniczne) ujmuje się w szkołach ponadgimnazjalnych (odpowiednio: liceach ogólnokształcących i technikach).

3. Z dniem 1 IX 2004 r. wprowadzono obowiązek odbycia rocznego przygotowania przedszkolnego przez dzieci w wieku 6 lat w oddziałach przedszkolnych przy szkołach podstawowych i przedszkolach (łącznie ze specjalnymi); do roku szkolnego 2003/04 dzieci miały prawo do rocznego przygotowania przedszkolnego.

4. Prezentowane w dziale dane dotyczą m.in.: wychowania przedszkolnego, szkół dla dzieci i młodzieży, policealnych, wyższych oraz szkół dla dorosłych.

CHAPTER X EDUCATION

General notes

1. *The educational system in Poland functions according to the Education System Act of 7 IX 1991 (uniform text Journal of Laws 2004 No. 256, item 2572, with later amendments) and the Act of 27 VII 2005 — Higher Education Law (Journal of Laws No. 164, item 1365) with later amendments.*

2. *Among schools covered by the educational system, there are:*

- *since 1999/2000 school year 6-year primary schools and 3-year lower secondary schools, where education is compulsory, and which replaced 8-year primary schools,*
- *since 2002/03 school year upper secondary schools, i.e. 2—3-year basic vocational schools, 3-year general secondary schools—and specialized secondary schools, 4-year technical secondary schools as well as since 2004/05 school year supplementary schools for graduates from basic vocational schools (i.e. 2-year general secondary schools and 3-year technical secondary schools), and 3-year special job-training schools; upper secondary schools include also post-secondary schools,*
- *art schools.*

Moreover, upper secondary (post-primary) schools operating until the end of the education cycle (for graduates from 8-year primary school) and their sections in the structure of upper secondary schools, i.e. 4-year general secondary schools and 4—5-year secondary vocational schools (including technical secondary schools as well as vocational and general technical secondary schools) belong to upper secondary schools (respectively: general secondary schools and technical secondary schools).

3. *Since 1 IX 2004 an obligatory 1 year pre-primary education has been introduced for children at the age of 6 in pre-primary sections of primary schools and nursery schools (including special schools and nursery special schools); until school year 2003/04 children had a right to receive 1 year pre-primary education.*

4. *Data, presented in the chapter are, among others related to: pre-primary education, schools for children and youth, post-secondary schools, tertiary education and schools for adults.*

5. Dane obejmują szkoły i placówki prowadzone przez jednostki administracji centralnej (rządowej), jednostki samorządu terytorialnego (gminy, powiaty i województwa) oraz inne osoby prawne i fizyczne.

6. Szkoły (z wyjątkiem szkół wyższych) i placówki mogą być publiczne, niepubliczne oraz niepubliczne o uprawnieniach szkół publicznych. Szkoła niepubliczna może uzyskać uprawnienia szkoły publicznej, jeżeli realizuje minimum programowe oraz stosuje zasady klasyfikowania i promowania uczniów ustalone przez Ministra Edukacji Narodowej, umożliwiające uzyskanie świadectw lub dyplomów państwowych. Jednostki administracji centralnej (rządowej) i jednostki samorządu terytorialnego mogą prowadzić tylko szkoły publiczne. Szkoły podstawowe i gimnazja mogą być tylko publiczne lub niepubliczne o uprawnieniach szkół publicznych.

Szkoły wyższe mogą być publiczne i niepubliczne (do roku szkolnego 2004/05 określane jako szkoły państwowe i niepaństwowe); uczelnie niepubliczne tworzone są na podstawie zezwolenia Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego.

7. Szkoły dla dzieci i młodzieży (łącznie ze specjalnymi) obejmują:

- 1) szkoły podstawowe, w tym:
 - a) szkoły sportowe i mistrzostwa sportowego (bez szkół specjalnych),
 - b) szkoły filialne (bez szkół specjalnych),
 - c) szkoły artystyczne (bez szkół specjalnych), realizujące jednocześnie program szkoły podstawowej,
 - d) szkoły specjalne;
- 2) gimnazja, w tym:
 - a) szkoły sportowe i mistrzostwa sportowego (bez szkół specjalnych),
 - b) filie gimnazjów (bez szkół specjalnych) — tylko w roku szkolnym 2000/01,
 - c) szkoły przysposabiające do pracy na podbudowie programowej VI klasy szkoły podstawowej,
 - d) szkoły specjalne;
- 3) zasadnicze szkoły zawodowe;
- 4) licea ogólnokształcące;
- 5) uzupełniające licea ogólnokształcące — od roku szkolnego 2004/05;
- 6) licea profilowane — od roku szkolnego 2002/03;
- 7) technika, do roku szkolnego 2005/06 łącznie z liceami zawodowymi i technicznymi;
- 8) technika uzupełniająca — od roku szkolnego 2004/05;

5. Data include schools and establishments managed by central (government) entities and local self-government entities (gminas, powiats and voivodships) as well as by other legal and private persons.

6. Schools (with the exception of higher education institutions) and establishments can be public, non-public and non-public with the competence of a public school. A non-public school can obtain the competence of a public school, if it implements the minimum programme as well as applies the principles of classifying and promoting pupils and students as established by the Ministry of National Education, allowing students to obtain state certificates or diplomas. Central (government) entities and local self-government entities can administer public schools only. Primary schools and lower secondary schools can be public schools or non-public schools with the competence of public schools only.

Tertiary education can be public and non-public (until 2004/05 school year — state and non-state); non-public higher education institutions are established on the basis of a permit of the Ministry of Science and Higher Education.

7. Schools for children and youth (including special schools) include:

- 1) primary schools, of which:
 - a) sports schools and athletic schools (excluding special schools),
 - b) branch schools (excluding special schools),
 - c) art schools (excluding special schools) simultaneously conducting a primary school programme,
 - d) special schools;
- 2) lower secondary schools, of which:
 - a) sports schools and athletic schools (excluding special schools),
 - b) lower secondary branch schools (excluding special schools) — only in 2000/01 school year,
 - c) job-training schools on the basis of 6th grade of primary school,
 - d) special schools;
- 3) basic vocational schools;
- 4) general secondary schools;
- 5) supplementary general schools — since 2004/05 school year;
- 6) specialized secondary schools — since 2002/03 school year;
- 7) technical secondary schools, until 2005/06 school year including vocational and general-technical secondary schools;
- 8) supplementary technical schools — since 2004/05 school year;

- 9) ogólnokształcące szkoły artystyczne dające uprawnienia zawodowe (bez szkół specjalnych) — prezentuje się od roku szkolnego 2007/08, a w przypadku absolwentów — od roku szkolnego 2006/07, z wyłączeniem szkół artystycznych realizujących wyłącznie kształcenie artystyczne; dane za lata poprzednie podano w warunkach porównywalnych z rokiem szkolnym 2007/08;
- 10) specjalne szkoły przysposabiające do pracy — od roku szkolnego 2004/05.

8. Szkoły policealne — kształcące w formie dziennej, wieczorowej i zaocznej — obejmują:

- 1) policealne szkoły zawodowe (1-, 2- lub 3-letnie), łącznie ze szkołami specjalnymi;
- 2) nauczycielskie kolegia języków obcych oraz kolegia nauczycielskie (w których absolwentom nie nadaje się tytułu licencjata; bez szkół specjalnych) prowadzone przez wydziały edukacji wojewódzkich urzędów marszałkowskich;
- 3) kolegia pracowników służb społecznych (3-letnie) — od roku szkolnego 2005/06.

9. Szkoły wyższe realizują kształcenie w formie studiów stacjonarnych i niestacjonarnych; do roku szkolnego 2005/06 dane dotyczyły studiów dziennych, wieczorowych, zaocznych i eksternistycznych.

Informacje z zakresu szkół wyższych:

- 1) podano łącznie z nauczycielskimi kolegiami języków obcych, w których absolwentom nadaje się tytuł licencjata;
- 2) obejmują cudzoziemców studiujących w Polsce;
- 3) nie obejmują Polaków studiujących za granicą.

Studentów i absolwentów wykazano zgodnie z siedzibą poszczególnych szkół wyższych łącznie z filiami i zamiejscowymi podstawowymi jednostkami organizacyjnymi. Dane nie obejmują szkół resortu obrony narodowej oraz szkół resortu spraw wewnętrznych i administracji.

10. Szkoły dla dorosłych kształcące w formie dziennej i wieczorowej oraz zaocznej — obejmują:

- 1) szkoły podstawowe dla dorosłych oraz do roku szkolnego 2000/01 — podstawowe studium zawodowe;
- 2) gimnazja dla dorosłych oraz w roku szkolnym 2000/01 — podstawowe studium zawodowe;
- 3) zasadnicze szkoły zawodowe dla dorosłych;
- 4) licea ogólnokształcące dla dorosłych;
- 5) uzupełniające licea ogólnokształcące dla dorosłych — od roku szkolnego 2004/05;
- 6) licea profilowane dla dorosłych — od roku szkolnego 2002/03;
- 7) technika dla dorosłych, łącznie z liceami zawodowymi oraz w roku szkolnym 2000/01 — średnie studium zawodowe);

9) *general art schools leading to professional certification (excluding special schools) — presented since 2007/08 school year, and for graduates — since 2006/07 school year excluding art schools providing art education only; data for previous years are presented in conditions comparable with 2007/08 school year;*

10) *special job-training schools — since 2004/05 school year.*

8. Post-secondary schools — *educating in day, evening and weekend form include:*

- 1) *post-secondary vocational schools (1-, 2- or 3-year), including special schools;*
- 2) *foreign language teacher training colleges as well as teacher training colleges (in which graduates do not receive the title of licentiate; excluding special schools) conducted by education departments of voivodship marshals' offices;*
- 3) *colleges of social work (3-year) — since 2005/06 school year.*

9. Tertiary education (university level) *includes full-time and part-time programmes; until 2005/06 school year included day, evening, weekend and extramural studies.*

Data regarding tertiary education:

- 1) *include foreign language teacher training colleges in which graduates receive the title of licentiate;*
- 2) *include foreigners studying in Poland;*
- 3) *do not include Poles studying abroad.*

Data on students and graduates is given according to the seats of higher education institutions including sections as well as branch departments and institutes. Data do not include Academies of the Ministry of National Defence and Academies of the Ministry of the Interior and Administration.

10. Schools for adults *educating in day and evening as well as weekend form include:*

- 1) *primary schools for adults as well as until 2000/01 school year — primary vocational extramural studies;*
- 2) *lower secondary schools for adults as well as in 2000/01 school year — primary vocational extramural studies;*
- 3) *basic vocational schools for adults;*
- 4) *general secondary schools for adults;*
- 5) *supplementary general schools for adults — since 2004/05 school year;*
- 6) *specialized secondary schools for adults — since 2002/03 school year;*
- 7) *technical secondary schools for adults, including vocational secondary schools and in 2000/01 school year — secondary vocational extramural studies;*

8) technika uzupełniająca dla dorosłych — od roku szkolnego 2004/05.

11. Szkoły specjalne organizowane są dla dzieci i młodzieży ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi, w tym dla młodzieży niepełnosprawnej. Kształcenie może być realizowane w systemie szkolnym lub w formie indywidualnej. Kształcenie specjalne odbywa się w funkcjonujących samodzielnie szkołach specjalnych, w szkołach ogólnodostępnych (w których tworzone są oddziały specjalne lub klasy integracyjne, ogólnodostępne, terapeutyczne i wyrównawcze) oraz w specjalnych ośrodkach szkolno-wychowawczych lub w zakładach opieki zdrowotnej.

12. Specjalne ośrodki szkolno-wychowawcze są to placówki dla dzieci i młodzieży niepełnosprawnej w wieku 3 lat i więcej, które z racji niepełnosprawności nie mogą uczęszczać do przedszkola lub szkoły.

13. Młodzieżowe ośrodki wychowawcze przeznaczono są dla młodzieży niedostosowanej społecznie. Zadaniem ośrodków jest eliminowanie przyczyn i przejawów niedostosowania społecznego oraz przygotowanie wychowanków do samodzielnego życia, zgodnie z normami prawnymi i społecznymi.

14. Młodzieżowe ośrodki socjoterapii są placówkami dla młodzieży niedostosowanej społecznie, z zaburzeniami zachowania i zagrożonej uzależnieniem w stopniu utrudniającym realizację zadań życiowych bez udzielenia specjalnej pomocy.

15. Ośrodki rewalidacyjno-wychowawcze są placówkami umożliwiającymi dzieciom i młodzieży z upośledzeniem umysłowym w stopniu głębokim realizację obowiązku szkolnego poprzez uczestnictwo w zajęciach rewalidacyjno-wychowawczych.

16. Dane o nauczycielach, poza nauczycielami akademickimi, dotyczą nauczycieli (łącznie z nauczycielami religii) zatrudnionych przy realizacji obowiązujących zajęć edukacyjnych, tj. bez wychowawców świetlic, bibliotekarzy, prowadzących wyłącznie zajęcia pozalekcyjne itp.

Dane o nauczycielach akademickich dotyczą zatrudnionych na stanowiskach: profesora, docenta, adiunkta, asystenta oraz zatrudnionych na pozostałych stanowiskach dydaktycznych: starszego wykładowcy, wykładowcy, lektora, instruktora, a od września 2006 r. także dyplomowanego bibliotekarza i dyplomowanego pracownika dokumentacji i informacji naukowej, z tym że w przypadku wyższych szkół zawodowych do roku szkolnego 2005/06 nie występowały stanowiska docenta i adiunkta.

Dane o nauczycielach do roku szkolnego 2000/01 dotyczą pełnozatrudnionych, a od roku szkolnego 2001/02 — pełnozatrudnionych i niepełnozatrudnionych w przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

8) *supplementary technical schools for adults — since 2004/05 school year.*

11. Special schools are organized for handicapped children and youth with special educational needs. Education may be conducted within the school system or individually. Special education occurs in special schools operating independently, in mainstream schools (in which special departments or integration, mainstream, therapeutic and compensatory sections are established) as well as in special educational centres or health care institutions.

12. Special educational centres are facilities for handicapped children and youth, aged 3 and more who, for reasons of their disability cannot attend regular schools or nursery schools.

13. Youth education centres are intended for socially maladjusted youth. The goal of the centres is to eliminate the causes and manifestations of the social maladjustment as well as to prepare the youth people for independent life compliant with legal and social norms.

14. Youth sociotherapy centres are centres intended for socially maladjusted youth having behavioural disorders and susceptible to addiction to a degree affecting performance of life tasks without receiving special assistance.

15. Rehabilitation-education centres are facilities making it possible for children and youth with a profound mental retardation to meet their obligation to receive an education through participating in rehabilitation-education classes.

16. Data regarding teachers, excluding academic teachers, concern teachers (including teachers of religion) employed in obligatory teaching programmes, i.e., excluding dayrooms educators and librarians conducting exclusively extracurricular activities, etc.

Data regarding academic teachers concern the positions: professor, assistant professor, tutor and assistant as well as other didactic positions: senior lecturer, lecturer, lector, instructor and since September 2006 also qualified librarian, qualified scientific documentation and information staff, however, the positions assistant professor and tutor until 2005/06 school year did not occur in higher vocational schools.

Data regarding teachers until 2000/01 school year concern full-time employees and since 2001/02 school year concern full-time employees and part-time employees calculated as full-time employees.

17. Placówki wychowania przedszkolnego są to placówki opiekuńczo-wychowawcze przeznaczone dla dzieci w wieku od lat 3 do rozpoczęcia przez nie nauki w szkole podstawowej, zapewniające dzieciom opiekę oraz mające na celu przygotowanie ich do nauki w szkole.

Do placówek wychowania przedszkolnego zaliczono:

- przedszkola,
- oddziały przedszkolne przy szkołach podstawowych.

18. Pomieszczenia szkolne nie obejmują pomieszczeń w szkołach dla dorosłych i specjalnych.

19. Dane dotyczące:

- 1) wychowania przedszkolnego oraz szkół (poza szkołami wyższymi) podano według stanu na początku roku szkolnego; dane o absolwentach — na koniec roku szkolnego;
- 2) szkół wyższych — prezentuje się według stanu w dniu 30 XI, a do roku szkolnego 1999/2000 — według stanu w dniu 31 XII; dane o absolwentach dotyczą liczby wydanych dyplomów ukończenia studiów wyższych; absolwenci wykazani są z poprzedniego roku szkolnego (np. dla roku szkolnego 2007/08 absolwenci z roku szkolnego 1 X 2006—30 IX 2007); do roku szkolnego 2000/01 wykazywani byli w roku kalendarzowym.

20. Absolwenci eksterni występują wyłącznie w szkołach policealnych i dla dorosłych oraz do roku szkolnego 2004/05 — w szkołach wyższych.

21. Internat to placówka opiekuńczo-wychowawcza przeznaczona dla młodzieży uczęszczającej do szkół ogólnokształcących i zawodowych zlokalizowanych poza stałym miejscem zamieszkania. Bursa to międzyszkolna placówka pełniąca funkcję internatu.

22. Zadaniem **wychowania pozaszkolnego** jest stwarzanie młodzieży warunków sprzyjających rozwijaniu zainteresowań i uzdolnień oraz rekreacji i wypoczynku w czasie wolnym od zajęć szkolnych.

Do placówek **wychowania pozaszkolnego** zaliczono: palace młodzieży, młodzieżowe domy kultury, ogniska pracy pozaszkolnej, międzyszkolne ośrodki sportowe i inne placówki publiczne i niepubliczne.

17. Pre-primary education establishments are care and educational centres designated for children 3 of age until beginning education in primary school secured children for care and aimed at preparation to education in school.

Pre-primary education establishments include:

- nursery schools,
- pre-primary sections in primary schools.

18. Classrooms do not include classrooms in adults schools and special schools.

19. Data regarding:

- 1) pre-primary education as well as schools (excluding higher education institutions), concern the beginning of the school year; data concerning graduates — the end of the school year;
- 2) tertiary education are presented as of 30 XI, and until 1999/2000 school year as of 31 XII; data regarding graduates concern the number of diplomas issued at the end of studies; graduates are shown from the previous school year (e.g., for 2007/08 school year, graduates from 1 X 2006—30 IX 2007 school year); until 2000/01 school year graduates were shown according to the calendar year.

20. Extramural graduates occur only in post-secondary schools and schools for adults as well as until 2004/05 school year — tertiary education.

21. A **boarding school** is a foster and educational facility designated for youth attending general and vocational schools located outside their place of permanent residence. A dormitory is an inter-school facility serving as a boarding school.

22. Extracurricular education offered young people favorable conditions to develop interests and aptitudes, and provided recreations and rest during timetable free time.

Extracurricular education establishments include: youth's palaces, youth cultural establishments, extracurricular work's centres, interschool sports centres and other public and non-public establishments.

TABL. 1 (116). EDUKACJA WEDŁUG SZCZEBLI KSZTAŁCENIA
EDUCATION BY LEVEL

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000/01	2005/06	2006/07	2007/08	SPECIFICATION
SZKOLY SCHOOLS					
Szkoły:					Schools:
podstawowe	2146	1861	1846	1839	primary
gimnazja	887	923	927	944	lower secondary
specjalne przysposabiające do pracy	x	36	41	50	special job-training
zasadnicze zawodowe	288	202	193	189	basic vocational
licea ogólnokształcące	389	392	383	378	general secondary
uzupełniające licea ogólnokształcące	x	9	6	2	supplementary general secondary
licea profilowane	x	177	170	148	specialized secondary
technika	653	311	239	245	technical secondary
technika uzupełniająca	x	22	27	21	supplementary technical secondary
artystyczne ogólnokształcące ^a	8	12	12	13 ^b	general art ^a
policealne	235	328	342	319	post-secondary
wyższe	75	101	101	104	tertiary
dla dorosłych	304	492	447	448	for adults
podstawowe	1	—	—	1	primary
gimnazja	4	12	13	13	lower secondary
zasadnicze zawodowe	9	8	12	12	basic vocational
licea ogólnokształcące	110	141	129	130	general secondary
uzupełniające licea ogólnokształcące	x	106	128	137	supplementary general secondary
licea profilowane	x	8	10	10	specialized secondary
technika	180	134	55	35	technical secondary
technika uzupełniająca	x	83	100	110	supplementary technical secondary
POMIESZCZENIA SZKOLNE ^c CLASSROOMS ^c					
Szkoły:					Schools:
podstawowe	20644	19135	19239	22170	primary
gimnazja	5771	8716	8829	10088	lower secondary
zasadnicze zawodowe	1445	434	383	410	basic vocational
licea ogólnokształcące	4943	5440	5515	5890	general secondary
uzupełniające licea ogólnokształcące	x	2	2	—	supplementary general secondary
licea profilowane	x	719	637	687	specialized secondary
technika	3957	3054	3249	3335	technical secondary
technika uzupełniająca	x	33	33	46	supplementary technical secondary
artystyczne ogólnokształcące ^a	123	87	77	92	general art ^a
policealne	447	446	335	360	post-secondary

^a Dające uprawnienia zawodowe; patrz uwagi ogólne, ust. 7, pkt 9) na str. 179. ^b Ponadto 27 szkół artystycznych realizujących wyłącznie kształcenie artystyczne. ^c Bez pomieszczeń w szkołach dla dorosłych i specjalnych.

^a Leading to professional certification; see general notes, item 7, point 9) on page 179. ^b Moreover, 27 art schools giving only artistic education. ^c Excluding classrooms in schools for adults and in special schools.

TABL. 1 (116). EDUKACJA WEDŁUG SZCZEBLI KSZTAŁCENIA (cd.)
EDUCATION BY LEVEL (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000/01	2005/06	2006/07	2007/08	SPECIFICATION
NAUCZYCIELE ^a TEACHERS ^a					
Szkoły:					Schools:
podstawowe ^b	28161	23982	24330	24421	primary ^b
gimnazja ^b	8450	14199	14693	14565	lower secondary ^b
zasadnicze zawodowe ^{bc}	2897	1381	1496	1801	basic vocational ^{bc}
licea ogólnokształcące ^{bd}	6509	7323	7554	8033	general secondary ^{bd}
licea profilowane ^b	x	1362	1237	1141	specialized secondary ^b
technika ^{bde}	7125	4649	4916	5881	technical secondary ^{bde}
wyższe ^f	13117	16385	16325	16464	tertiary ^f
UCZNIOWIE I STUDENCI PUPILS AND STUDENTS					
Wychowanie przedszkolne ^g	56708	49479	49946	46911	Pre-primary education ^g
Szkoły:					Schools:
podstawowe	399996	336602	324907	315180	primary
gimnazja	147425	199298	193179	186493	lower secondary
specjalne przysposabiające do pracy	x	608	923	1026	special job-training
zasadnicze zawodowe	59768	23304	22325*	22526	basic vocational
licea ogólnokształcące	137251	109339	108931	106848	general secondary
uzupełniające licea ogólnokształcące	x	259	194	65	supplementary general secondary
licea profilowane	x	23881	19983*	15447	specialized secondary
technika	107129	52466	51448*	53110	technical secondary
technika uzupełniająca	x	697	954*	744	supplementary technical secondary
artystyczne ogólnokształcące ^h	1080	1313	1190	1309 ⁱ	general art ^h
policealne	20911	32172	37013	34098	post-secondary
wyższe	332960	371429	368720	364617	tertiary

^a Ponadto w latach szkolnych 2005/06, 2006/07 i 2007/08 nie ujęto odpowiednio: 2045, 2373 i 70 nauczycieli pracujących w zespołach szkół; patrz uwagi ogólne, ust. 16 na str. 180. ^{b–e} Łącznie ze szkołami: ^b — dla dorosłych, ^c — od roku szkolnego 2005/06 specjalnymi przysposabiającymi do pracy, ^d — od roku szkolnego 2005/06 uzupełniającymi odpowiednio: liceami ogólnokształcącymi i technikami, ^e — ogólnokształcącymi artystycznymi dającymi uprawnienia zawodowe i policealne. ^f Nauczyciele akademicy. ^g Dotyczy dzieci w wieku 6 lat objętych edukacją w oddziałach przedszkolnych przy szkołach podstawowych i przedszkolach, ujętych również w tabl. 29 na str. 203. ^h Dające uprawnienia zawodowe; patrz uwagi ogólne, ust. 7, pkt 9) na str. 179. ⁱ Ponadto 1327 uczniów szkół artystycznych realizujących wyłącznie kształcenie artystyczne.

^a Moreover, in 2005/06, 2006/07 and 2007/08 school years excluding respectively: 2045, 2373 and 70 teachers working in complexes of schools; see general notes, item 16 on page 180. ^{b–e} Including: ^b — schools for adults, ^c — since 2005/06 school year special job-training schools, ^d — since 2005/06 school year supplementary schools appropriately: general secondary schools and technical secondary schools, ^e — general art schools leading to professional certification and post-secondary schools. ^f Academic teachers. ^g Concerns children aged 6 attending pre-primary sections of primary schools and nursery schools, also described in table 29 on page 203. ^h Leading to professional certification; see general notes, item 7, point 9) on page 179. ⁱ Moreover, 1327 students of art schools giving only artistic education.

TABL. 1 (116). EDUKACJA WEDŁUG SZCZEBLI KSZTAŁCENIA (dok.)
EDUCATION BY LEVEL (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000/01	2005/06	2006/07	2007/08	SPECIFICATION
UCZNIOWIE I STUDENCI (dok.) PUPILS AND STUDENTS (cont.)					
Szkoły (dok.):					Schools (cont.):
dla dorosłych	38542	37336	36098	35928	for adults
podstawowe	61	—	—	2	primary
gimnazja	487	1286	1407	1326	lower secondary
zasadnicze zawodowe	1491	1008	1045	841	basic vocational
licea ogólnokształcące	14460	16171	15199	14614	general secondary
uzupełniające licea ogólnokształcące ...	x	5434	8979	10015	supplementary general secondary
licea profilowane	x	535	916	1078	specialized secondary
technika	22043	9067	2558	1309	technical secondary
technika uzupełniająca	x	3835	5994	6743	supplementary technical secondary
ABSOLWENCI GRADUATES					
Szkoły:					Schools:
podstawowe	70142	61136	59274	.	primary
gimnazja	x	65802	64079	.	lower secondary
specjalne przysposabiające do pracy	x	63	193	.	special job-training
zasadnicze zawodowe	19004	7735	6914	.	basic vocational
licea ogólnokształcące	28429	34479	34272	.	general secondary
uzupełniające licea ogólnokształcące	x	86	94	.	supplementary general secondary
licea profilowane	x	7899	6945	.	specialized secondary
technika	23226	12466	10232	.	technical secondary
technika uzupełniająca	x	54	134	.	supplementary technical secondary
artystyczne ogólnokształcące ^a	144	247	268 ^b	.	general art ^a
policealne	9357	10277	9310	.	post-secondary
wyższe	66732	73037	76198	.	tertiary
dla dorosłych	13814	12860	7160	.	for adults
podstawowe	61	—	—	.	primary
gimnazja	x	260	152	.	lower secondary
zasadnicze zawodowe	451	256	205	.	basic vocational
licea ogólnokształcące	5645	5509	2680	.	general secondary
uzupełniające licea ogólnokształcące ...	x	1306	3018	.	supplementary general secondary
licea profilowane	x	23	61	.	specialized secondary
technika	7657	5387	355	.	technical secondary
technika uzupełniająca	x	119	689	.	supplementary technical secondary

^a Dające uprawnienia zawodowe; patrz uwagi ogólne, ust. 7, pkt 9) na str. 179. ^b Ponadto 127 absolwentów szkół artystycznych realizujących wyłącznie kształcenie artystyczne.

^a Leading to professional certification; see general notes, item 7, point 9) on page 179. ^b Moreover, 127 graduates of art schools giving only artistic education.

TABL. 2 (117). SZKOŁY WEDŁUG ORGANÓW PROWADZĄCYCH
SCHOOLS BY SCHOOL GOVERNING AUTHORITY

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2005/06	2006/07	2007/08	2005/06	2006/07	2007/08	2004/05	2005/06	2006/07
	szkoły schools			uczniowie i studenci pupils and students			absolwenci graduates		
Szkoły podstawowe <i>Primary schools</i>	1861	1846	1839	336602	324907	315180	63153	61136	59274
Jednostki administracji centralnej (rządowej) <i>Central (government) administration entities</i>	8	8	7	848	856	754	174	181	145
Jednostki samorządu terytorialnego	1706	1689	1682	325085	312809	302439	61399	59316	57241
Organizacje społeczne i stowarzyszenia	91	91	87	5262	5645	5755	794	869	884
Organizacje wyznaniowe.....	11	11	10	1569	1614	1471	220	238	229
Pozostałe	45	47	53	3838	3983	4761	566	532	775
<i>Others</i>									
Gimnazja <i>Lower secondary schools</i>	923	927	944	199298	193179	186493	66407	65802	64079
Jednostki administracji centralnej (rządowej) <i>Central (government) administration entities</i>	6	6	6	194	178	197	71	71	81
Jednostki samorządu terytorialnego	797	803	817	192302	186243	178920	64293	63769	61998
Organizacje społeczne i stowarzyszenia	53	55	57	2626	2833	3238	807	870	940
Organizacje wyznaniowe.....	25	25	22	2040	2322	2329	533	592	551
Pozostałe	42	38	42	2136	1603	1809	703	500	509
<i>Others</i>									
Zasadnicze szkoły zawodowe^a <i>Basic vocational schools^a</i>	238	234	239	23912	23248	23552	7376	7798	7107
Jednostki administracji centralnej (rządowej) <i>Central (government) administration entities</i>	7	7	5	185	197	85	72	57	25
Jednostki samorządu terytorialnego	217	212	217	23215	22357	22705	7182	7573	6910
Organizacje społeczne i stowarzyszenia	8	9	8	388	555	501	91	134	114
Organizacje wyznaniowe.....	4	4	5	101	97	99	18	28	37
Pozostałe	2	2	4	23	42	162	13	6	21
<i>Others</i>									
Licea ogólnokształcące^b <i>General secondary schools^b</i>	401	389	380	109598	109125	106913	35876	34565	34366
Jednostki samorządu terytorialnego	308	298	291	103343	102596	99955	33799	32529	32247
Organizacje społeczne i stowarzyszenia	39	38	37	2481	2725	2963	722	730	821
Organizacje wyznaniowe.....	17	18	14	1576	1589	1263	529	504	372
Pozostałe	37	35	38	2198	2215	2732	826	802	926
<i>Others</i>									

a, b Łącznie ze szkołami: *a* — specjalnymi przysposabiającymi do pracy, *b* — uzupełniającymi liceami ogólnokształcącymi.

a, b Including: *a* — special job-training schools, *b* — supplementary general secondary schools.

TABL. 2 (117). SZKOŁY WEDŁUG ORGANÓW PROWADZĄCYCH (dok.)
SCHOOLS BY SCHOOL GOVERNING AUTHORITY (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2005/06	2006/07	2007/08	2005/06	2006/07	2007/08	2004/05	2005/06	2006/07
	szkoły schools			uczniowie i studenci pupils and students			absolwenci graduates		
Licea profilowane	177	170	148	23881	19983	15447	8416	7899	6945
<i>Specialized secondary schools</i>									
Jednostki samorządu terytorialnego	168	162	142	23627	19748	15283	8313	7810	6844
<i>Local self-government entities</i>									
Organizacje społeczne i stowarzyszenia	5	4	2	131	83	25	69	41	56
<i>Social organizations and associations</i>									
Organizacje wyznaniowe	1	1	1	29	37	32	5	4	8
<i>Religious organizations</i>									
Pozostałe	3	3	3	94	115	107	29	44	37
<i>Others</i>									
Technika^c	345	278	279	54465	53603	55163	15990	12774	10634
<i>Technical secondary schools^c</i>									
Jednostki administracji centralnej (rządowej)	8	7	7	1012	837	799	202	165	157
<i>Central (government) administration entities</i>									
Jednostki samorządu terytorialnego	317	249	251	52388	50641	52575	15494	12320	10312
<i>Local self-government entities</i>									
Organizacje społeczne i stowarzyszenia	12	14	12	757	1521	1211	81	185	64
<i>Social organizations and associations</i>									
Pozostałe	8	8	9	308	604	578	213	104	101
<i>Others</i>									
Szkoły policealne	328	342	319	32172	37013	34098	9942	10277	9310
<i>Post-secondary schools</i>									
Jednostki administracji centralnej (rządowej)	3	3	3	725	605	299	412	339	319
<i>Central (government) administration entities</i>									
Jednostki samorządu terytorialnego	116	103	94	14826	14245	10818	4512	4763	4125
<i>Local self-government entities</i>									
Organizacje społeczne i stowarzyszenia	57	61	39	2682	3211	2457	937	909	841
<i>Social organizations and associations</i>									
Organizacje wyznaniowe	1	—	—	23	—	—	55	16	—
<i>Religious organizations</i>									
Pozostałe	151	175	183	13916	18952	20524	4026	4250	4025
<i>Others</i>									
Szkoły wyższe	101	101	104	371429	368720	364617	75116	73037	76198
<i>Tertiary education</i>									
Jednostki administracji centralnej (rządowej)	16	16	16	197700	195096	189396	33887	35592	37564
<i>Central (government) administration entities</i>									
Organizacje wyznaniowe	8	8	9	3641	3397	3385	1047	1200	1202
<i>Religious organizations</i>									
Pozostałe	77	77	79	170088	170227	171836	40182	36245	37432
<i>Others</i>									
Szkoły dla dorosłych	492	447	448	37336	36098	35928	11792	12860	7160
<i>Schools for adults</i>									
Jednostki administracji centralnej (rządowej)	5	5	9	234	193	318	107	130	95
<i>Central (government) administration entities</i>									
Jednostki samorządu terytorialnego	212	181	165	20667	18805	16331	6614	7110	3536
<i>Local self-government entities</i>									
Organizacje społeczne i stowarzyszenia	79	63	59	3973	2879	2854	1378	1734	761
<i>Social organizations and associations</i>									
Pozostałe	196	198	215	12462	14221	16425	3693	3886	2768
<i>Others</i>									

^c Łącznie z technikami uzupełniającymi oraz ogólnokształcącymi szkołami artystycznymi dającymi uprawnienia zawodowe.

^c Including supplementary technical secondary schools and general art schools leading to professional certification.

TABL. 3 (118). UCZĄCY SIĘ JEZYKÓW OBCYCH W SZKOŁACH DLA DZIECI I MŁODZIEŻY ORAZ POLICEALNYCH
Stan w dniu 31 XII
PUPILS AND STUDENTS STUDYING FOREIGN LANGUAGES IN SCHOOLS FOR CHILDREN AND YOUTH AND IN POST-SECONDARY SCHOOLS
As of 31 XII

LATA YEARS JEZYKI OBCIE FOREIGN LANGUAGES	Ogółem <i>Grand total</i>	W % ogółu uczniów w szkołach <i>In % of all school students</i>									
		podstawowych <i>primary</i>			gimnazjach <i>lower secondary</i>	zasadniczych zawodowych ^a <i>basic vocational^a</i>	liceach ogólnokształcących ^b <i>general secondary^b</i>	liceach profilowanych <i>specialized secondary</i>	technikach ^c <i>technical secondary^c</i>	policealnych ^d <i>post-secondary^d</i>	
		razem <i>total</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>							
NAUCZANIE OBOWIĄZKOWE <i>OBLIGATORY EDUCATION</i>											
Angielski..... <i>English</i>	2006/07	497893	45,3	47,3	42,4	84,9	40,4	97,5	96,4	94,6	37,0
	2007/08	571055	72,3	74,6	68,7	87,1	43,4	96,4	97,2	95,4	22,6
Francuski..... <i>French</i>	2006/07	26210	0,6	0,9	0,0	2,0	0,1	15,8	4,7	4,4	3,0
	2007/08	23503	0,5	0,8	—	2,0	—	14,2	4,5	4,2	3,7
Niemiecki..... <i>German</i>	2006/07	152396	4,7	6,7	1,7	13,2	14,8	58,2	60,8	61,1	8,7
	2007/08	142423	5,6	8,1	2,0	12,9	14,2	51,2	59,8	60,1	4,8
Rosyjski..... <i>Russian</i>	2006/07	80451	4,5	1,2	9,4	5,6	33,7	19,9	35,2	35,0	3,7
	2007/08	71046	4,3	1,2	8,9	5,0	33,5	17,1	32,4	30,8	3,7
Hiszpański..... <i>Spanish</i>	2006/07	3754	0,0	0,0	—	0,2	—	2,8	—	0,2	0,9
	2007/08	4164	0,1	0,1	—	0,3	—	3,0	—	0,2	0,6
Włoski..... <i>Italian</i>	2006/07	3078	0,0	0,0	—	0,1	—	2,3	0,6	0,6	0,0
	2007/08	2650	—	—	—	0,1	—	2,3	0,5	0,0	—
Inne..... <i>Others</i>	2006/07	6530	0,1	0,1	0,0	0,3	—	5,3	0,1	—	0,0
	2007/08	6026	0,2	0,3	0,0	0,1	—	4,8	—	0,0	—
NAUCZANIE DODATKOWE^e <i>ADDITIONAL EDUCATION^e</i>											
Angielski..... <i>English</i>	2006/07	148654	40,2	37,6	43,9	8,1	—	1,1	0,1	0,1	19,1
	2007/08	86795	19,4	16,5	23,8	11,4	0,1	2,8	0,6	0,4	33,2
Francuski..... <i>French</i>	2006/07	10238	0,9	1,3	0,2	3,6	—	0,3	—	0,0	—
	2007/08	8275	0,7	1,2	0,0	2,8	0,3	0,6	0,5	—	—
Niemiecki..... <i>German</i>	2006/07	73853	5,5	6,4	4,1	28,6	—	0,5	0,2	0,1	2,0
	2007/08	71556	4,5	5,0	3,8	27,4	0,0	4,2	2,3	2,7	1,7
Inne..... <i>Others</i>	2006/07	60238	6,5	4,2	9,9	18,5	0,1	3,1	0,0	0,0	1,3
	2007/08	57830	5,8	3,2	9,6	18,1	0,0	4,0	1,9	2,2	4,7

a—c Łącznie ze szkołami: a — specjalnymi przysposabiającymi do pracy, b — liceami uzupełniającymi, c — technikami uzupełniającymi oraz artystycznymi ogólnokształcącymi dającymi uprawnienia zawodowe. d Bez kolegiów nauczycielskich i nauczycielskich kolegiów języków obcych. e Prowadzone w ramach godzin będących do dyspozycji dyrektora szkoły oraz w ramach programu Ministra Edukacji Narodowej w zakresie języka angielskiego w klasach pierwszych szkoły podstawowej.

a—c Including: a — special job-training schools, b — supplementary general secondary schools, c — supplementary technical secondary schools and general art schools leading to professional certification. d Excluding teacher training colleges and foreign language teacher training colleges. e Conducted during the hours which are at the disposal of headpersons and in also within the Minister of National Education English language programme in the first classes of primary school.

TABL. 4 (119). UCZĄCY SIĘ JĘZYKÓW OBCYCH W SZKOŁACH DLA DOROSŁYCH^a
 Stan w dniu 31 XII
 STUDENTS STUDYING FOREIGN LANGUAGES IN SCHOOLS FOR ADULTS^a
 As of 31 XII

LATA YEARS JĘZYKI OBCE FOREIGN LANGUAGES	Ogółem Total	W % ogółu uczniów w szkołach In % of all school students						
		podsta- wowych primary	gimna- zjach lower second- ary	zasadni- czych zawodo- wych basic vocational	liceach ogólno- kształcą- cych ^b general seconda- ry ^b	liceach profilo- wanych speciali- zed seconda- ry	techni- kach ^c technical seconda- ry ^c	policeal- nych post- second- ary
Angielski 2006/07	40847	—	74,8	90,7	76,1	51,9	57,9	51,8
English 2007/08	43565	50,0	93,8	95,0	79,7	63,4	62,8	50,5
Francuski 2006/07	272	—	—	—	0,0	—	0,2	0,8
French 2007/08	228	—	—	—	0,2	—	—	0,5
Niemiecki 2006/07	4134	—	6,1	—	3,0	8,1	11,7	7,6
German 2007/08	2744	—	0,5	—	2,2	4,6	10,1	4,1
Rosyjski 2006/07	9449	—	19,2	9,9	21,7	40,0	31,1	3,3
Russian 2007/08	7751	—	4,5	5,5	15,6	33,6	30,1	3,0
Inne 2006/07	464	—	—	—	0,4	3,4	0,6	1,0
Others 2007/08	553	—	—	—	0,6	—	0,1	1,3

^a Dane dotyczą nauczania obowiązkowego. ^b, ^c Łącznie ze szkołami: ^b — liceami uzupełniającymi, ^c — technikami uzupełniającymi.

^a Data concern obligatory education. ^b, ^c Including: ^b — supplementary general secondary schools, ^c — supplementary technical secondary schools.

TABL. 5 (120). KSZTAŁCENIE OSÓB ZE SPECJALNYMI POTRZEBAMI EDUKACYJNYMI^a
 EDUCATION FOR PEOPLE WITH SPECIAL EDUCATIONAL NEEDS^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2006/07	2007/08	2005/06	2006/07	SPECIFICATION
	uczniowie pupils and students		absolwenci graduates		
Szkoły podstawowe	9312	9069	1506	1548	Primary schools
w tym specjalne	3562	3718	734	702	of which special
Gimnazja.....	7375	7908	2311	2081	Lower secondary schools
w tym specjalne	4068	4163	1309	1197	of which special
Specjalne szkoły przysposabiające do pracy	923	1026	63	193	Special job-training schools
Zasadnicze szkoły zawodowe.....	1998	1894	846	576	Basic vocational schools
w tym specjalne	1807	1738	813	546	of which special
Licea ogólnokształcące ^b	1287	1115	309	247	General secondary schools ^b
w tym specjalne	361	425	64	96	of which special
Licea profilowane	473	356	144	129	Specialized secondary schools
w tym specjalne	221	189	75	59	of which special
Technika ^c	339	233	53	53	Technical secondary schools ^c
w tym specjalne	121	105	27	25	of which special
Szkoły policealne	129	143	22	41	Post-secondary schools
w tym specjalne	53	88	22	17	of which special

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 11 na str. 180. ^b, ^c Łącznie z: ^b — uzupełniającymi liceami ogólnokształcącymi, ^c — technikami uzupełniającymi, z wyjątkiem absolwentów z roku szkolnego 2005/06.

^a See general notes, item 11 on page 180. ^b, ^c Including: ^b — supplementary general secondary schools, ^c — supplementary technical secondary schools, excluding graduates for 2005/06 school year.

TABL. 6 (121). **SPECJALNE OŚRODKI SZKOLNO-WYCHOWAWCZE, MŁODZIEŻOWE OŚRODKI WYCHOWAWCZE, MŁODZIEŻOWE OŚRODKI SOCJOTERAPII ORAZ OŚRODKI REWALIDACYJNO-WYCHOWAWCZE**
 Stan w dniu 31 X
SPECIAL EDUCATIONAL CENTRES, YOUTH EDUCATION CENTRES, YOUTH SOCIAL THERAPY CENTRES AND REHABILITATION-EDUCATION CENTRES
 As of 31 X

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007	SPECIFICATION
SPECJALNE OŚRODKI SZKOLNO-WYCHOWAWCZE^a <i>SPECIAL EDUCATIONAL CENTRES^a</i>					
Ośrodki.....	69	66	60	58	<i>Centres</i>
Miejsca.....	4789	4598	4044	4029	<i>Places</i>
Wychowankowie.....	4961	4152	3591	3136	<i>Residents</i>
w tym:					<i>of which:</i>
niewidomi i słabo widzący.....	288	212	272	220	<i>blind and sight impaired</i>
niesłyszący i słabo słyszący.....	521	421	413	400	<i>deaf and hearing impaired</i>
przewlekłe choroby.....	7	9	1	5	<i>chronically ill</i>
z niepełnosprawnością ruchową.....	114	132	98	75	<i>motor-skill impaired</i>
z upośledzeniem umysłowym.....	2774	2195	2051	1841	<i>mentally disabled</i>
zagrożeni niedostosowaniem społecznym	672	484	33	88	<i>socially maladjusted</i>
MŁODZIEŻOWE OŚRODKI WYCHOWAWCZE <i>YOUTH EDUCATION CENTRES</i>					
Ośrodki.....	5	7	7	8	<i>Centres</i>
Miejsca.....	270	273	270	493	<i>Places</i>
Wychowankowie.....	217	325	326	490	<i>Residents</i>
MŁODZIEŻOWE OŚRODKI SOCJOTERAPII <i>YOUTH SOCIAL THERAPY CENTRES</i>					
Ośrodki.....	3	5	12	10	<i>Centres</i>
Miejsca.....	218	67	551	895	<i>Places</i>
Wychowankowie.....	217	489	970	889	<i>Residents</i>
OŚRODKI REWALIDACYJNO-WYCHOWAWCZE^b <i>REHABILITATION-EDUCATION CENTRES</i>					
Ośrodki.....	6	7	6	4	<i>Centres</i>
Miejsca.....	20	180	149	159	<i>Places</i>
Wychowankowie.....	559	440	387	149	<i>Residents</i>
w tym:					<i>of which:</i>
z upośledzeniem umysłowym w stopniu głębokim.....	24	87	93	135	<i>mental retardation-profound</i>
z autyzmem.....	260	5	2	—	<i>with autism</i>
z zaburzeniami sprzężonymi.....	245	117	98	14	<i>associated with defects</i>

^a Łącznie ze specjalnymi ośrodkami wychowawczymi (w 2007 r. — 10 ośrodków z 562 wychowankami). ^b W 2000 r. określane jako ośrodki rehabilitacyjno-wychowawcze.

^a Including special educational centres (in 2007 were 10 centres, 562 residents).

TABL. 7 (122). **INTERNATY I BURSY SZKÓŁ DLA DZIECI I MŁODZIEŻY (bez szkół specjalnych)**

Stan w dniu 31 X

BOARDING-SCHOOLS AND DORMITORIES FOR CHILDREN AND YOUTH (excluding special schools)

As of 31 X

SZKOŁY SCHOOLS	2007/08		2000/01 ^a	2005/06	2006/07	2007/08	
	internaty i bursy <i>boarding schools and dormitories</i>	miejsca <i>beds</i>	korzystający <i>boarders</i>				
			ogółem <i>total</i>				na 100 miejsc <i>per 100 beds</i>
OGÓŁEM TOTAL	75	7121	11728	6815	6718	6069	85
Podstawowe i gimnazja <i>Primary and lower secondary</i>	1	27	25	—	20	27	100
Licea ogólnokształcące ^b <i>General secondary^b</i>	31	2630	2743	1622	1554	2128	81
Licea profilowane <i>Specialized secondary</i>	1	104	x	172	172	64	62
Technika ^c <i>Technical secondary^c</i>	42	4360	8960	5021	4972	3850	88

^a Stan w dniu 10 XI. ^b, ^c Od roku szkolnego 2005/06 łącznie z: ^b — uzupełniającymi liceami ogólnokształcącymi, ^c — technikami uzupełniającymi.

^a As of 10 XI. ^b, ^c Since 2005/06 school year including: ^b — supplementary general secondary schools, ^c — supplementary technical secondary schools.

TABL. 8 (123). **SZKOŁY ARTYSTYCZNE DLA DZIECI I MŁODZIEŻY**
LEVEL ART SCHOOLS FOR CHILDREN AND YOUTH

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000/01	2005/06	2006/07	2007/08	SPECIFICATION
SZKOŁY ARTYSTYCZNE NIEDAJĄCE UPRAWNIENIŃ ZAWODOWYCH <i>LEVEL ART SCHOOLS NOT LEADING TO PROFESSIONAL CERTIFICATION</i>					
Szkoły	36	36	38	65	<i>Schools</i>
w tym kształcące wyłącznie w zakresie przedmiotów artystycznych	31	29	30	58	<i>of which schooling only in the art subjects</i>
Uczniowie	5122	5040	5135	4805	<i>Pupils</i>
w tym kobiety	3213	3165	3189	2974	<i>of which females</i>
Absolwenci	492	897	621	.	<i>Graduates</i>
w tym kobiety	321	560	383	.	<i>of which females</i>
SZKOŁY ARTYSTYCZNE DAJĄCE UPRAWNIENIA ZAWODOWE <i>LEVEL ART SCHOOLS LEADING TO PROFESSIONAL CERTIFICATION</i>					
Szkoły	22	27	27	40	<i>Schools</i>
w tym kształcące wyłącznie w zakresie przedmiotów artystycznych	14	15	15	27	<i>of which schooling only in the art subjects</i>
Uczniowie	2326	2774	2662	2636	<i>Students</i>
w tym kobiety	1487	1808	1709	1757	<i>of which females</i>
Absolwenci	282	395	395	.	<i>Graduates</i>
w tym kobiety	183	278	272	.	<i>of which females</i>

TABL. 9 (124). **KOMPUTERY W SZKOŁACH DLA DZIECI I MŁODZIEŻY ORAZ POLICEALNYCH**
PERSONAL COMPUTERS IN SCHOOLS FOR CHILDREN AND YOUTH
AND IN POST-SECONDARY SCHOOLS

LATA YEARS SZKOŁY SCHOOLS	Szkoły posiadające komputery w % danej grupy szkół Schools equipped with personal computers in % of a given group of schools	Pracownie komputerowe Computer laboratory	Komputery ^a w szkołach <i>Personal computers^a in schools</i>				
			ogółem grand total	w tym przeznaczone do użytku uczniów <i>of which used by pupils and youth</i>			
				razem total	w tym z dostępem do Internetu <i>of which with Internet access</i>		
					razem total	razem total	w tym szerokopasmowego <i>of which broadband connection</i>
Podstawowe	2006/07	93,5	1693	30390	23881	18674	11076
Primary	2007/08	93,9	1757	34027	26787	21933	12001
Gimnazja	2006/07	79,8	892	16709	13153	12242	8054
Lower secondary	2007/08	79,8	926	19052	14843	13934	8678
Zasadnicze zawodowe	2006/07	16,6	52	995	835	725	506
Basic vocational	2007/08	26,5	57	1040	888	799	535
Licea ogólnokształcące ^b	2006/07	68,9	449	10982	8381	8129	6566
General secondary ^b	2007/08	77,6	474	12733	9952	9633	7372
Licea profilowane	2006/07	19,4	67	1541	1275	1217	983
Specialized secondary	2007/08	33,1	85	1476	1272	1229	801
Technika ^c	2006/07	46,0	318	7175	5760	5298	4159
Technical secondary ^c	2007/08	55,6	325	7606	6120	5742	4114
Policealne	2006/07	26,0	111	2640	2180	1818	1392
Post-secondary	2007/08	47,3	123	3657	3027	2832	2001

^a W przypadku wspólnego użytkowania komputerów przez kilka szkół — wykazane tylko raz. ^b, ^c Łącznie ze szkołami: ^b — uzupełniającymi liceami ogólnokształcącymi, ^c — technikami uzupełniającymi oraz artystycznymi ogólnokształcącymi dającymi uprawnienia zawodowe.

^a In case of commonly used computers by a few schools — presented only once. ^b, ^c Including: ^b — supplementary general secondary schools, ^c — supplementary technical secondary schools and general art schools leading to professional certification.

TABL. 10 (125). **WYCHOWANIE POZASZKOLNE W 2007 R.**

Stan w dniu 31 X

EXTRACURRICULAR EDUCATION IN 2007

As of 31 X

RODZAJE PLACÓWEK KIND OF INSTITUTIONS	Placówki Institutions	Uczestnicy stałych i okresowych form zajęć ^a <i>Participants of permanent and temporary forms of pursuits^a</i>							
		ogółem total	informacyjnych informatical	technicznych technical	przedmiotowych subjects	artystycznych arts	sportowych sports	turystyczno-krajoznawczych tourism	innych others
OGÓŁEM	95	78606	1977	1504	3656	31857	20912	1262	17438
TOTAL									
Pałace młodzieży	1	4687	492	536	336	1772	1551	—	—
Youth centres									
Młodzieżowe domy kultury	14	26678	496	184	591	16619	2504	122	6162
Youth community centres									
Ogniska pracy pozaszkolnej	37	18490	556	514	1402	8639	1640	798	4941
Extracurricular interest groups									
Międzyszkolne ośrodki sportowe Inter-school sports centres	6	14328	—	—	—	—	14072	136	120
Ogrody jordanowskie	9	4074	70	—	131	596	654	186	2437
Jordans gardens									
Pozostałe placówki	28	10349	363	270	1196	4231	491	20	3778
Other institutions									

^a Biorący systematyczny udział w pracy kół w okresie od 1 XI roku poprzedzającego rok badany do 31 X roku badanego.

^a Systematic participation in extracurricular activities in period from 1 XI of the year preceding the surveyed year to 31 X of the surveyed year.

TABL. 11 (126). SZKOŁY PODSTAWOWE DLA DZIECI I MŁODZIEŻY (bez szkół specjalnych)
 PRIMARY SCHOOLS FOR CHILDREN AND YOUTH (excluding special schools)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000/01			2005/06			2006/07			2007/08		
	ogółem total	miasta urban areas	wieś rural areas	ogółem total	miasta urban areas	wieś rural areas	ogółem total	miasta urban areas	wieś rural areas	ogółem total	miasta urban areas	wieś rural areas
Szkoły	2027	633	1394	1752	507	1245	1739	507	1232	1725	510	1215
<i>Schools</i>												
w tym: <i>of which:</i>												
sportowe i mistrzostwa sportowego	6	6	—	6	6	—	5	5	—	11	10	1
<i>sports and athletic</i>												
filialne	113	2	111	66	1	65	61	1	60	60	1	59
<i>branch</i>												
artystyczne ^a	5	5	—	7	7	—	8	8	—	7	7	—
<i>arts^a</i>												
Pomieszczenia szkolne	20644	9750	10894	19135	9088	10047	19239	9189	10050	22170	10767	11403
<i>Classrooms</i>												
Oddziały	18961	9931	9030	16742	8641	8101	16439	8437	8002	16451	8465	7986
<i>Sections</i>												
Uczniowie	393472	234651	158821	332831	197776	135055	321345	191903	129442	311462	186962	124500
<i>Pupils</i>												
w tym kobiety	191436	113984	77452	162086	96435	65651	156402	93682	62720	151515	91140	60375
<i>of which females</i>												
w tym I klasa	61195	35798	25397	50997	30674	20323	50050	30389	19661	50177	31002	19175
<i>of which 1st grade</i>												
w tym szkoły: <i>of which schools:</i>												
sportowe i mistrzostwa sportowego	1820	1820	—	1793	1793	—	1161	1161	—	5125	4725	400
<i>sports and athletic</i>												
filialne	2935	316	2619	1266	159	1107	1201	197	1004	943	15	928
<i>branch</i>												
artystyczne ^a	986	986	—	1213	1213	—	1309	1309	—	1154	1154	—
<i>arts^a</i>												
Absolwenci	69122	42606	26516	60402	35515	24887	58572	34606	23966	.	.	.
<i>Graduates</i>												
w tym kobiety	33711	20735	12976	29658	17346	12312	28569	16907	11662	.	.	.
<i>of which females</i>												
w tym szkoły: <i>of which schools:</i>												
sportowe i mistrzostwa sportowego	498	498	—	295	295	—	1005	939	66	.	.	.
<i>sports and athletic</i>												
filialne	80	—	80	15	—	15	88	5	83	.	.	.
<i>branch</i>												
artystyczne ^a	133	133	—	200	200	—	180	180	—	.	.	.
<i>arts^a</i>												
Liczba uczniów na: <i>Number of pupils per:</i>												
1 szkołę	194	371	114	190	390	108	185	379	105	181	367	102
<i>school</i>												
1 pomieszczenie szkolne <i>classroom</i>	19	24	15	17	22	13	17	21	13	14	17	11
<i>classroom</i>												
1 oddział	21	24	18	20	23	17	20	23	16	19	22	16
<i>section</i>												

^a Dotyczy szkół realizujących jednocześnie program szkoły podstawowej.

^a Concerns schools simultaneously conducting the primary school programme.

TABL. 12 (127). **GINNAZJA DLA DZIECI I MŁODZIEŻY (bez szkół specjalnych)**
LOWER SECONDARY SCHOOLS FOR CHILDREN AND YOUTH (excluding special schools)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000/01			2005/06			2006/07			2007/08		
	ogółem total	miasta urban areas	wieś rural areas	ogółem total	miasta urban areas	wieś rural areas	ogółem total	miasta urban areas	wieś rural areas	ogółem total	miasta urban areas	wieś rural areas
Gimnazja..... <i>Lower secondary</i>	774	393	381	810	394	416	811	394	417	827	403	424
w tym szkoły: <i>of which schools:</i>												
sportowe i mistrzostwa sportowego..... <i>sports and athletic</i>	8	7	1	9	9	—	9	9	—	12	12	—
przysposabiające do pracy ^a <i>job-training^a</i>	2	1	1	4	3	1	4	3	1	6	6	—
Pomieszczenia szkolne..... <i>Classrooms</i>	5771	4065	1706	8716	5524	3192	8829	5550	3279	10088	6419	3669
Oddziały..... <i>Sections</i>	5926	3815	2111	8014	4911	3103	7845	4754	3091	7708	4675	3033
Uczniowie..... <i>Pupils</i>	143413	94582	48831	195095	122780	72315	189111	117942	71169	182330	113881	68449
w tym kobiety..... <i>of which females</i>	69580	46004	23576	94804	59882	34922	92006	57501	34505	88774	55560	33214
w tym I klasa..... <i>of which 1st grade</i>	70801	46325	24476	63782	39803	23979	62130	38751	23379	59865	37589	22276
w tym szkoły: <i>of which schools:</i>												
sportowe i mistrzostwa sportowego..... <i>sports and athletic</i>	1389	1313	76	2175	2175	—	1807	1807	—	3840	3840	—
przysposabiające do pracy ^a <i>job-training^a</i>	195	167	28	1036	986	50	359	315	44	1073	1073	—
Absolwenci..... <i>Graduates</i>	x	x	x	64493	40885	23608	62882	39168	23714	.	.	.
w tym kobiety..... <i>of which females</i>	x	x	x	31811	20311	11500	30798	19239	11559	.	.	.
w tym szkoły: <i>of which schools:</i>												
sportowe i mistrzostwa sportowego..... <i>sports and athletic</i>	x	x	x	563	563	—	1322	1322	—	.	.	.
przysposabiające do pracy ^a <i>job-training^a</i>	x	x	x	99	93	6	410	410	—	.	.	.
Liczba uczniów na: <i>Number of pupils per:</i>												
1 szkołę..... <i>school</i>	185	241	128	241	312	174	233	299	171	220	283	161
1 pomieszczenie szkolne classroom	25	23	29	22	22	23	21	21	22	18	18	19
1 oddział..... <i>section</i>	24	25	23	24	25	23	24	25	23	24	24	23

^a Na podbudowie programowej VI klasy szkoły podstawowej.

^a Based on 6th grade primary school.

Uwaga do tabl. 14, 18 i 20

Dane według grup kierunków kształcenia podaje się według zmienionej metodologii zbierania danych w systemie informacji oświatowej.

Note to tables 14, 18 and 20

Data by fields of education are presented according to the changed methodology of educational information collection.

TABL. 13 (128). ZASADNICZE SZKOŁY ZAWODOWE DLA MŁODZIEŻY (bez szkół specjalnych)
BASIC VOCATIONAL SCHOOLS FOR YOUTH (excluding special schools)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000/01		2005/06		2006/07		2007/08		SPECIFICATION
	ogółem total	w tym miasta of which urban areas	ogółem total	w tym miasta of which urban areas	ogółem total	w tym miasta of which urban areas	ogółem total	w tym miasta of which urban areas	
Szkoły	251	199	155	127	150	123	146	121	Schools
Oddziały	2016	1851	782	705	772	696	809	731	Sections
Uczniowie	56486	52514	21167	19469	20518	18788	20769	19072	Students
w tym kobiety	18383	17430	5652	5320	5403	5083	5607	5283	of which females
w tym I klasa	19448	18047	8626	7913	8792	8072	9408	8729	of which 1st grade
Absolwenci	18100	16716	6922	6367	6323	5833	.	.	Graduates
w tym kobiety	6361	5992	2131	1982	1901	1779	.	.	of which females

TABL. 14 (129). UCZNIOWIE I ABSOLWENCI ZASADNICZYCH SZKÓŁ ZAWODOWYCH DLA MŁODZIEŻY
(bez szkół specjalnych) WEDŁUG GRUP KIERUNKÓW KSZTAŁCENIA
STUDENTS AND GRADUATES OF BASIC VOCATIONAL SCHOOLS FOR YOUTH (excluding
special schools) BY FIELDS OF EDUCATION

GRUPY KIERUNKÓW KSZTAŁCENIA ^a	2007/08 uczniowie students	2006/07 absolwenci graduates	FIELDS OF EDUCATION ^a
O G Ó Ł E M	20769	6181	T O T A L
w tym:			of which:
Artystyczne	182	51	Arts
Ekonomiczne i administracyjne	1764	743	Business and administration
Inżynieryjno-techniczne	8480	2372	Engineering and engineering trades
Produkcji i przetwórstwa	2881	858	Manufacturing and processing
Architektury i budownictwa	1585	346	Architecture and building
Rolnicze, leśne i rybactwa	521	110	Agriculture, forestry and fishery
Usług dla ludności	5172	1689	Personal services

^a Zgodnie z Międzynarodową Standardową Klasyfikacją Edukacji (ISCED'97).

^a According to the International Standard Classification of Education (ISCED'97).

TABL. 15 (130). **LICEA OGÓLNOKSZTAŁCĄCE DLA MŁODZIEŻY^a (bez szkół specjalnych)**
GENERAL SECONDARY SCHOOLS FOR YOUTH^a (excluding special schools)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000/01		2005/06		2006/07		2007/08		SPECIFICATION
	ogółem <i>total</i>	w tym miasta <i>of which urban areas</i>	ogółem <i>total</i>	w tym miasta <i>of which urban areas</i>	ogółem <i>total</i>	w tym miasta <i>of which urban areas</i>	ogółem <i>total</i>	w tym miasta <i>of which urban areas</i>	
Szkoły	382	353	393	355	381	343	368	330	Schools
Oddziały	4748	4561	3799	3634	3811	3646	3755	3593	Sections
Uczniowie	136783	131745	109241	105091	108764	104622	105718	101820	Students
w tym kobiety	82005	78824	62567	60192	62592	60153	61330	59029	of which females
w tym I klasa	38219	36680	37598	36161	37630	36160	35457	34182	of which 1st grade
Absolwenci	28368	27385	34501	33224	33983	32653	.	.	Graduates
w tym kobiety	17514	16833	20174	19452	19894	19121	.	.	of which females

^a Od roku szkolnego 2005/06 łącznie z uzupełniającymi liceami ogólnokształcącymi.

^a Since 2005/06 school year including supplementary general secondary schools.

TABL. 16 (131). **LICEA PROFILOWANE DLA MŁODZIEŻY (bez szkół specjalnych)**
SPECIALIZED SECONDARY SCHOOLS FOR YOUTH (excluding special schools)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005/06		2006/07		2007/08		SPECIFICATION
	ogółem <i>total</i>	w tym miasta <i>of which urban areas</i>	ogółem <i>total</i>	w tym miasta <i>of which urban areas</i>	ogółem <i>total</i>	w tym miasta <i>of which urban areas</i>	
Szkoły	172	145	166	140	144	123	Schools
Oddziały	858	774	737	675	598	559	Sections
Uczniowie	23667	21484	19762	18258	15250	14336	Students
w tym kobiety	12527	11526	10607	9937	8679	8255	of which females
w tym klasa I	7480	6909	5950	5636	4386	4247	of which 1st grade
Absolwenci	7824	6989	6885	6276	.	.	Graduates
w tym kobiety	4299	3885	3764	3470	.	.	of which females

TABL. 17 (132). **TECHNIKA^a ORAZ SZKOŁY ARTYSTYCZNE OGÓLNOKSZTAŁCĄCE^b DLA MŁODZIEŻY**
(bez szkół specjalnych)
TECHNICAL SECONDARY SCHOOLS^a AS WELL AS GENERAL ART SCHOOLS^b FOR YOUTH
(excluding special schools)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000/01		2005/06		2006/07		2007/08		SPECIFICATION
	ogółem <i>total</i>	w tym miasta <i>of which urban areas</i>	ogółem <i>total</i>	w tym miasta <i>of which urban areas</i>	ogółem <i>total</i>	w tym miasta <i>of which urban areas</i>	ogółem <i>total</i>	w tym miasta <i>of which urban areas</i>	
Szkoły	653	555	340	282	272	223	273	219	Schools
Oddziały	3815	3450	2069	1822	2052	1801	2295	2031	Sections
Uczniowie	107904	97632	54377	47958	53471	47123	55058	48609	Students
w tym kobiety	48601	43488	20613	18181	20095	17644	20790	18298	of which females
w tym I klasa	27010	24219	16366	14485	16967	15115	17778	15917	of which 1st grade
Absolwenci	23306	21361	12740	11299	10609	9366	.	.	Graduates
w tym kobiety	11045	10020	4988	4434	4283	3777	.	.	of which females

^a Od roku szkolnego 2005/06 łącznie z technikami uzupełniającymi. ^b Dające uprawnienia zawodowe; patrz uwagi ogólne, ust. 7, pkt 9) na str. 179.

^a Since 2005/06 school year including supplementary technical secondary schools. ^b Leading to professional certification; see general notes, item 7, point 9) on page 179.

TABL. 18 (133). UCZNIOWIE I ABSOLWENCI TECHNIKÓW^a ORAZ SZKÓŁ ARTYSTYCZNYCH OGÓLNOKSZTAŁCĄCYCH^b DLA MŁODZIEŻY (bez szkół specjalnych) WEDŁUG GRUP KIERUNKÓW KSZTAŁCENIA
STUDENTS AND GRADUATES OF TECHNICAL SECONDARY SCHOOLS^a AS WELL AS GENERAL ART SCHOOLS^b FOR YOUTH (excluding special schools) BY FIELDS OF EDUCATION

GRUPY KIERUNKÓW KSZTAŁCENIA ^c	2007/08 uczniowie students	2006/07 absolwenci graduates	FIELDS OF EDUCATION ^c
OGÓŁEM	55058	10609	TOTAL
w tym:			of which:
Artystyczne.....	1763	316	Arts
Społeczne.....	7302	1750	Social and behavioural science
Ekonomiczne i administracyjne.....	5580	1343	Business and administration
Fizyczne ^d	256	51	Physical sciences ^d
Informatyczne.....	3574	—	Computing
Inżynieryjno-techniczne.....	13712	3131	Engineering and engineering trades
Produkcji i przetwórstwa.....	1350	377	Manufacturing and processing
Architektury i budownictwa.....	4338	679	Architecture and building
Rolnicze, leśne i rybactwa.....	2510	267	Agriculture, forestry and fishery
Weterynaryjne.....	32	5	Veterinary
Medyczne.....	73	18	Health
Usług dla ludności.....	12703	2262	Personal services
Usług transportowych.....	543	90	Transport services
Ochrony środowiska.....	887	226	Environmental protection

^a Łącznie technikami uzupełniającymi. ^b Dające uprawnienia zawodowe. ^c Zgodnie z Międzynarodową Standardową Klasyfikacją Edukacji (ISCED'97). ^d Między innymi: fizyka, chemia, geologia.

^a Including supplementary technical secondary schools. ^b Leading to professional certification. ^c According to the International Standard Classification of Education (ISCED'97). ^d Among others: physics, chemistry, geology.

TABL. 19 (134). SZKOŁY POLICEALNE WEDŁUG FORM KSZTAŁCENIA (bez szkół specjalnych)
POST-SECONDARY SCHOOLS BY TYPE OF EDUCATION (excluding special schools)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000/01	2005/06	2006/07	2007/08				SPECIFICATION
				ogółem total	dzienne day	wieczoro- rowe evening	zaoczne weekend	
Szkoły.....	234	326	341	316	.	.	.	Schools
Oddziały.....	920	1400	1574	1496	.	.	.	Sections
Uczniowie.....	20887	32127	36960	34010	6615	481	26914	Students
w tym kobiety.....	13419	16808	18296	15779	4571	310	10898	of which females
Absolwenci ^a	9348	10255	9293	.	2853	200	6240	Graduates ^a
w tym kobiety.....	6141	6209	5474	.	1963	120	3391	of which females

^a W podziale według form kształcenia — z roku szkolnego 2006/07.

^a According to type of education — for 2006/07 school year.

TABL. 20 (135). UCZNIOWIE I ABSOLWENCI SZKÓŁ POLICEALNYCH (bez szkół specjalnych) WEDŁUG GRUP KIERUNKÓW KSZTAŁCENIA
STUDENTS AND GRADUATES OF POST-SECONDARY SCHOOLS (excluding special schools)
BY FIELDS OF EDUCATION

GRUPY KIERUNKÓW KSZTAŁCENIA ^a	2007/08 uczniowie <i>students</i>	2006/07 absolwenci <i>graduates</i>	FIELDS OF EDUCATION ^a
OGÓŁEM	34010	9293	TOTAL
w tym:			<i>of which:</i>
Pedagogiczne	2730	726	<i>Education science and teacher training</i>
Artystyczne	1516	447	<i>Arts</i>
Spoleczne	813	333	<i>Social and behavioural science</i>
Dziennikarstwa i informacji	325	370	<i>Journalism and information</i>
Ekonomiczne i administracyjne.....	5313	1012	<i>Business and administration</i>
Informatyczne	5878	1244	<i>Computing</i>
Inżynierjno-techniczne.....	534	104	<i>Engineering and engineering trades</i>
Produkcji i przetwórstwa.....	96	10	<i>Manufacturing and processing</i>
Architektury i budownictwa.....	768	82	<i>Architecture and building</i>
Rolnicze, leśne i rybactwa.....	1160	346	<i>Agriculture, forestry and fishery</i>
Weterynaryjne.....	96	11	<i>Veterinary</i>
Medyczne.....	2357	1050	<i>Health</i>
Opieki społecznej	666	374	<i>Social services</i>
Usług dla ludności	5875	1415	<i>Personal services</i>
Usług transportowych.....	50	10	<i>Transport services</i>
Ochrony środowiska	103	13	<i>Environmental protection</i>
Ochrony i bezpieczeństwa	3179	880	<i>Security services</i>

^a Zgodnie z Międzynarodową Standardową Klasyfikacją Edukacji (ISCED'97).

^a According to the International Standard Classification of Education (ISCED'97).

TABL. 21 (136). SZKOŁY WYŻSZE
HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE	Szkoły <i>Schools</i>	Nauczyciele akademicy ^a <i>Academic teachers</i>	Studenci <i>Students</i>	Absolwenci ^b <i>Graduates</i>	SPECIFICATION
OGÓŁEM					TOTAL
2000/01	75	13117	332960	66732	
2005/06	101	16385	371429	73037	
2006/07	101	16325	368720	76198	
2007/08	104	16464	364617	.	
Uniwersytety	2	3910	72089	11787	<i>Universities</i>
Wyższe szkoły techniczne.....	5	3106	49525	9351	<i>Technical universities</i>
Wyższe szkoły rolnicze	1	1238	23805	5350	<i>Agricultural academies</i>
Wyższe szkoły ekonomiczne	26	2616	90443	21232	<i>Academies of economics</i>
Wyższe szkoły pedagogiczne	4	1013	27915	8943	<i>Teacher education schools</i>
Akademie medyczne	1	1462	9911	2143	<i>Medical academies</i>
Akademie wychowania fizycznego	1	252	6134	1716	<i>Physical academies</i>
Wyższe szkoły artystyczne.....	4	658	2675	491	<i>Fine arts academies</i>
Wyższe szkoły teologiczne.....	10	329	4159	1378	<i>Theological academies</i>
Pozostałe szkoły wyższe	50	1880	77961	13807	<i>Others</i>
wyższe szkoły zawodowe ^c	36	1130	41450	6940	<i>higher vocational schools</i>
inne niepubliczne szkoły wyższe..	14	750	36511	6867	<i>other non-public</i>

^a Nauczyciele zatrudnieni w pełnym wymiarze godzin w więcej niż jednej szkole wyższej wykazani zostali w każdym miejscu pracy.
^b W podziale według typów szkół — z roku szkolnego 2006/07. ^c Dotyczy szkół tworzonych do roku szkolnego 2004/05 na podstawie ustawy z dnia 26 VI 1997 r. o wyższych szkołach zawodowych (Dz. U. Nr 96, poz. 590) z późniejszymi zmianami oraz państwowych wyższych szkół zawodowych tworzonych od roku szkolnego 2005/06 na podstawie ustawy — Prawo o szkolnictwie wyższym z dnia 27 VII 2005 r.

^a Teachers employed full-time in more than one institution have been shown in all workplaces. ^b According to type of school — for 2006/07 school year. ^c Pertains to school created until 2004/05 school year on the basis of the Act on higher vocational schools of 26 VI 1997 (Journal of Laws No. 96, Item 590) with later amendments, and state higher vocational schools created since 2005/06 school year on the basis of the Higher Education Act of 27 VII 2005.

TABL. 22 (137). FILIE, ZAMIEJSCOWE PODSTAWOWE JEDNOSTKI ORGANIZACYJNE ORAZ PUNKTY KONSULTACYJNE SZKÓŁ WYŻSZYCH W ROKU SZKOLNYM 2007/08 WEDŁUG LOKALIZACJI
 SECTIONS, BRANCH DEPARTMENTS AND INSTITUTES AS WELL AS CONSULTATIVE UNITS OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS IN 2007/08 SCHOOL YEAR BY RESIDENCE

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Filie i zamiejscowe podstawowe jednostki organizacyjne Sections as well as branch departments and institutes	Punkty konsultacyjne Consultative units	Studenci ^a Students ^a				Absolwenci ^{ab} Graduates ^{ab}			
			ogółem total	w tym kobiety of which females	z ogółem na studiach of total number on study forms		ogółem total	w tym kobiety of which females	z ogółem na studiach of total number on study forms	
					stacjonarnych full-time programmes	niestacjonarnych part-time programmes			stacjonarnych full-time programmes	niestacjonarnych part-time programmes
OGÓŁEM..... TOTAL	41	18	26470	14453	6934	19536	7050	4477	1262	5788
lokalizacja według województw: residence by voivodships:										
Dolnośląskie	3	—	1830	1262	1035	795	190	115	17	173
Kujawsko-pomorskie	1	—	276	178	—	276	56	40	—	56
Lubelskie.....	4	4	5644	2491	2154	3490	1521	762	451	1070
Łódzkie	2	4	915	405	53	862	264	144	5	259
Małopolskie.....	2	1	1908	1091	157	1751	408	287	57	351
Mazowieckie.....	11	3	6927	3052	2012	4915	1448	847	526	922
Opolskie.....	1	1	529	336	57	472	191	150	11	180
Podkarpackie.....	1	—	290	187	—	290	33	28	—	33
Podlaskie	5	1	858	470	351	507	194	117	61	133
Pomorskie.....	3	2	1923	1437	829	1094	263	180	—	263
Śląskie	3	1	2396	1807	123	2273	1160	927	49	1111
Warmińsko-mazurskie.....	3	—	2189	1297	106	2083	735	485	75	660
Wielkopolskie.....	1	1	91	30	57	34	54	39	10	44
Zachodniopomorskie.....	1	—	694	410	—	694	533	356	—	533

^a Ujęci również w pozostałych tablicach dotyczących studentów i absolwentów. ^b Z roku szkolnego 2006/07.

U w a g a. Ponadto na terenie województwa mazowieckiego funkcjonowało 6 filii i 2 punkty konsultacyjne (2890 studentów i 540 absolwentów) uczelni mających siedzibę jednostki macierzystej poza województwem mazowieckim.

^a Also shown in the other tables regarding students and graduates. ^b For 2006/07 school year.

Note. Moreover, in Mazowieckie voivodship there were 6 sections and 2 consultative units (2890 students and 540 graduates) whose headquarters were located outside the territory of Mazowieckie voivodship.

TABL. 23 (138). **STUDENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH WEDŁUG SYSTEMÓW STUDIÓW I TYPÓW SZKÓŁ**
STUDENTS OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS BY STUDY SYSTEMS AND TYPE
OF SCHOOLS

TYPY SZKÓŁ	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym kobiety <i>Of which females</i>	Z liczby ogółem na studiach <i>Of total number at study forms</i>				TYPE OF SCHOOLS
			stacjonarnych ^a <i>full-time programmes^a</i>		niestacjonarnych ^b <i>part-time programmes^b</i>		
			razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	
OGÓŁEM	2000/01 332960	192351	122794	63966	210166	128385	TOTAL
	2005/06 371429	211308	153790	84168	217639	127140	
	2006/07 368720	209605	152820	84082	215900	125523	
	2007/08 364617	205851	151138	83475	213479	122376	
Uniwersytety	72089	47332	40404	25242	31685	22090	<i>Universities</i>
Wyższe szkoły techniczne.....	49525	14732	30353	9334	19172	5398	<i>Technical universities</i>
Wyższe szkoły rolnicze	23805	13481	14250	8821	9555	4660	<i>Agricultural academies</i>
Wyższe szkoły ekonomiczne	90443	48800	20638	9689	69805	39111	<i>Academies of economics</i>
Wyższe szkoły pedagogiczne	27915	20536	10468	7801	17447	12735	<i>Teacher education schools</i>
Akademie medyczne	9911	7908	7739	5999	2172	1909	<i>Medical academies</i>
Akademie wychowania fizycznego ..	6134	2438	4280	1801	1854	637	<i>Physical academies</i>
Wyższe szkoły artystyczne.....	2675	1730	2141	1354	534	376	<i>Fine arts academies</i>
Wyższe szkoły teologiczne.....	4159	2176	1253	359	2906	1817	<i>Theological academies</i>
Pozostałe szkoły wyższe	77961	46718	19612	13075	58349	33643	<i>Others</i>
wyższe szkoły zawodowe ^c	41450	21675	8774	5134	32676	16541	<i>higher vocational schools^c</i>
inne niepubliczne szkoły wyższe ..	36511	25043	10838	7941	25673	17102	<i>other non-public</i>

a, b Dane w latach szkolnych 2000/01 i 2005/06 dotyczą studiów: a — dziennych, b — wieczorowych, zaocznych i eksternistycznych. c Dotyczy szkół tworzonych do roku szkolnego 2004/05 na podstawie ustawy z dnia 26 VI 1997 r. o wyższych szkołach zawodowych (Dz. U. Nr 96, poz. 590) z późniejszymi zmianami oraz państwowych wyższych szkół zawodowych tworzonych od roku szkolnego 2005/06 na podstawie ustawy — Prawo o szkolnictwie wyższym z dnia 27 VII 2005 r.

a, b Data in 2000/01 and 2005/06 school years concern: a — day study system, b — evening, weekend and extramural study system. c Pertains to school created until 2004/05 school year on the basis of the Act on higher vocational schools of 26 VI 1997 (Journal of Laws No. 96, item 590) with later amendments, and state higher vocational schools created since 2005/06 school year on the basis of the Higher Education Act of 27 VII 2005.

TABL. 24 (139). **ABSOLWENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH WEDŁUG SYSTEMÓW STUDIÓW I TYPÓW SZKÓŁ**
GRADUATES OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS BY STUDY SYSTEMS AND TYPE
OF SCHOOLS

TYPY SZKÓŁ	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym kobiety <i>Of which females</i>	Z liczby ogółem na studiach <i>Of total number at study forms</i>				TYPE OF SCHOOLS
			stacjonarnych ^a <i>full-time programmes^a</i>		niestacjonarnych ^b <i>part-time programmes^b</i>		
			razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	
OGÓŁEM	2000/01 66732	44143	20477	11665	46255	32478	TOTAL
	2004/05 75116	49147	23581	13866	51535	35281	
	2005/06 73037	47727	25649	15431	47388	32296	
	2006/07 76198	49271	28956	17460	47242	31811	
Uniwersytety	11787	8425	5734	3724	6053	4701	<i>Universities</i>
Wyższe szkoły techniczne.....	9351	3571	5247	1880	4104	1691	<i>Technical universities</i>
Wyższe szkoły rolnicze	5350	3543	3962	2734	1388	809	<i>Agricultural academies</i>
Wyższe szkoły ekonomiczne	21232	14084	4578	2578	16654	11506	<i>Academies of economics</i>
Wyższe szkoły pedagogiczne	8943	6705	2925	2208	6018	4497	<i>Teacher education schools</i>

a, b Dane w latach szkolnych 2000/01 i 2004/05 dotyczą studiów: a — dziennych, b — wieczorowych, zaocznych i eksternistycznych.

a, b Data in 2000/01 and 2004/05 school years concern: a — day study system, b — evening, weekend and extramural study system.

TABL. 24 (139). **ABSOLWENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH WEDŁUG SYSTEMÓW STUDIÓW I TYPÓW SZKÓŁ (dok.)**
GRADUATES OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS BY STUDY SYSTEMS AND TYPE
OF SCHOOLS (cont.)

TYPY SZKÓŁ	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym kobiety <i>Of which females</i>	Z liczby ogółem na studiach <i>Of total number at study systems</i>				TYPE OF SCHOOLS
			stacjonarnych ^a <i>full-time programmes^a</i>		niestacjonarnych ^b <i>part-time programmes^b</i>		
			razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	
Akademie medyczne	2143	1813	1412	1104	731	709	<i>Medical academies</i>
Akademie wychowania fizycznego ..	1716	734	886	413	830	321	<i>Physical academies</i>
Wyższe szkoły artystyczne	491	326	371	235	120	91	<i>Fine arts academies</i>
Wyższe szkoły teologiczne	1378	946	245	112	1133	834	<i>Theological academies</i>
Pozostałe szkoły wyższe.....	13807	9124	3596	2472	10211	6652	<i>Others</i>
wyższe szkoły zawodowe ^c	6940	4242	2355	1549	4585	2693	<i>higher vocational schools^c</i>
inne niepubliczne szkoły wyższe..	6867	4882	1241	923	5626	3959	<i>other non-public</i>

a, b Dane w latach szkolnych 2000/01 i 2004/05 dotyczą studiów: a — dziennych, b — wieczorowych, zaocznych i eksternistycznych. c Dotyczy szkół tworzonych do roku szkolnego 2004/05 na podstawie ustawy z dnia 26 VI 1997 r. o wyższych szkołach zawodowych (Dz. U. Nr 96, poz. 590) z późniejszymi zmianami oraz państwowych wyższych szkół zawodowych tworzonych od roku szkolnego 2005/06 na podstawie ustawy — Prawo o szkolnictwie wyższym z dnia 27 VII 2005 r.

a, b Data in 2000/01 and 2004/05 school years concern: a — day study system, b — evening, weekend and extramural study system. c Pertains to school created until 2004/05 school year on the basis of the Act on higher vocational schools of 26 VI 1997 (Journal of Laws No. 96, item 590) with later amendments, and state higher vocational schools created since 2005/06 school year on the basis of the Higher Education Act of 27 VII 2005.

TABL. 25 (140). **CUDZOZIEMCY^a — STUDENCI I ABSOLWENCI WEDŁUG SYSTEMÓW STUDIÓW I TYPÓW SZKÓŁ**
FOREIGNERS^a — STUDENTS AND GRADUATES BY STUDY SYSTEMS AND TYPE OF SCHOOLS

WYSZCZEGÓLNIENIE		Studenci <i>Students</i>		Absolwenci ^b <i>Graduates^b</i>		SPECIFICATION
		ogółem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	ogółem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	
OGÓŁEM	2000/01	1836	923	278	163	TOTAL
	2005/06	2817	1490	350	211	
	2006/07	3221	1640	408	263	
	2007/08	3681	1790	.	.	
studia: stacjonarne.....		2980	1336	307	187	<i>full-time programmes</i>
niestacjonarne.....		701	454	101	76	<i>part-time programmes</i>
Uniwersytety		944	572	94	61	<i>Universities</i>
Wyższe szkoły techniczne		280	84	21	8	<i>Technical universities</i>
Wyższe szkoły rolnicze		116	54	24	8	<i>Agricultural academies</i>
Wyższe szkoły ekonomiczne		1129	459	121	77	<i>Academies of economics</i>
Wyższe szkoły pedagogiczne		65	48	32	29	<i>Teacher education schools</i>
Akademie medyczne		556	264	52	29	<i>Medical academies</i>
Akademie wychowania fizycznego ..		13	4	1	1	<i>Physical academies</i>
Wyższe szkoły artystyczne		73	53	21	19	<i>Fine arts academies</i>
Wyższe szkoły teologiczne		114	27	7	4	<i>Theological academies</i>
Pozostałe szkoły wyższe.....		391	225	35	27	<i>Others</i>
wyższe szkoły zawodowe ^c		149	83	22	17	<i>higher vocational schools^c</i>
inne niepubliczne szkoły wyższe..		242	142	13	10	<i>other non-public</i>

a Ujęci również w pozostałych tablicach dotyczących studentów i absolwentów. b W podziale według form studiów i typów szkół — z roku szkolnego 2006/07. c Dotyczy szkół tworzonych do roku szkolnego 2004/05 na podstawie ustawy z dnia 26 VI 1997 r. o wyższych szkołach zawodowych (Dz. U. Nr 96, poz. 590) z późniejszymi zmianami oraz państwowych wyższych szkół zawodowych tworzonych od roku szkolnego 2005/06 na podstawie ustawy — Prawo o szkolnictwie wyższym z dnia 27 VII 2005 r.

a Also shown in the other tables regarding students and graduates. b According to study forms and type of school — for 2006/07 school year. c Pertains to school created until 2004/05 school year on the basis of the Act on higher vocational schools of 26 VI 1997 (Journal of Laws No. 96, item 590) with later amendments, and state higher vocational schools created since 2005/06 school year on the basis of the Higher Education Act of 27 VII 2005.

TABL. 26 (141). **STUDENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH OTRZYMUJĄCY STYPENDIA^a**

Stan w listopadzie

STUDENTS OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS RECEIVING SCHOLARSHIPS^a

As of November

SZKOŁY	2005/06	2006/07	2007/08			otrzy- mujący stypen- dia w % ogółu stu- dentów <i>scholar- ship re- cipients in % of total stu- dents</i>	SCHOOLS
			ogółem ^b <i>total^b</i>	w tym stypendia <i>of which scholar- ships</i>			
				o charak- terze soc- jalnym <i>social</i>	za wyniki w nauce lub w sporcie <i>for achieve- ments in learning and sports</i>		
OGÓŁEM	93926	88950	83156	43976	43730	23,0	TOTAL
w tym:							<i>of which:</i>
Uniwersytety	14440	14167	13487	5340	8603	19,0	<i>Universities</i>
Wyższe szkoły techniczne.....	13056	12651	12233	7304	5469	24,8	<i>Technical universities</i>
Wyższe szkoły rolnicze	11404	7488	6932	3531	4162	29,3	<i>Agricultural academies</i>
Wyższe szkoły ekonomiczne	23222	21872	19155	8985	11422	21,4	<i>Academies of economics</i>
Wyższe szkoły pedagogiczne	9342	9524	8425	5464	3412	30,3	<i>Teacher education schools</i>
Akademie medyczne	3263	3469	3480	1369	2404	37,2	<i>Medical academies</i>
Akademie wychowania fizycznego ..	1859	1917	1923	1160	893	31,4	<i>Physical academies</i>
Wyższe szkoły artystyczne.....	978	986	971	325	709	37,3	<i>Fine arts academies</i>

^a Bez cudzoziemców. ^b W podziale według stypendiów 1 osoba może być wykazana więcej niż jeden raz.^a Excluding foreigners. ^b The division by type of scholarships may include one person more than once.TABL. 27 (142). **DOMY I STOŁÓWKI STUDENCKIE**

Stan w listopadzie

STUDENT DORMITORIES AND CANTEENS

As of November

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000/01	2005/06	2006/07	2007/08	SPECIFICATION
DOMY STUDENCKIE^a <i>STUDENT DORMITORIES^a</i>					
Domy.....	76	81	79	77	<i>Dormitories</i>
Miejsca.....	20849	20823	21157	20397	<i>Beds</i>
Studenci korzystający.....	21979	19719	19089	19046	<i>Students</i>
w % ogółu studentów ^b	18,1	5,3	5,2	5,2	<i>in % of total students^b</i>
STOŁÓWKI STUDENCKIE <i>STUDENT CANTEENS</i>					
Stołówki.....	27	23	19	19	<i>Canteens</i>
Miejsca konsumenckie	3564	2574	2091	1835	<i>Seating</i>

^a, ^b W roku szkolnym 2000/01: ^a — dla studentów studiów dziennych, ^b — w % studentów studiów dziennych.^a, ^b In 2000/01: ^a — for students in the day study system, ^b — in % of students in the day study system.

TABL. 28 (143). SZKOŁY DLA DOROSŁYCH
SCHOOLS FOR ADULTS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Szkoły Schools	Oddziały Sections	Uczniowie Students		Absolwenci Graduates		
			ogółem total	w tym kobiety of which females	ogółem total	w tym kobiety of which females	
Szkoły podstawowe..... Primary schools	2000/01	1	2	61	24	61	24
	2005/06	—	—	—	—	—	—
	2006/07	—	—	—	—	—	—
	2007/08	1	1	2	—	.	.
Gimnazja..... Lower secondary schools	2000/01	4	18	487	115	x	x
	2005/06	12	46	1286	302	260	70
	2006/07	13	45	1407	376	152	54
	2007/08	13	47	1326	326	.	.
Licea ogólnokształcące ^a General secondary schools ^a	2000/01	110	478	14460	6933	5645	2904
	2005/06	247	824	21605	9098	6815	3411
	2006/07	257	892	24178	9606	5698	2778
	2007/08	267	913	24629	9696	.	.
dzienne..... day	2000/01	—	—	—	—	17	7
	2005/06	2	3	58	14	40	14
	2006/07	1	2	37	—	146	124
	2007/08	.	3	46	14	.	.
wieczorowe..... evening	2000/01	42	208	5720	2692	2022	1136
	2005/06	52	211	5770	2600	2088	1132
	2006/07	44	193	5400	2288	1050	501
	2007/08	.	141	3822	1645	.	.
zaoczne..... weekend	2000/01	68	270	8740	4241	3606	1761
	2005/06	193	610	15777	6484	4687	2265
	2006/07	212	697	18741	7318	4502	2153
	2007/08	.	769	20761	8037	.	.
Zasadnicze szkoły zawo- dowe Basic vocational schools	2000/01	9	55	1491	677	451	201
	2005/06	8	47	1008	321	256	89
	2006/07	12	50	1045	395	205	57
	2007/08	12	46	841	241	.	.
Licea profilowane..... Specialized secondary schools	2000/01	x	x	x	x	x	x
	2005/06	8	16	535	276	23	11
	2006/07	10	31	916	525	61	43
	2007/08	10	43	1078	579	.	.
Technika ^b Technical secondary schools ^b	2000/01	180	830	22043	7654	7657	2736
	2005/06	217	564	12902	4010	5506	1827
	2006/07	155	417	8552	2427	1044	441
	2007/08	145	413	8052	2119	.	.

a, b Od roku szkolnego 2005/06 łącznie z: a — uzupełniającymi liceami ogólnokształcącymi, b — technikami uzupełniającymi.

a, b Since 2005/06 school year including: a — supplementary general secondary schools, b — supplementary technical secondary schools.

TABL. 29 (144). **WYCHOWANIE PRZEDSZKOLNE**
PRE-PRIMARY EDUCATION

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000/01	2005/06	2006/07	2007/08	SPECIFICATION
Placówki	2442	2481	2526	2493	<i>Establishments</i>
miasta.....	1011	1151	1192	1205	<i>urban areas</i>
wieś.....	1431	1330	1334	1288	<i>rural areas</i>
Przedszkola	1040	1091	1129	1155	<i>Nursery schools</i>
w tym specjalne.....	14	14	15	14	<i>of which special</i>
miasta.....	751	831	862	874	<i>urban areas</i>
wieś.....	289	260	267	281	<i>rural areas</i>
Oddziały przedszkolne przy szkołach podstawowych.....	1402	1390	1397	1338	<i>Pre-primary sections in primary schools</i>
Miejsca w przedszkolach	87085	92101	95871	99643	<i>Places in nursery schools</i>
w tym specjalnych.....	761	666	659	591	<i>of which special</i>
Miasta.....	73273	78666	81763	83920	<i>Urban areas</i>
Wieś.....	13812	13435	14108	15723	<i>Rural areas</i>
Dzieci	115992	118398	124253	127769	<i>Children</i>
miasta.....	83640	89004	94245	97684	<i>urban areas</i>
wieś.....	32352	29394	30008	30085	<i>rural areas</i>
w tym w wieku 6 lat.....	56708	49479	49946	46911	<i>of which aged 6</i>
Przedszkola	85670	89274	94170	99230	<i>Nursery schools</i>
w tym specjalne.....	539	579	544	600	<i>of which special</i>
miasta.....	72786	76503	80652	84212	<i>urban areas</i>
wieś.....	12884	12771	13518	15018	<i>rural areas</i>
w tym w wieku 6 lat.....	29042	23050	22736	22279	<i>of which aged 6</i>
Oddziały przedszkolne przy szkołach podstawowych.....	30322	29124	30083	28539	<i>Pre-primary sections in primary schools</i>
w tym w wieku 6 lat.....	27666	26429	27210	24632	<i>of which aged 6</i>
Dzieci w placówkach wychowania przedszkolnego na 1000 dzieci w wieku:					<i>Children attending pre-primary education establishments per 1000 children aged:</i>
3—6 lat.....	515	587	624	639	<i>3—6</i>
3—5.....	353	450	495	531	<i>3—5</i>
6 lat.....	962	986	989	954	<i>6</i>
Dzieci w przedszkolach na:					<i>Children attending nursery schools per:</i>
1000 dzieci w wieku:					<i>1000 children aged:</i>
3—6 lat.....	381	443	473	500	<i>3—6</i>
6 lat.....	492	459	450	453	<i>6</i>
1 przedszkole.....	82	82	83	86	<i>Nursery school</i>
100 miejsc.....	98	97	98	100	<i>100 places</i>

U w a g a. W roku szkolnym 2007/08 bez wychowania przedszkolnego przy zakładach opieki zdrowotnej (246 dzieci), które w latach szkolnych 2005/06 i 2006/07 nie było uwzględniane wyłącznie w pozycji dotyczącej dzieci w podziale według wieku (odpowiednio 94 i 252 dzieci).

No t e. In school year 2007/08 — excluding pre-primary education in health care institutions (246 children), in 2005/06 and 2006/07 school years excluded only in position pertaining to children by age (respectively 94 and 252 children).

Uwagi ogólne

1. Dane prezentowane w dziale obejmują informacje z obszaru ochrony zdrowia w publicznych i niepublicznych jednostkach opieki zdrowotnej, z wyłączeniem jednostek resortu obrony narodowej, resortu spraw wewnętrznych i administracji, a także ochrony zdrowia w zakładach karnych.

2. Podstawę przemian w systemie opieki zdrowotnej stanowią:

- 1) ustawa z dnia 30 VIII 1991 r. o zakładach opieki zdrowotnej (Dz. U. Nr 91, poz. 408) z późniejszymi zmianami, na mocy której mogą być tworzone **publiczne i niepubliczne** zakłady opieki zdrowotnej;
- 2) ustawa z dnia 5 VII 1996 r. o zawodach pielęgniarki i położnej (jednolity tekst Dz. U. 2001 Nr 57, poz. 602, z późniejszymi zmianami), na mocy której pielęgniarka lub położna może wykonywać indywidualną praktykę albo indywidualną praktykę specjalistyczną, po uzyskaniu zezwolenia właściwej, ze względu na miejsce wykonywania praktyki, okręgowej rady pielęgniarek i położnych;
- 3) ustawa z dnia 5 XII 1996 r. o zawodach lekarza i lekarza dentystry (jednolity tekst Dz. U. 2005 Nr 226, poz. 1943, z późniejszymi zmianami), na mocy której tworzy się **praktyki lekarskie: indywidualne, indywidualne specjalistyczne i grupowe**. Istotą tej formy jest realizowanie przez prywatne podmioty świadczeń zdrowotnych dla ogółu ludności.

Dane o praktykach lekarskich obejmują te podmioty, które świadczą usługi zdrowotne **wyłącznie w ramach środków publicznych**;

- 4) ustawa z dnia 27 VIII 2004 r. o świadczeniach opieki zdrowotnej finansowanych ze środków publicznych (Dz. U. Nr 210, poz. 2135) z późniejszymi zmianami, z mocą obowiązującą od dnia 1 X 2004 r., która reguluje zakres i warunki udzielania świadczeń zdrowotnych, zasady i tryb ich finansowania oraz działalność Narodowego Funduszu Zdrowia — NFZ. Ustawa z dnia 27 VIII 2004 r. wprowadzona została w miejsce ustawy o powszechnym ubezpieczeniu w Narodowym Funduszu Zdrowia z dnia 23 I 2003 r. Narodowy Fundusz Zdrowia z dniem 1 IV 2003 r. zastąpił działające od 1 I 1999 r. kasy chorych.

3. Dane o **pracownikach medycznych** obejmują osoby pracujące w wymiarze pełnego etatu, w wymiarze godzin przekraczającym pełny etat oraz w niepełnym wymiarze godzin w stosunku do czasu pracy określonego obowiązującymi przepisami dla danego rodzaju pracy, w przypadku

General notes

1. The data presented in this chapter within the scope of health care include information concerning public and non-public activities of the health care services excluding health care services of the Ministry of National Defence, the Ministry of the Interior and Administration as well as health care in prisons.

2. The legal bases of changes in the health care system are:

- 1) the Law on Health Care Facilities, dated 30 VIII 1991 (Journal of Laws No. 91, item 408) with later amendments, on the basis of which **public and non-public** health care facilities can be established;
- 2) the Law on the Nursing and Obstetrical Professions, dated 5 VII 1996 (uniform text Journal of Laws 2001 No. 57, item 602, with later amendments), on the basis of which a nurse, midwife may establish a private practice or private specialized practice after obtaining the appropriate permit from the respective district council of nurses and obstetricians;
- 3) the Law on the Occupation of Doctor and Dentist, dated 5 XII 1996 (uniform text Journal of Laws 2005 No. 226, item 1943, with later amendments), on the basis of which **individual medical practices, specialized medical practices and group practices**, are created. These forms of activity are conducted by private entities rendering health care services for the general population.

Data concerning medical practices include those entities that render health care services **exclusively within the framework of public funds**;

- 4) the Law on Health Care Services Financed from Public Funds, dated 27 VIII 2004 (Journal of Laws No. 210, item 2135) with later amendments, in force since 1 X 2004, which regulates the scope, conditions of health care services and financing procedures as well as activities of the National Health Fund — NFZ. The Law dated 27 VIII 2004 replace the Law on Common Insurance in the National Health Fund, dated 23 I 2003. The National Health Fund as of 1 IV 2003 replaced the health funds, working since 1 I 1999.

3. Data regarding **medical personnel** include persons working full-time, overtime as well as part-time in relation to work time defined in the obligatory regulations for a given

jeśli ta praca ma dla nich charakter podstawowy; osoby te niezależnie od wymiaru czasu pracy są liczone raz.

Lekarzy, lekarzy dentyistów, pielęgniarki, położne oraz farmaceutów wykazano łącznie z osobami odbywającymi staż.

Przez pielęgniarkę należy rozumieć też pielęgniarza, a przez położną — również położnego.

4. Dane o zakładach ambulatoryjnej opieki zdrowotnej obejmują przychodnie, ośrodki zdrowia i od 2001 r. poradnie (samodzielne). Udzielone porady podaje się w zakresie ww. zakładów.

Porady udzielone przez lekarzy i lekarzy dentyistów w zakresie ambulatoryjnej opieki zdrowotnej podaje się łącznie z badaniami profilaktycznymi oraz poradami udzielonymi w ramach praktyk lekarskich, a także w izbach przyjęć szpitali ogólnych.

5. Dane o łóżkach w zakładach stacjonarnej opieki zdrowotnej dotyczą łóżek znajdujących się stale w salach dla chorych (z pełnym wyposażeniem), zajętych przez chorych lub przygotowanych na ich przyjęcie.

Dane o **łóżkach w szpitalach ogólnych** obejmują również łóżka na oddziałach szpitalnych przy stacjach pogotowia ratunkowego (do 2002 r.), natomiast nie obejmują miejsc (łóżek i inkubatorów) dla noworodków oraz miejsc dziennego pobytu.

6. W szpitalach ogólnych (tabl. 5) rodzaje oddziałów podano zgodnie z rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 16 VII 2004 r. (Dz. U. Nr 238, poz. 2402) z późniejszymi zmianami. Do **oddziałów chirurgicznych** zaliczono: chirurgię ogólną, dziecięcą, urazowo-ortopedyczną, neurochirurgię, urologię, chirurgię szczękową i kardiochirurgię oraz inne o charakterze chirurgicznym; do **oddziałów zakaźnych** — oddziały obserwacyjno-zakaźne; do **oddziałów gruźlicy i chorób płuc** — oddziały pulmonologiczne.

7. Zakłady opiekuńczo-lecznicze i zakłady pielęgnacyjno-opiekuńcze udzielają całodobowych świadczeń zdrowotnych w zakresie pielęgnacji i rehabilitacji osób niewymagających hospitalizacji oraz zapewniają im środki farmaceutyczne i materiały medyczne.

8. Lecznictwo uzdrowiskowe obejmuje szpitale i sanatoria wykorzystujące w leczeniu, rehabilitacji i profilaktyce przede wszystkim naturalne surowce i właściwości lecznicze klimatu na terenach, na których są położone.

9. Dane dotyczące ratownictwa medycznego i pomocy doraźnej (ustawa z dnia 8 IX 2006 r. o Państwowym Ratownictwie Medycznym, Dz. U. Nr 191, poz. 1410, z późniejszymi zmianami; za 2005 r. — ustawa z dnia 25 VII 2001 r., Dz. U. Nr 113, poz. 1207, z późniejszymi zmianami) obejmują jednostki zgłoszone do systemu ratownictwa (m.in.: zespoły ratownictwa medycznego, szpitalne oddziały ratunkowe, izby przyjęć, lotnicze pogotowie ratunkowe) oraz świadczenia zdrowotne w nagłych przypadkach zagrożenia życia lub zdrowia (z wyjątkiem zachorowań) udzielone przez zespoły ratownictwa medycznego i lotnicze pogotowie ratunkowe w miejscu zdarzenia.

type of work, when this work has a basic character; these persons are counted once regardless of the time worked.

Doctors, dentist, nurses, midwives and pharmacists were listed together with persons undergoing training.

A nurse should be understood also as a male nurse and midwife — also as a male midwife.

4. Data concerning facilities of the out-patient health care include out-patient departments, health centres and since 2001 out-patient clinics (independent). Consultation provided are presented within the scope of above mentioned facilities.

Consultations provided by doctors and dentists in out-patient health care facilities are presented together with preventive examinations and with consultations provided within the limit of medical practices as well as in admission rooms in general hospitals.

5. Data regarding beds in in-patient health care facilities concern permanent beds in patient wards (fully equipped), either occupied or prepared to receive patients.

Data regarding beds in general hospitals also include beds in hospital wards located near emergency stations (until 2002), but do not include places (beds and incubators) for newborns as well as places in day wards.

6. In general hospitals (table 5), types of wards are given in accordance with the decree of the Minister of Health, dated 16 VII 2004 (Journal of Laws No. 238, item 2402) with later amendments. Included in **surgical wards** are: general surgery, paediatric surgery, orthopaedic trauma surgery, neurosurgery, urology, maxillo-facial and cardiosurgery as well as other surgical wards; in **communicable diseases wards** — communicable diseases wards; in **tubercular and pulmonary wards** — pulmonology wards.

7. Chronic medical care home and nursing homes provide 24-hour health services within the scope of nursing and rehabilitating persons not requiring hospitalization as well as assure them pharmaceutical agents and medical materials.

8. Health resort treatment includes services rendered by hospitals and sanatoria using in the rehabilitation and preventive therapy primarily natural materials and the healing properties of the climate where the facility is located.

9. Data concerning emergency medical services and first aid (Law on the State Emergency Medical Services, dated 8 IX 2006, Journal of Laws No.191, item 1410, with later amendments; data for 2005 — law dated 25 VII 2001, Journal of Laws No. 113, item 1207, with later amendments) include units reported to the rescue system (among others: emergency medical services, hospital emergency wards, admission rooms, medical air rescue) and health-care services rendered by emergency medical services and medical air rescue in emergency situations with risk to life or health (except cases of illness) in the place of occurrence.

10. Działalność aptek ogólnodostępnych i punktów aptecznych unormowana jest ustawą z dnia 6 IX 2001 r. Prawo farmaceutyczne (jednolity tekst Dz. U. 2004 Nr 53, poz. 533, z późniejszymi zmianami).

Apteki ogólnodostępne nie obejmują aptek w stacjonarnych zakładach opieki zdrowotnej (np. w szpitalach, w sanatoriach), które działają na potrzeby tych zakładów.

Punkty apteczne są to ogólnodostępne punkty sprzedaży leków gotowych, których asortyment jest ściśle określony. Punkt apteczny może być prowadzony przez farmaceutę z rocznym stażem lub technika farmaceutycznego z trzyletnim stażem pracy w aptekach ogólnodostępnych.

11. Dane o zachorowaniach podaje się zgodnie z Międzynarodową Statystyczną Klasyfikacją Chorób i Problemów Zdrowotnych obowiązującą od dnia 1 I 1997 r. (X Rewizja).

12. Placówki opiekuńczo-wychowawcze dla dzieci i młodzieży prezentuje się zgodnie z ustawą o pomocy społecznej z dnia 12 III 2004 r. (jednolity tekst Dz. U. 2008 Nr 115, poz. 728).

Placówka zapewnia dziecku całodobową ciągłą lub okresową opiekę i wychowanie oraz zaspokaja jego niezbędne potrzeby bytowe, rozwojowe, w tym emocjonalne, społeczne, religijne, a także zapewnia korzystanie z przysługujących na podstawie odrębnych przepisów świadczeń zdrowotnych i kształcenia.

Wyróżnia się placówki:

- 1) **interwencyjne** — zapewniające na czas trwania sytuacji kryzysowej doraźną opiekę i wychowanie, kształcenie dostosowane do wieku i możliwości rozwojowych, przygotowujące diagnozę dziecka i jego sytuacji rodzinnej oraz ustalające wskazania do dalszej pracy z dzieckiem;
- 2) **rodzinne** — tworzące wielodzietną rodzinę, umożliwiające całodobową opiekę i wychowanie (np. licznemu rodzeństwu), zapewniające kształcenie, wyrównywanie opóźnień rozwojowych i szkolnych;
- 3) **sojalizacyjne** — zapewniające całodobową opiekę, wychowanie i kształcenie oraz zaspokojenie niezbędnych potrzeb dziecka, zapewniające zajęcia korekcyjne, kompensacyjne, logopedyczne, terapeutyczne rekompensujące brak wychowania w rodzinie i przygotowujące do życia społecznego, a dzieciom niepełnosprawnym — odpowiednią rehabilitację i zajęcia specjalistyczne;
- 4) **wielofunkcyjne** — zapewniające dzienną i całodobową opiekę oraz wychowanie poprzez realizację zadań przewidzianych dla placówki: wsparcia dziennego, interwencyjnej i sojalizacyjnej, a także łącząceienne i całodobowe działania terapeutyczne, interwencyjne i sojalizacyjne skierowane na dziecko i rodzinę dziecka;
- 5) **wsparcia dziennego** — działające w najbliższym środowisku dziecka, wspierające funkcje opiekuńcze rodziny, z tego:
 - opiekuńcze — prowadzone w formie kół zainteresowań, świetlic, klubów, ognisk wychowawczych, które pomagają dzieciom w pokonywaniu trudności szkolnych i organizowaniu czasu wolnego,

*10. The activity of **pharmacies and pharmaceutical outlets** is normalized by Pharmaceutical Law, dated 6 IX 2001 (uniform text Journal of Laws 2004 No. 53, item 533, with later amendments).*

Public pharmacies do not include pharmacies in stationary health care institutions (e.g., in hospitals and sanatoria) which operate for the needs of these.

Pharmaceutical outlets are sales outlets for selling prepared medicines, the range of which is precisely defined. Pharmaceutical outlet can be managed by pharmacists with one year service or pharmaceutical technician with three years service in public pharmacies.

*11. Data regarding **incidence of illnesses** is given in accordance with the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems valid since 1 I 1997 (ICD-10 Revision).*

*12. **Care and education centres** for children and young people are presented in accordance with the Law on Social Welfare, dated 12 III 2004 (uniform text Journal of Laws 2008 No. 115, item 728).*

The centre provides the child with round-the-clock permanent or temporary care and also secures the necessary livelihood, developmental — including emotional, social and religious — needs of the child, and secures the child's benefiting from services to which he/she is entitled on the basis of separate regulations on health care services and education.

There are following types of such centres:

- 1) ***intervention** — providing short-term care during a crisis situation, education adapted to the age and developmental capabilities, preparing diagnosis of a child and the child's family condition and establishing recommendations for the further course of working with the child;*
- 2) ***family** — creating family with many children, allowing for 24-hour care for e.g. numerous brothers and sisters, providing education, compensating for worse development and performance at school;*
- 3) ***socialization** — providing 24-hour care and education as well as fulfilling the necessary needs of the child, providing corrective activities, compensatory classes, speech therapy classes, therapeutic classes compensating lack of family care and preparing for life in society, and providing appropriate rehabilitation and specialised activities for children with disabilities;*
- 4) ***multi-functional** — providing daytime and 24-hour care by performing tasks of: daytime assistance centre, intervention and socialization centre, as well as by combining daytime and 24-hour therapeutic, intervention and socialization activity, directed to child and child's family;*
- 5) ***day-support centres** — operating in the immediate vicinity of the child, supporting the family in its protective functions, including:*
 - *care — in the form of extracurricular activities, after-school clubs, clubs, childcare centres, assisting children in overcoming difficulties at school and organizing their spare time,*

- specjalistyczne — realizujące program psychokorekcyjny lub psychoprofilaktyczny, w tym terapię pedagogiczną, psychologiczną, rehabilitację, resocjalizację.

13. Rodzina zastępcza zapewnia opiekę i wychowanie dziecku pozbawionemu całkowicie lub częściowo opieki rodzicielskiej.

Zgodnie z ustawą o pomocy społecznej z dnia 12 III 2004 r. (jednolity tekst Dz. U. 2008 Nr 115, poz. 728) rodzina zastępcza może być:

- 1) spokrewniona i niespokrewniona z dzieckiem — może w niej przebywać w tym samym czasie nie więcej niż troje dzieci (z wyjątkiem liczego rodzeństwa);
- 2) wielodzietna zawodowa niespokrewniona z dzieckiem — umieszcza się w tym samym czasie nie mniej niż troje i nie więcej niż sześcioro dzieci;
- 3) specjalistyczna zawodowa niespokrewniona z dzieckiem — umieszcza się w tym samym czasie nie więcej niż troje dzieci niedostosowanych społecznie albo dzieci z różnymi dysfunkcjami, problemami zdrowotnymi, wymagające szczególnej opieki i pielęgnacji;
- 4) zawodowa niespokrewniona z dzieckiem o charakterze pogotowia rodzinnego — umieszcza się nie więcej niż troje dzieci na pobyt czasowy do momentu unormowania sytuacji życiowej dziecka.

14. Dane o domach i zakładach pomocy społecznej dotyczą placówek, dla których organami prowadzącymi są: jednostki samorządu terytorialnego, stowarzyszenia, organizacje społeczne, kościoły i związki wyznaniowe, fundacje, osoby fizyczne i prawne.

Rodzaje domów i zakładów pomocy społecznej prezentuje się zgodnie z ustawą o pomocy społecznej z dnia 12 III 2004 r. (jednolity tekst Dz. U. 2008 Nr 115, poz. 728).

15. Dane o świadczeniach pomocy społecznej prezentuje się:

- do 30 IV 2004 r. — zgodnie z ustawą o pomocy społecznej z dnia 29 XI 1990 r. (jednolity tekst Dz. U. 1998 Nr 64, poz. 414, z późniejszymi zmianami),
- od 1 V 2004 r. — zgodnie z ustawą o pomocy społecznej z dnia 12 III 2004 r. (jednolity tekst Dz. U. 2008 Nr 115, poz. 728), według której dokonano podziału na świadczenia pieniężne i niepieniężne.

Zasiłek stały wypłacany jest z tytułu wieku lub całkowitej niezdolności do pracy.

Zasiłek okresowy przysługuje osobie lub rodzinie ze względu na długotrwałą chorobę, niepełnosprawność, bezrobocie, możliwość utrzymania lub nabycia uprawnień do świadczeń z innych systemów zabezpieczenia społecznego.

Zasiłek celowy przyznawany jest w celu m.in.: zaspokojenia niezbędnej potrzeby bytowej, pokrycia części lub całości wydatków na świadczenia zdrowotne, pokrycia kosztów pogrzebu. Może być przyznany osobie lub rodzinie, które poniosły straty w wyniku zdarzenia losowego, klęski żywiołowej lub ekologicznej.

- *specialized — implementing psychocorrective or psychoproflactic programme, including pedagogical therapy, psychological therapy, rehabilitation, resocialization.*

13. Foster families provides care and upbringing of a child deprived in part or in full of parental care.

According to the Law on Social Welfare of 12 III 2004 (uniform text Journal of Laws 2008 No. 115, item 728) foster family may be:

- 1) either related or not related to the child — placed in it may be simultaneously not more than three children (except for numerous siblings);
- 2) family with many children, not related to the child — placed in it may be simultaneously not less than three and not more than six children;
- 3) specialized professional family not related to the child — placed in it may be simultaneously not more than three socially maladjusted children or children with various dysfunctions, health problems, requiring special care and nursing;
- 4) professional emergency foster family not related to the child — placed in it may be simultaneously not more than three children, for temporary stay lasting until normalization of the living situation of the child.

14. Data concerning social welfare homes and facilities are related to the institutions, for which the founding bodies are: local self-government entities, associations, social organizations, churches and religious associations, foundations, natural and legal persons.

Types of social welfare homes and facilities are presented in accordance with the Law on Social Welfare, dated 12 III 2004 (uniform text Journal of Laws 2008 No. 115, item 728).

15. Data on social assistance benefits are presented: — until 30 IV 2004 — according to the Law on Social Welfare, dated 29 XI 1990 (uniform text Journal of Laws 1998 No. 64, item 414, with later amendments),

— since 1 V 2004 — according to the Law on Social Welfare, dated 12 III 2004 (uniform text Journal of Laws 2008 No. 115, item 728), following which the division into monetary and non-monetary assistance was made.

Permanent benefit paid in respect of age or complete inability to work.

A person or a family is entitled to a **temporary benefit** because of long illness, disability, unemployment, perspective of remaining or becoming entitled to benefits from other systems of social security.

Appropriated benefit is offered in order to fulfil a necessary livelihood need, covering part or whole of expenditures on health treatment, covering burial costs. May be given to a person or a family which incurred losses in result of fortuitous event, or natural or ecological disaster.

TABL. 1 (145). **PRACOWNICY MEDYCZNI^a**

Stan w dniu 31 XII
MEDICAL PERSONNEL^a
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007	SPECIFICATION
Lekarze	13666	11609	11811	12167	Doctors
w tym kobiety	7800	6970	7169	7457	of which women
Lekarze dentyści	1712	1327	1374	1609	Dentists
w tym kobiety	1289	1028	966	1217	of which women
Farmaceuci	3107	2790	2821	2900	Pharmacists
w tym kobiety	2774	2438	2442	2521	of which women
Fizjoterapeuci i rehabilitanci ^b .....	.	1677	2123	2350	Physiotherapists and rehabilitants ^b
Pielęgniarki	24819	24202	24068	25534	Nurses
w tym magistrzy pielęgniarstwa	417	680	1017	817	of which masters of nursing
Położne	2559	2537	2517	2739	Midwives

^a Od 2002 r. — łącznie z osobami, dla których głównym miejscem pracy jest indywidualna praktyka lekarska i pielęgniarska zarejestrowana w Izbach Lekarskich, pielęgniarskich, która realizuje świadczenia zdrowotne w ramach środków publicznych; od 2005 r. — bez osób, dla których głównym miejscem pracy jest uczelnia, opieka społeczna, jednostka administracji państwowej lub samorządu terytorialnego albo NFZ. ^b Dane obejmują magistrów fizjoterapii i rehabilitacji, techników fizjoterapeutów, techników masażystów.

^z r ó d ł o: dane Ministerstwa Zdrowia, w zakresie farmaceutów — łącznie z danymi Głównego Urzędu Statystycznego.

^a Since 2002 — including persons for whom the main workplace are individual medical practice and nurses registered at Chamber of Physicians and Chambers of Nurses providing publicly funded medical services; since 2005 — excluding persons for whom the primary workplace is university, social welfare, units of state or local self-government administration and National Health Fund. ^b Data concern masters of physiotherapy and rehabilitation, technics of physiotherapy, technics of massage.

^S o u r c e: data of the Ministry of Health, with regard to pharmacists — including data of the Central Statistical Office.

TABL. 2 (146). **AMBULATORYJNA OPIEKA ZDROWOTNA^a**

OUT-PATIENT HEALTH CARE^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007	SPECIFICATION
Zakłady opieki zdrowotnej (stan w dniu 31 XII)	1087	1512	1678	1707	Health care institutions (as of 31 XII)
miasta	763	1121	1238	1257	urban areas
wieś	324	391	440	450	rural areas
Praktyki lekarskie ^b (stan w dniu 31 XII) ...	204	436	630	370	Medical practices ^b (as of 31 XII)
miasta	166	332	453	239	urban areas
wieś	38	104	177	131	rural areas
Porady udzielone ^c w tys.	27242,5	32857,3	35391,4	36813,0	Consultations provided ^c in thous.
lekarskie	24817,0	29602,0	31641,1	32974,9	doctors
w tym specjalistyczne ^d	8864,0	12600,7	14295,4	14923,6	of which specialized ^d
stomatologiczne ^e	2425,5	3255,3	3750,3	3838,1	stomatological ^e

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 4 na str. 205. ^b Dane obejmują podmioty, które podpisały kontrakty z NFZ lub z zakładami opieki zdrowotnej — patrz uwagi ogólne, ust. 2, pkt 3) i 4) na str. 204; łącznie z praktykami lekarskimi przeprowadzającymi badania profilaktyczne w zakresie służby medycyny pracy (w 2000 r. — tylko w miastach). ^c Łącznie z poradami finansowanymi przez pacjentów (środki niepubliczne). ^d Bez porad udzielonych w izbach przyjęć szpitali ogólnych. ^e W tym w 2000 r. — 934,6 tys. porad specjalistycznych; od 2005 r. wszystkie porady stomatologiczne zaliczane są do specjalistyki.

^a See general notes, item 4 on page 205. ^b Data concern entities that have signed contract with National Health Fund or health care facilities — see general notes, item 2, point 3) and 4) on page 204; including medical practices conducted within the framework of occupational medicine (in 2000 — only in urban areas). ^c Including consultations paid by patients (non-public funds). ^d Excluding consultation provided by doctors in admission rooms in general hospitals. ^e Of which in 2000 — 934,6 thous. specialized dental consultations; since 2005 all stomatological consultations were included into specialized.

TABL. 3 (147). **SŁUŻBA MEDYCYNY PRACY^a**
OCCUPATIONAL MEDICINE^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007	SPECIFICATION
Przychodnie (stan w dniu 31 XII)	190	123	45	59	<i>Out-patient departments (as of 31 XII)</i>
Praktyki lekarskie ^b	86	81	101	17	<i>Medical practices^b</i>
Porady udzielone w tys.	2354,7	1684,2	867,4	904,8	<i>Consultations provided in thous.</i>
lekarskie	1966,5	1552,3	843,2	885,7	<i>medical</i>
stomatologiczne	388,2	131,9	24,1	19,0	<i>dental</i>
w tym w ramach badań profilaktycz- nych	737,2	536,7	412,5	416,7	<i>of which within the framework of pre- ventive examinations</i>

^a Dane ujęte również w tabl. 2 na str. 208. ^b Patrz notka *b* do tabl. 2 na str. 208.
^a Data also shown in table 2 on page 208. ^b See footnote *b* to table 2 on page 208.

TABL. 4 (148). **STACJONARNA OPIEKA ZDROWOTNA^a**
IN-PATIENT HEALTH CARE^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007	SPECIFICATION
<i>ZAKŁADY — stan w dniu 31 XII</i> <i>FACILITIES — as of 31 XII</i>					
Szpitala ogólne	85	98	90	92	<i>General hospitals</i>
Szpitala psychiatryczne	7	7	7	7	<i>Psychiatric hospital</i>
Ośrodki leczenia odwykowego	1	1	2	3	<i>Detoxification centres</i>
Ośrodki rehabilitacyjne dla narkomanów ..	9	12	12	12	<i>Addiction recovery centres</i>
Regionalne ośrodki psychiatrii sądowej	1	2	2	2	<i>Regional centres of forensic psychiatry</i>
Zakłady opiekuńczo-lecznicze ^b	20	40	45	42	<i>Chronic medical care homes^b</i>
Zakłady pielęgnacyjno-opiekuńcze ^{bc}	10	27	23	24	<i>Nursing homes^{bc}</i>
Hospicja	5	8	8	11	<i>Hospice</i>
Sanatoria rehabilitacyjne	—	1	1	1	<i>Rehabilitation sanatoria</i>
Lecznictwo uzdrowskowie:					<i>Health resort treatment:</i>
sanatoria	2	1	1	1	<i>sanatoria</i>
szpitale	3	3	3	3	<i>hospitals</i>

^a Informacje o łóżkach i leczonych w szpitalach podano łącznie z filiami szpitali. ^b W 2000 r. bez zakładów typu psychiatrycznego. ^c W 2000 r. łącznie z zakładami leczniczo-wychowawczymi.

^a Information concerning beds and patients in hospitals is given together with hospital branches, located in other places. ^b In 2000 excluding nursing homes psychiatry types. ^c In 2000 including treatment and education homes.

TABL. 4 (148). **STACJONARNA OPIEKA ZDROWOTNA^a (dok.)**
IN-PATIENT HEALTH CARE^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007	SPECIFICATION
ŁÓŻKA W ZAKŁADACH — stan w dniu 31 XII BEDS IN FACILITIES — as of 31 XII					
Szpitala ogólne.....	24231	23516	23101	22958 ^d	General hospitals
Szpitala psychiatryczne.....	3622	3346	3422	3260	Psychiatric hospital
Ośrodki leczenia odwykowego.....	7	12	34	45	Detoxification centres
Ośrodki rehabilitacyjne dla narkomanów..	220	502	514	499	Addiction recovery centres
Regionalne ośrodki psychiatrii sądowej....	64	104	104	104	Regional centres of forensic psychiatry
Zakłady opiekuńczo-lecznicze ^b	1613	2727	2977	2973	Chronic medical care homes ^b
Zakłady pielęgnacyjno-opiekuńcze ^{bc}	407	977	977	1005	Nursing homes ^{bc}
Hospicja.....	93	137	142	190	Hospice
Sanatoria rehabilitacyjne.....	—	40	40	40	Rehabilitation sanatoria
Lecznictwo uzdrowiskowe:					Health resort treatment:
sanatoria.....	87	44	44	44	sanatoria
szpitale.....	198	155	155	189	hospitals
LECZENIE IN-PATIENTS					
Szpitala ogólne ^e	743335	948642	908345	901379	General hospitals ^e
Szpitala psychiatryczne.....	31850	38024	37386	36406	Psychiatric hospital
Ośrodki leczenia odwykowego.....	171	376	493	608	Detoxification centres
Ośrodki rehabilitacyjne dla narkomanów..	825	2226	2301	2029	Addiction recovery centres
Regionalne ośrodki psychiatrii sądowej....	93	84	120	143	Regional centres of forensic psychiatry
Zakłady opiekuńczo-lecznicze ^b	2494	4729	5251	4845	Chronic medical care homes ^b
Zakłady pielęgnacyjno-opiekuńcze ^{bc}	607	2165	2034	2113	Nursing homes ^{bc}
Hospicja.....	1202	2074	2120	2602	Hospice
Sanatoria rehabilitacyjne.....	—	444	444	444	Rehabilitation sanatoria
Lecznictwo uzdrowiskowe — kuracjusze:					Health resort treatment patients:
w sanatoriach.....	1163	835	878	934	in sanatoria
w szpitalach.....	2349	2612	2691	2989	in hospitals

^a Informacje o łóżkach i leczonych w szpitalach podano łącznie z filiami szpitali. ^b W 2000 r. bez zakładów typu psychiatrycznego. ^c W 2000 r. łącznie z zakładami leczniczo-wychowawczymi. ^d Ponadto 1770 miejsc (łóżek i inkubatorów) dla noworodków oraz 812 miejsc dziennych na oddziałach szpitalnych. ^e Bez międzyoddziałowego ruchu chorych.

Źródło: w zakresie szpitali ogólnych i zakładów opieki długoterminowej — dane Ministerstwa Zdrowia, w zakresie zakładów psychiatrycznych — dane Instytutu Psychiatrii i Neurologii.

^a Information concerning beds and patients in hospitals is given together with hospital branches, located in other places. ^b In 2000 excluding nursing homes psychiatry types. ^c In 2000 including treatment and education homes. ^d Moreover, 1770 places (beds and incubators) for newborns as well 812 day places in hospital wards. ^e Excluding inter-ward patient transfers.

Source: in regard to general hospitals and long-term facilities — data of the Ministry of Health, in regard to psychiatric facilities — data of the Institute of Psychiatry and Neurology.

TABL. 5 (149). **SZPITALE OGÓLNE**
GENERAL HOSPITALS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007	SPECIFICATION
Szpital (stan w dniu 31 XII)	85	98	90	92	<i>Hospitals (as of 31 XII)</i>
Publiczne	83	80	80	79	<i>Public</i>
Niepubliczne	2	18	10	13	<i>Non-public</i>
Łóżka (stan w dniu 31 XII)	24231	23516	23101	22958	<i>Beds (as of 31 XII)</i>
w szpitalach: publicznych	24151	23008	22795	22343	<i>in: public hospitals</i>
niepublicznych	80	508	306	615	<i>non-public hospitals</i>
na 10 tys. ludności	47,4	45,6	44,7	44,2	<i>per 10 thous. population</i>
w tym na oddziałach ^a :					<i>of which in specified wards^a:</i>
Chorób wewnętrznych	4860	5171	5087	5072	<i>Internal diseases</i>
w tym kardiologicznych ^b	1090	1423	1339	1260	<i>of which cardiological^b</i>
Chirurgicznych	6765	6506	6427*	6324	<i>Surgical</i>
Pediatrycznych	1461	1310	1287	1349	<i>Paediatric</i>
Ginekologiczno-polożniczych	2700	2422	2406	2395	<i>Gynaecological-obstetric</i>
Onkologicznych	626	426	397	362	<i>Oncological</i>
Intensywnej terapii	365	428	400	430	<i>Intensive therapy</i>
Zakaźnych	744	628	593	546	<i>Communicable</i>
Gruźlicy i chorób płuc	1193	897	843	843	<i>Tubercular and pulmonary</i>
Dermatologicznych	409	213	213	197	<i>Dermatology</i>
Neurologicznych	888	867	850	851	<i>Neurological</i>
Psychiatrycznych	323	493	459	435	<i>Psychiatric</i>
Ruch chorych					<i>Patients</i>
Leczeni ^c w tys.	743,3	948,6	908,3	901,4	<i>In-patients^c in thous.</i>
w szpitalach: publicznych	739,3	935,0	897,6	879,0	<i>in: public hospitals</i>
niepublicznych	4,0	13,7	10,7	22,4	<i>non-public hospitals</i>
w tym na oddziałach ^{ad} :					<i>of which in specified wards^{ad}:</i>
chorób wewnętrznych	181,3	219,2	231,8	221,8	<i>internal diseases</i>
w tym kardiologicznych ^b	47,8	69,5	71,4	68,0	<i>of which cardiological^b</i>
chirurgicznych	219,2	269,2	275,3*	268,1	<i>surgical</i>
pediatrycznych	41,7	49,6	52,9	56,1	<i>paediatric</i>
ginekologiczno-polożniczych	117,4	138,5	140,9	147,7	<i>gynaecological-obstetric</i>
onkologicznych	21,2	20,1	19,8	20,1	<i>oncological</i>
intensywnej terapii	16,0	12,8	15,0	15,9	<i>intensive therapy</i>
zakaźnych	14,7	16,3	17,2	17,7	<i>communicable</i>
gruźlicy i chorób płuc	23,3	22,8	20,1	20,8	<i>tubercular and pulmonary</i>
dermatologicznych	6,5	10,0	10,2	6,3	<i>dermatology</i>
neurologicznych	24,0	26,6	28,4	28,5	<i>neurological</i>
psychiatrycznych	3,5	7,2	7,5	7,1	<i>psychiatric</i>
Wypisani w tys.	706,4	914,0	883,6	867,4	<i>Discharges in thous.</i>
Zmarli w tys.	23,2	22,3	22,3	22,3	<i>Deaths in thous.</i>
Leczeni ^c na: 10 tys. ludności	1454	1842	1759	1741	<i>In-patients^c per: 10 thous. population</i>
1 łóżko	30,7	40,3	39,3	39,3	<i>bed</i>
Przeciętny pobyt chorego w dniach	9,0	6,7	6,8	6,2	<i>Average patient stay in days</i>
Przeciętne wykorzystanie łóżka w dniach	276,7	270,7	265,5	257,8	<i>Average bed use in days</i>

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 6 na str. 205. ^b Łącznie z oddziałami intensywnego nadzoru kardiologicznego. ^c Bez międzyoddziałowego ruchu chorych. ^d Łącznie z międzyoddziałowym ruchem chorych.

U w a g a. Liczba leczonych z międzyoddziałowym ruchem chorych ogółem wynosiła w 2006 r. — 991,2 tys., w 2007 r. — 961,8 tys., na 1 łóżko przypadało odpowiednio 42,9 i 41,9 chorego.

Ź r ó d ł o: dane Ministerstwa Zdrowia.

^a See general notes, item 6 on page 205. ^b Including intensive cardiological care wards. ^c Excluding inter-ward patient transfers. ^d Including inter-ward patient transfers.

Note. Number of total in-patients was 991,2 thous. in 2006, 961,8 thous. in 2007 including inter-ward patient transfers, in-patients per bed respectively — 42,9 and 41,9.

Source: data of the Ministry of Health.

TABL. 6 (150). **RATOWNICTWO MEDYCZNE I POMOC DORAŻNA**^a
Stan w dniu 31 XII
EMERGENCY MEDICAL SERVICES AND FIRST AID^a
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2006	2007	SPECIFICATION
Zespoły wyjazdowe ratownictwa medycznego.....	125	132	182	Ambulance emergency rescue teams
w tym: wypadkowe.....	59	61	54	of which: accident
reanimacyjne.....	59	63	52	reanimation
Centra powiadamiania ratunkowego.....	3	4	.	Centers of rescue information
Szpitalne oddziały ratunkowe ^b	15	13	24	Hospital emergency wards ^b
Izby przyjęć.....	8	5	6	Admission rooms
Lotnicze pogotowie ratunkowe ^c	1	1	1	Medical air rescue ^c
Wyjazdy na miejsce zdarzenia ^d :				Calls to the occurrence places ^d :
w tysiącach.....	451,0	464,8	422,2	in thousands
na 1000 ludności.....	87,6	90,0	81,5	per 1000 population
Osoby, którym udzielono świadczenia zdrowotnego w miejscu zdarzenia ^d (w ciągu roku):				Person who received health care benefits in the place of occurrence ^d (during the year):
w tysiącach.....	453,1	468,0	423,9	in thousands
na 1000 ludności.....	88,0	90,6	81,9	per 1000 population

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 9 na str. 205. ^b Oddział szpitalny będący komórką organizacyjną szpitala w rozumieniu przepisów o zakładach opieki zdrowotnej, zarejestrowany w systemie ratownictwa medycznego. ^c Samolot lub śmigłowiec wraz z załogą, tj. pilotem i osobami udzielającymi pierwszej pomocy lub podejmującymi medyczne działania ratunkowe. ^d W danych nie ujęto zachorowań u osób, którym udzielono świadczenia zdrowotnego w trybie ambulatoryjnym (w izbie przyjęć lub szpitalnym oddziale ratunkowym).

^a See general notes, item 9 on page 205. ^b Hospital ward that is organization cell of hospital in accordance with the Law of Health Care Facilities, hospital ward composes entity of the system. ^c Airplane or helicopter, including crew, i.e. pilot and people giving first aid or acting as medical rescue. ^d Excluding incidence of people who received health care benefits in ambulatory mode (in admission room or in hospital emergency ward).

TABL. 7 (151). **APTEKI OGÓLNODOSTĘPNE I PUNKTY APTECZNE**^a
Stan w dniu 31 XII
PUBLIC PHARMACIES AND PHARMACEUTICAL OUTLETS^a
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007	SPECIFICATION
Apteki.....	844	1061	1086	1113	Pharmacies
w tym prywatne.....	762	1061	1082	1107	of which private
w tym na wsi.....	164	195	190	189	of which in rural areas
Punkty apteczne.....	28	95	106	119	Pharmaceutical outlets
w tym na wsi.....	24	91	105	118	of which in rural areas
Liczba ludności na:					Population per:
1 aptekę i punkt apteczny.....	5866	4462	4339	4211	pharmacy and pharmaceutical outlet
w tym na wsi.....	9612	6362	6186	5968	of which in rural areas
1 aptekę.....	6060	4861	4762	4662	pharmacy
w tym na wsi.....	11019	9331	9605	9694	of which in rural areas
Farmaceuci pracujący ^b w aptekach i w punktach aptecznych.....	1999	2512	2561	2637	Pharmacists employed ^b in pharmacies and pharmaceutical outlets

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 10 na str. 206. ^b W 2000 r. w przeliczeniu na pełne etaty.

^a See general notes, item 10 on page 206. ^b In 2000 calculated as full-time employment.

TABL. 8 (152). **KRWIODAWSTWO^a**
BLOOD DONATION^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007	SPECIFICATION
Regionalne centra (stan w dniu 31 XII).....	3	2	2	2	Regional centres (as of 31 XII)
Oddziały terenowe (stan w dniu 31 XII)	42	25	22	22	Local branches (as of 31 XII)
Krwiodawcy.....	56736	74788	78985	74526	Blood donors
w tym honorowi.....	55887	74417	78620	74290	of which honorary blood donors
Pobrana krew w jednostkach krwi pełnej ^b	100464	114611	109959	114199	Blood taken in units of whole blood ^b
Pobrane osocze w jednostkach świeżo mrożonego osocza (FFP) ^c	112038	114033	110934	116348	Plasma taken in units of freshly frozen plasma (FFP) ^c

^a Bez danych Ministerstwa Obrony Narodowej i Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji. ^b Jedna jednostka krwi pełnej równa się 450 ml, jeden litr krwi pełnej w przybliżeniu równa się 2,22 jednostki. ^c Jedna jednostka świeżo mrożonego osocza równa się 200 ml, jeden litr osocza równa się 5 jednostkom.

Źródło: dane Instytutu Hematologii i Transfuzjologii.

^a Excluding data of the Ministry of National Defence and the Ministry of Interior and Administration. ^b One unit of whole blood equals 450 ml, one litre of whole blood equals approximately 2,22 units. ^c One unit of freshly frozen plasma equals 200 ml, one litre of plasma equals 5 units.

Source: data of the Haematology and Transfusiology Institute.

TABL. 9 (153). **ZACHOROWANIA NA NIEKTÓRE CHOROBY ZAKAŻNE I ZATRUCIA**
INCIDENCE OF INFECTIOUS DISEASES AND POISONINGS

CHOROBY	2000	2005	2006	2007	2000	2005	2006	2007	DISEASES
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers				na 100 tys. ludności per 100 thous. population				
Tęžec	1	1	5	3	0,02	0,02	0,10	0,06	Tetanus
Krzusiec	398	433	124	286	7,8	8,4	2,4	5,5	Whooping cough
Odra	1	1	52	26	0,02	0,02	1,0	0,50	Measles
Wirusowe zapalenie wątroby:									Viral hepatitis:
typ A	76	6	19	9	1,5	0,12	0,37	0,17	type A
typ B	349	193	135	172	6,8	3,7	2,6	3,3	type B
typ C	287	389	394	505	5,6	7,6	7,6	9,8	type C
Różyczka	3386	1365	5382	1563	66,2	26,5	104,2	30,2	Rubella
AIDS ^a	11	7	4	7	0,21	0,14	0,08	0,14	AIDS ^a
Salmonellozy	2619	2316	1798	1689	51,2	45,0	34,8	32,6	Salmonella infections
Czerwonka bakteryjna	13	3	6	6	0,25	0,06	0,12	0,12	Shigellosis
Inne bakteryjne zatrucia pokarmowe.....	220	199	111	121	4,3	3,9	2,1	2,3	Other bacterial foodborne intoxications
Biegunki u dzieci do lat 2 ^b	1783	1908	2575	2258	178,4	197,2	256,5	214,6	Diarrhoea and gastroenteritis of presumed of infections origin (under 2 years) ^b
Szkarlatyna (płonica).....	1018	1527	1784	1745	19,9	29,6	34,5	33,7	Scarlet fever
Bakteryjne zapalenie opon mózgowych i/lub mózgu	86	136	121	147	1,7	2,6	2,3	2,8	Bacterial meningitis and/or encephalitis
Wirusowe zapalenie opon mózgowych	85	100	213	147	1,7	1,9	4,1	2,8	Viral meningitis
Wirusowe zapalenie mózgu	36	41	80	66	0,70	0,80	1,5	1,3	Viral encephalitis
Świnka (zapalenie przyusznicy nagminne).....	1327	9353	1769	363	26,0	181,6	34,3	7,0	Mumps
Toksoplazmoza.....	24	51	33	54	0,47	1,0	0,64	1,0	Toxoplasmosis
Tasiemczyce.....	54	25	37	40	1,1	0,49	0,72	0,77	Cestode infestations
Włośnica	3	—	—	6	0,06	—	—	0,12	Trichinellosis
Świerzb	1035	825	946	1223	20,2	16,0	18,3	23,6	Scabies
Grypa ^c	206282	174683	87305*	96956	4035,8	3391,8	1690,4*	1872,3	Influenza ^c
Szczepienia przeciw wściekliznie	1065	853	820*	770	20,8	16,6	15,9	14,9	Rabies vaccinations

^a Dane nieostateczne z uwagi na specyfikę choroby. ^b Wskaźnik obliczony na 10 tys. dzieci w wieku do lat 2. ^c Łącznie z podejrzeniami zachorowań.

Źródło: dane Narodowego Instytutu Zdrowia Publicznego — Państwowy Zakład Higieny.

^a Preliminary data because of specific features of the disease. ^b Ratio calculated per 10 thous. children up to the age of 2. ^c Including influenza-like illness.

Source: data of the National Institute of Public Health — National Institute of Hygiene.

TABL. 10 (154). **ŻŁOBKI^a**
 Stan w dniu 31 XII
NURSERIES^a
 As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007	SPECIFICATION
Żłobki	61	55	56	56	Nurseries
Oddziały żłobkowe	3	5	5	5	Nursery wards
Miejsca w żłobkach	3860	4160	4328	4398	Places in nurseries
Dzieci przebywające w żłobkach (w ciągu roku)	7574	7852	8548	8414	Children staying in nurseries (during the year)
Miejsca w żłobkach na 1000 dzieci w wieku do lat 3 w miastach	45,5	44,9	44,4	43,1	Places in nurseries per 1000 children up to age 3 in urban areas
Dzieci przebywające w żłobkach na 1000 dzieci w wieku do lat 3	23,7	26,4	28,1	27,4	Children staying in nurseries per 1000 children up to age 3

^a Miejsca i dzieci w żłobkach — łącznie z oddziałami żłobkowymi; do 2005 r. łącznie ze żłobkiem tygodniowym.
^a Places and children in nurseries — including nursery wards: until 2005 including weekly nurseries.

TABL. 11 (155). **PLACÓWKI OPIEKUNICZO-WYCHOWAWCZE DLA DZIECI I MŁODZIEŻY^a**
CARE AND EDUCATION CENTRES FOR CHILDREN AND YOUNG PEOPLE^a

A. PLACÓWKI CAŁODOBOWE
ROUND-THE-CLOCK CENTRES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2006	2007	2005	2006	2007	2005	2006	2007	SPECIFICATION
	placówki centres			wychowankowie residents			wolontariusze volunteers			
	stan w dniu 31 XII			as of 31 XII						
OGÓŁEM	62	63	68	2295	2294	2210	311	315	279	TOTAL
placówki:										centres:
Interwencyjne	5	5	5	234	286	201	8	13	21	Intervention
Rodzinne	19	20	24	191	203	245	17	56	36	Family
Socjalizacyjne	30	25	24	1313	1045	914	185	148	99	Socialization
Wielofunkcyjne	8	13	15	557	760	850	101	98	123	Multi-functional

B. PLACÓWKI WSPARCIA DZIENNEGO^b
DAY-SUPPORT CENTRES^b

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2006	2007	2005	2006	2007	SPECIFICATION
	placówki (stan w dniu 31 XII)			wychowankowie residents			
	centres (as of 31 XII)						
OGÓŁEM	325	363	361	18141	17149	12222	TOTAL
w tym placówki pracujące minimum 5 dni i 20 godzin tygodniowo	239	259	266	14811	13419	9540	of which centres working minimum 5 days and 20 hours a week
Opiekuniczne	320	344	334	17858	15714	10962	Care
Specjalistyczne	5	19	27	283	1435	1260	Specialized

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 12 na str. 206. ^b Ponadto spośród całodobowych placówek wielofunkcyjnych w 2007 r. 3 pełniły również funkcję wsparcia dziennego, przebywało w nich w ciągu roku 140 wychowanków.

^a See general notes, item 12 on page 206. ^b Moreover, among 24-hour multi-functional centres, in 2007, 3 centres also had the function of day support. During the year there were 140 children staying in them.

TABL. 12 (156). **RODZINY ZASTĘPCZE^a**

Stan w dniu 31 XII
FOSTER FAMILIES^a
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007	SPECIFICATION
Rodziny zastępcze	4656	4140	4318	4086	<i>Foster families</i>
Spokrewnione z dzieckiem.....		3627	3759	3501	<i>Related to the child</i>
Niespokrewnione z dzieckiem.....		455	491	504	<i>Not related to the child</i>
Zawodowe niespokrewnione z dzieckiem.....		58	68	81	<i>Professional, not related to the child</i>
wielodzietne.....		17	25	35	<i>with many children</i>
specjalistyczne.....		6	6	6	<i>specialized</i>
o charakterze pogotowia rodzinnego.....		35	37	40	<i>emergency type</i>
Dzieci w rodzinach zastępczych^b	5833	5495	5798	5552	<i>Children in foster families^b</i>
w tym w wieku 0—3 lata.....	154	369	399	396	<i>of which at age 0—3</i>
w tym posiadające orzeczenie o niepełnosprawności ...		465	491	488	<i>of which issued disability confirmation</i>
Spokrewnionych z dzieckiem.....		4621	4825	4760	<i>Related to the child</i>
Niespokrewnionych z dzieckiem.....		613	698	771	<i>Not related to the child</i>
Zawodowych niespokrewnionych z dzieckiem.....		261	275	336	<i>Professional, not related to the child</i>
wielodzietnych.....		77	115	184	<i>with many children</i>
specjalistycznych.....		13	13	12	<i>specialized</i>
o charakterze pogotowia rodzinnego.....		171	147	140	<i>emergency type</i>

a W 2000 r. stan w końcu roku. *b* Do 18 roku życia; łącznie z dziećmi niebędącymi pod nadzorem sądów.

U w a g a. W ciągu 2007 r. 483 dzieci do lat 18 opuściło rodziny zastępcze, w tym 67 dzieci zostało przekazanych do adopcji (w 2006 r. odpowiednio 358 i 36 dzieci).

a In 2000 as end of year. *b* Up to the age of 18; including children not under court supervision.

N o t e. Within 2007, 483 children up to age 18 left their foster families, of which 67 children were adopted (in 2006, 358 and 36 children, respectively).

TABL. 13 (157). **POMOC SPOŁECZNA STACJONARNA^a**

Stan w dniu 31 XII
STATIONARY SOCIAL WELFARE^a
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007	SPECIFICATION
Domy i zakłady (bez filii).....	112	175	180	179	<i>Homes and facilities (excluding branches)</i>
Miejsca ^b :					<i>Places^b:</i>
ogółem.....	9978	13764	14184	14245	<i>total</i>
na 10 tys. ludności.....	19,5	26,7	27,4	27,5	<i>per 10 thous. population</i>
Mieszkańcy ^b :					<i>Residents^b:</i>
ogółem.....	9877	13115	12908	13172	<i>total</i>
w tym do 18 lat.....	329	575	478	274	<i>of which up to age 18</i>
w tym umieszczeni w ciągu roku.....	2514	6835	7632	6789	<i>of which placed within during the year</i>
na 10 tys. ludności.....	19,3	25,4	25,0	25,4	<i>per 10 thous. population</i>
Osoby oczekujące na umieszczenie.....	756	1963	1173	1898	<i>Persons awaiting a place</i>

a Łącznie ze środowiskowymi domami samopomocy. *b* Łącznie z filiami.

a Including community self-help homes. *b* Including branches.

TABL. 14 (158). **PLACÓWKI STACJONARNEJ POMOCY SPOŁECZNEJ^a WEDŁUG GRUP MIESZKAŃCÓW W 2007 R.**
Stan w dniu 31 XII
STATIONARY SOCIAL WELFARE FACILITIES^a BY GROUPS OF RESIDENTS IN 2007
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	W liczbach bezwzględnych <i>In absolute numbers</i>	SPECIFICATION
Domy i zakłady (bez filii).....	179^b	Homes and facilities (excluding branches)
w których mogą przebywać:		in which may be:
Osoby w podeszłym wieku.....	63	Aged persons
Przewlekłe somatycznie chorzy.....	37	Chronically ill with somatic disorders
Dorośli niepełnosprawni intelektualnie.....	22	Mentally retarded
Dzieci i młodzież niepełnosprawna intelektualnie.....	11	Children and young mentally retarded
Przewlekłe psychicznie chorzy.....	17	Chronically mentally ill
Niepełnosprawni fizycznie.....	1	Physically handicapped
Matki z małoletnimi dziećmi i kobiety w ciąży.....	8	Mothers with dependent children and pregnant women
Bezdomni.....	33	Homeless
Inne osoby.....	1	Other persons
Mieszkańcy domów i zakładów^c.....	13172	Residents of homes and facilities^c
Osoby w podeszłym wieku.....	2620	Aged persons
Przewlekłe somatycznie chorzy.....	2883	Chronically ill with somatic disorders
Dorośli niepełnosprawni intelektualnie.....	1855	Mentally retarded
Dzieci i młodzież niepełnosprawna intelektualnie.....	1026	Children and young mentally retarded
Przewlekłe psychicznie chorzy.....	2118	Chronically mentally ill
Niepełnosprawni fizycznie.....	47	Physically handicapped
Matki z małoletnimi dziećmi i kobiety w ciąży.....	450	Mothers with dependent children and pregnant women
Bezdomni.....	2159	Homeless
Inne osoby.....	14	Other persons

^a Łącznie ze środowiskowymi domami samopomocy. ^b W dalszym podziale placówki mogą być wykazane kilkakrotnie, gdyż jedna placówka może być przeznaczona dla kilku grup mieszkańców. ^c Łącznie z filiami.

^a Including community self-help homes. ^b In the division facilities may be shown several times, because one facility may be designed for few group of residents. ^c Including branches.

TABL. 15 (159). **ŚWIADCZENIA POMOCY SPOŁECZNEJ^a**
SOCIAL ASSISTANCE BENEFITS^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	Korzystający ^b <i>Beneficiaries^b</i>	Udzielone świadczenia w tys. zł <i>Benefits granted in thous. zł</i>	SPECIFICATION
OGÓŁEM.....			TOTAL
2000.....	252544	362939,9	
2005.....	305154	349814,6	
2006.....	363494	474296,1	
2007.....	271694	393763,0	
Pomoc pieniężna.....	196213	287948,8	Monetary assistance
w tym zasiłki:			of which benefits:
Stály.....	23701	82772,5	Permanent
Okresowy.....	46779	45596,5	Temporary
Celowe.....	114629	93398,0	Appropriated
Pomoc niepieniężna.....	149417	105814,2	Non-monetary assistance
w tym:			of which:
Schronienie.....	609	1202,0	Shelter
Posilek.....	125780	53709,8	Meals
Ubranie.....	2200	489,8	Clothing
Sprawienie pogrzebu.....	884	1813,4	Arranging funerals

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 15 na str. 207. ^b W podziale według form świadczeń korzystający mogą być wykazani kilkakrotnie.
Źródło: dane Mazowieckiego Urzędu Wojewódzkiego.

^a See general notes, item 15 on page 207. ^b Under the item benefits, recipients may be shown several times.

Source: data of Mazovian Voivodship Office.

DZIAŁ XII

KULTURA. TURYSTYKA. SPORT

Uwagi ogólne

Kultura

1. Do **księgozbioru** bibliotek publicznych zaliczono książki i broszury oraz gazety i czasopisma.

Za **czytelnika** uważa się osobę, która w ciągu roku sprawozdawczego została zarejestrowana w bibliotece i dokonała co najmniej jednego wypożyczenia.

2. Informacje dotyczące **galerii sztuki** obejmują jednostki, których podstawowym rodzajem działalności jest wystawiennictwo.

3. Informacje o **teatrach i instytucjach muzycznych** oraz **przedsiębiorstwach estradowych** dotyczą profesjonalnych jednostek artystycznych i rozrywkowych prowadzących regularną działalność sceniczną.

W liczbie teatrów uwzględniono jednostki wyodrębnione pod względem prawnym, organizacyjnym i ekonomiczno-finansowym, prowadzące jednorodną działalność sceniczną, niezależnie od liczby posiadanych scen.

Jednostki pogrupowano wyodrębniając:

- działalność **teatrów dramatycznych i lalkowych**,
- działalność **teatrów muzycznych**, obejmującą działalność sceniczną oper, operetek, musicali i baletów,
- działalność koncertową **filharmonii, orkiestr i chórów**,
- działalność sceniczną **zespołów pieśni i tańca**; dane dotyczą Państwowego Zespołu Ludowego Pieśni i Tańca „Mazowsze” oraz Reprezentacyjnego Zespołu Artystycznego Wojska Polskiego,
- działalność **rozrywkową estradową**.

4. Informacje o działalności **domów i ośrodków kultury, klubów i świetlic** opracowano na podstawie badania cyklicznego przeprowadzanego co dwa lata.

5. Informacje o **kinach** dotyczą działalności kin ogólnie dostępnych, tj. powołanych do publicznego udostępniania filmów w formie projekcji na seansach filmowych, bez względu na rodzaj stosowanego nośnika filmu (taśma światłoczuła, taśma magnetyczna eksploatowana w technice wideo). Wśród kin stałych wyróżnia się: **minipleksy** — posiadające od 3 do 7 sal i **multipleksy** — posiadające 8 sal i więcej.

Zwraca się uwagę, że do kin na wsi zalicza się również mini- i multipleksy otwierane w centrach handlowych zlokalizowanych na obrzeżach wielkich miast.

6. Dane o **abonentach radiowych i telewizyjnych** dotyczą osób i instytucji, które uiściły opłaty abonamentowe uprawniające do korzystania z urządzeń odbiorczych radiofonii bezprzewodowej oraz z odbiorczych urządzeń telewizyjnych. Dane dotyczą także osób korzystających — na mocy szczególnych przepisów — z prawa do bezpłatnego korzystania z urządzeń odbiorczych (np. inwalidów wojennych i wojskowych).

Dane obejmują również instytucje opłacające abonament za korzystanie z odborników radiowych i telewizyjnych w samochodach.

CHAPTER XII

CULTURE. TOURISM. SPORT

General notes

Culture

1. *Books and pamphlets as well as newspapers and magazines constitute the collection of public libraries.*

A borrower is a person who in the course of a reporting year was registered at a library and checked out at least one item.

2. *Information concerning art galleries includes entities, in which exhibiting is the basic type of activity.*

3. *Information regarding theatres and music institutions as well as entertainment enterprises concerns professional artistic and entertainment entities conducting regular performances.*

Theatres include entities, independent in regard to their legal, organizational, economic and financial status, conducting uniform performing activity, regardless of the number of stages possessed.

Entities are grouped comprising:

- *the activity of dramatic and puppet theatres,*
- *the activity of music theatres, including opera, operetta, musical and ballet performances,*
- *the concert activity of philharmonic halls, orchestras and choirs,*
- *the performing activity of song and dance ensembles; data include the “Mazowsze” National Song and Dance Folk Ensemble as well as the Representative Artistic the Polish Army Ensemble,*
- *entertainment activities.*

4. *Information regarding the activity of cultural centres and establishments, clubs and community centres was compiled on the basis of periodic surveys conducted every two years.*

5. *Information regarding cinemas concerns the activity of public cinemas, i.e., established for the purpose of public film screenings, regardless of the film carrier used (light-sensitive and magnetic tape). Among fixed cinemas one can distinguish miniplexes — equipped with 3 to 7 screens and multiplexes — equipped with 8 screens and more.*

Please pay attention that cinemas in rural areas include also mini- and multiplexes opened in shopping centres located on outskirts of large cities.

6. *Data regarding radio and television subscribers concern persons and institutions, which paid the subscription fee in order to use wireless radio and television receivers. The data also concern persons exempt, on the basis of special regulations, from paying the subscription fee (e.g., disabled war and military veterans).*

Data also concern institutions paying the subscription for using radio and television receivers in vehicles.

Turystyka

1. Termin turystyka — zgodnie z definicją Światowej Organizacji Turystyki — obejmuje czynności osób podróżujących w celach innych niż podjęcie pracy zarobkowej, tj. głównie w celach wypoczynkowych, służbowych, religijnych itp. i pozostających poza swoim codziennym środowiskiem nie dłużej niż 1 rok.

2. Baza noclegowa turystyki dotyczy turystycznych obiektów zbiorowego zakwaterowania, tj. obejmuje obiekty hotelowe i pozostałe obiekty; nie obejmuje pokoi gościnnych i kwatery agroturystycznych.

W ramach:

- obiektów hotelowych do grupy „inne obiekty hotelowe” zalicza się te, które nie spełniają wymagań dla hoteli, moteli i pensjonatów, ale świadczą usługi hotelarskie (np. zajazdy, gościńce),
- pozostałych obiektów do grupy „inne obiekty” zalicza się te, które nie odpowiadają warunkom przewidzianym dla domów wycieczkowych, schronisk, kempingów, pól biwakowych i domków turystycznych oraz obiekty wykorzystywane dla potrzeb turystyki (np. domy studenckie, internaty, hotele robotnicze), a ponadto ośrodki kolonijne i zakłady uzdrowiskowe.

3. Dane o miejscach noclegowych wykazano według stanu w dniu 31 VII; dotyczą miejsc całorocznych i sezonowych. W informacjach nie uwzględnia się miejsc w obiektach przejściowo nieczynnych z powodu przebudowy, remontu itp.

4. Placówki gastronomiczne w obiektach turystycznych zbiorowego zakwaterowania obejmują wszystkie zakłady i punkty gastronomiczne zlokalizowane na terenie danego obiektu. Do barów zaliczono także: kawiarnie, winiarnie, piwiarnie, jadalnie itp.; do punktów gastronomicznych — także smażalnie, pijalnie, lodziarnie, bufety itp.

Sport

1. Począwszy od 2002 r. informacje o organizacjach kultury fizycznej i klubach sportowych opracowywane są na podstawie badania cyklicznego przeprowadzanego co dwa lata.

2. Dane o organizacjach kultury fizycznej obejmują wybrane organizacje o ogólnokrajowym zasięgu działania (Akademicki Związek Sportowy, Polski Związek Sportu Niepełnosprawnych „Start”, Towarzystwo Krzewienia Kultury Fizycznej, Zrzeszenie „Ludowe Zespoły Sportowe”, uczniowskie kluby sportowe UKS i wyznaniowe kluby sportowe) i dotyczą głównie rekreacji ruchowej, a w przypadku PZSN „Start” — rehabilitacji ruchowej w środowisku niepełnosprawnych. Dane o **klubach sportowych** dotyczą głównie sportu, w tym sportu kwalifikowanego (wyczynowego).

3. W kategorii **ćwiczących** jedna osoba może być wykazywana wielokrotnie, jeśli uprawia kilka dyscyplin sportu. W zależności od wieku osoby ćwiczące zaliczane są do kategorii juniorów lub seniorów: dla poszczególnych dyscyplin sportowych stosuje się różne granice wieku.

4. W kategorii **trenerów i instruktorów sportowych** jedna osoba może być wykazywana wielokrotnie, jeśli prowadzi zajęcia w kilku dyscyplinach sportu.

Tourism

1. Tourism, in accordance with the definition of the World Tourism Organization (WTO), includes activities of persons travelling for purposes other than that connected with earning income, i.e., mainly for recreational, work-related, religious and other purposes, and remaining outside their usual environment not longer than 1 year.

2. Tourist accommodation facilities include collective tourist accommodation establishments, i.e. hotels and similar facilities and other facilities (do not include rooms for rent and agrotourism lodgings).

Within:

- hotels and similar facilities, the group “other hotel facilities” has covered facilities which do not meet requirements for hotels, motels and boarding houses, but which provide hotel services (e.g. road houses, inns),
- other facilities, the group “miscellaneous facilities” includes facilities which do not correspond to conditions expected in excursion hotels, shelters, camping sites, tent camp sites and tourist cottages, and other facilities used by the tourism industry (e.g. student dormitories, boarding schools, employee boarding houses) and holiday youth centres as health establishments.

3. Data on number of beds are presented as of 31 VII; these data concern whole year's and seasonal places. Places in temporary inactive facilities due to expansion, renovation, etc., are not included.

4. Catering establishments in collective tourist accommodation establishments include all catering facilities and outlets located on the premises of a given tourist accommodation establishment. Catering facilities also include: cafes, wine houses, beer halls, canteens, etc.; catering outlets also include fry houses, drink bars, ice cream parlours, snack bars, etc.

Sport

1. Since 2002 information on physical education organizations and sports clubs has been compiled on the basis of periodic surveys conducted every two years.

2. Data regarding physical education organizations include selected organizations with a national scope of activity (Student Sports Association in Poland, Polish Sports Association for Disabled “Start”, Society for Promotion of Physical Culture, Association of “Rural Sports Clubs”, Student Sports Clubs UKS and Religious Sports Clubs) and primarily concern recreational activity, and in the case of the Polish Sports Association for Disabled “Start” rehabilitation activity for the people with disabilities. Data regarding **sports clubs** mainly concern sports, including professional (record-seeking sports).

3. In the categories of **exercisers**, one person may be indicated more than once depending upon the number of disciplines practised. Persons exercising are classified as either juniors or seniors, depending on age; various age groups are applied for individual disciplines.

4. In the categories **coaches and sports instructors** one person may be indicated more than once depending upon the number of sports disciplines taught.

Kultura

Culture

TABL. 1 (160). **BIBLIOTEKI PUBLICZNE (z filiami)**
PUBLIC LIBRARIES (with branches)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007	SPECIFICATION
Biblioteki (stan w dniu 31 XII).....	1067	1013	1003	995	<i>Libraries (as of 31 XII)</i>
w tym na wsi	666	617	610	601	<i>of which in rural areas</i>
Punkty biblioteczne (stan w dniu 31 XII)	344	250	232	202	<i>Library service points (as of 31 XII)</i>
w tym na wsi.....	194	108	101	95	<i>of which in rural areas</i>
Księgozbiór (stan w dniu 31 XII) w tys. wol.	16204,1	16712,7	16758,3	16817,1	<i>Collection (as of 31 XII) in thous. vol.</i>
w tym na wsi.....	6556,2	6349,3	6292,2	6249,7	<i>of which in rural areas</i>
Czytelnicy ^a w tys.	842,9	922,0	886,5	867,7	<i>Borrowers^a in thous.</i>
w tym na wsi.....	205,4	204,9	200,8	195,2	<i>of which in rural areas</i>
Wypożyczenia ^{ab} :					<i>Loans^{ab}:</i>
w tysiącach woluminów	16676,6	16786,8	16114,2	15711,0	<i>in thousand volumes</i>
w tym na wsi	4050,7	3897,0	3751,3	3664,0	<i>of which in rural areas</i>
na 1 czytelnika w wol.	19,8	18,2	18,2	18,1	<i>per borrower in vol.</i>
w tym na wsi.....	19,7	19,0	18,7	18,8	<i>of which in rural areas</i>

^a Łącznie z punktami bibliotecznymi. ^b Bez wypożyczeń międzybibliotecznych.

^a Including library service points. ^b Excluding interlibrary lending.

TABL. 2 (161). **MUZEA**
MUSEUMS

WYSZCZEGÓLNIENIE	Muzea i oddziały muzealne ^a <i>Museums and branches^a</i>	Muzealia ^a w tys. <i>Museum exhibits^a in thous.</i>	Wystawy czasowe <i>Temporary exhibitions</i>		Zwiedzający w tys. <i>Visitors in thous.</i>		SPECIFICATION
			własne ^b <i>own^b</i>	obce ^c <i>exterior^c</i>	ogółem <i>total</i>	w tym młodzież szkolna ^d <i>of which primary and secondary school students^d</i>	
OGÓŁEM							TOTAL
2000	93	2588,2	313	168	2711,0	964,2	
2005	103	2616,7	465	213	2889,2	877,0	
2006	103	2521,4	390	231	2872,1	901,1	
2007	104	2548,9	396	202	3189,0	903,2	
Archeologiczne	2	528,6	17	9	48,9	35,1	<i>Archaeological</i>
Artystyczne	13	539,7	49	25	675,5	133,9	<i>Art</i>
Biograficzne	13	6,6	25	5	183,3	53,8	<i>Biographical</i>
Etnograficzne	6	95,7	19	7	99,5	31,1	<i>Ethnographic</i>
Historyczne	29	501,6	127	106	1536,9	371,1	<i>Historical</i>
Martyrologiczne	4	—	—	—	125,9	50,7	<i>Martyrological</i>
Przyrodnicze	5	491,8	26	4	88,1	49,1	<i>Natural history</i>
Regionalne	12	93,9	55	22	72,2	39,0	<i>Regional</i>
Techniki	6	16,9	30	6	185,8	73,2	<i>Technical</i>
Inne	14	273,9	48	18	173,0	66,2	<i>Others</i>

^a Stan w dniu 31 XII. ^b W kraju. ^c Krajowe i z zagranicy. ^d Zwiedzająca muzea w zorganizowanych grupach.

^a As of 31 XII. ^b In Poland. ^c Domestic and foreign. ^d Visiting museums in organized groups.

TABL. 3 (162). GALERIE SZTUKI
ART GALLERIES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007			SPECIFICATION
				ogółem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	
Galerie (stan w dniu 31 XII)	29	31	33	34	22	12	<i>Galleries (as of 31 XII)</i>
Wystawy ^a	406	509	486	508	351	157	<i>Exhibitions^a</i>
w tym z zagranicy	23	46	41	42	28	14	<i>of which foreign</i>
Ekspozycje ^a	430	544	507	562	380	182	<i>Expositions^a</i>
Zwiedzający w tys.	577,3	673,6	739,2	747,0	680,6	66,5	<i>Visitors in thous.</i>

^a W kraju.
^a *In Poland.*

TABL. 4 (163). TEATRY, INSTYTUCJE MUZYCZNE, PRZEDSIĘBIORSTWA ESTRADOWE
THEATRES, MUSIC INSTITUTIONS, ENTERTAINMENT ENTERPRISES

WYSZCZEGÓLNIENIE	Instytucje ^a <i>Institutions^a</i>	Miejsca na widowni w stałej sali ^a <i>Seats in fixed halls^a</i>	Przedstawienia i koncerty ^b <i>Performances and concerts^b</i>	Widzowie i słuchacze ^b w tys. <i>Audience^b in thous.</i>	SPECIFICATION	
Teatry i instytucje muzyczne	2000	34	14972	9969	2413,3	<i>Theatres and music institutions</i>
	2005	34	14645	8846	2217,8	
	2006	35	14702	9344	2194,9	
	2007	36	14938	10041	2277,6	
Teatry	26	9526	7155	1252,1	<i>Theatres</i>	
dramatyczne	23	8953	6061	1098,9	<i>dramatic</i>	
lalkowe	3	573	1094	153,2	<i>puppet</i>	
Teatry muzyczne	5	4015	786	433,5	<i>Music theatres</i>	
Filharmonie	1	1397	1424	348,7	<i>Philharmonic halls</i>	
Orkiestry symfoniczne i kameralne	2	—	466	116,7	<i>Symphonic and chamber orchestras</i>	
Zespoły pieśni i tańca	2	x	210	126,6	<i>Song and dance ensembles</i>	
Przedsiębiorstwa estradowe	2000	2	x	225	339,0	<i>Entertainment enterprises</i>
	2005	4	x	428	414,3	
	2006	4	x	425	408,3	
	2007	2	x	477	388,4	

^a Stan w dniu 31 XII. ^b Dane dotyczą działalności prowadzonej na terenie województwa, łącznie z imprezami organizowanymi w plenerze.
^a *As of 31 XII. b Data concern activity performed in voivodship area, including outdoor events.*

TABL. 5 (164). **DOMY I OŚRODKI KULTURY, KLUBY, ŚWIETLICE**
Stan w dniu 31 XII
CULTURAL CENTRES AND ESTABLISHMENTS, CLUBS AND COMMUNITY CENTRES
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2003	2005	2007			SPECIFICATION
			ogółem total	miasta urban areas	wieś rural areas	
Instytucje.....	246	259	250	153	97	Institutions
domy kultury.....	61	68	63	58	5	cultural establishments
ośrodki kultury.....	125	129	130	65	65	cultural centres
kluby.....	30	39	33	29	4	clubs
świetlice.....	30	23	24	1	23	community centres
Pracownie specjalistyczne.....	436	520	484	348	136	Specialized workshops
Imprezy (w ciągu roku).....	19254	21043	17998	15286	2712	Events (during the year)
Uczestnicy imprez (w ciągu roku) w tys.	2721,7	3076,8	3523,7	3003,5	520,2	Event participants (during the year) in thous.
Kursy (w ciągu roku).....	594	843	592	470	122	Courses (during the year)
Absolwenci kursów (w ciągu roku)..... w tym dzieci i młodzież ^a	10663	11067	9034	6970	2064	Course graduates (during the year) of which children and youth ^a
Zespoły artystyczne.....	1405	1605	1551	1221	330	Artistic ensembles
Członkowie zespołów artystycznych.... w tym dzieci i młodzież ^a	21816	31923	26410	21550	4860	Members of artistic ensembles of which children and youth ^a
Koła (kluby).....	678	939	1093	910	183	Groups (clubs)
Członkowie kół (klubów)..... w tym dzieci i młodzież ^a	21078	26888	31130	26520	4610	Members of groups (clubs) of which children and youth ^a

^a W wieku poniżej 15 lat.

^a Below the age of 15.

TABL. 6 (165). **KINA STAŁE**
FIXED CINEMAS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007		SPECIFICATION
				ogółem total	w tym multi- pleksy of which multi- plexes	
Kina (stan w dniu 31 XII).....	78	64	52	50 ^a	11	Cinemas (as of 31 XII)
w tym miasta.....	75	62	51	48	10	of which urban areas
Sale projekcyjne (stan w dniu 31 XII).... w tym miasta.....	163	189	178	186	126	Screens (as of 31 XII) of which urban areas
Miejsca na widowni (stan w dniu 31 XII) w tym miasta.....	40577	43051	39729	41588	27009	Seats (as of 31 XII) of which urban areas
Seanse.....	145703	279807	274382	281581	218437	Screenings
w tym miasta..... na 1 kino.....	137969	263800	257016	264494	201376	of which urban areas per cinema
Widzowie.....	5512439	6540383	7673827	8016778	6285594	Audience
w tym miasta..... na 1 kino..... na 1 seans.....	5362441	6191423	7212524	7564350	5833772	of which urban areas per cinema per screening
	38	23	28	28	29	

^a W tym 6 minipleksów.

^a Of which 6 miniplexes.

TABL. 7 (166). **ABONENCI RADIOWI I TELEWIZYJNI**
Stan w dniu 31 XII
RADIO AND TELEVISION SUBSCRIBERS
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007	2000	2005	2006	2007	SPECIFICATION
	w tys. in thous.				na 1000 ludności per 1000 population				
Abonenci radiowi	1234,8	1205,6	1087,0	1053,8	241	234	210	203	Radio subscribers
miasta.....	899,5	878,1	814,7	790,9	272	263	243	236	urban areas
wieś.....	335,3	327,5	272,3	262,9	186	180	149	143	rural areas
Abonenci telewizyjni.....	1198,0	1160,2	1049,7	1017,6	234	225	203	196	Television subscribers
miasta.....	874,9	844,6	784,9	761,8	264	253	235	227	urban areas
wieś.....	323,1	315,5	264,7	255,8	179	173	145	140	rural areas

Źródło: dane Dyrekcji Generalnej Poczty Polskiej.
Source: data of the Polish Post General Directorate.

Turystyka

Tourism

TABL. 8 (167). **TURYSTYCZNE OBIEKTY ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA**
COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007	SPECIFICATION
Obiekty (stan w dniu 31 VII)	299	332	331	320	Facilities (as of 31 VII)
w tym całoroczne	204	287	289	281	of which open all year
Obiekty hotelowe ^a	88	184	181	178	Hotels and similar facilities ^a
hotele	71	120	117	117	hotels
motele	8	13	13	12	motels
pensjonaty	9	6	4	4	boarding houses
inne obiekty hotelowe .....	.	45	47	45	other hotel facilities
Pozostałe obiekty	211	148	150	142	Other facilities
domy wycieczkowe	7	5	5	5	excursion hostels
schroniska młodzieżowe.....	26	18	18	17	youth hostels
w tym szkolne schroniska młodzieżowe .....	.	14	15	15	of which school youth hostels
kempingi.....	8	4	3	3	camping sites
pola biwakowe	5	5	6	6	tent camp sites
ośrodki wczasowe.....	37	18	15	15	holiday centres
ośrodki szkoleniowo-wypoczynkowe.....	18	23	23	24	training-recreational centres
domy pracy twórczej.....	6	6	7	7	creative arts centres
zespoły ogólnodostępnych domków turystycznych.....	18	9	9	8	public tourist cottages
ośrodki do wypoczynku sobotnio-niedzielnego i świątecznego	3	4	1	1	weekend and holiday accommodation establishments
inne obiekty	83	56	63	56	miscellaneous facilities
Miejsca noclegowe (stan w dniu 31 VII)	30479*	37040	36843	35818	Number of beds (as of 31 VII)
w tym całoroczne	21249*	32471	32017	31180	of which open all year
Obiekty hotelowe ^a	13824	24948	24400	24235	Hotels and similar facilities ^a
hotele	13195	22805	22086	22004	hotels
motele	351	366	385	350	motels
pensjonaty	278	170	139	139	boarding houses
inne obiekty hotelowe .....	.	1607	1790	1742	other hotel facilities
Pozostałe obiekty	16655*	12092	12443	11583	Other facilities
domy wycieczkowe.....	441	313	317	312	excursion hostels
schroniska młodzieżowe.....	1099	1302	1274	1145	youth hostels
w tym szkolne schroniska młodzieżowe .....	.	1083	1067	1013	of which school youth hostels
kempingi.....	543	317	217	225	camping sites
pola biwakowe	680	700	980	940	tent camp sites
ośrodki wczasowe.....	3878	1845	1757	1842	holiday centres

a W 2000 r. bez „innych obiektów hotelowych” ujętych w pozycji „inne obiekty”.
a In 2000 excluding “other hotel facilities” contained in “miscellaneous facilities”.

TABL. 8 (167). TURYSTYCZNE OBIEKTY ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA (dok.)
COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007	SPECIFICATION
Miejsca noclegowe (dok.)					Number of beds (cont.)
ośrodki szkoleniowo-wypoczynkowe.....	1862	2342	2454	2348	training-recreational centres
domy pracy twórczej.....	265	273	341	310	creative arts centres
zespoły ogólnodostępnych domków turystycznych ^b	1830	1199	1148	1018	public tourist cottages ^b
ośrodki do wypoczynku sobotnio-niedzielnego i świątecznego.....	28	63	40	40	weekend and holiday accommodation establishments
inne obiekty.....	6029*	3738	3915	3403	miscellaneous facilities
Korzystający z noclegów	1615007	2162082	2320274	2497898	Tourists accommodated
w tym turyści zagraniczni.....	650565	795325	782014	798636	of which foreign tourists
Obiekty hotelowe ^a	1206288	1876469	2019159	2187729	Hotels and similar facilities ^a
hotele.....	1161518	1770611	1893327	2054930	hotels
motele.....	24612	20489	19301	18119	motels
pensjonaty.....	20158	7476	6631	5851	boarding houses
inne obiekty hotelowe.....	.	77893	99900	108829	other hotel facilities
Pozostałe obiekty.....	408719	285613	301115	310169	Other facilities
domy wycieczkowe.....	18621	9890	11164	11115	excursion hostels
schroniska młodzieżowe.....	41312	51118	47346	48788	youth hostels
w tym szkolne schroniska młodzieżowe.....	.	43441	39310	41065	of which school youth hostels
kempingi.....	3475	2379	1493	1274	camping sites
poła biwakowe.....	2078	328	614	476	tent camp sites
ośrodki wczasowe.....	27875	24289	25941	27952	holiday centres
ośrodki szkoleniowo-wypoczynkowe.....	74407	107664	108450	122257	training-recreational centres
domy pracy twórczej.....	8080	7710	8677	8296	creative arts centres
zespoły ogólnodostępnych domków turystycznych ^b	11724	6861	8755	7631	public tourist cottages ^b
ośrodki do wypoczynku sobotnio-niedzielnego i świątecznego.....	73	2096	590	624	weekend and holiday accommodation establishments
inne obiekty.....	221074	73278	88085	81756	miscellaneous facilities
Udzielone noclegi	3267146	4280733	4491545	4816195	Nights spent (overnight stay)
w tym turystom zagranicznym.....	1275715	1547367	1477136	1534034	of which foreign tourists
Obiekty hotelowe ^a	2196887	3434245	3649006	3936526	Hotels and similar facilities ^a
hotele.....	2120708	3256425	3428443	3680878	hotels
motele.....	35712	26408	24325	25216	motels
pensjonaty.....	40467	18950	12845	14609	boarding houses
inne obiekty hotelowe.....	.	132462	183393	215823	other hotel facilities
Pozostałe obiekty.....	1070259	846488	842539	879669	Other facilities
domy wycieczkowe.....	73177	45270	45937	42988	excursion hostels
schroniska młodzieżowe.....	74889	125688	105001	108032	youth hostels
w tym szkolne schroniska młodzieżowe.....	.	106968	89651	91563	of which school youth hostels
kempingi.....	7527	4723	2749	2254	camping sites
poła biwakowe.....	3116	1018	1382	1374	tent camp sites
ośrodki wczasowe.....	166599	115701	110953	102719	holiday centres
ośrodki szkoleniowo-wypoczynkowe.....	155267	242752	228197	253933	training-recreational centres
domy pracy twórczej.....	35888	28754	35462	34603	creative arts centres
zespoły ogólnodostępnych domków turystycznych ^b	40574	22206	24258	15013	public tourist cottages ^b
ośrodki do wypoczynku sobotnio-niedzielnego i świątecznego.....	600	2212	590	645	weekend and holiday accommodation establishments
inne obiekty.....	512622	258164	288010	318108	miscellaneous facilities

^a W 2000 r. bez „innych obiektów hotelowych” ujętych w pozycji „inne obiekty”. ^b Łącznie z miejscami kempingowymi, jeśli występują na terenie zespołu.

^a In 2000 excluding “other hotel facilities” contained in “miscellaneous facilities”. ^b Including camping sites if they exist in the territory of the public tourist cottages.

TABL. 9 (168). **PLACÓWKI GASTRONOMICZNE W TURYSTYCZNYCH OBIEKTACH ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA**
 Stan w dniu 31 VII
CATERING ESTABLISHMENTS IN COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS
As of 31 VII

WYSZCZEGÓLNIENIE	Restauracje <i>Restaurants</i>	Bary <i>Bars</i>	Stołówki <i>Canteens</i>	Punkty gastro- nomiczne <i>Food stands</i>	SPECIFICATION
OGÓŁEM 2000	124	125	69	24	TOTAL
2005	167	122	52	33	
2006	161	141	56	44	
2007	181	141	61	56	
Obiekty hotelowe.....	164	101	5	14	<i>Hotels and similar facilities</i>
hotele.....	133	81	2	8	<i>hotels</i>
motele.....	6	3	—	2	<i>motels</i>
pensjonaty.....	2	4	1	2	<i>boarding houses</i>
inne obiekty hotelowe.....	23	13	2	2	<i>other hotel facilities</i>
Pozostałe obiekty.....	17	40	56	42	<i>Other facilities</i>
domy wycieczkowe.....	—	2	—	—	<i>excursion hostels</i>
schroniska młodzieżowe.....	1	1	4	—	<i>youth hostels</i>
w tym szkolne schroniska mło- dzieżowe.....	—	1	3	—	<i>of which school youth hostels</i>
kempingi.....	—	2	1	1	<i>camping sites</i>
ośrodki wczasowe.....	1	5	10	3	<i>holiday centres</i>
ośrodki szkoleniowo-wypoczynkowe.....	5	16	13	1	<i>training-recreational centres</i>
domy pracy twórczej.....	—	5	3	—	<i>creative arts centres</i>
zespoły ogólnodostępnych domków turystycznych.....	2	4	2	5	<i>public tourist cottages</i>
ośrodki do wypoczynku sobotnio- niedzielnego i świątecznego.....	—	2	—	—	<i>weekend and holiday accommoda- tion establishments</i>
inne obiekty.....	8	3	23	32	<i>miscellaneous facilities</i>

TABL. 10 (169). **TURYŚCI ZAGRANICZNI KORZYSTAJĄCY Z TURYSTYCZNYCH OBIEKTÓW ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA**
FOREIGN TOURISTS ACCOMMODATED IN COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007	SPECIFICATION
Korzystający z noclegów	650565	795325	782014	798636	<i>Tourists accommodated</i>
Obiekty hotelowe ^a	601467	771522	762505	780504	<i>Hotels and similar facilities^a</i>
hotele.....	594357	758164	749107	765156	<i>hotels</i>
motele.....	5435	2515	2559	1805	<i>motels</i>
pensjonaty.....	1675	351	245	208	<i>boarding houses</i>
inne obiekty hotelowe.....	—	10492	10594	13335	<i>other hotel facilities</i>
Pozostałe obiekty.....	49098	23803	19509	18132	<i>Other facilities</i>
domy wycieczkowe.....	2881	760	402	550	<i>excursion hostels</i>
schroniska młodzieżowe.....	8834	8326	5312	5480	<i>youth hostels</i>
w tym szkolne schroniska młodzieżowe.....	—	5137	3060	2738	<i>of which school youth hostels</i>
kempingi.....	2011	1809	1220	907	<i>camping sites</i>
pola biwakowe.....	48	25	31	14	<i>tent camp sites</i>
ośrodki wczasowe.....	102	318	432	342	<i>holiday centres</i>
ośrodki szkoleniowo-wypoczynkowe.....	1393	1616	1678	3213	<i>training-recreational centres</i>
domy pracy twórczej.....	565	285	250	228	<i>creative arts centres</i>
zespoły ogólnodostępnych domków tury- stycznych.....	1860	95	145	32	<i>public tourist cottages</i>
ośrodki do wypoczynku sobotnio-niedziel- nego i świątecznego.....	—	—	—	4	<i>weekend and holiday accommodation establishments</i>
inne obiekty.....	31404	10569	10039	7362	<i>miscellaneous facilities</i>

^a W 2000 r. bez „innych obiektów hotelowych” ujętych w pozycji „inne obiekty”.
^a In 2000 excluding “other hotel facilities” contained in “miscellaneous facilities”.

TABL. 10 (169). **TURYŚCI ZAGRANICZNI KORZYSTAJĄCY Z TURYSTYCZNYCH OBIEKTÓW ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA (dok.)**
FOREIGN TOURISTS ACCOMMODATED IN COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007	SPECIFICATION
Udzielone noclegi	1275715	1547367	1477136	1534034	Nights spent (overnight stay)
Obiekty hotelowe ^a	1155227	1490199	1439093	1500147	Hotels and similar facilities ^a
hotele.....	1144816	1469626	1419151	1476794	hotels
motele.....	7063	3660	3097	2556	motels
pensjonaty.....	3348	590	549	674	boarding houses
inne obiekty hotelowe.....	.	16323	16296	20123	other hotel facilities
Pozostałe obiekty.....	120488	57168	38043	33887	Other facilities
domy wycieczkowe.....	4075	1553	872	965	excursion hostels
schroniska młodzieżowe.....	16136	22738	10307	11900	youth hostels
w tym szkolne schroniska młodzieżowe.....	.	11724	6422	7397	of which school youth hostels
kempingi.....	3553	3602	2041	1656	camping sites
pola biwakowe.....	48	25	31	15	tent camp sites
ośrodki wczasowe.....	853	1972	1852	884	holiday centres
ośrodki szkoleniowo-wypoczynkowe.....	3194	5213	4843	6347	training-recreational centres
domy pracy twórczej.....	5009	2346	2468	2570	creative arts centres
zespoł ogólnodostępnych domków turystycznych.....	2983	154	608	37	public tourist cottages
ośrodki do wypoczynku sobotnio-niedzielnego i świątecznego.....	—	—	—	4	weekend and holiday accommodation establishments
inne obiekty.....	84637	19565	15021	9509	miscellaneous facilities

a W 2000 r. bez „innych obiektów hotelowych” ujętych w pozycji „inne obiekty”.

a In 2000 excluding “other hotel facilities” contained in “miscellaneous facilities”.

Sport

Sport

TABL. 11 (170). **ORGANIZACJE KULTURY FIZYCZNEJ I KLUBY SPORTOWE**
 Stan w dniu 31 XII
PHYSICAL EDUCATION ORGANIZATIONS AND SPORTS CLUBS
 As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2004	2006	SPECIFICATION
ORGANIZACJE KULTURY FIZYCZNEJ^a				
PHYSICAL EDUCATION ORGANIZATIONS^a				
Jednostki organizacyjne.....	1086	755	1368	Organizational entities
Członkowie.....	72427	69672	98383	Members
Ćwiczący ^b	82594	75841	119765	Exercisers ^b
KLUBY SPORTOWE^c				
SPORTS CLUBS^c				
Jednostki organizacyjne.....	269	310*	563	Organizational entities
Członkowie.....	42800	51781*	64024	Members
Ćwiczący.....	33446	35976*	64494	Exercisers
w tym juniorzy i juniorki.....	22305	22413*	33323	of which juniors
mężczyźni.....	26571	29419*	52870	males
kobiety.....	6875	6557*	11624	females
Sekcje sportowe.....	664	669*	1074	Sports sections
Trenerzy.....	593	599*	910	Coaches
klasy M (mistrzowskiej).....	40	44	67	M class (champion)
klasy I.....	125	106*	167	I class
klasy II.....	428	449	676	II class
Instruktorzy sportowi.....	920	909*	1562	Sports instructors
Inne osoby prowadzące zajęcia sportowe.....	263	460	727	Other persons conducting sports activities

a Patrz uwagi ogólne, ust. 2 na str. 218. b Dane szacunkowe. c Bez uczniowskich klubów sportowych UKS i wyznaniowych klubów sportowych.

a See general notes, item 2 on page 218. b Estimated data. c Excluding Students Sports Clubs UKS and Religious Sports Clubs.

TABL. 12 (171). WYBRANE DZIEDZINY I DYSCYPLINY SPORTOWE W KLUBACH SPORTOWYCH^a W 2006 R.

Stan w dniu 31 XII

SELECTED SPORTS FIELDS AND DISCIPLINES IN SPORTS CLUBS^a IN 2006

As of 31 XII

DZIEDZINY ^b I DYSCYPLINY SPORTOWE	Sekcje Sections	Ćwiczący Exercisers			Trenerzy Coaches	Instruktorzy sportowi Sports instructors	SPORTS FIELDS ^b AND DISCIPLINES
		ogółem total	z liczby ogółem of total				
			kobiety females	juniorzy i juniorki juniors			
Akrobatyka sportowa.....	5	406	244	381	14	3	Sports acrobatics
Badminton	11	589	241	235	4	15	Badminton
Baseball ^c	2	54	—	15	1	2	Baseball ^c
Bieg na orientację.....	8	315	139	188	5	9	Orientation race
Boks	7	234	28	198	2	11	Boxing
Brydż sportowy.....	20	394	55	106	—	11	Bridge
Fitness	9	161	143	24	3	6	Fitness
Gimnastyka sportowa.....	3	73	17	61	4	1	Rhythmic gymnastics
Gimnastyka artystyczna.....	2	103	103	98	2	2	Artistic gymnastics
Jeździectwo ^c	63	910	602	395	33	104	Equestrian sport ^c
Judo	13	1190	243	759	24	14	Judo
Kajakarstwo klasyczne.....	7	191	54	106	4	11	Classic canoeing
Karate ^c	22	2012	386	1252	4	52	Karate ^c
Karate wg systemu ITK.....	2	400	57	363	—	7	Karate by ITK system
Kick-boxing	14	503	96	327	5	19	Kick-boxing
Kolarstwo szosowe.....	15	446	53	192	12	11	Road cycling
Kolarstwo przełajowe	3	36	5	7	—	1	Cross-country cycling
Kolarstwo górskie	5	115	16	11	2	2	Mountain cycling
Kulturystyka	15	369	30	93	8	5	Body-building
Lekkoatletyka.....	46	2598	1172	2006	92	41	Athletics
Łuczniczstwo	7	194	93	155	3	4	Archery
Łyżwiarstwo szybkie ^c	3	79	41	76	3	3	Speed skating ^c
Narciarstwo alpejskie	4	515	228	395	4	62	Alpine skiing
Narciarstwo klasyczne	3	59	32	42	—	1	Classic skiing
Piłka koszykowa	40	1977	499	1479	68	27	Basketball
Piłka nożna	275	20931	183	13890	261	416	Football
Piłka nożna halowa (futsal)	14	278	—	60	5	1	Indoor football
Piłka ręczna	22	1001	388	822	29	12	Handball
Piłka siatkowa.....	62	2251	770	1277	56	35	Volleyball
Podnoszenie ciężarów	12	253	51	150	18	10	Weight lifting
Rugby	8	415	10	241	6	10	Rugby
Sport lotniczy ^c	22	1451	137	303	—	178	Air sports ^c
Sport motorowodny	6	59	5	31	1	13	Motorboating
Sport motorowy ^c	10	343	38	60	—	10	Motorsports ^c
Pływanie	21	1047	451	648	21	21	Swimming
Strzelectwo sportowe ^c	37	9936	589	915	14	87	Sport shooting ^c
Szachy	22	1540	485	574	21	37	Chess
Szermierka	6	408	163	281	21	15	Fencing
Taekwon do ITF	9	758	189	525	5	14	Taekwon-do ITF
Taniec sportowy	7	306	241	262	3	11	Dance sport
Tenis	26	1479	560	761	27	32	Tennis
Tenis stołowy.....	42	1164	290	566	15	36	Table tennis
Trójbój siłowy.....	8	122	7	28	5	3	Strength triathlon
Warcaby.....	4	74	25	39	—	3	Checkers
Wioślarstwo	6	476	140	347	15	10	Rowing
Zapasy styl klasyczny	10	361	96	322	12	10	Greco-Roman wrestling
Zapasy styl wolny	5	202	75	178	6	5	Free style wrestling
Żeglarstwo ^c	20	935	291	489	16	34	Sailing ^c

^a Bez uczniowskich klubów sportowych UKS i wyznaniowych klubów sportowych. ^b Podano zgodnie z rozporządzeniem Ministra Edukacji Narodowej i Sportu z dnia 29 X 2003 r. (Dz. U. Nr 193, poz. 1888). ^c Dziedzina sportu (obejmuje kilka pokrewnych dyscyplin sportu).

^a Excluding Students Sports Clubs UKS and Religious Sports Clubs. ^b According by the decree of the Ministry of National Education and Sport, dated 29 X 2003 (Journal of Laws No. 193, item 1888). ^c A sports field (consists of a number of related sports disciplines).

Uwagi ogólne

Nauka i technika

1. Działalność badawcza i rozwojowa (badania i eksperymentalne prace rozwojowe, w skrócie B+R) są to systematycznie prowadzone prace twórcze, podjęte dla zwiększenia zasobu wiedzy, w tym wiedzy o człowieku, kulturze i społeczeństwie, jak również dla znalezienia nowych zastosowań dla tej wiedzy.

Obejmuje ona **badania podstawowe i przemysłowe oraz prace rozwojowe**.

Informacje dotyczące działalności badawczej i rozwojowej obejmują następujące grupy jednostek:

- 1) **jednostki naukowe i badawczo-rozwojowe** (tj. jednostki, których podstawowym rodzajem działalności jest prowadzenie prac badawczo-rozwojowych):
 - a) placówki naukowe Polskiej Akademii Nauk,
 - b) jednostki badawczo-rozwojowe, tj. jednostki państwowe działające na podstawie ustawy z dnia 25 VII 1985 r. o jednostkach badawczo-rozwojowych (jednolity tekst Dz. U. 2001 Nr 33, poz. 388, z późniejszymi zmianami),
 - c) inne, tj. jednostki prywatne, zaklasyfikowane według PKD do działu 73 „Działalność badawczo-rozwojowa”;
- 2) **jednostki obsługi nauki** (biblioteki naukowe, archiwa naukowe, stowarzyszenia naukowe i inne jednostki obsługi nauki);
- 3) **jednostki rozwojowe**, tj. podmioty gospodarcze, przede wszystkim przedsiębiorstwa przemysłowe, posiadające własne zaplecze badawczo-rozwojowe (laboratoria, biura konstrukcyjne, zakłady rozwoju techniki itp.), prowadzące działalność badawczą i rozwojową, głównie o charakterze prac rozwojowych, obok swojej podstawowej działalności;
- 4) **szkoły wyższe**;
- 5) **pozostałe jednostki** — m.in. szpitale prowadzące prace badawczo-rozwojowe obok swojej podstawowej działalności, z wyjątkiem klinik akademii medycznych (uniwersytetów) i Centrum Medycznego Kształcenia Podyplomowego ujętych w kategorii „szkoły wyższe” oraz szpitale posiadających status instytutów naukowo-badawczych ujętych w kategorii „jednostki badawczo-rozwojowe”.

2. Dane dotyczące zatrudnienia w działalności badawczej i rozwojowej obejmują wyłącznie pracowników bezpośrednio z nią związanych, poświęcających na tę działalność co najmniej 10% nominalnego czasu pracy.

General notes

Science and technology

1. Research and development activity (i.e. research and experimental development work — R&D) includes systematically conducted creative work, undertaken in order to increase knowledge, including knowledge about man, culture and society as well as for discovering new uses for this knowledge.

Research and development activity includes **basic research, industry research and experimental development**.

Information regarding research and development activity includes the following groups of entities:

- 1) **scientific and research-development units** (i.e. units whose main activity is performing R&D activity):
 - a) scientific units of the Polish Academy of Sciences,
 - b) branch research-development units i.e. state owned units — subordinate to different ministries — working on the basis of the Law of 25 VII 1985 on the Branch R&D Units (uniform text Journal of Laws 2001 No. 33, item 388, with later amendments),
 - c) others, i.e. private whose main activity is performing R&D (NACE rev. 1.1, the division 73 “Research and development”);
- 2) **science support units** (scientific libraries, scientific archives, scientific societies and other “auxiliary units”);
- 3) **development units**, i.e. economic entities, primarily industrial enterprises, in most cases with their own R&D facilities (laboratories, design offices, technology development centres, etc.), performing R&D activity mainly with an experimental development character along with their principal activity;
- 4) **higher education institutions**;
- 5) **other units** — among others cover hospitals conducting R&D activity along with their principal activity, excluding clinics of medical academies (universities) and the Medical Centre for Postgraduate Education included in the category “higher education institutions” as well as hospitals having the status of research institutes included in the category “branch research-development units”.

2. Data regarding employment in R&D include exclusively persons employed directly in this activity (or providing direct services for R&D) and spending at least 10 per cent of their normal work time on R&D.

Ekwiwalenty pełnego czasu pracy (EPC) są to jednostki przeliczeniowe służące do ustalenia faktycznego zatrudnienia w działalności badawczo-rozwojowej. Jeden ekwiwalent pełnego czasu pracy oznacza jeden osoborok poświęcony wyłącznie na działalność badawczą i rozwojową.

3. Nakłady na działalność badawczo-rozwojową obejmują nakłady bieżące poniesione na badania podstawowe, przemysłowe (do 2006 r. określane jako stosowane) i prace rozwojowe oraz nakłady inwestycyjne na środki trwałe związane z działalnością B+R, niezależnie od źródła pochodzenia środków finansowych.

Nakłady inwestycyjne na środki trwałe związane z działalnością B+R od 2003 r. podaje się łącznie z kosztami zakupu lub wytworzenia aparatury naukowo-badawczej (do 2001 r. zwanej specjalną), niezbędnej do wykonania określonych prac B+R i spełniającej kryteria zaliczania do środków trwałych, lecz zgodnie z obowiązującymi przepisami do czasu zakończenia tych prac nieujętej w ewidencji środków trwałych (rozporządzenie Przewodniczącego KBN z 30 XI 2001 r. Dz. U. Nr 146, poz. 1642, §13); do 2002 r. koszty te ujmowane były w nakładach bieżących na działalność badawczą i rozwojową.

4. Środki automatyzacji procesów produkcyjnych są to urządzenia (lub zestawy maszyn i urządzeń) wykonujące określone czynności bez udziału człowieka, stosowane w celu samoczynnego sterowania, regulowania urządzeń technicznych oraz kontrolowania przebiegu procesów technologicznych.

5. Działalność innowacyjna w przemyśle polega na opracowywaniu i wdrażaniu nowych lub istotnie ulepszonych produktów (wytrobów, usług) i procesów, przy czym produkty te i procesy są nowe przynajmniej z punktu widzenia wprowadzającego je przedsiębiorstwa. Obejmuje szereg działań o charakterze badawczym (naukowym), technicznym, organizacyjnym, finansowym i handlowym.

6. Nakłady na działalność innowacyjną obejmują nakłady na: prace badawcze i rozwojowe (B+R) wykonane przez własne zaplecze badawcze przedsiębiorstw, jak również nabyte od innych jednostek, zakup gotowej technologii w postaci dokumentacji i praw (patenty, wynalazki nieopatentowane, licencje, ujawnienia know-how, znaki towarowe itp.), oprogramowanie, nakłady inwestycyjne na środki trwałe niezbędne do wprowadzenia innowacji (maszyny i urządzenia techniczne, narzędzia, środki transportu, budynki, budowle oraz grunty), prace wdrożeniowe poprzedzające uruchomienie produkcji na skalę przemysłową, szkolenie personelu związane z działalnością innowacyjną oraz marketing dotyczący nowych i istotnie ulepszonych produktów.

7. Wynalazek podlegający opatentowaniu jest to nowe rozwiązanie o charakterze technicznym, niewynikające w sposób oczywisty ze stanu techniki i mogące się nadawać do stosowania.

8. Wzór użytkowy podlegający ochronie jest to nowe i użyteczne rozwiązanie o charakterze technicznym, dotyczące kształtu, budowy lub zestawienia przedmiotu o trwałej postaci.

Full-time equivalents (FTE) are calculating units used to establish the actual time spent on research and development work. One FTE equals one person-year spent exclusively on R&D.

3. Expenditures on research and development activity include current expenditures borne on basic research, industry research (until 2006 defined as applied) and development work as well as capital expenditures on fixed assets connected with R&D regardless of the origin (source) of the financial funds.

Since 2003, capital expenditures on fixed assets connected with research and development activity comprise expenditures on purchase or manufacture of research equipment (until 2001 so-called special research equipment), necessary for performing particular R&D projects and meeting criteria for inclusion in fixed assets but according to the regulation in force temporarily, till completion of the a.m. projects not included in fixed assets (decree of the Chairman of the State Committee for Scientific Research from 30 XI 2001, Journal of Laws No. 146, item 1642, §13); until 2002, expenditure on a.m. equipment was included in the current expenditures on R&D.

4. Means for automating production processes include the equipment (or combinations of machinery and equipment) which performs defined tasks without human participation, and is used in order to automatically control and regulate other equipment as well as to control technological processes.

5. Innovation activity in industry consists in elaborating and implementing of new or significantly improved products (goods and services) and processes which are novel at least for the enterprise. It comprises many different scientific, technological, organizational, financial and commercial steps.

6. Expenditures on innovation include expenditures on: R&D activity (intramural and extramural), acquisition of disembodied technology and know-how (patents, non-patented inventions, licenses, disclosures of know-how, trademarks etc.), software, acquisition of fixed assets required for introduction of innovations (instruments and equipment and land and buildings), other preparations for the implementation of innovations, training directly linked to technological innovations and marketing for technologically new and significantly improved products.

7. A patentable invention — any new solution of a technical character which does not obviously result from the prior art and which is capable of practical application.

8. A utility model eligible for protection — any new and useful solution of a technical nature affecting shape, construction or permanent assembly of an object.

Spoleczeństwo informacyjne

1. Prezentowane informacje opracowano na podstawie uogólnionych wyników badań reprezentacyjnych przeprowadzanych w ramach tematu „Wskaźniki społeczeństwa informacyjnego”.

2. Dane dotyczące **przedsiębiorstw wyposażonych w technologie informacyjno-telekomunikacyjne (ICT)** dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób i zaliczanych do sekcji: przetwórstwo przemysłowe, budownictwo, handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych i motocykli oraz artykułów użytku osobistego i domowego, hotele i restauracje (w zakresie hoteli i pozostałych obiektów noclegowych turystyki i innych miejsc krótkotrwałego zakwaterowania), transport, gospodarka magazynowa i łączność, obsługa nieruchomości, wynajem i usługi związane z prowadzeniem działalności gospodarczej, działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała (w zakresie działalności związanej z filmem, przemysłem wideo oraz działalności radiowej i telewizyjnej). W 2007 r. w kraju badaniem objęto 14 tys. przedsiębiorstw (tj. 18% ich ogólnej liczby).

3. **Lokalna sieć komputerowa (LAN)** to rodzaj sieci zlokalizowanej na stosunkowo niedużym obszarze, często w obrębie jednego budynku lub grupy zabudowań. LAN może liczyć od dwóch do kilkuset komputerów. Sieć ta może być przewodowa lub bezprzewodowa.

4. **Intranet** to wewnętrzna, wydzielona sieć przedsiębiorstwa oparta na rozwiązaniach stosowanych w Internecie, tj. tych samych standardach, protokołach i programach, obejmująca swym zasięgiem wszystkie jednostki przedsiębiorstwa (biura, zakłady, filie).

5. **Ekstranet** jest to rozszerzenie wewnętrznej sieci przedsiębiorstwa (Intranetu) umożliwiające zewnętrznym użytkownikom dostęp do wybranych elementów sieci wewnętrznej.

Information society

1. *The presented information has been compiled on the basis of generalized results of representative surveys conducted within the scope of subject "Information society indicators".*

2. *Data regarding enterprises equipped with Information Communication Technology (ICT), concerns economic entities employing more than 9 persons and belonging to sections: manufacturing, construction, wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods, hotels and restaurants (hotels and camping sites and other provision of short-stay accommodation), transport, storage and communication, real estate, renting and business activities, other community, social and personal service activities (motion picture and video activities, radio and television activities). In 2007 the survey in country covered about 14 thous. enterprises (i.e. 18,0% of total enterprises).*

3. *Local area network (LAN) is a type of a network located on a relatively small area, often within one building or group of buildings. LAN can have from two to several hundred computers. This network can be wire-based or wireless.*

4. *Intranet is an inner, isolated enterprise network based on solutions used in the Internet, i.e. the same standards, protocols and programmes; covering all elements of an enterprise (offices, plants, branches).*

5. *Extranet is a broadened inner enterprise network (Intranet) which provides outside users with the access to selected elements of the inner network.*

Nauka i technika

Science and technology

TABL. 1 (172). **JEDNOSTKI ORAZ ZATRUDNIENI W DZIAŁALNOŚCI BADAWCZEJ I ROZWOJOWEJ**
UNITS AND EMPLOYMENT IN RESEARCH AND DEVELOPMENT ACTIVITY

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2005	2006	2007	2000	2005	2006	2007			
	jednostki (stan w dniu 31 XII) units (as of 31 XII)				zatrudnieni ^a personnel ^a						
					ogółem total				pracownicy naukowo-badawczy researchers	technicy i pracownicy równorzędni technicians and equivalent staff	pozostali personel other supporting staff
OGÓŁEM TOTAL	258	322	320	317	27006	24939	24337	24681	18972	3156	2554
Jednostki naukowe i badawczo-rozwojowe <i>Scientific and research-development units</i>	161	148	152	139	17952	14595	13775	13552	9576	1961	2015
Placówki naukowe Polskiej Akademii Nauk <i>Scientific units of the Polish Academy of Sciences</i>	43	41	42	40	4312	3408	3311	3341	2728	242	371
instytuty naukowe <i>scientific institutes</i>	34	33	33	33	4037	3189	3086	3166	2572	235	359
samodzielne zakłady naukowe <i>independent research departments</i>	9	8	9	7	275	219	225	175	156	7	12
Jednostki badawczo-rozwojowe <i>Branch research-development units</i>	110	95	95	89	13433	11021	10208	9955	6736	1700	1518
w tym instytuty naukowo-badawcze <i>of which research institutes</i>	81	74	76	74	12564	10500	9263	9602	6499	1638	1465
Inne <i>Others</i>	8	12	15	10	206	166	256	256	111	19	126
Jednostki obsługi nauki <i>Science support units</i>	5	15	13	12	48	119	119	98	85	4	9
Jednostki rozwojowe <i>Development units</i>	63	122	119	127	1419	1957	2171	2400	1943	325	132
Szkoły wyższe <i>Higher education institutions</i>	22	29	29	33	7465	8170	8173	8533	7310	834	389
Pozostałe jednostki <i>Other units</i>	7	8	7	6	122	98	98	99	58	33	8

^a W tzw. ekwiwalentach pełnego czasu pracy.
^a In full-time equivalents.

TABL. 2 (173). **ZATRUDNIENI W DZIAŁALNOŚCI BADAWCZEJ I ROZWOJOWEJ WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA**
Stan w dniu 31 XII
EMPLOYMENT IN RESEARCH AND DEVELOPMENT ACTIVITY BY EDUCATIONAL LEVEL
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	Z wykształceniem Education				pozostałym other
			wyższym higher			z tytułem zawodowym magistra, inżyniera, lekarza, licencjata with other university degrees below the PhD level (master, bachelor and equivalent)	
			z tytułem naukowym profesora with title of professor	ze stopniem naukowym with scientific degree of	doktora habilitowanego habilitated doctor ^a (HD)			doktora doctor (PhD)
OGÓŁEM	2005	33744	2602	2593	9102	12325	7122
TOTAL	2006	33492	2591	2680	9329	12271	6621
	2007	33650	2534	2737	9583	12787	6009
Jednostki naukowe i badawczo-rozwojowe	2005	17799	1018	861	3461	7146	5313
<i>Scientific and research-development units</i>	2006	17126	1018	900	3516	6989	4703
	2007	16863	972	909	3505	7164	4313
Placówki naukowe Polskiej Akademii Nauk		3714	493	497	1102	1017	605
<i>Scientific units of the Polish Academy of Sciences</i>							
instytuty naukowe		3516	468	462	1037	965	584
<i>scientific institutes</i>							
samodzielne zakłady naukowe		198	25	35	65	52	21
<i>independent research departments</i>							
Jednostki badawczo-rozwojowe		12858	477	412	2369	5937	3663
<i>Branch research-development units</i>							
w tym instytuty naukowo-badawcze		12294	467	404	2312	5618	3493
<i>of which research institutes</i>							
Inne		291	2	—	34	210	45
<i>Others</i>							
Jednostki obsługi nauki	2005	176	5	5	35	119	12
<i>Science support units</i>	2006	175	5	5	34	114	17
	2007	156	5	3	30	103	15
Jednostki rozwojowe	2005	2494	7	6	110	1831	540
<i>Development units</i>	2006	2836	9	7	140	2084	596
	2007	3369	8	5	157	2593	606
Szkoły wyższe	2005	13140	1565	1715	5470	3166	1224
<i>Higher education institutions</i>	2006	13253	1554	1763	5618	3038	1280
	2007	13179	1544	1815	5877	2891	1052
Pozostałe jednostki	2005	135	7	6	26	63	33
<i>Other units</i>	2006	102	5	5	21	46	25
	2007	83	5	5	14	36	23

^a The habilitated doctor's degree (HD), which is higher than a doctorate (second doctorate), is peculiar to Poland. The degree is awarded on the basis of an appropriate dissertation and is necessary for obtaining the title of professor and a professorial post in scientific institutions.

TABL. 3 (174). **NAKLADY^a NA DZIAŁALNOŚĆ BADAWCZĄ I ROZWOJOWĄ (ceny bieżące)**
GROSS DOMESTIC EXPENDITURES^a ON RESEARCH AND DEVELOPMENT ACTIVITY
(current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2005	2006	2007				
	ogółem <i>grand total</i>				nakłady ^b expenditures ^b			
					bieżące <i>current</i>		inwestycyjne na środki trwałe <i>capital</i>	
	razem <i>total</i>		w tym osobowe of which <i>labour costs</i>		razem <i>total</i>		w tym maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia oraz środki transportu of which <i>instruments and equip- ment</i>	
w mln zł in mln zł								
OGÓŁEM <i>TOTAL</i>	2160,5	2322,8	2462,6	2742,3	2273,5	1224,0	468,7	342,6
Jednostki naukowe i badawczo- -rozwojowe <i>Scientific and research-develop- ment units</i>	1573,2	1608,0	1709,7	1820,6	1550,2	860,6	270,4	188,8
Placówki naukowe Polskiej Akademii Nauk..... <i>Scientific units of the Polish Academy of Sciences</i>	332,8	384,4	413,4	464,1	383,8	239,8	80,4	51,3
instytuty naukowe..... <i>scientific institutes</i>	310,0	355,2	377,5	429,4	354,5	225,0	75,0	47,7
samodzielne zakłady naukowe..... <i>independent research departments</i>	22,8	29,2	35,9	34,7	29,3	14,8	5,4	3,6
Jednostki badawczo-rozwojowe..... <i>Branch research-development units</i>	1219,1	1201,2	1235,5	1316,4	1127,7	598,3	188,8	136,2
w tym instytuty naukowo-badawcze of which research institutes	1159,4	1152,4	1107,8	1276,7	1093,2	577,6	183,5	131,7
Inne..... <i>Others</i>	21,3	22,5	60,8	40,1	38,8	22,5	1,2	1,2
Jednostki obsługi nauki <i>Science support units</i>	3,4	13,3	13,9	12,2	11,9	8,7	0,3	0,3
Jednostki rozwojowe <i>Development units</i>	203,3	311,1	340,8	396,7	328,8	180,4	67,8	56,5
Szkoły wyższe <i>Higher education institutions</i>	354,6	376,9	385,1	501,0	371,3	168,7	129,7	96,6
Pozostałe jednostki <i>Other units</i>	29,3	13,5	13,1	11,8	11,3	5,5	0,5	0,5

a Bez amortyzacji środków trwałych. *b* Patrz uwagi ogólne, ust. 3 na str. 228.

a Excluding depreciation of fixed assets. *b* See general notes, item 3 on page 228.

TABL. 4 (175). **NAKLADY BIEŻĄCE^{ab} NA DZIAŁALNOŚĆ BADAWCZĄ I ROZWOJOWĄ WEDŁUG RODZAJÓW BADAŃ (ceny bieżące)**
CURRENT EXPENDITURES^{ab} ON RESEARCH AND DEVELOPMENT ACTIVITY BY TYPE OF ACTIVITY (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>	Badania <i>Research</i>		Prace rozwojowe <i>Experi- mental devel- opment</i>	SPECIFICATION
		podsta- wowe <i>basic</i>	przem- ysłowe ^c <i>industry^c</i>		
		w mln zł <i>in mln zł</i>			
OGÓŁEM 2000	1850,9	742,9	464,1	643,9	TOTAL
2005	1943,7	713,7	536,6	693,3	
2006	2104,4	743,4	584,7	776,3	
2007	2273,5	832,7	594,7	846,1	
Jednostki naukowe i badawczo- rozwojowe	1550,2	555,6	468,6	526,0	<i>Scientific and research-development units</i>
w tym:					<i>of which:</i>
placówki naukowe Polskiej Akademii Nauk	383,8	355,4	25,9	2,4	<i>scientific units of the Polish Academy of Sciences</i>
jednostki badawczo-rozwojowe	1127,7	200,1	434,1	493,5	<i>branch research-development units</i>
Jednostki obsługi nauki	11,9	9,7	2,1	0,1	<i>Science support units</i>
Jednostki rozwojowe	328,8	13,3	48,6	266,9	<i>Development units</i>
Szkoły wyższe	371,3	253,1	72,5	45,7	<i>Higher education institutions</i>
Pozostałe jednostki.....	11,3	1,0	2,9	7,4	<i>Other units</i>

a Bez amortyzacji środków trwałych. b Patrz uwagi ogólne, ust. 3 na str. 228. c Do 2006 r. określane jako stosowane.
a Excluding depreciation of fixed assets. b See general notes, item 3 on page 228. c Until 2006 defined as applied.

TABL. 5 (176). **STOPIEŃ ZUŻYCIA APARATURY NAUKOWO-BADAWCZEJ W DZIAŁALNOŚCI BADAWCZEJ I ROZWOJOWEJ**
Stan w dniu 31 XII
DEGREE OF CONSUMPTION OF RESEARCH EQUIPMENT IN RESEARCH AND DEVELOPMENT ACTIVITY
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007	SPECIFICATION
	stopień zużycia w % <i>degree of consumption in %</i>				
OGÓŁEM	68,6	76,3	71,2	69,7	TOTAL
w tym:					<i>of which:</i>
Jednostki naukowe i badawczo-rozwojowe	72,2	78,5	75,2	68,0	<i>Scientific and research-development units</i>
w tym:					<i>of which:</i>
placówki naukowe Polskiej Akademii Nauk ...	81,7	89,2	87,5	86,2	<i>scientific units of the Polish Academy of Sciences</i>
jednostki badawczo-rozwojowe	69,7*	75,5	72,3	64,3	<i>branch research-development units</i>
Jednostki rozwojowe	61,5	73,5	64,6	59,8	<i>Development units</i>
Szkoły wyższe	58,1	70,4	60,1	76,6	<i>Higher education institutions</i>

TABL. 6 (177). ŚRODKI AUTOMATYZACJI PROCESÓW PRODUKCYJNYCH W PRZEMYSŁE^a

Stan w dniu 31 XII

MEANS FOR AUTOMATING PRODUCTION PROCESSES IN INDUSTRY^a

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Linie produkcyjne Production lines		Centra obróbkowe Processing centres	Roboty i manipulatory przemysłowe Industrial robots and manipulators		Komputery ^b Computers ^b	
	automatyczne automatic	sterowane komputerem computer controlled		ogółem total	w tym roboty of which robots		
	w szt. in units						
OGÓŁEM	2000	1013	679	191	307	145	2000
TOTAL	2005	1798	1647	273	782	339	3795
	2006	2054	1749	364	877	378	4520
	2007	2022	1894	458	906	387	5054
W tym przetwórstwo przemysłowe		1981	1779	458	906	387	3991
<i>Of which manufacturing</i>							
w tym: <i>of which:</i>							
Produkcja artykułów spożywczych i napojów		615	404	7	118	36	573
<i>Manufacture of food products and beverages</i>							
Produkcja masy włóknistej oraz papieru ^Δ		71	117	12	14	14	46
<i>Manufacture of pulp and paper^Δ</i>							
Działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji		58	66	—	—	—	378
<i>Publishing, printing and reproduction of recorded media</i>							
Produkcja wyrobów chemicznych		374	254	8	1	—	524
<i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>							
Produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych Manufaktury		162	345	31	205	86	189
<i>Manufacture of rubber and plastic products</i>							
Produkcja wyrobów z pozostałych surowców niemetalicznych		152	100	4	31	11	215
<i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>							
Produkcja wyrobów z metali ^Δ		63	121	102	67	36	98
<i>Manufacture of metal products^Δ</i>							
Produkcja maszyn i urządzeń ^Δ		34	42	146	32	11	257
<i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>							
Produkcja maszyn i aparatury elektrycznej ^Δ		85	55	19	23	19	210
<i>Manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.</i>							
Produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomunikacyjnych		95	40	12	120	24	421
<i>Manufacture of radio, television and communication equipment and apparatus</i>							
Produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków		3	5	36	10	9	258
<i>Manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks</i>							
Produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna ^Δ ...		46	21	35	67	65	27
<i>Manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.</i>							

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 49 osób. ^b Komputery duże, minikomputery i mikrokomputery do sterowania i regulacji procesami technologicznymi.

^a Data concern economic entities employing more than 49 persons. ^b Mainframe computers, minicomputers and microcomputers for the control and regulation of technological processes.

TABL. 7 (178). **PRODUKCJA SPRZEDANA ORAZ PRZYCHODY NETTO ZE SPRZEDAŻY PRODUKTÓW NOWYCH LUB ISTOTNIE ULEPSZONYCH W PRZEDSIĘBIORSTWACH^a PRZEMYSŁOWYCH W 2007 R.**
SOLD PRODUCTION AS WELL AS NET REVENUES FROM SALES OF NEW OR SIGNIFICANTLY IMPROVED PRODUCTS IN INDUSTRIAL ENTERPRISES^a IN 2007

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Udział produkcji sprzedanej wyrobów ^b nowych lub istotnie ulepszonych w % produkcji sprzedanej wyrobów ogółem <i>Share of sales of new or significantly improved products^b in % of sold production of industrial products</i>	Przychody netto ze sprzedaży produktów ^b nowych lub istotnie ulepszonych w % przychodów netto ze sprzedaży ogółem ^c <i>Sold production of new or significantly improved products^b in % of sold production of industrial products^c</i>			
		ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
			nowe lub istotnie ulepszone dla rynku <i>new or significantly improved for the market</i>	nowe lub istotnie ulepszone tylko dla przedsiębiorstwa <i>new or significantly improved only for the enterprise</i>	eksport <i>export</i>
OGÓŁEM <i>TOTAL</i>	17,8	11,7	5,8	5,9	5,6
sektor publiczny <i>public sector</i>	4,9	1,1	0,8	0,3	0,1
sektor prywatny <i>private sector</i>	18,6	13,8	6,8	7,0	6,7
W tym przetwórstwo przemysłowe <i>Of which manufacturing</i>	18,7	14,2	7,0	7,2	6,8
w tym: <i>of which:</i>					
Produkcja artykułów spożywczych i napojów <i>Manufacture of food products and beverages</i>	17,8	14,3	4,6	9,7	1,9
Działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji.... <i>Publishing, printing and reproduction of recorded media</i>	8,0	6,3	2,2	4,1	0,6
Produkcja wyrobów chemicznych <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	46,0	35,9	14,3	21,6	19,8
Produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych <i>Manufacture of rubber and plastic products</i>	9,3	8,4	3,1	5,4	1,9
Produkcja wyrobów z pozostałych surowców niemetalicznych <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	9,0	7,7	3,5	4,2	3,3
Produkcja wyrobów z metali ^Δ <i>Manufacture of metal products^Δ</i>	6,0	5,3	1,0	4,4	2,2
Produkcja maszyn i aparatury elektrycznej ^Δ <i>Manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.</i>	29,8	29,1	5,1	24,0	14,3
Produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków <i>Manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks</i>	26,5	22,7	22,3	0,4	0,4

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 49 osób; wartość produkcji sprzedanej przyjęto w cenach producenta. ^b Wprowadzonych na rynek w latach 2005—2007. ^c Ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów.

^a Data concern economic entities employing more than 49 persons; value of sold production is given in producer's prices. ^b Introduced into the market during 2005—2007. ^c Net revenues from sales of products, goods and materials.

TABL. 8 (179). **NAKLADY NA DZIAŁALNOŚĆ INNOWACYJNĄ W PRZEMYSŁE^a WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI INNOWACYJNEJ (ceny bieżące)**
EXPENDITURES ON INNOVATION ACTIVITIES IN INDUSTRY^a BY TYPE OF INNOVATION ACTIVITY (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007	SPECIFICATION
	w tys. zł in thous. zł				
O G Ó Ł E M	2578424,1	3679196,9	3678209,7	4061804,0	T O T A L
w tym nakłady:					<i>of which expenditures:</i>
Na działalność badawczą i rozwojową	344173,5	316032,1	298373,0	270654,3	<i>On research and development activity</i>
Na zakup gotowej technologii w postaci dokumentacji i praw	147991,1	150867,4	123709,6	59963,5	<i>On the acquisition of disembodied technology and know-how</i>
Inwestycyjne:					<i>Capital:</i>
na budynki i budowle oraz grunty.....	784963,1	1351208,1	1151127,2	1441058,5	<i>on land and buildings</i>
na maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia oraz środki transportu	1089116,2	1639891,4	1724198,7	1905317,6	<i>on the acquisition of instruments and equipment</i>
w tym z importu	658139,9	735664,4	612717,7	512631,5	<i>of which import</i>
Na oprogramowanie	68557,5	62024,1	150481,5	81034,0	<i>On software</i>
Na szkolenie personelu związane z działalnością innowacyjną	8702,6	8512,9	8170,3	5626,5	<i>On staff training connected with innovation activity</i>
Na marketing dotyczący nowych lub istotnie ulepszonych produktów	106844,2	130170,0	194977,1	256073,1	<i>On the marketing for new or significantly improved products</i>

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 49 osób.

^a Data concern economic entities employing more than 49 persons.

TABL. 9 (180). **NAKLADY NA DZIAŁALNOŚĆ INNOWACYJNĄ W PRZEMYSŁE^a WEDŁUG WYBRANYCH SEKCJI I DZIAŁÓW W 2007 R. (ceny bieżące)**
EXPENDITURES ON INNOVATION ACTIVITIES IN INDUSTRY^a BY SELECTED SECTIONS AND DIVISIONS IN 2007 (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym nakłady Of which expenditures			
		na działalność badawczą i rozwojową on research and development activity	na zakup gotowej technologii w postaci dokumentacji i praw on the acquisition of disembodied technology and know-how	inwestycyjne na maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia oraz środki transportu capital — on the acquisition of instruments and equipment	na oprogramowanie on software
w tys. zł in thous. zł					
O G Ó Ł E M	4061804,0	270654,3	59963,5	1905317,6	81034,0
T O T A L					
sektor publiczny	175787,5	61114,7	8405,7	63907,0	4210,0
<i>public sector</i>					
sektor prywatny	3886016,5	209539,6	51557,8	1841410,6	76824,0
<i>private sector</i>					
W tym przetwórstwo przemysłowe	3898768,7	254815,7	49447,4	1820954,3	76053,5
<i>Of which manufacturing</i>					
w tym:					
<i>of which:</i>					
Produkcja artykułów spożywczych i napojów	981721,5	38837,7	835,5	577949,3	10893,2
<i>Manufacture of food products and beverages</i>					
Produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich	2065,5	—	—	1025,1	132,6
<i>Manufacture of wearing apparel and furriery^a</i>					

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 49 osób.

^a Data concern economic entities employing more than 49 persons.

TABL. 9 (180). **NAKŁADY NA DZIAŁALNOŚĆ INNOWACYJNĄ W PRZEMYSŁE^a WEDŁUG WYBRANYCH SEKCJI I DZIAŁÓW W 2007 R. (dok.)**
EXPENDITURES ON INNOVATION ACTIVITIES IN INDUSTRY^a BY SELECTED SECTIONS AND DIVISIONS IN 2007 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym nakłady Of which expenditures			
		na działalność badawczą i rozwojową on research and development activity	na zakup gotowej technologii w postaci dokumentacji i praw on the acquisition of disembodied technology and know-how	inwestycyjne na maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia oraz środki transportu capital — on the acquisition of instruments and equipment	na oprogramowanie on software
w tys. zł in thous. zł					
W tym przetwórstwo przemysłowe (dok.) <i>Of which manufacturing (cont.)</i>					
Produkcja masy włóknistej oraz papieru ^Δ <i>Manufacture of pulp and paper^Δ</i>	86590,0	—	—	50440,8	65,8
Produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych <i>Manufacture of rubber and plastic products</i>	243398,5	7914,6	—	160916,0	4080,8
Produkcja wyrobów z pozostałych surowców niemetalicznych..... <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	78309,4	—	—	68087,9	147,8
Produkcja wyrobów z metali ^Δ <i>Manufacture of metal products^Δ</i>	110517,2	3416,6	—	74629,1	432,2
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep..... <i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>	3730,3	718,4	—	2097,1	185,3

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 49 osób.
^a Data concern economic entities employing more than 49 persons.

TABL. 10 (181). **WYNAŁAZKI I WZORY UŻYTKOWE KRAJOWE^a**
DOMESTIC INVENTIONS AND UTILITY MODELS^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007	SPECIFICATION
Wynalazki:					<i>Inventions:</i>
zgłoszone	590	431	480	474	<i>patent applications</i>
udzielone patenty.....	239	285	327	391	<i>patents granted</i>
Wzory użytkowe:					<i>Utility models:</i>
zgłoszone .....	.	127	123	116	<i>utility model application</i>
udzielone prawa ochronne.....	.	137	149	135	<i>rights of protection granted</i>

^a Zgłoszone w Urzędzie Patentowym Rzeczypospolitej Polskiej przez rezydentów polskich.

Źródło: dane Urzędu Patentowego Rzeczypospolitej Polskiej.

^a Filed from Polish resident at the Patent Office of the Republic of Poland.

Source: data of the Patent Office of the Republic of Poland.

Społeczeństwo informacyjne

Information society

TABL. 11 (182). **PRZEDSIĘBIORSTWA^a WYKORZYSTUJĄCE WYBRANE TECHNOLOGIE TELEINFORMATYCZNE W 2007 R.**

Stan w styczniu
ENTERPRISES^a USING SELECTED ICT SYSTEMS IN 2007
As of January

WYSZCZEGÓLNIENIE	Udział jednostek w całej populacji w % <i>The proportion of entities in percent of total population</i>	SPECIFICATION
Komputery	96,0	<i>Computers</i>
Sieć lokalną LAN: bezprzewodowa	24,1	<i>Local area network (LAN): wireless</i>
kablowa	65,0	<i>wire based</i>
Intranet	40,3	<i>Intranet</i>
System informatyczny do obsługi zamówień	45,1	<i>IT system to manage the placing or receipt of orders</i>
Bezpłatne oprogramowanie, systemy open source, jak np. Linux	23,9	<i>Free, open source software and operating systems, like Linux</i>
ERP — system informatyczny do planowania zasobów przedsiębiorstwa	18,7	<i>Enterprise Resource Planning system</i>
CRM — oprogramowanie do zarządzania informacjami o klientach zapewniające dostęp do nich innym komórkom przedsiębiorstwa	25,5	<i>Customer Relationship Management system</i>

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

^a *Data concern economic entities employing more than 9 persons.*

TABL. 12 (183). **PRZEDSIĘBIORSTWA^a WYKORZYSTUJĄCE INTERNET W 2007 R.**

Stan w styczniu
ENTERPRISES^a USING INTERNET IN 2007
As of January

WYSZCZEGÓLNIENIE	Udział jednostek w całej populacji w % <i>The proportion of entities in percent of total population</i>	SPECIFICATION
Dostęp do Internetu	93,3	<i>Internet access</i>
Połączenie z Internetem przez:		<i>Internet access via:</i>
łącze szerokopasmowe	60,1	<i>broadband connection</i>
modem analogowy (zwykła linia telefoniczna)	32,2	<i>analogue modem (connection over plain telephone line)</i>
modem cyfrowy	24,6	<i>digital modem</i>
łącze bezprzewodowe (np. GSM, GPRS, UMTS, itp.)	24,8	<i>wireless connection (e.g. GSM, GPRS, UMTS)</i>
Własną stronę internetową	62,1	<i>Own Website</i>

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. ^b W technologii DSL (xDSL, ADSL, SDSL, itp.) lub inne łącze stałe (np. sieć telewizji kablowej, energetyczną — PLC).

^a *Data concern economic entities employing more than 9 persons.* ^b *DSL connections (xDSL like ADSL, SDSL, etc.) or other fixed broadband connections (e.g. via cable TV network, via power supply traction — PLC).*

DZIAŁ XIV

CENY

Uwagi ogólne

1. Podstawę do opracowania **wskaźników cen towarów i usług konsumpcyjnych** stanowi obserwacja cen ok. 1800 reprezentantów towarów i usług.

Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych obliczono przy przyjęciu systemu wag z roku poprzedzającego rok badany.

System wag opracowano na podstawie struktury wydatków (bez spożycia naturalnego) gospodarstw domowych na zakup towarów i usług konsumpcyjnych, uzyskanej z badania budżetów gospodarstw domowych. Grupowania towarów i usług konsumpcyjnych dokonano na podstawie Klasyfikacji Spożycia Indywidualnego według Celu zaadaptowanej na potrzeby zharmonizowanych wskaźników cen konsumpcyjnych (COICOP/HICP).

2. Informacje o **cenach detalicznych** są wynikiem badania cen prowadzonego w zakresie:

- towarów i usług konsumpcyjnych,
- towarów i usług niekonsumpcyjnych nabywanych przez ludność na cele produkcyjno-inwestycyjne związane głównie z rolnictwem.

Źródłem informacji o cenach detalicznych towarów i usług są notowania cen dokonywane przez ankierów w wybranych punktach sprzedaży, w wytypowanych rejonach badania cen.

Ceny roczne obliczono jako średnie arytmetyczne przeciętnych cen w poszczególnych miesiącach, z wyjątkiem cen niektórych artykułów, które obliczono przy zastosowaniu współczynników wyrażających udział zakupów dokonywanych przez ludność w poszczególnych miesiącach roku.

3. Dane o **cenach skupu** dotyczą cen płaconych przez podmioty gospodarcze skupujące produkty rolne bezpośrednio od producentów rolnych.

Przeciętne ceny roczne obliczono jako iloraz wartości (bez podatku od towarów i usług) i ilości poszczególnych produktów rolnych.

4. Źródłem informacji o **cenach produktów rolnych i zwierząt gospodarskich uzyskiwanych przez rolników na targowiskach** są miesięczne notowania cen dokonane przez stałych ankierów na celowo wytypowanych ok. 450 targowiskach na terenie całego kraju, w tym na 46 targowiskach w województwie mazowieckim. Do 2004 r. źródłem informacji o cenach uzyskiwanych przez rolników była miesięczna sprawozdawczość korespondentów rolnych, którzy notowali również ceny uzyskiwane w bezpośrednich obrotach między poszczególnymi gospodarstwami. W związku z tym dane od 2005 r. nie są w pełni porównywalne z danymi za lata poprzednie.

Przeciętne ceny roczne obliczono jako średnie arytmetyczne z przeciętnych cen w poszczególnych miesiącach.

CHAPTER XIV

PRICES

General notes

1. The basis for compiling the **price indices of consumer goods and services** is price observation of about 1800 representatives of goods and services.

Price indices of consumer goods and services have been calculated applying the system of weights from the year preceding the one under the survey.

The weight system was based on the structure of households' expenditure (excluding own consumption) on purchasing consumer goods and services, derived from the household budgets survey. The grouping of consumer goods and services is presented on the basis of the Classification of Individual Consumption by Purpose adapted to the needs of the Harmonized Indices of Consumer Prices (COICOP/HICP).

2. Information about **retail prices** comes from the following price surveys:

- consumer goods and services,
- non-consumer goods and services purchased for production and investment purposes, mainly with agriculture.

The sources of information on retail prices of goods and services are the following quotations conducted by price collectors in selected sales outlets, in selected price survey regions.

Annual prices have been computed as the arithmetic means of the average monthly prices apart from annual prices of selected goods, which have been calculated with the use of coefficients expressing monthly shares of purchases made by consumers in particular months of a year.

3. Data on **procurement prices** concern prices paid by economic entities purchasing agricultural products directly from agricultural producers.

Average annual prices were calculated as a quotient of value (without value added tax — VAT) and quantity of each agricultural product.

4. The information on **prices of agricultural products and livestock received by farmers on market-places** comes from price quotations of agricultural products, provided by a network of interviewers collecting it on selected about 450 market-places throughout the country, of which 46 market-places in Mazowieckie voivodship. Until 2004 information on prices received by farmers was collected monthly from agricultural correspondents, whose reports also included prices of products traded between farms. Therefore data since 2005 are not fully comparable with data in previous years.

Average annual prices were calculated as arithmetic mean of average monthly prices.

TABL. 1 (184). WSKAŹNIKI CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH
PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2006	2007	SPECIFICATION
	rok poprzedni = 100 previous year = 100			
OGÓŁEM	102,1	101,1	102,2	TOTAL
w tym:				of which:
Żywność i napoje bezalkoholowe	102,6	100,6	104,3	Food and non-alcoholic beverages
Napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe.....	102,7	101,3	102,7	Alcoholic beverages and tobacco
Odzież i obuwie.....	97,2	95,4	94,6	Clothing and footwear
Mieszkanie.....	102,7	103,8	103,3	Dwelling
Zdrowie.....	102,1	100,8	101,6	Health
Transport.....	103,7	101,4	101,9	Transport
Rekreacja i kultura.....	101,5	99,2	100,2	Recreation and culture
Edukacja.....	104,1	102,1	100,8	Education

TABL. 2 (185). CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG
RETAIL PRICES OF SELECTED GOODS AND SERVICES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007	SPECIFICATION
	w zł in zł				
Ryż — za 1 kg.....	2,57	3,06	2,93	3,25	Rice — per kg
Chleb pszenno-żytni — za 0,5 kg.....	1,20	1,37	1,41	1,56	Wheat-rye bread — per 0,5 kg
Makaron jajeczny ^a — za 400 g.....	3,36	4,06	4,03	2,84	Egg pasta ^a — per 400 g
Mąka pszenna „Poznańska” — za 1 kg....	1,64	1,61	1,53	1,83	Wheat flour “Poznańska” — per kg
Mięso wołowe z kością (rostbef) — za 1 kg.....	9,44	15,79	16,67	16,03	Beef meat, bone-in (roast beef) — per kg
Mięso wieprzowe z kością (schab środ- kowy) — za 1 kg.....	14,02	14,06	13,49	13,74	Pork meat, bone-in (centre loin) — per kg
Kurczęta patroszone — za 1 kg.....	5,95	5,92	5,16	6,49	Disembowelled chicken — per kg
Szynka wieprzowa gotowana — za 1 kg..	18,90	19,91	20,17	20,14	Pork ham, boiled — per kg
Kielbasa „Toruńska” — za 1 kg.....	12,16	12,21	11,86	12,11	Sausage “Toruńska” — per kg
Filety z morszczuka mrożone — za 1 kg..	13,62	14,11	14,14	14,00	Fillets of hake, frozen — per kg
Karp świeży — za 1 kg.....	10,10	12,21	11,52	12,45	Fresh carp — per kg
Śledź solony odgłowiony — za 1 kg.....	6,16	8,67	8,72	8,53	Salted herring, headless — per kg
Mleko krowie spożywcze o zawartości tłuszczu 3—3,5%, sterylizowane — za 1 l.....	2,19	2,51	2,51	2,64	Cows' milk, fat content 3—3,5%, sterilized — per l
Śmietana o zawartości tłuszczu 18% — za 200 ml.....	1,36	1,42	1,42	1,59	Sour cream, fat content 18% — per 200 ml
Ser twarogowy półtłusty — za 1 kg.....	8,45	9,80	10,03	10,68	Semi-fat cottage cheese — per kg
Ser dojrzewający „Gouda” — za 1 kg.....	16,75	16,55	15,73	17,99	Ripening “Gouda” cheese — per kg
Jaja kurze świeże — za 1 szt.....	0,34	0,36	0,37	0,39	Hen eggs, fresh — per piece
Masło świeże o zawartości tłuszczu 82,5% — za 200 g.....	2,99	3,16	3,17	3,51	Fresh butter, fat content 82,5% — per 200 g
Olej rzepakowy produkcji krajowej — za 1 l.....	4,16	4,78	4,83	5,11	Rape-oil, domestic production — per l
Pomarańcze — za 1 kg.....	4,44	5,09	5,10	5,35	Oranges — per kg
Jablka ^{bc} — za 1 kg.....	2,55	1,98	2,34	2,91	Apples ^{bc} — per kg
Buraki ^b — za 1 kg.....	1,22	1,26	1,46	1,37	Beetroots ^b — per kg
Marchew ^b — za 1 kg.....	1,31	1,51	1,86	1,70	Carrots ^b — per kg
Ziemniaki ^b — za 1 kg.....	0,81	0,93	1,39	1,20	Potatoes ^b — per kg

^a W latach 2000, 2005, 2006 — „Malma”; w 2007 r. — „Lubella”. Średnie ceny roczne obliczono przy zastosowaniu współczynników wyrażających udział zakupów dokonanych przez ludność w poszczególnych miesiącach roku. ^c W 2000 r. — droższe.

^a In 2000, 2005 and 2006 — “Malma”; in 2007 — “Lubella”. ^b Annual average prices were calculated with the use of coefficients expressing monthly shares of purchases made by consumers in particular months of a year. ^c In 2000 — dessert apples.

TABL. 2 (185). **CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG (dok.)**
RETAIL PRICES OF SELECTED GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007	SPECIFICATION
	w zł in zł				
Cukier biały kryształ — za 1 kg.....	3,00	3,16	3,14	3,08	White sugar, crystallized — per kg
Kawa naturalna mielona „Tchibo Family” — za 250 g.....	6,95	4,69	4,79	5,46	Natural coffee “Tchibo Family”, ground — per 250 g
Herbata „Madras” — za 100 g.....	2,10	2,32	2,32	2,51	Tea “Madras” — per 100 g
Wódka czysta „Polonaise — Polish Vodka” 40% ^d — za 0,5 l.....	24,31	20,09	19,16	18,33	Vodka pure “Polonaise — Polish Vodka” 40% ^d — per 0,5 l
Papierosy „Mars” — za 20 szt.....	4,34	5,21	5,53	5,87	Cigarettes “Mars” — per 20 pcs
Ubranie męskie 2-częściowe, z elano- wełny — za 1 kpl.....	445,58	487,27	476,22	468,13	Men’s suit, polyester staple fibres and wool — per set
Półbuty męskie skórzane, na podszwie nieskórzanej — za 1 parę.....	126,93	154,05	158,97	158,58	Men’s low leather shoes with non-leather sole — per pair
Półbuty damskie skórzane, na pode- szwie nieskórzanej — za 1 parę.....	116,33	140,76	150,71	156,41	Women’s low leather shoes with non- leather sole — per pair
Podzielowanie obuwia męskiego — za 1 parę.....	22,67	26,49	25,91	27,35	Resoling men’s shoes — per pair
Zimna woda z miejskiej sieci wodociągo- wej — za 1 m ³	1,51	2,16	2,26	2,33	Cold water by municipal water-system — per 1 m ³
Energia elektryczna dla gospodarstw domowych (taryfa całodobowa) ^e — za 1 kW-h.....	0,28	0,42	0,44	0,45	Electricity for households (all-day tariff) ^e — per kW-h
Gaz ziemny wysokometanowy z sieci dla gospodarstw domowych ^f — za 1 m ³	0,90	1,47	1,85	2,01	Natural net-gas, high-methanated for households ^f — per m ³
Węgiel kamienny — za 1 t.....	402,39	480,97	496,80	527,98	Hard coal — per t
Ciepła woda — za 1 m ³	11,57	14,36	14,53	14,87	Hot water — per 1 m ³
Centralne ogrzewanie lokali mieszkal- nych — za 1 m ² p u.....	2,36	2,82	2,78	2,75	Heating of dwellings — per m ² of usable floor space
Chłodziarko-zamrażarka typu domowego, poj. ok. 300 l ^g	2024	1384	1249	1225	Fridge-freezer, capacity about 300 l ^g
Pralka automatyczna typu domowego, na 5 kg suchej bielizny.....	1488	1310	1214	1170	Automatic washing machine, dry-linen capacity not exceeding 5 kg
Odkurzacz typu domowego.....	371,20	329,77	330,21	345,20	Vacuum cleaner
Żelazko z nawilżaczem.....	151,45	158,25	169,67	168,57	Iron with duschsystem
Proszek do prania — za 400 g.....	3,67	3,00	3,31	3,96	Washing powder — per 400 g
Benzyna silnikowa „Euro-Super” — za 1 l	3,15	4,03	4,04	4,28	Motor petrol “Euro-Super” — per l
Bilet normalny na przejazd jednorazowy autobusem miejskim.....	1,91	2,18	2,24	2,27	Regular ticket for travelling by intra-urban bus
Przejazd taksówką osobową, taryfa dzienna — za 5 km.....	12,19	13,55	13,80	14,24	Taxi daily fare — for 5 km distance
Bilet normalny do kina.....	10,76	12,87	13,74	14,03	Regular cinema ticket
Ondulacja na zimno włosów damskich.....	48,50	57,32	59,08	61,47	Women’s cold wave
Ciągnik „Ursus 2812”.....	34461	62383	66455	69074	Tractor “Ursus 2812”
Kopaczka do ziemniaków ciągnikowa 2-rzędowa, zawieszana ^h	5211	9837	.	.	Tractor potato elevator digger 2-row, mounted ^h
Mocznik nawozowy 46% N — za 25 kg....	13,79	23,96	24,46	26,48	Urea, nutritive content 46% N — per 25 kg
Przemiał pszenicy — za 1 dt.....	13,07	16,60	15,99	17,11	Grinding of wheat — per dt
Badanie kliniczne krowy.....	15,48	21,01	21,57	22,68	Cow’s clinical examination

^d W 2000 r. — 50%. ^e Od 2001 r. zawiera opłatę za energię elektryczną, stawkę systemową, składniki stały i zmienny stawki sieciowej oraz opłatę abonamentową przy zużyciu miesięcznym 100 kW-h energii elektrycznej. ^f Zawiera opłatę za gaz i usługę przesyłową (stałą i zmienną) oraz opłatę abonamentową przy zużyciu miesięcznym 18,25 m³ gazu. ^g W 2000 r. — poj. ok. 280 l, w 2005 r. — poj. ok. 320 l. ^h W 2000 r. — elewatorowa, półzawieszana.

^d In 2000 — 50%. ^e Since 2001 including charge for electricity, system rate, standing and variable elements of electricity network rate and subscription fee with the monthly use of 100 kW-h of electricity. ^f Including charge for gas and gas transmitting (standing and variable) and subscription fee with the monthly use of 18,25 m³ of gas. ^g In 2000 — capacity about 280 l, in 2005 — capacity about 320 l. ^h In 2000 — semi-mounted.

TABL. 3 (186). PRZECIĘTNE CENY SKUPU WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH
AVERAGE PROCUREMENT PRICES OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007	SPECIFICATION
	w zł in zł				
Ziarno zbóż konsumpcyjnych i paszowych — za 1 dt:					<i>Cereal grain consumer and for feeds — per dt:</i>
pszenicy	50,94	38,25	44,18	69,91	<i>wheat</i>
żyta	36,97	25,28	42,17	63,48	<i>rye</i>
jęczmienia	55,00	40,26	42,49	64,37	<i>barley</i>
owsa i mieszanek zbożowych	46,45	34,49	36,22	67,04	<i>oats and cereal mixed</i>
pszenżyta	47,70	31,52	35,64	61,56	<i>triticale</i>
Ziemniaki — za 1 dt	23,96	34,21	45,15	41,87	<i>Potatoes — per dt</i>
w tym jadalne (bez wczesnych)	29,71	45,53	52,79	46,16	<i>of which edible (excluding early kinds)</i>
Buraki cukrowe — za 1 dt	10,34	18,31	11,85	10,31	<i>Sugar beets — per dt</i>
Rzepak i rzepik przemysłowy — za 1 dt	78,33	74,88	92,74	93,22	<i>Industrial rape and turnip rape — per dt</i>
Liście tytoniu — za 1 dt	478,66	160,56	159,64	249,17	<i>Raw tobacco — per dt</i>
Chmiel surowy — za 1 dt	1207	774,02	1159	7948	<i>Raw hops — per dt</i>
Żywiec rzeźny — za 1 kg:					<i>Animals for slaughter — per kg:</i>
bydło (bez cieląt)	2,93	4,15	4,04	3,83	<i>cattle (excluding calves)</i>
cielęta	6,09	10,23	10,24	8,13	<i>calves</i>
trzoda chlewna	3,69	3,86	3,59	3,45	<i>pigs</i>
Mleko krowie — za 1 l	0,78	0,90	0,91	1,08	<i>Cows' milk — per l</i>
Jaja kurze konsumpcyjne — za 1 szt	0,21	0,21	0,20	0,19	<i>Consumer hen eggs — per piece</i>

TABL. 4 (187). PRZECIĘTNE CENY UZYSKIWANE PRZEZ ROLNIKÓW NA TARGOWISKACH
AVERAGE MARKET-PLACE PRICES RECEIVED BY FARMERS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005 ^a	2006	2007	SPECIFICATION
	w zł in zł				
Ziarno zbóż — za 1 dt:					<i>Cereal grain — per dt:</i>
pszenicy	57,58	43,84	50,69	75,88	<i>wheat</i>
żyta	41,47	29,36	37,61	64,30	<i>rye</i>
jęczmienia	51,55	43,27	49,34	72,40	<i>barley</i>
owsa	44,29	33,06	39,98	67,57	<i>oats</i>
pszenżyta	48,41	37,56	43,19	68,76	<i>triticale</i>
Ziemniaki (bez jadalnych wczesnych) — za 1 dt	38,19	52,61	90,20	92,33	<i>Potatoes (excluding edible early kinds) — per dt</i>
Zwierzęta gospodarskie — za 1 szt:					<i>Livestock — per head:</i>
krowa dojna	1400	2124	2234	2349	<i>dairy cow</i>
jałówka 1-rocza	852,57	1262	1307	1321	<i>one-year heifer</i>
prosię na chów	83,94	132,15	105,25	75,27	<i>piglet</i>
koń roboczy	2898	3347	3667	3821	<i>farm horse</i>
Żywiec rzeźny — za 1 kg:					<i>Animals for slaughter — per kg:</i>
cielęta	5,02	6,86	8,10	8,34	<i>calves</i>
trzoda chlewna	3,60	3,80	3,67	3,39	<i>pigs</i>
Mleko krowie — za 1 l	0,94	1,35	1,31	1,35	<i>Cows' milk — per l</i>
Jaja kurze — za 1 szt	0,33	0,42	0,43	0,44	<i>Hen eggs — per piece</i>

^a Od 2005 r. dane nieporównywalne z danymi za lata poprzednie z powodu zmiany źródła informacji; patrz uwagi ogólne, ust. 4 na str. 239.

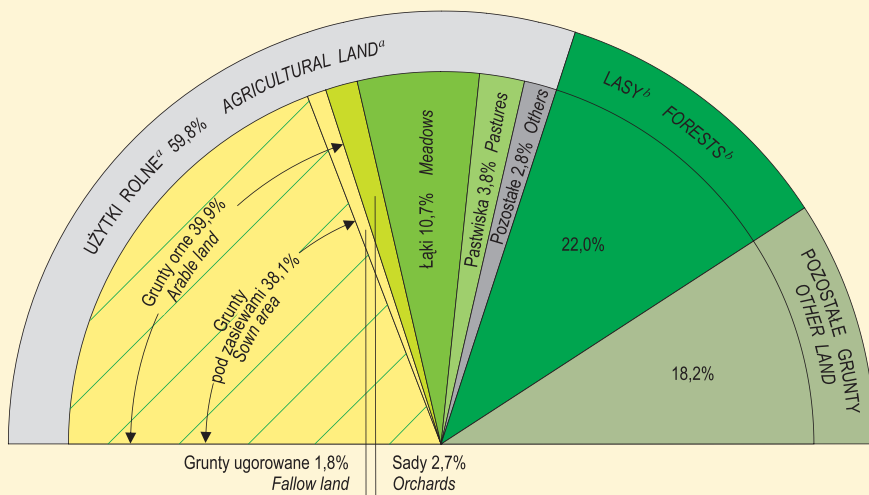
^a Since 2005 data are not comparable with data for previous years due to a change in the source of information; see general notes, item 4 on page 239.

UŻYTKOWANIE GRUNTÓW WEDŁUG SIEDZIBY UŻYTKOWNIKA W 2007 R.

Stan w czerwcu

LAND USE BY OFFICIAL RESIDENCE OF LAND USER IN 2007

As of June



^a Patrz uwagi ogólne, ust. 6 na str. 243. ^b Łącznie z gruntami związanymi z gospodarką leśną.

^a See general notes, item 6 on page 243. ^b Including land connected with silviculture.

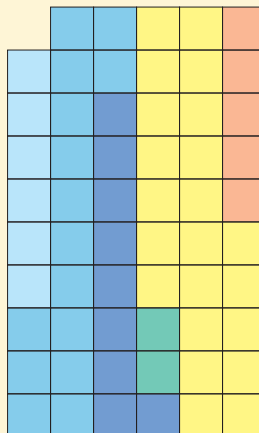
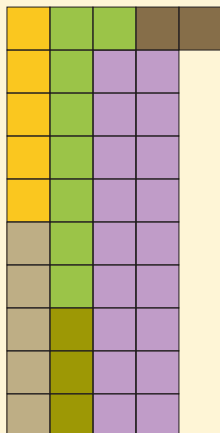
STRUKTURA TOWAROWEJ PRODUKCJI ROLNICZEJ W 2006 R. (ceny stałe 2005 r.)

STRUCTURE OF MARKET AGRICULTURAL OUTPUT IN 2006 (constant prices 2005)

PRODUKCJA ROŚLINNA — 41%
CROP OUTPUT

PRODUKCJA ZWIERZĘCA — 59%
ANIMAL OUTPUT

- Zboża
Cereals
- ziemniaki
Potatoes
- Przemysłowe
Industrial
- Warzywa
Vegetables
- Owoce
Fruit
- Pozostałe
Others

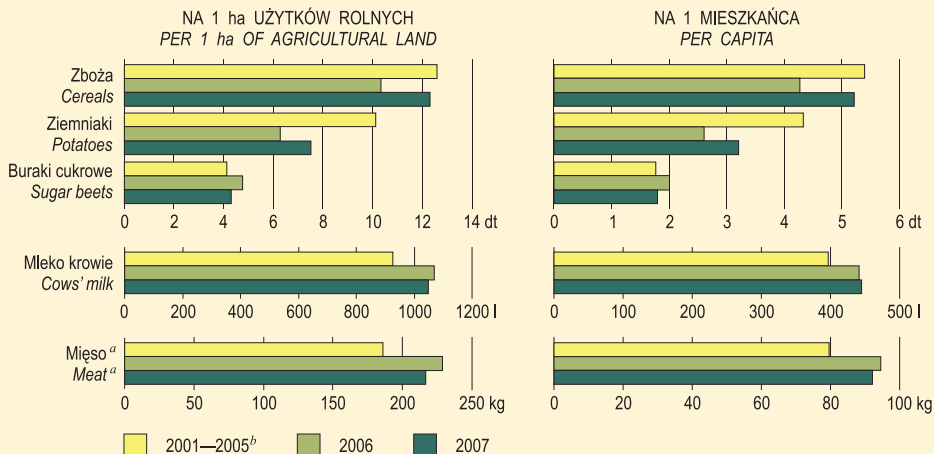


- Żywiec rzeźny:
Animals for slaughter:
- bydło (bez cieląt)
cattle (excluding calves)
- trzoda chlewna
pigs
- drób
poultry
- pozostałe^a
others^a
- Mleko krowie
Cows' milk
- Jaja kurze
Hen eggs

^a Cielęta, owce, konie, kozy i króliki.

^a Calves, sheep, horses, goats and rabbits.

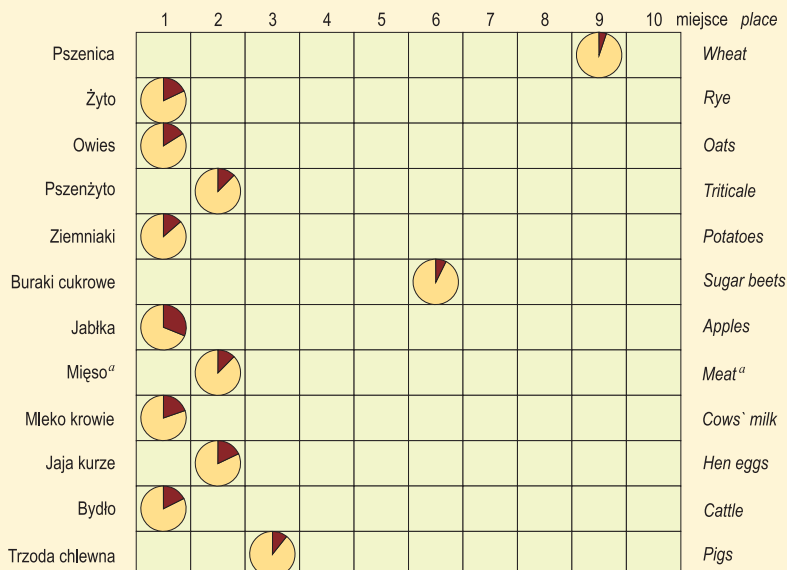
PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH PRODUCTION OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS



^a Wołowe, cielęce, wieprzowe, baranie, końskie, drobiowe, kozie, królicze i dziczyzna; łącznie z tłuszczami i podrobami; w wadze poubojowej ciepłej.
^b Przeciętne roczne.

^a Beef, veal, pork, mutton, horseflesh, poultry, goat, rabbit and game; including fats and pluck; in post-slaughter warm weight. ^b Annual average.

UDZIAŁ (W %) I MIEJSCE WOJEWÓDZTWA W PRODUKCJI NIEKTÓRYCH ARTYKUŁÓW ROLNYCH W KRAJU W 2007 R. SHARE (IN %) AND PLACE OF VOIVODSHIP IN PRODUCTION OF SELECTED AGRICULTURAL PRODUCTS IN THE COUNTRY IN 2007



^a Wołowe, cielęce, wieprzowe, baranie, końskie, drobiowe, kozie, królicze i dziczyzna; łącznie z tłuszczami i podrobami; w wadze poubojowej ciepłej.

^a Beef, veal, pork, mutton, horseflesh, poultry, goat, rabbit and game; including fats and pluck; in post-slaughter warm weight.

Uwagi ogólne

Rolnictwo

1. Dział zawiera dane dotyczące: użytkowania gruntów, powierzchni zasiewów, produkcji roślinnej, pogłowia zwierząt gospodarskich, produkcji zwierzęcej, skupu produktów rolnych oraz wyposażenia rolnictwa w środki produkcji.

2. Prezentowane informacje opracowano **metodą rodzaju działalności** i dotyczą działalności rolniczej w zakresie produkcji roślinnej i zwierzęcej prowadzonej przez podmioty gospodarcze niezależnie od sekcji Polskiej Klasyfikacji Działalności, do której są zaliczane.

3. Dane grupowano według sektora publicznego i prywatnego.

Sektor publiczny obejmuje gospodarstwa:

- własności państwowej (Skarbu Państwa i państwowych osób prawnych),
- własności jednostek samorządu terytorialnego,
- „własności mieszanej” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora publicznego.

Sektor prywatny obejmuje gospodarstwa:

- własności prywatnej krajowej,
- własności zagranicznej,
- „własności mieszanej” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora prywatnego i brakiem przewagi sektorowej w kapitale (mieniu) podmiotu z wyodrębnieniem **gospodarstw rolnych w użytkowaniu indywidualnym**.

4. **Gospodarstwo rolne** oznacza grunty rolne wraz z gruntami leśnymi, budynkami lub ich częściami, urządzeniami i inwentarzem, jeżeli stanowią lub mogą stanowić zorganizowaną całość gospodarczą oraz prawami i obowiązkami związanymi z prowadzeniem gospodarstwa rolnego.

5. Gospodarstwa rolne w użytkowaniu indywidualnym obejmują:

- 1) gospodarstwa indywidualne o powierzchni powyżej 1 ha użytków rolnych, prowadzone przez rolników na gruntach własnych i niewłasnych;
- 2) gospodarstwa indywidualne o powierzchni do 1 ha użytków rolnych (działki rolne, w tym np. działki służbowe) użytkowane rolniczo przez osoby fizyczne oraz właścicieli zwierząt gospodarskich nieposiadających użytków rolnych.

6. Dane o **gruntach** wykazano według granic administracyjnych województwa oraz według siedziby użytkownika.

Do 2006 r. do **użytków rolnych** zaliczono: grunty orne, sady, łąki i pastwiska. **Grunty orne** to grunty w uprawie, tj. pod zasiewami wraz z ogrodami przydomowymi oraz odłogi i ugory. Za **grunty orne w uprawie** uważa się grunty zasiane lub zasadzone ziemiopłodami rolnymi lub ogrodni-

General notes

Agriculture

1. This chapter contains data on: land use, sown area, crop output, livestock population, animal output and procurement of agricultural products and means of production in farming.

2. The presented information was compiled using the **kind-of-activity method** and concerns agricultural activity in the area of crop and animal production conducted by economic entities regardless of the branch of the NACE rev. 1.1 in which they are included.

3. Data were given separately for public and private sector.

The public sector includes farms:

- state ownership (of the State Treasury and state legal persons),
- local self-government entity ownership,
- “mixed ownership” with a predominance of capital (property) of public sector entities.

The private sector includes farms:

- private domestic ownership,
- foreign ownership,
- “mixed ownership” with a predominance of capital (property) of private sector entities; lack of predominance of public or private sector in capital (property) of the entity with separation of private farms.

4. An **agricultural holding** is understood as an agricultural area, including forest land, buildings or their parts, equipment and stock if they constitute or may constitute an organised economic unit as well as rights and obligations related to running a holding.

5. **Agricultural holdings in private use** include:

- 1) private farms exceeding 1 ha of agricultural land, tended by farmers on their own or rented land;
- 2) private farms up to 1 ha of agricultural land (agricultural plots, of which e.g. company plots) used for agricultural purposes by natural persons as well as livestock owners who do not possess agricultural land.

6. Data on **land** are presented according to administrative borders within the voivodship and the official residence of the land user.

Agricultural land include: arable land, orchards, meadows and pastures till 2006. **Arable land** is understood as agricultural land under cultivation, i.e. sown area incl. kitchen gardens and fallow land. **Arable land under cultivation** is understood as sown area or planted with field crops, planta-

czymi, plantacje wikliny i chmielu, powierzchnie szklarni, inspektów, namiotów foliowych oraz powierzchnię mniejszą od 0,1 ha zasadzoną drzewami owocowymi i krzewami owocowymi. Do **odlogów** zalicza się powierzchnie gruntów ornych nie dające plonów, które co najmniej przez 2 lata nie były uprawiane, natomiast do **ugorów** — powierzchnie, które w danym roku były przejściowo nie obsiane (nieużytkowane rolniczo). Do **sadów** zalicza się grunty o powierzchni nie mniejszej niż 0,1 ha, zasadzone drzewami i krzewami owocowymi oraz szkółki drzew i krzewów owocowych. Do **łąk i pastwisk** trwałych zalicza się grunty pokryte trwałymi trawami, natomiast nie zalicza się gruntów ornych obsianych trawami w ramach płodozmianu.

Od 2007 r. do użytków rolnych zalicza się: grunty orne, sady, łąki i pastwiska trwale w dobrej kulturze rolnej — utrzymywane zgodnie z normami określonymi w Rozporządzeniu Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi z dnia 12 III 2007 r. w sprawie minimalnych norm (Dz. U. Nr 46, poz. 306) oraz użytki rolne pozostałe. **Dane dla gruntów ornych, sadów, łąk i pastwisk nie są w pełni porównywalne z danymi za lata poprzednie.**

7. Dane o powierzchni użytków rolnych ogółem oraz według rodzajów użytków prezentuje się bez gruntów niestanowiących gospodarstw rolnych.

W pozycji „pozostałe grunty” zawarto również użytki rolne nieużytkowane rolniczo, tj. tereny budowlane, rekreacyjne itp.

8. **Globalna produkcja rolnicza** obejmuje:

- 1) **produkcję roślinną**, tj. surowe (nieprzetworzone) produkty pochodzenia roślinnego (zbiory danego roku);
- 2) **produkcję zwierzęcą**, tj. produkcję żywa rzeźnego oraz surowych (nieprzetworzonych) produktów pochodzenia zwierzęcego i przyrost pogłowia zwierząt gospodarskich (inwentarza żywego — stada podstawowego i obrotowego), do którego zaliczono: bydło, trzodę chlewną, owce, konie i drób.

Końcowa produkcja rolnicza stanowi sumę wartości: produkcji towarowej, spożycia naturalnego produktów rolnych pochodzących z własnej produkcji, przyrostu zapasów produktów roślinnych i zwierzęcych oraz przyrostu wartości pogłowia zwierząt gospodarskich (inwentarza żywego — stada podstawowego i obrotowego). Produkcja końcowa, w odróżnieniu od produkcji globalnej, nie obejmuje tych produktów pochodzących z własnej produkcji, które zostały zużyte na cele produkcyjne, np. pasz, materiału siewnego, obornika.

Towarowa produkcja rolnicza stanowi sumę sprzedaży produktów rolnych do skupu oraz na targowiskach.

9. Przy ustalaniu produkcji rolniczej w cenach stałych przyjęto średnie krajowe ceny bieżące z roku poprzedzającego rok badany (dla sprzedaży targowiskowej — ceny uzyskiwane przez rolników na targowiskach, dla pozostałych elementów produkcji — średnie ceny skupu), z wyjątkiem ziemniaków, warzyw i owoców, w przypadku których przyjmuje się średnie ceny z dwóch kolejnych lat, tj. z roku poprzedzającego rok badany i z roku badanego, np. dla 2006 r. — z lat 2005 i 2006.

10. Dane o **produkcji, plonach i skupie** zbóż, strączkowych i oleistych dotyczą ziarna. Dane dotyczące **zbóż** obejmują: zboża podstawowe, mieszanki zbożowe, kukury-

*tions of willow and hops, area under cover as well as area less than 0,1 ha planted with fruit trees and bushes. **Set-aside land** is understood as arable land not cultivated and yield for at least 2 years. **Fallow land** is understood as area, left to recover at a given year (don't used for farming purposes). **Orchards** are understood as land planted with fruit-bearing trees, bushes and tree nurseries not smaller than 0,1 ha. **Permanent meadows and pastures** are understood as land covered with permanent grass and not included in arable land sown with grass as a part of the crop rotation.*

*Since 2007 agricultural land included: arable land, orchards, permanent meadows and pastures concern area in good agricultural condition – maintained in accordance with norms defined in the Regulation of Minister of Agriculture and Rural Development, dated 12 III 2007 about minimal norms (Journal of Laws No. 46, item 306) and other agricultural land. **Data on arable land, orchards, meadows and pastures are not comparable in full with previous years.***

7. *Data regarding the total area of agricultural land and area by type of agricultural land are presented excluding non-farm land.*

Item "other land" includes non-farm land, i.e. occupied by buildings, pleasure gardens.

8. *Gross agricultural output includes of:*

- 1) *crop output, i.e., raw (not processed) products of plant origin (harvests for a given year);*
- 2) *animal output, i.e., production of animals for slaughter, raw (not processed) products of animal origin as well as the increase in farm animal stocks (livestock — the basic and working herd), which include: cattle, pigs, sheep, horses and poultry.*

Final agricultural output is the sum of the following values: market output, own consumption of agricultural products from own production, increases in inventories products of plant and animal origin and the increase in farm animal stocks (livestock — the basic and working herd). Final output, as opposed to gross output, does not include those products from own output that were utilized for production purposes, e.g. feed, sown material, manure.

Agricultural market output is the sum of agricultural product sales at procurement centres and on marketplaces.

9. *The average national current prices for the year preceding the surveyed year were assumed in calculating agricultural output in constant prices (for market sales — prices received by farmers at marketplaces, for other elements of production — average procurement prices), excluding potatoes, vegetables and fruit, for which the average prices for two consecutive years, i.e., the year preceding the surveyed year and the survey year, e.g. for 2006 — the prices from 2005 and 2006, are assumed.*

10. *Data regarding the production, yields and procurement of pulses and oil-bearing plants as well as cereals concerns grain. Data concerning cereals include: basic cereals, cereal mixed, maize for grain, buckwheat, millet and*

dżę na ziarno, grykę, proso i inne zbożowe. Dane dotyczące **zboż podstawowych**, tj. pszenicy, żyta, jęczmienia, owsa i pszenżyta — jeśli nie zaznaczono inaczej — nie obejmują mieszanek zbożowych.

Strączkowe na ziarno obejmują: konsumpcyjne (groch, fasola, bób oraz pozostałe) i pastewne (wyka, łubin, bobik oraz pozostałe, np. peluszką, mieszanki strączkowe).

Do upraw **przemysłowych** zalicza się: buraki cukrowe, uprawy roślin oleistych (rzepak, rzepik, mak, słonecznik, soja, gorczyca i od 2003 r. len oleisty), włóknistych (len, konopie) i innych przemysłowych (tj. tytoń, chmiel, cykorja). Uprawy **pastewne** obejmują: strączkowe pastewne, motylkowe drobnonasienne (w tym wieloletnie, tj. koniczyna, lucerna i esparceta) z innymi pastewnymi i trawami, a także okopowe pastewne (buraki pastewne, brukiew, marchew pastewna, kapusta pastewna, rzepa itp.) oraz kukurydzę na pasze.

11. Dane o **ciągnikach rolniczych** dotyczą ciągników 4-kołowych i gąsienicowych.

12. Jako **jednostkę siły pociągowej** w rolnictwie przyjęto 1 konia roboczego. W danych o zasobach **żywej siły pociągowej** wykazano konie robocze, tj. konie 3-letnie i starsze. Przeliczeń **mechanicznej siły pociągowej** dokonano, przyjmując jako jednostkę siły pociągowej moc ciągnika na zaczeple równą 2,2 kW.

13. **Skup produktów rolnych** dotyczy ilości i wartości produktów rolnych (roślinnych i zwierzęcych) skupionych przez podmioty gospodarcze bezpośrednio od producentów.

14. Dane o użytkowaniu gruntów, powierzchni zasiewów, zbiorach i plonach ziemioplodów, zwierzętach gospodarskich i produkcji zwierzęcej oraz o ciągnikach opracowano na podstawie sprawozdawczości, wyników badań reprezentacyjnych, szacunków oraz ocen prowadzonych przez rzeczoznawców szczebla terenowego dla danych nie objętych sprawozdawczością.

15. Do przeliczeń wyników i czynników produkcji na jednostkę powierzchni przyjęto użytki rolne rozliczane według siedziby użytkownika gospodarstwa — stan w czerwcu.

16. **Lata gospodarcze** obejmują okres od 1 VII do 30 VI (np. rok gospodarczy 2006/07 oznacza okres od 1 VII 2006 r. do 30 VI 2007 r.).

17. Grupowania produktów rolnictwa dokonano na podstawie „Systematycznego Wykazu Wyrobów”.

18. **Dane — jeśli nie zaznaczono inaczej — prezentuje się według siedziby użytkownika.**

Leśnictwo

1. Informacje w zakresie leśnictwa dotyczą:
 - 1) **lasów publicznych** stanowiących własność:
 - a) Skarbu Państwa — zarządzanych oraz użytkowanych czasowo lub w wieczyste przez:
 - Państwowe Gospodarstwo Leśne Lasy Państwowe (w skrócie „Lasy Państwowe”), nadzorowane przez Ministra Środowiska,
 - jednostki ochrony przyrody (parki narodowe),

other cereals. Data regarding basic cereals, i.e., wheat, rye, barley, oats and triticale, unless otherwise stated, do not include cereal mixed.

Pulses for grain include: edible pulses (peas, beans, broad beans and others) and feed pulses (vetch, lupine, field beans and others, e.g. field peas, pulses mixed).

Industrial crops include: sugar beets, oil-bearing crops (rape, turnip rape, poppy, sunflower, soya, mustard and since 2003 oil-flax), fibrous plants (flax, hemp) and other industrial plants (i.e. tobacco, hop, chicory). Feed plants include: pulses, legumes (of which perennial legumes: clover, lucerne and sainfoin) with other feed plants and field grasses, as well as root plants (fodder beet, ratubaga, fodder carrot, fodder cabbage, turnip) and maize for feeds.

11. *Data regarding agricultural tractors concern 4-wheeled and tracked tractors.*

12. *One draft horse was assumed as the unit of draft force in agriculture. Data regarding live draft force comprise draft horses, i.e., horses aged 3 years and older. Calculations of mechanical draft force were carried out assuming 2,2 kW of tractor engine power as the unit of draft force.*

13. *Procurement of agricultural products includes the quantity and value of agricultural products (crop and animal origin) purchased by economic entities directly from producers.*

14. *Data regarding land use, sown area, crop production and yields, livestock and animal-based production, as well as tractors were compiled on the basis of reports, results of sample surveys, estimation and evaluations made by field experts for data not included in reports.*

15. *Agricultural land calculated by the registered location of the farm was assumed for calculating results and production factors per area unit — as of June.*

16. *Farming years cover the period from 1 VII to 30 VI (e.g. the 2006/07 farming year covers the period from 1 VII 2006 to 30 VI 2007).*

17. *Agricultural products were grouped according to the "Systematic Nomenclature of Goods".*

18. *Data, unless otherwise stated, are presented by the official residence of the land user.*

Forestry

1. *Information within the scope of forestry concerns:*
 - 1) *public forests owned by:*
 - a) *the State Treasury — managed and utilized temporarily or perpetually by:*
 - *State Forests National Forest Holding (abbreviated as "State Forests") supervised by the Minister of Environment,*
 - *nature protection units (national parks),*

- jednostki organizacyjne innych ministrów, wojewodów, gmin lub związków komunalnych i Agencję Nieruchomości Rolnych (do 15 VII 2003 r. — Agencja Własności Rolnej Skarbu Państwa),
 - b) gmin (w tym gmin mających również status miasta na prawach powiatu);
- 2) **lasów prywatnych** stanowiących własność:
- a) osób fizycznych,
 - b) wspólnot gruntowych będących własnością wszystkich lub części mieszkańców wsi,
 - c) spółdzielni produkcji rolniczej,
 - d) innych osób prawnych.

2. Powierzchnia gruntów leśnych obejmuje powierzchnię lasów oraz gruntów związanych z gospodarką leśną.

Do **powierzchni lasów** zalicza się grunty o zwartej powierzchni co najmniej 0,1 ha:

- pokryte roślinnością leśną (powierzchnia zalesiona),
- przejściowo pozbawione roślinności leśnej (zręby, halizny, plazowiny, plantacje choinek i krzewów oraz polętka łowieckie).

Są to grunty przeznaczone do produkcji leśnej lub wchodzące w skład rezerwatów przyrody i parków narodowych albo wpisane do rejestru zabytków.

Do **gruntów związanych z gospodarką leśną** zalicza się grunty zajęte pod wykorzystywane dla potrzeb gospodarki leśnej: budynki i budowle, linie podziału przestrzennego lasu, drogi leśne, szkółki leśne, miejsca składowania drewna itp.

Zręby są to grunty przejściowo pozbawione drzewostanu w ciągu ostatnich 2 lat i przewidywane do odnowienia w najbliższych latach.

Halizny są to grunty przejściowo pozbawione drzewostanu dłużej niż 2 lata oraz uprawy i młodniki I klasy wieku (1—20 lat) o zadrzewieniu niższym niż 0,5 (pełne zadrzewienie — 1,0), przewidywane do odnowienia w najbliższych latach.

Plazowiny są to grunty porośnięte drzewami II klasy wieku (21—40 lat) o zadrzewieniu do 0,3 włącznie albo drzewami III i wyższych klas wieku (41 lat i więcej) o zadrzewieniu do 0,2 włącznie, z wyjątkiem drzewostanów w klasie odnowienia i do odnowienia.

Drzewostany w klasie odnowienia są to drzewostany rębne i przeszlorębne podlegające jednocześnie użytkowaniu i odnowieniu (pod osłoną), w których co najmniej 50% powierzchni (w drzewostanach użytkowanych rębiami gniazdowymi co najmniej 30% powierzchni) zostało odnowione sztucznie lub naturalnie oraz drzewostany młodszych klas wieku wymagające przebudowy za pomocą rębni złożonych z uwagi na złe efekty produkcyjne.

Drzewostany w klasie do odnowienia obejmują drzewostany rębne i przeszlorębne użytkowane rębiami złożonymi, które wymagają uprzedniego odnowienia jako bezwzględnego warunku kontynuacji cięć tymi rębiami.

Drzewostany o budowie przerebowej są to drzewostany składające się z grup i kęp drzew o różnym wieku i wysokości, przenikające się nawzajem na całej powierzchni, w

— *organizational units supervised by different ministers, voivods, gminas or municipal associations and the Agricultural Property Agency (until 15 VII 2003 — the Agricultural Property Agency of the State Treasury),*

b) *gminas (of which gminas which are also cities with powiat status);*

2) **private forests owned by:**

- a) *natural persons,*
- b) *land held in common by all or part of the residents of a village,*
- c) *agricultural production co-operatives,*
- d) *other legal persons.*

2. Forest land includes areas of forest as well as land connected with silviculture.

Forest areas include land with a homogeneous area of at least 0,1 ha:

- *covered by forest vegetation (wooded area),*
- *temporarily devoid of forest vegetation (felling sites, blanks, irregularly stocked open stands, coniferous tree and bush plantations, hunting grounds).*

These areas are designated for silviculture production, comprising portions of nature reserves and national parks or are registered as nature monuments.

Land connected with silviculture includes land used for purposes of forest management: buildings and structures, spatial division lines in forests, forest roads, forest nurseries, wood stockpiling areas, etc.

Felling sites are areas temporarily devoid of tree stands within the past 2 years and designated for renewal in coming years.

Blanks are areas temporarily devoid of tree stands for longer than 2 years as well as crops and greenwoods in the age I category (1—20 years), with plantings at less than 0,5 (full planting at 1,0), designated for renewal in coming years.

Irregularly stocked open stands are areas planted with trees in the age II category (21—40 years) with plantings of up to 0,3 inclusive, or planted with trees in the III, or higher, age category (41 years or more) with plantings of up to 0,2 inclusive, excluding tree stands in the renewal and to be renewed classes.

Tree stands in the renewal class are tree stands which have reached or passed felling maturity being simultaneously utilized and renewed (under cover), in which at least 50% of the area (in tree stands utilized through nested fellings of at least 30% of the area) was renewed artificially or naturally as well as tree stands in the lower age categories requiring reconstruction through complex fellings in view of poor production results.

Tree stands to be renewed include tree stands that have reached or passed felling maturity, that are utilized through complex fellings and that require prior renewal as the necessary condition for continuation of these fellings.

Tree stands with throughfell construction are tree stands consisting of groups and clumps of trees of various ages and heights, intermingled throughout the entire stand, in which activity connected with the utilization, renewal and tending of the forest is conducted simultaneously.

których prowadzone są jednocześnie zabiegi związane z użytkowaniem, odnowieniem i pielęgnowaniem lasu.

Przez **odnowienia** rozumie się powstawanie młodego drzewostanu w miejsce drzewostanu usuwanego lub usuniętego:

- 1) odnowienia sztuczne są to uprawy leśne zakładane przez sadzenie lub siew;
- 2) odnowienia naturalne są to uprawy leśne powstałe na powierzchni lasów z samosiewu i odrośli, uznane za pełnowartościowe i pokrywające co najmniej 50% terenu.

Zalesienia polegają na zakładaniu upraw leśnych na gruntach pozostających poprzednio poza uprawą leśną (niezaliczonych do powierzchni lasów).

Zadrzewienia są to produkcyjne i ochronne skupiska drzew i krzewów na terenach poza lasami. Występują wzdłuż tras komunikacyjnych i cieków wodnych, wśród upraw rolnych, przy domach i budynkach gospodarczych oraz w obrębie i przy zakładach przemysłowych. Do zadrzewień nie zalicza się: sadów, plantacji, szkółek drzew i krzewów, cmentarzy, urządzonej zieleni komunalnej w miastach, ogrodów działkowych, skupisk drzew otaczających obiekty zabytkowe.

3. Wskaźnik **lesistości** (lesistość) obliczono jako stosunek procentowy powierzchni lasów do ogólnej powierzchni województwa.

Udział powierzchni gruntów leśnych w powierzchni lądowej województwa obliczono jako stosunek powierzchni lasów i gruntów związanych z gospodarką leśną do powierzchni ogólnej województwa pomniejszonej o grunty pod wodami (obejmujące powierzchniowe wody płynące oraz stojące); od 2002 r. — zgodnie z rozporządzeniem Ministra Rozwoju Regionalnego i Budownictwa z dnia 29 III 2001 r. w sprawie ewidencji gruntów i budynków (Dz. U. Nr 38, poz. 454) — do powierzchni lądowej kraju zalicza się grunty pod stawami oraz rowy użytkowane rolniczo.

4. Dane o **pozyskaniu drewna** w układzie sortymentowym zaprezentowano według klasyfikacji jakościowo-wymiarowej określonej Polskimi Normami.

Renewals are understood as new tree stands forming in place of removed stands:

- 1) *artificial renewals are tree crops established through planting or sowing;*
- 2) *natural renewals are tree crops formed in woodland areas through self-seeding and offshoots, considered full-value and covering at least 50% of the area.*

Afforestation consists in establishing woodland crops on land previously outside silviculture (not included in forest area).

Plantings are productive and protective clusters of trees and shrubs outside the forest. The term includes trees along roads, rivers, canals and among agricultural crops, on farmlands and within plants area. The term excludes orchards, plantations, forest and shrub nurseries, cemeteries and estate green belts within cities, home gardens and allotments, trees and shrubs surrounding monumental places.

3. *The forest cover indicator (forest cover) was calculated as the percentage ratio of forest area to the total area of the voivodship.*

Share of forest land in land area of the voivodship is calculated as the percentage ratio of forest area including land connected with silviculture to the total area of the voivodship without lands under waters (i.e. surface flowing waters and surface standing waters; according to the regulation of the Ministry of Regional Development and Construction dated 29 III 2001 in regard to the registration of land and buildings (Journal of Laws No. 38, item 454) — since 2002 land under ponds as well as ditches used for agricultural purposes have been calculated as a land area.

4. *Data on removals in assortment order were presented according to the quality-size classification defined by Polish Norms.*

Rolnictwo Agriculture

TABL. 1 (188). **UWARUNKOWANIA I WAŻNIEJSZE WYNIKI EKONOMICZNO-PRODUKCYJNE W ROLNICTWIE**
TRENDS AND MAJOR ECONOMIC AND PRODUCTION RESULTS IN AGRICULTURE

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007	SPECIFICATION
Powierzchnia użytków rolnych ^a (stan w czerwcu) w tys. ha	2333	2046	2036	2098	<i>Agricultural land area^a (as of June) in thous. ha</i>
w tym gospodarstwa indywidualne.....	2277	2000	1993	2057	<i>of which private farms</i>
Udział w ogólnej powierzchni zasiewów (stan w czerwcu) w %:					<i>Share in total sown area (as of June) in %:</i>
zboż podstawowych.....	56,6	56,0	56,2	55,0	<i>basic cereals</i>
w tym gospodarstwa indywidualne....	56,5	56,0	56,2	55,0	<i>of which private farms</i>
ziemniaków	14,2	5,8	7,2	5,9	<i>potatoes</i>
w tym gospodarstwa indywidualne....	14,5	5,9	7,3	5,9	<i>of which private farms</i>
rzepaku i rzepiku.....	0,5	1,7	1,5	1,8	<i>rape and turnip rape</i>
w tym gospodarstwa indywidualne....	0,4	1,5	1,2	1,5	<i>of which private farms</i>
Plony z 1 ha w dt:					<i>Yields per 1 ha in dt:</i>
zboż podstawowych.....	19,9	26,5	21,1	25,3	<i>of basic cereals</i>
w tym gospodarstwa indywidualne....	19,6	26,2	20,7	25,0	<i>of which private farms</i>
ziemniaków	187	160	135	201	<i>of potatoes</i>
w tym gospodarstwa indywidualne....	187	160	134	200	<i>of which private farms</i>
rzepaku i rzepiku.....	24,4	18,8	25,6	31,8	<i>of rape and turnip rape</i>
w tym gospodarstwa indywidualne....	27,2	17,4	24,7	32,4	<i>of which private farms</i>
Bydło, trzoda chlewna, owce i konie w przeliczeniowych sztukach dużych (stan w czerwcu) ^b na 100 ha użytków rolnych.....	47,5	52,9	54,3	52,6	<i>Cattle, pigs, sheep and horses in terms of large heads (as of June)^b per 100 ha of agricultural land</i>
w tym gospodarstwa indywidualne.....	48,5	54,1	55,5	53,6	<i>of which private farms</i>
Udział krów w pogłowie bydła (stan w czerwcu) w %	59,2	58,8	57,7	57,9	<i>Share of cows in cattle stocks (as of June) in %</i>
w tym gospodarstwa indywidualne.....	59,3	58,8	57,8	58,0	<i>of which private farms</i>
Udział loch w pogłowie trzody chlewnej (stan w końcu lipca) w %	9,5	9,8	9,9	10,2	<i>Share of sows in pig stocks (as of the end of July) in %</i>
w tym gospodarstwa indywidualne.....	9,4	9,7	9,7	10,0	<i>of which private farms</i>
Produkcja żywca rzeźnego w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami i podrobami) ^c na 1 ha użytków rolnych w kg ...	161,1	212,7	228,8	217,4	<i>Production of animals for slaughter in terms of meat (including fats and pluck)^c per 1 ha of agricultural land in kg</i>
Produkcja mleka krowiego w l:					<i>Production of cows' milk in l:</i>
na 1 ha użytków rolnych	796	1026	1068	1049	<i>per 1 ha of agricultural land</i>
w tym gospodarstwa indywidualne....	816	1052	1098	1073	<i>of which private farms</i>
na 1 krowę	3366	3888	4085	4189	<i>per cow</i>
w tym gospodarstwa indywidualne....	3359	3879	4077	4183	<i>of which private farms</i>
Ciagniki rolnicze (stan w czerwcu) ^d na 100 ha użytków rolnych w szt	7,6	9,7	.	10,5	<i>Agricultural tractors (as of June)^d per 100 ha of agricultural land in units</i>
w tym gospodarstwa indywidualne.....	7,7	10,0	.	10,8	<i>of which private farms</i>
Zużycie nawozów mineralnych lub chemicznych (łącznie z wieloskładnikowymi) w przeliczeniu na czysty składnik ^e na 1 ha użytków rolnych w kg	76,1	78,7	108,4	110,6	<i>Consumption of mineral or chemical fertilizers (including mixed fertilizers) in terms of pure ingredient^e per 1 ha of agricultural land in kg</i>
w tym gospodarstwa indywidualne.....	76,0	77,9	108,1	111,3	<i>of which private farms</i>

^a Według granic administracyjnych. ^b Patrz uwaga do tabl. 10 na str. 259; trzoda chlewna — stan w końcu lipca. ^c Dotyczy mięsa (łącznie z tłuszczami i podrobami): wołowego, cielęcego, wieprzowego, baraniego, końskiego, drobiowego, koziego, króliczego i dziczyzny; w wadze poubojowej cieplej. ^d W 2000 r. stan w dniu 31 XII. ^e Dotyczy odpowiednio lat gospodarczych: 1999/2000, 2004/05, 2005/06 i 2006/07.

^a By administrative borders. ^b See note to table 10 on page 259; pigs — as of the end of July. ^c Concerns meat (including fats and pluck): beef, veal, pork, mutton, horseflesh, poultry, goat, rabbit and game; in post-slaughter warm weight. ^d In 2000 as of 31 XII. ^e Concerns respectively the: 1999/2000, 2004/05, 2005/06 and 2006/07 farming years.

TABL. 2 (189). UŻYTKOWANIE GRUNTÓW WEDŁUG SEKTORÓW

Stan w czerwcu
LAND USE BY SECTORS
As of June

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Grand total</i>	Sektor publiczny <i>Public sector</i>	Sektor prywatny <i>Private sector</i>		SPECIFICATION
			razem <i>total</i>	w tym gospodarstwa indywidualne <i>of which private farms</i>	

WEDŁUG GRANIC ADMINISTRACYJNYCH
BY ADMINISTRATIVE BORDERS

Powierzchnia ogólna.....	2000	3557909	715250	2842659	2715668	Total area
	2005	3555971	764264	2791707	2333293	
	2006	3555819	764861	2790958	2323937	
	2007	3555818	.	.	2415595	
Użytki rolne ^a	2000	2332962	39501	2293461	2276801	Agricultural land ^a
	2005	2045834	30483	2015350	2000168	
	2006	2035811	28064	2007747	1992668	
	2007	2097830	.	.	2056806	
grunty orne	2000	1712034	27087	1684947	1670086	arable land
	2005	1420051	20114	1399937	1387259	
	2006	1460217	18698	1441519	1428773	
	2007	1396488	.	.	1376686	
sady	2000	74496	165	74331	74163	orchards
	2005	96425	98	96327	96197	
	2006	90695	24	90671	90472	
	2007	96758	.	.	96540	
łąki	2000	345879	8512	337367	336363	meadows
	2005	393063	7359	385704	384605	
	2006	359076	6762	352314	351412	
	2007	380916	.	.	379114	
pastwiska.....	2000	200553	3737	196816	196189	pastures
	2005	136294	2912	133382	132108	
	2006	125823	2580	123243	122011	
	2007	133702	.	.	132445	
pozostałe.....	2007	89965	.	.	72021	others
Lasy ^b	2000	789209	460323	328886	306813	Forests ^b
	2005	797673	477485	320188	214408	
	2006	798467	473707	324760	219798	
	2007	803756	.	.	235451	
Pozostałe grunty ^c	2000	435738	215426	220312	132054	Other land ^c
	2005	712464	256296	456168	118717	
	2006	721541	263090	458451	111471	
	2007	654232	.	.	123338	

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 6 na str. 243. ^b Łącznie z gruntami związanymi z gospodarką leśną. ^c Pod zabudowaniami, podwórzami, drogi, wody i inne grunty użytkowe oraz nieużytki.

^a See general notes, item 6 on page 243. ^b Including land connected with silviculture. ^c For buildings, courts, roads, waters and other usable land as well as wasteland.

TABL. 2 (189). UŻYTKOWANIE GRUNTÓW WEDŁUG SEKTORÓW (dok.)

Stan w czerwcu
 LAND USE BY SECTORS (cont.)
 As of June

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Grand total</i>	Sektor publiczny <i>Public sector</i>	Sektor prywatny <i>Private sector</i>		SPECIFICATION
			razem <i>total</i>	w tym gospodarstwa indywidualne <i>of which private farms</i>	

WEDŁUG SIEDZIBY UŻYTKOWNIKA
 BY THE OFFICIAL RESIDENCE OF LAND USER

Powierzchnia ogólna	2000	3581563	717317	2864246	2720058	<i>Total area</i>
	2005	3661418	774672	2886746	2412786	
	2006	3672023	778157	2893866	2404352	
	2007	3669416	705601	2963815	2498929	
Użytki rolne ^a	2000	2354834	41308	2313526	2281191	<i>Agricultural land^a</i>
	2005	2135725	39691	2096034	2069779	
	2006	2135672	39531	2096141	2063550	
	2007	2194536	37890	2156646	2129511	
grunty orne	2000	1721122	28615	1692507	1667707	<i>arable land</i>
	2005	1491202	26745	1464457	1442467	
	2006	1540298	26557	1513741	1486175	
	2007	1462855	9176	1453678	1431597	
sady	2000	75098	164	74934	74766	<i>orchards</i>
	2005	98153	98	98055	97804	
	2006	92292	24	92268	92068	
	2007	98902	18	98884	98302	
łąki	2000	355101	8587	346514	342529	<i>meadows</i>
	2005	404669	8901	395768	393798	
	2006	371259	9014	362245	359918	
	2007	391638	1293	390345	388368	
pastwiska	2000	203513	3942	199571	196189	<i>pastures</i>
	2005	141701	3948	137754	135709	
	2006	131823	3936	127887	125389	
	2007	138281	824	137457	136091	
pozostałe	2007	102860	26578	76282	75153	<i>others</i>
Lasy ^b	2000	789769	460506	329263	306813	<i>Forests^b</i>
	2005	801854	478102	323752	217713	
	2006	802856	474525	328331	223112	
	2007	808669	443346	365324	239222	
Pozostałe grunty ^c	2000	436960	215503	221457	132054	<i>Other land^c</i>
	2005	723840	256879	466960	125294	
	2006	733495	264101	469394	117690	
	2007	666209	224365	441844	130196	

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 6 na str. 243. ^b Łącznie z gruntami związanymi z gospodarką leśną. ^c Pod zabudowaniami, podwórzami, drogi, wody i inne grunty użytkowe oraz nieużytki.

^a See general notes, item 6 on page 243. ^b Including land connected with silviculture. ^c For buildings, courts, roads, waters and other usable land as well as wasteland.

TABL. 3 (190). **DYNAMIKA GLOBALNEJ, KOŃCOWEJ I TOWAROWEJ PRODUKCJI ROLNICZEJ^a (ceny stałe)**
INDICES OF GROSS, FINAL AND MARKET AGRICULTURAL OUTPUT^a (constant prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2000	2005	2006	SPECIFICATION
	ogółem <i>total</i>			w tym gospodarstwa indywidualne <i>of which private farms</i>			
	rok poprzedni = 100			<i>previous year = 100</i>			
Produkcja globalna	93,9	97,5	105,3	93,9	96,7	105,7	<i>Gross output</i>
roślinna	91,9	86,5	106,2	92,3	86,0	106,5	<i>crop</i>
zwierzęca	96,6	109,3	104,5	96,1	108,3	105,0	<i>animal</i>
Produkcja końcowa	96,0	99,6	106,5	95,9	98,6	107,1	<i>Final output</i>
roślinna	95,2	85,9	109,8	95,6	85,0	110,5	<i>crop</i>
zwierzęca	96,7	110,3	104,4	96,2	109,3	105,0	<i>animal</i>
Produkcja towarowa	96,6	102,0	106,9	96,4	101,1	107,3	<i>Market output</i>
roślinna	97,2	91,6	107,6	97,2	90,4	108,3	<i>crop</i>
zwierzęca	96,0	110,4	106,4	95,7	109,7	106,7	<i>animal</i>

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 9 na str. 244.

^a See general notes, item 9 on page 244.

TABL. 4 (191). **STRUKTURA GLOBALNEJ I TOWAROWEJ PRODUKCJI ROLNICZEJ^a (ceny stałe)**
STRUCTURE OF GROSS AND MARKET AGRICULTURAL OUTPUT^a (constant prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	SPECIFICATION
	w odsetkach <i>in percent</i>			
PRODUKCJA GLOBALNA <i>GROSS OUTPUT</i>				
OGÓŁEM	100,0	100,0	100,0	TOTAL
Produkcja roślinna	56,7	46,1	46,0	Crop output
Zboża	10,6	12,6	7,3	<i>Cereals</i>
w tym zboża podstawowe	8,8	9,5	5,6	<i>of which basic cereals</i>
w tym: pszenica	2,9	2,5	1,6	<i>of which: wheat</i>
żyto	3,1	2,8	1,6	<i>rye</i>
jęczmień	0,9	0,9	0,6	<i>barley</i>
Ziemniaki	16,2	4,5	6,7	<i>Potatoes</i>
Przemysłowe	1,8	2,5	2,7	<i>Industrial</i>
w tym buraki cukrowe	1,4	1,9	1,9	<i>of which sugar beets</i>
Warzywa	10,5	8,1	7,2	<i>Vegetables</i>
Owoce	9,4	11,0	14,7	<i>Fruit</i>
Siano łąkowe	2,5	3,1	2,3	<i>Meadow hay</i>
Pozostałe	5,7	4,3	5,1	<i>Others</i>

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 9 na str. 244.

^a See general notes, item 9 on page 244.

TABL. 4 (191). **STRUKTURA GLOBALNEJ I TOWAROWEJ PRODUKCJI ROLNICZEJ^a (dok.)**
STRUCTURE OF GROSS AND MARKET AGRICULTURAL OUTPUT^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	SPECIFICATION
	w odsetkach <i>in percent</i>			
PRODUKCJA GLOBALNA (dok.) <i>GROSS OUTPUT (cont.)</i>				
Produkcja zwierzęca	43,3	53,9	54,0	Animal output
Żywiec rzeźny ^b	22,6	25,4	25,7	<i>Animals for slaughter^b</i>
w tym:				<i>of which:</i>
bydło (bez cieląt)	2,9	3,3	4,5	<i>cattle (excluding calves)</i>
cielęta	1,4	1,0	1,1	<i>calves</i>
trzoda chlewna	12,0	12,9	12,8	<i>pigs</i>
owce	0,0	0,0	0,0	<i>sheep</i>
drób	5,5	7,7	6,8	<i>poultry</i>
Przyrost stada (podstawowego i obrotowego)	-1,4	0,7	-0,5	<i>Increase in herd (basic and working)</i>
Mleko krowie	16,7	20,9	22,1	<i>Cows' milk</i>
Jaja kurze	3,0	4,9	5,1	<i>Hen eggs</i>
Obornik	2,1	1,9	1,5	<i>Manure</i>
Pozostałe	0,2	0,2	0,1	<i>Others</i>
PRODUKCJA TOWAROWA <i>MARKET OUTPUT</i>				
O G Ó Ł E M	100,0	100,0	100,0	TOTAL
Produkcja roślinna	48,2	40,0	40,6	Crop output
Zboża	9,8	8,6	4,8	<i>Cereals</i>
w tym zboża podstawowe	9,5	7,8	4,4	<i>of which basic cereals</i>
w tym: pszenica	5,9	2,9	1,6	<i>of which: wheat</i>
żyto	1,4	1,7	1,0	<i>rye</i>
jęczmień	0,7	0,7	0,4	<i>barley</i>
Ziemniaki	9,9	3,0	4,4	<i>Potatoes</i>
Przemysłowe	2,5	3,3	3,2	<i>Industrial</i>
w tym buraki cukrowe	2,1	2,6	2,5	<i>of which sugar beets</i>
Warzywa	12,6	9,5	8,2	<i>Vegetables</i>
Owoce	12,4	13,6	17,8	<i>Fruit</i>
Pozostałe	1,0	2,1	2,2	<i>Others</i>
Produkcja zwierzęca	51,8	60,0	59,4	Animal output
Żywiec rzeźny ^b	30,3	31,8	32,0	<i>Animals for slaughter^b</i>
w tym:				<i>of which:</i>
bydło (bez cieląt)	4,1	4,4	5,9	<i>cattle (excluding calves)</i>
cielęta	1,5	1,3	1,4	<i>calves</i>
trzoda chlewna	15,6	15,1	15,2	<i>pigs</i>
owce	0,0	0,0	0,0	<i>sheep</i>
drób	7,8	10,4	8,8	<i>poultry</i>
Mleko krowie	18,2	23,1	22,5	<i>Cows' milk</i>
Jaja kurze	3,1	4,9	4,8	<i>Hen eggs</i>
Pozostałe	0,2	0,2	0,1	<i>Others</i>

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 9 na str. 244. ^b Bydło, cielęta, trzoda chlewna, owce, konie, drób, kozy i króliki.
^a See general notes, item 9 on page 244. ^b Cattle, calves, pigs, sheep, horses, poultry, goats and rabbits.

TABL. 5 (192). **POWIERZCHNIA ZASIEWÓW**

Stan w czerwcu
SOWN AREA
As of June

ZIEMIOPŁODY	2000	2005	2006	2007			CROPS
				ogółem <i>grand total</i>	w tym sektor prywatny <i>of which private sector</i>		
					razem <i>total</i>	w tym gos- podarstwa indywidualne <i>of which private farms</i>	
w ha <i>in ha</i>							
OGÓŁEM	1590114	1349660	1392206	1398507	1390917	1370916	TOTAL
Zboża	1117339	1013642	1037032	1039330	1034824	1020892	<i>Cereals</i>
zboża podstawowe	899769	756260	781913	769324	765419	754209	<i>basic cereals</i>
pszenica	166434	135477	151875	129446	127903	122783	<i>wheat</i>
żyto	457774	309713	315365	275856	275219	273266	<i>rye</i>
jęczmień	71452	59346	69118	75906	75228	73384	<i>barley</i>
owies	109111	100887	110236	108982	108533	107786	<i>oats</i>
pszenżyto	94998	150837	135319	179133	178537	176990	<i>triticale</i>
mieszanki zbożowe	205588	228152	226436	246000	245843	245254	<i>cereal mixed</i>
gryka, proso i pozostale zbożowe	5681	4787	5043	5007	5003	4767	<i>buckwheat, millet and other cereals</i>
kukurydza na ziarno	6301	24443	23640	19000	18558	16663	<i>maize for grain</i>
Strączkowe	13505	11866	7976	18058	17989	17868	<i>Pulses</i>
konsumpcyjne	2085	1461	1031	1683	1657	1652	<i>edible</i>
pastewne ^a	11420	10405	6945	16375	16332	16216	<i>feed^a</i>
Ziemniaki	226499	78920	99686	82274	82155	81471	<i>Potatoes</i>
Przemysłowe	40130	47535	46802	50131	48792	44690	<i>Industrial</i>
w tym:							<i>of which:</i>
buraki cukrowe	30340	22187	23537	21889	21665	21203	<i>sugar beets</i>
oleiste	9213	24931	22864	27707	26592	22952	<i>oil-bearing</i>
w tym rzepak i rzepik	8219	23339	21184	25198	24132	20539	<i>of which rape and turnip rape</i>
Pastewne	104768	117858	133290	126771	125883	125086	<i>Feed</i>
w tym:							<i>of which:</i>
okopowe	8434	1645	4084	2000	1999	1999	<i>root plants</i>
kukurydza na pasze	11125	51550	47139	64428	63937	63337	<i>maize for feeds</i>
Pozostałe uprawy ^b	87873	79839	67420	81943	81274	80909	<i>Other crops^b</i>
w tym warzywa gruntowe	38521	32550	30084	32081	32067	31932	<i>of which field vegetables</i>

^a Łącznie z mieszkankami zbożowo-strączkowymi na ziarno. ^b Warzywa, truskawki, uprawy na nawozy zielone, wysadki okopowych itp.
a Including cereal and pulse mixed for grain. b Vegetables, strawberries, green fertilizer crops, root plant planting etc.

TABL. 6 (193). **ZBIORY I PLONY WYBRANYCH ZIEMIOPŁODÓW**
SELECTED CROP PRODUCTION AND YIELDS

ZIEMIOPŁODY	2000	2005	2006	2007			CROPS
				ogółem <i>grand total</i>	w tym sektor prywatny <i>of which private sector</i>		
					razem <i>total</i>	w tym gos- podarstwa indywidualne <i>of which private farms</i>	
ZBIORY w t <i>PRODUCTION in t</i>							
Zboża	2230677	2733913	2208746	2697340	2680155	2623209	<i>Cereals</i>
w tym:							<i>of which:</i>
zboża podstawowe	1789095	2001676	1646386	1944048	1930087	1887411	<i>basic cereals</i>
pszenica	445619	456698	414123	428474	421098	395904	<i>wheat</i>
żyto	765358	691659	562041	554955	553190	549265	<i>rye</i>
jęczmień	168346	169850	161188	212969	210855	205112	<i>barley</i>
owies	184989	229252	190697	234347	233346	231740	<i>oats</i>
pszenżyto	224785	454218	318337	513304	511598	505390	<i>triticale</i>
mieszanki zbożowe	403186	599372	464931	632477	632138	630620	<i>cereal mixed</i>
Ziemniaki	4240759	1262786	1343578	1656063	1652707	1630949	<i>Potatoes</i>
Buraki cukrowe	961801	907092	1019968	944653	934882	913837	<i>Sugar beets</i>
Rzepak i rzepik	20027	43934	54231	80191	77274	66471	<i>Rape and turnip rape</i>
Siano łąkowe	1485100	1932229	1584199	2263914	2258502	2253677	<i>Meadow hay</i>
PLONY z 1 ha w dt <i>YIELDS per 1 ha in dt</i>							
Zboża	20,0	27,0	21,3	26,0	25,9	25,7	<i>Cereals</i>
w tym:							<i>of which:</i>
zboża podstawowe	19,9	26,5	21,1	25,3	25,2	25,0	<i>basic cereals</i>
pszenica	26,8	33,7	27,3	33,1	32,9	32,2	<i>wheat</i>
żyto	16,7	22,3	17,8	20,1	20,1	20,1	<i>rye</i>
jęczmień	23,6	28,6	23,3	28,1	28,0	28,0	<i>barley</i>
owies	17,0	22,7	17,3	21,5	21,5	21,5	<i>oats</i>
pszenżyto	23,7	30,1	23,5	28,7	28,7	28,6	<i>triticale</i>
mieszanki zbożowe	19,6	26,3	20,5	25,7	25,7	25,7	<i>cereal mixed</i>
Ziemniaki	187	160	135	201	201	200	<i>Potatoes</i>
Buraki cukrowe	317	409	433	432	432	431	<i>Sugar beets</i>
Rzepak i rzepik	24,4	18,8	25,6	31,8	32,0	32,4	<i>Rape and turnip rape</i>
Siano łąkowe	41,8	47,7	42,7	57,8	57,9	58,0	<i>Meadow hay</i>

TABL. 7 (194). **POWIERZCHNIA, ZBIORY I PLONY WARZYW GRUNTOWYCH**
AREA, PRODUCTION AND YIELDS OF GROUND VEGETABLES

WARZYWA	2000	2005	2006	2007			VEGETABLES
				ogółem <i>grand total</i>	w tym sektor prywatny <i>of which private sector</i>		
					razem <i>total</i>	w tym gos- podarstwa indywidualne <i>of which private farms</i>	

POWIERZCHNIA w ha — stan w czerwcu
 AREA in ha — as of June

OGÓŁEM	38521	32550	30084	32081	32067	31932	TOTAL
Kapusta.....	7462	5302	4768	5745	5743	5741	<i>Cabbages</i>
Kalafiori.....	2412	1868	1828	1559	1559	1558	<i>Cauliflowers</i>
Cebula.....	5793	5594	4923	4930	4930	4851	<i>Onions</i>
Marchew jadalna.....	6297	5228	4761	5278	5277	5258	<i>Carrots</i>
Buraki ćwikłowe.....	2908	2376	2423	2402	2400	2398	<i>Beetroots</i>
Ogórki.....	4659	3685	3718	3730	3729	3728	<i>Cucumbers</i>
Pomidory.....	2749	2010	1967	2068	2063	2062	<i>Tomatoes</i>
Pozostałe ^a	6241	6488	5696	6369	6367	6336	<i>Others^a</i>

ZBIORY w t
 PRODUCTION in t

OGÓŁEM	883427	686487	580836	745692	745081	740998	TOTAL
Kapusta.....	287684	169062	144446	207932	207900	207814	<i>Cabbages</i>
Kalafiori.....	42677	35682	30528	30430	30426	30413	<i>Cauliflowers</i>
Cebula.....	120300	112276	83912	102600	102594	99925	<i>Onions</i>
Marchew jadalna.....	178802	134246	112845	147134	147105	146165	<i>Carrots</i>
Buraki ćwikłowe.....	70725	53421	49954	61225	61201	61154	<i>Beetroots</i>
Ogórki.....	63704	47528	47222	56325	56311	56296	<i>Cucumbers</i>
Pomidory.....	39879	33155	29766	38842	38363	38353	<i>Tomatoes</i>
Pozostałe ^a	79658	101117	82163	101204	101181	100877	<i>Others^a</i>

PLONY z 1 ha w dt
 YIELDS per 1 ha in dt

Kapusta.....	386	319	303	362	362	362	<i>Cabbages</i>
Kalafiori.....	177	191	167	195	195	195	<i>Cauliflowers</i>
Cebula.....	208	201	170	208	208	206	<i>Onions</i>
Marchew jadalna.....	284	257	237	279	279	278	<i>Carrots</i>
Buraki ćwikłowe.....	243	225	206	255	255	255	<i>Beetroots</i>
Ogórki.....	137	129	127	151	151	151	<i>Cucumbers</i>
Pomidory.....	145	165	151	188	186	186	<i>Tomatoes</i>
Pozostałe ^a	128	156	144	159	159	159	<i>Others^a</i>

^a Pietruszka, pory, sely, rzodkiewka, salata, rabarbar itp.
^a Parsley, leeks, celeries, radish, salad, rhubarb etc.

TABL. 8 (195). **POWIERZCHNIA, ZBIORY I PŁONY OWOCÓW Z DRZEW**
AREA, PRODUCTION AND YIELDS OF TREE FRUIT

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007			SPECIFICATION
				ogółem <i>grand total</i>	w tym sektor prywatny <i>of which private sector</i>		
					razem <i>total</i>	w tym gospodarstwa indywidualne <i>of which private farms</i>	

POWIERZCHNIA w ha — stan w czerwcu
 AREA in ha — as of June

OGÓŁEM.....	76772	97607	90564	98460	98441	97864	TOTAL
Jablonie	57244	74208	67256	74103	74086	73910	Apples
Grusze	3878	4638	4632	4678	4678	4669	Pears
Śliwy	4301	4901	4817	4848	4847	4841	Plums
Wiśnie.....	8329	10485	10385	10703	10702	10687	Cherries
Czereśnie.....	1961	2514	2636	2654	2654	2652	Sweet cherries
Pozostałe ^a	1058	862	839	1474	1473	1104	Others ^a

ZBIORY w t
 PRODUCTION in t

OGÓŁEM.....	469542	1021594	1154087	378055	377696	376864	TOTAL
Jabłka	406737	921017	1017763	329097	328739	327941	Apples
Gruszki.....	14264	20963	23120	7602	7602	7596	Pears
Śliwki.....	12651	22241	27314	8477	8477	8476	Plums
Wiśnie.....	28768	45746	72928	29675	29675	29649	Cherries
Czereśnie.....	5627	9566	11295	2662	2662	2660	Sweet cherries
Pozostałe ^a	1495	2061	1667	542	542	542	Others ^a

PŁONY z 1 ha w dt
 YIELDS per 1 ha in dt

Jabłka	71	124	151	44	44	44	Apples
Gruszki.....	37	45	50	16	16	16	Pears
Śliwki.....	29	45	57	17	17	18	Plums
Wiśnie.....	35	44	70	28	28	28	Cherries
Czereśnie.....	29	38	43	10	10	10	Sweet cherries
Pozostałe ^a	14	24	20	4	4	5	Others ^a

^a Brzoskwinie, morele, orzechy włoskie.
^a Peaches, apricots, walnuts.

TABL. 9 (196). **POWIERZCHNIA, ZBIORY I PLONY Z KRZEWÓW OWOCOWYCH I PLANTACJI JAGODOWYCH**
AREA, PRODUCTION AND YIELDS OF BERRY FRUIT

O W O C E	2000	2005	2006	2007			F R U I T
				ogółem <i>grand total</i>	w tym sektor prywatny <i>of which private sector</i>		
					razem <i>total</i>	w tym gos- podarstwa indywidualne <i>of which private farms</i>	

POWIERZCHNIA w ha — stan w czerwcu
 AREA in ha — as of June

OGÓŁEM.....	21605	23669	22325	24308	24308	24290	TOTAL
Truskawki.....	14699	13816	14810	14975	14975	14964	Strawberries
Maliny ^a	1769	2026	1881	2252	2252	2252	Raspberries ^a
Porzeczki.....	4352	6584	4487	5568	5568	5562	Currants
Agrest.....	316	255	251	250	250	250	Gooseberries
Pozostałe ^b	468	989	895	1263	1263	1262	Others ^b

ZBIORY w t
 PRODUCTION in t

OGÓŁEM.....	53547	78766	85148	68871	68870	68837	TOTAL
Truskawki.....	27317	40625	47998	39688	39687	39656	Strawberries
Maliny ^a	4903	4742	3895	4211	4211	4210	Raspberries ^a
Porzeczki.....	17761	25172	24677	15991	15991	15991	Currants
Agrest.....	1074	1015	1060	748	748	748	Gooseberries
Pozostałe ^b	2494	7212	7518	8233	8233	8232	Others ^b

PLONY z 1 ha w dt
 YIELDS per 1 ha in dt

Truskawki.....	19	29	32	27	27	26	Strawberries
Maliny ^a	28	23	21	19	19	19	Raspberries ^a
Porzeczki.....	41	38	55	29	29	29	Currants
Agrest.....	34	40	42	30	30	30	Gooseberries
Pozostałe ^b	53	73	84	65	65	65	Others ^b

^a Łącznie z jeżyną bezkolców. ^b Aronia, borówka wysoka, leszczyna i inne.
^a Including thornless blackberry. ^b Aronia, highbush blueberry, filbert and others.

TABL. 10 (197). **BYDŁO, TRZODA CHLEWNA, OWCE I KONIE**

Stan w czerwcu
CATTLE, PIGS, SHEEP AND HORSES
 As of June

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym sektor prywatny <i>Of which private sector</i>		SPECIFICATION	
		razem <i>total</i>	w tym gospodarstwa indywidualne <i>of which private farms</i>		
W SZTUKACH <i>IN HEADS</i>					
Bydło.....	2000	926471	923687	919811	<i>Cattle</i>
	2005	954298	952529	950268	
	2006	984560	982765	977856	
	2007	1005808	1003946	999531	
w tym krowy	2000	548584	547463	545524	<i>of which cows</i>
	2005	560652	559820	558770	
	2006	567922	567080	564813	
	2007	555098	554224	552124	
Trzoda chlewna ^a	2000	1821640	1812542	1787839	<i>Pigs^a</i>
	2005	2026635	2021837	1995296	
	2006	2066406	2062214	2015163	
	2007	1926404	1922220	1875588	
w tym lochy	2000	172961	171837	168827	<i>of which sows</i>
	2005	199337	198863	193538	
	2006	203705	203217	194949	
	2007	195618	195221	187040	
Owce.....	2000	14217	13712	13568	<i>Sheep</i>
	2005	10054	9904	9819	
	2006	8203	8051	8051	
	2007	9798	9630	9630	
w tym maciorki	2000	11272	11000	10868	<i>of which ewes</i>
	2005	5187	5091	5010	
	2006	5247	5132	5132	
	2007	6747	6621	6621	
Konie ^b	2000	102559	102024	102010	<i>Horses^b</i>
	2005	61170	60439	60357	
	2006	60512	59751	59633	
	2007	60970	60213	60127	
W przeliczeniowych sztukach dużych (bydło, trzoda chlewna, owce i konie)	2000	1118119	1113952	1107120	<i>In terms of large heads (cattle, pigs, sheep and horses)</i>
	2005	1129408	1126530	1120651	
	2006	1158777	1155939	1144836	
	2007	1155361	1152473	1141860	

^a Stan w końcu lipca. ^b Dane szacunkowe.

^a As of the end of July. ^b Estimated data.

TABL. 10 (197). **BYDŁO, TRZODA CHLEWNA, OWCE I KONIE (dok.)**

Stan w czerwcu
CATTLE, PIGS, SHEEP AND HORSES (cont.)
 As of June

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym sektor prywatny <i>Of which private sector</i>		SPECIFICATION	
		razem <i>total</i>	w tym gospodarstwa indywidualne <i>of which private farms</i>		
NA 100 ha UŻYTKÓW ROLNYCH w szt <i>PER 100 ha OF AGRICULTURAL LAND in heads</i>					
Bydło	2000	39,3	39,9	40,3	<i>Cattle</i>
	2005	44,7	45,4	45,9	
	2006	46,1	46,9	47,4	
	2007	45,8	46,6	46,9	
w tym krowy	2000	23,3	23,7	23,9	<i>of which cows</i>
	2005	26,3	26,7	27,0	
	2006	26,6	27,1	27,4	
	2007	25,3	25,7	25,9	
Trzoda chlewna ^a	2000	77,4	78,3	78,4	<i>Pigs^a</i>
	2005	94,9	96,5	96,4	
	2006	96,8	98,4	97,7	
	2007	87,8	89,1	88,1	
w tym lochy	2000	7,3	7,4	7,4	<i>of which sows</i>
	2005	9,3	9,5	9,4	
	2006	9,5	9,7	9,4	
	2007	8,9	9,1	8,8	
Owce	2000	0,6	0,6	0,6	<i>Sheep</i>
	2005	0,5	0,5	0,5	
	2006	0,4	0,4	0,4	
	2007	0,4	0,4	0,5	
w tym maciorki	2000	0,5	0,5	0,5	<i>of which ewes</i>
	2005	0,2	0,2	0,2	
	2006	0,2	0,2	0,2	
	2007	0,3	0,3	0,3	
Konie ^b	2000	4,4	4,4	4,5	<i>Horses^b</i>
	2005	2,9	2,9	2,9	
	2006	2,8	2,9	2,9	
	2007	2,8	2,8	2,8	
W przeliczeniowych sztukach dużych (bydło, trzoda chlewna, owce i konie)	2000	47,5	48,1	48,5	<i>In terms of large heads (cattle, pigs, sheep and horses)</i>
	2005	52,9	53,7	54,1	
	2006	54,3	55,1	55,5	
	2007	52,6	53,4	53,6	

^a Stan w końcu lipca. ^b Dane szacunkowe.

U w a g a. Przeliczenia pogłowia zwierząt ze sztuk fizycznych na przeliczeniowe sztuki duże dokonuje się przy wykorzystaniu następujących współczynników (mnożników): dla bydła — 0,8, dla trzody chlewnej — 0,15, dla owiec — 0,08, dla koni — 1,0.

^a As of the end of July; ^b Estimated data.

Note. The following ratios (multipliers) are used in calculating livestock in physical units per head in terms of large heads: for cattle — 0,8, for pigs — 0,15, for sheep — 0,08, for horses — 1,0.

TABL. 11 (198). **DRÓB**^a
Stan w końcu roku
POULTRY^a
As of the end of year

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2006	2007		SPECIFICATION
			ogółem <i>total</i>	w tym gospodarstwa indywidualne <i>of which private farms</i>	
Kury w tys. szt	17215,3	14814,4	15852,5	14299,8	<i>Hens in thous. heads</i>
w tym nioski	7100,1	6759,8	7067,1	6194,0	<i>of which laying hens</i>
Gęsi w tys. szt	50,2	30,2	18,6	18,6	<i>Geese in thous. heads</i>
Indyki w tys. szt	327,8	283,9	205,7	189,0	<i>Turkeys in thous. heads</i>
Kaczki ^b w tys. szt.....	320,2	267,7	207,3	207,3	<i>Ducks^b in thous. heads</i>
Kury na 100 ha użytków rolnych w szt.....	806	694	722	672	<i>Hens per 100 ha of agricultural land in heads</i>
w tym nioski	332	317	322	291	<i>of which laying hens</i>

^a W wieku powyżej 2 tygodni. ^b Łącznie z drobiem pozostałym.
^a More than 2 weeks old. ^b Including other poultry.

TABL. 12 (199). **PRODUKCJA ŻYWCA RZEŻNEGO**^a
PRODUCTION OF ANIMALS FOR SLAUGHTER^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007	SPECIFICATION
W TYSIĄCACH SZTUK IN THOUSAND HEADS					
Bydło (bez cieląt)	176,1	171,7	208,3	192,1	<i>Cattle (excluding calves)</i>
Cielęta.....	272,0	200,3	214,3	184,0	<i>Calves</i>
Trzoda chlewna	2473,4	2530,1	2832,1	2569,5	<i>Pigs</i>
Owce.....	1,6	4,3	3,4	5,5	<i>Sheep</i>
Konie.....	23,9	16,9	13,6	13,3	<i>Horses</i>
W TYSIĄCACH TON ŻYWEJ WAGI IN THOUSAND TONNES OF LIVE WEIGHT					
Bydło (bez cieląt)	78,1	89,1	107,2	101,7	<i>Cattle (excluding calves)</i>
Cielęta.....	18,3	14,6	14,2	13,3	<i>Calves</i>
Trzoda chlewna	275,9	283,3	318,4	288,3	<i>Pigs</i>
Owce.....	0,1	0,2	0,2	0,2	<i>Sheep</i>
Konie.....	11,3	7,4	7,7	7,0	<i>Horses</i>
Drób	121,9	212,1	204,4	228,0	<i>Poultry</i>
Kozy i króliki.....	0,5	0,5	0,4	0,5	<i>Goats and rabbits</i>

^a Dane obejmują skup żywca rzeźnego (pomniejszony o zwierzęta wyselekcjonowane do dalszego chowu), sprzedaż targowiskową oraz ubój gospodarczy.

^a Data include purchase of animal for slaughter (excluding animals selected for further breeding), market sales and farming slaughter.

TABL. 13 (200). **PRODUKCJA MIĘSA^a, TŁUSZCZÓW I PODROBÓW**
PRODUCTION OF MEAT^a, FATS AND PLUCK

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007	SPECIFICATION
W TYSIĄCACH TON IN THOUSAND TONNES					
Produkcja żywca rzeźnego w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami i podrobami)	379,4	454,3	488,6	477,0	<i>Production of animals for slaughter in terms of meat (including fats and pluck)</i>
mięso i tłuszcze	359,4	429,9	462,2	450,9	<i>meat and fats</i>
wołowe	40,8	46,6	56,2	53,1	<i>beef</i>
cielęce	11,1	8,8	8,5	8,0	<i>veal</i>
wieprzowe	215,2	221,1	248,4	224,9	<i>pork</i>
baranie	0,0	0,1	0,1	0,1	<i>mutton</i>
końskie	6,1	4,1	4,3	3,9	<i>horseflesh</i>
drobiowe	85,3	148,4	143,1	159,6	<i>poultry</i>
kozy i królicze ^b	0,9	0,8	1,6	1,4	<i>goat and rabbit^b</i>
podroby	20,0	24,4	26,4	26,1	<i>pluck</i>
NA 100 ha UŻYTKÓW ROLNYCH w dt PER 100 ha OF AGRICULTURAL LAND in dt					
OGÓŁEM	161,1	212,7	228,8	217,4	TOTAL

^a W wadze poubojowej ciepłej. Dane obejmują skup żywca rzeźnego (pomniejszony o zwierzęta wyselekcjonowane do dalszego chowu), sprzedaż targowiskową oraz ubój gospodarczy. ^b Łącznie z dziczyzną.

^a In post-slaughter warm weight. Data include purchase of animal for slaughter (excluding animals selected for further breeding), market sales and farming slaughter. ^b Including game.

TABL. 14 (201). **PRODUKCJA MLEKA KROWIEGO I JAJ KURZYCH**
PRODUCTION OF COWS' MILK AND HEN EGGS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007		SPECIFICATION
				ogółem total	w tym gospodarstwa indywidualne of which private farms	
Produkcja mleka:						<i>Milk production:</i>
w milionach litrów	1875,2	2190,3	2281,6	2301,2	2285,4	<i>in million litres</i>
na 100 ha użytków rolnych w tys. l	79,6	102,6	106,8	104,9	107,3	<i>per 100 ha agricultural land in thous. l</i>
Przeciętny roczny udój mleka od 1 krowy w l	3366	3888	4085	4189	4183	<i>Average annual quantity of milk per cow in l</i>
Produkcja jaj w mln szt	921,4	1559,9	1788,5	1749,7	1539,7	<i>Egg production in mln units</i>
Przeciętna roczna liczba jaj od 1 kury nosici w szt	159	221	238	235	235	<i>Average annual number of eggs per laying hen in units</i>

TABL. 15 (202). **MELIORACJE UŻYTKÓW ROLNYCH**
Stan w dniu 31 XII
DRAINAGE OF AGRICULTURAL LAND
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007	SPECIFICATION
Użytki rolne zmeliorowane:					<i>Drained agricultural land:</i>
w tysiącach hektarów	783,1	785,1	775,1	775,2	<i>in thousands hectares</i>
grunty orne	559,9	562,5	561,4	561,8	<i>arable land</i>
w tym: zdrenowane	507,8	511,0	511,2	511,6	<i>of which: drained</i>
nawadniane	1,3	1,2	1,2	1,2	<i>watered</i>
łąki i pastwiska	223,2	222,6	213,7	213,4	<i>meadows and pastures</i>
w tym: zdrenowane	25,6	25,7	25,7	25,6	<i>of which: drained</i>
nawadniane	59,2	58,4	56,5	56,2	<i>watered</i>
w % ogólnej powierzchni użytków rolnych	33,3	36,8	36,3	35,3	<i>in % of total agricultural land</i>

Źródło: dane Ministerstwa Rolnictwa i Rozwoju Wsi.
Source: data of the Ministry of Agriculture and Rural Development.

TABL. 16 (203). **CIĄGNIKI ROLNICZE^a**
Stan w czerwcu
AGRICULTURAL TRACTORS^a
As of June

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>	W tym gospodarstwa indywidualne <i>Of which private farms</i>	SPECIFICATION
W sztukach			<i>In units</i>
2000	178704	176286	
2005	207561	206756	
2007	230574	229784	
Powierzchnia użytków rolnych na 1 ciągnik w ha			<i>Agricultural land area per tractor in ha</i>
2000	13,2	12,9	
2005	10,3	10,0	
2007	9,5	9,3	

^a W 2000 r. — stan w dniu 31 XII.
^a In 2000 — as of 31 XII.

TABL. 17 (204). **ZASOBY SIŁY POCIĄGOWEJ**
Stan w czerwcu
DRAFT FORCE RESOURCES
As of June

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2007	SPECIFICATION
W tysiącach jednostek pociągowych	1393	1456	1642	<i>In thousands of draft units</i>
siła pociągowa:				<i>draft force:</i>
Żywa	91	42	41	<i>Live</i>
Mechaniczna ^a	1302	1415	1602	<i>Mechanical^a</i>
Na 100 ha użytków rolnych w jednostkach pociągowych	59,2	68,2	74,8	<i>Per 100 ha of agricultural land in draft units</i>
siła pociągowa:				<i>draft force:</i>
Żywa	3,9	2,0	1,9	<i>Live</i>
Mechaniczna ^a	55,3	66,2	73,0	<i>Mechanical^a</i>

^a W 2000 r. — stan w dniu 31 XII.
^a In 2000 — as of 31 XII.

TABL. 18 (205). **ZUŻYCIE NAWOZÓW MINERALNYCH LUB CHEMICZNYCH ORAZ WAPNIOWYCH W PRZELICZENIU NA CZYSTY SKŁADNIK**
CONSUMPTION OF MINERAL OR CHEMICAL AND LIME FERTILIZERS IN TERMS OF PURE INGREDIENT

WYSZCZEGÓLNIENIE	1999/2000	2004/05	2005/06	2006/07		SPECIFICATION
				ogółem <i>total</i>	w tym gospodarstwa indywidualne <i>of which private farms</i>	
W TONACH <i>IN TONNES</i>						
Nawozy mineralne lub chemiczne ^a	179141	168175	231351	242660	236945	<i>Mineral or chemical fertilizers^a</i>
azotowe	84789	79446	113993	127730	124628	<i>nitrogenous</i>
fosforowe	42655	39759	56940	53105	52021	<i>phosphatic</i>
potasowe	51697	48970	60418	61826	60295	<i>potassic</i>
Nawozy wapniowe ^b	127353	116594	101598	56973	54116	<i>Lime fertilizers^b</i>
NA 1 ha UŻYTKÓW ROLNYCH w kg <i>PER 1 ha OF AGRICULTURAL LAND in kg</i>						
Nawozy mineralne lub chemiczne ^a	76,1	78,7	108,4	110,6	111,3	<i>Mineral or chemical fertilizers^a</i>
azotowe	36,0	37,2	53,4	58,2	58,5	<i>nitrogenous</i>
fosforowe	18,1	18,6	26,7	24,2	24,4	<i>phosphatic</i>
potasowe	22,0	22,9	28,3	28,2	28,3	<i>potassic</i>
Nawozy wapniowe ^b	54,1	54,6	47,6	26,0	25,4	<i>Lime fertilizers^b</i>

^a Łącznie z wieloskładnikowymi. ^b Przeważnie w postaci wapna palonego; łącznie z wapnem defekacyjnym.
^a Including mixed fertilizers. ^b Most frequently in the form of quicklime; including defecated lime.

TABL. 19 (206). **WARTOŚĆ SKUPU PRODUKTÓW ROLNYCH (ceny bieżące^a)**
VALUE OF AGRICULTURAL PRODUCTS PROCUREMENT (current prices^a)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007		SPECIFICATION
				ogółem <i>total</i>	w tym od gospodarstw indywidualnych <i>of which from private farms</i>	
W MILIONACH ZŁOTYCH <i>IN MILLION ZLOTYS</i>						
OGÓŁEM	2778,8	4391,2	4435,0	4978,2	4870,8	TOTAL
Produkty: roślinne	705,9	935,7	964,0	1228,3	1180,1	<i>Products: crop</i>
zwierzęce	2072,9	3455,5	3471,0	3749,9	3690,7	<i>animal</i>
NA 1 ha UŻYTKÓW ROLNYCH w zł <i>PER 1 ha OF AGRICULTURAL LAND in zł</i>						
OGÓŁEM	1180	2056	2077	2269	2287	TOTAL
Produkty: roślinne	300	438	451	560	554	<i>Products: crop</i>
zwierzęce	880	1618	1625	1709	1733	<i>animal</i>

^a Płacone dostawcom; bez podatku VAT.
^a Paid to suppliers; excluding VAT.

TABL. 20 (207). SKUP WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH
PROCUREMENT OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

PRODUKTY ROLNE	2000	2005	2006	2007			AGRICULTURAL PRODUCTS
				ogółem <i>grand total</i>	w tym od sektora prywatnego <i>of which from private sector</i>		
					razem <i>total</i>	w tym od gospodarstw indywidualnych <i>of which from private farms</i>	
Zboża w t.....	703677	452655	368199	284453	283248	253047	<i>Cereals in t</i>
w tym zboża podstawowe.....	684245	384516	313988	240449	239563	215804	<i>of which basic cereals</i>
pszenica.....	633212	298506	228000	181884	181514	164219	<i>wheat</i>
żyto.....	33255	57623	56486	33222	33125	30097	<i>rye</i>
jęczmień.....	9818	9956	9860	15344	15317	13163	<i>barley</i>
owies i mieszanki zbożowe.....	1988	1236	1488	1525	1302	1042	<i>oats and cereal mixed</i>
pszennyto.....	5972	17195	18154	8474	8305	7283	<i>triticale</i>
w tym zboża konsumpcyjne i paszowe.....	700457	450903	366670	283067	282247	252422	<i>of which consumer and for feeds cereals</i>
w tym zboża podstawowe.....	681027	382955	312518	239063	238562	215179	<i>of which basic cereals</i>
pszenica.....	631599	297943	227713	181644	181303	164047	<i>wheat</i>
żyto.....	32897	57448	56422	33088	33081	30077	<i>rye</i>
jęczmień.....	9380	9759	9429	15084	15084	13163	<i>barley</i>
owies i mieszanki zbożowe.....	1744	952	1262	1328	1175	940	<i>oats and cereal mixed</i>
pszennyto.....	5407	16853	17692	7919	7919	6952	<i>triticale</i>
Strączkowe konsumpcyjne ^a w t.....	466	148	188	36	36	36	<i>Edible pulses^a in t</i>
Ziemniaki w t.....	82593	63640	62289	56522	56473	50477	<i>Potatoes in t</i>
Buraki cukrowe w t.....	961800	907093	1019969	944653	934882	913837	<i>Sugar beets in t</i>
Rzepak i rzepik ^a w t.....	20965	43934	54225	78317	76692	66902	<i>Rape and turnip rape^a in t</i>
Warzywa w t.....	103630	107311	127617	160885	160885	157898	<i>Vegetables in t</i>
Owoce w t.....	200919	543658	524390	443514	443514	443467	<i>Fruit in t</i>
Żywiec rzeźny ^b w t.....	306764	502773	551447	523893	523478	510719	<i>Animals for slaughter^b in t</i>
bydło (bez cieląt).....	41122	76557	97956	88092	88077	87672	<i>cattle (excluding calves)</i>
cielęta.....	7226	4262	4196	3377	3377	3373	<i>calves</i>
trzoda chlewna.....	141547	211919	251058	226961	226561	220751	<i>pigs</i>
owce.....	9	28	19	137	137	137	<i>sheep</i>
konie.....	8051	4736	4204	3706	3706	3664	<i>horses</i>
drób.....	108809	205271	194014	201620	201620	195122	<i>poultry</i>
Żywiec rzeźny w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) ^c w t.....	217060	354402	388058	368451	368131	358812	<i>Animals for slaughter in terms of meat (including fats)^c in t</i>
Mleko krowie w tys. l.....	1219331	1741058	1709076	1699758	1697818	1689527	<i>Cows' milk in thous. l</i>
Jaja kurze konsumpcyjne w tys. szt.....	17008	5660	10327	131906	131906	130751	<i>Consumer hen eggs in thous. units</i>

^a Bez materiału siewnego. ^b W wadze żywej. ^c Wołowe, cielęce, wieprzowe, baranie, końskie i drobiowe; w wadze poubojowej ciepłej.
^a Excluding sowing. ^b In live weight. ^c Beef, veal, pork, mutton, horseflesh and poultry; in post-slaughter warm weight.

TABL. 21 (208). WARTOŚĆ SKUPU WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH (ceny bieżące^a)
 VALUE OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS PROCUREMENT (current prices^a)

PRODUKTY ROLNE	2000	2005	2006	2007			AGRICULTURAL PRODUCTS
				ogółem <i>grand total</i>	w tym od sektora prywatnego <i>of which from private sector</i>		
					razem <i>total</i>	w tym od gospo- darstw indywidu- alnych <i>of which from private farms</i>	
w tys. zł				<i>in thous. zł</i>			
Zboża	354245,9	167205,6	161581,8	194273,7	193483,0	172920,4	Cereals
w tym zboża podsta- wowe	344295,5	138678,3	135897,4	164470,6	163837,7	147167,7	<i>of which basic cereals</i>
pszenica	322648,0	114236,7	100792,4	127204,6	126910,0	114397,5	wheat
żyto	12311,0	14577,0	23821,8	21089,7	21028,7	19025,5	rye
jęczmień	5505,3	4023,0	4219,9	9877,1	9854,7	8469,4	barley
owies i mieszanki zbożowe	930,5	426,3	563,4	1029,1	887,1	730,1	<i>oats and cereal mixed</i>
pszenżyto	2900,8	5415,3	6499,8	5270,0	5157,2	4545,1	triticale
w tym zboża konsumpcyj- ne i paszowe	352361,2	163948,9	160441,0	193275,4	192753,5	172448,2	<i>of which consumer and for feeds cereals</i>
w tym zboża podsta- wowe	342413,4	138068,4	135168,0	163472,3	163108,2	146695,5	<i>of which basic cereals</i>
pszenica	321704,4	113975,5	100604,4	126994,7	126726,0	114258,8	wheat
żyto	12160,6	14523,5	23795,5	21003,0	20999,5	19010,5	rye
jęczmień	5158,9	3929,3	4006,3	9709,1	9709,1	8469,4	barley
owies i mieszanki zbożowe	810,1	328,4	457,1	890,2	798,3	657,8	<i>oats and cereal mixed</i>
pszenżyto	2579,3	5311,7	6304,7	4875,2	4875,2	4299,1	triticale
Strączkowe konsumpcyjne ^b	631,9	447,1	311,1	97,6	97,6	97,6	Edible pulses ^b
Ziemniaki	19791,8	21772,1	28122,4	23666,6	23651,8	20722,7	Potatoes
Buraki cukrowe	99423,7	166096,3	120853,4	97344,5	96336,8	94379,8	Sugar beets
Rzepak i rzepik ^b	16422,1	32897,9	50287,4	73010,2	71477,7	62079,8	Rape and turnip rape ^b
Warzywa	50615,1	81501,3	98947,1	128099,1	128099,1	127283,6	Vegetables
Owoce	144858,9	398107,0	413587,6	600809,7	600809,7	600720,7	Fruit
Żywiec rzeźny ^c	1062588,6	1812753,6	1860185,8	1821334,7	1819702,3	1776264,7	Animals for slaughter ^c
bydło (bez cieląt)	120692,0	317967,4	395988,9	337279,7	337203,3	335565,9	cattle (excluding calves)
cielęta	44001,8	43593,0	42951,1	27446,4	27446,4	27421,3	calves
trzoda chlewna	522878,7	818704,9	900942,1	784143,9	782588,0	760764,8	pigs
owce	28,1	123,4	80,6	804,3	804,3	804,3	sheep
konie	47654,9	31352,6	27684,4	25083,6	25083,6	24806,9	horses
drób	327333,2	601012,2	492538,6	646576,7	646576,7	626901,5	poultry
Mleko krowie	945279,7	1571428,1	1555178,7	1838756,1	1836256,0	1825387,9	Cows' milk
Jaja kurze konsumpcyjne ...	3601,4	1206,8	2049,4	24585,9	24585,9	24314,9	Consumer hen eggs

^a Płacone dostawcom; bez podatku VAT. ^b Bez materiału siewnego. ^c W wadze żywej.

^a Paid to suppliers; excluding VAT. ^b Excluding sowing. ^c In live weight.

Leśnictwo

Forestry

TABL. 22 (209). **POWIERZCHNIA GRUNTÓW LEŚNYCH**

Stan w dniu 31 XII
FOREST LAND
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M w ha	788931	798467	803756	805615	<i>TOTAL in ha</i>
Lasy	778199	787013	792088	793874	<i>Forests</i>
Publiczne	454407	454104	454479	454482	<i>Public</i>
zalesione	450697	448993	449359	449459	<i>wooded</i>
niezalesione	3710	5112	5120	5023	<i>non-wooded</i>
własność Skarbu Państwa	452210	451867	452109	452127	<i>owned by the State Treasury</i>
zalesione	448527	446809	447039	447155	<i>wooded</i>
niezalesione	3683	5058	5070	4972	<i>non-wooded</i>
w tym:					<i>of which:</i>
w zarządzie Lasów Państwowych	414007	415605	415954	416153	<i>managed by State Forests</i>
zalesione	411096	412108	412370	412689	<i>wooded</i>
niezalesione	2911	3496	3584	3464	<i>non-wooded</i>
parki narodowe	26632	26842	26877	26888	<i>national parks</i>
zalesione	26197	26073	26108	26119	<i>wooded</i>
niezalesione	435	769	769	769	<i>non-wooded</i>
własność gmin ^a	2197	2237	2370	2354	<i>gmina^a owned</i>
zalesione	2170	2183	2320	2304	<i>wooded</i>
niezalesione	27	54	50	50	<i>non-wooded</i>
Prywatne	323792	332909	337610	339392	<i>Private</i>
zalesione	316304	326536	331369	333160	<i>wooded</i>
niezalesione	7488	6373	6241	6232	<i>non-wooded</i>
Grunty związane z gospodarką leśną ...	10731	11454	11668	11742	<i>Land connected with silviculture</i>
LESISTOŚĆ w %	21,9	22,1	22,3	22,3	<i>FOREST COVER in %</i>
UDZIAŁ POWIERZCHNI GRUNTÓW LEŚNYCH W POWIERZCHNI LĄDOWEJ WOJEWÓDZTWA W %..	22,6	22,7	22,9	22,9	<i>SHARE OF FOREST LAND IN LAND AREA OF THE VOIVODSHIP IN %</i>

^a Dotyczy także gmin mających również status miasta na prawach powiatu.
a It is also concerning gminas which are also cities with powiat status.

TABL. 23 (210). **POWIERZCHNIA LASÓW W ZARZĄDZIE LASÓW PAŃSTWOWYCH WEDŁUG KLAS WIEKU I SKŁADU GATUNKOWEGO DRZEWOSTANÓW**
 Stan w dniu 1 I
FOREST AREAS MANAGED BY STATE FORESTS BY AGE CLASS AND SPECIES STRUCTURE OF TREE STANDS
As of 1 I

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2006	2007		SPECIFICATION
	w ha in ha		w odsetkach in percent		
OGÓŁEM	417206	415605	415954	100,0	TOTAL
WEDŁUG KLAS WIEKU DRZEWOSTANÓW BY AGE CLASS OF TREE STANDS					
W tym powierzchnia zalesiona.....	413708	412108	412370	99,1	<i>Of which wooded area</i>
drzewostany w klasie wieku:					<i>tree stands in age group:</i>
I (1—20 lat).....	39689	39242	40522	9,7	<i>I (1—20 years)</i>
II (21—40).....	69131	66285	65275	15,7	<i>II (21—40)</i>
III (41—60).....	112558	111188	111263	26,8	<i>III (41—60)</i>
IV (61—80).....	101252	100877	101884	24,5	<i>IV (61—80)</i>
V i wyżej (81 lat i więcej).....	74125	74825	72486	17,4	<i>V and higher (81 years and more)</i>
drzewostany w klasie odnowienia ^a i o budowie przerębowej.....	16953	19691	20940	5,0	<i>tree stands in renewal class^a with a throughfall construction</i>
WEDŁUG GRUP RODZAJOWYCH DRZEWE ^b BY TYPE GROUPS OF TREES ^b					
Drzewa iglaste.....	339680	337546	338246	81,3	<i>Coniferous trees</i>
sosna i modrzew.....	333532	331254	331919	79,7	<i>pine and larch</i>
świerk.....	2067	2129	2159	0,5	<i>spruce</i>
jodla i jedlica.....	4081	4163	4168	1,0	<i>fir and Douglas spruce</i>
Drzewa liściaste.....	77526	78059	77708	18,7	<i>Broadleaved trees</i>
dąb, jesion, klon, jawor i wiaz.....	29648	30008	30095	7,2	<i>oak, ash, maple, sycamore and elm</i>
buk.....	593	647	697	0,2	<i>beech</i>
grab.....	658	661	671	0,2	<i>hornbeam</i>
brzoza i robinia akacjowa.....	22455	22573	22258	5,4	<i>birch and false acacia</i>
olcha.....	22027	21872	21529	5,2	<i>alder</i>
osika, lipa, wierzba i topola.....	2145	2298	2458	0,6	<i>aspen, linden, willow and poplar</i>

^a Łącznie z klasą do odnowienia. ^b Gatunków panujących (przeważających) w drzewostanie.

Źródło: dane Biura Urządzenia Lasu i Geodezji Leśnej.

^a Including regeneration class. ^b Dominant species in the tree stand.

Source: data of the Forest Arrangement and Forest Geodesy Office.

TABL. 24 (211). **ZASOBY DRZEWNE NA PNIU W ZARZĄDZIE LASÓW PAŃSTWOWYCH WEDŁUG KLAS WIEKU I SKŁADU GATUNKOWEGO DRZEWOSTANÓW**
 Stan w dniu 1 I
GROWING STOCK OF STANDING WOOD MANAGED BY STATE FORESTS BY AGE CLASS AND SPECIES STRUCTURE OF TREE STANDS
As of 1 I

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2006	2007		SPECIFICATION
	w dam ³ in dam ³		w odsetkach in percent		
Grubizna brutto (w korze).....	94237,2	95074,2	94832,6	100,0	Gross timber (overbark)
WEDŁUG KLAS WIEKU DRZEWOSTANÓW BY AGE CLASS OF TREE STANDS					
W tym na powierzchni zalesionej.....	94206,6	95038,4	94768,8	99,9	<i>Of which in wooded area</i>
drzewostany w klasie wieku:					<i>tree stands in age group:</i>
I (1—20 lat).....	482,3	525,4	522,6	0,6	<i>I (1—20 years)</i>
II (21—40).....	9491,1	9316,9	9023,0	9,5	<i>II (21—40)</i>
III (41—60).....	26260,7	26079,9	25848,5	27,3	<i>III (41—60)</i>
IV (61—80).....	29954,0	29905,8	29902,9	31,5	<i>IV (61—80)</i>
V i wyżej (81 lat i więcej).....	24534,1	25151,7	25233,8	26,6	<i>V and higher (81 years and more)</i>
drzewostany w klasie odnowienia ^a i o budowie przerębowej.....	3340,3	3850,8	4008,7	4,2	<i>tree stands in renewal class^a with a throughfell construction</i>
przestoje ^b	144,1	207,9	229,3	0,2	<i>hold-over trees^b</i>
WEDŁUG GRUP RODZAJOWYCH DRZEW ^c BY TYPE GROUPS OF TREES ^c					
Drzewa iglaste.....	79011,5	79823,8	79716,6	84,1	<i>Coniferous trees</i>
sosna i modrzew.....	77743,3	78549,4	78434,7	82,6	<i>pine and larch</i>
świerk.....	386,4	375,3	375,0	0,4	<i>spruce</i>
jodła i jedlica.....	881,8	899,1	906,9	1,0	<i>fir and Douglas spruce</i>
Drzewa liściaste.....	15225,7	15250,4	15116,0	15,9	<i>Broadleaved trees</i>
dąb, jesion, klon, jawor i wiąz.....	5974,9	6011,8	6030,9	6,4	<i>oak, ash, maple, sycamore and elm</i>
buk.....	72,3	77,9	78,0	0,1	<i>beech</i>
grab.....	133,8	135,7	135,7	0,1	<i>hornbeam</i>
brzoza i robinia akacjowa.....	3716,6	3717,8	3676,6	3,9	<i>birch and false acacia</i>
olcha.....	5069,4	5060,0	4955,5	5,2	<i>alder</i>
osika, lipa, wierzba i topola.....	258,7	247,2	239,3	0,3	<i>aspen, linden, willow and poplar</i>
ZASOBNOŚĆ w m ³ RESOURCES in m ³					
Grubizna brutto (w korze) na 1 ha powierzchni zalesionej.....	228	231	230	x	Gross timber (overbark) per 1 ha of wooded area

^a Łącznie z klasą do odnowienia. ^b Drzewa niewycięte w terminie przewidzianym kolejną rębnością. ^c Gatunków panujących (przeważających) w drzewostanie.

Źródło: dane Biura Urządzenia Lasu i Geodezji Leśnej.

^a Including regeneration class. ^b Trees not felled in the assumed throughfell order. ^c Dominant species in the tree stand.

Source: data of the Forest Arrangement and Forest Geodesy Office.

TABL. 25 (212). **ODNOWIENIA, ZALESIENIA I INNE PRACE HODOWLANE**
RENEWALS, AFFORESTATIONS AND OTHER FOREST BREEDING WORK

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007				SPECIFICATION
				ogółem <i>grand total</i>	lasy publiczne <i>public forests</i>		lasy prywatne ^e <i>private forests^d</i>	
					razem <i>total</i>	w tym wła- sność Skarbu Państwa of which owned by the State Treasury		
w ha <i>in ha</i>								
Powierzchnia produkcyjna szkolek leśnych (stan w dniu 31 XII)	234	228	229	227	227	227	—	<i>Production area of forest nurseries (as of 31 XII)</i>
Odnowienia i zalesienia	5496	3776	4291	3887	2970	2967	917	<i>Renewals and afforestations</i>
odnowienia	2788	2866	3069	3108	2883	2883	225	<i>renewals</i>
szluczne	2595	2778	2926	2950	2748	2748	202	<i>artificial</i>
zrębów ^b	2414	2670	2785	2818	2668	2668	150	<i>fellings sites^b</i>
halizn i płazowin	181	108	141	132	80	80	52	<i>blanks and irregularly stocked open stands</i>
naturalne	193	88	143	158	135	135	23	<i>natural</i>
zalesienia ^c	2708	910	1222	780	87	84	692	<i>afforestations^c</i>
Poprawki i uzupełnienia ^d ...	454	452	447	557	387	387	170	<i>Corrections and supplements^d</i>
Pielegnowanie ^e	19118	18557	18347	18922	16420	16415	2502	<i>Tending^e</i>
w tym:								<i>of which:</i>
upraw	11780	13444	13488	14439	11960	11955	2479	<i>crops</i>
młodników	5469	4560	4354	4099	4099	4099	—	<i>greenwoods</i>
wprowadzanie podszytów ^f	1106	428	468	271	271	271	—	<i>introduction of undergrowth^f</i>
Melioracje	2103	2944	3169	3182	3182	3182	—	<i>Drainage</i>

a Dane szacunkowe. *b* Łącznie z odnowieniami pod osłoną drzewostanów. *c* Użytków rolnych i nieużytków przeznaczonych do zalesienia w planie zagospodarowania przestrzennego. *d* Dodatkowe wprowadzanie sadzonek w uprawach i młodnikach, w powstałych lukach i przerzedzeniach. *e* Prace hodowlane związane z pielęgnowaniem gleby i drzewostanu w wieku do 20 lat. *f* Sadzenie krzewów lub drzew stale znajdujących się w dolnej warstwie drzewostanu, spełniających rolę pielęgnacyjną.

a Estimated data. *b* Including renewals protected by tree stands. *c* Agricultural land and wasteland designated for afforestation in land development plan. *d* Additional introduction of seedlings into crops and greenwoods as well as into gaps and thinnings. *e* Forest breeding work connected with tending soils and tree stands aged up to 20 years. *f* Planting bushes or trees remaining in lower layers of a tree stand and serving a tending role.

TABL. 26 (213). POZYSKANIE DREWNA^a
REMOVALS^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007				SPECIFICATION
				ogółem <i>grand total</i>	lasy publiczne <i>public forests</i>		lasy prywatne <i>private forests</i>	
					razem <i>total</i>	w tym własność Skarbu Państwa <i>of which owned by the State Treasury</i>		
OGÓŁEM w dam³...	1610,1	1857,2	1855,6	1895,9	1751,0	1750,2	144,9	<i>TOTAL in dam³</i>
Grubizna	1546,5	1795,4	1792,3	1839,2	1694,3	1693,5	144,9	<i>Timber</i>
Grubizna iglasta	1155,4	1331,7	1299,8	1396,2	1284,0	1283,5	112,1	<i>Coniferous</i>
w tym drewno:								<i>of which:</i>
wielkowymiarowe	491,0	568,6	576,5	650,5	577,1	576,8	73,3	<i>large-size wood</i>
średniowymiarowe do przerobu przemysłowego	562,6	644,0	600,6	620,4	597,4	597,3	23,0	<i>medium-size wood for industrial uses</i>
Grubizna liściasta	391,1	463,7	492,5	443,0	410,3	410,0	32,7	<i>Non-coniferous</i>
w tym drewno:								<i>of which:</i>
wielkowymiarowe	130,1	132,0	129,7	135,4	118,1	118,0	17,2	<i>large-size wood</i>
średniowymiarowe do przerobu przemysłowego	202,5	239,2	252,8	221,9	215,2	215,1	6,7	<i>medium-size wood for industrial uses</i>
Drewno małowymiarowe	63,6	61,8	63,3	56,7	56,7	56,7	—	<i>Slash</i>
Do przerobu przemysłowego	11,5	5,7	6,8	5,7	5,7	5,7	—	<i>Slash for industrial uses</i>
Opałowe	52,1	56,0	56,5	51,0	51,0	51,0	—	<i>Slash for fuel</i>
GRUBIZNA NA 100 ha POWIERZCHNI LASÓW w m³	198,7	228,1	226,3	231,7	372,8	374,6	42,7	<i>TIMBER PER 100 ha OF FOREST AREAS in m³</i>

^a Bez pozyskania drewna (grubizny) z zadrzewień; patrz tabl. 27.

U w a g a. Dla prezentowanych lat nie pozyskano karpiny.

^a Excluding logging (large timber) from plantings; see table 27.

Note. For presented years the stump wood wasn't gained.

TABL. 27 (214). **ZADRZEWIENIA I POZYSKANIE DREWNA Z ZADRZEWIŃ**
TREES AND SHRUBS OUTSIDE THE FOREST AND REMOVALS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007		SPECIFICATION
				ogółem <i>total</i>	w tym na gruntach prywat- nych <i>of which on private land</i>	
Powierzchnia produkcyjna szkótek zadrzewieniowych ^a w ha	38	1	2	2	—	<i>Production area of nurseries^a in ha</i>
Sadzenie w szt. drzew.....	101755	54189	28583	33765	8143	<i>Plantings in units of: trees</i>
krzewów	49714	142532	30889	31195	16279	<i>bushes</i>
Pozyskanie drewna (grubizny) ^b w m ³	42307	72535	67053	72514	48644	<i>Removals (timber)^b in m³</i>
grubizna iglasta	5630	5849	7036	7312	4999	<i>coniferous</i>
w tym drewno wielkowymiario- we ogólnego przeznaczenia..	3089	3136	3647	4058	2749	<i>of which large-size general pur- pose wood</i>
grubizna liściasta	36677	66686	60017	65202	43645	<i>non-coniferous</i>
w tym drewno wielkowymiario- we ogólnego przeznaczenia..	12169	21052	19004	20186	15276	<i>of which large-size general pur- pose wood</i>

a Stan w dniu 31 XII. *b* Dane szacunkowe; nie uwzględniono w danych o ogólnym pozyskaniu drewna (grubizny).

a As of 31 XII. *b* Estimated data; excluded from data on total removals (timber).

DZIAŁ XVI

PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO

Uwagi ogólne

Przemysł

1. Informacje w zakresie **przemysłu** dotyczą podmiotów gospodarczych zaliczonych zgodnie z Polską Klasyfikacją Działalności (PKD) do sekcji: „Górnictwo”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę”.

W tabl. 1 i 3 uwzględniono jednostki i zakłady budżetowe oraz gospodarstwa pomocnicze jednostek budżetowych (zaliczone do wyżej wymienionych sekcji), a ponadto w tabl. 3 dane o produkcji wyrobów obejmują również działalność podmiotów produkujących wyroby przemysłowe, a zaliczanych do innych sekcji niż: „Górnictwo”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę”.

2. Dane opracowano **metodą przedsiębiorstw**, z wyjątkiem informacji o ilości produkcji wyrobów, które opracowano metodą zakładową, tj. według rzeczywistej lokalizacji produkcji, a nie według miejsca siedziby przedsiębiorstwa. Definicję metody przedsiębiorstw podano w uwagach ogólnych do Rocznika, ust. 6 na str. 21.

3. Przedstawione w tabl. 3 wyroby prezentuje się zgodnie z Polską Klasyfikacją Wyrobów i Usług (PKWiU), a ich nazwy uściślono zgodnie z klasyfikacją obowiązującą od 1 I 2005 r.

W niektórych przypadkach wprowadzono tzw. „pozycje umowne”, niezgodne z grupowaniami PKWiU, które stanowią:

- sumę niektórych pozycji PKWiU lub ich części,
- pozycję zbiorczą utworzoną w oparciu o inne, niż występujące w PKWiU, kryteria.

Ponadto w niektórych wyrobach zastosowano również skrócone nazwy.

4. **Produkcja sprzedana** dotyczy całokształtu działalności podmiotu gospodarczego, tj. zarówno działalności przemysłowej, jak i nieprzemysłowej.

Produkcja sprzedana przemysłu obejmuje:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów gotowych (niezależnie od tego, czy otrzymano za nie należne opłaty), półfabrykatów i części własnej produkcji;
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. zarówno przemysłowych jak i nieprzemysłowych;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej;

CHAPTER XVI

INDUSTRY AND CONSTRUCTION

General notes

Industry

1. Information within the scope of **industry** concerns economic entities included, in accordance with NACE rev. 1.1, in the sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing” and “Electricity, gas and water supply”.

In tables 1 and 3 were included budgetary entities and establishments and auxiliary units of budgetary entities (included in the above mentioned sections), and moreover, in table 3 data regarding the production of products also include the activity of entities producing industrial products and included in sections other than “Mining and quarrying”, “Manufacturing” and “Electricity, gas and water supply”.

2. Data were compiled using the **enterprise method**, excluding information concerning the quantity of production of goods, which were compiled using the company method, i.e. by real location of production, not by the seat of enterprise. The definition of the enterprise method is presented in the general notes to the Yearbook, item 6 on page 21.

3. Products in table 3 are presented according to the Polish Classification of Products and Services (PKWiU) and their names are more precisely defined according to the classification used since 1 I 2005.

In some cases the so-called inconsistent with PKWiU codes items were introduced. They comprise however:

- the sum of some PKWiU positions or the sum of their parts,
- collective item based on other criteria than the ones which are in PKWiU.

Moreover, abbreviated names were used for some products.

4. **Sold production** concerns the total activity of an economic entity, i.e., both industrial and non-industrial production.

Sold production of industry includes:

- 1) the value of finished products sold (regardless of whether or not payments due were received for them), semi-finished products and parts of own production;
- 2) the value of paid work and services rendered, i.e., both industrial and non-industrial;
- 3) lump sum agent fees in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent fees in the case of concluding an agency agreement;

- 4) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;
- 5) produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych.

Produkcję sprzedaną przemysłu prezentuje się w cenach bazowych. Definicję **ceny bazowej** podano w uwagach ogólnych do Rocznika, ust. 10 na str. 22.

Jako **cenę stałą** od 2001 r. przyjęto ceny stałe 2000 r. (średnie ceny bieżące 2000 r.).

5. W danych dotyczących produkcji uwzględniono wartość pracy nakładczej.

Praca nakładcza w przemyśle jest to zarobkowe wykonywanie przez osoby fizyczne — na zlecenie i na rachunek podmiotów gospodarczych (nakładców) — czynności polegających na wytwarzaniu wyrobów lub ich części z materiałów powierzonych przez nakładców oraz z surowców własnych lokalnego pochodzenia, np.: słoma, wiklina, trzcina, glina, a także na wykończaniu, uszlachetnianiu, naprawie i konserwacji wyrobów lub ich części oraz świadczeniu innych usług zleconych przez nakładców.

6. Do **pracujących** zalicza się:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy (umowa o pracę, powołanie, mianowanie lub wybór);
- 2) pracodawców i pracujących na własny rachunek, tj. właścicieli i współwłaścicieli (łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin; z wyłączeniem wspólników spółek, którzy nie pracują w spółce) podmiotów prowadzących działalność gospodarczą;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów (łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin oraz osobami zatrudnionymi przez agentów).

7. Dane o **przeciętnym zatrudnieniu i przeciętnych miesięcznych wynagrodzeniach brutto** dotyczą pracowników najemnych, tj. osób zatrudnionych na podstawie stosunku pracy i obejmują pracowników pełnozatrudnionych i niepełnozatrudnionych w przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

Dane o przeciętnych miesięcznych wynagrodzeniach brutto nie obejmują wynagrodzeń pracowników zatrudnionych poza granicami kraju.

Budownictwo

1. Informacje w dziale dotyczą działalności podmiotów gospodarczych zaliczonych zgodnie z Polską Klasyfikacją Działalności (PKD) do sekcji „Budownictwo”, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. Podmioty gospodarcze zwie się dalej podmiotami budowlanymi.

2. Dane według grup PKD opracowano **metodą przedsiębiorstw**. Definicję metody przedsiębiorstw podano w uwagach ogólnych do Rocznika, ust. 6 na str. 21.

- 4) *the value of products in the form of settlements in kind;*
- 5) *products designated for increasing the value of own fixed assets.*

Sold production of industry is presented in basic prices. The definition of basic price is given in the general notes to the Yearbook, item 10 on page 22.

As constant prices since 2001 were adopted 2000 constant prices (2000 average current prices).

5. *In data concerning production, the value of outwork is included.*

Outwork in industry is the paid execution, by natural persons, on the order of and for the benefit of economic entities (outworkers), of activities consisting in the manufacturing of products or their parts from materials supplied by the work provider as well as from raw materials of local origin, e.g.: straw, wicker, reed, clay, and in finishing, refining, repairing and conserving products or their parts as well as in the rendering of other services ordered by the work provider.

6. *Employment includes:*

- 1) *employees hired on the basis of an employment contract (labour contract, posting, appointment or election);*
- 2) *employers and own-account workers, i.e. owners and co-owners (including contributing family workers; excluding partners of companies who do not work in them) of entities conducting economic activity;*
- 3) *outworkers;*
- 4) *agents (including contributing family workers and persons employed by agents).*

7. *Data regarding average employment and average monthly gross wages and salaries concerns hired employees, i.e. persons employed on the basis of a work agreement and includes full-time and part-time paid employees in terms of full-time employees.*

Data regarding average monthly gross wages and salaries do not include wages and salaries of persons employed abroad.

Construction

1. *Information in the chapter concerns activities of economic entities included, in accordance with NACE rev. 1.1, in the section "Construction", employing more than 9 persons. Economic entities are referred to hereafter as construction entities.*

2. *Data according to NACE rev. 1.1 groups were compiled using the enterprise method. The definition of the enterprise method is presented in the general notes to the Yearbook, item 6 on page 21.*

3. Produkcja budowlano-montażowa dotyczy działalności zrealizowanej na terenie kraju i obejmuje roboty budowlane o charakterze inwestycyjnym, remontowym i konserwacyjnym oraz budownictwo tymczasowe na placach budów — wykonane siłami własnymi systemem zleceńiowym (tj. na rzecz obcych zleceńiodawców) przez podmioty budowlane.

4. Podziału produkcji budowlano-montażowej według rodzajów obiektów budowlanych oraz podziału budynków oddanych do użytkowania według rodzajów budynków dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Obiektów Budowlanych (PKOB).

5. Informacje o **budynkach oddanych do użytkowania** (przez wszystkich inwestorów):

- w zakresie liczby budynków obejmują tylko budynki nowo wybudowane,
- w zakresie kubatury budynków obejmują budynki nowo wybudowane i rozbudowane (tylko w części dotyczącej rozbudowy).

6. Dane o **przeciętnym zatrudnieniu i przeciętnych miesięcznych wynagrodzeniach brutto** dotyczą pracowników najemnych, tj. osób zatrudnionych na podstawie stosunku pracy (umowa o pracę, powołanie, mianowanie lub wybór) i obejmują pracowników pełnozatrudnionych oraz niepełnozatrudnionych — na terenie kraju — w przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

3. Construction and assembly production concerns activity realized domestically and includes construction works with an investment and a restoration — conservation character as well as temporary construction on construction sites realized by construction entities on the basis of the contract system (i.e. for outside clients).

4. The division of construction and assembly production by type of construction as well as the division of buildings completed by type of buildings was made on the basis of the Polish Classification of Types of Construction (PKOB).

5. Information regarding buildings completed (by all investors):

- within the scope of the number of buildings includes only newly built buildings,*
- within the scope of the cubic volume of buildings includes newly built and expanded buildings (only concerning the expanded portion).*

6. Data regarding average employment and average monthly gross wages and salaries concerns hired employees, i.e., persons employed on the basis of a work agreement (labour contract, appointment, promotion or selection) and includes full-time and part-time paid employees, within the country, in terms of full-time employees.

Przemysł Industry

TABL. 1 (215). **PODSTAWOWE DANE O PRZEMYSŁE**
BASIC DATA ON INDUSTRY

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007		SPECIFICATION
				ogółem total	2006 = 100	
Produkcja sprzedana (ceny bieżące) w mln zł	97779,1	144361,7	166348,7	181651,6	106,5 ^a	<i>Sold production (current prices) in mln zł</i>
Pracujący ^b	388822	336365	348823	362280	103,9	<i>Employed persons^b</i>
Przeciętne zatrudnienie	421702	366604	373512	390945	104,7	<i>Average paid employment</i>
Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w zł	2290,64	2807,37	2915,50	3128,25	107,3	<i>Average monthly gross wages and salaries in zł</i>

^a Ceny stałe. ^b Stan w dniu 31 XII; według faktycznego miejsca pracy i rodzaju działalności (od 2004 r.).

^a Constant prices. ^b As of 31 XII; by actual workplace and kind of activity (since 2004).

TABL. 2 (216). **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a (ceny bieżące)**
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2005	2006	2007		
	w mln zł in mln zł			w odsetkach in percent	2006 = 100 (ceny stałe) (constant prices)	
OGÓŁEM	90683,6	133605,2	155364,5	168099,4	100,0	105,5
TOTAL						
sektor publiczny	34986,1	23870,3	26654,6	30156,4	17,9	x
<i>public sector</i>						
sektor prywatny	55697,5	109734,9	128709,9	137943,0	82,1	x
<i>private sector</i>						
Górnictwo	104,8	101,6	111,0	177,9	0,1	146,8
<i>Mining and quarrying</i>						
Przetwórstwo przemysłowe	74073,2	104341,4	122137,8	137091,6	81,6	110,2
<i>Manufacturing</i>						
w tym: <i>of which:</i>						
Produkcja artykułów spożywczych i napojów	17232,6	26745,5	28911,6	34958,1	20,8	118,7
<i>Manufacture of food products and beverages</i>						
Włókiennictwo	266,1	341,2	316,0	424,5	0,3	130,2
<i>Manufacture of textiles</i>						
Produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich	1317,3	844,7	927,2	910,6	0,5	96,8
<i>Manufacture of wearing apparel and furrery^Δ</i>						
Produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich ^Δ	394,8	345,0	352,6	374,4	0,2	104,8
<i>Processing of leather and manufacture of leather products^Δ</i>						
Produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny ^Δ	661,5	555,1	600,2	687,4	0,4	112,4
<i>Manufacture of wood and wood, straw and wicker products^Δ</i>						
Produkcja masy włóknistej oraz papieru ^Δ	1334,2	2425,7	2697,7	3140,6	1,9	110,8
<i>Manufacture of pulp and paper^Δ</i>						

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons.

TABL. 2 (216). **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a (dok.)**
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	2000	2005	2006	2007		
	w mln zł <i>in mln zł</i>				w odsetkach <i>in percent</i>	2006 = 100 (ceny stałe) <i>(constant prices)</i>
Przetwórstwo przemysłowe (dok.) <i>Manufacturing (cont.)</i>						
Działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji..... <i>Publishing, printing and reproduction of recorded media</i>	6919,0	8513,0	8639,3	9473,1	5,6	108,7
Produkcja wyrobów chemicznych..... <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	7139,8	13765,3	16428,7	15268,6	9,1	93,4
Produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych <i>Manufacture of rubber and plastic products</i>	1999,4	4020,1	4099,1	4976,6	3,0	116,6
Produkcja wyrobów z pozostałych surowców niemetalicznych..... <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	2207,5	3089,1	3988,6	5586,3	3,3	126,8
Produkcja metali..... <i>Manufacture of basic metals</i>	1017,5	1255,0	1561,1	2062,4	1,2	127,0
Produkcja wyrobów z metali ^Δ <i>Manufacture of metal products^Δ</i>	2550,7	3872,4	4656,1	5436,3	3,2	110,9
Produkcja maszyn i urządzeń ^Δ <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>	1865,4	5985,3	7471,3	9198,4	5,5	119,5
Produkcja maszyn biurowych i komputerów..... <i>Manufacture of office machinery and computers</i>	443,8	445,2	511,4	529,5	0,3	111,5
Produkcja maszyn i aparatury elektrycznej ^Δ <i>Manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.</i>	3248,4	2277,9	2719,1	3271,6	1,9	121,9
Produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomunikacyjnych..... <i>Manufacture of radio, television and communication equipment and apparatus</i>	4754,5	7189,2	9850,9	7612,0	4,5	85,5
Produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków..... <i>Manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks</i>	1444,7	1514,0	1897,3	2450,5	1,5	124,6
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>	3196,7	1651,9	1850,5	2447,2	1,5	134,9
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego..... <i>Manufacture of other transport equipment</i>	256,5	605,0	815,3	724,5	0,4	87,2
Produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna ^Δ <i>Manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.</i>	1636,7	1906,6	1983,1	2309,7	1,4	111,3
Przetwarzanie odpadów..... <i>Recycling</i>	68,9	185,3	612,6	820,6	0,5	130,9
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę..... <i>Electricity, gas and water supply</i>	16505,6	29162,2	33115,7	30829,9	18,3	85,9

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons.

TABL. 3 (217). **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU WEDŁUG LICZBY ZATRUDNIONYCH W PODMIOTACH GOSPODARCZYCH W PRZEMYSŁE^a (ceny bieżące)**
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY BY NUMBER OF PAID EMPLOYEES IN ECONOMIC ENTITIES IN INDUSTRY^a (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2006	2007	SPECIFICATION
	w mln zł in mln zł			
OGÓŁEM	133605,2	155364,5	168099,4	TOTAL
podmioty o liczbie zatrudnionych:				entities with following number of paid employees:
49 osób i mniej	12366,6	12809,0	14811,0	49 persons and less
50—249	26441,5	30569,6	27194,5	50—249
250—499	17883,3	21057,3	22264,7	250—499
500—999	18288,9	13986,2	16167,9	500—999
1000 osób i więcej.....	58624,9	76942,4	87661,3	1000 persons and more

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons.

TABL. 4 (218). **PRODUKCJA WYBRANYCH WYROBÓW^a**
PRODUCTION OF SELECTED PRODUCTS^a

WYROBY	2000	2005	2006	2007		PRODUCTS
				ogółem total	udział w kraju w % share in country in %	
Produkty uboju ^b wliczane do wydajności poubojowej w tys. t:						Slaughter products ^b included in slaughter capacity in thous. t:
bydła i cieląt	19,7	44,4	51,3	67,6	29,7	cattle and calves
trzody chlewnej	98,8	173,3	189,1	186,9	15,3	pigs
Mięso drobiowe w tys. t.....	119,5	173,1	195,3	176,2	13,0	Poultry meat in thous. t
Wędliny ^c w tys. t.....	.	142,2	155,0	177,9	21,0	Cured meat products ^c in thous. t
Soki owocowe i warzywne w tys. hl	.	3627,6	3290,0	2624,7	39,5	Fruit and vegetable juice in thous. hl
Mleko płynne przetworzone ^d w tys. hl	2543,4	4207,5	4292,3	4586,7	19,1	Processed liquid milk ^d in thous. hl
Masło oraz inne tłuszcze otrzymane z mleka w tys. t.....	22,1	32,9	35,8	35,7	19,6	Butter and other fats from milk in thous. t

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. ^b Obejmują mięso, tłuszcze, podroby oraz części niejadalne (odpadki); ubój przemysłowy; w wadze poubojowej ciepłej. ^c Bez końskich, z dziczyzny i królików. ^d Łącznie z mlekiem przeterminowanym do dalszej produkcji.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons. ^b Including meat, fats, offal animal parts unfit for human consumption; industrial slaughter; in post-slaughter warm weight. ^c Excluding horseflesh, game and rabbit. ^d Including milk forwarded for further processing.

TABL. 4 (218). **PRODUKCJA WYBRANYCH WYROBÓW^a (dok.)**
PRODUCTION OF SELECTED PRODUCTS^a (cont.)

WYROBY	2000	2005	2006	2007		PRODUCTS
				ogółem total	udział w kraju w % share in country in %	
Sery i twarogi w tys. t	126,8	168,2	181,1	210,1	31,4	<i>Cheese and curd in thous. t</i>
Mąka pszenna w tys. t	323,1	162,3	166,2	195,0	8,1	<i>Wheat flour in thous. t</i>
Mąka żytnia w tys. t	36,8	26,2	32,7	32,0	13,7	<i>Rye flour in thous. t</i>
Makaron w tys. t	11,2	32,5	36,5	42,2	27,2	<i>Pasta in thous. t</i>
Wódka czysta ^b (w przeliczeniu na 100%) w tys. hl	72,1	66,6	67,6	74,4	8,0	<i>Vodka^b (in terms of 100%) in thous. hl</i>
Piwo otrzymane ze słodu ^c w tys. hl	2569,8	164,1	3720,6	2421,8	6,6	<i>Beer from malt^c in thous. hl</i>
Blezery, pulowery, swetry, kamizelki i podobne wyroby dziane w tys. szt	2464	2054	2231	1960	20,2	<i>Jerseys, pullovers, cardigans, waistcoats and similar articles, knitted or crocheted in thous. units</i>
Garsonki i zestawy odzieżowe damskie lub dziewczęce, z tkanin w tys. szt	329	237	294	308	19,3	<i>Women's or girls' suits and ensembles in thous. units</i>
Żakiety damskie lub dziewczęce, z tkanin w tys. szt	861	482	339	500	12,3	<i>Women's or girls' jackets in thous. units</i>
Obuwie z wierzchami wykonanymi ze skóry w tys. par	2077	1948	1962	1930	12,7	<i>Footwear with leather uppers in thous. pairs</i>
Tarcica w dam ³	140,6	90,9	106,5	61,5	1,9	<i>Sawnwood in dam³</i>
w tym iglasta	115,9	71,0	79,1	43,6	1,5	<i>of which coniferous sawnwood</i>
Preparaty do prania i preparaty do czyszczenia ^d w tys. t	145,0	404,1	416,2	394,1	72,9	<i>Agents for washing and cleaning^d in thous. t</i>
Cegła w mln ceg	112,3	78,5	118,6	137,4	16,4	<i>Bricks in mln bricks</i>
Maszyny i urządzenia dla przemysłu spożywczego w tys. t	0,8	1,0	1,7	1,4	13,6	<i>Machinery and equipment for the food industry in thous. t</i>
Energia elektryczna w GW-h	15725,0	20970,7	22694,7	22099,7	13,9	<i>Electricity in GW-h</i>
Ciepło w parze lub gorącej wodzie w PJ	101,5	105,4	115,5	112,3	20,9	<i>Thermal energy from steam or hot water in PJ</i>

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. ^b O objętościowej mocy alkoholu 45,4% i mniej. ^c O zawartości od 0,5% alkoholu. ^d Przeznaczone do sprzedaży detalicznej.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons. ^b Of an alcoholic strength of 45,4% and less. ^c With 0,5% and more alcohol content. ^d Designated for retail sale.

TABL. 5 (219). **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W PRZEMYSŁE^a**
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN INDUSTRY^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2005	2006	2007		
				ogółem total	stanowiska positions	
					robotnicze manual labour	nirobotnicze non-man- ual labour
OGÓŁEM TOTAL	381109	329676	336656	350861	224287	126574
sektor publiczny <i>public sector</i>	112914	52236	49107	49310	26447	22863
sektor prywatny <i>private sector</i>	268195	277440	287549	301551	197840	103711
Górnictwo <i>Mining and quarrying</i>	831	622	599	770	552	218
Przetwórstwo przemysłowe <i>Manufacturing</i>	323448	291482	299554	312105	204441	107664
w tym: <i>of which:</i>						
Produkcja artykułów spożywczych i napojów <i>Manufacture of food products and beverages</i>	72561	77245	78788	85957	61030	24927
Włókiennictwo <i>Manufacture of textiles</i>	5178	3560	3301	3363	2724	639
Produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich <i>Manufacture of wearing apparel and furrery^Δ</i>	20058	13299	12381	12519	10615	1904
Produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich ^Δ <i>Processing of leather and manufacture of leather products^Δ</i>	5354	4113	3843	3581	3030	551
Produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny ^Δ <i>Manufacture of wood and wood, straw and wicker products^Δ</i>	6604	4738	4735	4743	3817	926
Produkcja masy włóknistej oraz papieru ^Δ <i>Manufacture of pulp and paper^Δ</i>	5682	7102	7443	7617	5852	1765
Działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji <i>Publishing, printing and reproduction of recorded media</i>	30110	29296	28648	29549	8350	21199
Produkcja wyrobów chemicznych <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	28611	30716	31707	29238	15291	13947
Produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych <i>Manufacture of rubber and plastic products</i>	12702	14831	14885	16500	12366	4134
Produkcja wyrobów z pozostałych surowców niemetalicznych <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	14435	12249	12493	14113	10607	3506

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; bez zatrudnionych za granicą.
^a Data concern economic entities employing more than 9 persons; excluding persons employed abroad.

TABL. 5 (219). **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W PRZEMYSŁE^a (dok.)**
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN INDUSTRY^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	2000	2005	2006	2007		
				ogółem <i>total</i>	stanowiska <i>positions</i>	
					robotnicze <i>manual labour</i>	nierobotnicze <i>non-manual labour</i>
Przetwórstwo przemysłowe (dok.) <i>Manufacturing (cont.)</i>						
Produkcja metali..... <i>Manufacture of basic metals</i>	5177	2549	2955	3557	2891	666
Produkcja wyrobów z metali ^Δ <i>Manufacture of metal products ^Δ</i>	18365	16212	17065	18997	14086	4911
Produkcja maszyn i urządzeń ^Δ <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>	17476	18527	20725	21522	13766	7756
Produkcja maszyn biurowych i komputerów..... <i>Manufacture of office machinery and computers</i>	1888	1073	1295	1279	271	1008
Produkcja maszyn i aparatury elektrycznej ^Δ <i>Manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.</i>	13764	8284	8964	9425	5937	3488
Produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomunikacyjnych..... <i>Manufacture of radio, television and communication equipment and apparatus</i>	14254	11869	14598	12095	8861	3234
Produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków..... <i>Manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks</i>	7963	7301	7536	8140	3963	4177
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep..... <i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>	12995	7349	6655	7913	6415	1498
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego..... <i>Manufacture of other transport equipment</i>	2915	3370	4190	4119	2991	1128
Produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna ^Δ <i>Manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.</i>	15222	9646	9165	10049	7703	2346
Przetwarzanie odpadów..... <i>Recycling</i>	417	1337	1948	1860	1299	561
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę..... <i>Electricity, gas and water supply</i>	56830	37572	36503	37986	19294	18692

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; bez zatrudnionych za granicą.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons; excluding persons employed abroad.

TABL. 6 (220). PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W PRZEMYSŁE^a
 AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN INDUSTRY^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2005	2006	2007		
				ogółem total	stanowiska positions	
					robotnicze manual labour	nirobotnicze non-man- ual labour
w zł in zł						
OGÓŁEM TOTAL	2417,31	2953,71	3072,10	3309,46	2277,36	5138,32
sektor publiczny <i>public sector</i>	2611,25	3155,74	3324,20	3613,11	2833,00	4515,51
sektor prywatny <i>private sector</i>	2335,66	2915,67	3029,04	3259,81	2203,09	5275,62
Górnictwo <i>Mining and quarrying</i>	2131,75	1967,24	2250,22	2995,16	2250,02	4881,96
Przetwórstwo przemysłowe <i>Manufacturing</i>	2357,51	2885,53	2996,98	3229,75	2195,60	5193,47
w tym: <i>of which:</i>						
Produkcja artykułów spożywczych i napojów <i>Manufacture of food products and beverages</i>	2152,31	2623,74	2715,99	3028,78	2069,30	5377,92
Włókiennictwo <i>Manufacture of textiles</i>	1344,47	1325,87	1416,82	1598,89	1432,27	2309,17
Produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich <i>Manufacture of wearing apparel and furrery^Δ</i>	1184,77	1413,56	1509,15	1611,99	1369,92	2961,56
Produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich ^Δ <i>Processing of leather and manufacture of leather products^Δ</i>	1171,56	1319,24	1382,53	1474,96	1321,47	2319,03
Produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny ^Δ <i>Manufacture of wood and wood, straw and wicker products^Δ</i>	1470,86	1517,55	1613,23	1735,34	1428,52	3000,08
Produkcja masy włóknistej oraz papieru ^Δ <i>Manufacture of pulp and paper^Δ</i>	2538,63	2784,24	2925,50	3115,64	2480,39	5221,87
Działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji <i>Publishing, printing and reproduction of recorded media</i>	3303,41	4019,96	4247,85	4407,52	2501,42	5158,31
Produkcja wyrobów chemicznych <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	2974,87	3730,15	3869,66	4018,45	2487,51	5696,93
Produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych <i>Manufacture of rubber and plastic products</i>	1821,64	2283,52	2398,23	2713,40	2225,32	4173,40
Produkcja wyrobów z pozostałych surowców niemetalicznych..... <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	1931,52	2379,22	2544,23	2937,84	2248,32	5023,89

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons.

TABL. 6 (220). PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W PRZEMYŚLE^a (dok.)
 AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN INDUSTRY^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2005	2006	2007		
				ogółem total	stanowiska positions	
					robotnicze manual labour	nierobotni- cze non-man- ual labour
w zł in zł						
Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)						
Produkcja metali..... <i>Manufacture of basic metals</i>	2238,25	2580,19	2593,63	2760,78	2338,01	4595,96
Produkcja wyrobów z metali ^Δ <i>Manufacture of metal products^Δ</i>	2006,03	2297,31	2503,61	2741,89	2280,90	4064,14
Produkcja maszyn i urządzeń ^Δ <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>	2228,30	3249,90	3300,56	3494,18	2599,27	5082,53
Produkcja maszyn biurowych i komputerów..... <i>Manufacture of office machinery and computers</i>	3622,82	6122,06	5151,33	5968,49	2400,77	6927,67
Produkcja maszyn i aparatury elektrycznej ^Δ <i>Manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.</i>	2657,72	3175,28	3331,30	3621,81	2374,40	5745,04
Produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomunikacyjnych..... <i>Manufacture of radio, television and communication equipment and apparatus</i>	3073,38	3346,38	3033,19	3098,71	2242,00	5446,05
Produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków..... <i>Manufacture of medical, precision and optical instru- ments, watches and clocks</i>	2896,77	3147,77	3284,64	3971,51	2565,34	5305,63
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>	2443,15	2443,22	2375,56	2595,32	2077,12	4814,45
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego..... <i>Manufacture of other transport equipment</i>	2198,56	2510,37	2598,86	2939,29	2580,28	3891,26
Produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna ^Δ <i>Manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.</i>	1658,64	2009,26	2154,05	2293,18	1736,59	4120,71
Przetwarzanie odpadów..... <i>Recycling</i>	2816,73	2714,75	2733,22	3087,22	2385,09	4713,00
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę..... Electricity, gas and water supply	2761,83	3499,03	3702,02	3970,79	3144,55	4823,64

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.
^a Data concern economic entities employing more than 9 persons.

Budownictwo

Construction

TABL. 7 (221). **PRODUKCJA BUDOWLANO-MONTAŻOWA^a WEDŁUG GRUP (ceny bieżące)**
CONSTRUCTION AND ASSEMBLY PRODUCTION^a BY GROUPS (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007		SPECIFICATION
	w mln zł <i>in mln zł</i>				w odset- kach <i>in percent</i>	
OGÓŁEM	9506,2	10427,0	12416,1	16357,5	100,0	TOTAL
sektor publiczny.....	580,7	269,6	263,5	139,2	0,9	<i>public sector</i>
sektor prywatny.....	8925,5	10157,4	12152,7	16218,3	99,1	<i>private sector</i>
w tym:						<i>of which:</i>
Wznoszenie budynków i budowli; inżynieria ładowa i wodna ^Δ	7588,7	8900,8	10769,6	14485,4	88,6	<i>Building of constructions: civil engineer- ing^Δ</i>
Wykonywanie instalacji budowlanych.....	1742,4	1227,6	1249,4	1475,1	9,0	<i>Building installation</i>
Wykonywanie robót budowlanych wykończeniowych.....	77,6	181,7	214,9	167,6	1,0	<i>Building completion</i>

^a Wykonana przez przedsiębiorstwa mające siedzibę zarządu na terenie województwa mazowieckiego, siłami własnymi (bez podwykonawców).

^a Realized by enterprises which have a seat of board in the Mazowieckie voivodship without subcontractors participation.

TABL. 8 (222). **PRODUKCJA BUDOWLANO-MONTAŻOWA^a WEDŁUG RODZAJÓW OBIEKTÓW
 BUDOWLANYCH (ceny bieżące)**
CONSTRUCTION AND ASSEMBLY PRODUCTION^a BY TYPE OF CONSTRUCTIONS
(current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE		Ogółem	Roboty	Roboty	SPECIFICATION
		<i>Total</i>	o charakterze inwestycyjnym <i>Works with an investment character</i>	o charakterze remontowym <i>Works with a renovation (restoration) character</i>	
		w mln zł <i>in mln zł</i>			
OGÓŁEM	2000	9506,2	6638,6	2867,6	TOTAL
	2005	10427,0	7734,3	2692,8	
	2006	12416,1	8611,8	3804,4	
	2007	16357,5	12808,8	3548,7	
sektor publiczny.....		139,2	111,2	27,9	<i>public sector</i>
sektor prywatny.....		16218,3	12697,5	3520,8	<i>private sector</i>
Budynki		7371,8	5713,5	1658,4	Buildings
Budynki mieszkalne.....		2614,4	2151,0	463,5	<i>Residential buildings</i>
budynki mieszkalne jednorodzinne.....		277,4	241,8	35,6	<i>one-dwelling buildings</i>
budynki o dwóch mieszkaniach i wie- lomieszkaniowe.....		2017,8	1810,5	207,4	<i>two- and more dwelling buildings</i>
budynki zbiorowego zamieszkania.....		319,2	98,7	220,5	<i>residences for communities</i>

^a Wykonana przez przedsiębiorstwa mające siedzibę zarządu na terenie województwa mazowieckiego, siłami własnymi (bez podwykonawców).

^a Realized by enterprises which have a seat of board in the Mazowieckie voivodship without subcontractors participation.

TABL. 8 (222). **PRODUKCJA BUDOWLANO-MONTAŻOWA^a WEDŁUG RODZAJÓW OBIEKTÓW BUDOWLANYCH (dok.)**
CONSTRUCTION AND ASSEMBLY PRODUCTION^a BY TYPE OF CONSTRUCTIONS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>	Roboty o charakterze inwestycyjnym <i>Works with an investment character</i>	Roboty o charakterze remontowym <i>Works with a renovation (restoration) character</i>	SPECIFICATION
		w mln zł <i>in mln zł</i>		
Budynki (dok.)				Buildings (cont.)
Budynki niemieszkalne.....	4757,4	3562,5	1194,9	<i>Non-residential buildings</i>
hotele i budynki zakwaterowania tury- stycznego	108,4	104,4	4,0	<i>hotels and similar buildings</i>
budynki biurowe.....	930,6	722,3	208,3	<i>office buildings</i>
budynki handlowo-usługowe	1125,6	665,6	460,0	<i>wholesale and retail trade buildings</i>
budynki transportu i łączności	83,0	64,4	18,7	<i>traffic and communication buildings</i>
budynki przemysłowe i magazynowe....	1521,4	1269,0	252,4	<i>industrial buildings and warehouses</i>
ogólnodostępne obiekty kulturalne, budynki o charakterze edukacyjnym, budynki szpitali i zakładów opieki medycznej oraz budynki kultury fi- zycznej.....	735,2	563,2	172,0	<i>public entertainment, education, hospi- tal or institutional care buildings</i>
pozostałe budynki niemieszkalne.....	253,3	173,7	79,5	<i>other non-residential buildings</i>
Obiekty inżynierii lądowej i wodnej	8985,7	7095,3	1890,3	<i>Civil engineering works</i>
Infrastruktura transportu.....	6591,3	5240,0	1351,3	<i>Transport infrastructures</i>
autostrady, drogi ekspresowe, ulice i drogi pozostałe	4717,3	3795,2	922,1	<i>highways, streets and roads</i>
drogi szynowe, drogi kolei napowietrz- nych lub podwieszanych.....	789,7	664,8	124,9	<i>railways, suspension and elevated railways</i>
drogi lotniskowe	75,8	54,9	20,9	<i>airfield runways</i>
mosty, wiadukty, estakady, tunele i przejścia nadziemne i podziemne....	823,3	561,8	261,5	<i>bridges, elevated highways, tunnels and subways</i>
budowle wodne	185,2	163,3	21,9	<i>harbours, waterways, dams and other waterworks</i>
Rurociągi, linie telekomunikacyjne i elektroenergetyczne	1531,2	1241,8	289,3	<i>Pipelines, communication and electricity lines</i>
rurociągi i linie telekomunikacyjne oraz linie elektroenergetyczne przesyłowe	610,5	457,6	152,9	<i>long-distance pipelines, communication and electricity power lines</i>
rurociągi sieci rozdzielczej i linie ka- blowe rozdzielcze.....	920,7	784,3	136,4	<i>local pipelines and cables</i>
Kompleksowe budowle na terenach przemysłowych	424,7	268,5	156,2	<i>Complex constructions on industrial sites</i>
Obiekty inżynierii lądowej i wodnej pozostałe.....	438,5	345,0	93,5	<i>Other civil engineering works</i>

^a Wykonana przez przedsiębiorstwa mające siedzibę zarządu na terenie województwa mazowieckiego, siłami własnymi (bez podwykonawców).

^a Realized by enterprises which have a seat of board in the Mazowieckie voivodship without subcontractors participation.

TABL. 9 (223). BUDYNKI ODDANE DO UŻYTKOWANIA^a
BUILDINGS COMPLETED^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007	SPECIFICATION
Budynki^b	8797	12781	12531	14603	Buildings^b
w tym budynki mieszkalne jednorodzinne oraz o dwóch mieszkaniach i wielomieszkaniowe ^c	6376	10083	9831	11570	of which one-dwelling as well as two- and more dwelling residential buildings ^c
miasta	5079	5906	5550	5960	urban areas
wieś	3718	6875	6981	8643	rural areas
W tym budynki indywidualne ^d	7145	11581	11036	13046	Of which private buildings ^d
miasta	3661	4942	4476	4800	urban areas
wieś	3484	6639	6560	8246	rural areas
w tym:					of which:
mieszkalne jednorodzinne oraz o dwóch mieszkaniach i wielomieszkaniowe ^c	5339	9306	8822	10502	one-dwelling as well as two- and more dwelling residential buildings ^c
niemieszkalne	1801	1963	1903	2112	non-residential
w tym gospodarstw rolnych	465	613	722	910	of which farm buildings
Kubatura^e w dam³	21053,2	22975,7	24215,4	30096,5	Cubic volume^e in dam³
w tym budynki mieszkalne jednorodzinne oraz o dwóch mieszkaniach i wielomieszkaniowe ^c	11363,4*	13660,3*	12919,3*	15521,0	of which one-dwelling as well as two- and more dwelling residential buildings ^c
miasta	16542,2	13824,9	14740,7	19157,0	urban areas
wieś	4511,0	9150,7	9474,7	10939,5	rural areas
W tym budynki indywidualne ^d	7002,3	10626,1	10651,2	12886,1	Of which private buildings ^d
miasta	3720,4	4747,0	4423,0	5008,4	urban areas
wieś	3281,9	5879,1	6228,2	7877,7	rural areas
w tym:					of which:
mieszkalne jednorodzinne oraz o dwóch mieszkaniach i wielomieszkaniowe ^c	4467,0*	7464,1*	6947,8*	8075,6	one-dwelling as well as two- and more dwelling residential buildings ^c
niemieszkalne	2503,0	3058,4	3592,9	4669,5	non-residential
w tym gospodarstw rolnych	706,5	1097,7	1634,5	2156,3	of which farm buildings

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 5 na str. 274. ^b Nowo wybudowane. ^c Bez domów letnich i domków wypoczynkowych oraz rezydencji wiejskich nieprzystosowanych do stałego zamieszkania (ujętych wyłącznie w ogólnej liczbie budynków mieszkalnych, a w 2000 r. — w budynkach niemieszkalnych). ^d Realizowane przez osoby fizyczne, kościoły i związki wyznaniowe. ^e Budynków nowo wybudowanych i rozbudowanych (tylko w części dotyczącej rozbudowy).

^a See general notes, item 5 on page 274. ^b Newly built. ^c Excluding summer homes and holiday cottages as well as rural residences not adapted for permanent residence (included exclusively in the total number of residential buildings, in 2000 — in non-residential buildings). ^d Realized by natural persons, churches and religious associations. ^e Of newly built and expanded buildings (only concerning the expanded portion).

TABL. 10 (224). BUDYNKI ODDANE DO UŻYTKOWANIA^a WEDŁUG RODZAJÓW BUDYNKÓW
BUILDINGS COMPLETED^a BY TYPE OF BUILDINGS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007	SPECIFICATION
					BUDYNKI ^b BUILDINGS ^b
Budynki mieszkalne	6386	10400	10143	12009	Residential buildings
w tym:					of which:
Budynki jednorodzinne oraz o dwóch mieszkaniach i wielomieszkaniowe ^c	6376	10083	9831	11570	One-dwelling buildings as well as two- and more dwelling buildings ^c
w tym jednorodzinne	5792	9461	9205	10881	of which one-dwelling buildings
Budynki zbiorowego zamieszkania	10	5	4	9	Residences for communities

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 5 na str. 274. ^b Nowo wybudowane. ^c Bez domów letnich i domków wypoczynkowych oraz rezydencji wiejskich nieprzystosowanych do stałego zamieszkania (ujętych wyłącznie w ogólnej liczbie budynków mieszkalnych, a w 2000 r. — w budynkach niemieszkalnych).

^a See general notes, item 5 on page 274. ^b Newly built. ^c Excluding summer homes and holiday cottages as well as rural residences not adapted for permanent residence (included exclusively in the total number of residential buildings, in 2000 — in non-residential buildings).

TABL. 10 (224). **BUDYNKI ODDANE DO UŻYTKOWANIA^a WEDŁUG RODZAJÓW BUDYNKÓW (cd.)**
BUILDINGS COMPLETED^a BY TYPE OF BUILDINGS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007	SPECIFICATION
BUDYNKI ^b (dok.) BUILDINGS ^b (cont.)					
Budynki niemieszkalne	2411	2381	2388	2594	Non-residential buildings
w tym:					<i>of which:</i>
Hotele i budynki zakwaterowania turystycznego.....	254	48	34	54	<i>Hotels and similar buildings</i>
Budynki biurowe.....	92	76	92	97	<i>Office buildings</i>
Budynki handlowo-usługowe.....	472	544	454	462	<i>Wholesale and retail trade buildings</i>
Budynki łączności, dworców i terminali....	4	1	—	3	<i>Communication buildings, stations, terminals and associated buildings</i>
Budynki garaży.....	675	511	447	383	<i>Garage buildings</i>
Budynki przemysłowe.....	107	111	161	117	<i>Industrial buildings</i>
Zbiorniki, silosy i budynki magazynowe....	250	274	289	468	<i>Reservoirs, silos and warehouses</i>
Ogólnodostępne obiekty kulturalne oraz budynki muzeów i bibliotek.....	5	15	14	8	<i>Public entertainment buildings, museums and libraries</i>
Budynki szkół i instytucji badawczych.....	23	36	33	29	<i>School, university and research buildings</i>
Budynki szpitali i zakładów opieki medycznej.....	11	19	27	21	<i>Hospital or institutional care buildings</i>
Budynki kultury fizycznej.....	22	22	40	24	<i>Sport halls</i>
Budynki gospodarstw rolnych.....	473	625	727	915	<i>Non-residential farm buildings</i>
Budynki przeznaczone do sprawowania kultu religijnego i czynności religijnych	7	4	5	6	<i>Buildings used as places of worship and for religious activities</i>
KUBATURA ^d w dam ³ CUBIC VOLUME ^d in dam ³					
Budynki mieszkalne	11448,0	13795,6	13040,8	15698,0	Residential buildings
w tym:					<i>of which:</i>
Budynki jednorodzinne oraz o dwóch mieszkaniach i wielomieszkaniowe ^e	11363,4*	13660,3*	12919,3*	15521,0	<i>One-dwelling buildings as well as two- and more dwelling buildings^e</i>
w tym jednorodzinne.....	4516,3*	7321,9*	7012,7*	8113,5	<i>of which one-dwelling buildings</i>
Budynki zbiorowego zamieszkania.....	84,6	32,6	21,4	46,5	<i>Residences for communities</i>
Budynki niemieszkalne	9605,3	9180,1	11174,6	14398,5	Non-residential buildings
w tym:					<i>of which:</i>
Hotele i budynki zakwaterowania turystycznego.....	241,2	79,8	78,5	231,9	<i>Hotels and similar buildings</i>
Budynki biurowe.....	1890,9	692,8	1227,9	878,4	<i>Office buildings</i>
Budynki handlowo-usługowe.....	2194,0	1871,7	1780,8	2942,3	<i>Wholesale and retail trade buildings</i>
Budynki łączności, dworców i terminali....	13,5	0,1	0,4	18,4	<i>Communication buildings, stations, terminals and associated buildings</i>
Budynki garaży.....	214,2	131,0	141,6	277,8	<i>Garage buildings</i>
Budynki przemysłowe.....	1145,9	1033,0	1559,6	1822,3	<i>Industrial buildings</i>
Zbiorniki, silosy i budynki magazynowe....	2423,5	3401,1	3630,0	5262,4	<i>Reservoirs, silos and warehouses</i>

a—c Notki patrz na str. 285. d Budynków nowo wybudowanych i rozbudowanych (tylko w części dotyczącej rozbudowy).

a—c See footnotes on page 285. d Of newly built and expanded buildings (only concerning the expanded portion).

TABL. 10 (224). **BUDYNKI ODDANE DO UŻYTKOWANIA^a WEDŁUG RODZAJÓW BUDYNKÓW (dok.)**
BUILDINGS COMPLETED^a BY TYPE OF BUILDINGS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007	SPECIFICATION
KUBATURA ^d w dam ³ (dok.) CUBIC VOLUME ^d in dam ³ (cont.)					
Budynki niemieszkalne (dok.)					Non-residential buildings (cont.)
Ogólnodostępne obiekty kulturalne oraz budynki muzeów i bibliotek.....	81,1*	88,4	65,6	85,1	Public entertainment buildings, museums and libraries
Budynki szkół i instytucji badawczych.....	376,8	404,4	423,3	321,1	School, university and research buildings
Budynki szpitali i zakładów opieki medycznej.....	38,4	59,8	129,6	57,2	Hospital or institutional care buildings
Budynki kultury fizycznej.....	214,1	175,0	404,6	280,5	Sport halls
Budynki gospodarstw rolnych.....	713,6	1186,9	1643,0	2176,6	Non-residential farm buildings
Budynki przeznaczone do sprawowania kultu religijnego i czynności religijnych	48,5	15,6	39,9	33,2	Buildings used as places of worship and for religious activities

^a Notka patrz na str. 285. ^d Budynków nowo wybudowanych i rozbudowanych (tylko w części dotyczącej rozbudowy).
^a See footnote on page 285. ^d Of newly built and expanded buildings (only concerning the expanded portion).

TABL. 11 (225). **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W BUDOWNICTWIE**
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN CONSTRUCTION

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007	SPECIFICATION
OGÓŁEM.....	85862	64439	66874	75021	TOTAL
sektor publiczny.....	5972	2804	2428	1579	public sector
sektor prywatny.....	79890	61635	64446	73442	private sector
Na stanowiskach robotniczych.....	61027	42097	42827	47998	In manual labour positions
Na stanowiskach nierobotniczych.....	24835	22342	24047	27023	In non-manual labour positions

TABL. 12 (226). **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W BUDOWNICTWIE**
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN CONSTRUCTION

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007	SPECIFICATION
	w zł in zł				
OGÓŁEM.....	2407,76	2831,03	3156,17	3609,45	TOTAL
sektor publiczny.....	2324,41	2547,60	2640,19	3283,13	public sector
sektor prywatny.....	2414,06	2843,93	3175,61	3616,47	private sector
Na stanowiskach robotniczych.....	1769,48	1887,77	2109,67	2549,48	In manual labour positions
Na stanowiskach nierobotniczych.....	3976,19	4608,34	5019,94	5492,17	In non-manual labour positions

DZIAŁ XVII

TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ

Uwagi ogólne

Transport

1. Dane dotyczące ogólnej długości **linii kolejowych eksploatowanych** w dniu 31 XII ustalono jako sumę długości linii kolejowych normalnotorowych, wąskotorowych i szerokotorowych (dane o długości tych linii ujęto w długości linii normalnotorowych) czynnych w tym dniu. **Linia kolejowa** jest to element sieci kolejowej pomiędzy dwiema stacjami węzłowymi (lub krańcowymi).

2. **Drogi publiczne** ze względu na funkcje w sieci drogowej dzielą się według przepisów ustawy z dnia 21 III 1985 r. o drogach publicznych (jednolity tekst Dz. U. 2007 Nr 19, poz. 115, z późniejszymi zmianami) na następujące kategorie: drogi krajowe, wojewódzkie, powiatowe i gminne.

Do **dróg krajowych** zalicza się:

- autostrady i drogi ekspresowe oraz drogi łączące w ich ciągu do czasu wybudowania autostrad i dróg ekspresowych,
- drogi międzynarodowe,
- drogi stanowiące inne połączenia zapewniające spójność sieci dróg krajowych,
- drogi dojazdowe do ogólnodostępnych przejść granicznych obsługujących ruch międzynarodowy osobowy i ciężarowy,
- drogi alternatywne dla autostrad płatnych,
- drogi stanowiące ciągi obwodnicowe dużych aglomeracji miejskich,
- drogi o znaczeniu obronnym.

Do **dróg wojewódzkich** zalicza się drogi inne niż podano wyżej, stanowiące połączenia między miastami, mające znaczenie dla województwa i drogi o znaczeniu obronnym niezaliczone do dróg krajowych.

Do **dróg powiatowych** zalicza się drogi inne niż podano wyżej, stanowiące połączenia miast będących siedzibami powiatów z siedzibami gmin i siedzib gmin między sobą.

Do **dróg gminnych** zalicza się drogi o znaczeniu lokalnym niezaliczone do innych kategorii, stanowiące uzupełniającą sieć dróg służących miejscowym potrzebom, z wyłączeniem dróg wewnętrznych.

Do **dróg miejskich** zaliczono drogi (ulice) leżące w granicach administracyjnych miast.

Do **dróg zamiejskich** zaliczono drogi leżące poza granicami administracyjnymi miast.

3. Informacje o pojazdach samochodowych i ciągnikach zarejestrowanych do 2001 r. prezentowane są według ewidencji prowadzonej przez wojewodów, a od 2002 r. przez starostów, prezydentów miast i burmistrzów, natomiast od 2004 r. na podstawie danych organów rejestrujących pojazdy (tj. starostw powiatowych, a dla Warszawy — dzielnic) ujętych w systemie „Pojazd”.

CHAPTER XVII

TRANSPORT AND COMMUNICATIONS

General notes

Transport

1. Data concerning the total length of **railway lines operated on 31 XII** was established as the sum of the length of standard gauge, narrow gauge and wide gauge railway lines (data concerning the length of these lines is given in terms of standard gauge lines) operating on that day. **The railway line** is an element of the rail network between two junction stations (or terminal stations).

2. On account of functions in a road network **public roads** are divided, according to the Law on Public Roads dated 21 III 1985 (uniform text Journal of Laws 2007 No. 19, item 115, with later amendments), into following categories: national, regional, district and communal roads.

National roads include:

- motorways and expressways as well as roads which are designated to become motorways and expressways,
- international roads,
- roads which are other links ensuring the efficiency of the national road network,
- approach roads to generally accessible border crossings servicing international passenger and freight traffic,
- roads which are an alternative to toll motorways,
- roads which are bypasses around large urban agglomerations,
- roads with a military significance.

Regional roads include roads other than those presented above, which are links between cities, have a large significance for the voivodship and roads with a military significance not included among state roads.

District roads include roads other than those mentioned above, which link district capital cities with commune capital cities and commune capital cities with other such cities.

Communal roads include roads with a local significance not included in the other categories, which supplement the network of roads servicing local needs, excluding internal roads.

Urban roads include roads (streets) located within the administrative boundaries of cities.

Non-urban roads include roads located outside the administrative boundaries of cities.

3. Until 2001, information on registered vehicles and tractors has been presented according to the evidence conducted by voivodes, while since 2002 according to the evidence conducted by starosts and mayors and since 2004 on the base of data of the registering bodies (i.e. powiat starosta offices and district offices for capital city of Warszawa) containing in "Pojazd" system.

System „Pojazd” służy do rejestracji pojazdów i wspomagania personalizacji dowodów rejestracyjnych oraz zasila centralną ewidencję pojazdów prowadzoną przez ministra właściwego do spraw administracji publicznej zgodnie z postanowieniami ustawy z dnia 20 VI 1997 r. Prawo o ruchu drogowym (jednolity tekst Dz. U. 2005 Nr 108, poz. 908, z późniejszymi zmianami).

4. Linia autobusowa jest stałym połączeniem drogowym dwóch krańcowych miejscowości oraz wybranych miejscowości pośrednich przy użyciu jednego lub kilku autobusów regularnie kursujących między tymi miejscowościami według ogłoszonego rozkładu.

Długość linii autobusowej jest to długość trasy w km pomiędzy dwiema krańcowymi miejscowościami niezależnie od ilości kursów autobusów odbywających się na tej linii.

5. Transport samochodowy zarobkowy, zarówno w zakresie przewozu ładunków, jak i pasażerów, obejmuje usługi świadczone odpłatnie przez podmioty, w których transport samochodowy stanowi podstawową działalność gospodarczą; ponadto w zakresie przewozu pasażerów obejmuje również usługi wykonywane odpłatnie przez podmioty prowadzące podstawową działalność gospodarczą inną niż transport samochodowy.

6. Dane o wypadkach drogowych obejmują zdarzenia mające związek z ruchem pojazdów na drogach publicznych, w wyniku których nastąpiła śmierć lub uszkodzenie ciała osób.

Za **śmiertelną ofiarę wypadku drogowego** uznano osobę zmarłą (w wyniku doznanych obrażeń) na miejscu wypadku lub w ciągu 30 dni.

Za **ranną ofiarę wypadku drogowego** uznano osobę, która doznała obrażeń ciała i otrzymała pomoc lekarską.

Łączność

1. Informacje o łączności w ujęciu rzeczowym dotyczą poczty publicznej oraz operatorów telekomunikacyjnych sieci publicznej, tj. sieci służącej do świadczenia usług telekomunikacyjnych (z wyłączeniem sieci wewnętrznej — sieci eksploatowanej przez podmioty wyłącznie na własne potrzeby lub założonej w budynkach niemieszkalnych usytuowanych na terenie jednej nieruchomości gruntowej).

2. Płacówki pocztowe obejmują placówki pocztowe, agencje, pośrednictwa, oddziały i kioski, a do 2001 r. — uwzględniane były również placówki usług telekomunikacyjnych.

3. Usługi łączności obejmują usługi opłacone, wolne od opłat i służbowe.

Dane dotyczące przesyłek listowych obejmują: listy, kartki pocztowe, druki, druki bezadresowe, ankiety i pakietki nadawane jako przesyłki listowe w rozumieniu cenników za usługi pocztowe (w ruchu krajowym i zagranicznym).

4. Telefoniczne łącza główne obejmują standardowe łącza główne oraz łącza w dostęпах ISDN, tj. telefoniczną sieć cyfrową z integracją usług umożliwiającą wykorzystanie tej samej sieci dla transmisji głosu, obrazu, faksów, danych.

„Pojazd” system is used for registration of vehicles and tractors and for supporting the personalisation of the vehicle registration documents as well as for providing the central evidence of vehicles with data. This evidence is conducted by appropriate Minister for public administration affairs according to The Road Traffic Law dated 20 VI 1997 (uniform text Journal of Laws 2005 No. 108, item 908, with later amendments).

4. A bus line is a permanent road link between two terminal locations as well as between selected intermediate locations which involves using one or several buses regularly travelling between these locations according to a defined schedule.

The length of a bus line is the length of the route in km between the two terminal locations regardless of the number of trips made by buses on that line.

5. Road transport for hire or reward in regard to transport of goods as well as transport of passengers includes services for remuneration carried out by entities, for which road transport services are the basic economic activity; moreover, in regard to transport of passengers includes also services for remuneration carried out by entities with basic economic other than road transport.

6. Data regarding road traffic accidents cover events connected with the movement of vehicles on public roads as a result of which death or injury occurred.

A road traffic accident fatality is understood as a person who died (as a result of injuries incurred) at the scene of the accident or within the course of 30 days.

A road traffic accident injury is understood as a person who incurred injuries and received medical attention.

Communications

1. Information regarding communications, in tangible terms, concerns the public post office as well as operators of the public telecommunication network, i.e., the network used for rendering telecommunications services (excluding internal networks — networks used by entities exclusively for their own needs or installed in non-residential buildings located on a single piece of real estate).

2. Post offices include post offices, agencies, intermediaries, branches and kiosks as well as until 2001 — telecommunication service offices.

3. Communication services include services paid for, free of charge and official.

Data concerning letters include: letters, post cards, forms, bulk mailings, questionnaires and small packets sent as letters in terms of the price rate for postal services (domestic and foreign mail).

4. Telephone main line includes standard main line and accessible ISDN (Integrated Services Digital Network), i.e., a digital phone network with integrated services making it possible to use the same network to transfer voice, image, fax and data.

Transport

Transport

TABL. 1 (227). LINIE KOLEJOWE EKSPLOATOWANE^a

Stan w dniu 31 XII
RAILWAY LINES OPERATED^a
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007	SPECIFICATION
	w km in km				
OGÓŁEM^b	1947	1777	1774	1708	TOTAL^b
Normalnotorowe	1782	1710	1707	1708	Standard gauge
w tym zelektryfikowane	1375	1396	1380	1385	of which electrified
jednotorowe	791	694	691	695	single track
dwu- i więcej torowe	991	1016	1016	1013	double and more tracks
Wąskotorowe	165	67	67	—	Narrow gauge
Na 100 km² powierzchni ogólnej	5,5	5,0	5,0	4,8	Per 100 km² of total area

^a Dane dotyczą sieci PKP oraz innych podmiotów, będących zarządcami sieci kolejowej; w 2000 r. nie wystąpiły inne podmioty mające koncesje na zarządzanie siecią kolejową. ^b Nie wystąpiły linie kolejowe szerokotorowe.

^a Data concern railway transport network of enterprise Polskie Koleje Państwowe (PKP) and other entities which were granted licenses for management of railway transport network; in 2000 there were no other entities possessing licences for management of railway transport network. ^b Broad gauge lines have not existed.

TABL. 2 (228). DROGI PUBLICZNE O TWARDEJ NAWIERZCHNI

Stan w dniu 31 XII
HARD SURFACE PUBLIC ROADS
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007		SPECIFICATION
				ogółem total	w tym o nawierzchni ulepszonej of which improved	
				w km in km		
OGÓŁEM	28545	29567	30032	30567	28423	TOTAL
miejskie	5572	6056	6056	6113	5805	urban
zamiejskie	22973	23511	23976	24454	22618	non-urban
Krajowe	2362	2364	2355	2358	2358	National
miejskie	480	480	477	474	474	urban
zamiejskie	1882	1885	1879	1884	1884	non-urban
Wojewódzkie	2966	2970	2973	2983	2982	Regional
miejskie	496	507	508	515	515	urban
zamiejskie	2470	2463	2466	2468	2467	non-urban
Powiatowe	12556	13143	13329	13383	12973	District
miejskie	1356	1420	1388	1383	1371	urban
zamiejskie	11200	11723	11942	12000	11602	non-urban
Gminne	10661	11089	11375	11843	10110	Communal
miejskie	3240	3650	3685	3740	3445	urban
zamiejskie	7421	7440	7690	8102	6665	non-urban

Źródło: dane Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Autostrad.

Source: data of the General Directorate for National Roads and Motorways.

TABL. 3 (229). **POJAZDY SAMOCHODOWE^a I CIĄGNIKI ZAREJESTROWANE**

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED ROAD VEHICLES^a AND TRACTORS

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007	SPECIFICATION
OGÓŁEM	2056041	2630702	2824910	3067398	TOTAL
w tym:					of which:
Samochody osobowe	1472578	1903977	2078355	2284761	Passenger cars
Autobusy	9738	11514	12168	13041	Buses
Samochody ciężarowe i ciągniki siodłowe ^b	334737	454330	459839	477468	Lorries and road tractors ^b
Ciągniki balastowe i rolnicze	148376	163642	171466	180834	Ballast and agricultural tractors
Motocykle ^c	76661	83442	88173	94900	Motorcycles ^c

^a Bez trolejbusów. ^b Łącznie z samochodami ciężarowo-osobowymi. ^c W 2000 r. określane jako motocykle i skutery.

^a Excluding trolleybus. ^b Including vans. ^c In 2000 defined as motorcycles and scooters.

TABL. 4 (230). **LINIE REGULARNEJ KOMUNIKACJI AUTOBUSOWEJ^a**

Stan w dniu 31 XII

REGULAR BUS COMMUNICATION LINES^a

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007	SPECIFICATION
Krajowe: liczba.....	2831	2782	2790	2727	National: number
długość w km	126282	141301	143587	142779	length in km
dalekobieżne: liczba.....	78	133	135	157	long distance: number
długość w km	21825	35476	37977	41168	length in km
regionalne: liczba	429	457	462	454	regional: number
długość w km	35065	38450	38911	38510	length in km
podmiejskie: liczba	2233	2152	2175	2098	suburban: number
długość w km	68581	66757	66413	62835	length in km
miejskie: liczba	91	40	18	18	urban: number
długość w km	811	618	286	266	length in km
Międzynarodowe: liczba	44	111	104	89	International: number
długość w km	87517	233625	246713	202474	length in km

^a Przedsiębiorstwa o liczbie pracujących powyżej 9 osób prowadzące regularną komunikację w ruchu krajowym i międzynarodowym; bez przedsiębiorstw komunikacji miejskiej.

^a Enterprises employing more than 9 persons, which carry out regular national and international communication activity; excluding urban transport enterprises.

TABL. 5 (231). **TRANSPORT SAMOCHODOWY ZAROBKOWY^a**
HIRE OR REWARD ROAD TRANSPORT^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007	SPECIFICATION
Komunikacja krajowa					<i>National communication</i>
Przewozy ładunków w tys. t	5560,0	8366,1	10713,9	11120,4	<i>Transport of goods in thous. t</i>
Średnia odległość przewozu 1 t ładunku w km	137,2	196,4	174,2	208,6	<i>Average transport distance per 1 t in km</i>
Przewozy pasażerów ^b w tys. osób	100257,7	96369,8	97032,0	89391,3	<i>Transport of passengers^b in thous.</i>
Średnia odległość przewozu 1 pasażera w km	39,8	42,8	38,5	39,9	<i>Average transport distance per passenger in km</i>
Komunikacja międzynarodowa					<i>International communication</i>
Przewozy ładunków w tys. t	2009,5	7358,2	8240,6	8508,7	<i>Transport of goods in thous. t</i>
Średnia odległość przewozu 1 t ładunku w km	1317,8	1227,5	1209,1	1186,9	<i>Average transport distance per 1 t in km</i>
Przewozy pasażerów ^b w tys. osób	365,2	650,5	646,2	783,6	<i>Transport of passengers^b in thous.</i>
Średnia odległość przewozu 1 pasażera w km	2418,7	2088,5	2061,0	2055,0	<i>Average transport distance per passenger in km</i>

^a Dane dotyczą przedsiębiorstw o liczbie pracujących powyżej 9 osób. ^b Bez przewozów taborem komunikacji miejskiej (w tym taksówkami).
^a Data concern enterprises employing more than 9 persons. ^b Excluding transports by urban road transport fleet (of which by taxis).

TABL. 6 (232). **WYPADKI DROGOWE^a**
ROAD TRAFFIC ACCIDENTS^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007	SPECIFICATION
Wypadki	7627	6452	6617	6881	<i>Total accidents</i>
Na 10 tys. pojazdów samochodowych i ciągników zarejestrowanych ^b	37,1	24,5	23,4	22,4	<i>Per 10 thous. registered motor vehicles and tractors^b</i>
Ofiary wypadków	10135	8870	9026	9441	<i>Road traffic casualties</i>
Śmiertelne	994	885	849	956	<i>Fatalities</i>
Ranni	9141	7985	8177	8485	<i>Injured</i>

^a Zarejestrowane przez Policję. ^b Pojazdy według stanu w dniu 31 XII.
 Źródło: dane Komendy Głównej Policji.

^a Registered by the Police. ^b Vehicles as of 31 XII.

Source: data of the General Police Headquarters.

Łączność Communications

TABL. 7 (233). **PODSTAWOWE USŁUGI ŁĄCZNOŚCI**
BASIC COMMUNICATION SERVICES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007	SPECIFICATION
USŁUGI POCZTOWE^a POSTAL SERVICES^a					
Placówki pocztowe (stan w dniu 31 XII) ^b	886	865	871	883	Post offices (as of 31 XII) ^b
miasta	373	414	419	422	urban areas
wieś	513	451	452	461	rural areas
Przesyłki listowe polecone nadane ^c w tys.	68650,9	72531,6	72901,6	77804,5	Registered letters mailed ^c in thous.
Paczki i przesyłki listowe z zadeklarowa- ną wartością nadane ^c w tys.	5204,3	5024,1	4167,9	4665,3	Packages and insured letters mailed ^c in thous.
Przekazy pocztowe zrealizowane ^c w tys.	16736,2	12943,9	12614,3	11988,0	Postal transfers paid ^c in thous.
Wpłaty na rachunki bankowe w tys.	36473,1	39942,0	39671,2	38306,0	Payments to bank accounts in thous.
USŁUGI TELEKOMUNIKACYJNE^d TELECOMMUNICATION SERVICES^d					
Połączenia telefoniczne wychodzące w obrocie krajowym w tys.	2332401 ^e	1673624	1550040	.	Domestic telephone calls in thous.
w tym: miejscowe i strefowe .....	.	1023487	869335	.	of which: local and zonal
międzystrefowe .....	.	188206	241029	.	inter-zonal

^a Dane dotyczą poczty publicznej. ^b W 2000 r. łącznie z placówkami usług telekomunikacyjnych. ^c W obrocie krajowym oraz z Polski za granicę; przesyłki listowe i paczki nie obejmują przesyłek zrealizowanych w systemie EMS-POCZTEX. ^d Łącznie ze służbowymi i wolnymi od opłat. ^e Połączenia telefoniczne międzymiastowe łącznie z połączeniami z Polski za granicę.

^a The data apply to the public post. ^b In 2000 including telecommunication service offices. ^c In overturn within Poland and from Poland abroad; registered letters and packages do not include mailing through EMS-POCZTEX system. ^d Including business and free of charge. ^e Inter-city telephone calls including telephone calls from Poland aboard.

TABL. 8 (234). **ABONENCI TELEFONICZNI I APARATY TELEFONICZNE^a**

Stan w dniu 31 XII

TELEPHONE SUBSCRIBERS AND TELEPHONE SETS^a

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007	SPECIFICATION
Telefoniczne łącza główne w tys.	1762,0	1878,3	1834,1	1737,3	Telephone main line in thous.
w tym konsumenci ^b	1386,2	1294,5	1239,8	1193,4	of which consumers ^b
miasta	1407,5	1592,0	1543,9	1456,1	urban areas
w tym konsumenci ^b	1075,4	1045,3	991,2	955,9	of which consumers ^b
wieś	354,5	286,3	290,2	281,1	rural areas
w tym konsumenci ^b	310,8	249,2	248,5	237,5	of which consumers ^b
w tym standardowe łącza główne (abonenci telefonii przewodowej)	1721,4	1658,1	1602,5	1507,8	of which standard main line (fixed line telephone subscribers)
miasta	1367,7	1386,9	1327,2	1240,2	urban areas
wieś	353,8	271,2	275,2	267,6	rural areas
Aparaty telefoniczne publiczne samoin- kasujące	14197	11458	11388	9759	Public pay telephones
miasta	11347	9048	8942	7310	urban areas
wieś	2850	2410	2446	2449	rural areas

^a Dane dotyczą operatorów telekomunikacyjnych sieci publicznej. ^b Osoby fizyczne wnoszące o świadczenie publicznie dostępnych usług telekomunikacyjnych lub korzystające z takich usług dla celów niezwiązanych bezpośrednio z ich działalnością gospodarczą lub wykonywaniem zawodu.

^a Data concern operators of public system. ^b Natural persons applied for rendering of the public available telecommunication services or used the same services for purposes not directly connected with their economical activities or profession.

DZIAŁ XVIII

HANDEL I GASTRONOMIA

Uwagi ogólne

1. Informacje w dziale — jeśli nie zaznaczono inaczej — dotyczą wszystkich jednostek gospodarki narodowej prowadzących działalność handlową.

Przez **przedsiębiorstwa handlowe** rozumie się podmioty gospodarcze, których podstawowym rodzajem działalności jest sprzedaż towarów, zaliczana zgodnie z Polską Klasyfikacją Działalności do sekcji „Handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, motocykli oraz artykułów użytku osobistego i domowego”.

2. Dane o **sprzedaży detalicznej** obejmują:

- 1) sprzedaż towarów konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych w:
 - punktach sprzedaży detalicznej,
 - hurtowniach oraz u producentów w ilościach wskazujących na zakup dla potrzeb indywidualnych nabywców;
- 2) sprzedaż towarów handlowych (konsumpcyjnych) oraz produkcji gastronomicznej w placówkach gastronomicznych.

W wartości sprzedaży detalicznej uwzględniono sprzedaż towarów zarówno ludności, jak i konsumentom zbiorowym, tj. urzędom, instytucjom, żłobkom, przedszkolom itp., nie uwzględniono natomiast sprzedaży targowiskowej dokonanej przez sprzedawców uiszczających jedynie opłatę placową (np. sprzedaży produktów rolnych dokonanej przez producentów rolników, sprzedaży na giełdach samochodowych).

Dane dotyczące sprzedaży detalicznej w zakresie sprzedaży towarów konsumpcyjnych prezentuje się w dostosowaniu do Klasyfikacji Spożycia Indywidualnego według Celu (COICOP). W odróżnieniu od grupowań występujących w klasyfikacji COICOP wyodrębnia się „towary nieżywnościowe”.

3. Podziału towarów na **konsumpcyjne i niekonsumpcyjne** dokonano umownie, zaliczając do niekonsumpcyjnych te towary, których zużycie odbywa się głównie w sferze produkcji. Do towarów niekonsumpcyjnych w szczególności towary przeznaczone do produkcji rolniczej (np. maszyny dla rolnictwa, nasiona, pasze, środki ochrony roślin, nawozy mineralne lub chemiczne), materiały budowlane itp.

Podziału towarów konsumpcyjnych na żywność i napoje bezalkoholowe, napoje alkoholowe oraz towary nieżywnościowe dokonano szacunkowo.

CHAPTER XVIII

TRADE AND CATERING

General notes

1. Information in this chapter, unless otherwise indicated, concerns all entities of the national economy conducting trade activity.

Trade enterprises are understood as economic entities, the basic activity of which is the sale of commodities, classified in accordance with NACE rev. 1.1 in the section “Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods”.

2. Data concerning retail sales include:

- 1) sales of consumer and non-consumer goods in:
 - retail sales outlets,
 - wholesale stores as well as at producers in quantities indicating purchases for the individual needs of the purchaser;
- 2) sales of trade commodities (consumer goods) as well as catering production in catering establishments.

Sales of goods both for the general public as well as for collective consumers, i.e., government offices, institutions, nurseries, nurseries schools etc. are included in the value of retail sales. Not included, however, are marketplace sales made by salesmen only paying a stall fee (e.g., sales of agricultural products conducted by farmer producers, sales at automobile markets).

Data concerning retail sales within the scope of consumer goods sales are presented according to the Classification of Individual Consumption by Purpose (COICOP). As opposed to groupings in the COICOP classification “non-foodstuff goods” are presented separately.

3. The division of commodities into **consumer and non-consumer goods** was made on the following basis, non-consumer goods include those goods, the consumption of which occurs primarily in the sphere of production. In particular, goods designated for agricultural production (e.g., machinery for agriculture, seeds, animal feeds, crop protection chemicals, mineral or chemical fertilizers), building materials, etc., were included in non-consumer goods.

The division of consumer goods into food and non-*alcoholic beverages, alcoholic beverages as well as non-foodstuff goods* was made by estimation.

4. Dane o **sprzedaży hurtowej towarów** obejmują sprzedaż z magazynów handlowych własnych bądź użytkowanych, w których składowane towary stanowią własność przedsiębiorstwa handlowego. Do wartości sprzedaży hurtowej zalicza się również wartość sprzedaży zrealizowanej na zasadzie bezpośredniej płatności lub kontraktu (agenci, aukcjonerzy), jak również wartość sprzedaży zrealizowanej przez tranzyt rozliczany, polegający na przekazywaniu towarów bezpośrednio od dostawcy do odbiorcy z pominięciem magazynów, które tę dostawę realizują.

5. Sklepy podaje się łącznie z aptekami ogólnodostępnymi.

6. Podziału **sklepów według form organizacyjnych** dokonano na podstawie wielkości powierzchni sprzedażowej sklepów i rodzaju sprzedawanych w nich towarów.

Domy towarowe i handlowe są to sklepy wielodziałowe, prowadzące sprzedaż szerokiego i uniwersalnego asortymentu, głównie towarów nieżywnościowych, o powierzchni sal sprzedażowych: domy towarowe — 2000 m² i więcej, domy handlowe — od 600 do 1999 m².

Supermarkety są to sklepy o powierzchni sprzedażowej od 400 m² do 2499 m² prowadzące sprzedaż głównie w systemie samoobsługowym, oferujące szeroki asortyment artykułów żywnościowych oraz artykuły nieżywnościowe częstego zakupu.

Hipermarkety są to sklepy o powierzchni sprzedażowej od 2500 m² prowadzące sprzedaż głównie w systemie samoobsługowym, oferujące szeroki asortyment artykułów żywnościowych i nieżywnościowych częstego zakupu, zwykle z parkingiem samochodowym.

Sklepy powszechne są to sklepy prowadzące sprzedaż głównie towarów żywnościowych codziennego użytku, o powierzchni sal sprzedażowych od 120 do 399 m².

Sklepy wyspecjalizowane są to sklepy prowadzące sprzedaż szerokiego asortymentu artykułów do kompleksowego zaspokojenia określonych potrzeb, np. ubioru, wyposażenia mieszkań, sklepy motoryzacyjne, meblowe, sportowe itp.

Do innych sklepów zaliczono sklepy o powierzchni sal sprzedażowych do 119 m².

7. Do **placówek gastronomicznych** zaliczono zakłady i punkty gastronomiczne stałe i sezonowe, których przedmiotem działalności jest przygotowanie oraz sprzedaż posiłków i napojów do spożycia na miejscu i na wynos. Sezonowe placówki gastronomiczne uruchamiane są okresowo i działają nie dłużej niż sześć miesięcy w roku kalendarzowym.

Do placówek gastronomicznych nie zalicza się ruchomych punktów sprzedaży detalicznej i automatów sprzedażowych.

4. *Data regarding the wholesale of commodities include sales from warehouses, in which the commodities stored account for the property of a trade enterprise. The value of wholesale also includes the value of sales realized on the basis of a direct payment or contract (agents, auctioneers), as well as the value of sales realized by settled transit consisting in the transfer of commodities directly from the supplier to the client, by-passing the warehouses which realize the delivery.*

5. *Shops include public pharmacies.*

6. *The division of stores by organizational form was made on the basis of the area of the sales floor and the types of goods sold.*

Department stores and trade stores are stores divided into separate departments, each selling a broad and universal assortment, primarily non-foodstuff goods, with a sales area of 2000 m² and more for department stores and from 600 to 1999 m² for trade stores.

Supermarkets are stores with a sales area from 400 to 2499 m², selling goods in a self-service system and offering a wide assortment of foodstuff goods and frequently bought non-foodstuff goods.

Hipermarkets are stores with a sales area 2500 m² and more, selling goods in a self-service system and offering a wide assortment of foodstuff goods and frequently bought non-foodstuff goods, usually with a parking place.

Grocery stores are stores primarily selling foodstuff goods for daily consumption, with a sales area from 120 to 399 m².

Specialized stores are stores selling a wide assortment of articles to fully meet specific needs, (e.g. clothing, home furnishings, car parts, furniture, sporting goods, etc.).

Other stores include stores with a sales area up to 119 m².

7. *Catering establishments include permanent and seasonal catering establishments and outlets, the scope of activity of which is the preparation and sale of meals and beverages for on-site and take-out consumption. Seasonal catering establishments are open for a certain period of time and operate not longer than six months in a calendar year.*

Portable retail sales points and vending machines are not treated as catering establishments.

8. Magazyny handlowe — hurtu i rozdzielcze detalu są jednostkami organizacyjno-funkcjonalnymi podmiotów gospodarczych zajmujących się obrotem towarów. Magazynem jest jednostka przeznaczona do magazynowania towarów, zajmująca wyodrębnioną przestrzeń magazynową, wyposażona w środki techniczne i organizacyjne, dysponująca personelem do obsługi tych środków oraz prowadząca ewidencję stanu i ruchu zapasów.

Począwszy od 2006 r. informacje o magazynach handlowych opracowywane będą na podstawie badania cyklicznego przeprowadzanego co trzy lata. Następne wyniki będą opublikowane za 2009 r.

9. Dane o działalności handlowej i gastronomicznej opracowano na podstawie sprawozdawczości. Dla jednostek o liczbie pracujących do 9 osób dane uogólniono w oparciu o wyniki badania reprezentacyjnego przeprowadzonego na 5% próbie tych jednostek.

Informacje o sklepach i stacjach paliw od 2004 r. opracowywane są opisaną powyżej metodą; do 2003 r. dane opracowywano na podstawie rejestru.

10. Targowiska są to wyodrębnione tereny i budowle (place, ulice, hale targowe) ze stałymi lub sezonowymi punktami sprzedaży drobnodetalicznej lub urządzeniami przeznaczonymi do prowadzenia handlu w wyznaczone dni tygodnia lub codziennie (bazaary).

Za **targowiska sezonowe** należy uznać te place i ulice, gdzie uruchamiane są na okres do 6 miesięcy punkty handlowe, w związku ze wzmożonym ruchem nabywców (np. nadmorski ruch urlopowy) i działalność ta jest powtarzana w kolejnych sezonach.

8. Trade warehouses wholesale and retail distribution are the organizational and functional units of economic entities engaged in the turnover of commodities. A warehouse is an entity designated for storing commodities, occupying separate storage area, equipped with the technical and organizational means as well as with the personnel to service these means and, in addition, registering amount and the changes in stocks.

Since 2006 information on trade warehouses will be compiled on the basis of periodic surveys conducted every three years. Next results will be presented for 2009.

9. Data regarding trade and catering activity are compiled on the basis of reporting. For entities employing up to 9 persons, data have been generalized on the basis of the result of a sample survey conducted on a 5% sample of these entities.

Information regarding shops and petrol stations since 2004 are compiling with method described above; until 2003 the data were compiled on the basis of the register.

10. Marketplaces are specific areas and structures (squares, streets, market halls) with permanent or seasonal outlets for small-scale retail sales or with facilities designated for conducting trade on specific days of the week or weekly (bazaars).

Seasonal marketplaces are those squares and streets where trade outlets conduct activity for a period of 6 months, in connection with increased demand from buyers (e.g., holiday seaside demand) and this activity is repeated in successive seasons.

TABL. 1 (235). **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW (ceny bieżące)**
RETAIL SALES (current prices)

LATA YEARS	Ogółem Total		Na 1 mieszkańca w zł Per capita in zł
	w mln zł in mln zł	w tym udział przedsiębiorstw handlowych ^a w % of which share of trade enterprises ^a in %	
2000	94589,7	42,3	18506
2005	123774,3	49,0	24033
2006	140959,2	48,3	27293
2007	156419,3	52,8	30206

^a Przedsiębiorstwa handlowe, w których liczba pracujących przekracza 49 osób.
^a Trade enterprises employing more than 49 persons.

TABL. 2 (236). **STRUKTURA SPRZEDAŻY DETALICZNEJ TOWARÓW^a (ceny bieżące)**
STRUCTURE OF RETAIL SALES^a (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007	SPECIFICATION
W MILIONACH ZŁOTYCH IN MILLION ZLOTYS					
OGÓŁEM	67452,8	92974,6	104922,3	125927,3	TOTAL
W ODSETKACH IN PERCENT					
OGÓŁEM	100,0	100,0	100,0	100,0	TOTAL
Towary konsumpcyjne	68,4	64,4	63,9	61,3	Consumer goods
żywność i napoje bezalkoholowe	20,7	15,9	14,6	12,5	food and non-alcoholic beverages
napoje alkoholowe	4,0	3,3	3,2	2,9	alcoholic beverages
towary nieżywnościowe	43,7	45,2	46,1	45,9	non-foodstuffs
Towary niekonsumpcyjne	31,6	35,6	36,1	38,7	Non-consumer goods

^a Dane dotyczą przedsiębiorstw prowadzących działalność handlową (bez placówek gastronomicznych), w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

^a Data concern enterprises conducting trade activity (excluding catering establishments) employing more than 9 persons.

TABL. 3 (237). **SPRZEDAŻ HURTOWA TOWARÓW W PRZEDSIĘBIORSTWACH HANDLOWYCH^a (ceny bieżące)**
WHOLESALE IN TRADE ENTERPRISES^a (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007	SPECIFICATION
W MILIONACH ZŁOTYCH IN MILLION ZLOTYS					
OGÓŁEM	94493,3	151485,8	175219,7	223210,6	TOTAL
W ODSETKACH IN PERCENT					
OGÓŁEM	100,0	100,0	100,0	100,0	TOTAL
Żywność i napoje bezalkoholowe	15,3	9,7	10,7	11,5	Food and non-alcoholic beverages
Napoje alkoholowe	4,0	4,9	4,6	5,3	Alcoholic beverages
Towary nieżywnościowe ^b	80,7	85,4	84,7	83,2	Non-foodstuff goods ^b

^a Dane dotyczą przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. ^b Konsumpcyjne i niekonsumpcyjne.

^a Data concern enterprises employing more than 9 persons. ^b Consumer and non-consumer goods.

TABL. 4 (238). **SKLEPY I STACJE PALIW**^{ab}
Stan w dniu 31 XII
SHOPS AND PETROL STATIONS^{ab}
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2006	2007	SPECIFICATION
Sklepy	54274	50309	48029	<i>Shops</i>
Domy towarowe.....	20	19	16	<i>Department stores</i>
Domy handlowe.....	89	85	72	<i>Trade stores</i>
Supermarkety	278	308	376	<i>Supermarkets</i>
Hipermarkety	60	60	56	<i>Hipermarkets</i>
Sklepy powszechne.....	863	887	679	<i>Grocery stores</i>
Sklepy wyspecjalizowane.....	2200	2293	2466	<i>Specialized shops</i>
Inne sklepy ^c	50764	46657	44364	<i>Other shops^c</i>
Stacje paliw	1459	1422	1249	<i>Petrol stations</i>

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 9 na str. 296. ^b Według lokalizacji sklepu/stacji paliw. ^c Ujęto sklepy podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób; łącznie z aptekami ogólnodostępnymi.

^a See general notes, item 9 on page 296. ^b According to location of shop/petrol station. ^c Data concern shops of economic entities employing up to 9 persons; including public pharmacies.

TABL. 5 (239). **GASTRONOMIA**^a
CATERING^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007	SPECIFICATION
Liczba placówek gastronomicznych (stan w dniu 31 XII)	2118	3251	3178	3083	<i>Number of catering establishments (as of 31 XII)</i>
w tym restauracje.....	370	635	665	686	<i>of which restaurants</i>
Przychody z działalności gastronomicznej (ceny bieżące) w tys. zł	2718760	2678397	2712550	2913696	<i>Revenues from catering activity (current prices) in thous. zł</i>
w tym:					<i>of which:</i>
produkcja gastronomiczna.....	2281148	2248883	2297173	2418253	<i>catering production</i>
napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe...	195786	281948	233313	270904	<i>alcoholic beverages and tobacco</i>

^a Dane dotyczą przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.
^a Data concern enterprises employing more than 9 persons.

TABL. 6 (240). **MAGAZYNY HANDLOWE^a**
 Stan w dniu 31 XII
TRADE WAREHOUSES^a
 As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	SPECIFICATION
Magazyny zamknięte:				<i>Secured warehouses:</i>
liczba	5559	5759	5691	<i>number</i>
powierzchnia składowa w tys. m ²	3283,5	3912,8	3934,1	<i>storage area in thous. m²</i>
Magazyny zadaszone:				<i>Roofed warehouses:</i>
liczba	675	622	584	<i>number</i>
powierzchnia składowa w tys. m ²	242,7	298,8	343,9	<i>storage area in thous. m²</i>
Place składowe:				<i>Storage sites:</i>
liczba	704	697	666	<i>number</i>
powierzchnia składowa w tys. m ²	1574,2	1941,6	1909,9	<i>storage area in thous. m²</i>
Silozy i zbiorniki:				<i>Siloes and reservoirs:</i>
liczba	1481	3205	2991	<i>number</i>
pojemność w dam ³	775,4	1628,5	1831,6	<i>capacity in dam³</i>

a Hurtu i rozdziałce detalu; dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.
a Wholesale and retail distribution; data concern economic entities employing more than 9 persons.

TABL. 7 (241). **TARGOWISKA**
 Stan w dniu 31 XII
MARKETPLACES
 As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007	SPECIFICATION
Targowiska stałe:					<i>Permanent marketplaces:</i>
liczba	324	310	317	317	<i>number</i>
w tym z przewagą sprzedaży drob- nodetalicznej	273	283	283	283	<i>of which with predominance of small- -retail sales</i>
powierzchnia targowisk w tys. m ²	3505,9	3385,0	3358,7	3197,1	<i>area of marketplaces in thous. m²</i>
w tym sprzedażowa	2088,6	2014,7	2035,1	1985,6	<i>of which sales area</i>
stałe punkty sprzedaży drobnodetalicz- nej	29104	18691	18183	16551	<i>permanent small-retail sales outlets</i>
w tym na targowiskach czynnych codziennie	13311	12648	12026	9822	<i>of which at marketplaces opened daily</i>
Targowiska sezonowe ^a (w ciągu roku)	718	253	265	652	<i>Seasonal marketplaces^a (during the year)</i>
Roczne wpływy z opłaty targowej w tys. zł	42032,3	44741,3	43738,3	42022,5	<i>Annual receipts from marketplace fees in thous. zł</i>

a Liczba targowisk lub miejsc wyznaczonych na ulicach i placach uruchamianych okresowo.
a Number of marketplaces or places located on streets and squares opened periodically.

DZIAŁ XIX

FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW

Uwagi ogólne

1. Wyniki finansowe przedsiębiorstw prezentuje się w dostosowaniu do ustawy z dnia 9 XI 2000 r. o zmianie ustawy o rachunkowości, obowiązującej od 1 I 2002 r. (tekst jednolity Dz. U. 2002 Nr 76, poz. 694, z późniejszymi zmianami).

Dane w zakresie gospodarki finansowej przedsiębiorstw obejmują podmioty gospodarcze prowadzące księgi rachunkowe, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

Dane nie obejmują banków, instytucji ubezpieczeniowych, domów i biur maklerskich, towarzystw inwestycyjnych i emerytalnych, narodowych funduszy inwestycyjnych, szkół wyższych, samodzielnych publicznych zakładów opieki zdrowotnej, instytucji kultury posiadających osobowość prawną i gospodarstw indywidualnych w rolnictwie.

2. Przychody z całokształtu działalności (kwoty otrzymane i należne) obejmują:

- 1) przychody netto ze sprzedaży produktów (wyrobów i usług), łącznie z dotacjami do produktów;
- 2) przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów, łącznie z kwotami należnymi z tytułu sprzedaży opakowań wielokrotnego użytku;
- 3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody niezwiązane bezpośrednio z podstawową działalnością podmiotu, do których zalicza się: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z wynajmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;
- 4) przychody finansowe, tj. przychody z tytułu dokonanych przez podmiot operacji finansowych: kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji, zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżka dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

3. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności obejmują:

- 1) koszt własny sprzedanych produktów (wyrobów i usług), tj. koszt wytworzenia sprzedanych produktów powiększony o koszty sprzedaży (z podatkiem akcyzowym) i o

CHAPTER XIX

FINANCES OF ENTERPRISES

General notes

1. The financial results of enterprises are adjusted to the Act on change of the Accounting Act dated 9 XI 2000, effective since 1 I 2002 (uniform text Journal of Laws 2002 No. 76, item 694, with later amendments).

Data regarding the financial management of enterprises include economic entities keeping accounting ledgers employing more than 9 persons.

Data do not include banks, insurance companies, brokerage houses and brokerage offices, investment and pension societies, national investment funds, higher education institutions, independent public health care facilities, cultural institutions with legal personality and private farms in agriculture.

2. Revenues from total activity (sums received and due) include:

- 1) net revenues from sale of products (goods and services), including subsidies on products;
- 2) net revenues from sale of goods and materials, including sums due from the sale of re-use packages;
- 3) other operating revenues, i.e., revenues not directly connected with the basic activity of the entity, to which the following are included: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, income from social activities, income from the rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;
- 4) financial revenues, i.e., revenues from financial operations conducted by an entity: amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on term deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.

3. Costs of obtaining revenues from total activity include:

- 1) the cost of products sold (goods and services), i.e., the manufacturing cost of products sold increased by selling cost (including excise tax) and by the cost of manage-

koszty ogólnego zarządu (wariant kalkulacyjny) lub są to koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów (wariant porównawczy);

- 2) wartość sprzedanych towarów i materiałów według cen zakupu (nabycia);
- 3) pozostałe koszty operacyjne, do których zalicza się: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, tj. nadwyżkę wartości sprzedanych składników majątku trwałego nad przychodami z ich sprzedaży, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisane w części lub w całości wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązania (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;
- 4) koszty finansowe, na które składają się w szczególności: odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, strata ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżka ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

4. Przychody i koszty uzyskania przychodów ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży, z uwzględnieniem opustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług.

5. Wynik finansowy na działalności gospodarczej jest to suma wyniku finansowego na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, wyniku na pozostałej działalności operacyjnej oraz wyniku na operacjach finansowych.

6. Zyski i straty nadzwyczajne to skutki finansowe zdarzeń powstających niepowtarzalnie, poza zwykłą działalnością jednostki i niezwiązanych z ogólnym ryzykiem jej prowadzenia, a w szczególności spowodowanych zdarzeniami losowymi.

7. Wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, powiększony o zyski nadzwyczajne i pomniejszony o straty nadzwyczajne.

8. Obowiązkowe obciążenia wyniku finansowego brutto obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych oraz inne płatności wynikające z odrębnych przepisów.

9. Podatek dochodowy jest to podatek od osiągniętego zysku, który podmiot gospodarczy jest zobowiązany uiścić po uwzględnieniu przyznanych ulg. Obejmuje on:

ment and administration (calculation variant) or the total costs decreased by the costs of generating benefits for the needs of the entity and corrected by the change in product inventories (comparative variant);

- 2) *the value of goods and materials sold according to procurement (purchase) prices;*
- 3) *other operating costs, to which the following are included: loss on the sale of non-financial fixed assets, i.e., surplus of the value of sold fixed assets over the revenues from their sale, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, unplanned write-offs (write-offs by virtue of a permanent loss of value), penalties, fines, indemnities paid, partially or fully written off liabilities related to bankruptcy, composition, restructuring proceedings, reserves made for future certain liabilities or liabilities, which are likely to occur (loss on current business transaction in), write-offs updating the value of non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations or fixed assets received free of charge;*
- 4) *financial costs, in particular, interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investment the surplus of foreign exchange losses over gains.*

4. Revenues and costs of obtaining revenues from the sale of products, goods and materials which have an influence on the financial result are expressed in actual sales prices, taking into account discounts, rebates and reductions, excluding the value added tax (VAT).

5. The financial result on economic activity is the sum of the financial result from the sale of products, goods and materials, the result on other operating activity as well as the result on financial operations.

6. Extraordinary profits and losses are the financial results of one-time events, outside the usual activity of an entity, and not connected with general risk of activity, and in particular, the result of coincidental events.

7. The gross financial result (profit or loss) is the result on economic activity, increased by extraordinary profits and decreased by extraordinary losses.

8. Obligatory encumbrances on gross financial result include income tax on legal and natural persons as well as other payments resulting from separate regulations.

9. Income tax is the tax on earned profit which an economic entity is obligated to pay after considering abatements granted. It includes:

- część bieżącą, tj. podatek wykazany w deklaracji podatkowej za dany okres sprawozdawczy,
- część odroczoną, tj. różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego na koniec i początek okresu sprawozdawczego. Przy czym rezerwę tworzy się niezależnie od tego czy jednostka osiągnie zysk czy poniesie stratę bilansową. Konsekwencją przyjętego rozwiązania jest to, że w rachunku wyników strata brutto może być wyższa niż strata netto.

10. Wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

11. Relacje ekonomiczne przedstawione w tabl. 4 obliczono następująco:

- 1) **wskaznik poziomu kosztów** jako relację kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;
- 2) **wskaznik rentowności obrotu:**
 - **brutto** jako relację wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności,
 - **netto** jako relację wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;
- 3) **wskaznik płynności finansowej:**
 - **I stopnia** jako relację inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych bez funduszy specjalnych,
 - **II stopnia** jako relację inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych bez funduszy specjalnych,
 - **III stopnia** jako relację aktywów obrotowych (zapasów, należności krótkoterminowych, inwestycji krótkoterminowych oraz krótkoterminowych rozliczeń międzyokresowych) do zobowiązań krótkoterminowych bez funduszy specjalnych.

12. Aktywa obrotowe obejmują: zapasy, należności krótkoterminowe, inwestycje krótkoterminowe (środki pieniężne i krótkoterminowe papiery wartościowe) i krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe.

Należności z tytułu dostaw i usług są zaliczane do należności krótkoterminowych (bez względu na okres wymagalności zapłaty).

13. Kapitały (fundusze) własne ujmuje się w księgach rachunkowych z podziałem na ich rodzaje i według zasad określonych przepisami prawa, postanowieniami statutu lub umowy o utworzeniu jednostki. Obejmują one kapitał (fundusz): podstawowy, zapasowy, rezerwowy z aktualizacji wyceny oraz pozostałe kapitały (fundusze) rezerwowe, niepodzielony (nierozliczony) wynik finansowy z lat ubiegłych, a także wynik finansowy netto roku obrotowego. Kapitał (fundusz) podstawowy to, w zależności od formy prawnej podmiotu gospodarczego:

- w spółkach akcyjnych — kapitał akcyjny,
- w spółkach z ograniczoną odpowiedzialnością (z o.o.) — kapitał zakładowy,

- *the current part, i.e., the tax presented in the tax declarations for a given reporting period,*
- *the deferred part, i.e., a difference between the state of reserves and assets, by virtue of deferred tax in the end and in the beginning of the reporting period. The reserve is created irrespectively of the balance profit or loss of a given entity. Consequence of the accepted solution is that gross loss can be higher than net loss in the income statement.*

10. The net financial result (profit or loss) is derived after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.

11. The economic relations presented in table 4 were calculated as follows:

- 1) **cost level indicator** as the relation of the costs of obtaining revenues from total activity to revenues from total activity;
- 2) **turnover profitability rate:**
 - **gross** as the relation of the gross financial result to revenues from total activity,
 - **net** as the relation of the net financial result to revenues from total activity;
- 3) **financial liquidity ratio of:**
 - **first degree** as the relation of short-term investments to short-term liabilities excluding special funds,
 - **second degree** as the relation of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities excluding special funds,
 - **third degree** as the relation of current assets (inventories, short-term dues, short-term investments and short-term deferred expenditures) to short-term liabilities excluding special funds.

12. Current assets include: inventories, short-term dues, short-term investments (cash equivalents, short-term securities) and short-term deferred expenditures.

Dues from deliveries and services are included in short-term dues (irrespective of their due date).

13. Share equity (funds) is recorded in ledgers according to type and according to the principles defined in legal regulations, statute resolutions or agreements regarding the establishment of the entity. They include: core capital (fund), supplementary capital (fund), reserve capital (fund) from revaluation, other reserve capital (fund), undistributed (unsettled) financial result from previous years as well as net financial result of the turnover year. Core capital (fund) is, depending on the legal form of the economic entity:

- *share capital* — in joint stock companies,
- *initial capital* — in limited liability companies,

- w przedsiębiorstwach państwowych — fundusz założycielski,
- w spółdzielniach — fundusz udziałowy,
- w spółkach komandytowych, jawnych, cywilnych — kapitał właścicieli.

Kapitał (fundusz) podstawowy w spółkach akcyjnych, spółkach z o.o. i w spółdzielniach, ujęty w wysokości określonej w umowie (statucie) wpisanej w rejestrze handlowym, jest pomniejszany o zadeklarowane, lecz niewniezione wkłady kapitałowe.

14. Zobowiązania przedsiębiorstw (kapitały obce)

obejmują wszystkie zobowiązania z wszelkich tytułów, w tym również z tytułu kredytów i pożyczek. Ogół zobowiązań przedsiębiorstw dzieli się na zobowiązania: długoterminowe — gdy okres ich spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, krótkoterminowe — gdy okres ich spłaty na dzień bilansowy jest nie dłuższy niż rok.

Zobowiązania z tytułu dostaw i usług są zaliczane do zobowiązań krótkoterminowych (bez względu na okres wymagalności zapłaty).

15. Dane dotyczące finansów przedsiębiorstw podano na podstawie rocznej sprawozdawczości finansowej (przed weryfikacją bilansu) łącznie z wynikami przedsiębiorstw, które zawiesiły działalność lub zostały zlikwidowane w ciągu roku.

- *founders' capital — in state owned enterprises,*
- *participation fund — in co-operatives,*
- *owners' capital — in limited partnership, unlimited partnership and civil law partnership companies.*

Core capital (fund) in joint stock companies and limited liability companies as well as in co-operatives, registered in the amount defined in the agreement (statute) recorded in the trade register, is decreased by the capital contribution declared but not transferred.

14. Liabilities of enterprises (outside capital) include all liabilities, including liabilities from credits and loans and are divided into: long-term liabilities — when their repayment period on the balance day is longer than one year, and short-term liabilities — when their repayment period on the balance day is not longer than one year.

Liabilities from deliveries and services are included in short-term liabilities (irrespective of their due date).

15. *Data concerning the finances of enterprises are presented on the basis of annual financial reports (before balance verification) together with the results of enterprises which suspended activities or were liquidated within the course of the year.*

TABL. 1 (242). **PRZYCHODY, KOSZTY I WYNIK FINANSOWY PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI**
REVENUES, COSTS AND FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY OWNERSHIP SECTORS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2005	2006	2007		
			ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector
			w mln zł		in mln zł
Przychody z całokształtu działalności <i>Revenues from total activity</i>	568932,5	636817,9	727304,0	107224,4	620079,6
w tym: <i>of which:</i>					
Przychody netto ze sprzedaży produktów (wyrobów i usług) .. <i>Net revenues from sale of products (goods and services)</i>	302882,4	339921,1	381207,5	76799,0	304408,5
Przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów..... <i>Net revenues from sale of goods and materials</i>	239106,8	265199,6	312101,3	20557,0	291544,3
Przychody finansowe .. <i>Financial revenues</i>	12999,1	14654,8	15010,2	2913,2	12097,0
Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności <i>Costs of obtaining revenues from total activity</i>	539165,4	602797,5	681835,2	100791,8	581043,4
w tym: <i>of which:</i>					
Koszt własny sprzedanych produktów (wyrobów i usług) .. <i>Cost of products sold (goods and services)</i>	309645,7	350181,3	389457,7	75898,0	313559,7
Wartość sprzedanych towarów i materiałów .. <i>Value of goods and materials sold</i>	201735,4	223677,0	265280,7	17871,0	247409,7
Koszty finansowe .. <i>Financial costs</i>	14034,8	15703,4	12612,1	2304,8	10307,3
Wynik finansowy na działalności gospodarczej .. <i>Financial result on economic activity</i>	29767,1	34020,4	45468,8	6432,6	39036,2
Zyski nadzwyczajne .. <i>Extraordinary profits</i>	248,3	81,3	50,9	3,7	47,3
Straty nadzwyczajne .. <i>Extraordinary losses</i>	40,6	52,8	36,9	2,9	34,1
Wynik finansowy brutto .. <i>Gross financial result</i>	29974,7	34048,9	45482,8	6433,4	39049,3
Zysk brutto .. <i>Gross profit</i>	36374,8	42183,6	50632,5	7850,4	42782,1
Strata brutto .. <i>Gross loss</i>	6400,0	8134,8	5149,8	1417,0	3732,8
Obowiązkowe obciążenia wyniku finansowego brutto .. <i>Obligatory encumbrances on gross financial result</i>	6821,3	6433,1	8670,7	1347,0	7323,7
W tym podatek dochodowy .. <i>Of which income tax</i>	6250,6	5662,5	8213,3	987,9	7225,4
Wynik finansowy netto .. <i>Net financial result</i>	23153,5	27615,8	36812,1	5086,4	31725,7
Zysk netto .. <i>Net profit</i>	29559,5	34770,5	42031,1	6439,3	35591,7
Strata netto .. <i>Net loss</i>	6406,1	7154,7	5219,0	1353,0	3866,0

TABL. 2 (243). PRZYCHODY, KOSZTY I WYNIK FINANSOWY PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI
REVENUES, COSTS AND FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Przychody z całokształtu działalności <i>Revenues from total activity</i>	Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności <i>Costs of obtaining revenues from total activity</i>	Wynik finansowy brutto <i>Gross financial result</i>	Obowiązkowe obciążenia wyniku finansowego brutto <i>Obligatory encumbrances on gross financial result</i>	Wynik finansowy netto <i>Net financial result</i>
		w mln zł		in mln zł		
OGÓŁEM	2005	568932,5	539165,4	29974,7	6821,3	23153,5
TOTAL	2006	636817,9	602797,5	34048,9	6433,1	27615,8
	2007	727304,0	681835,2	45482,8	8670,7	36812,1
w tym: of which:						
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo <i>Agriculture, hunting and forestry</i>		8817,2	8359,1	459,0	27,9	431,1
Przemysł..... <i>Industry</i>		229415,5	214835,1	14591,9	2507,0	12085,0
górnictwo..... <i>mining and quarrying</i>		310,9	276,4	34,6	5,2	29,4
przetwórstwo przemysłowe..... <i>manufacturing</i>		187276,8	175902,5	11386,0	2037,6	9348,4
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elek- tryczną, gaz, wodę..... <i>electricity, gas and water supply</i>		41827,7	38656,2	3171,4	464,2	2707,3
Budownictwo..... <i>Construction</i>		36654,5	34877,9	1776,2	319,2	1457,0
Handel i naprawy ^Δ <i>Trade and repair ^Δ</i>		268866,9	258930,3	9936,6	1960,6	7976,1
Hotele i restauracje..... <i>Hotels and restaurants</i>		4038,4	3574,9	459,6	78,6	381,0
Transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>Transport, storage and communication</i>		94654,3	86321,8	8331,9	1878,0	6453,9
Pośrednictwo finansowe..... <i>Financial intermediation</i>		12876,3	10993,1	1883,3	305,6	1577,6
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ <i>Real estate, renting and business activities</i>		52738,0	46569,6	6175,2	1188,3	4986,8
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna..... <i>Health and social work</i>		1410,8	1310,0	100,9	25,9	75,0
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała..... <i>Other community, social and personal service activities</i>		17406,3	15681,9	1723,9	371,9	1352,0

TABL. 3 (244). PRZEDSIĘBIORSTWA WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH
 ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULTS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Liczba przedsiębiorstw ogółem Total number of enterprises	Z wynikiem finansowym brutto With gross financial result			Z wynikiem finansowym netto With net financial result			
		dodatnim (zysk) positive (profit)	ujemnym (strata) negative (loss)	zerowym (0) zero (0)	dodatnim (zysk) positive (profit)	ujemnym (strata) negative (loss)	zerowym (0) zero (0)	
		w % ogółu przedsiębiorstw			in % of total of enterprises			
OGÓŁEM 2005 TOTAL	7577	77,5	21,1	1,4	76,2	21,7	2,1	
	2006	7684	80,9	17,8	1,3	79,5	18,5	2,0
	2007	7807	84,1	15,6	0,2	83,2	16,1	0,7
sektor publiczny public sector	479	73,9	26,1	—	73,3	26,7	—	
sektor prywatny private sector	7328	84,8	15,0	0,3	83,9	15,4	0,7	
w tym: of which:								
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo Agriculture, hunting and forestry	92	80,4	18,5	1,1	80,4	18,5	1,1	
Przemysł Industry	2004	83,4	16,6	—	82,8	17,2	0,0	
górnictwo mining and quarrying	10	70,0	30,0	—	70,0	30,0	—	
przetwórstwo przemysłowe manufacturing	1901	83,8	16,2	—	83,2	16,7	0,1	
wytwarzanie i zaopatrzenie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply	93	76,3	23,7	—	75,3	24,7	—	
Budownictwo Construction	609	88,8	11,0	0,2	88,7	11,0	0,3	
Handel i naprawy ^Δ Trade and repair ^Δ	2604	87,2	12,8	0,0	86,8	13,2	0,1	
Hotele i restauracje Hotels and restaurants	147	79,6	20,4	—	78,9	21,1	—	
Transport, gospodarka magazynowa i łączność Transport, storage and communication	511	79,6	20,2	0,2	79,5	20,4	0,2	
Pośrednictwo finansowe Financial intermediation	115	73,0	26,1	0,9	73,0	26,1	0,9	
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ Real estate, renting and business activities	1386	82,2	16,9	0,9	79,3	17,6	3,1	
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna Health and social work	108	85,2	13,9	0,9	83,3	15,7	0,9	
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała Other community, social and personal service activities	181	72,9	27,1	—	72,9	27,1	—	

TABL. 4 (245). **RELACJE EKONOMICZNE W PRZEDSIĘBIORSTWACH**
ECONOMIC RELATIONS IN ENTERPRISES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wskaźnik poziomu kosztów <i>Cost level indicator</i>	Wskaźnik rentowności obrotu <i>Turnover profitability rate</i>		Wskaźnik płynności finansowej <i>Financial liquidity ratio of the</i>		
		brutto <i>gross</i>	netto <i>net</i>	I stopnia <i>first degree</i>	II stopnia <i>second degree</i>	III stopnia <i>third degree</i>
OGÓŁEM 2005	94,8	5,3	4,1	39,3	108,8	141,8
TOTAL						
	2006	5,3	4,3	41,9	105,4	137,4
	2007	93,7	6,3	5,1	38,9	105,5
sektor publiczny..... <i>public sector</i>	94,0	6,0	4,7	77,4	141,9	166,7
sektor prywatny..... <i>private sector</i>	93,7	6,3	5,1	32,5	99,4	137,1
w tym: <i>of which:</i>						
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo..... <i>Agriculture, hunting and forestry</i>	94,8	5,2	4,9	103,7	171,8	180,8
Przemysł..... <i>Industry</i>	93,6	6,4	5,3	31,0	106,2	157,8
górnictwo..... <i>mining and quarrying</i>	88,9	11,1	9,4	18,3	66,1	89,6
przetwórstwo przemysłowe..... <i>manufacturing</i>	93,9	6,1	5,0	24,4	96,4	153,9
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę..... <i>electricity, gas and water supply</i>	92,4	7,6	6,5	62,5	152,9	177,0
Budownictwo..... <i>Construction</i>	95,2	4,8	4,0	59,8	136,4	182,8
Handel i naprawy ^Δ <i>Trade and repair^Δ</i>	96,3	3,7	3,0	23,7	85,9	131,3
Hotele i restauracje..... <i>Hotels and restaurants</i>	88,5	11,4	9,4	94,8	151,6	173,2
Transport, gospodarka magazynowa i łączność..... <i>Transport, storage and communication</i>	91,2	8,8	6,8	42,1	87,2	97,5
Pośrednictwo finansowe..... <i>Financial intermediation</i>	85,4	14,6	12,3	36,6	113,6	119,3
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ <i>Real estate, renting and business activities</i>	88,3	11,7	9,5	67,9	146,8	181,5
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna..... <i>Health and social work</i>	92,9	7,2	5,3	87,2	150,1	159,1
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała..... <i>Other community, social and personal service activities</i>	90,1	9,9	7,8	99,5	165,4	202,3

TABL. 5 (246). AKTYWA OBROTOWE PRZEDSIĘBIORSTW

Stan w dniu 31 XII
CURRENT ASSETS OF ENTERPRISES
As of 31 XII

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem <i>Grand total</i>	Zapasy		
			razem <i>total</i>	w tym	
				materiały <i>materials</i>	półprodukty i produkty w toku <i>semi-finished products and products in progress</i>
w mln zł					
1	OGÓŁEM 2005 TOTAL	196721,5	39332,1	9853,0	4568,3
2	2006	215027,7	44767,3	11573,5	5299,6
3	2007	252869,8	56883,0	13518,3	7080,8
4	sektor publiczny..... <i>public sector</i>	42535,1	4811,4	2541,4	590,0
5	sektor prywatny..... <i>private sector</i>	210334,7	52071,7	10977,0	6490,8
	w tym: <i>of which:</i>				
6	Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo..... <i>Agriculture, hunting and forestry</i>	5451,5	249,2	49,0	44,4
7	Przemysł..... <i>Industry</i>	72405,2	22274,8	10906,8	2768,7
8	górnictwo..... <i>mining and quarrying</i>	73,0	18,6	3,4	0,6
9	przetwórstwo przemysłowe..... <i>manufacturing</i>	58118,0	20662,3	9475,8	2758,7
10	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę..... <i>electricity, gas and water supply</i>	14214,2	1593,9	1427,6	9,4
11	Budownictwo..... <i>Construction</i>	17280,2	3008,3	440,1	1065,1
12	Handel i naprawy ^Δ <i>Trade and repair^Δ</i>	70530,5	23446,7	615,8	526,3
13	Hotele i restauracje..... <i>Hotels and restaurants</i>	1182,7	45,3	26,8	0,4
14	Transport, gospodarka magazynowa i łączność..... <i>Transport, storage and communication</i>	29189,4	2115,9	986,3	60,0
15	Pośrednictwo finansowe..... <i>Financial intermediation</i>	18376,6	154,2	1,7	0,2
16	Obsługa nieruchomości i firm ^Δ <i>Real estate, renting and business activities</i>	33147,9	4833,5	413,7	2449,6
17	Ochrona zdrowia i pomoc społeczna..... <i>Health and social work</i>	336,6	9,7	7,0	0,0
18	Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała..... <i>Other community, social and personal service activities</i>	4800,6	739,6	67,8	165,3

<i>Inventories</i>		Należności krótkoterminowe		Inwestycje krótkoterminowe <i>Short-term investments</i>	Krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe <i>Short-term deferred expenditures</i>	Lp. No.
<i>of which</i>		<i>Short-term dues</i>				
produkty gotowe <i>finished products</i>	towary <i>goods</i>	razem <i>total</i>	w tym z tytułu dostaw i usług <i>of which from deliveries and services</i>			
<i>in mln zł</i>						
4707,1	19386,7	96461,3	76820,4	54528,0	6400,2	1
5223,7	21437,2	99496,2	83357,9	65515,7	5248,4	2
7028,0	27755,6	119083,4	98566,3	69678,1	7225,2	3
418,5	889,0	16453,1	12611,0	19747,3	1523,3	4
6609,5	26866,6	102630,2	85955,3	49930,8	5702,0	5
112,1	43,2	2051,7	1889,8	3127,4	23,1	6
5871,9	2289,4	34488,3	28938,5	14243,7	1398,4	7
4,9	9,6	38,9	34,5	14,9	0,6	8
5861,2	2216,4	27188,8	23371,2	9205,6	1061,2	9
5,9	63,4	7260,6	5532,8	5023,1	336,6	10
126,2	1205,7	7238,8	6319,3	5651,9	1381,2	11
281,5	21667,0	33390,2	28574,6	12739,6	954,0	12
0,2	17,5	387,9	209,7	647,4	102,1	13
2,6	992,4	13485,7	11029,6	12594,8	992,9	14
—	125,5	11864,1	10582,6	5630,7	727,5	15
290,9	1299,9	14425,7	9630,3	12396,2	1492,6	16
0,0	2,5	133,1	118,5	184,5	9,4	17
342,1	110,9	1564,8	1238,9	2360,1	136,0	18

TABL. 6 (247). KAPITAŁY (FUNDUSZE) WŁASNE PRZEDSIĘBIORSTW

Stan w dniu 31 XII
 SHARE EQUITY (FUNDS) OF ENTERPRISES
 As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym Of which				
		kapitał (fundusz) podstawowy core capital (fund)	kapitał (fundusz) zapasowy supplementary capital (fund)	niepodzielony (nierozliczony) wynik finansowy z lat ubiegłych undistributed (unsettled) financial result from previous years	wynik finansowy netto roku obrotowego net financial result of the turnover year	
		w mln zł	in mln zł			
OGÓŁEM 2005	261462,2	152310,0	78470,1	-28882,8	23125,3	
TOTAL						
	2006	276137,4	162453,9	86533,7	-26716,6	27462,0
	2007	327009,7	184764,9	94203,5	-16013,2	36767,6
sektor publiczny public sector	109133,1	82777,4	16135,2	-2447,0	4997,3	
sektor prywatny private sector	217876,7	101987,5	78068,3	-13566,1	31770,3	
w tym: of which:						
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo Agriculture, hunting and forestry	16660,3	16210,3	142,3	-720,4	431,1	
Przemysł Industry	107772,3	51451,7	36768,7	1723,9	12141,7	
górnictwo mining and quarrying	109,6	57,5	43,9	-22,4	29,4	
przetwórstwo przemysłowe manufacturing	62444,5	25020,1	27900,2	-3517,2	9405,1	
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply	45218,2	26374,1	8824,5	5263,5	2707,3	
Budownictwo Construction	8147,0	3381,1	3781,4	-1206,6	1457,2	
Handel i naprawy ^Δ Trade and repair ^Δ	42523,0	24801,1	13692,4	-6962,1	7991,3	
Hotele i restauracje Hotels and restaurants	3605,3	2021,9	679,7	421,0	381,0	
Transport, gospodarka magazynowa i łączność Transport, storage and communication	61787,4	34499,9	19139,3	-5530,1	6350,3	
Pośrednictwo finansowe Financial intermediation	11887,7	5078,1	2665,9	-682,6	1577,6	
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ Real estate, renting and business activities	67750,1	44454,5	14667,1	-2514,9	4978,6	
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna Health and social work	357,5	202,5	73,2	-21,2	75,0	
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała Other community, social and personal service activities	6296,7	2508,8	2545,6	-488,2	1352,9	

TABL. 7 (248). **KAPITAŁ ZAKŁADOWY (AKCYJNY) PRZEDSIĘBIORSTW**
Stan w dniu 31 XII
INITIAL CAPITAL (JOINT STOCK) OF ENTERPRISES
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym mienie <i>Of which estate</i>				
		Skarbu Państwa <i>of the State Treasury</i>	państwowych osób prawnych <i>of state legal persons</i>	krajowych osób fizycznych <i>of domestic natural persons</i>	osób zagranicznych <i>of foreign persons</i>	
		w mln zł		in mln zł		
OGÓŁEM 2005	110768,6	29169,3	5647,3	5070,0	44327,8	
TOTAL						
	2006	119988,1	29580,8	11491,1	5398,7	47734,6
	2007	139287,2	45225,7	6177,5	6482,8	48571,7
sektor publiczny..... <i>public sector</i>	58283,1	41975,2	4210,2	801,5	138,3	
sektor prywatny..... <i>private sector</i>	81004,2	3250,5	1967,3	5681,4	48433,4	
w tym: <i>of which:</i>						
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo..... <i>Agriculture, hunting and forestry</i>	130,3	25,9	1,6	31,6	5,3	
Przemysł..... <i>Industry</i>	50241,1	18681,8	1116,6	2113,1	16763,8	
górnictwo..... <i>mining and quarrying</i>	56,9	—	15,3	6,2	21,0	
przetwórstwo przemysłowe..... <i>manufacturing</i>	23810,1	604,7	810,5	2038,4	14241,3	
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę..... <i>electricity, gas and water supply</i>	26374,1	18077,0	290,8	68,5	2501,6	
Budownictwo..... <i>Construction</i>	3180,2	6,8	207,6	610,2	1896,8	
Handel i naprawy ^Δ <i>Trade and repair^Δ</i>	23898,1	1041,9	270,0	1393,8	15757,8	
Hotele i restauracje..... <i>Hotels and restaurants</i>	2001,9	10,2	192,9	58,7	859,2	
Transport, gospodarka magazynowa i łączność..... <i>Transport, storage and communication</i>	32683,5	10072,3	4097,8	356,8	8025,9	
Pośrednictwo finansowe..... <i>Financial intermediation</i>	4674,3	2750,1	21,5	26,2	697,4	
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ <i>Real estate, renting and business activities</i>	19934,8	12186,7	258,9	1721,5	3754,5	
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna..... <i>Health and social work</i>	176,9	8,8	0,2	11,2	97,1	
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała..... <i>Other community, social and personal service activities</i>	2224,6	441,2	9,8	132,1	711,9	

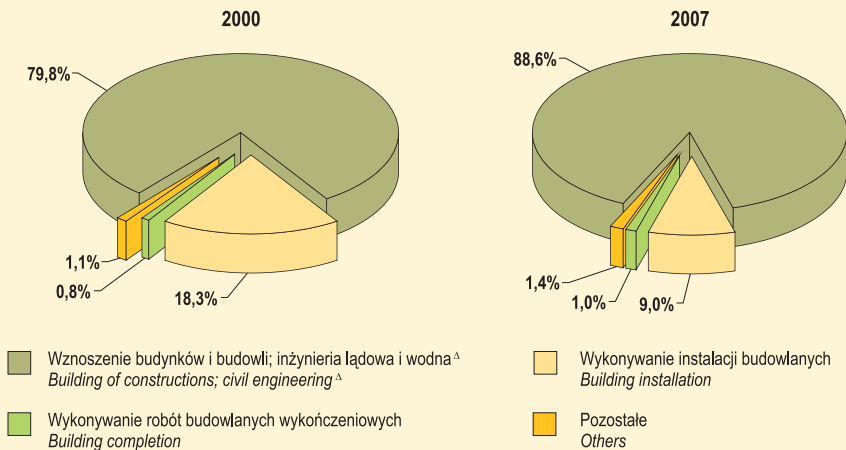
TABL. 8 (249). ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW

Stan w dniu 31 XII
 LIABILITIES OF ENTERPRISES
 As of 31 XII

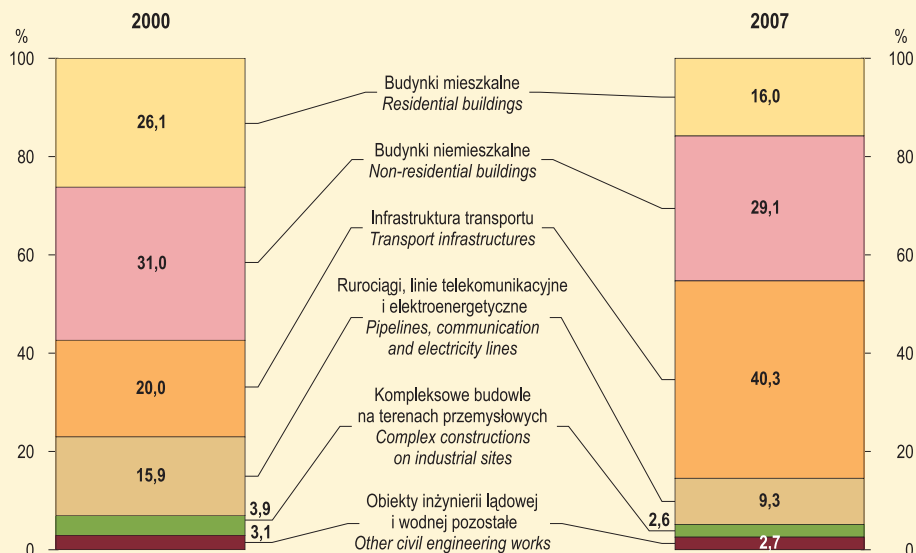
WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem <i>Grand total</i>	Długoterminowe <i>Long-term</i>		Krótkoterminowe <i>Short-term</i>		
		razem <i>total</i>	w tym kredyty i pożyczki <i>of which credits and loans</i>	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>	
					kredyty i pożyczki <i>credits and loans</i>	zobowią- nia z tytułu dostaw i usług <i>liabilities from deli- veries and services</i>
		w mln zł		in mln zł		
OGÓŁEM 2005	219670,9	79067,4	46956,5	140603,5	31761,9	69868,3
TOTAL						
	2006	238421,1	83099,3	49513,0	155321,8	34339,5
	2007	267034,7	86400,5	55568,3	180634,2	45937,7
sektor publiczny <i>public sector</i>	41972,2	15931,7	5660,7	26040,6	2092,7	9162,1
sektor prywatny <i>private sector</i>	225062,5	70468,8	49907,6	154593,6	43845,0	78707,9
w tym: <i>of which:</i>						
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo <i>Agriculture, hunting and forestry</i>	3172,0	108,7	62,9	3063,3	37,0	409,0
Przemysł..... <i>Industry</i>	62657,5	16331,0	12733,3	46326,6	10421,0	25283,4
górnictwo..... <i>mining and quarrying</i>	93,6	11,9	9,3	81,8	44,2	30,3
przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	53606,9	15475,3	12020,6	38131,6	10025,5	21724,3
wytwarzanie i zaopatrzenie w energię elek- tryczną, gaz, wodę <i>electricity, gas and water supply</i>	8957,0	843,8	703,4	8113,2	351,3	3528,8
Budownictwo <i>Construction</i>	12198,7	2674,0	1932,2	9524,8	1179,5	6055,2
Handel i naprawy ^Δ <i>Trade and repair^Δ</i>	61656,6	7759,7	5384,7	53896,9	13753,1	35412,8
Hotele i restauracje <i>Hotels and restaurants</i>	2049,7	1358,6	1100,5	691,1	281,2	240,6
Transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>Transport, storage and communication</i>	52612,6	22391,0	7881,5	30221,6	4630,7	10244,1
Pośrednictwo finansowe <i>Financial intermediation</i>	30132,8	14760,6	13682,6	15372,2	9302,4	2105,1
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ <i>Real estate, renting and business activities</i>	37600,3	18751,8	10811,4	18848,6	5771,7	6946,8
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna <i>Health and social work</i>	424,6	208,6	134,4	216,0	46,8	94,3
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała..... <i>Other community, social and personal service activities</i>	4398,8	1985,0	1832,7	2413,8	510,1	1047,2

STRUKTURA PRODUKCJI BUDOWLANO-MONTAŻOWEJ (ceny bieżące)
STRUCTURE OF CONSTRUCTION AND ASSEMBLY PRODUCTION (current prices)

WEDŁUG GRUP^a BY GROUPS^a



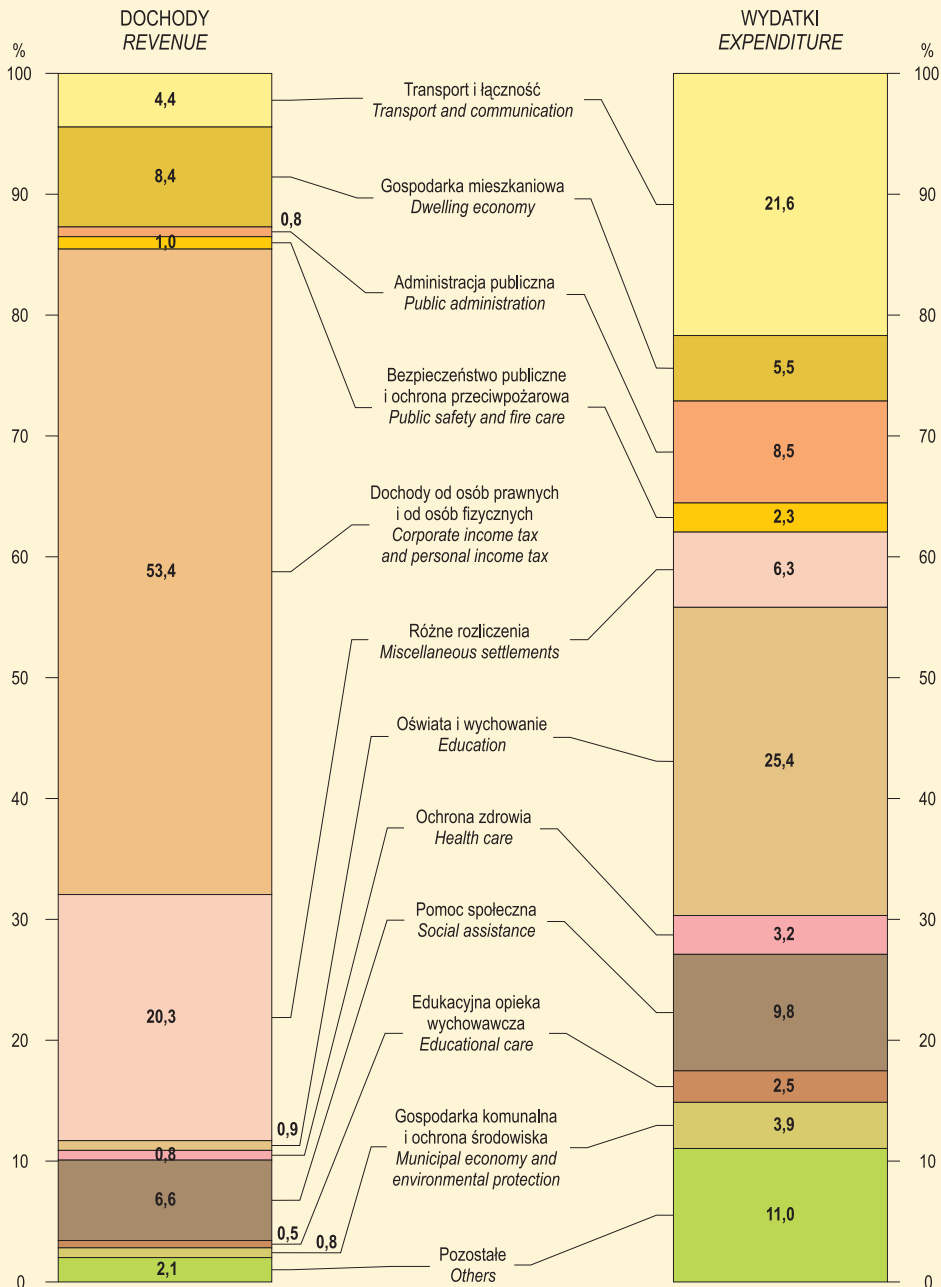
WEDŁUG RODZAJÓW OBIEKTÓW BUDOWLANYCH^b
 BY TYPE OF CONSTRUCTIONS^b



^a Zrealizowanej systemem zleceńiowym przez podmioty budowlane. ^b Wykonanej przez przedsiębiorstwa mające siedzibę zarządu na terenie województwa mazowieckiego, siłami własnymi bez podwykonawców.

^a Realized on the basis of the contract system by construction entities. ^b Realized by enterprises which have a seat of board in the Mazowieckie voivodship without subcontractors participation.

**STRUKTURA DOCHODÓW I WYDATKÓW BUDŻETÓW
JEDNOSTEK SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO WEDŁUG DZIAŁÓW W 2007 R.
STRUCTURE OF REVENUE AND EXPENDITURE
OF LOCAL SELF-GOVERNMENT ENTITIES BUDGETS BY DIVISION IN 2007**



DZIAŁ XX

FINANSE PUBLICZNE

Uwagi ogólne

1. **Finanse publiczne** obejmują procesy związane z gromadzeniem środków publicznych oraz ich rozdysponowaniem, a w szczególności: gromadzenie dochodów i przychodów publicznych, wydatkowanie środków publicznych, finansowanie potrzeb pożyczkowych budżetu państwa i budżetów jednostek samorządu terytorialnego, zaciąganie zobowiązań angażujących środki publiczne, zarządzanie środkami publicznymi, zarządzanie długiem publicznym oraz rozliczenia z budżetem Unii Europejskiej.

2. Prezentowane dane obejmują informacje dotyczące **dochodów i wydatków** budżetów jednostek samorządu terytorialnego (gmin, miast na prawach powiatu, powiatów, województwa) oraz zakładów budżetowych, gospodarstw pomocniczych i (od 2005 r.) rachunku dochodów własnych jednostek budżetowych oraz funduszy celowych.

3. Podstawę prawną określającą procesy związane z gromadzeniem i rozdysponowaniem środków publicznych stanowi ustawa z dnia 30 VI 2005 r. o finansach publicznych (Dz. U. Nr 249, poz. 2104) z późniejszymi zmianami.

Podstawę prawną gospodarki finansowej jednostek samorządu terytorialnego stanowią również: ustawa z dnia 8 III 1990 r. o samorządzie gminnym (jednolity tekst Dz. U. 2001 Nr 142, poz. 1591, z późniejszymi zmianami), ustawy z dnia 5 VI 1998 r. o samorządzie powiatowym i o samorządzie województwa (jednolite teksty Dz. U. 2001 Nr 142, poz. 1590 i 1592, z późniejszymi zmianami) i ustawa z dnia 13 XI 2003 r. o dochodach jednostek samorządu terytorialnego (Dz. U. Nr 203, poz. 1966) z późniejszymi zmianami.

4. Dochody i wydatki budżetów jednostek samorządu terytorialnego są określone w uchwale budżetowej przez właściwe organy stanowiące na rok kalendarzowy zwany rokiem budżetowym, w terminach i na zasadach określonych w ustawach ustrojowych oraz ustawie o finansach publicznych.

Miasto na prawach powiatu realizuje jednocześnie zadania z zakresu działania gminy oraz powiatu i sporządza jeden budżet, w którym określone są poszczególne dochody z uwzględnieniem źródeł dochodów gminy i powiatu oraz wydatki realizowane łącznie przez gminę i powiat. Dlatego też w tablicach dochody i wydatki gmin podane są bez dochodów i wydatków gmin mających również status miasta na prawach powiatu, natomiast dochody i wydatki miast na prawach powiatu podane są łącznie z dochodami i wydatkami części gminnej i powiatowej. Powyższa uwaga dotyczy również funduszy celowych, zakładów budżetowych, gospodarstw pomocniczych oraz rachunku dochodów własnych tych jednostek.

CHAPTER XX

PUBLIC FINANCE

General notes

1. **Public finance** include the processes connected with accumulation and allocation of public funds, and in particular: collecting and accumulating revenue, spending public funds, financing of loan needs of the state budget and of the budgets of local self-government entities, contracting liabilities involving public funds, managing public funds and public debt, as well as settlements with the European Union budget.

2. The presented data include information regarding **revenue and expenditure** of: the budgets of local self-government entities (i.e., of gminas, cities with powiat status, powiats and voivodship) as well as budgetary establishments, auxiliary units and (since 2005) own income account of budgetary entities and appropriated funds.

3. The legal basis defining the processes connected with the accumulation and allocation of public funds is the Law on Public Finances, dated 30 VI 2005 (Journal of Laws No. 249, item 2104) with later amendments.

The legal basis for the financial management of local self-government entities is the Law on Gmina Self-government, dated 8 III 1990 (uniform text Journal of Laws 2001 No. 142, item 1591, with later amendments), the Law on Powiat Self-government, and the Law on Voivodship Self-government, dated 5 VI 1998 (uniform text Journal of Laws 2001 No. 142, items 1590 and 1592, with later amendments) as well as the Law on Incomes of Local Self-government Entities, dated 13 XI 2003 (Journal of Laws No. 203, item 1966) with later amendments.

4. Revenue and expenditure of the budgets of local self-government entities are determined in the budgetary act passed by relevant councils for a period of one calendar year (referred to as a budgetary year) within the periods and in accordance with the principles set forth in statutory acts and in the Act of Public Finances.

City with powiat status realizes tasks of gmina as well as powiat. There is one budget drawn up every year, which consists of revenue (income received both by gmina and powiat) as well as expenditure realized jointly by gmina and powiat. Therefore in tables concerning revenue and expenditure of gminas, data for cities with powiat status include revenue of gminas as well as powiats and expenditure of both gmina and powiat are given jointly. Above note concerns also appropriated funds, budgetary establishments, auxiliary units and their own income account.

5. W związku z wejściem w życie z dniem 27 X 2002 r. ustawy o ustroju miasta stołecznego Warszawy (Dz. U. Nr 41, poz. 361) z późniejszymi zmianami, zgodnie z którą m.st. Warszawa stanowi obecnie jedną gminę mającą jednocześnie status miasta na prawach powiatu, dane za 2002 r. dotyczące budżetów gmin, powiatów i miast na prawach powiatu podano zgodnie ze stanem organizacyjnym (podziałem administracyjnym) obowiązującym w dniu 31 XII 2002 r. Oznacza to, że budżety byłych gmin warszawskich, gminy Wesola, Związku Komunalnego Miasta Stołecznego Warszawy oraz powiatu warszawskiego wykonane do dnia 26 X 2002 r. zostały ujęte w budżecie m.st. Warszawy, tj. wyłącznie w miastach na prawach powiatu. Zmiana ta w istotnym stopniu wpłynęła na poziom prezentowanych wielkości.

6. Dochody i wydatki budżetów jednostek samorządu terytorialnego grupuje się zgodnie z zasadami określonymi w ustawie o finansach publicznych, tj. na działy — określające rodzaj działalności oraz paragrafy — określające rodzaj dochodu lub wydatku; prezentowane dane w podziale na działy i paragrafy opracowano zgodnie z rozporządzeniem Ministra Finansów z dnia 14 VI 2006 r. w sprawie szczegółowej klasyfikacji dochodów, wydatków, przychodów i rozchodów oraz środków pochodzących ze źródeł zagranicznych (Dz. U. Nr 107, poz. 726) z późniejszymi zmianami.

7. Na **dochody budżetów jednostek samorządu terytorialnego** składają się:

- 1) dochody własne, tj.:
 - a) dochody z tytułu udziałów we wpływach z podatku dochodowego od osób prawnych i osób fizycznych,
 - b) wpływy z podatków oraz opłat ustalanych i pobieranych na podstawie odrębnych ustaw, w tym podatek od nieruchomości, podatek rolny, podatek od środków transportowych, podatek od czynności cywilnoprawnych, opłata skarbową,
 - c) dochody z majątku, np. dochody z wynajmu i dzierżawy;
- 2) dotacje celowe z budżetu państwa na zadania: z zakresu administracji rządowej, własne, realizowane na podstawie porozumień z organami administracji rządowej;
- 3) dotacje otrzymane z funduszy celowych;
- 4) pozostałe dotacje;
- 5) subwencja ogólna z budżetu państwa, która składa się z części: wyrównawczej, oświatowej, rekompensującej, równoważącej i regionalnej;
- 6) środki na dofinansowanie własnych zadań ze źródeł pozabudżetowych.

8. W sektorze finansów publicznych wyróżnia się następujące formy organizacyjno-prawne:

- 1) **jednostki budżetowe**, których wydatki w całości pokrywane są z budżetów jednostek samorządu terytorialnego, a uzyskane przez nie dochody stanowią dochody tych budżetów;

5. *Due to the Law on System of Capital City of Warsaw, which came into force on 27 X 2002 (Journal of Laws No. 41, item 361) with later amendments, the Capital City of Warsaw has become one gmina, city with powiat status. The data for 2002, regarding budgets of gminas, powiats and cities with powiat status, are presented according to the administrative division obligatory on 31 XII 2002. This means the budgets of previous gminas constituting city of Warsaw, gmina Wesola, Commune Union of Capital City of Warsaw and warszawski powiat executed by 26 X 2002, were given as a budget of Capital City of Warsaw only in budgets of cities with powiat status. This change had a considerable influence on the presented numbers.*

6. *Revenue and expenditure of the budgets of local self-government entities are grouped in accordance with the provisions set forth in the Act on Public Finances, i.e. they are grouped into division — defining types of activity, and into paragraphs — defining types of revenue or expenditure; the presented data, divided into divisions and paragraphs, were compiled in accordance with the decree of the Minister of Finance, dated 14 VI 2006 on Detailed Classification of Incomes, Expenses, Revenues and Expenditures, and Funds from Foreign Resources (Journal of Laws No. 107, item 726) with later amendments.*

7. *Budget revenue of local self-government entities comprise:*

- 1) *own revenue, i.e.:*
 - a) *revenue from shares in receipts from corporate and personal income taxes,*
 - b) *receipts from taxes and fees established and collected on the basis of separate acts, of which the tax on real estate, the agricultural tax, the tax on means of transport, the tax on civil law transactions, treasury fees,*
 - c) *revenue from property, e.g., revenue from renting and leasing;*
- 2) *appropriated allocations from the state budget for: government administration-related tasks, own tasks, and tasks realized on the basis of agreements with government administration bodies;*
- 3) *allocations received from appropriated funds;*
- 4) *other allocations;*
- 5) *general subsidy from the state budget, comprising: equalisation, educational, compensating, balancing, and regional parts;*
- 6) *funds for the additional financing own tasks from non-budgetary sources.*

8. *In the sector of public finance the following organizational-legal forms of entities operating:*

- 1) *budgetary entities, the expenditures of which are fully covered from the budgets of local self-government entities, and the incomes obtained by them account for the income of these budgets;*

- 2) **zakłady budżetowe**, które odpłatnie wykonują wyodrębnione zadania i pokrywają koszty swojej działalności z przychodów własnych oraz ewentualnych dotacji przedmiotowych, a także z dotacji podmiotowej lub z dotacji celowej na dofinansowanie kosztów realizacji inwestycji otrzymanych z budżetów jednostek samorządu terytorialnego;
- 3) **gospodarstwa pomocnicze jednostek budżetowych** wyodrębnione z jednostki budżetowej, pod względem organizacyjnym i finansowym (część jej podstawowej działalności lub działalność uboczna), pokrywające koszty swojej działalności z uzyskiwanych przychodów własnych oraz ewentualnej dotacji przedmiotowej otrzymanej z budżetów jednostek samorządu terytorialnego;
- 4) **rachunek dochodów własnych jednostek budżetowych** (utworzony w 2005 r.) jest wydzielonym rachunkiem, na którym jednostki budżetowe gromadzą dochody ze ściśle określonych źródeł i przeznaczają je na cele ściśle określone w ustawie o finansach publicznych;
- 5) **fundusze celowe** są to fundusze tworzone na podstawie ustaw, których przychody pochodzą ze środków publicznych, a wydatki przeznaczone są na realizację wyodrębnionych zadań. Fundusz celowy, który realizuje zadania wyodrębnione z budżetu jednostek samorządu terytorialnego jest gminnym, powiatowym lub wojewódzkim funduszem celowym.

Ponadto do 2005 r. istniały **środki specjalne jednostek budżetowych**, dla których dane opublikowane zostały po raz ostatni w Roczniku Statystycznym Województwa Mazowieckiego 2007.

9. Informacje dotyczące budżetów jednostek samorządu terytorialnego opracowano w Głównym Urzędzie Statystycznym na podstawie sprawozdań Ministerstwa Finansów.

- 2) *budgetary establishments of budgetary entities which perform individual tasks for a fee, and cover the costs related to their activity from own revenues and from possible objective allocations, as well as from subjective allocations or appropriated allocations for co-financing of the investment-related costs, obtained from the budgets of local self-government entities;*
- 3) *auxiliary units of budgetary entities separated from a budgetary entity, in terms of organisation and finances (part of its core business or non-core business), covering the costs related to their activity from own revenues, or from a possible objective subsidy obtained from the budgets of local self-government entities;*
- 4) *own income account of budgetary entities (established in 2005) is a separated account, on which budgetary entities accumulate incomes from closely defined sources and allocate them for the purposes precisely defined in the Law on Public Finances;*
- 5) *appropriated funds are funds created on the basis of acts, the revenues of which originate from public revenues, and the expenses are designated for the realization of specific tasks. The appropriated fund which realizes specific tasks separated from the budget of local self-government entities is a gmina, powiat or voivodship appropriated fund.*

Moreover, until 2005 there operated special funds of budgetary entities, for which the data were published the last time in the Statistical Yearbook of Mazowieckie Voivodship 2007.

9. *Information concerning local self-government entities budgets is compiled in the Central Statistical Office on the basis of the Ministry of Finance reports.*

Uwaga do tablic

W latach 2005—2007 dane dotyczące m.st. Warszawy uwzględnia się wyłącznie w miastach na prawach powiatu; patrz uwagi ogólne, ust. 5 na str. 314.

Note to tables

In 2005—2007 data concerning the Capital City Warszawa are presented only in cities with powiat status; see general notes, item 5 on page 314.

TABL. 1 (250). **DOCHODY BUDŻETÓW JEDNOSTEK SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO WEDŁUG RODZAJÓW**
REVENUE OF LOCAL SELF-GOVERNMENT ENTITIES BUDGETS BY TYPE

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem <i>Total</i>	Gminy ^a <i>Gminas^a</i>	Miasta na prawach powiatu <i>Cities with powiat status</i>	Powiaty <i>Powiats</i>	Województwo <i>Voivodship</i>
OGÓŁEM 2000	11611564,1	8353435,3	948052,5	1913087,4	396988,9
TOTAL					
	2005	5394154,5	8722355,1	1584065,4	1592089,6
	2006	20414286,8	6429695,4	10081433,6	1781903,4
	2007	22943098,7	7075593,1	11421611,0	1963253,2
Dochody własne <i>Own revenue</i>	15743955,1	3657280,1	9213495,6	749762,2	2123417,2
w tym: <i>of which:</i>					
udziały w podatkach stanowiących dochód budżetu państwa — w podatku dochodowym <i>share in income from taxes comprising state budget revenue — in income tax</i>	8552182,9	1619297,2	4481573,0	452174,1	1999138,5
od osób prawnych <i>corporate income tax</i>	2720598,1	82348,3	815994,5	17219,7	1805035,5
od osób fizycznych <i>personal income tax</i>	5831584,8	1536948,9	3665578,5	434954,4	194103,1
podatek od nieruchomości <i>tax on real estate</i>	1825498,5	843159,8	982338,7	—	—
podatek rolny <i>agricultural tax</i>	98438,2	96381,0	2057,1	—	—
podatek od środków transportowych <i>tax on means of transport</i>	186331,0	103937,7	82393,3	—	—
podatek od czynności cywilnoprawnych <i>tax on civil law transactions</i>	1000062,4	209088,8	790973,6	—	—
opłata skarbową <i>treasury fee</i>	136338,5	34884,0	101454,6	—	—

^a Bez dochodów gmin mających również status miasta na prawach powiatu.

^a Excluding revenue of gminas which are also cities with powiat status.

TABL. 1 (250). DOCHODY BUDŻETÓW JEDNOSTEK SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO WEDŁUG RODZAJÓW (dok.)

REVENUE OF LOCAL SELF-GOVERNMENT ENTITIES BUDGETS BY TYPE (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Gminy ^a Gminas ^a	Miasta na prawach powiatu Cities with powiat status	Powiaty Powiats	Województwo Voivodship
	w tys. zł		in thous. zł		
Dochody własne (dok.) Own revenue (cont.)					
dochody z majątku	1193665,7	213166,1	949702,6	24458,6	6338,4
revenue from property					
w tym dochody z wynajmu i dzierżawy oraz innych umów o podobnym charakterze	532276,3	63486,9	459787,9	7687,7	1313,9
of which income from renting and leasing as well as agreements with a similar character					
Dotacje celowe z budżetu państwa	2097173,4	1048347,3	599422,2	313161,8	136242,1
Appropriated allocations from the state budget					
na zadania: for tasks:					
z zakresu administracji rządowej	1594489,8	866794,1	478141,9	186610,8	62943,0
for government administration tasks					
własne	484713,0	175026,9	117938,0	120891,7	70856,4
for own tasks					
realizowane na podstawie porozumień z organami administracji rządowej	17970,5	6526,4	3342,2	5659,2	2442,7
realized on the basis of agreements with government administration bodies					
Dotacje otrzymane z funduszy celowych	42417,9	25892,3	3870,2	9031,0	3624,5
Allocations received from appropriated funds					
Pozostałe dotacje	105525,8	27812,6	32158,2	42273,2	3281,9
Other allocations					
Subwencje ogólne z budżetu państwa	4504060,5	2116593,5	1422209,6	806219,4	159038,0
General subsidies from the state budget					
w tym na zadania oświatowe	3563162,3	1583978,7	1261700,8	639491,6	77991,3
of which for educational tasks					
Środki na dofinansowanie własnych zadań ze źródeł pozbudżetowych	449965,9	199667,4	150455,3	42805,7	57037,5
Funds for additional financing of own tasks from non- -budgetary sources					

^a Bez dochodów gmin mających również status miasta na prawach powiatu.

^a Excluding revenue of gminas which are also cities with powiat status.

TABL. 2 (251). **DOCHODY BUDŻETÓW JEDNOSTEK SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO WEDŁUG DZIAŁÓW W 2007 R.**

REVENUE OF LOCAL SELF-GOVERNMENT ENTITIES BUDGETS BY DIVISION IN 2007

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem <i>Total</i>	Gminy ^a <i>Gminas^a</i>	Miasta na prawach powiatu <i>Cities with powiat status</i>	Powiaty <i>Powiats</i>	Województwo <i>Voivodship</i>
	<i>w tys. zł in thous. zł</i>				
OGÓŁEM TOTAL	22943098,7	7075593,1	11421611,0	1963253,2	2482641,3
w tym: <i>of which:</i>					
Rolnictwo i łowiectwo <i>Agriculture and hunting</i>	201172,3	127319,2	186,0	2684,8	70982,3
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz i wodę <i>Electricity, gas and water supply</i>	32497,5	31421,5	868,5	207,4	—
Transport i łączność <i>Transport and communication</i>	1004672,0	88550,6	764885,3	98272,2	52963,9
Gospodarka mieszkaniowa <i>Dwelling economy</i>	1935847,4	238207,2	1655978,3	35554,3	6107,7
Działalność usługowa <i>Service activity</i>	25411,8	2632,3	6959,6	13101,2	2718,7
Administracja publiczna <i>Public administration</i>	184547,9	54371,0	40695,3	70463,1	19018,5
Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa <i>Public safety and fire care</i>	222681,5	18317,0	99499,3	104864,8	0,4
Dochody od osób prawnych i od osób fizycznych <i>Corporate income tax and personal income tax</i>	12261658,4	3061536,9	6714599,5	478404,1	2007118,0
Różne rozliczenia <i>Miscellaneous settlements</i>	4667283,9	2150794,6	1531440,4	813143,5	171905,4
Oświata i wychowanie <i>Education</i>	204666,7	116437,8	57677,7	28079,4	2471,7
Ochrona zdrowia <i>Health care</i>	184090,2	3195,6	18490,9	87954,6	74449,2
Pomoc społeczna <i>Social assistance</i>	1505186,7	907998,3	424689,8	171999,8	498,8
Pozostałe zadania w zakresie polityki społecznej <i>Other tasks in sphere of social policy</i>	74138,9	7556,8	11366,5	25052,7	30162,9
Edukacyjna opieka wychowawcza <i>Educational care</i>	104508,9	53062,2	19789,7	17979,0	13678,0
Gospodarka komunalna i ochrona środowiska <i>Municipal economy and environmental protection</i>	194610,1	152074,2	41735,2	161,4	639,3
Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego <i>Culture and national heritage</i>	32609,2	19229,6	2511,4	1908,9	8959,3
Kultura fizyczna i sport <i>Physical education and sport</i>	58111,0	31025,0	19140,3	6855,7	1090,0

^a Bez dochodów gmin mających również status miasta na prawach powiatu.

^a Excluding revenue of gminas which are also cities with powiat status.

TABL. 3 (252). WYDATKI BUDŻETÓW JEDNOSTEK SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO WEDŁUG RODZAJÓW
EXPENDITURE OF LOCAL SELF-GOVERNMENT ENTITIES BUDGETS BY TYPE

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Gminy ^a Gminas ^a	Miasta na prawach powiatu Cities with powiat status	Powiaty Powiats	Województwo Voivodship	
						w tys. zł in thous. zł
OGÓŁEM 2000	12326269,0	8945584,5	1029334,2	1944799,5	406550,8	
TOTAL						
	2005	17664893,2	5515297,2	8871384,2	1580863,3	1697348,5
	2006	20313123,4	6491341,5	9627636,8	1832347,7	2361797,4
	2007	22401131,0	6992242,6	10735437,2	1945126,3	2728325,0
w tym: of which:						
Dotacje..... Allocations	1713627,4	324288,1	762436,5	100192,2	526710,5	
w tym dotacje dla zakładów budżetowych, gospodarstw pomocniczych i funduszy celowych..... of which allocations for budgetary establishments, auxiliary units and appropriated funds	195607,6	78109,8	103967,7	18,7	13511,3	
Świadczenia na rzecz osób fizycznych..... Benefits for natural persons	1671031,2	1052942,8	531453,1	82108,3	4527,0	
Wydatki bieżące jednostek budżetowych..... Current expenditure of budgetary entities	12176845,9	3808019,3	6587875,8	1315630,9	465319,8	
w tym: of which:						
wynagrodzenia..... wages and salaries	5623210,3	2098878,4	2569929,7	778505,2	175897,0	
składki na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i Fundusz Pracy..... contributions to compulsory social security and the Labour Fund	1034730,2	405890,7	462088,9	134192,0	32558,6	
zakup materiałów i usług..... purchase of materials and services	4683496,8	1082120,1	3064600,6	306477,8	230298,3	
Obsługa długu publicznego..... Public debt servicing	177582,5	39577,1	126221,2	10703,9	1080,4	
Wydatki majątkowe..... Property expenditure	5186869,2	1714670,5	2032650,3	372722,0	1066826,3	
w tym inwestycyjne ^b of which investment expenditure ^b	5047829,4	1683873,1	1992620,8	372712,0	998623,5	

^a Bez wydatków gmin mających również status miasta na prawach powiatu. ^b Łącznie z dotacjami na finansowanie zadań inwestycyjnych zakładów budżetowych, gospodarstw pomocniczych i funduszy celowych.

^a Excluding expenditure of gminas which are also cities with powiat status. ^b Including allocations for financing investment tasks of budgetary establishments, auxiliary units and appropriated funds.

TABL. 4 (253). WYDATKI BUDŻETÓW JEDNOSTEK SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO WEDŁUG DZIAŁÓW W 2007 R.

EXPENDITURE OF LOCAL SELF-GOVERNMENT ENTITIES BUDGETS BY DIVISION IN 2007

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Gminy ^a Gminas ^a	Miasta na prawach powiatu Cities with powiat status	Powiaty Powiats	Województwo Voivodship
	w tys. zł in thous. zł				
OGÓŁEM..... TOTAL	22401131,0	6992242,6	10735437,2	1945126,3	2728325,0
w tym: of which:					
Rolnictwo i łowiectwo Agriculture and hunting	389340,1	277540,0	1398,2	2643,6	107758,4
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz i wodę..... Electricity, gas and water supply	56542,3	44280,2	12262,2	—	—
Transport i łączność Transport and communication	4834409,8	709329,9	2904950,0	294287,3	925842,5
Gospodarka mieszkaniowa Dwelling economy	1240203,4	181288,8	1037207,9	18363,8	3342,8
Działalność usługowa..... Service activity	111415,4	20803,7	59877,7	14147,1	16586,8
Administracja publiczna Public administration	1913860,7	766078,8	782324,1	238331,6	127126,2
Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa Public safety and fire care	522082,4	100469,8	286518,7	114574,9	20518,9
Obsługa długu publicznego ^b Public debt servicing ^b	189661,0	40843,5	130208,6	13085,2	5523,6
Różne rozliczenia Miscellaneous settlements	1402950,2	34593,6	669767,9	56261,2	642327,4
Oświata i wychowanie Education	5699340,9	2572106,5	2420403,6	585262,5	121568,3
Ochrona zdrowia Health care	719957,3	56972,5	252237,4	106279,9	304467,5
Pomoc społeczna Social assistance	2199713,4	1087751,7	830743,4	274457,0	6761,3
Pozostałe zadania w zakresie polityki społecznej..... Other tasks in sphere of social policy	235598,5	12564,8	85577,4	61028,5	76427,8
Edukacyjna opieka wychowawcza..... Educational care	566284,1	122464,9	277081,2	133104,5	33633,5
Gospodarka komunalna i ochrona środowiska Municipal economy and environmental protection	880337,5	597067,7	280200,4	134,8	2934,7
Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego Culture and national heritage	871311,6	166472,9	438443,4	9550,9	256844,5
Kultura fizyczna i sport Physical education and sport	398854,7	171960,2	196253,7	13122,4	17518,4

^a Bez wydatków gmin mających również status miasta na prawach powiatu. ^b Obejmuje wydatki na obsługę długu publicznego oraz wydatki bieżące jednostek budżetowych związane z tą obsługą.

^a Excluding expenditure of gminas which are also cities with powiat status. ^b Includes public debt servicing and current expenditure of budgetary entities connected with this servicing.

TABL. 5 (254). **PRZYCHODY I WYDATKI ZAKŁADÓW BUDŻETOWYCH, GOSPODARSTW POMOCNICZYCH I RACHUNKU DOCHODÓW WŁASNYCH JEDNOSTEK BUDŻETÓW SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO**

REVENUE AND EXPENDITURE OF BUDGETARY ESTABLISHMENTS, AUXILIARY UNITS AND OWN INCOME ACCOUNT OF LOCAL SELF-GOVERNMENT ENTITIES BUDGETS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Gminy ^a Gminas ^a	Miasta na prawach powiatu Cities with powiat status	Powiaty Powiats	Województwo Voivodship
	w tys. zł		in thous. zł		

ZAKŁADY BUDŻETOWE JEDNOSTEK BUDŻETOWYCH
BUDGETARY ESTABLISHMENTS OF BUDGETARY ENTITIES

Przychody^{bc}	2000	2253594,9	2124561,6	93321,2	13081,7	22630,4
Revenue^{bc}	2005	788783,1	380074,5	375422,9	399,1	32886,7
	2006	721528,4	390531,2	290678,5	207,7	40110,9
	2007	738891,7	402140,7	294122,5	260,1	42368,5
w tym: of which:						
Przychody ze sprzedaży wyrobów, składników majątkowych i usług		510188,2	301390,8	181105,8	260,1	27431,6
Revenue from sale of products, asset components and services						
Dotacje z budżetów jednostek samorządu terytorialnego ...		191151,4	75651,4	101988,6	—	13511,3
Allocations from local self-government entities budgets						
Wydatki^b	2000	2233414,8	2100701,8	95820,4	12895,3	23997,3
Expenditure^b	2005	779695,9	374941,1	374623,0	376,5	29755,3
	2006	705697,2	380611,3	284651,4	188,3	40246,2
	2007	723205,7	393176,9	288570,8	283,7	41174,3
w tym: of which:						
Materiały i usługi		325909,7	179825,5	134199,6	207,3	11677,3
Materials and services						
Wpłata nadwyżek do budżetów jednostek samorządu terytorialnego		6606,5	1200,0	4776,5	—	630,0
Surplus payments to local self-government entities budgets						

GOSPODARSTWA POMOCNICZE JEDNOSTEK BUDŻETOWYCH
AUXILIARY UNITS OF BUDGETARY ENTITIES

Przychody^{bc}	2000	62020,3	5837,1	6881,7	40463,8	8837,7
Revenue^{bc}	2005	81759,1	9639,0	28295,6	19714,9	24109,5
	2006	103931,4	10624,9	47940,8	20015,5	25350,2
	2007	103834,0	10629,2	46266,4	22277,5	24660,8
w tym: of which:						
Przychody ze sprzedaży wyrobów, składników majątkowych i usług		98370,3	8616,2	44213,3	20959,2	24581,6
Revenue from sale of products, asset components and services						
Dotacje z budżetów jednostek samorządu terytorialnego ...		3567,0	1932,9	1608,7	25,5	—
Allocations from local self-government entities budgets						

^a Bez przychodów/dochodów i wydatków zakładów budżetowych, gospodarstw pomocniczych i rachunku dochodów własnych gmin mających również status miasta na prawach powiatu. ^b Bez przelewów redystrybucyjnych, tj. przelewów środków między poszczególnymi dysponentami tego samego rodzaju środków pozabudżetowych. ^c Bez pozostałości z roku ubiegłego.

^a Excluding revenue and expenditure of budgetary establishments, auxiliary units and own income account of gminas which are also cities with powiat status. ^b Excluding redistribution transfers, i.e., transfers of funds between individual disposers of the same type of extrabudgetary funds. ^c Excluding balances from the previous year.

TABL. 5 (254). **PRZYCHODY I WYDATKI ZAKŁADÓW BUDŻETOWYCH, GOSPODARSTW POMOCNICZYCH I RACHUNKU DOCHODÓW WŁASNYCH JEDNOSTEK BUDŻETÓW SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO (dok.)**

REVENUE AND EXPENDITURE OF BUDGETARY ESTABLISHMENTS, AUXILIARY UNITS AND OWN INCOME ACCOUNT OF LOCAL SELF-GOVERNMENT ENTITIES BUDGETS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem	Gminy ^a	Miasta na prawach powiatu	Powiaty	Województwo
		Total	Gminas ^a	Cities with powiat status	Powiatas	Voivodship
		w tys. zł		in thous. zł		
GOSPODARSTWA POMOCNICZE JEDNOSTEK BUDŻETOWYCH (dok.)						
<i>AUXILIARY UNITS OF BUDGETARY ENTITIES (cont.)</i>						
Wydatki^b	2000	62841,0	5872,3	7198,4	40995,2	8775,1
<i>Expenditure^b</i>	2005	80847,3	9294,4	28327,7	19331,9	23893,4
	2006	103092,2	10579,3	47723,5	19604,5	25184,9
	2007	97516,1	10147,9	40978,0	22006,3	24383,9
W tym materiały i usługi		50662,0	5598,2	23462,2	8767,8	12833,8
<i>Of which materials and services</i>						
Wpłata z zysku do budżetów jednostek samorządu terytorialnego	2000	293,5	12,3	3,0	246,9	31,3
<i>Payments of profit to local self-government entities budgets</i>	2005	376,7	81,7	46,1	204,4	44,4
	2006	548,6	142,3	156,0	200,4	49,8
	2007	2149,2	131,0	1752,3	208,0	58,0
RACHUNEK DOCHODÓW WŁASNYCH JEDNOSTEK BUDŻETOWYCH						
<i>OWN INCOME ACCOUNT OF BUDGETARY ENTITIES</i>						
Dochody^{bc}	2005	116217,7	25688,3	70809,9	15605,9	4113,6
<i>Revenue^{bc}</i>	2006	174458,9	34472,5	119122,5	17186,7	3677,2
	2007	191713,7	38142,5	133170,7	17174,1	3226,4
w tym: <i>of which:</i>						
Wpływy ze sprzedaży wyrobów, składników majątkowych i usług		133011,9	31335,0	87890,9	12502,6	1283,5
<i>Revenues from sale of products, asset components and services</i>						
Dotacje z budżetów jednostek samorządu terytorialnego...		—	—	—	—	—
<i>Allocations from local self-government entities budgets</i>						
Wydatki^b	2005	94235,9	22890,5	55267,0	13275,1	2803,2
<i>Expenditure^b</i>	2006	161984,6	33414,5	109522,5	16347,7	2699,9
	2007	181553,3	37307,9	124374,0	16960,8	2910,6
w tym: <i>of which:</i>						
Materiały i usługi		164814,3	35921,5	113106,8	14487,2	1298,7
<i>Materials and services</i>						
Wpłata nadwyżek do budżetów jednostek samorządu terytorialnego		433,8	252,3	161,8	19,7	0,0
<i>Surplus payments to local self-government entities budgets</i>						

^a Bez przychodów/dochodów i wydatków zakładów budżetowych, gospodarstw pomocniczych i rachunku dochodów własnych gmin mających również status miasta na prawach powiatu. ^b Bez przelewów redystrybucyjnych, tj. przelewów środków między poszczególnymi dysponentami tego samego rodzaju środków pozabudżetowych. ^c Bez pozostałości z roku ubiegłego.

^a Excluding revenue and expenditure of budgetary establishments, auxiliary units and own income account of gminas which are also cities with powiat status. ^b Excluding redistribution transfers, i.e., transfers of funds between individual disposers of the same type of extrabudgetary funds. ^c Excluding balances from the previous year.

TABL. 6 (255). **PRZYCHODY I WYDATKI FUNDUSZY CELOWYCH JEDNOSTEK SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO**
REVENUE AND EXPENDITURE OF APPROPRIATED LOCAL SELF-GOVERNMENT ENTITIES FUNDS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	Gminy ^a Gminas ^a	Miasta na prawach powiatu Cities with powiat status	Powiaty Powiats	Województwo Voivodship
		w tys. zł		in thous. zł		
Przychody^{bc}	2000	143935,0	67829,8	16147,0	40964,1	18994,1
<i>Revenue^{bc}</i>						
	2005	125978,7	19245,5	67112,9	25225,7	14394,7
	2006	143171,1	33584,5	70639,4	27776,9	11170,2
	2007	158166,3	35057,4	74716,3	34596,1	13796,6
w tym: of which:						
Przychody ze sprzedaży wyrobów, składników majątko- wych i usług		39800,3	244,9	12674,6	26677,5	203,4
<i>Revenue from sale of products, asset components and services</i>						
Dotacje z budżetów jednostek samorządu terytorialnego... <i>Allocations from local self-government entities budgets</i>		3,8	3,8	—	—	—
Wydatki^b	2000	117873,8	56630,5	13663,4	28970,1	18609,8
<i>Expenditure^b</i>						
	2005	148090,3	18885,9	90157,2	24371,6	14675,6
	2006	146604,3	21776,6	81116,7	28017,0	15694,0
	2007	151888,2	24054,6	82071,8	28212,8	17549,0
w tym: of which:						
Materiały i usługi		74047,1	11133,1	37497,1	19690,1	5726,8
<i>Materials and services</i>						
Wpłata nadwyżek do budżetów jednostek samorządu terytorialnego (dotacje)		28504,6	1640,3	12652,9	2751,3	11460,1
<i>Surplus payments to local self-government entities budgets (allocations)</i>						

^a Bez przychodów i rozchodów funduszy celowych gmin mających również status miasta na prawach powiatu. ^b Bez przelewów redystrybucyjnych, tj. przelewów środków między poszczególnymi dysponentami tego samego rodzaju środków pozabudżetowych. ^c Bez pozostałości z roku ubiegłego.

^a Excluding revenue and expenditure of appropriated funds of gminas which are also cities with powiat status. ^b Excluding redistribution transfers, i.e., transfers of funds between individual disposers of the same type of extrabudgetary funds. ^c Excluding balances from the previous year.

DZIAŁ XXI

INWESTYCJE. ŚRODKI TRWAŁE

Uwagi ogólne

Investycje

1. Informacje o nakładach inwestycyjnych opracowano według zasad systemu rachunków narodowych, zgodnie z zaleceniami „ESA 1995”.

Nakłady inwestycyjne są to nakłady finansowe lub rzeczowe, których celem jest stworzenie nowych środków trwałych lub ulepszenie (przebudowa, rozbudowa, rekonstrukcja lub modernizacja) istniejących obiektów majątku trwałego, a także nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji.

Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

Nakłady na środki trwałe są to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentacje projektowo-kosztorysowe,
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj.: melioracje szczegółowe, koszty ponoszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych oraz inwentarz żywy (stado podstawowe) i zasadzenia wieloletnie, a ponadto odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych za okres realizacji inwestycji (z wyjątkiem odsetek nieuwzględnionych w wartości nakładów na środki trwałe przez podmioty stosujące Międzynarodowe Standardy Rachunkowości — MSR, wprowadzone od 1 I 2005 r.).

Pozostałe nakłady są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

2. Nakłady inwestycyjne — jeśli nie zaznaczono inaczej — zaliczono do odpowiednich sekcji Polskiej Klasyfikacji Działalności zgodnie z zaklasyfikowaniem działalności inwestora (podmiotu gospodarki narodowej), z wyjątkiem nakładów na obiekty niezwiązane z jego podstawową działalnością, które zaliczono do odpowiednich sekcji według kryterium przeznaczenia obiektu (dotyczy np.: budynków i lokali mieszkalnych, obiektów przeznaczonych dla potrzeb edukacji, ochrony zdrowia, sportu i rekreacji).

3. Od 2002 r. — w związku z nowelizacją ustawy o rachunkowości (jednolity tekst Dz. U. 2002 Nr 76, poz. 694, z późniejszymi zmianami) nakłady inwestycyjne na niektóre przedmioty leasingu stanowiące środki trwałe podmiotów je użytkujących (leasingobiorców) zaliczono do nakładów tych

CHAPTER XXI

INVESTMENTS. FIXED ASSETS

General notes

Investments

1. Information regarding investment outlays was compiled according to the principles of the system of national accounts, according to recommendations of “European System of Accounts ESA 1995”.

Investment outlays are financial or tangible outlays, the purpose of which is the creation of new fixed assets or the improvement (rebuilding, enlargement, reconstruction or modernization) of existing capital asset items, as well as outlays on so-called initial investments.

Investment outlays are divided into outlays on fixed assets and other outlays.

Outlays on fixed assets include outlays on:

- buildings and structures (include buildings and places as well as civil engineering works), of which, among other, construction and assembly works, design and cost estimate documentations,
- machinery, technical equipment and tools (including instruments, moveables and endowments),
- transport equipment,
- others, i.e., detailed meliorations, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets as well as livestock (basic herd), long-term plantings, interests on investment credits and investment loans for the period of investment realization (except for interests not included in outlays on fixed assets by units that use International Accounting Standards — IAS implemented since 1 I 2005).

Other outlays are outlays on so-called initial investments as well as other costs connected with investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

2. Investment outlays, unless otherwise indicated, are included into the appropriate sections of the NACE rev. 1.1 in accordance with the classification of the investor's activity (entity of the national economy), with the exception of outlays on structures not connected with its basic activity, which were included into the appropriate sections according to the criteria of structure destination (concerning, e.g.: residential buildings and places, buildings for education, health care, sport and recreational purposes).

3. Since 2002 due to amendment the Accounting Act (uniform text Journal of Laws 2002 No. 76, item 694, with later amendments) investment outlays on some objects of lease being fixed assets of units using them (lessee) were

podmiotów; do 2001 r. nakłady te były wykazywane przez podmioty finansujące (leasingodawców), tj. zaliczane były do sekcji „Pośrednictwo finansowe” oraz „Obsługa nieruchomości, wynajem i usługi związane z prowadzeniem działalności gospodarczej”, co wpłynęło na poziom prezentowanych wielkości.

4. Wartość nakładów inwestycyjnych poniesionych przez:

- osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą (z wyjątkiem gospodarstw indywidualnych w rolnictwie) z liczbą pracujących powyżej 9 osób — opracowano na podstawie sprawozdawczości,
- osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą z liczbą pracujących do 9 osób, gospodarstwa indywidualne w rolnictwie, a także wartość nakładów na indywidualne budownictwo: mieszkaniowe, rekreacyjne (nieprzystosowane do stałego zamieszkania) oraz budownictwo sakralne — ustalono szacunkowo.

Podstawę szacunku wartości nakładów inwestycyjnych na indywidualne budownictwo stanowi kubatura budynków oddanych do użytkowania. Nakłady roczne obejmują pełną wartość budynków oddanych do użytkowania w danym roku, tj. nie uwzględniają różnicy stanów budownictwa niezakończonego w końcu i na początku danego roku.

Środki trwałe

1. Do środków trwałych zalicza się kompletne i nadające się do użytku składniki majątkowe o przewidywanym okresie używania dłuższym niż rok, w tym również drogi publiczne, ulice i place łącznie z pobocznymi i podbudową, uzbrojenie terenu, zasadzenia wieloletnie, melioracje, budowle wodne, grunty, inwentarz żywy (stado podstawowe) oraz od 1 I 2002 r. spółdzielcze własnościowe prawo do lokalu mieszkalnego i spółdzielcze prawo do lokalu niemieszkalnego (użytkowego).

Dane o środkach trwałych nie obejmują wartości gruntów uznanych od 1 I 1991 r. za środki trwałe zgodnie z rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 12 XII 1990 r. (Dz. U. Nr 90, poz. 529) oraz prawa użytkowania wieczystego gruntu uznanego od 1 I 2002 r. za środki trwałe zgodnie z ustawą o rachunkowości z dnia 29 IX 1994 r. (jednolity tekst Dz. U. 2002 Nr 76, poz. 694, z późniejszymi zmianami).

2. Wartość brutto środków trwałych jest to wartość równa nakładom poniesionym na ich zakup lub wytworzenie, bez potrącenia wartości zużycia (umorzenia).

Przez **wartość brutto środków trwałych w bieżących cenach ewidencyjnych** według stanu w dniu 31 XII należy rozumieć:

included into investment outlays of those units: until 2001 those outlays had been reported by units that had financed them (lessor), i.e., were classified in the sections "Financial intermediation" and "Real estate, renting and business activities", what had impact on the level of presented amounts.

4. The value of investment outlays incurred by:

- *legal persons and organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity (excluding private farms in agriculture) employing more than 9 persons, was compiled on the basis of statistical reports,*
- *legal persons and organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity employing up to 9 persons, private farms in agriculture as well as the value of outlays on private residential construction and private recreational construction (not adapted for permanent residence) and on sacral construction, was estimated.*

The cubic volume of completed buildings accounts for the basis of the estimate regarding the value of investment outlays in private construction. Annual outlays include the total value of buildings completed in a given year, i.e., do not include the difference between non-finished construction at the end and at the beginning of a given year.

Fixed assets

1. Fixed assets include asset components and other objects completed and ready for usage with an expected period of utility exceeding 1 year, of which also public roads, streets and squares, together with shoulders and foundations, development of tracts of land, long-term plantings, meliorations, water structures, land, livestock (basic herd) as well as since 1 I 2002 co-operative ownership right to residential premise and co-operative right to non-residential (utilitarian) premise.

Data regarding fixed assets do not include the value of land recognised, since 1 I 1991, as fixed assets, in accordance with the decree of the Council of Ministers, dated 12 XII 1990 (Journal of Laws No. 90, item 529) as well as right of perpetual use of land, regarded as fixed assets since 1 I 2002, in accordance with Accounting Act, dated 29 IX 1994 (uniform text Journal of Laws 2002 No. 76, item 694, with later amendments).

2. The gross value of fixed assets is the value equal to the outlays incurred on purchasing or manufacturing them, without deducting consumption value (depreciation).

The gross value of fixed assets at current book-keeping prices is understood, as of 31 XII:

- w zakresie środków trwałych przekazanych do eksploatacji:
 - przed 1 I 1995 r. — wartość w cenach odtworzenia z września 1994 r.,
 - po 1 I 1995 r. — wartość w cenach bieżących nabywania lub wytworzenia,
- w podmiotach stosujących Międzynarodowe Standardy Rachunkowości (MSR), wprowadzone od 1 I 2005 r. — również wycenę według wartości godziwej.

Wartość brutto w cenach odtworzenia została ustalona w wyniku aktualizacji (wyceny) środków trwałych w gospodarce narodowej dokonanej według stanu w dniu 1 I 1995 r. zgodnie z postanowieniami rozporządzenia Ministra Finansów z dnia 20 I 1995 r. w sprawie amortyzacji środków trwałych oraz wartości niematerialnych i prawnych, a także aktualizacji wyceny środków trwałych (Dz. U. Nr 7, poz. 34).

3. Wartość zużycia środków trwałych odpowiada wielkości odpisów amortyzacyjnych (umorzeniowych) dokonanych od chwili oddania środków trwałych do eksploatacji.

Stopień zużycia określa stosunek procentowy wartości zużycia do wartości brutto środków trwałych.

4. Dane według sekcji Polskiej Klasyfikacji Działalności — jeśli nie zaznaczono inaczej — opracowano **metodą przedsiębiorstw**, co oznacza, że wszystkie środki trwałe danego podmiotu gospodarki narodowej zalicza się do tego poziomu klasyfikacyjnego, do którego zaliczono podmiot na podstawie przeważającego rodzaju działalności, np. w przedsiębiorstwie zaliczonym do sekcji „Przetwórstwo przemysłowe” wszystkie środki trwałe użytkowane zarówno w tym rodzaju działalności, jak i poza tą działalnością (budynki i lokale mieszkalne, obiekty służące edukacji, ochronie zdrowia itp.) zalicza się do sekcji „Przetwórstwo przemysłowe”. Wyjątek stanowią budynki mieszkalne w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie, które ujęto w sekcji „Obsługa nieruchomości, wynajem i usługi związane z prowadzeniem działalności gospodarczej”.

5. Od 2002 r. — w związku z nowelizacją ustawy o rachunkowości (jednolity tekst Dz. U. 2002 Nr 76, poz. 694, z późniejszymi zmianami) niektóre przedmioty leasingu zaliczane są do środków trwałych podmiotów je użytkujących (leasingobiorców); do 2001 r. były one zaliczane do środków trwałych podmiotów finansujących (leasingodawców), tj. do sekcji „Pośrednictwo finansowe” oraz „Obsługa nieruchomości, wynajem i usługi związane z prowadzeniem działalności gospodarczej”, co wpłynęło na poziom prezentowanych wielkości.

6. Wartość brutto środków trwałych:

- osób prawnych i jednostek organizacyjnych niemających osobowości prawnej oraz osób fizycznych prowadzących działalność gospodarczą (z wyjątkiem gospodarstw indywidualnych w rolnictwie) z liczbą pracujących powyżej 9 osób — opracowano na podstawie sprawozdawczości,

— *within the scope of fixed assets designated for exploitation:*

- *before 1 I 1995 — the value at replacement prices of September 1994,*
- *after 1 I 1995 — the purchase or manufacturing value at current prices,*
- *in units that use International Accounting Standards (IAS) implemented since 1 I 2005 — also revaluation according to fair value.*

The gross value at replacement prices was established as a result of the revaluation of fixed assets in the national economy made as of 1 I 1995, in accordance with the decisions of the decree of the Ministry of Finance, dated 20 I 1995, regarding the depreciation of fixed assets and intangible fixed assets, as well as the revaluation of fixed assets (Journal of Laws No. 7, item 34).

3. *The value of consumption of fixed assets corresponds to the value of depreciation since the utilization of the fixed assets.*

The degree of consumption of fixed assets is understood as the percentage relation of the value of consumption to the gross value of fixed assets.

4. *Data by sections of the NACE rev. 1.1, unless otherwise indicated, were compiled using the enterprise method, i.e., all fixed assets of a given entity of the national economy are included in that classification level to which the entity was included on the basis of the superior kind of activity, e.g., in an enterprise classified in the section "Manufacturing" all fixed assets used in manufacturing and outside this activity (residential buildings and places, buildings for education, health care, etc.) are included in the section "Manufacturing". An exception are residential buildings on private farms in agriculture, which were classified in the section "Real estate, renting and business activities".*

5. *Since 2002 due to amendment the Accounting Act (uniform text Journal of Laws 2002 No. 76, item 694, with later amendments) some objects of lease have been included into fixed assets of units using them (lessee); until 2001 they had been included into fixed assets of units that had financed them (lessor), i.e., were classified in the sections "Financial intermediation" and "Real estate, renting and business activities", what had impact on the level of presented amounts.*

6. *The gross value of fixed assets:*

- *of legal persons and organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity (excluding private farms in agriculture) employing more than 9 persons, was compiled on the basis of statistical reports,*

— osób prawnych i jednostek organizacyjnych niemających osobowości prawnej oraz osób fizycznych prowadzących działalność gospodarczą z liczbą pracujących do 9 osób, gospodarstw indywidualnych w rolnictwie, a także wartość indywidualnych budynków mieszkalnych (osób fizycznych) i rekreacyjnych nieprzystosowanych do stałego zamieszkania, wartość dróg publicznych, ulic i placów, melioracji podstawowych i szczegółowych oraz budowli wodnych — ustalono szacunkowo.

7. Wartość środków trwałych według grup opracowano zgodnie z Klasyfikacją Środków Trwałych. Grupowanie obejmuje:

- 1) budynki i budowle:
 - a) budynki i lokale, od 1 I 2002 r. spółdzielcze własnościowe prawo do lokalu mieszkalnego oraz spółdzielcze prawo do lokalu niemieszkalnego (użytkowego),
 - b) obiekty inżynierii lądowej i wodnej (bez melioracji szczegółowych);
- 2) maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia:
 - a) kotły i maszyny energetyczne,
 - b) maszyny, urządzenia i aparaty ogólnego zastosowania,
 - c) specjalistyczne maszyny, urządzenia i aparaty,
 - d) urządzenia techniczne,
 - e) narzędzia, przyrządy, ruchomości i wyposażenie;
- 3) środki transportu;
- 4) pozostałe środki trwałe, tj.: zasadzenia wieloletnie, melioracje szczegółowe i inwentarz żywy (stado podstawowe).

— *of legal persons and organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity employing up to 9 persons, private farms in agriculture as well as the value of private residential buildings (natural persons) and recreational not adapted for permanent residence, the value of public roads, streets and squares, basic and detailed meliorations and water structures, was estimated.*

7. The value of fixed assets according to groups was compiled in accordance with Classification of Fixed Assets. The grouping includes:

- 1) *buildings and structures:*
 - a) *buildings and places, since 1 I 2002 co-operative ownership right to residential premise as well as co-operative right to non-residential (utilitarian) premise,*
 - b) *civil engineering works (excluding detailed meliorations);*
- 2) *machinery, technical equipment and tools:*
 - a) *boilers and power industry machinery,*
 - b) *general usage machinery, equipment and apparatus,*
 - c) *special use machinery, equipment and apparatus,*
 - d) *technical equipment,*
 - e) *tools, instruments, moveables and endowments;*
- 3) *transport equipment;*
- 4) *other fixed assets, i.e., long-term plantings, detailed meliorations and livestock (basic herd).*

Inwestycje

Investments

TABL. 1 (256). **NAKLADY INWESTYCYJNE^a (ceny bieżące)**
INVESTMENT OUTLAYS^a (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2005	2006	2007		
				ogółem	sektor publiczny	sektor prywatny
				total	public sector	private sector
			w mln zł	in mln zł		
OGÓŁEM..... TOTAL	41930,0	29018,7	33284,3	41545,4	10274,5	31270,9
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo <i>Agriculture, hunting and forestry</i>	329,8	342,7	426,5	545,3	51,0	494,3
Rybacktvo <i>Fishing</i>	0,7	10,6	0,2	0,7	—	0,7
Przemysł..... <i>Industry</i>	5883,5	6340,5	6868,9	7597,7	1533,1	6064,6
górnictwo..... <i>mining and quarrying</i>	7,9	21,1	41,7	45,2	6,4	38,7
przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	4095,0	4586,8	4694,8	5518,8	169,1	5349,7
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę <i>electricity, gas and water supply</i>	1780,6	1732,6	2132,4	2033,7	1357,5	676,2
Budownictwo <i>Construction</i>	3278,8	1609,2	2234,4	2951,7	2136,7	815,1
Handel i naprawy ^Δ <i>Trade and repair^Δ</i>	4436,9	4365,3	3623,7	4398,8	49,3	4349,5
Hotele i restauracje <i>Hotels and restaurants</i>	671,6	240,3	223,8	518,0	14,3	503,7
Transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>Transport, storage and communication</i>	7794,8	5508,6	6325,5	6824,1	1544,3	5279,8
Pośrednictwo finansowe <i>Financial intermediation</i>	4922,8	1557,3	1900,2	3204,7	329,3	2875,4
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ <i>Real estate, renting and business activities</i>	11388,3	5582,2	8176,7	10594,0	876,0	9718,0
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ <i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	1039,7	935,5	864,1	1313,3	1310,4	2,9
Edukacja..... <i>Education</i>	648,3	651,4	781,9	807,9	741,3	66,6
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna <i>Health and social work</i>	390,3	591,3	652,0	899,8	695,0	204,7
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała..... <i>Other community, social and personal service activities</i>	1144,7	1283,8	1206,3	1889,5	993,8	895,6

^a Według lokalizacji inwestycji.

^a According to investment location.

TABL. 2 (257). **NAKŁADY INWESTYCYJNE W PRZEDSIĘBIORSTWACH^a WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (ceny bieżące)**
INVESTMENT OUTLAYS IN ENTERPRISES^a BY OWNERSHIP SECTORS (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2005	2006	2007		
				ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector
				w mln zł		in mln zł
OGÓŁEM <i>TOTAL</i>	31069,9	19458,3	21614,7	27219,1	4867,5	22351,6
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo <i>Agriculture, hunting and forestry</i>	53,3	68,0	71,7	85,8	44,4	41,4
Rybackstwo <i>Fishing</i>	0,2	10,6	—	0,0	—	0,0
Przemysł <i>Industry</i>	5345,8	5825,3	5997,0	6746,8	1327,9	5418,9
górnictwo <i>mining and quarrying</i>	7,3	6,9	32,0	38,7	6,4	32,2
przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	3900,5	4363,1	4353,7	5032,1	168,6	4863,5
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę <i>electricity, gas and water supply</i>	1438,1	1455,4	1611,2	1676,0	1152,9	523,1
Budownictwo <i>Construction</i>	2024,5	421,6	557,0	758,4	87,1	671,4
Handel i naprawy ^Δ <i>Trade and repair^Δ</i>	3705,6	3138,6	3159,8	3779,6	49,2	3730,5
Hotele i restauracje <i>Hotels and restaurants</i>	623,7	122,3	91,9	407,9	8,8	399,1
Transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>Transport, storage and communication</i>	7114,2	4806,9	5649,3	6114,1	1450,1	4664,0
Pośrednictwo finansowe <i>Financial intermediation</i>	4764,6	1545,1	1818,0	3046,0	328,8	2717,2
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ <i>Real estate, renting and business activities</i>	6798,2	2510,2	3374,3	4635,3	690,8	3944,5
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ <i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	53,7	0,1	1,0	0,8	0,3	0,4
Edukacja <i>Education</i>	73,4	90,9	80,4	53,0	14,9	38,1
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna <i>Health and social work</i>	189,5	371,8	410,5	683,6	598,7	84,9
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała <i>Other community, social and personal service activities</i>	323,1	546,9	403,7	907,7	266,4	641,3

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczbą pracujących przekracza 9 osób; według lokalizacji inwestycji.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons; according to investment location.

TABL. 3 (258). **NAKLADY INWESTYCYJNE W PRZEDSIĘBIORSTWACH^a WEDŁUG GRUP (ceny bieżące)**
INVESTMENT OUTLAYS IN ENTERPRISES^a BY GROUPS (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem <i>Total</i>	W tym <i>Of which</i>		
		budynki i budowle <i>buildings and structures</i>	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia <i>machinery, technical equ- ipment and tools</i>	środki transportu <i>transport equipment</i>
		w mln zł	<i>in mln zł</i>	
OGÓŁEM 2000	42205,1	17619,2	18143,1	5631,0
TOTAL				
	2005	10194,5	12553,0	3728,1
	2006	10825,3	14242,9	4076,8
	2007	14685,7	16701,0	5939,0
w tym: <i>of which:</i>				
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo <i>Agriculture, hunting and forestry</i>	98,3	68,7	17,5	7,6
Przemysł..... <i>Industry</i>	9493,8	4108,0	4875,9	451,9
górnictwo..... <i>mining and quarrying</i>	13,9	1,8	11,0	1,1
przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	6938,4	2436,2	4044,3	403,3
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę <i>electricity, gas and water supply</i>	2541,5	1670,0	820,7	47,5
Budownictwo <i>Construction</i>	976,1	260,1	507,6	208,4
Handel i naprawy ^Δ <i>Trade and repair^Δ</i>	4746,8	1970,9	2119,9	640,3
Hotele i restauracje <i>Hotels and restaurants</i>	526,6	404,4	114,1	7,8
Transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>Transport, storage and communication</i>	11393,4	4166,2	5391,6	1808,3
Pośrednictwo finansowe <i>Financial intermediation</i>	3707,5	540,2	1394,7	1719,7
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ <i>Real estate, renting and business activities</i>	4575,5	2323,9	1272,9	946,4
Edukacja..... <i>Education</i>	43,4	19,1	18,6	5,3
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna..... <i>Health and social work</i>	694,7	380,7	266,7	47,2
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidual- na, pozostała..... <i>Other community, social and personal service activities</i>	1270,6	443,3	721,2	96,0

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.
^a Data concern economic entities employing more than 9 persons.

TABL. 4 (259). **NAKLADY INWESTYCYJNE W PAŃSTWOWYCH I SAMORZĄDOWYCH JEDNOSTKACH I ZAKŁADACH BUDŻETOWYCH (ceny bieżące)**
INVESTMENT OUTLAYS IN BUDGETARY STATE AND LOCAL SELF-GOVERNMENT UNITS AND ENTITIES (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym Of which		
		budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, technical equipment and tools	środki transportu transport equipment
		w mln zł in mln zł		
OGÓŁEM 2000	4674,2	3577,8	750,4	248,9
TOTAL				
2005	6153,7	5346,7	651,0	141,8
2006	6666,6	5956,9	570,9	130,6
2007	7771,2	6763,5	785,1	196,4
własność państwowa state ownership	4415,6	3699,2	583,9	129,8
własność jednostek samorządu terytorialnego..... local self-government entities ownership	3355,6	3064,3	201,2	66,5
w tym: of which:				
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę..... Electricity, gas and water supply	9,6	6,1	2,4	1,1
Budownictwo..... Construction	455,7	430,2	13,1	12,3
Hotele i restauracje..... Hotels and restaurants	2,3	1,4	0,9	0,0
Transport, gospodarka magazynowa i łączność Transport, storage and communication	120,7	113,3	6,0	1,4
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ Real estate, renting and business activities	78,6	55,2	21,1	2,1
Administracja publiczna i obrona narodowa: obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ Public administration and defence: compulsory social security	6629,7	5831,4	607,7	166,3
Edukacja Education	344,4	230,7	106,0	6,0
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna..... Health and social work	45,3	28,4	14,7	2,2
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała..... Other community, social and personal service activities	84,3	66,9	12,6	4,9

Środki trwałe

Fixed assets

TABL. 5 (260). WARTOŚĆ BRUTTO ŚRODKÓW TRWAŁYCH^a (bieżące ceny ewidencyjne)

Stan w dniu 31 XII

GROSS VALUE OF FIXED ASSETS^a (current book-keeping prices)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2005	2006	2007		
				ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector
				w mln zł in mln zł		
OGÓŁEM TOTAL	298304,6	396704,4	407013,2	440015,3	163496,2	276519,1
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo <i>Agriculture, hunting and forestry</i>	14849,3	15503,5	15930,6	16270,6	697,1	15573,4
Rybacktwo <i>Fishing</i>	20,7	24,9	25,6	15,8	—	15,8
Przemysł <i>Industry</i>	81691,8	91809,3	95834,7	99026,9	35159,5	63867,4
górnictwo <i>mining and quarrying</i>	82,2	118,9	208,1	289,2	26,0	263,2
przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	38734,3	49410,2	50590,1	53322,6	3271,9	50050,7
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę <i>electricity, gas and water supply</i>	42875,2	42280,2	45036,4	45415,1	31861,6	13553,5
Budownictwo <i>Construction</i>	9094,7	5081,9	6510,9	8799,4	2705,2	6094,2
Handel i naprawy ^Δ <i>Trade and repair^Δ</i>	16314,2	31156,7	29314,5	32445,1	652,6	31792,5
Hotele i restauracje <i>Hotels and restaurants</i>	1834,7	3825,9	3476,0	4116,4	311,6	3804,9
Transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>Transport, storage and communication</i>	66857,7	99671,7	99975,1	109605,6	59491,6	50114,0
Pośrednictwo finansowe <i>Financial intermediation</i>	17180,1	16519,3	16540,9	19007,2	5341,1	13666,1
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ <i>Real estate, renting and business activities</i>	69397,7	91818,2	96529,1	102434,6	19130,0	83304,6
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ <i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	7060,9	13777,1	14680,5	15612,5	15575,4	37,2
Edukacja <i>Education</i>	4737,0	9174,2	9985,2	10757,4	9512,5	1244,9
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna <i>Health and social work</i>	3329,9	4871,2	5282,2	6136,9	4801,9	1335,0
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała <i>Other community, social and personal service activities</i>	5935,9	13470,5	12927,9	15786,9	10117,8	5669,1

^a Podziału środków trwałych według sekcji PKD dokonano zgodnie z siedzibą jednostki lokalnej rodzaju działalności.^a The division of fixed assets by NACE rev. 1.1 sections was made according to the abode of local kind-of-activity unit.

TABL. 6 (261). **WARTOŚĆ BRUTTO ŚRODKÓW TRWAŁYCH W PRZEDSIĘBIORSTWACH^a (bieżące ceny ewidencyjne)**
Stan w dniu 31 XII
GROSS VALUE OF FIXED ASSETS IN ENTERPRISES^a (current book-keeping prices)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2005	2006	2007		
				ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector
				w mln zł		in mln zł
OGÓŁEM TOTAL	207159,4	264431,5	266595,0	288682,1	97078,4	191603,7
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo <i>Agriculture, hunting and forestry</i>	622,2	646,1	687,3	709,2	408,8	300,4
Rybackstwo <i>Fishing</i>	13,9	23,3	—	12,8	—	12,8
Przemysł <i>Industry</i>	78174,1	85333,6	88935,9	91979,7	32842,7	59137,1
górnictwo <i>mining and quarrying</i>	64,6	75,0	153,2	233,9	26,0	207,9
przetwórstwo przemysłowe..... <i>manufacturing</i>	37238,4	46547,0	47641,2	50489,3	3251,0	47238,3
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę <i>electricity, gas and water supply</i>	40871,1	38711,7	41141,5	41256,6	29565,7	11690,9
Budownictwo..... <i>Construction</i>	8063,6	2936,0	3562,8	4805,1	908,8	3896,2
Handel i naprawy ^Δ <i>Trade and repair^Δ</i>	13615,4	26409,5	24329,7	27063,1	651,8	26411,2
Hotele i restauracje..... <i>Hotels and restaurants</i>	1540,5	2996,1	2764,8	3346,2	198,5	3147,8
Transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>Transport, storage and communication</i>	46958,8	72627,2	71798,6	79613,3	32798,1	46815,2
Pośrednictwo finansowe..... <i>Financial intermediation</i>	16082,1	13997,6	14512,8	17178,2	5340,9	11837,3
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ <i>Real estate, renting and business activities</i>	36639,6	47220,9	48630,0	49480,7	13966,0	35514,7
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ <i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	149,5	6,5	7,4	20,7	10,2	10,5
Edukacja <i>Education</i>	245,7	855,2	944,2	906,5	54,0	852,5
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna..... <i>Health and social work</i>	2025,5	3278,0	3549,0	4599,2	4022,1	577,1
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidual- na, pozostała..... <i>Other community, social and personal service activities</i>	3028,5	8101,7	6872,5	8967,5	5876,5	3091,0

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; podziału środków trwałych według sekcji PKD dokonano zgodnie z siedzibą jednostki lokalnej rodzaju działalności.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons; the division of fixed assets by NACE rev. 1.1 sections was made according to the abode of local kind-of-activity unit.

TABL. 7 (262). **WARTOŚĆ BRUTTO ŚRODKÓW TRWAŁYCH W PAŃSTWOWYCH I SAMORZĄDOWYCH JEDNOSTKACH I ZAKŁADACH BUDŻETOWYCH (bieżące ceny ewidencyjne)**
Stan w dniu 31 XII
GROSS VALUE OF FIXED ASSETS IN BUDGETARY STATE AND LOCAL SELF-GOVERNMENT UNITS AND ENTITIES (current book-keeping prices)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym Of which		
		budynki i budowle <i>buildings and structures</i>	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia <i>machinery, technical equ- ipment and tools</i>	środki transportu <i>transport equipment</i>
		w mln zł		<i>in mln zł</i>
OGÓŁEM 2000	21917,8	16820,4	3606,5	1462,7
TOTAL				
2005	36764,3	28964,9	6684,3	1082,4
2006	40996,1	32496,2	7288,0	1179,5
2007	44642,6	35590,1	7659,1	1362,3
własność państwowa <i>state ownership</i>	15962,3	9339,7	5706,1	904,8
własność jednostek samorządu terytorialnego <i>local self-government entities ownership</i>	28680,4	26250,4	1953,0	457,5
w tym: <i>of which:</i>				
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę..... <i>Electricity, gas and water supply</i>	2295,9	2212,9	67,9	15,0
Budownictwo <i>Construction</i>	1796,3	1684,6	67,0	44,8
Hotele i restauracje <i>Hotels and restaurants</i>	113,1	105,7	6,3	1,2
Transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>Transport, storage and communication</i>	6561,0	6351,5	180,2	29,3
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ <i>Real estate, renting and business activities</i>	4862,1	4560,7	262,5	36,5
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ <i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	14545,7	8874,2	4677,1	980,5
Edukacja <i>Education</i>	9458,5	7380,3	1890,1	178,6
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna <i>Health and social work</i>	774,3	574,0	171,9	28,1
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidual- na, pozostała..... <i>Other community, social and personal service activities</i>	4191,0	3834,7	310,7	44,7

TABL. 8 (263). **STOPIEŃ ZUŻYCIA ŚRODKÓW TRWAŁYCH W PAŃSTWOWYCH I SAMORZĄDOWYCH JEDNOSTKACH I ZAKŁADACH BUDŻETOWYCH**

Stan w dniu 31 XII

DEGREE OF CONSUMPTION OF FIXED ASSETS IN BUDGETARY STATE AND LOCAL SELF-GOVERNMENT UNITS AND ENTITIES

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem <i>Total</i>	W tym <i>Of which</i>		
		budynki i budowle <i>buildings and structures</i>	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia <i>machinery, technical equ- ipment and tools</i>	środki transportu <i>transport equipment</i>
		w %	in %	
OGÓŁEM 2000	38,0	32,2	59,3	52,0
TOTAL				
	2005	27,9	72,2	66,8
	2006	27,1	74,7	67,5
	2007	27,7	75,0	63,8
własność państwowa <i>state ownership</i>	46,4	25,9	76,5	67,1
własność jednostek samorządu terytorialnego..... <i>local self-government entities ownership</i>	31,7	28,4	70,7	57,1
w tym: <i>of which:</i>				
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę..... <i>Electricity, gas and water supply</i>	28,3	27,4	49,1	66,9
Budownictwo..... <i>Construction</i>	2,9	0,7	32,4	40,5
Hotele i restauracje..... <i>Hotels and restaurants</i>	42,0	39,4	75,6	96,3
Transport, gospodarka magazynowa i łączność..... <i>Transport, storage and communication</i>	28,6	27,3	66,6	76,2
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ <i>Real estate, renting and business activities</i>	46,8	44,7	79,8	68,0
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ <i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	44,8	26,9	74,6	64,9
Edukacja..... <i>Education</i>	38,7	27,3	80,9	61,1
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna..... <i>Health and social work</i>	38,7	27,4	72,8	61,3
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidual- na, pozostała..... <i>Other community, social and personal service activities</i>	25,8	22,6	61,2	58,5

Uwagi ogólne

1. **Rachunki regionalne** opracowano zgodnie z zasadami Europejskiego Systemu Rachunków Narodowych i Regionalnych (ESA 1995). W systemie rachunków regionalnych dla każdego województwa zestawiane są: rachunek produkcji i rachunek tworzenia dochodów według sektorów instytucjonalnych i rodzajów działalności oraz rachunek podziału pierwotnego dochodów i rachunek podziału wtórnego dochodów w sektorze gospodarstw domowych. Dla podregionów obliczane są: produkt krajowy brutto (PKB) i wartość dodana brutto (WDB) według grup rodzajów działalności.

2. **Produkt krajowy brutto (PKB)** przedstawia końcowy rezultat działalności wszystkich podmiotów gospodarki narodowej. Produkt krajowy brutto równa się sumie wartości dodanej brutto wytworzonej przez wszystkie krajowe jednostki instytucjonalne powiększonej o podatki od produktów i pomniejszonej o dotacje do produktów. Produkt krajowy brutto jest liczony w cenach rynkowych.

3. **Wartość dodana brutto** mierzy wartość nowo wytworzoną w wyniku działalności produkcyjnej krajowych jednostek instytucjonalnych. Wartość dodana brutto stanowi różnicę między produkcją globalną a zużyciem pośrednim, jest wyrażona w cenach bazowych.

4. **Produkcja globalna** obejmuje wartość wyrobów i usług wytworzonych przez wszystkie krajowe jednostki instytucjonalne. Produkcja globalna jest wyceniana w cenach bazowych lub według kosztów produkcji.

5. **Zużycie pośrednie** obejmuje wartość wyrobów i usług zużytych jako nakłady w procesie produkcji, z wyjątkiem środków trwałych, których zużycie jest rejestrowane jako amortyzacja środków trwałych. Zużycie pośrednie jest wyceniane w cenach nabycia.

6. W systemie rachunków regionalnych przyjmuje się zasadę ewidencjonowania produkcji globalnej oraz zużycia pośredniego z uwzględnieniem **obrotów wewnętrznych**.

7. **Dochody pierwotne brutto w sektorze gospodarstw domowych** składają się z dochodu mieszanego brutto, dochodów związanych z pracą najemną (obejmujących całkowite koszty związane z zatrudnieniem ponoszone przez wszystkie krajowe jednostki instytucjonalne, tj. wynagrodzenia łącznie ze składkami na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne płaconymi przez pracowników, składki na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne płacone przez pracodawców i inne koszty związane z zatrudnieniem) oraz dochodów z tytułu własności. Dochody pierwotne brutto pełnią funkcję kreującą dochody do dyspozycji brutto.

General notes

1. **Regional accounts** were compiled according to the principles of the "European System of National and Regional Accounts (ESA 1995)". The following accounts are compiled in the regional accounts system for each voivodship: the production account and the generation of income account by institutional sectors and kind of activity as well as the allocation of primary income account and the secondary distribution of income account in the households sector. The following categories are calculated for subregions: gross domestic product (GDP) and gross value added (GVA) by kind-of-activity groups.

2. **Gross domestic product (GDP)** presents the final result of the activity of all entities of the national economy. Gross domestic product is equal to the sum of gross value added generated by all national institutional units, increased by taxes on products and decreased by subsidies on products. Gross domestic product is calculated at market prices.

3. **Gross value added** measures the newly generated value as a result of the production activity of national institutional units. Gross value added is the difference between gross output and intermediate consumption, and is presented at basic prices.

4. **Gross output** includes the value of goods and services produced by all national institutional units. Gross output is valued at basic prices or according to the production costs.

5. **Intermediate consumption** includes the value of goods and services consumed as outlays in the production process, excluding fixed assets, the consumption of which is registered as depreciation of fixed assets. Intermediate consumption is presented at purchasers' prices.

6. In the regional accounts system the principle of recording gross output as well as intermediate consumption including internal turnover is accepted.

7. **Gross primary income in the households sector** is comprised of: gross mixed income, income connected with hired work (including total compensation of employees borne by all national institutional units, i.e., wages and salaries jointly with contributions to compulsory social security and health security paid by employees, contributions to compulsory social security paid by employers and other costs connected with employment) as well as property income. Gross primary income fulfils the function of creating gross disposable income.

8. Dochody do dyspozycji brutto w sektorze gospodarstw domowych powstają w wyniku skorygowania dochodów pierwotnych brutto o podatki od dochodów i majątku, składki na ubezpieczenia społeczne, świadczenia społeczne inne niż transfery socjalne w naturze (świadczenia z ubezpieczeń społecznych pieniężne, świadczenia z pomocy społecznej pieniężne) oraz inne transfery bieżące.

9. Grupowanie danych według województw i podregionów w podziale na rodzaje działalności według Polskiej Klasyfikacji Działalności zostało dokonane **metodą jednostek lokalnych rodzaju działalności**, tj. według siedziby i podstawowego rodzaju działalności jednostki lokalnej przedsiębiorstwa.

10. Kryteriami zaliczania danej jednostki gospodarki narodowej do określonego **sektora instytucjonalnego** są: funkcje pełnione w gospodarce narodowej, rodzaj aktywności w tworzeniu nowych wartości ekonomicznych oraz sposób uczestniczenia w podziale dochodów. Wyróżnia się pięć krajowych sektorów instytucjonalnych:

- 1) sektor przedsiębiorstw, do którego zaliczono podmioty gospodarcze wytwarzające produkty rynkowe (wyroby i usługi niefinansowe);
- 2) sektor instytucji finansowych i ubezpieczeniowych, do którego zaliczono podmioty gospodarcze zajmujące się pośrednictwem finansowym, pomocniczą działalnością finansową oraz ubezpieczeniami;
- 3) sektor instytucji rządowych i samorządowych, do którego zaliczono podmioty gospodarki narodowej działające na zasadach określonych w ustawie o finansach publicznych oraz podmioty, których system finansowy został określony odrębnymi ustawami, a których podstawowym źródłem finansowania są dotacje z budżetu państwa;
- 4) sektor gospodarstw domowych, który tworzą osoby fizyczne pracujące na własny rachunek w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie oraz osoby fizyczne pracujące na własny rachunek poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie z liczbą pracujących do 9 osób, a także osoby fizyczne uzyskujące dochody z pracy najemnej i niezarobkowych źródeł;
- 5) sektor instytucji niekomercyjnych działających na rzecz gospodarstw domowych, który obejmuje: organizacje społeczne, partie polityczne, związki zawodowe, stowarzyszenia, fundacje oraz organizacje wyznaniowe.

11. W rachunkach regionalnych uwzględnia się szacunek „szarej gospodarki” w zakresie produkcji ukrytej dla zarejestrowanych podmiotów gospodarczych z liczbą pracujących do 9 osób (niezależnie od formy własności), z liczbą pracujących od 10 do 49 osób w sektorze prywatnym (bez spółdzielni) oraz osób fizycznych z tytułu wykonywania pracy nierejestrowanej (głównie w działalności usługowej).

12. Dane za lata 2000—2005 dotyczące nominalnych dochodów w sektorze gospodarstw domowych zostały zmienione w stosunku do opublikowanych w poprzednich edycjach Rocznika. Dokonane zmiany wynikają z weryfikacji danych w rachunkach narodowych z tytułu uwzględnienia

8. Gross disposable income in the households sector is obtained as a result of correcting gross primary income by: current taxes on income, wealth, etc., social contributions, social benefits other than social transfers in kind (social security benefits in cash, social assistance benefits in cash) and other current transfers.

9. The grouping of data by voivodships and subregions according to kind of activity of the Polish Classification of Activities was conducted applying the local kind-of-activity unit method, i.e., by the place of residence and main kind of activity of the local unit of the enterprise.

10. Criteria of rating a given unit of the national economy among institutional sectors are: functions fulfilled in the national economy, kind of activity in the creation of new economic values as well as the way of participation in the distribution of income. The five following institutional sectors are defined:

- 1) non-financial corporations sector which includes economic entities manufacturing market products (goods and non-financial services);*
- 2) financial corporations sector which includes economic entities engaged in financial intermediation, auxiliary financial activity as well as in insurance activity;*
- 3) general government sector which includes entities of the national economy operating according to the principles described in the Act on Public Finance as well as entities for which the financial system was defined in special regulations, and the main source of financing of which are subsidies from the state budget;*
- 4) households sector which includes own-account workers on private farms in agriculture as well as natural persons working outside private farms in agriculture, employing up to 9 persons as well as natural persons obtaining income from hired work and non-earned sources;*
- 5) non-profit institutions serving households sector which includes: social organizations, political parties, trade unions, associations, foundations and religious organizations.*

11. Estimation of "hidden economy" is included in regional accounts in the field of the concealed production for registered economic entities employing up to 9 persons (independently of the kind of ownership), employing from 10 to 49 persons in private sector (excluding co-operatives) as well as natural persons engaged in non-registered work (primarily within the service activity).

12. Data concerning nominal income in the households sector for the years 2000—2005 have been changed with reference to data published in previous editions of the Yearbook. Changes result from data verification in the national accounts on the grounds of taking into consideration balance of payments data revised by National Bank of

zrewidowanych przez Narodowy Bank Polski danych bilansu płatniczego. Zastosowana została nowa metoda szacunku wynagrodzeń i przekazów zarobków Polaków pracujących za granicą.

Dane o nominalnych dochodach w sektorze gospodarstw domowych za lata 2000—2006 prezentowane w niniejszej edycji Rocznika są w pełni porównywalne.

13. Przeliczone dane o nominalnych dochodach w sektorze gospodarstw domowych obejmujące szereg czasowy 2000—2006 zamieszczono w publikacji „Produkt krajowy brutto — Rachunki regionalne w 2006 r.”.

Poland. New method of estimation of the wages and salaries and remittances of Poles working abroad was applied.

Data on nominal income in the households sector for the years 2000—2006, presented in this edition of the Yearbook, are fully comparable.

13. *Revised data on nominal income in the households sector for the years 2000—2006 were inserted in the publication “Gross Domestic Product — Regional Accounts in 2006”.*

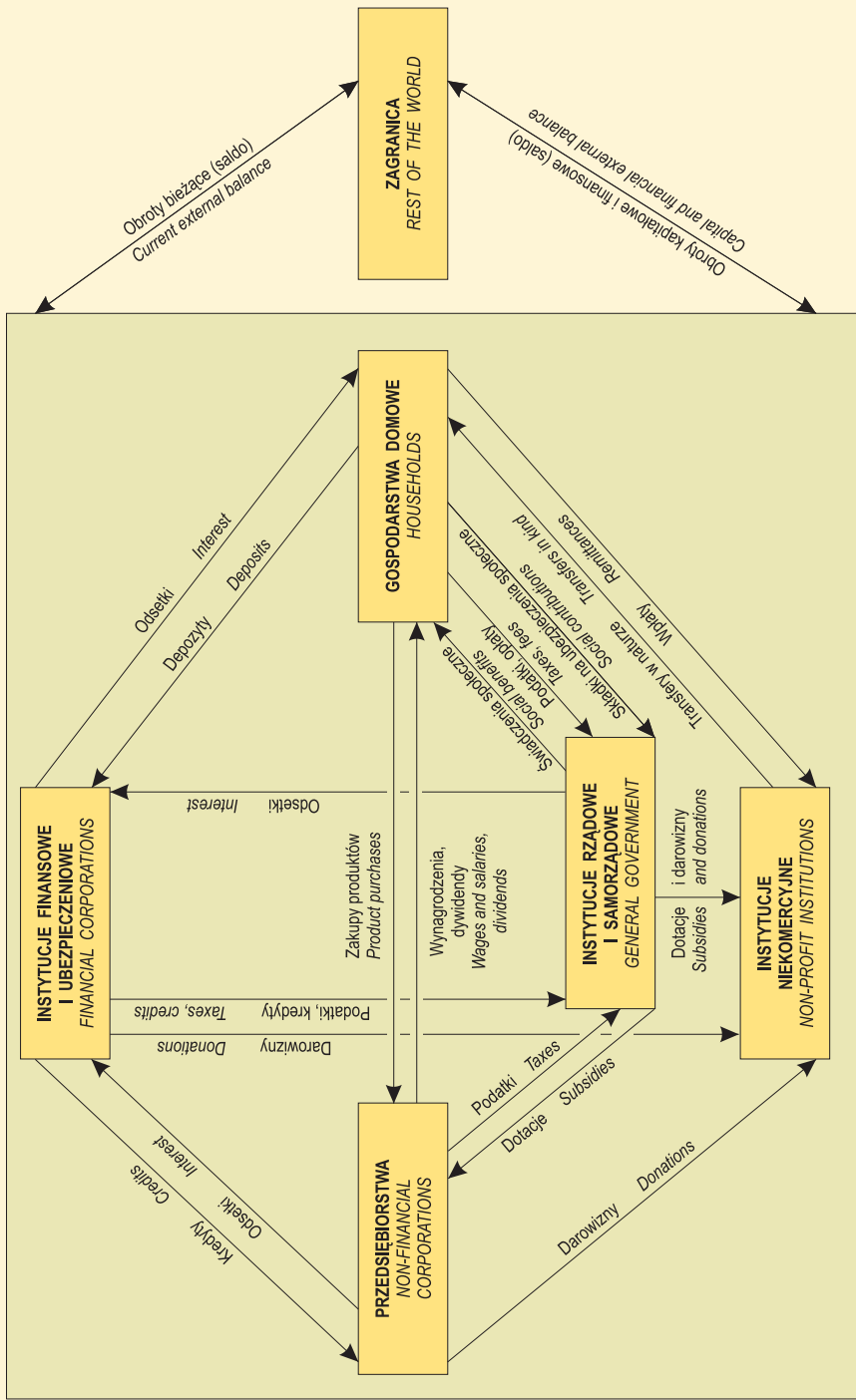
TABL. 1 (264). **PRODUKT KRAJOWY BRUTTO (ceny bieżące)**
GROSS DOMESTIC PRODUCT (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	2000	2005	2006	2000	2005	2006
	w mln zł <i>in mln zł</i>			w odsetkach <i>in percent</i>		
OGÓŁEM <i>TOTAL</i>	150182	210219	229212	x	x	x
W tym wartość dodana brutto <i>Of which gross value added</i>	133607	185211	201350	100,0	100,0	100,0
w tym sektor: <i>of which sector:</i>						
przedsiębiorstw..... <i>non-financial corporations</i>	64236	95828	104358	48,1	51,7	51,8
instytucji rządowych i samorządowych..... <i>general government</i>	17227	23268	24330	12,9	12,6	12,1
gospodarstw domowych..... <i>households</i>	37067	46609	49660	27,7	25,2	24,7
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo; rybactwo..... <i>Agriculture, hunting and forestry; fishing</i>	5418	6802	7586	4,1	3,7	3,8
Przemysł..... <i>Industry</i>	24295	30973	33325	18,2	16,7	16,6
w tym przetwórstwo przemysłowe..... <i>of which manufacturing</i>	19629	23653	25558	14,7	12,8	12,7
Budownictwo..... <i>Construction</i>	8335	8270	9772	6,2	4,5	4,9
Usługi rynkowe ^a <i>Market services^a</i>	80613	116965	127343	60,3	63,2	63,2
Usługi nierynkowe ^a <i>Non-market services^a</i>	14945	22201	23325	11,2	12,0	11,6
NA 1 MIESZKAŃCA ^b PER CAPITA ^b	29382	40817	44381	x	x	x

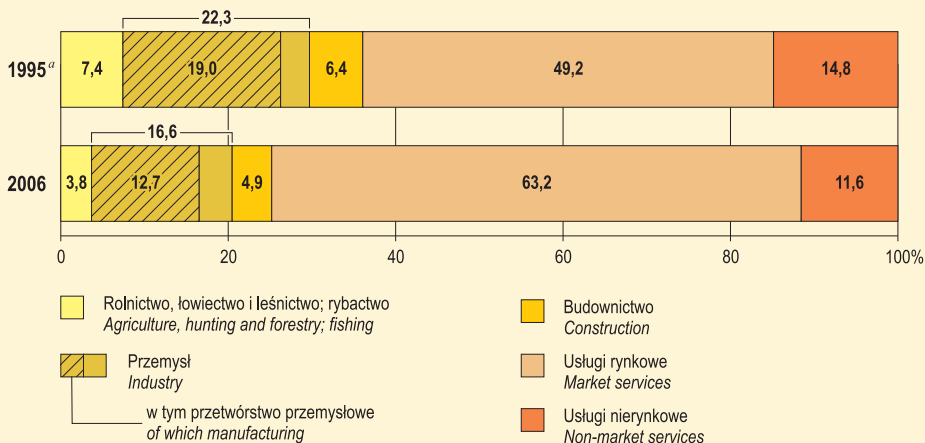
a Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 2, pkt 1) na str. 20. *b* W złotych.

a See general notes to the Yearbook, item 2, point 1) on page 20. *b* In zlotys.

SEKTORY INSTYTUCJONALNE I ICH WZAJEMNE POWIĄZANIA
INSTITUTIONAL SECTORS AND THEIR RELATIONSHIPS

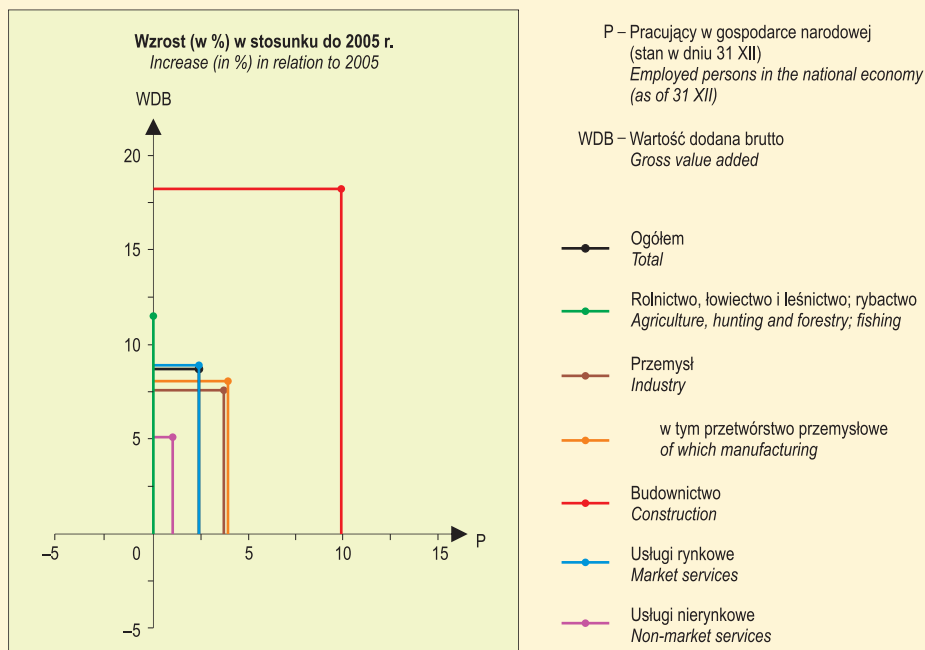


STRUKTURA WARTOŚCI DODANEJ BRUTTO WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI (ceny bieżące)
STRUCTURE OF GROSS VALUE ADDED BY KINDS OF ACTIVITIES (current prices)



^a Dane obliczono zgodnie z podziałem administracyjnym obowiązującym w dniu 31 XII 2002 r.
^a Data were calculated according to administrative division as of 31 XII 2002.

PORÓWNANIE TEMPA WZROSTU WARTOŚCI DODANEJ BRUTTO I PRACUJĄCYCH
WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI W 2006 R.
COMPARISON OF GROSS VALUE ADDED AND EMPLOYED PERSONS
GROWTH RATE BY KINDS OF ACTIVITIES IN 2006



TABL. 2 (265). **WARTOŚĆ DODANA BRUTTO NA 1 PRACUJĄCEGO^a (ceny bieżące)**
GROSS VALUE ADDED PER 1 EMPLOYED PERSON^a (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005		SPECIFICATION
	w zł	in zł	
OGÓŁEM^b.....	87895	94184	TOTAL^b
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo; rybactwo ^b	20764	23153	Agriculture, hunting and forestry; fishing ^b
Przemysł.....	90492	97172	Industry
w tym przetwórstwo przemysłowe.....	75035	80831	of which manufacturing
Budownictwo.....	73539	84321	Construction
Usługi rynkowe ^c	118924	126453	Market services ^c
Usługi nierynkowe ^c	65043	67744	Non-market services ^c

^a Do przeliczeń przyjęto przeciętną w roku liczbę pracujących (bez pracujących w „szarej gospodarce”). ^b Dane dotyczące pracujących opracowano uwzględniając w obliczeniach pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie wyniki Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz Powszechnego Spisu Rolnego 2002. ^c Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 2, pkt 1) na str. 20.

^a For calculations the average number of employed persons was applied (excluding persons working in the "hidden economy"). ^b Data concerning employed persons were compiled including the results of the Population and Housing Census 2002 as well as the Agricultural Census 2002 in calculations of employed persons on private farms in agriculture. ^c See general notes to the Yearbook, item 2, point 1) on page 20.

TABL. 3 (266). **PODSTAWOWE ELEMENTY RACHUNKU PRODUKCJI I RACHUNKU TWORZENIA DOCHODÓW (ceny bieżące)**
BASIC ELEMENTS OF PRODUCTION ACCOUNT AND GENERATION OF INCOME ACCOUNT (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005		SPECIFICATION
	w mln zł	in mln zł	
Produkcja globalna.....	305532	435781	Gross output
Zużycie pośrednie.....	171925	250569	Intermediate consumption
Wartość dodana brutto.....	133607	185211	Gross value added
w tym koszty związane z zatrudnieniem....	60621	75895	of which compensation of employees
Nadwyżka operacyjna brutto.....	71239	106306	Gross operating surplus

TABL. 4 (267). **NOMINALNE DOCHODY W SEKTORZE GOSPODARSTW DOMOWYCH^a**
NOMINAL INCOME IN THE HOUSEHOLDS SECTOR^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	SPECIFICATION
Dochody pierwotne brutto:				Gross primary income:
w milionach złotych.....	104571	130858	137820	in million zlotys
na 1 mieszkańca w zł.....	20459	25408	26685	per capita in zł
Dochody do dyspozycji brutto:				Gross disposable income:
w milionach złotych.....	91168	114352	119217	in million zlotys
na 1 mieszkańca w zł.....	17836	22203	23083	per capita in zł

^a Dane za lata 2000 i 2005 zostały zmienione w stosunku do opublikowanych w poprzedniej edycji Rocznika; patrz uwagi ogólne, ust. 12 na str. 337.
^a Data for 2000 and 2005 were revised in relation to data published in the previous edition of the Yearbook; see general notes, item 12 on page 337.

DZIAŁ XXIII

PRYWATYZACJA. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ

Uwagi ogólne

1. **Proces prywatyzacji** przedsiębiorstw państwowych prowadzony jest na podstawie ustawy z dnia 30 VIII 1996 r. o komercjalizacji i prywatyzacji (Dz. U. Nr 118, poz. 561) z późniejszymi zmianami (zastąpiła ustawę z dnia 13 VII 1990 r. o prywatyzacji przedsiębiorstw państwowych) oraz:

- ustawy z dnia 25 IX 1981 r. o przedsiębiorstwach państwowych (Dz. U. 1991 Nr 18, poz. 80) z późniejszymi zmianami,
- ustawy z dnia 30 IV 1993 r. o narodowych funduszach inwestycyjnych i ich prywatyzacji (Dz. U. Nr 44, poz. 202) z późniejszymi zmianami.

Na podstawie wymienionych aktów prawnych stosuje się trzy zasadnicze metody postępowania z przedsiębiorstwami państwowymi:

- 1) **komercjalizację**, tj. przekształcenie przedsiębiorstwa:
 - a) w jednoosobową spółkę Skarbu Państwa w celu:
 - prywatyzacji pośredniej (kapitałowej) poprzez sprzedaż akcji lub udziałów,
 - wniesienia akcji lub udziałów do narodowych funduszy inwestycyjnych (NFI),
 - innym,
 - b) do 30 IV 2004 r. w spółkę z udziałem wierzycieli powstałą w wyniku konwersji wierzytelności na udziały;
- 2) **prywatyzację bezpośrednią** polegającą na rozporządzeniu przez organ założycielski wszystkimi składnikami materialnymi i niematerialnymi majątku przedsiębiorstwa (sprzedaż, wniesienie do spółki, oddanie do odpłatnego korzystania);
- 3) **likwidację** przedsiębiorstwa **ze względów ekonomicznych**.

2. Prezentowane dane nie obejmują byłych państwowych przedsiębiorstw gospodarki rolnej, których majątek włączony do Zasobu Własności Rolnej Skarbu Państwa (ZWRSP) podlega — w myśl ustawy z dnia 19 X 1991 r. o gospodarowaniu nieruchomościami rolnymi Skarbu Państwa oraz o zmianie niektórych ustaw (jednolity tekst Dz. U. 2004 Nr 208, poz. 2128) z późniejszymi zmianami — odrębnym procesom.

CHAPTER XXIII

PRIVATIZATION. ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY

General notes

1. **The process of privatizing state owned enterprises** is conducted on the basis of the Law on the Commercialization and Privatization, dated 30 VIII 1996 (Journal of Laws No. 118, item 561) with later amendments (it replaced the Law on the Privatizing of State Owned Enterprises, dated 13 VII 1990) as well as:

- the Law on State Owned Enterprises, dated 25 IX 1981 (Journal of Laws 1991 No. 18, item 80) with later amendments,
- the Law on National Investment Funds and Their Privatization, dated 30 IV 1993 (Journal of Laws No. 44, item 202) with later amendments.

On the basis of the legal acts mentioned above three basic methods are used relative to state owned enterprises:

- 1) **commercialization** i.e., the transformation of an enterprise:
 - a) into a sole-shareholder company of the State Treasury for the purpose of:
 - indirect (capital) privatization through the sale of shares or holdings,
 - the transfer of shares or holdings to the national investment funds (NIF),
 - other,
 - b) until 30 IV 2004 into a company with creditors' participation established as a result of debt conversion on holdings;
- 2) **direct privatization** based on the disposition, by the founding body, of all tangible and intangible asset components of an enterprise (sale, transfer to a company, leasing);
- 3) **the liquidation of an enterprise due to economic reasons**.

2. Data presented do not include former state farms of which assets being incorporated into the Agricultural Property Stock of the State Treasury (APSST) — according to the Law on the Management of Agricultural Real Estate of the State Treasury, dated 19 X 1991 as well as changes in some laws (uniform text Journal of Laws 2004 No. 208, item 2128) with later amendments — separate processes.

Prywatyzacja

Privatization

TABL. 1 (268). PRZEDSIĘBIORSTWA PAŃSTWOWE OBJĘTE PROCESEM PRYWATYZACJI W OKRESIE OD 1 VIII 1990 R. DO 31 XII 2007 R.
STATE OWNED ENTERPRISES INCLUDED IN THE PRIVATIZATION PROCESS FROM 1 VIII 1990 TO 31 XII 2007

WYSZCZEGÓLNIENIE	W liczbach bezwzględnych <i>In absolute numbers</i>	W odsetkach <i>In percent</i>	SPECIFICATION
OGÓŁEM	680	100,0	TOTAL
Skomercjalizowane.....	166	24,4	<i>Commercialized</i>
Objęte prywatyzacją bezpośrednią.....	288	42,4	<i>Included in direct privatization</i>
w tym sprywatyzowane.....	254	37,4	<i>of which privatized</i>
Poddane likwidacji.....	226	33,2	<i>Subject to liquidation</i>
w tym zlikwidowane.....	128	18,8	<i>of which liquidated</i>

TABL. 2 (269). PRZEDSIĘBIORSTWA PAŃSTWOWE SPRYWATYZOWANE METODĄ BEZPOŚREDNIĄ I ZLIKwidOWANE W OKRESIE OD 1 VIII 1990 R. DO 31 XII 2007 R.
STATE OWNED ENTERPRISES PRIVATIZED BY THE DIRECT METHOD AND LIQUIDATED FROM 1 VIII 1990 TO 31 XII 2007

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Sprywatyzowane <i>Privatized</i>					Zlikwidowane <i>Liquidated</i>
	razem <i>total</i>	w wyniku <i>as a result of</i>				
		sprzedaży majątku <i>sale of assets</i>	wniesienia majątku do spółki Skarbu Państwa <i>transfer of assets to a company of the State Treasury</i>	oddania majątku do odpłatnego korzystania <i>leasing</i>	zastosowania mieszanych sposobów zbycia majątku <i>use of combined methods for disposal of assets</i>	
OGÓŁEM TOTAL	254	66	22	158	8	128
w tym: <i>of which:</i>						
Przetwórstwo przemysłowe..... <i>Manufacturing</i>	97	29	15	52	1	48
Budownictwo..... <i>Construction</i>	46	8	3	34	1	13
Handel i naprawy ^Δ <i>Trade and repair^Δ</i>	25	7	—	17	1	18
Transport, gospodarka magazynowa i łączność..... <i>Transport, storage and communication</i>	16	6	2	7	1	17
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ ... <i>Real estate, renting and business activities</i>	64	15	2	44	3	30

TABL. 3 (270). **SPÓŁKI POWSTAŁE W WYNIKU KOMERCJALIZACJI PRZEDSIĘBIORSTW PAŃSTWOWYCH I ICH PRYWATYZACJA W OKRESIE OD 1 VIII 1990 R. DO 31 XII 2007 R.**
COMPANIES ESTABLISHED AS A RESULT OF THE COMMERCIALIZATION OF STATE OWNED ENTERPRISES AND THEIR PRIVATIZATION FROM 1 VIII 1990 TO 31 XII 2007

WYSZCZEGÓLNIENIE	Spółki Companies	SPECIFICATION
OGÓŁEM	189	TOTAL
powstałe w celu:		<i>established for the purpose of:</i>
prywatyzacji ^a	175	<i>privatization^a</i>
innym.....	14	<i>other</i>
W tym sprywatyzowane pośrednio (kapitałowo)	60	<i>Of which indirectly (capital) privatized</i>
w tym z udziałem kapitału zagranicznego.....	25	<i>of which with foreign capital participation</i>
<i>a Pośredniej (kapitałowej) oraz wniesienia do NFI. a Indirect (capital) privatization and transfer to NIF.</i>		

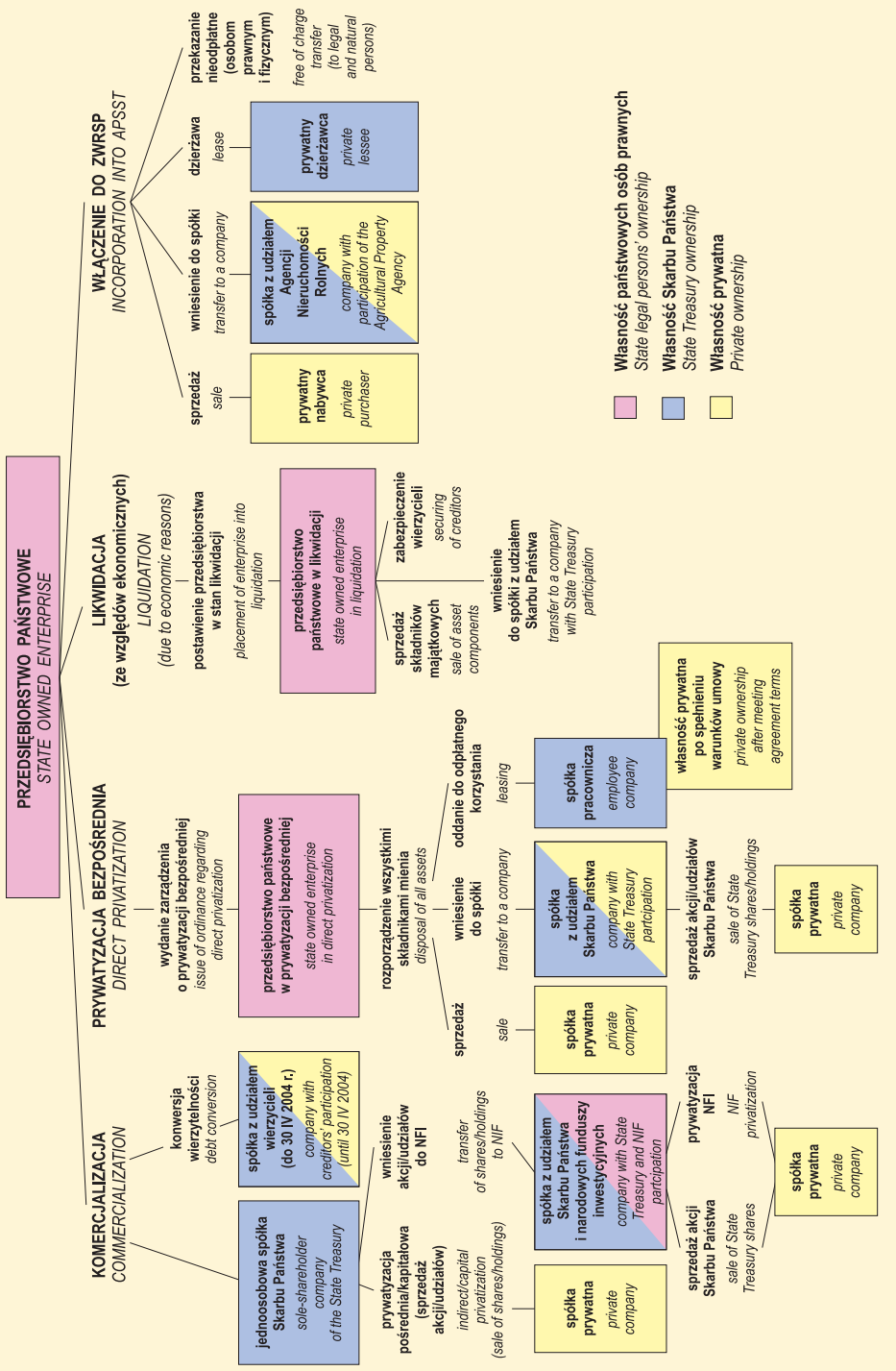
TABL. 4 (271). **SPÓŁKI POWSTAŁE NA BAZIE MAJĄTKU SPRYWATYZOWANYCH BEZPOŚREDNIO I ZLIKwidOWANYCH PRZEDSIĘBIORSTW PAŃSTWOWYCH W OKRESIE OD 1 VIII 1990 R. DO 31 XII 2007 R.**
COMPANIES ESTABLISHED ON THE BASIS OF THE ASSETS OF DIRECTLY PRIVATIZED AND LIQUIDATED STATE OWNED ENTERPRISES FROM 1 VIII 1990 TO 31 XII 2007

WYSZCZEGÓLNIENIE	Spółki Companies	SPECIFICATION
OGÓŁEM	213	TOTAL
Spółki z udziałem Skarbu Państwa powstałe z wniesienia majątku przedsiębiorstw państwowych.....	24	<i>Companies with State Treasury participation established from the transfer of assets of state owned enterprises</i>
w tym z udziałem kapitału zagranicznego.....	6	<i>of which with foreign capital participation</i>
Spółki pracownicze ^a	189	<i>Employee companies^a</i>

a Spółki z ograniczoną odpowiedzialnością lub akcyjne użytkujące odpłatnie majątek sprywatyzowanych bezpośrednio i zlikwidowanych przedsiębiorstw państwowych, do których przystąpiła większość pracowników tych przedsiębiorstw.

a Limited liability and joint stock companies leasing the assets of directly privatized and liquidated state owned enterprises in which the majority of employees of those state owned enterprises participated.

SCHEMAT PROCESU PRYWATYZACJI PLAN OF THE PRIVATIZATION PROCESS



- Własność państwowych osób prawnych**
State legal persons' ownership
- Własność Skarbu Państwa
State Treasury ownership
 - Własność prywatna
Private ownership

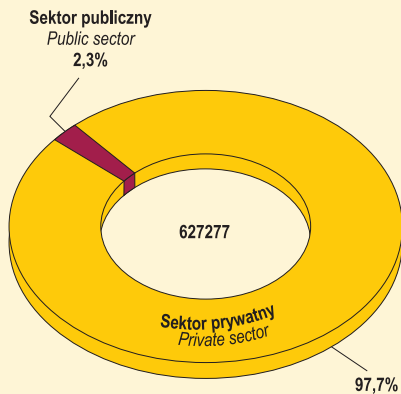
STRUKTURA PODMIOTÓW GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2007 R.

Stan w dniu 31 XII

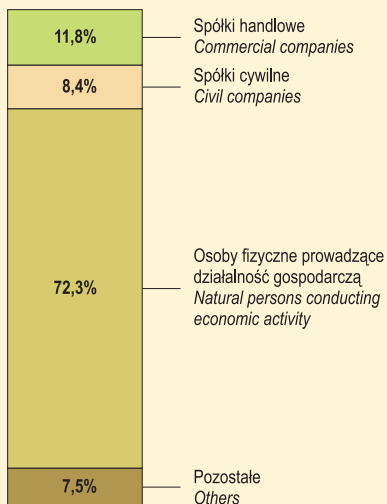
STRUCTURE OF ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2007

As of 31 XII

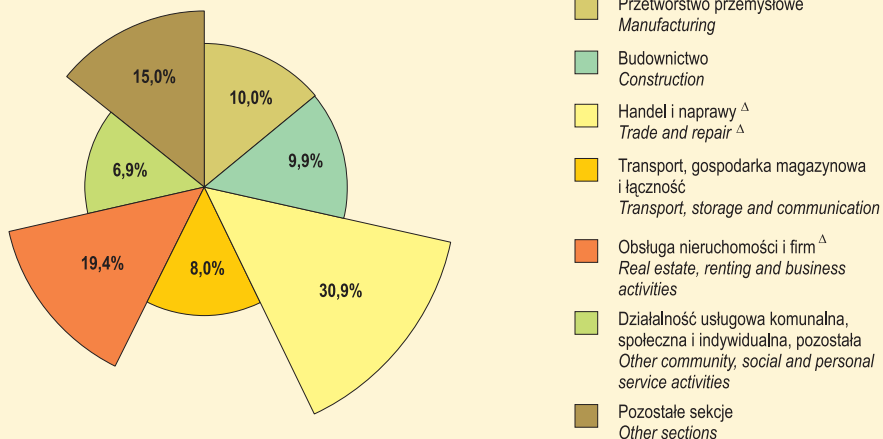
WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI BY OWNERSHIP SECTORS



WEDŁUG FORM PRAWNYCH BY LEGAL STATUS



WEDŁUG SEKCJI BY SECTIONS



^a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.
^a Excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 5 (272). PRZEDSIĘBIORSTWA PAŃSTWOWE WEDŁUG STANU PRAWNO-ORGANIZACYJNEGO W 2007 R.

Stan w dniu 31 XII

STATE OWNED ENTERPRISES BY LEGAL AND ORGANIZATIONAL STATUS IN 2007

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym Of which					bez zmian prawno- organi- zacyjnych without legal and organ- izational changes
		w prywa- tyzacji bezpo- średniej in direct privatization	w likwidacji in liquidation	w upadłości in bank- ruptcy	w postę- powaniu naprawczym in sanitation procedure	pod zarzą- dem under manage- ment	
OGÓŁEM TOTAL	90	2	6	22	4	6	10
w tym: of which:							
Przetwórstwo przemysłowe..... Manufacturing	36	—	4	11	3	2	4
Budownictwo..... Construction	11	—	1	8	—	—	—
Handel i naprawy ^Δ Trade and repair ^Δ	14	1	—	1	—	3	1
Transport, gospodarka magazy- nowa i łączność..... Transport, storage and commu- nication	12	1	—	1	—	1	2
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ .. Real estate, renting and business activities	14	—	1	1	1	—	1

Podmioty gospodarki narodowej*Entities of the national economy*TABL. 6 (273). PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W REJESTRZE REGION

Stan w dniu 31 XII

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN THE REGION REGISTER

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007	SPECIFICATION
OGÓŁEM	520433	601721	609601	627277	TOTAL
sektor publiczny.....	10182	14057	14159	14190	public sector
sektor prywatny.....	510251	587664	595442	613087	private sector
w tym:					of which:
Przedsiębiorstwa państwowe.....	375	203	190	145	State owned enterprises
Spółki.....	98605	115544	120801	126834	Companies
w tym:					of which:
handlowe.....	44425	63588	68365	73839	commercial
cywilne.....	54039	51750	52223	52778	civil
Spółdzielnie.....	3296	3275	3268	3260	Co-operatives
Fundacje.....	2245	3305	3549	3775	Foundations
Stowarzyszenia i organizacje społeczne....	6924	10022	10620	11155	Associations and social organizations
Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.....	392029	442480	443204	453688	Natural persons conducting economic activity

^a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.^a Excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 7 (274). **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W REJESTRZE REGON WEDŁUG FORM PRAWNYCH I SEKCJI**
Stan w dniu 31 XII
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN THE REGON REGISTER BY LEGAL FORMS AND SECTIONS
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal persons and organizational entities without legal personality							Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity	
		razem total	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	w tym of which						spółdzielnie co-operatives
				spółki handlowe commercial companies			spółki cywilne civil law partnerships			
				razem total	w tym of which					
			jednoosobowe Skarbu Państwa sole-shareholder companies of the State Treasury		z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation					
OGÓŁEM..... TOTAL	2000	520433	128384	375	44425	132	15014	54039	3296	392029
	2005	601721	159241	203	63588	107	19104	51750	3275	442480
	2006	609601	166397	190	68365	98	20649	52223	3268	443204
	2007	627277	173589	145	73839	105	22417	52778	3260	453688
w tym: of which:										
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo Agriculture, hunting and forestry		12756	1648	4	398	4	85	263	350	11108
Rybackтво..... Fishing		56	23	—	18	—	5	4	—	33
Przemysł..... Industry		63378	19037	52	10654	40	2859	7697	314	44341
w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing		62439	18391	52	10176	35	2700	7615	314	44048
Budownictwo..... Construction		61945	10979	22	6454	4	1309	4205	169	50966
Handel i naprawy ^A Trade and repair ^A		194119	49922	18	25652	7	9527	23336	427	144197
Hotele i restauracje..... Hotels and restaurants		13976	3768	—	1572	2	499	2118	8	10208

^a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

^a Excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 7 (274). **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W REJESTRZE REGON WEDŁUG FORM PRAWNYCH I SEKCJI (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN THE REGON REGISTER BY LEGAL FORMS AND SECTIONS (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem <i>Grand total</i>	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej <i>Legal persons and organizational entities without legal personality</i>							Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <i>Natural persons conducting economic activity</i>
		razem <i>total</i>	przedsiębiorstwa państwowe <i>state owned enterprises</i>	w tym <i>of which</i>					
				spółki handlowe <i>commercial companies</i>			spółki cywilne <i>civil law partnerships</i>	spółdzielnie <i>co-operatives</i>	
				razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>				
			jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole-shareholder companies of the State Treasury</i>		z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign capital participation</i>				
Transport, gospodarka magazynowa i łączność..... <i>Transport, storage and communication</i>	49956	6219	15	3392	16	994	2677	35	43737
Pośrednictwo finansowe..... <i>Financial intermediation</i>	22452	3237	—	2141	4	504	486	128	19215
Obsługa nieruchomości i firm ^A <i>Real estate, renting and business activities</i>	121396	42317	31	20036	18	5928	8445	1770	79079
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^A <i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	3599	3588	—	9	—	2	2	—	11
Edukacja..... <i>Education</i>	16131	7456	—	753	—	147	677	10	8675
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna..... <i>Health and social work</i>	24152	2860	—	749	1	137	1049	16	21292
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała..... <i>Other community, social and personal service activities</i>	43323	22503	3	2011	9	421	1814	33	20820

^a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.^a Excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 8 (275). **SPÓŁKI HANDLOWE WEDŁUG FORM PRAWNYCH I SEKCJI**
Stan w dniu 31 XII
COMMERCIAL COMPANIES BY LEGAL STATUS AND SECTIONS
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Spółki kapitałowe Companies			Spółki osobowe Partnerships			
		razem total	akcyjne joint stock	z ograniczoną odpowiedzialnością with limited liability	razem total	w tym of which		
						jawne unlimited partnerships	komandytowe limited partnerships	
OGÓŁEM	2000	44425	44118	2273	41845	307	177	130
TOTAL	2005	63588	58425	2518	55907	5163	4588	451
	2006	68365	62611	2566	60045	5754	4940	625
	2007	73839	67178	2714	64464	6661 ^a	5427	953
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo <i>Agriculture, hunting and forestry</i>		398	348	12	336	50	49	—
Rybacktwo <i>Fishing</i>		18	18	1	17	—	—	—
Przemysł <i>Industry</i>		10654	9684	531	9153	970	905	61
w tym przetwórstwo przemysłowe <i>of which manufacturing</i>		10176	9224	497	8727	952	893	55
Budownictwo <i>Construction</i>		6454	5986	242	5744	468	384	66
Handel i naprawy ^Δ <i>Trade and repair^Δ</i>		25652	22996	548	22448	2656	2510	141
Hotele i restauracje <i>Hotels and restaurants</i>		1572	1415	24	1391	157	142	15
Transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>Transport, storage and communication</i>		3392	3118	142	2976	274	260	14
Pośrednictwo finansowe <i>Financial intermediation</i>		2141	2012	409	1603	129	82	31
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ <i>Real estate, renting and business activities</i>		20036	18379	681	17698	1657	869	589
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ <i>Public administration and defence; compulsory social security</i>		9	9	4	5	—	—	—
Edukacja <i>Education</i>		753	674	14	660	79	67	12
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna <i>Health and social work</i>		749	634	16	618	115	67	11
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała <i>Other community, social and personal service activities</i>		2011	1905	90	1815	106	92	13

^a W tym 156 spółek partnerskich i 125 spółek komandytowo-akcyjnych.

^a Of which 156 professional partnerships and 125 limited joint-stock partnerships.

TABL. 9 (276). **OSOBY FIZYCZNE^a PROWADZĄCE DZIAŁALNOŚĆ GOSPODARCZĄ WEDŁUG SEKCJI**
Stan w dniu 31 XII
NATURAL PERSONS^a CONDUCTING ECONOMIC ACTIVITY BY SECTIONS
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007	SPECIFICATION
OGÓŁEM	392029	442480	443204	453688	TOTAL
w tym:					<i>of which:</i>
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	9231	10189	10635	11108	<i>Agriculture, hunting and forestry</i>
Rybackość	26	33	30	33	<i>Fishing</i>
Przemysł	46518	45348	44395	44341	<i>Industry</i>
w tym przetwórstwo przemysłowe	46341	45083	44121	44048	<i>of which manufacturing</i>
Budownictwo	47367	48601	48602	50966	<i>Construction</i>
Handel i naprawy ^Δ	140707	147771	144276	144197	<i>Trade and repair^Δ</i>
Hotele i restauracje	7691	10046	10030	10208	<i>Hotels and restaurants</i>
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	40071	43208	42920	43737	<i>Transport, storage and communication</i>
Pośrednictwo finansowe	14189	18457	18532	19215	<i>Financial intermediation</i>
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ	50849	71776	75378	79079	<i>Real estate, renting and business activities</i>
Administracja publiczna i obrona narodo- wa; obowiązkowe ubezpieczenia spo- łeczne i zdrowotne ^Δ	—	6	6	11	<i>Public administration and defence; com- pulsory social security</i>
Edukacja	5183	7854	8178	8675	<i>Education</i>
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna	14887	19626	20281	21292	<i>Health and social work</i>
Działalność usługowa komunalna, spole- czna i indywidualna, pozostała	15251	19509	19935	20820	<i>Other community, social and personal service activities</i>

^a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

^a Excluding persons tending private farms in agriculture.

ANEKS

WYBRANE DANE O PODREGIONACH (NTS 3) W PODZIALE OBOWIĄZUJĄCYM OD 1 I 2008 R.

Na podstawie Rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 14 XI 2007 r.
w sprawie wprowadzenia
Nomenklatury Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych — NTS
(Dz. U. Nr 214, poz. 1573)

ANNEX

SELECTED DATA ON SUBREGIONS (NTS 3) IN DIVISION OBLIGATORY SINCE 1 I 2008

*On the basis of decree of the Council of Ministers dated 14 XI 2007
on introduction of
the Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes — NTS
(Journal of Laws No. 214, item 1573)*

WYBRANE DANE O PODREGIONACH WOJEWÓDZTWA (NTS 3 — 6 jednostek) W 2007 R.
SELECTED DATA BY VOIVODSHIP SUBREGIONS (NTS 3 — 6 units) IN 2007

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ciechanow- sko-plocki	Ostrołęcko- -siedlecki	Radomski	M.st. Warszawa	Warszawski wschodni	Warszawski zachodni
POWIERZCHNIA. PODZIAŁ ADMINISTRACYJNY — stan w dniu 31 XII AREA. ADMINISTRATIVE DIVISION — as of 31 XII						
Powierzchnia w km ² <i>Total area in km²</i>	7780	12094	5764	517	5103	4303
Powiaty <i>Powiats</i>	7	10	7	—	6	7
Miasta na prawach powiatu <i>Cities with powiat status</i>	1	2	1	1	—	—
Gminy <i>Gminas</i>	65	91	51	1	58	48
Miasta <i>Towns</i>	13	17	11	1	23	20
Miejscowości wiejskie <i>Villages</i>	1947	2726	1414	—	1201	1396
Sołectwa <i>Village administration units</i>	1680	2277	1096	3	1105	1154
STAN I OCHRONA ŚRODOWISKA ENVIRONMENTAL PROTECTION						
Pobór wody na potrzeby gospodarki narodowej i ludności w hm ³ <i>Water withdrawal for needs of the national economy and population in hm³</i>	67,1	617,7	1800,0	308,6	90,2	61,1
w tym — w % — na cele: <i>of which — in % — for purposes of:</i>						
produkcyjne ^a (poza rolnictwem, łowiectwem i leśnictwem oraz rybactwem) <i>production^a (excluding agriculture, hunting and forestry and fishing)</i>	42,3	88,1	97,6	64,0	4,5	16,4
eksploatacji sieci wodociągowej ^b <i>exploitation water-line system^b</i>	45,9	5,3	1,5	36,0	73,0	54,5
Ścieki przemysłowe i komunalne wymagające oczyszczania ^c w hm ³ <i>Industrial and municipal waste water requiring treatment^c in hm³</i>	28,2	25,9	20,6	115,3	20,1	28,5
w tym oczyszczane <i>of which treated</i>	27,9	24,5	20,1	88,7	18,7	29,1
Komunalne oczyszczalnie ścieków ^d (stan w dniu 31 XII): <i>Municipal waste water treatment plants^d (as of 31 XII):</i>						
liczba <i>number</i>	69	60	41	5	41	50
przepustowość w dam ³ /d <i>capacity in dam³/24 h</i>	86,4	127,7	144,3	517,9	73,9	165,2
Ludność korzystająca z oczyszczalni ścieków ^e w % ludności ogółem <i>Population using waste water treatment plants^e in % of total population</i>	50,2	42,3	56,2	52,4	44,8	55,8
Emisja przemysłowych zanieczyszczeń powietrza z zakładów szczególnie uciążliwych dla czystości powietrza w tys. t: <i>Emission of industrial air pollutants by plants generating substantial air pollution in thous. t:</i>						
pyłowych <i>particulates</i>	1,2	2,0	4,0	1,8	0,4	0,5
gazowych <i>gases</i>	6702,3	3291,8	11009,1	6321,4	267,4	483,9

^a Z ujęć własnych. ^b Pobór wody na ujęciach przed wtłoczeniem do sieci. ^c Odprowadzone do wód lub do ziemi. ^d Pracujące na sieci kanalizacyjnej. ^e Na podstawie szacunków.

^a From own intakes. ^b Water withdrawal by intakes before entering the water system. ^c Discharged into waters or into the ground. ^d On sewerage system. ^e Estimated data.

WYBRANE DANE O PODREGIONACH WOJEWÓDZTWA (NTS 3 — 6 jednostek) W 2007 R. (cd.)
SELECTED DATA BY VOIVODSHIP SUBREGIONS (NTS 3 — 6 units) IN 2007 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ciechanow- sko-płocki	Ostrołęcko- siedlecki	Radomski	M.st. Warszawa	Warszawski wschodni	Warszawski zachodni
STAN I OCHRONA ŚRODOWISKA (dok.) <i>ENVIRONMENTAL PROTECTION (cont.)</i>						
Redukcja przemysłowych zanieczyszczeń powietrza z zakładów szczególnie uciążliwych dla czystości powietrza w % zanieczyszczeń wytworzonych: <i>Reduction of industrial air pollutants by plants generating substantial air pollution in % of pollutants produced:</i>						
pyłowych..... <i>particulates</i>	76,5	99,2	99,5	99,5	93,8	89,4
gazowych (bez dwutlenku węgla)..... <i>gases (excluding carbon dioxide)</i>	6,8	5,0	35,4	27,6	13,0	15,3
Odpady wytworzone (w ciągu roku; z wyłączeniem odpadów komunalnych) w tys. t..... <i>Generated waste (during the year; excluding municipal waste) in thous. t</i>	715,6	943,1	1309,2	2826,8	572,3	421,4
w tym w %: <i>of which in %:</i>						
poddane odzyskowi..... <i>recovered</i>	31,2	70,1	70,8	27,4	91,5	62,6
unieszkodliwione poprzez składowanie ^a <i>treated by landfilled^a</i>	3,1	8,5	25,5	2,9	0,2	9,9
Odpady (z wyłączeniem odpadów komunalnych) dotychczas składowane (nagromadzone ^b ; stan w końcu roku) w tys. t..... <i>Waste (excluding municipal waste) landfilled up to now (accumulated^b; end of year) in thous. t</i>	69,2	8097,1	27687,9	10841,9	34,1	232,1
Nakłady na środki trwałe (ceny bieżące) w mln zł: <i>Outlays on fixed assets (current prices) in mln zł:</i>						
służące ochronie środowiska..... <i>in environmental protection</i>	264,0	151,2	168,2	118,6	90,3	199,9
służące gospodarce wodnej..... <i>in water management</i>	37,6	55,8	36,1	67,7	54,9	41,6
Powierzchnia o szczególnych walorach przyrodniczych prawnie chroniona (stan w dniu 31 XII): <i>Legally protected areas possessing unique environmental value (as of 31 XII):</i>						
w % powierzchni ogólnej..... <i>in % of total area</i>	43,6	14,2	26,0	23,3	43,0	37,5
na 1 mieszkańca w m ² <i>per capita in m²</i>	5427	2289	2406	70	2933	2193
BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE <i>PUBLIC SAFETY</i>						
Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych: <i>Ascertained crimes in completed preparatory proceedings:</i>						
w liczbach bezwzględnych..... <i>in absolute numbers</i>	13319	24533	16621	65306	19955	20123
na 10 tys. ludności..... <i>per 10 thous. population</i>	213	328	267	383	268	275
Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych w %..... <i>Rate of detectability of delinquents in ascertained crimes in %</i>	73,2	81,2	66,2	45,1	66,2	65,4

^a Na terenach własnych zakładów i na terenach obcych. ^b Na terenach własnych zakładów.
^a On own plant grounds and other land. ^b On own plant grounds.

WYBRANE DANE O PODREGIONACH WOJEWÓDZTWA (NTS 3 — 6 jednostek) W 2007 R. (cd.)
SELECTED DATA BY VOIVODSHIP SUBREGIONS (NTS 3 — 6 units) IN 2007 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ciechanow- sko-plocki	Ostrołęcko- -siedlecki	Radomski	M.st. Warszawa	Warszawski wschodni	Warszawski zachodni
LUDNOŚĆ POPULATION						
Ludność (stan w dniu 31 XII)	625092	748689	622599	1706624	749044	736440
<i>Population (as of 31 XII)</i>						
w tym kobiety	319633	378269	317601	921835	385515	382491
<i>of which females</i>						
Kobiety na 100 mężczyzn (stan w dniu 31 XII)	104,6	102,1	104,1	117,5	106,0	108,1
<i>Females per 100 males (as of 31 XII)</i>						
Ludność na 1 km ² powierzchni ogólnej (stan w dniu 31 XII)	80	62	108	3300	147	171
<i>Population per 1 km² of total area (as of 31 XII)</i>						
W % ogółu ludności (stan w dniu 31 XII) — ludność: <i>In % of total population (as of 31 XII) — population:</i>						
w miastach	46,4	38,2	50,1	100,0	53,1	49,4
<i>in urban areas</i>						
w wieku:						
<i>of age:</i>						
przedprodukcyjnym	21,4	22,4	21,2	14,6	21,4	19,9
<i>pre-working</i>						
produkcyjnym	62,9	61,6	62,9	65,2	63,7	64,4
<i>working</i>						
poprodukcyjnym	15,8	16,0	15,9	20,2	14,9	15,8
<i>post-working</i>						
Urodzenia żywe	6481	8359	6491	17325	8835	7649
<i>Live births</i>						
Zgony	6669	7854	6474	17442	7180	7221
<i>Deaths</i>						
w tym niemowląt	37	36	45	79	35	36
<i>of which infant</i>						
Przyrost naturalny	-188	505	17	-117	1655	428
<i>Natural increase</i>						
Saldo migracji na pobyt stały: <i>Net migration for permanent residence:</i>						
wewnętrznych	-1196	-1970	-1656	+5682	+6489	+7597
<i>internal</i>						
zagranicznych	-47	-97	-89	+103	+20	-2
<i>international</i>						
Na 1000 ludności: <i>Per 1000 population:</i>						
urodzenia żywe	10,3	11,1	10,3	10,2	11,9	10,5
<i>live births</i>						
zgony ^a	10,6	10,5	10,3	10,3	9,7	9,9
<i>deaths^a</i>						
przyrost naturalny	-0,3	0,7	0,0	-0,1	2,2	0,6
<i>natural increase</i>						
saldo migracji wewnętrznych i zagranicznych na pobyt stały	-2,0	-2,8	-2,8	+3,4	+8,8	+10,4
<i>internal and international net migration for permanent residence</i>						
Zgony niemowląt na 1000 urodzeń żywych	5,7	4,3	6,9	4,6	4,0	4,7
<i>Infant deaths per 1000 live births</i>						

a Łącznie ze zgonami niemowląt.
a Including infant deaths.

WYBRANE DANE O PODREGIONACH WOJEWÓDZTWA (NTS 3 — 6 jednostek) W 2007 R. (cd.)
SELECTED DATA BY VOIVODSHIP SUBREGIONS (NTS 3 — 6 units) IN 2007 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ciechanow- sko-płocki	Ostrołęko- -siedlecki	Radomski	M.st. Warszawa	Warszawski wschodni	Warszawski zachodni
RYNEK PRACY. WYNAGRODZENIA <i>LABOUR MARKET. WAGES AND SALARIES</i>						
Pracujący ^a (stan w dniu 31 XII) w tys.	184,8	212,2	155,3	808,5	155,8	190,6
<i>Employed persons^a (as of 31 XII) in thous.</i>						
rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo; rybactwo	65,8	103,6	64,8	4,6	40,6	40,9
<i>agriculture, hunting and forestry; fishing</i>						
przemysł i budownictwo	48,4	39,5	32,2	146,4	48,1	56,4
<i>industry and construction</i>						
usługi rynkowe	36,5	30,0	24,3	496,4	36,2	62,2
<i>market services</i>						
usługi nierynkowe	34,1	39,0	34,0	161,1	30,9	31,1
<i>non-market services</i>						
Bezrobotni zarejestrowani (stan w dniu 31 XII) w tys.	42,9	42,9	57,1	31,9	25,8	19,3
<i>Registered unemployed persons (as of 31 XII) in thous.</i>						
w tym kobiety	24,5	23,1	30,3	17,0	12,6	9,9
<i>of which women</i>						
W % bezrobotnych zarejestrowanych (stan w dniu 31 XII):						
<i>In % of registered unemployed (as of 31 XII):</i>						
w wieku do 25 lat	18,9	23,9	18,5	7,4	17,8	15,4
<i>aged up to 25 years</i>						
pozostający bez pracy dłużej niż 1 rok	50,1	49,9	54,8	48,1	47,4	45,2
<i>out of work for longer than 1 year</i>						
Stopa bezrobocia rejestrowanego (stan w dniu 31 XII) w %	16,2	14,3	22,1	2,9	10,6	6,7
<i>Registered unemployment rate (as of 31 XII) in %</i>						
Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto ^a w zł ...	2818,42	2431,04	2364,93	4099,73	2612,71	3090,96
<i>Average monthly gross wages and salaries^b in zł</i>						
INFRASTRUKTURA KOMUNALNA. MIESZKANIA <i>MUNICIPAL INFRASTRUCTURE. DWELLINGS</i>						
Długość sieci rozdzielczej (stan w dniu 31 XII) w km:						
<i>Distribution network (as of 31 XII) in km:</i>						
wodociągowej	9616,1	9181,7	4931,0	2033,7	5235,0	6080,1
<i>water-line</i>						
kanalizacyjnej ^c	1020,1	1299,7	1175,5	1838,2	1362,7	1749,1
<i>sewerage^c</i>						
gazowej	715,4	921,6	1031,7	2582,7	2642,5	3627,8
<i>gas-line</i>						
Połączenia prowadzące do budynków mieszkalnych (stan w dniu 31 XII):						
<i>Connections leading to residential buildings (as of 31 XII):</i>						
wodociągowe	102526	128401	92025	51976	105001	122259
<i>water-line system</i>						
kanalizacyjne	26128	35454	27009	32215	41417	54009
<i>sewerage system</i>						
gazowe ^d	16822	19688	26177	81256	75572	97662
<i>gas-line system^d</i>						

^a Według faktycznego miejsca pracy i rodzaju działalności; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób i duchownych; z pracującymi w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie, fundacjach, stowarzyszeniach, partiach politycznych, związkach zawodowych, organizacjach społecznych, organizacjach pracodawców, samorządzie gospodarczym i zawodowym. ^b Bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób, fundacji, stowarzyszeń, partii politycznych, związków zawodowych, organizacji społecznych, organizacji pracodawców, samorządu gospodarczego i zawodowego. ^c Łącznie z kolektorami. ^d Łącznie z połączeniami prowadzącymi do budynków niemieszkalnych.

^a By actual workplace and kind of activity; excluding economic entities employing up to 9 persons and clergy; with persons employed on private farms and agriculture, foundations, associations, political parties, trade unions, social organizations, employers organizations, economic and professional self-government. ^b Excluding economic entities employing up to 9 persons, foundations, associations, political parties, trade unions, social organizations, employers organizations, economic and professional self-government. ^c Including collectors. ^d Including with connections leading to non-residential buildings.

WYBRANE DANE O PODREGIONACH WOJEWÓDZTWA (NTS 3 — 6 jednostek) W 2007 R. (cd.)
SELECTED DATA BY VOIVODSHIP SUBREGIONS (NTS 3 — 6 units) IN 2007 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ciechanow- sko-plocki	Ostrołęcko- -siedlecki	Radomski	M.st. Warszawa	Warszawski wschodni	Warszawski zachodni
INFRASTRUKTURA KOMUNALNA. MIESZKANIA (dok.) <i>MUNICIPAL INFRASTRUCTURE. DWELLINGS (cont.)</i>						
Zużycie w gospodarstwach domowych: <i>Consumption in households:</i>						
wody z wodociągów w hm ³ <i>water from water-line system in hm³</i>	20,2	22,1	17,8	86,5	18,0	25,1
energii elektrycznej w miastach w GW-h..... <i>electricity in urban areas in GW-h</i>	183,2	195,3	200,8	1636,3	358,8	361,3
gazu z sieci ^a w hm ³ <i>gas from gas-line system^a in hm³</i>	29,2	30,3	42,5	272,7	129,6	194,3
Zasoby mieszkaniowe ^b (stan w dniu 31 XII): <i>Dwelling stocks^b (as of 31 XII):</i>						
mieszkania w tys. <i>dwellings in thous.</i>	198,4	233,7	200,4	780,9	251,1	262,7
izby w tys. <i>rooms in thous.</i>	751,4	915,0	704,1	2446,9	966,3	988,2
powierzchnia użytkowa mieszkań w tys. m ² <i>usable floor space of dwellings in thous. m²</i>	14239,6	18063,7	13789,3	44506,2	19498,1	20768,1
przeciętna liczba izb w mieszkaniu..... <i>average number of rooms per dwelling</i>	3,79	3,92	3,51	3,13	3,85	3,76
przeciętna liczba osób na 1 izbę..... <i>average number of persons per room</i>	0,83	0,82	0,88	0,70	0,78	0,75
przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania w m ² <i>average usable floor space of dwelling in m²</i>	71,8	77,3	68,8	57,0	77,7	79,0
Mieszkania oddane do użytkowania: <i>Dwellings completed:</i>						
mieszkania..... <i>dwellings</i>	1696	1844	1921	15729	4683	4379
izby..... <i>rooms</i>	7992	9678	9362	45824	22813	22286
powierzchnia użytkowa mieszkań w m ² <i>usable floor space of dwellings in m²</i>	194276	228111	219374	1216003	530946	611515

EDUKACJA^c I WYCHOWANIE — stan na początku roku szkolnego
EDUCATION^c — as of beginning of the school year

Szkoły dla dzieci i młodzieży ^d : <i>Schools for children and youth^d:</i>						
podstawowe..... <i>primary</i>	275	449	266	244	278	213
gimnazja..... <i>lower secondary</i>	119	178	93	178	145	114
zasadnicze zawodowe..... <i>basic vocational</i>	23	38	22	22	23	18
licea ogólnokształcące ^e <i>general secondary^e</i>	50	49	36	144	40	49
licea profilowane..... <i>specialized secondary</i>	22	32	18	23	26	23
technika ^f <i>technical secondary^f</i>	39	63	35	64	40	32

^a W jednostkach naturalnych, według których następuje rozliczenie z odbiorcami. ^b Na podstawie bilansu. ^c Patrz uwagi ogólne działu „Edukacja i wychowanie”, ust. 1 i 2 na str. 177. ^d Bez szkół specjalnych. ^{e, f} Łącznie z: ^e — uzupełniającymi liceami ogólnokształcącymi, ^f — technikami uzupełniającymi oraz ogólnokształcącymi szkołami artystycznymi dającymi uprawnienia zawodowe.

^a Consumption of gas in natural units on the basis of which settlements with clients occur. ^b Based on balances. ^c See general notes to the chapter “Education”, item 1 and 2 on page 177. ^d Excluding special schools. ^{e, f} Including: ^e — supplementary general secondary schools, ^f — technical supplementary schools as well as general art schools leading to professional certification.

WYBRANE DANE O PODREGIONACH WOJEWÓDZTWA (NTS 3 — 6 jednostek) W 2007 R. (cd.)
SELECTED DATA BY VOIVODSHIP SUBREGIONS (NTS 3 — 6 units) IN 2007 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ciechanow- sko-płocki	Ostrołęcko- -siedlecki	Radomski	M.st. Warszawa	Warszawski wschodni	Warszawski zachodni
EDUKACJA ^a I WYCHOWANIE — stan na początku roku szkolnego (dok.) EDUCATION ^a — as of beginning of the school year (cont.)						
Szkoły policealne ^b Post-secondary schools ^b	68	50	46	112	16	24
Dzieci w placówkach wychowania przedszkolnego ^c w wieku 6 lat..... Children attending pre-primary education establish- ments ^c aged 6	6045	7616	5663	12575	7745	7267
Uczniowie w szkołach dla dzieci i młodzieży ^b : Pupils and students of schools for children and youth ^b :						
podstawowych..... primary	43188	54385	42396	74405	51110	45978
gimnazjach..... lower secondary	26657	33051	26282	41589	28967	25784
zasadniczych zawodowych..... basic vocational	3644	4703	4512	2453	3428	2029
liceach ogólnokształcących ^d general secondary ^d	13222	14878	12105	45982	9839	9692
liceach profilowanych..... specialized secondary	2834	4081	1919	1959	2791	1666
technikach ^e technical secondary ^e	8908	12624	8651	12387	6801	5687
Uczniowie szkół policealnych ^b Post-secondary schools students ^b	5076	5751	4339	15334	1536	1974
Dzieci w przedszkolach na 100 miejsc..... Children attending nursery schools per 100 places	99,5	100,2	100,1	100,4	98,8	97,3

OCHRONA ZDROWIA I OPIEKA SPOŁECZNA — stan w dniu 31 XII
HEALTH CARE AND SOCIAL WELFARE — as of 31 XII

Liczba ludności na: Population per:						
łóżko w szpitalach ogólnych..... bed in general hospitals	221	269	262	164	342	307
podmiot ambulatoryjnej opieki zdrowotnej ^f provider of out-patient health care ^f	2178	1573	2118	2927	3359	3441
aptekę ogólnodostępną ^g public pharmacy ^g	4772	4538	4789	4600	4540	4877
Domy i zakłady pomocy społecznej: Social welfare homes and facilities:						
placówki (bez filii)..... centres (excluding subbranches)	21	26	14	43	35	40
miejsca (z filiami)..... places (with subbranches)	1771	2091	1462	4144	1780	2997

^a Patrz uwagi ogólne do działu „Edukacja i wychowanie”, ust. 1 i 2 na str. 177. ^b Bez szkół specjalnych. ^c Przedszkola i oddziały przedszkolne przy szkołach podstawowych. ^d, ^e Łącznie z: ^d — uzupełniającymi liceami ogólnokształcącymi, ^e — technikami uzupełniającymi oraz ogólnokształcącymi szkołami artystycznymi dającymi uprawnienia zawodowe. ^f Ambulatoryjne zakłady opieki zdrowotnej, łącznie z praktykami lekarskimi. ^g Patrz uwagi ogólne do działu „Ochrona zdrowia i opieka społeczna”, ust. 10 na str. 206.

^a See general notes to the chapter “Education”, item 1 and 2 on page 177. ^b Excluding special schools. ^c Nursery schools and pre-primary sections of primary schools. ^d, ^e Including: ^d — supplementary general secondary schools, ^e — technical supplementary schools as well as general art schools leading to professional certification. ^f Out-patient health care institutions including medical practices. ^g See general notes to the chapter “Health care and social welfare”, item 10 on page 206.

WYBRANE DANE O PODREGIONACH WOJEWÓDZTWA (NTS 3 — 6 jednostek) W 2007 R. (cd.)
SELECTED DATA BY VOIVODSHIP SUBREGIONS (NTS 3 — 6 units) IN 2007 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ciechanow- sko-plocki	Ostrołęcko- -siedlecki	Radomski	M.st. Warszawa	Warszawski wschodni	Warszawski zachodni
KULTURA. TURYSTYKA CULTURE. TOURISM						
Księgozbiór bibliotek publicznych (z filiami; stan w dniu 31 XII) na 1000 ludności w wol. <i>Public libraries collection (with branches: as of 31 XII) per 1000 population in vol.</i>	3695	4215	2855	3299	2735	2574
Czytelnicy ^a bibliotek publicznych (z filiami) na 1000 ludności <i>Public library borrowers^a (with branches) per 1000 population</i>	179	156	124	209	141	137
Miejsca na widowni w kinach stałych (stan w dniu 31 XII) na 1000 ludności <i>Seats in fixed cinemas (as of 31 XII) per 1000 population</i>	2,8	3,3	2,5	18,3	1,6	4,6
Widzowie w kinach stałych na 1000 ludności <i>Audience in fixed cinemas per 1000 population</i>	65	195	496	4101	72	651
Liczba ludności na 1 miejsce na widowni w stałych salach w teatrach i instytucjach muzycznych <i>Population per seat in fixed halls theatres and music institutions</i>	1405	x	1421	121	x	x
Turystyczne obiekty zbiorowego zakwaterowania (stan w dniu 31 VII) <i>Collective tourist accommodation establishments (as of 31 VII)</i>	51	59	30	90	50	40
w tym obiekty hotelowe ^b <i>of which hotels and similar establishments^b</i>	23	20	16	73	20	26
Miejsca noclegowe (stan w dniu 31 VII) <i>Number of beds (as of 31 VII)</i>	3035	4740	1982	20713	3512	1836
w tym obiekty hotelowe ^b <i>of which hotels and similar establishments^b</i>	1366	1048	690	18610	1410	1111
Udzielone noclegi <i>Nights spent (overnight stay)</i>	216999	270143	151540	3528408	380046	269059
w tym obiekty hotelowe ^b <i>of which hotels and similar establishments^b</i>	138849	127571	73293	3269369	153756	173688
Korzystający z noclegów <i>Tourists accommodated</i>	104639	104683	74118	1896420	190124	127914
w tym turyści zagraniczni <i>of which foreign tourists</i>	8760	13263	6593	746845	11073	12102
w tym obiekty hotelowe ^b <i>of which hotels and similar establishments^b</i>	72791	68035	46369	1789636	97248	113650

a Łącznie z punktami bibliotecznymi. *b* Dotyczy: hoteli, moteli, pensjonatów i innych obiektów hotelowych.
a Including library points. *b* Concern: hotels, motels, boarding houses and similar establishments.

WYBRANE DANE O PODREGIONACH WOJEWÓDZTWA (NTS 3 — 6 jednostek) W 2007 R. (cd.)
SELECTED DATA BY VOIVODSHIP SUBREGIONS (NTS 3 — 6 units) IN 2007 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ciechanow- sko-płocki	Ostrołęcko- -siedlecki	Radomski	M.st. Warszawa	Warszawski wschodni	Warszawski zachodni
LEŚNICTWO FORESTRY						
Powierzchnia gruntów leśnych (stan w dniu 31 XII) w tys. ha	131,0	312,6	143,6	7,4	138,1	72,8
<i>Forest land (as of 31 XII) in thous. ha</i>						
w tym lasy	129,1	308,5	141,2	7,3	136,2	71,6
<i>of which forests</i>						
lasy publiczne	82,5	168,1	88,8	4,3	72,3	50,3
<i>public forests</i>						
lasy prywatne	48,5	144,5	54,9	3,1	65,9	22,5
<i>private forests</i>						
Lesistość (stan w dniu 31 XII) w %	16,6	25,5	24,5	14,1	26,7	16,6
<i>Forest cover (as of 31 XII) in %</i>						
Zalesienia w ha	300,7	325,0	73,3	—	69,1	11,4
<i>Afforestations in ha</i>						
PRZEMYSŁ INDUSTRY						
Produkcja sprzedana przemysłu ^a (ceny bieżące): <i>Sold production of industry^a (current prices):</i>						
w milionach złotych	38352,2	9382,1	6790,9	88399,8	10492,4	14682,0
<i>in million zlotys</i>						
na 1 mieszkańca w zł	61306	12528	10902	51856	14086	20070
<i>per capita in zł</i>						
TRANSPORT — stan w dniu 31 XII TRANSPORT — as of 31 XII						
Drogi publiczne o twardej nawierzchni (miejskie i zamiejskie) w km: <i>Hard surface public roads (urban and non-urban) in km:</i>						
powiatowe	2982,5	4228,4	2096,3	518,8	1797,7	1759,3
<i>powiat</i>						
gminne	2103,2	2683,6	1630,8	1234,5	2047,6	2142,8
<i>gmina</i>						
HANDEL TRADE						
Targowiska: <i>Marketplaces:</i>						
stałe (stan w dniu 31 XII)	56	65	38	61	54	43
<i>permanent (as of 31 XII)</i>						
sezonowe ^b (w ciągu roku)	121	32	54	372	25	48
<i>seasonal^b (during the year)</i>						
INWESTYCJE. ŚRODKI TRWAŁE INVESTMENTS. FIXED ASSETS						
Nakłady inwestycyjne w przedsiębiorstwach ^{ac} (ceny bieżące): <i>Investment outlays in enterprises^{ac} (current prices):</i>						
w milionach złotych	1800,0	1289,5	896,8	19181,0	1305,5	2746,3
<i>in million zlotys</i>						
na 1 mieszkańca w zł	2877	1722	1440	11252	1753	3754
<i>per capita in zł</i>						

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. ^b Liczba targowisk lub miejsc wyznaczonych na ulicach i placach uruchamianych okresowo. ^c Według lokalizacji inwestycji.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons. ^b Number of marketplaces or places located on streets and squares opened periodically. ^c According to investment location.

WYBRANE DANE O PODREGIONACH WOJEWÓDZTWA (NTS 3 — 6 jednostek) W 2007 R. (dok.)
SELECTED DATA BY VOIVODSHIP SUBREGIONS (NTS 3 — 6 units) IN 2007 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ciechanow- sko-plocki	Ostrołęcko- -siedlecki	Radomski	M.st. Warszawa	Warszawski wschodni	Warszawski zachodni
INWESTYCJE. ŚRODKI TRWAŁE (dok.) <i>INVESTMENTS. FIXED ASSETS (cont.)</i>						
Wartość brutto środków trwałych w przedsię- biorstwach ^{ab} (stan w dniu 31 XII; bieżące ceny ewidencyjne): <i>Gross value of fixed assets in enterprises^{ab} (as of 31 XII; current book-keeping prices):</i>						
w milionach złotych..... <i>in million zlotys</i>	24930,3	10998,5	13089,1	202159,2	10664,9	26840,1
na 1 mieszkańca w zł..... <i>per capita in zł</i>	39883	14690	21023	118456	14238	36446
PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ W REJESTRZE REGON^c — stan w dniu 31 XII <i>ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY IN THE REGON REGISTER^c — as of 31 XII</i>						
Ogółem..... <i>Total</i>	43005	54452	51565	313367	73477	91411
osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej..... <i>legal persons and organizational units without legal personality</i>	8743	10537	9396	110387	13550	20976
osoby fizyczne prowadzące działalność gospodar- czą..... <i>natural persons conducting economic activity</i>	34262	43915	42169	202980	59927	70435
Na 10 tys. ludności..... <i>Per 10 thous. population</i>	688	727	828	1836	981	1241
osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej..... <i>legal persons and organizational units without legal personality</i>	140	141	151	647	181	285
osoby fizyczne prowadzące działalność gospodar- czą..... <i>natural persons conducting economic activity</i>	548	587	677	1189	800	956
RACHUNKI REGIONALNE W 2006 R. <i>REGIONAL ACCOUNTS IN 2006</i>						
Produkt krajowy brutto (ceny bieżące): <i>Gross domestic product (current prices):</i>						
w milionach złotych..... <i>in million zlotys</i>	18335	15343	12853	142731	16614	23335
na 1 mieszkańca w zł..... <i>per capita in zł</i>	29265	20452	20580	83933	22511	32196
Wartość dodana brutto (ceny bieżące): <i>Gross value added (current prices):</i>						
w milionach złotych..... <i>in million zlotys</i>	16106	13478	11291	125381	14594	20499
na 1 pracującego ^d w zł..... <i>per 1 employed person^d in zł</i>	78393	55485	57762	122505	69108	79048

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. ^b Według siedziby jednostki lokalnej. ^c Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. ^d Do przeliczeń przyjęto przeciętną w roku liczbę pracujących (bez pracujących w „szarej gospodarce”); dane dotyczące pracujących opracowano uwzględniając w obliczeniach pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie wyniki Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz Powszechnego Spisu Rolnego 2002.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons. ^b According to local unit. ^c Excluding persons tending private farms in agriculture. ^d For calculations the average number of employed persons was applied (excluding persons working in the “hidden economy”); data concerning employed persons were compiled including the results of the Population and Housing Census 2002 as well as the Agricultural Census 2002 in calculations of employed persons on private farms in agriculture.

**Publikacje Urzędu Statystycznego w Warszawie
przewidziane do wydania w 2009 r.**

*Publications of Statistical Office in Warsaw
expected to issue in 2009*

ROCZNIKI STATYSTYCZNE	STATISTICAL YEARBOOKS	Cena w zł Price in zł
Rocznik Statystyczny Województwa Mazowieckiego 2009..... <i>Statistical Yearbook of Mazowieckie Voivodship 2009</i>		28,00
Województwo Mazowieckie 2009 — Podregiony, Powiaty, Gminy..... <i>Mazowieckie Voivodship 2009 — Subregions, Powiats, Gminas</i>		28,00
Rocznik Statystyczny Warszawy 2009 <i>Statistical Yearbook of Warsaw 2009</i>		25,00
 INFORMACJE I OPRACOWANIA STATYSTYCZNE STATISTICAL INFORMATION AND ELABORATIONS		
Biuletyn Statystyczny Województwa Mazowieckiego (kwartalny)..... <i>Statistical Bulletin of Mazowieckie Voivodship (quarterly)</i>		20,00
Przegląd Statystyczny Warszawy (kwartalny)..... <i>Statistical Review of Warsaw (quarterly)</i>		15,00
Panorama dzielnic Warszawy w 2008 r. <i>Panorama of Warsaw districts in 2008</i>		25,00
Ludność, ruch naturalny i migracje w województwie mazowieckim w 2008 r. <i>Population, vital statistics and migrations in Mazowieckie voivodship in 2008</i>		18,00
Rynek pracy w województwie mazowieckim w 2008 r. <i>Labour market in Mazowieckie voivodship in 2008</i>		18,00
Zmiany strukturalne grup podmiotów gospodarki narodowej w województwie mazowieckim w 2008 r. (CD)..... <i>Structural changes of groups of entities of national economy in Mazowieckie voivodship in 2008 (CD-ROM)</i>		15,00
Portret województwa mazowieckiego 2002—2008 <i>Portrait of Mazowieckie voivodship 2002—2008</i>		20,00

**Informacje na temat publikacji wydawanych
przez Urząd Statystyczny w Warszawie
można uzyskać pod adresem:**

Urząd Statystyczny w Warszawie

Centrala 022 464 20 00

1 Sierpnia 21, 02-134 WARSZAWA

Informatorium, pok. 18, parter

tel./fax 022 846 78 32

tel. 022 464 20 85

e-mail: InformatoriumUSWAW@stat.gov.pl

oraz w Informatoriach w:

Oddziale w (Branch in) **Ciechanowie**

06-400 Ciechanów, ul. Nadrzeczna 1

tel. 023 672 53 12

Oddziale w (Branch in) **Płocku**

09-407 Płock 9, ul. Otołińska 21

tel. 024 366 50 37

Oddziale w (Branch in) **Siedlcach**

08-110 Siedlce, ul. Pułaskiego 19/21

tel. 025 632 71 65

*Information concerning publications issued
by Statistical Office in Warsaw
can be obtained at:*

Statistical Office in Warsaw

Tel. exchange (+48) 22 464 20 00

1 Sierpnia 21, 02-134 WARSZAWA

Information centre, room 18, ground floor

tel./fax (+48) 22 846 78 32

tel. (+48) 22 464 20 85

as well as information centres at:

*Oddziale w (Branch in) **Ostrołęce***

07-410 Ostrołęka, ul. Insurekcyjna 3

tel. 029 760 78 50

*Oddziale w (Branch in) **Radomiu***

26-600 Radom, ul. Planty 39/45

tel. 048 363 06 07

SPRZEDAŻ DETALICZNĄ WYDAWNICTW US PROWADZĄ:

- US w **Warszawie, Informatorium**, parter, pok. 18
- Punkt **sprzedaży** Zakładu Wydawnictw Statystycznych
00-925 Warszawa, al. Niepodległości 208 (parter)
tel. bezp. 022 608 34 27

RETAIL SALES OF SO PUBLICATIONS IS CONDUCTED AT:

- *SO in **Warsaw, Information centre**, ground floor, room 18*
- *Sales point of Statistical Publishing Establishment
00-925 Warsaw, Niepodległości 208 (ground floor)
direct tel. (+48) 22 608 34 27*

U w a g a. Zamówienia na prenumeratę publikacji można składać pisemnie, faxem lub e-mailem na adres Urzędu Statystycznego w Warszawie, podając pełny adres odbiorcy z kodem pocztowym oraz numerem identyfikacyjnym płatnika VAT (NIP).

Note. Orders on publication subscriptions should be sent by post, fax or email at Statistical Office in Warsaw address with full address of recipient including ZIP code and tax identification number (NIP).